

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 augustus 2017

WETSONTWERP
tot oprichting van de
Gegevensbeschermingsautoriteit

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 août 2017

PROJET DE LOI
portant création de l'Autorité
de protection des données

	Blz.
INHOUD	
Samenvatting	3
Memorie van toelichting	5
Voorontwerp	56
Impactanalyse	90
Advies van de Raad van State	103
Wetsontwerp	133
Advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer	175

	Pages
SOMMAIRE	
Résumé	3
Exposé des motifs	5
Avant-projet	56
Analyse d'impact	97
Avis du Conseil d'État	103
Projet de loi	133
Avis de la Commission de la protection de la vie privée	222

**DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.**

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.**

6960

De regering heeft dit wetsontwerp op 23 augustus 2017 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 23 août 2017.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 4 september 2017 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 4 septembre 2017.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Het wetsontwerp beoogt de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in overeenstemming te brengen met de AVG.

Hierbij wordt een mentaliteitsverandering doorgevoerd. Net als de AVG die het Europees wetgevend kader inzake bescherming van gegevens vernieuwt, moderniseert dit wetsontwerp de autoriteit die de uitvoering ervan controleert. Het gaat van een adviesorgaan over naar een controle- en sanctie-autoriteit. Men gaat van een orgaan met twee verschillende toezichtstelsels ten opzichte van verwerkingsverantwoordelijken van privé én overheidssector over naar een orgaan dat de verwerking van gegevens van burgers en consumenten met dezelfde strengheid zal controleren.

Het wetsontwerp voorziet in een fundamentele verandering in de structuur van de gegevensbeschermingsautoriteit. Er zullen zes organen zijn: een directiecomité, een algemeen secretariaat, een eerstelijnsdienst, een kenniscentrum, een inspectiedienst en een geschillenkamer. Het directiecomité is samengesteld uit de leidinggevenden van de andere vijf organen. Deze vijf personen zijn mandatarissen die door de Kamer van volksvertegenwoordigers worden aangesteld. Zij oefenen hun ambt voltijds uit voor een eenmalig hernieuwbare termijn van zes jaar. Zo gaat men van een commissie met 16 mandatarissen, waarvan er slechts 2 voltijds zijn, over naar een orgaan met 5 mandatarissen die voltijds met hun opdracht bezig zijn. Samen moeten zij duidelijke doelstellingen en prioriteiten stellen zodat de gegevensbeschermingsautoriteit een volwaardig instrument wordt dat de democratische waarden vervat in de gegevensbescherming verdedigt.

Om haar taken efficiënt uit te voeren, beschikt de gegevensbeschermingsautoriteit over midelen en personeel verleend door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Ter ondersteuning bij haar oriëntaties en mits naleving van haar onafhankelijkheid raadpleegt de gegevensbeschermingsautoriteit een reflectieraad die representatief is voor de gehele maatschappij.

RÉSUMÉ

Le projet de loi a pour objectif de mettre en conformité la Commission pour la protection de la vie privée avec le RGPD.

Ce faisant, un changement de mentalité est opéré. À l'image du RGPD qui modernise l'encadrement législatif européen en matière de protection des données, le présent projet de loi modernise l'autorité qui en contrôle sa bonne exécution. L'on passe d'un organe d'avis à une autorité de contrôle et de sanction. L'on passe d'un organe proposant deux régimes de surveillance différents entre les responsables de traitement du secteur public et les responsables de traitement du secteur privé; à un organe qui contrôlera avec la même rigueur le traitement des données des citoyens et des consommateurs.

Le projet de loi prévoit un changement fondamental dans la structure de l'autorité de protection des données. Il y a désormais six organes: un comité de direction, un secrétariat général, un service de première ligne, un centre de connaissances, un service d'inspection et une chambre contentieuse. Le comité de direction est composé des dirigeants des cinq autres organes. Ces cinq personnes sont des mandataires désignés par la Chambre des représentants. Ils exerceront leur mandat à temps plein, pour une durée de six ans renouvelable une seule fois. Ainsi, l'on passe d'un organe à 16 mandataires dont seulement deux sont professionnels à un organe à 5 mandataires entièrement dédiés à leur mission. Ensemble, ils devront fixer des objectifs et des priorités précises pour faire de l'autorité de protection des données un véritable outil de défenses des valeurs démocratiques contenues par la protection des données.

Pour mener à bien ses tâches, l'autorité de protection des données dispose de moyens et de personnel fourni par la Chambre des représentants.

Pour l'épauler dans ses orientations, et dans le respect de son indépendance, l'autorité de protection des données consulte un conseil de réflexion qui est représentatif de la société dans son ensemble.

De bevoegdheden van de gegevensbeschermingsautoriteit, bepaald in dit wetsontwerp, kunnen worden samengevat in vier categorieën, met volgende volgorde van prioriteit:

1) Verstrekken van informatie en advies aan particulieren, verwerkingsverantwoordelijken (en hun verwerkers) en beleidsmakers om de wetgeving inzake gegevensbescherming na te leven of te doen naleven.

2) Begeleiding van verwerkingsverantwoordelijken (en hun verwerkers) bij maximaal benutten van preventieve instrumenten voorzien in de AVG zoals certificering, naleving van gedragscodes, inschakelen van een data protection officer ...

3) Controle van de verwerkingsverantwoordelijken (en hun verwerkers) door een daarvoor specifiek opgeleide inspectiedienst.

4.) De sanctie met een breed spectrum – variërend van waarschuwingen tot financiële sancties – dat toelaat geval per geval te oordelen en naargelang de ernst van de situatie een evenwichtige en proportionele behandeling te voorzien.

Dit wetsontwerp creëert een moderne gegevensbeschermingsautoriteit met sterke bevoegdheden zodat het Koninkrijk over een instrument beschikt dat in staat is om het gebruik van gegevens effectief te controleren rekening houdend met de wettelijke, economische, ethische en technologische aspecten van de digitale maatschappij.

Les compétences de l'autorité de protection des données dont dispose la présente loi peuvent se résumer en quatre catégories, par ordre de priorité:

1) L'information et le conseil aux individus, aux responsables de traitement (et leurs sous-traitants) et aux décideurs politiques pour faire respecter ou pour respecter la législation en matière de protection des données.

2) L'accompagnement des responsables de traitement (et leurs sous-traitants) pour une utilisation maximale des outils de prévention prévus dans le RGPD tels que la certification, l'adhésion à des codes de conduite, le recours à un Officier de Protection des données...

3) Le contrôle des responsables de traitement (et leurs sous-traitants) par un service d'inspection spécialement formé.

4) La sanction, dont le spectre large – allant de l'avertissement à la sanction financière – permettra de distinguer les situations et de leur réserver un traitement équitable et proportionné à la gravité des faits.

Le présent projet de loi crée une autorité de protection de données moderne et aux compétences fortes pour doter le Royaume d'un instrument capable de contrôler efficacement l'utilisation des données tout en étant attentive aux défis juridiques, économiques, éthiques et technologiques que pose la société numérique.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

Het Europees Parlement en de Raad hebben op 27 april 2016 de Verordening 2016/679 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (AVG) aangenomen. Deze zal van toepassing worden op 25 mei 2018.

De AVG is rechtstreeks toepasselijk en vereist geen maatregel tot omzetting in nationaal recht.

Ondanks de rechtstreekse toepassing van de AVG verplicht zij de lidstaten evenwel ertoe een wet aan te nemen tot oprichting van gegevensbeschermingsautoriteiten overeenkomstig de AVG. Langs de andere kant verwijzen sommige bepalingen naar het nationale recht.

In deze wet wordt de Gegevensbeschermingsautoriteit opgericht, in overeenstemming met de AVG.

In artikel 51 van de AVG is immers het volgende gesteld: “Elke lidstaat bepaalt dat één of meer onafhankelijke overheidsinstanties verantwoordelijk zijn voor het toezicht op de toepassing van deze verordening, teneinde de grondrechten en fundamentele vrijheden van natuurlijke personen in verband met de verwerking van hun persoonsgegevens te beschermen en het vrije verkeer van persoonsgegevens binnen de Unie te vergemakkelijken”.

In artikel 54 van de AVG is vervolgens het volgende gesteld: “Elke lidstaat regelt [...] bij wet [...] de oprichting van elke toezichthoudende autoriteit...”.

De wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens (hierna “de wet op de persoonlijke levenssfeer” genoemd) heeft in België de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer opgericht. Deze wet beoogt de hervorming van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer om ze in overeenstemming te brengen met de AVG.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer werd uitgebreid betrokken bij de totstandkoming van deze wet. De wet op de persoonlijke levenssfeer voorziet in een aantal gevallen waarin een formeel advies van de Commissie voor de bescherming

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Le Parlement européen et le Conseil ont adopté le 27 avril 2016 le règlement européen général 2016/679 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la Directive 95/46/CE (RGPD). Celui-ci sera d'application le 25 mai 2018.

Le RGPD est directement applicable et ne requiert pas de mesure de transposition en droit national.

Néanmoins, malgré son application directe, d'une part le RGPD impose aux États membres d'adopter une loi instituant des autorités de protection des données conformes au RGPD et d'autre part certaines dispositions renvoient au droit national.

La présente loi institue l'Autorité de protection des données, en conformité avec le RGPD.

L'article 51 du RGPD dispose que: “Chaque État membre veille à ce qu'une ou plusieurs autorités publiques indépendantes soient chargées de surveiller l'application du présent règlement, afin de protéger les libertés et droits fondamentaux des personnes physiques à l'égard du traitement de leurs données à caractère personnel et de faciliter la libre circulation des données à caractère personnel au sein de l'Union”.

L'article 54 du RGPD dispose ensuite que: “Chaque État membre prévoit, par voie législative (...) la création de chaque autorité de contrôle...”.

La loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel (ci-après la loi vie privée) a institué en Belgique la Commission de la protection de la vie privée. La présente loi a pour objectif de réformer la Commission de la protection de la vie privée afin de la rendre conforme au RGPD.

La Commission de la protection de la vie privée a largement été impliquée dans la création de cette loi. La loi vie privée prévoit un certain nombre de cas dans lesquels un avis formel de la Commission de la protection de la vie privée est nécessaire afin d'adopter

van de persoonlijke levenssfeer noodzakelijk is om regelgeving aan te nemen. Die gevallen hebben betrekking op het aannemen van regelgevingen die aanleiding geven tot verwerkingen van gegevens of die bijzondere voorwaarden voor de verwerking van gegevens bepalen of die het statuut van de aangestelde voor de gegevensbescherming bepalen.

Deze wet bevat echter geen enkele bepaling die aan een of meer van die drie gevallen beantwoordt. Deze wet richt de Gegevensbeschermingsautoriteit op en regelt de werking ervan om ze in overeenstemming te brengen met de AVG. Het gaat dan ook veeleer om een organieke wet tot hervorming van een instelling dan om een wet met betrekking tot de gegevensbescherming. Het formeel advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer is dan ook niet vereist.

Aangezien het evenwel om een hervorming gaat die een invloed heeft op de instelling en de organisatie ervan, werd de opportuniteit om haar te raadplegen, in aanmerking genomen. Zo vonden verschillende raadplegingen plaats bij de voorbereiding van deze wet, zowel met het secretariaat van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, aan de hand van thematische werkgroepen, als met het college van commissarissen. Een vergadering heeft ook plaatsgevonden met het voltallig personeel van de Commissie. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer werd dus volledig betrokken bij de uitwerking van deze wet.

Daarom achtte de wetgever het opportuun de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer geen advies maar wel een raadplegingsverslag te vragen. De Commissie heeft echter op 3 mei 2017 op eigen initiatief een aanbeveling uitgebracht (advies nr. 21/2017). Het wetsontwerp werd vervolgens, opnieuw in samenwerking met de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, aangepast om tegemoet te komen aan het advies.

Ook de Raad van State heeft op 15 juni 2017 een advies uitgebracht (advies 61 267/AV) waarbij in grote lijnen vier punten worden aangestipt:

1. de bevoegdheid van de federale wetgever om een toezichthouder op te richten en de verhouding tot de deelstaten;

2. de aard van de geschillenkamer als een juridictioneel of administratief orgaan;

une réglementation. Ces cas concernent l'adoption de réglementations qui donnent lieu à des traitements de données ou qui déterminent des conditions particulières de traitement de données ou qui déterminent le statut de préposé à la protection des données.

La présente loi ne contient aucune disposition répondant à un ou à plusieurs de ces trois cas. La présente loi institue l'Autorité de protection des données et organise son fonctionnement de manière à la rendre conforme au RGPD. Il s'agit dès lors d'une loi de réforme organique d'une institution plutôt que d'une loi relative à la protection des données. L'avis formel de la Commission de la protection de la vie privée n'est dès lors pas requis.

S'agissant néanmoins d'une réforme qui impacte l'institution et son organisation, l'opportunité de la consulter a été retenue. Ainsi, plusieurs consultations ont eu lieu lors de la préparation de la présente loi, avec le secrétariat de la Commission de la protection de la vie privée, avec des groupes de travail thématiques ainsi qu'avec le collège des commissaires. Une réunion avec l'ensemble du personnel de la Commission a également eu lieu. La Commission de la protection de la vie privée a donc été pleinement associée à l'élaboration de cette loi.

C'est pourquoi le législateur a estimé opportun de demander à la Commission de la protection de la vie privée, non pas un avis mais bien un rapport des consultations. Toutefois, en date du 3 mai 2017, la Commission a émis un avis d'initiative (avis n° 21/2017). Le projet de loi a de nouveau été adapté en collaboration avec la Commission de la protection de la vie privée afin de répondre à l'avis.

Le 15 juin 2017, le Conseil d'État a également remis un avis (avis 61 267/AV) où il y aborde quatre points:

1. la compétence du législateur fédéral d'établir un organisme de régulation et la relation avec les entités fédérées;

2. la nature de la Chambre contentieuse en tant qu'organe juridictionnel ou administratif;

3. de relatie van het wetsontwerp tot de wet op de persoonlijke levenssfeer en het ontwerp van kaderwet dat in voorbereiding is ter vervanging van de wet op de persoonlijke levenssfeer;

4. de verwijzing naar het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

• Wat betreft de verhoudingen tussen de federale en gefedereerde wetgever:

Het wetsontwerp heeft tot doel om op federaal niveau een nieuwe toezichthouder op te richten – als rechtsopvolger van de bestaande Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer – die voldoet aan alle voorwaarden die de AVG oplegt, zonder dat hierbij wordt geraakt aan regionale initiatieven. De Raad van State uitte de bezorgdheid dat sommige bepalingen van het wetsontwerp, en in het bijzonder de bepaling die stelt dat de federale toezichthouder voor het hele grondgebied bevoegd is, toch een invloed zou kunnen hebben op het regionale niveau.

Nochtans is de huidige Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer bevoegd voor het hele Belgische grondgebied en dit heeft niet verhinderd dat de regio's de voorbije jaren ook hun eigen gegevensbeschermingsmechanismen hebben uitgewerkt, onder andere door de oprichting van eigen, specifieke toezichtsorganen.

Dit strookte ook met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en van de Raad van State, die duidelijk stelde dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer een algemene bevoegdheid heeft over alle verwerkingen van persoonsgegevens, ook over die welke plaatsvinden in aangelegenheden waarvoor de gemeenschappen en de gewesten bevoegd zijn en dat de decreetgever geen afbreuk kan doen aan het wettelijk federaal kader op het vlak van gegevensbescherming, noch aan de bevoegdheden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De regio's kunnen en moeten (cf. positieve verplichting die in artikel 22 GW wordt opgelegd) wel specifieke gegevensbeschermingsmaatregelen treffen wanneer zij regelgeving uitvaardigen in hun bevoegdheidsdomein, maar ze dienen hierbij het federale beschermingskader te respecteren.

De bestaande specifieke regionale toezichtsorganen zijn vandaag echter geen volwaardige toezichthouder, noch in de zin van artikel 28 van de bestaande Europese Richtlijn 95/46, noch in de zin van de AVG. Enkel de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer neemt als enige deze toezichtfunctie op en heeft dus een globaal toezicht inzake

3. le rapport du projet de loi avec la loi sur la vie privée et le projet de loi-cadre qui est en préparation et dont le but est de remplacer la loi sur la vie privée;

4. le renvoi à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée.

• En ce qui concerne les relations entre le législateur fédéral et les entités fédérées:

L'objectif du projet de loi est d'établir un nouvel organisme de régulation au niveau fédéral – en tant que successeur de droit de l'actuelle Commission de la protection de la vie privée – qui répond aux conditions imposées par le RGPD, sans affecter les initiatives régionales. Le Conseil d'État a exprimé sa préoccupation quant à certaines dispositions du projet de loi, en particulier celle stipulant que l'organisme de régulation fédéral est compétent pour l'entièreté du territoire, ce qui pourrait avoir une influence au niveau régional.

Toutefois, l'actuelle Commission de la protection de la vie privée est compétente pour tout le territoire belge et cela n'a pas empêché que les régions établissent leurs propres mécanismes de protection des données ces dernières années, comme la mise en place de leurs propres organes de contrôle.

Cela correspondait également à la jurisprudence de la Cour constitutionnelle et du Conseil d'État qui ont clairement indiqué que la Commission de la protection de la vie privée avait une compétence générale sur tous les traitements de données) caractère personnel ainsi que sur ceux se produisant dans des affaires relevant de la compétence des communautés et des régions et que le législateur décretaal ne peut affecter ni le cadre fédéral légal en matière de protection des données, ni les compétences de la Commission de la protection de la vie privée. Les régions peuvent et doivent (cf. Obligation imposée dans l'article 22 de la constitution) adopter des mesures spécifiques de protection des données lorsqu'elles règlementent dans leur domaine de compétence mais elles doivent toujours respecter le cadre de protection fédéral.

Les organes de contrôle régionaux existants ne sont pas, à l'heure actuelle, des organisme de régulation à part entière, ni dans le sens de l'article 28 de la directive européenne 95/46, ni dans le sens du RGPD. Seule la Commission de la protection de la vie privée possède cette fonction de surveillance et donc un contrôle global en termes de protection des données. Les commissions

gegevensbescherming. De huidige regionale commissies zijn *sui generis* controleorganen die geen afbreuk kunnen doen aan deze bevoegdheden van de enige Belgische toezichthouder.

Het advies nr. 61 267/2/AG van 15 juni 2017 van de Raad van State geeft nu aan dat de regio's ook eigen volwaardige toezichthouders kunnen oprichten om toezicht uit te oefenen op regelgeving die ze in hun eigen bevoegdheidsdomein uitvaardigen. Dit standpunt doet evenwel geen afbreuk aan het feit dat de federale toezichthouder haar algemene bevoegdheid – met name toezicht houden op het algemeen gegevensbeschermingskader – behoudt. Het wetsontwerp heeft enkel tot doel om de oprichting en de werking van deze federale toezichthouder te regelen, zonder dat hierbij geraakt wordt aan de bestaande bevoegdheidsverdelende regels. Om dit extra in de verf te zetten en om tegemoet te komen aan de bezorgdheden van de Raad van State, wordt er in het wetsontwerp expliciet aangegeven dat de bevoegdheden van de federale toezichthouder, de bevoegdheden van de regionale niveaus niet in de weg staan.

Tot slot kan nog worden opgemerkt dat, gesteld dat het scenario waarin er volwaardige regionale toezichthouders worden gecreëerd zich zou voltrekken, op dat moment mogelijks de oefening zal moeten gemaakt worden hoe de bevoegdheidsverdeling tussen de verschillende toezichthouders er concreet zal uitzien en deze bevoegdheidsverdeling dan zijn weerslag zou kunnen vinden in bijvoorbeeld een samenwerkingsakkoord. Zover zijn we vandaag niet en onderhavig ontwerp legt zoals uitgelegd ook geen hypotheek op dit mogelijke toekomstige scenario. Intussen rust er ook geen verplichting op het federale niveau om werkzaamheden rond een samenwerkingsakkoord in de zin van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 1980 op te starten. Niets staat aldus de oprichting van een federale toezichthouder in de weg en dit binnen de gestelde Europese deadlines.

- Wat betreft de aard van de geschillenkamer:

Het wetsontwerp werd aangepast om alle onduidelijkheid over het administratieve karakter van dit orgaan weg te nemen, zowel naar de samenstelling ervan als wat betreft haar procedurele dimensie.

- Wat betreft de relatie tot het wetgevend werk dat in voorbereiding is ter vervanging van de huidige wet op de persoonlijke levenssfeer:

De Raad van State haalt terecht aan dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer krachtens de wet op de persoonlijke

régionales actuelles sont des organes de contrôle *sui generis* qui ne peuvent affecter les compétences du seul organisme de contrôle belge.

L'avis n° 61 267/2/AG du 15 juin 2017 rendu par le Conseil d'État indique la possibilité pour les régions d'établir leurs propres organismes de surveillance afin de contrôler les réglementations émises dans leur domaine de compétence. Cette position ne contrevient pas au fait que l'organisme de contrôle fédéral garde sa compétence générale – à savoir le contrôle de l'ensemble du cadre de protection des données. L'objectif du projet de loi est d'organiser la mise en place et le travail de cet organisme de contrôle fédéral, sans préjudice aux règles répartitrices de compétence. Afin de mettre cet objectif en lumière et de répondre aux préoccupations du Conseil d'État, le projet de loi indique explicitement que les compétences de l'organisme de contrôle fédéral n'entraveront pas les compétences aux niveaux régionaux.

Enfin, il est à noter que dans l'éventualité où des organismes de contrôle régionaux seraient créés, il faudrait à ce moment-là peut-être se demander comment les compétences entre les différents organismes se répartiront-elles et comment cette répartition pourra-t-elle être reflétée, par exemple, dans un accord de coopération. Nous ne sommes pas encore là aujourd'hui et le scénario susmentionné n'est pour le moment qu'hypothétique. Cependant, aucune obligation n'incombe au fédéral concernant les travaux relatifs à un accord de coopération au sens de l'article 92*bis* de la loi spéciale de 1980. Rien n'établit donc la mise en place d'un organisme de contrôle fédéral dans les délais déterminés par l'Europe.

- En ce qui concerne la nature de la chambre contentieuse:

Le projet de loi a été modifié afin d'éliminer toute incertitude concernant le caractère administratif de cet organe, tant dans sa composition que dans sa dimension procédurale.

- En ce qui concerne le travail législatif en préparation afin de remplacer l'actuelle loi sur la vie privée:

Le Conseil d'État cite à juste titre que la Commission de la protection de la vie privée a, selon la loi sur la vie privée, une compétence matérielle plus étendue que

levenssfeer materieelrechtelijk een ruimere bevoegdheid heeft dan degene die wordt toegekend aan de Gegevensbeschermingsautoriteit op basis van de Verordening 2016/679. Los van de toekomstige kaderwet ter vervanging van de wet op de persoonlijke levenssfeer stelt zich dus algemeen de vraag naar de verhouding van de Gegevensbeschermingsautoriteit tot deze bijkomende materieelrechtelijke dimensie, niet alleen ten opzichte van de wet op de persoonlijke levenssfeer maar ook ten aanzien van andere wetgeving krachtens dewelke bijkomende opdrachten toekomen aan de autoriteit die toezicht houdt op wetgeving die bepalingen bevatten inzake de verwerking van persoonsgegevens. Om hieraan tegemoet te komen werd in het wetsontwerp verduidelijkt dat de Gegevensbeschermingsautoriteit verantwoordelijk is voor het toezicht op de naleving van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens in het kader van deze wet en andere wetgeving die de verwerking van persoonsgegevens omvatten.

In haar conclusie maakt de Raad van State eveneens melding van het feit dat het wetsontwerp een deel van de wet op de persoonlijke levenssfeer opheft, terwijl de rest van deze wet opgeheven zal worden door een ander wetsontwerp dat de principes zal bepalen met betrekking tot de verwerking van gegevens die niet geregeld zijn in de Verordening 2016/689 en dat de richtlijn 2016/680 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door bevoegde autoriteiten met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, zal omzetten.

De wetgever wenst evenwel de opsplitsing tussen de twee wetsontwerpen te behouden. Het huidige wetsontwerp heeft betrekking op de organisatie van de gegevensbeschermingsautoriteit, terwijl het tweede wetsontwerp met betrekking tot de principes als inhoud de voorwaarden voor de gegevensverwerkingen zal hebben. Het betreft dus enerzijds een organiek wetsontwerp en anderzijds een gewoon wetsontwerp.

De coherentie tussen beide wetsontwerpen moet verzekerd worden op dezelfde manier als met andere wetten. De wetgever zal het wetsontwerp met betrekking tot de principes van de gegevensverwerkingen dus voorleggen aan de Raad van State wanneer dit is goedgekeurd door de Ministerraad.

Om te antwoorden op de Raad van State die vraagt om het voorliggend wetsontwerp opnieuw voor advies aan haar voor te leggen na aanpassing en aanvulling in lijn met haar advies en dat van de Commissie voor

celle attribuée à l'Autorité de protection des données sur base du Règlement 2016/679. Quelle que soit la future loi-cadre remplaçant la loi sur la vie privée, se pose la question de la relation de l'Autorité de protection des données à cette dimension matérielle additionnelle, non seulement par rapport à la loi sur la vie privée mais également en ce qui concerne les autres législations en vertu desquelles d'autres tâches reviendraient à l'autorité qui supervise la législation contenant des dispositions relatives au traitement des données à caractère personnel. Pour répondre à cela, le projet de loi clarifie le mandat de l'Autorité de protection des données en indiquant qu'elle est responsable du contrôle du respect des principes fondamentaux de la protection des données personnelles dans le cadre de cette loi et des autres législations qui contiennent des dispositions relatives au traitement des données à caractère personnel.

Dans sa conclusion, le Conseil d'État fait aussi mention du fait que le projet de loi abroge seulement une partie de la loi sur la vie privée alors que le reste de cette loi sera abrogé par un autre projet de loi qui déterminera les principes relatifs au traitement de données qui ne sont pas déjà réglés dans le règlement 2016/689 et qui transposera la Directive 2016/680 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les autorités compétentes à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d'enquêtes et de poursuites en la matière ou d'exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données.

Le législateur a volontairement choisi la scission entre les deux projets. Le présent projet de loi concerne l'organisation de l'Autorité de protection des données, tandis que le projet de loi relatif aux principes aura pour objet les conditions des traitements de données. Il s'agit donc d'une part d'un projet de loi organique et d'autre part d'un projet de loi ordinaire.

La cohérence entre ces deux lois doit être assurée de la même manière qu'elle doit être assurée avec les autres lois. Partant, le législateur soumettra au Conseil d'État le projet de loi relatif aux principes de traitements de données lorsqu'il aura été approuvé en Conseil des ministres.

Afin de répondre au Conseil d'État, qui demande que le présent projet de loi lui soit resoumis après avoir été revu et complété à la lecture de son avis et de l'avis de la Commission de la protection de la vie privée,

de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, zal de wetgever de voorliggende tekst meesturen bij de voorlegging voor advies van het wetsontwerp met betrekking tot de principes voor de gegevensverwerkingen. Volgens de stand van zaken van dit wetsontwerp in het verdere wetgevend proces zullen eventuele bemerkingen van de Raad van State op het wetsontwerp met betrekking tot de principes van gegevensverwerkingen, die ook een impact hebben op het voorliggend wetsontwerp en wijzigingen hieraan vereisen, geïntegreerd worden in voorliggend wetsontwerp, hetzij onder de vorm van een amendement ingediend in het parlement, hetzij onder de vorm van een herstellwet tot wijziging van deze wet tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

- Wat betreft het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer:

De Raad van State onderschrijft het belang van het advies van de Commissie. Zoals eerder omschreven werd het wetsontwerp grondig aangepast om tegemoet te komen aan de opmerkingen in het advies.

HOOFDSTUK I

Inleidende bepalingen

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen verdere commentaren.

Art. 2

Dit artikel bevat de in deze wet gebruikte definities.

In § 1, 1^o, wordt de naam van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer gewijzigd. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heet voortaan Gegevensbeschermingsautoriteit.

Die naamsverandering komt tegemoet aan twee overwegingen.

Eenzijds kan de instelling, door zich aan te passen aan de door de AVG gebruikte terminologie, beter worden geïdentificeerd door de partners van de andere lidstaten. Die identificatie is bijzonder belangrijk aangezien de Europese samenwerking een sterk element van de Verordening 2016/679 is.

Anderzijds is de bescherming van de persoonlijke levenssfeer een breder concept dan de

le législateur resoumettra le présent texte au Conseil d'État en même temps qu'il soumettra pour avis le projet de loi relatif aux principes de traitement de données. Selon l'état d'avancement de ce projet de loi pour la suite du processus législatif, les remarques éventuelles du Conseil d'État sur le projet de loi relatif aux principes de traitement de données et qui ont un impact sur le présent projet de loi et nécessitent des modifications seront intégrées dans le présent projet de loi, soit sous forme d'amendements parlementaires soit sous forme d'une loi réparatrice modifiant la loi qui porte création de l'Autorité de protection des données.

- En ce qui concerne l'avis de la Commission de la protection de la vie privée:

Le Conseil d'État souligne l'importance de l'avis remis par la Commission. Comme susmentionné, le projet de loi a profondément été modifié pour répondre aux remarques formulées dans l'avis.

CHAPITRE I^{ER}

Dispositions introductives

Article 1^{er}

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Art. 2

Cet article reprend les définitions utilisées dans la présente loi.

Au § 1^{er}, 1^o, le nom de la Commission de la protection de la vie privée est modifié. La Commission de la protection de la vie privée porte désormais le nom d'Autorité pour la protection des données.

Ce changement de nom répond à deux considérations.

D'une part, en s'alignant au vocabulaire utilisé par le RGPD, l'institution est mieux identifiable par les partenaires des autres États membres. Cette identification est particulièrement importante, la coopération européenne étant un élément fort du Règlement 2016/679.

D'autre part, la protection de la vie privée est un concept plus large que la protection des données.

gegevensbescherming. Naar het voorbeeld van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer is het niet de opzet van de Gegevensbeschermingsautoriteit problematieken te behandelen zoals het recht op familie- en gezinsleven of nog het portretrecht die nochtans aspecten van het recht op de persoonlijke levenssfeer zijn. Door te kiezen voor de benaming Gegevensbeschermingsautoriteit worden de naam van de instelling en de taken ervan dan ook beter op elkaar afgestemd.

In § 1, 2°, wordt verwezen naar de Verordening 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG die aan de basis ligt van deze wet.

In § 1, 3°, wordt het concept “informaticasysteem” op zodanige wijze opgesteld dat de wet op zo ruim mogelijke wijze van toepassing wordt gemaakt op enige vorm van geautomatiseerde verwerking van al dan niet digitale persoonsgegevens.

In § 1, 4°, wordt een definitie toegevoegd van “inspecteur” vermits de leden van de inspectiedienst een bijzondere rol zullen spelen in de toezichthoudende opdrachten van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

HOOFDSTUK II

De Gegevensbeschermingsautoriteit

Art. 3

In dit artikel wordt de Gegevensbeschermingsautoriteit opgericht.

De wet op de persoonlijke levenssfeer heeft in 1992 de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer opgericht, ingesteld bij de minister van Justitie. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer werd een eerste keer hervormd in 1998 om ze in overeenstemming te brengen met de Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (hierna “de richtlijn op de persoonlijke levenssfeer” genoemd). De Commissie voor de

L’Autorité pour la protection des données, à l’instar de la Commission de la protection de la vie privée, n’a pas vocation à traiter les problématiques telles que le droit à la vie familiale ou encore le droit à l’image qui sont pourtant des aspects du droit à la vie privée. Dès lors, en choisissant de l’appeler Autorité de protection des données, on assure une meilleure adéquation entre le nom de l’institution et ses missions.

Au § 1^{er}, 2°, il est fait référence au Règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, qui est à la base de cette loi.

Aux § 1^{er}, 3°, le concept de “système informatique” est rédigé de manière tel à rendre la loi applicable le plus largement possible à toute forme de traitement automatisé de données personnelles numérisées ou non.

Au § 1^{er}, 4°, une définition de “inspecteur” a été ajoutée étant donné que les membres du service d’inspection joueront un rôle particulier dans les tâches de supervision de l’autorité de la protection des données.

CHAPITRE II

L’Autorité de protection des données

Art. 3

Cet article institue l’Autorité de la protection des données.

La loi vie privée a créé la Commission de la protection de la vie privée en 1992, instituée auprès du Ministère de la Justice. La Commission de la protection de la vie privée a été réformée une première fois en 1998, afin de la rendre conforme à la directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil, du 24 octobre 1995, relative à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (ci-après la directive vie privée). La Commission de la protection de la vie privée a été réformée une deuxième fois en 2003, à la fois pour lui transférer des compétences autrefois dévolues à la

bescherming van de persoonlijke levenssfeer werd een tweede keer hervormd in 2003 om bevoegdheden die voorheen aan de Kruispuntbank van de sociale zekerheid waren toegekend, eraan over te dragen en om de Commissie bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te stellen.

De AVG kent de Gegevensbeschermingsautoriteit volledig nieuwe competenties en bevoegdheden toe terwijl de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer thans hoofdzakelijk slechts een adviesbevoegdheid heeft. In de AVG is evenwel gesteld dat de Gegevensbeschermingsautoriteit moet beschikken over onderzoeksbevoegdheden en bevoegdheden om administratieve sancties op te leggen. Door de Verordening 2016/679 wordt zij in plaats van een adviesverlenende autoriteit een toezichthoudende autoriteit met dwingende bevoegdheden.

Het lijkt dan ook duidelijker te zijn de naam van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer te veranderen, zodat die naam overeenstemt met de nieuwe competenties van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

De Gegevensbeschermingsautoriteit blijft ingesteld bij de Kamer van volksvertegenwoordigers. De verbinding van de Gegevensbeschermingsautoriteit met de Kamer van volksvertegenwoordigers is van functionele aard en vermindert de onafhankelijkheid van de Gegevensbeschermingsautoriteit niet.

Dit artikel geeft de Gegevensbeschermingsautoriteit tevens rechtspersoonlijkheid. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft thans geen rechtspersoonlijkheid.

De vergelijkbare onafhankelijke administratieve autoriteiten zoals de Belgische Mededingingsautoriteit, de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten, de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas en het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie hebben allemaal rechtspersoonlijkheid. Artikel 68 § 1, van de AVG geeft eveneens rechtspersoonlijkheid aan het Europees Comité voor gegevensbescherming dat alle gegevensbeschermingsautoriteiten van de lidstaten omvat.

Het toekennen van rechtspersoonlijkheid aan de Gegevensbeschermingsautoriteit tast geenszins de onafhankelijkheid van de toezichthouder aan en heeft geen impact op haar autonome werking of de uitoefening van haar opdrachten. Zoals blijkt doorheen deze uiteenzetting is het de bedoeling de onafhankelijkheid en de autonome werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit nog te versterken ten opzichte van haar voorganger.

Banque Carrefour pour la sécurité sociale et à la fois pour l'instituer auprès de la Chambre des représentants.

Le RGPD confère à l'Autorité de protection des données des compétences et des pouvoirs tout à fait nouveaux alors que la Commission de la protection de la vie privée, n'a à l'heure actuelle, essentiellement qu'un pouvoir d'avis. Or, le RGPD dispose que l'Autorité de protection des données doit être dotée de pouvoirs d'enquête et de sanction administrative. D'une autorité d'avis, elle devient avec le Règlement 2016/679 une autorité de contrôle aux pouvoirs coercitifs.

Il apparaît dès lors plus clair de changer le nom de la Commission de la protection de la vie privée, afin de faire correspondre celui-ci aux nouvelles compétences de l'Autorité de protection des données.

L'Autorité de protection des données reste instituée auprès de la Chambre des représentants. L'attachement de l'Autorité de protection des données à la Chambre des représentants est de nature fonctionnelle et ne diminue pas l'indépendance de l'Autorité de protection des données.

Cet article donne également à l'Autorité de protection des données la personnalité juridique. A l'heure actuelle la Commission de la protection de la vie privée n'a pas de personnalité juridique.

Les autorités administratives indépendantes comparables, telle que l'Autorité belge de concurrence, l'Autorité des services et marchés financiers, la Commission de régulation de l'électricité et du gaz, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications ont toutes la personnalité juridique. De même, l'article 68 § 1^{er} du RGPD donne la personnalité juridique au Comité européen de la protection des données, qui regroupe toutes les autorités de protection des données des États membres.

L'octroi d'une personnalité juridique à l'Autorité de protection des données n'affecte en rien l'indépendance de l'organisme de contrôle et n'a aucune influence sur l'autonomie de son travail ou l'exercice de ses mandats. Comme ce texte le précise, l'objectif est de renforcer l'indépendance et l'autonomie de l'Autorité de protection des données par rapport à son prédécesseur.

Art. 4

De Gegevensbeschermingsautoriteit is bevoegd de competenties, taken en bevoegdheden zoals toegekend op grond van de Verordening 2016/679 uit te oefenen voor de controle van de naleving van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens.

De Gegevensbeschermingsautoriteit treedt op ten aanzien van wetgeving die bepalingen bevatten inzake de verwerking van persoonsgegevens, zoals bijvoorbeeld de wet tot regeling van een Rijksregister, de wet houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, de wet tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, enz.

Hoofdstuk IX van de AVG stelt bovendien dat de lidstaten in hun nationale wetgevingen maatregelen kunnen treffen ter omkadering van specifieke situaties op het gebied van gegevensverwerking. Het gaat om de gegevensverwerking in het kader van vrijheid van meningsuiting en van informatie, recht van toegang van het publiek tot officiële documenten, verwerking van het nationaal identificatienummer, verwerking in het kader van de arbeidsverhouding, verwerking met het oog op archivering in het algemeen belang, wetenschappelijk of historisch onderzoek of statistische doeleinden, geheimhoudingsplicht, gegevensbeschermingsregels van kerken en religieuze verenigingen.

Zoals eerder omschreven treedt de Gegevensbeschermingsautoriteit op als federale toezichthouder, zonder dat hierbij geraakt wordt aan de bestaande bevoegdheidsverdelende regels ten opzichte van de gefedereerde entiteiten. Dit artikel verduidelijkt expliciet dat de oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit de bevoegdheden van de gefedereerde entiteiten niet in de weg staan.

§ 2. Krachtens artikel 55 § 3 van de AVG mag de bevoegdheid van de Gegevensbeschermingsautoriteit zich niet uitstrekken tot de verwerking van persoonsgegevens door hoven en rechtbanken in het kader van hun gerechtelijke taken, zulks teneinde de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht bij de uitoefening van haar rechterlijke taken, waaronder besluitvorming, te waarborgen. België maakt hierbij gebruik van de marge die de Verordening 2016/679 biedt om te verduidelijken dat deze onbevoegdheid zich ook uitstrekt tot het openbaar ministerie voor het geheel van haar opdrachten, zowel wat betreft haar strafrechtelijke als burgerrechtelijke taken dus.

De notie “bij de uitoefening van haar rechterlijke taken” moet overigens ruim worden geïnterpreteerd

Art. 4

L'Autorité de protection des données est compétente pour exercer les missions et mandats de contrôle du respect des principes fondamentaux de protection des données à caractère personnel tels qu'établis dans le Règlement 2016/679.

L'Autorité de protection des données agit en ce qui concerne la réglementation qui contient des dispositions relatives au traitement de données à caractère personnel telles que, par exemple, la loi instituant un registre national, la loi relative à la banque-carrefour de la sécurité sociale, la loi relative à la banque carrefour des entreprises, etc.

En outre, le chapitre IX du RGPD prévoit que les États membres puissent prendre des dispositions dans leurs lois nationales pour encadrer les situations particulières de traitement. Il s'agit du traitement de données dans le cadre de la liberté d'expression et d'information, le traitement et l'accès du public aux documents officiels, le traitement du numéro d'identification nationale, traitement de données dans le cadre de la relation de travail, traitement de données à des fins archivistiques dans l'intérêt public, à des fins de recherche scientifique ou historique ou à des fins statistiques, obligation de secret, traitement de données par les églises et associations religieuses.

Comme décrit précédemment, l'Autorité de protection des données agit en tant qu'organisme de contrôle fédéral, sans que préjudice ne soit porté aux règles répartitrices de compétences existantes par rapport aux entités fédérées. Cet article précise explicitement que la création de l'Autorité de protection des données n'entrave pas les compétences des entités fédérées.

§ 2. Toutefois, en vertu de l'article 55 § 3 du RGPD, la compétence de l'Autorité de protection des données ne peut pas s'étendre au traitement de données à caractère personnel effectué par les cours et tribunaux dans l'exercice de leur fonction juridictionnelle, afin de préserver l'indépendance du pouvoir judiciaire dans l'accomplissement de ses missions judiciaires, y compris lorsqu'il prend des décisions. La Belgique utilise ici la marge laissée par le Règlement 2016/679 pour préciser que cette incompétence s'étend également au ministère public pour l'ensemble de ses missions ainsi qu'en ce qui concerne ses mandats pénaux et civils.

La notion “dans l'exercice de leur fonction juridictionnelle” doit être interprétée au sens large afin de

teneinde een uniforme toepassing van deze uitsluiting te waarborgen. Zo dient bijvoorbeeld de verwerking van gegevens in het kader van het personeelsbeheer van deze gerechtelijke autoriteiten ook begrepen worden als behorende tot verwerkingen die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van hun rechterlijke taken.

Deze wet bepaalt ook dat de Gegevensbeschermingsautoriteit niet bevoegd is voor het toezicht op de politiediensten voor wat betreft de verwerking van persoonsgegevens die onder het toepassingsgebied van de AVG vallen. Het toezicht op deze verwerkingen zal gebeuren door het Controleorgaan op de politionele informatie.

§ 3. De rechtsmiddelen moeten worden vermeld in elke juridisch bindende beslissing die de Gegevensbeschermingsautoriteit neemt. In artikel 78 van de AVG is immers gesteld dat een doeltreffende voorziening in rechte moet kunnen worden ingesteld tegen een hem betreffend juridisch bindend besluit of tegen het gebrek aan besluiten of informatie van een toezichthoudende autoriteit.

Art. 5

In dit artikel wordt onder meer verduidelijkt dat de leden van de zes organen van de Gegevensbeschermingsautoriteit en de personeelsleden, behoudens in de gevallen voorzien bij wet, niet burgerlijk aansprakelijk worden gesteld voor de handelingen en beslissingen van de Gegevensbeschermingsautoriteit, voor zover zij die stellen of nemen in het kader van hun wettelijke opdrachten.

Art. 6

Zoals artikel 58 § 8 van de AVG het voorschrijft, behoudt de Gegevensbeschermingsautoriteit de mogelijkheid om het even welke zaak naar de rechterlijke orde te verwijzen. Deze bepaling strekt er bijvoorbeeld toe de behandeling mogelijk te maken van zaken waarin misdrijven van verschillende aard elkaar kruisen en waarvan sommige onder de bevoegdheden van de rechterlijke orde ressorteren.

Bovendien is het zo dat overeenkomstig artikel 82 § 6 van de AVG de procedures tot het bekomen van een schadevergoeding ten gevolge van een inbreuk op deze wet moeten ingeleid en gevoerd worden voor de hoven en rechtbanken. Een persoon die een klacht heeft ingediend bij de Gegevensbeschermingsautoriteit kan dus vervolgens, bij vaststelling door de geschillenkamer

garantir une application uniforme de cette exclusion. Par exemple, les traitements de données dans le cadre de la gestion du personnel de ces autorités judiciaires sont aussi compris dans les traitements nécessaires à l'exercice de leur fonction juridictionnelle.

La présente loi détermine aussi que l'Autorité de protection des données n'est pas compétente pour exercer un contrôle sur les services de police en ce qui concerne les traitements de données personnelles qui tombent dans le champs du RGPD. Le contrôle sur ce type de traitements sera fera par l'Organe de contrôle de l'information policière.

§ 3. Les voies et moyens de recours doivent être mentionner dans chaque décision juridiquement contraignante que l'Autorité de protection des données prend. L'article 78 du RGPD dispose en effet qu'un recours juridictionnel effectif doit pouvoir être formé contre une décision juridiquement contraignante ou contre l'absence de décisions ou d'information d'une autorité de contrôle qui la concerne.

Art. 5

Cet article précise entre autres que la responsabilité civile des membres des six organes de l'Autorité de protection des données et des membres du personnel, sauf dans les cas prévus par la loi, n'est pas engagée par les actes et décisions de l'Autorité de protection des données, tant que ceux-ci sont dans le cadre de leurs missions légales.

Art. 6

Comme le prévoit l'article 58 § 8 du RGPD, l'Autorité de protection des données conserve la possibilité de renvoyer n'importe quelle affaire devant l'ordre judiciaire. Cette disposition a, par exemple, pour objectif de permettre le traitement des affaires dans lesquelles se croisent des infractions de nature différente et dont certaines relèvent des compétences de l'ordre judiciaire.

De plus, conformément à l'article 82 § 6 du RGPD, les procédures engagées pour obtenir réparation d'une infraction à cette loi doivent être intentées et menées devant les cours et tribunaux. Une personne qui a déposé plainte auprès de l'Autorité de protection des données peut donc, en cas de constat, par la chambre contentieuse, d'une infraction à cette loi, introduire

van een inbreuk op deze wet, een vordering tot schadevergoeding indienen voor de bevoegde rechtbank.

Dit artikel houdt ook rekening met de Europese dimensie van de toezichthoudende taken van de Gegevensbeschermingsautoriteit. De rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie geeft immers aan dat de toezichthoudende autoriteit over de bevoegdheid moet beschikken om in rechte op te treden wanneer zij reden heeft om aan te nemen dat een instrument van Europees recht (bijvoorbeeld een adequaatheidsbesluit vanwege de Europese Commissie) onverenigbaar is met de bescherming van het privéleven en de grondrechten en fundamentele vrijheden van personen (zie Hof van Justitie, Schrems, ECLI:EU:C:2015:650, paragrafen 59-65). Artikel 6 geeft de Gegevensbeschermingsautoriteit een algemene toegang tot de rechter, inclusief de Europese rechter.

Art. 7

Thans bestaat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer uit acht vaste leden, onder wie een voorzitter en een ondervoorzitter, en uit acht plaatsvervangende leden, die samenkomen om adviezen en aanbevelingen te formuleren.

Aan dat college van commissarissen moeten een controleorgaan en vijf sectorale comités worden toegevoegd die elk aan specifieke aangelegenheden zijn gewijd: het Rijksregister, de Kruispuntbank van Ondernemingen, de Kruispuntbank van de sociale zekerheid, het Nationaal Instituut voor de Statistiek en een comité voor de federale overheden.

Het Controleorgaan van het politieel informatiebeheer is opgericht bij de wet op de persoonlijke levenssfeer en is onafhankelijk van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De sectorale comités zijn opgericht bij de sectorale wetten, met uitzondering van het comité dat is opgericht bij de wet op de persoonlijke levenssfeer.

Al die comités bestaan uit commissarissen, uit externe leden en uit vertegenwoordigers van de administraties waaronder de aangelegenheden ressorteren.

Noch de wet op de persoonlijke levenssfeer, noch de sectorale wetten op grond waarvan zij worden opgericht, omschrijven de bevoegdheden en evenmin het toepassingsgebied van die sectorale comités. Uit de praktijk blijkt evenwel dat die comités beslissen over de toegang tot gegevensbanken of gegevensstromen tussen gegevensbanken toestaan.

une action en dommages et intérêts devant le tribunal compétent.

Cet article tient compte de la dimension européenne des missions de supervision de l'Autorité de protection des données. La jurisprudence de la Cour de justice de l'Union européenne indique que l'autorité de contrôle doit disposer de la compétence d'agir de plein droit lorsqu'elle a des raisons de croire qu'un instrument du droit européen (par exemple une décision d'adéquation par la Commission européenne) est incompatible avec la protection de la vie privée et de ses principes fondamentaux et avec les libertés fondamentales (voir Cour de justice, Schrems, ECLI:EU:C:2015:650, paragraphes 59-65). L'article 6 donne à l'Autorité de protection des données un accès général au juge, y compris le juge européen.

Art. 7

À l'heure actuelle la Commission de la protection de la vie privée est composée de huit membres effectifs, dont un président et un vice-président, et de huit membres suppléants, qui se réunissent pour émettre des avis et des recommandations.

À ce collège des commissaires, il faut rajouter un organe de contrôle et cinq comités sectoriels, chacun dévolu à des matières spécifiques: le Registre national, la banque-carrefour entreprises, la banque-carrefour sécurité sociale, l'Institut national des statistiques et un comité pour les autorités fédérales.

L'organe de contrôle de la gestion de l'information policière est créé par la loi vie privée et est indépendant de la Commission de la protection de la vie privée

Les comités sectoriels sont créés par les lois sectorielles, à l'exception du comité qui est créé par la loi vie privée.

Ces comités sont chacun composés de commissaires, de membres extérieurs et de représentants des administrations dont les matières relèvent.

Ni la loi vie privée ni les lois sectorielles qui les créent ne définissent les compétences ni le champ d'application de ces comités sectoriels. Toutefois, l'observation de la pratique montre que ces comités décident de l'accès à des banques de données ou autorisent des flux entre banques de données.

Hoewel die structuur adequaat was toen de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer enkel over een adviesbevoegdheid beschikte, voldoet zij niet meer aan de eisen van de AVG die aan de Gegevensbeschermingsautoriteit controlebevoegdheden en bevoegdheden om administratieve sancties op te leggen, toekent, waarvoor nieuwe organen in aanmerking moeten worden genomen.

De nieuwe structuur van de Gegevensbeschermingsautoriteit wordt geënt op de structuren van de onafhankelijke administratieve autoriteiten waarvan de bevoegdheden vergelijkbaar zijn: de Belgische Mededingingsautoriteit, de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten en het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie.

De Gegevensbeschermingsautoriteit zal dan ook uit de volgende organen bestaan:

- een directiecomité;
- een algemeen secretariaat;
- een eerstelijnsdienst;
- een kenniscentrum;
- een inspectiedienst;
- een geschillenkamer.

Dit artikel bepaalt verder dat de verschillende organen van de Gegevensbeschermingsautoriteit zich kunnen laten bijstaan door deskundigen in de uitoefening van hun opdrachten. Het kan inderdaad zijn dat voor punctuele opdrachten een zeer specifieke expertise vereist is die niet aanwezig is bij de mandatarissen of de personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit. Die deskundigen kunnen uit allerlei sectoren komen (academisch, privé, publiek, maatschappelijk middenveld, ...) maar mogen met hun bijstand geenszins de door de Gegevensbeschermingsautoriteit onafhankelijke uitoefening van haar opdrachten in het gedrang brengen.

Art. 8

De Gegevensbeschermingsautoriteit laat zich bijstaan door een reflectieraad, die de samenleving in haar geheel weerspiegelt. De reflectieraad is onafhankelijk van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Het oprichten van een reflectieraad tast geenszins de onafhankelijkheid van de Gegevensbeschermingsautoriteit of de autonome uitoefening van haar opdrachten aan.

Si cette structure était adéquate à l'époque où la Commission de la protection de la vie privée ne possédait qu'un pouvoir d'avis, elle ne correspond plus aux exigences du RGPD qui lui confère à l'Autorité de protection des données des pouvoirs de contrôle et de sanction administrative, pour lesquels il est nécessaire d'envisager de nouveaux organes.

La nouvelle structure de l'autorité de protection des données a été calquée sur les structures des autorités administratives indépendantes dont les pouvoirs sont comparables: l'Autorité belge de concurrence, l'Autorité des services et marchés financiers, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications.

L'Autorité de protection des données sera dès lors composée des organes suivants:

- un comité de direction;
- un secrétariat général;
- un service de première ligne;
- un centre de connaissances;
- un service d'inspection;
- une chambre contentieuse.

Cet article précise que les différents organes de l'Autorité de protection des données peuvent se faire assister d'experts dans l'exercice de leurs missions. Il se peut en effet que soit exigée pour des missions ponctuelles une expertise spécifique non disponible parmi les mandataires ou les membres du personnel de l'Autorité de protection des données. Cette expertise peut venir de tout secteur confondu (académiques, privé, publique, société civile, ...) mais ne peut à aucun moment compromettre l'indépendance de l'Autorité de protection des données dans l'exercice de ses tâches.

Art. 8

L'Autorité de protection des données s'adjoit un conseil de réflexion, qui représente la société dans son ensemble. Il est indépendant de l'Autorité de protection des données.

La création d'un conseil de réflexion n'entrave nullement l'indépendance de l'Autorité de protection des données ni son autonomie dans l'exercice de ses

De reflectieraad zal niet-bindende adviezen aanleveren, net zoals de Gegevensbeschermingsautoriteit altijd kan beslissen een beroep te doen op externe deskundigen die eveneens niet-bindend advies kunnen geven in punctuele dossiers. Een reflectieraad biedt echter een minimaal kader aan de hand waarvan adviezen kunnen worden aangeleverd die – omwille van de samenstelling van de reflectieraad – een multidisciplinair karakter zullen hebben.

Afdeling 1

Het directiecomité

Art. 9

Het directiecomité bepaalt het algemeen beleid van de Gegevensbeschermingsautoriteit, met inbegrip van de aanwending van de begroting. Het directiecomité bepaalt de prioriteiten, de middelen en de verdeling ervan onder de verschillende organen van de Gegevensbeschermingsautoriteit. Het directiecomité vertegenwoordigt de autoriteit voor de parlementaire en gerechtelijke toezichtsorganen.

Bij de ontwikkeling van zijn strategisch plan vraagt het directiecomité het advies van de reflectieraad. De reflectieraad en de Gegevensbeschermingsautoriteit zijn volledig onafhankelijk van elkaar. Het advies van de reflectieraad kan slechts een niet-bindende indicator zijn ten behoeve van het directiecomité. Dit kan, dankzij de adviezen van de reflectieraad, kennis nemen van actuele thema's of bezorgdheden op het terrein. Indien nodig kan het directiecomité deze kennis benutten om proactief te handelen.

Art. 10

Het directiecomité houdt zijn kennis bij van enig element dat een impact kan hebben op de gegevensbescherming. Het verlaat zich op de reflectieraad om een beeld van het terrein te verwerven en laat zich leiden door de dialoog met de reflectieraad om te bepalen welke thema's moeten worden waargenomen, zowel in zijn adviezen en aanbevelingen als in zijn controles, zulks met inachtneming van de onafhankelijkheid van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

De mogelijkheid om advies te vragen aan de reflectieraad strekt ertoe de Gegevensbeschermingsautoriteit te ondersteunen in haar verplichting waarin is voorzien in artikel 57 § 1, i) van de AVG op grond waarvan: "elke toezichthoudende autoriteit (...) de relevante

missions. Le conseil de réflexion fournira des avis non contraignants, tout comme l'Autorité de protection des données pourra toujours décider de faire appel à des experts externes qui pourront ponctuellement fournir des avis non contraignants. Néanmoins, un conseil de réflexion offre un cadre minimal au sein duquel des avis à caractère multidisciplinaire – grâce à la composition du conseil de réflexion – peuvent être remis.

Section 1^{re}

Le comité de direction

Art. 9

Le comité de direction détermine la politique générale de l'autorité de protection des données, y compris l'affectation de son budget. Le comité de direction détermine les priorités, décide des moyens et de leur répartition parmi les différents organes de l'Autorité de protection des données. Le comité de direction représente l'action de l'autorité devant les instances de contrôle parlementaire et juridictionnel.

Lors de l'élaboration de son plan stratégique, le comité de direction demande l'avis du conseil de réflexion. Le conseil de réflexion et l'autorité de protection des données sont complètement indépendants l'un de l'autre. L'avis rendu par le conseil de réflexion ne peut être qu'un indicateur non contraignant à l'usage du comité de direction. Celui-ci peut, grâce aux avis du conseil de réflexion, prendre connaissances des thèmes d'actualité ou des préoccupations de terrain. Au besoin, le comité de direction peut se nourrir de cette connaissance de terrain pour se montrer proactif.

Art. 10

Le comité de direction veillera à tenir à jour sa connaissance de tout élément qui peut avoir une incidence sur la protection des données. Il s'appuiera sur le conseil de réflexion pour acquérir une vision du terrain et s'inspirera du dialogue avec le conseil de réflexion pour déterminer les thématiques à observer, tant dans ses avis et recommandations que dans ses contrôles; ceci dans le respect de l'indépendance de l'Autorité de protection des données.

La possibilité de demander des avis au conseil de réflexion vise à soutenir l'Autorité de protection des données dans son obligation établie à l'article 57 § 1^{er}, i) du RGPD selon laquelle: "chaque autorité de contrôle (...) suit les évolutions présentant un intérêt, dans la mesure

ontwikkelingen [volgt] voor zover deze een impact hebben op de bescherming van persoonsgegevens, met name de ontwikkelingen in informatie- en communicatietechnologieën en handelspraktijken”.

Art. 11

Binnen twee maanden na de oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit wordt door het directiecomité een reglement van interne orde opgesteld.

Dat reglement van interne orde moet voorzien in de essentiële regels van de dagelijkse werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit, met inbegrip van de termijnen die het algemeen secretariaat bij het verstrekken van adviezen en goedkeuringen bedoeld in artikel 20 § 1 moet naleven.

Het reglement van interne orde en niet de wet legt deze termijnen vast zodat de Gegevensbeschermingsautoriteit zelf kan oordelen hoeveel tijd ze nodig heeft om haar taken te vervullen. De diversiteit van deze opdrachten, en de nieuwigheid van sommigen, maakt het onwaarschijnlijk de uitvoeringstermijnen ervan in te schatten. De wetgever stelt echter dat de verwerkingsverantwoordelijken die zich tot de Gegevensbeschermingsautoriteit richten hun verzoeken binnen een redelijke en gekende termijn behandeld zien te krijgen.

Art. 12

Het directiecomité is samengesteld uit de directeur van het algemeen secretariaat, de directeur van het kenniscentrum, de directeur van de eerstelijnsdienst, de inspecteur-generaal en de voorzitter van de geschillenkamer. Zij zijn alle vijf voltijds benoemd.

De vijf leidinggevenden van de Gegevensbeschermingsautoriteit zetelen in het directiecomité zodat het directiecomité een transversaal beeld van elk orgaan heeft en onder andere kan beslissen over de verdeling van de personele en financiële middelen op grond van de behoeften en prioriteiten.

De samenstelling van het directiecomité is gebaseerd op andere onafhankelijke administratieve autoriteiten, zoals de Mededingingsautoriteit, waarbij de leidinggevenden van de verschillende organen waaruit de autoriteit bestaat in het directiecomité ervan zetelen.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft een voltijdse voorzitter en ondervoorzitter en veertien commissarissen.

où elles ont une incidence sur la protection des données à caractère personnel, notamment dans le domaine des technologies de l'information et de la communication et des pratiques commerciales”.

Art. 11

Un règlement d'ordre intérieur est établi par le comité de direction dans les deux mois qui suivent l'installation du comité de direction de l'Autorité de protection des données.

Ce règlement d'ordre intérieur doit prévoir les règles essentielles du fonctionnement quotidien de l'Autorité de protection des données, y compris les délais que doit respecter le secrétariat général pour rendre les avis et approbations visés à l'article 20 § 1^{er}.

C'est le règlement d'ordre intérieur et non pas la loi qui prévoit ces délais de manière à laisser à l'Autorité de protection des données estimer elle-même le temps nécessaires pour répondre à ses missions. La diversité de ces missions, et leur nouveauté pour certaines, rend improbable l'estimation de leur délais d'exécution. Toutefois, le législateur entend que les responsables de traitement de données qui s'adressent à l'Autorité de protection des données puissent voir leur demandes traitées dans un délai raisonnable et connu.

Art. 12

Le comité de direction est composé du directeur du secrétariat général, du directeur du centre de connaissances, le directeur du service de première ligne, de l'inspecteur général, et du président de la chambre contentieuse. Tous les cinq sont nommés à temps plein.

Les cinq dirigeants de l'Autorité de protection des données siègent au sein du comité de direction, ce qui permet au comité de direction d'avoir une vue transversale sur chaque organe et de décider, entre autres de répartition des ressources humaines et financières en fonction des besoins et des priorités.

La composition du comité de direction est inspirée d'autres autorités administratives indépendantes, comme l'Autorité de concurrence, dans le comité de direction de laquelle siège les dirigeants des différents organes qui la composent.

La Commission de la protection de la vie privée est pourvue d'un président et d'un vice-président à temps plein, et de quatorze commissaires. Un secrétariat,

Een secretariaat, onder leiding van de voorzitter en de ondervoorzitter, staat haar bij in haar taken. De Gegevensbeschermingsautoriteit heeft daarentegen minder gemachtigden, te weten slechts vijf in plaats van zestien, die op professionele wijze zullen worden ingezet in het kader van het beheer van de verschillende organen en in het kader van de beslissingen van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

De leden van het directiecomité leggen eed af voor de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 13

Het directiecomité wordt voorgezeten door de voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Het voorzitterschap van de Gegevensbeschermingsautoriteit is een functie die binnen de termijn van een mandaat van zes jaar alternerend wordt opgenomen door eerst de directeur van het algemeen secretariaat en vervolgens door de directeur van het kenniscentrum, elk voor een termijn van drie jaar.

In combinatie met artikel 40 § 1 houdt dit in dat het voorzitterschap binnen de termijn van een mandaat ook wordt waargenomen door personen behorend tot een verschillende taalrol.

Het algemeen secretariaat van de Gegevensbeschermingsautoriteit staat de voorzitter bij in zijn taken.

Art. 14

Het directiecomité komt ten minste eenmaal per maand bijeen op initiatief van een van haar leden.

Art. 15

In dit artikel worden de nadere regels inzake beslissingen van het directiecomité bepaald.

De besluitvorming is slechts geldig indien een meerderheid van het voltallige directiecomité aanwezig is. Deelname aan de stemming kan echter ook elektronisch gebeuren. Een verplichte fysieke aanwezigheid kan immers blokkerend werken voor de besluitvorming. Het reglement van interne orde zal daarom de nadere regels bepalen van de wijze waarop de stemming op afstand kan plaatsvinden (per teleconferentie, mail,...).

Bovendien, opdat een beslissing gedragen zou zijn door een democratische meerderheid van de leden van

dirigé par le président et le vice-président, l'assiste dans ses tâches. En revanche, l'Autorité de protection des données est dotée de moins de mandataires, seulement cinq plutôt que seize, qui seront investis de manière professionnelle dans la gestion des différents organes et dans les décisions de l'Autorité de protection des données.

Les membres du comité de direction prêtent serment devant la Chambre des représentants.

Art. 13

Le comité de direction est présidé par le président de l'Autorité de protection des données.

La présidence de l'Autorité de protection des données est une fonction qui, dans la durée d'un mandat de six ans, est assurée alternativement d'abord par le président du secrétariat général et ensuite par le président du centre de connaissances, chacun pour une durée de trois ans.

En combinaison avec l'article 40 § 1^{er}, cela implique que, pendant la durée d'un mandat, cette présidence est assurée par des personnes appartenant à un rôle linguistique différent.

Le secrétariat général de l'Autorité de protection des données assiste le président dans ses tâches.

Art. 14

Le comité de direction se réunit au moins une fois par mois, à l'initiative d'un de ses membres.

Art. 15

Cet article détermine les modalités de décisions du comité de direction.

La décision n'est valable que si la majorité des membres du comité de direction sont présents. La participation au vote peut également s'effectuer de manière électronique. L'obligation d'une présence physique pourrait en effet bloquer le processus de décision. Dès lors le règlement d'ordre intérieur fera mention de règles qui déterminent les possibilités de vote à distance (par téléconférence, par courrier électronique,...) .

De plus, afin qu'une décision puisse être prise par une majorité démocratique des membres du comité de

het directiecomité is een beslissing bij afwezigheid van een consensus binnen het directiecomité slechts geldig indien ze gedragen wordt door minimaal drie leden.

Art. 16

Er worden notulen opgemaakt. De voorzitter ondertekent de notulen. De beslissingen zijn openbaar en beschikbaar op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Art. 17

Dit artikel somt de taken op van de voorzitter. Die taken kunnen als volgt gegroepeerd worden:

1) de voorzitter faciliteert de samenwerking en coherentie tussen de verschillende organen van de Gegevensbeschermingsautoriteit. Hij behoudt het overzicht van de activiteiten van de organen. Hij mag zich echter niet mengen met de gang van zaken van de geschillenkamer;

2) hij bereidt de dossiers van het directiecomité voor;

3) de voorzitter vertegenwoordigt de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Art. 18

Het oudste lid van het directiecomité vervangt de voorzitter als laatstgenoemde afwezig is. Het is uitgesloten dat de voorzitter van het directiecomité kan worden vervangen door de voorzitter van de geschillenkamer, zodat deze zijn onafhankelijkheid kan behouden.

Afdeling 2

Het algemeen secretariaat

Art. 19

Het algemeen secretariaat beheert de dagelijkse horizontale ondersteunende taken van de autoriteit: de aangelegenheden met betrekking tot de begroting, de informatica, de interne en externe communicatie en de human resources, alsmede de juridische aangelegenheden met betrekking tot de werking en het beheer van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

De taken van het algemeen secretariaat betreffende de begroting zijn geenszins een overlapping met de

direction, une décision en l'absence de consensus au sein du comité de direction n'est valable que si adoptée par au moins trois membres.

Art. 16

Des procès-verbaux sont dressés et signés par le président. Les décisions sont publiques et disponibles sur le site internet de l'Autorité de protection des données.

Art. 17

Cet article énumère les missions du président. Ces missions peuvent être regroupées comme suit:

1) le président facilite la collaboration et la cohérence entre les différents organes de l'Autorité de protection des données. Il tient à jour l'aperçu des activités des organes. Il ne peut toutefois pas s'immiscer dans les affaires de la chambre contentieuse;

2) il prépare les dossiers du comité de direction;

3) le président représente l'Autorité de protection des données.

Art. 18

Le membre le plus âgé du comité de direction remplace le président en l'absence de ce dernier. Il est exclu que le président du comité de direction puisse être remplacé par le président de la chambre du contentieux afin que ce dernier puisse garder son indépendance.

Section 2

Le secrétariat général

Art. 19

Le secrétariat général gère les tâches quotidiennes horizontales d'appui de l'autorité: les questions relatives au budget, à l'informatique, à la communication interne et externe et aux ressources humaines, ainsi que les questions juridiques relatives au fonctionnement et à la gestion de l'Autorité de protection des données.

Les tâches du secrétariat général relatives au budget n'empiètent pas sur le rôle du président, conformément

rol van de voorzitter, overeenkomstig artikel 17 § 1, 2°. De voorzitter heeft een specifieke rol ter voorbereiding van de jaarlijks begroting met het oog op voorlegging en goedkeuring door het directiecomité en vervolgens de Kamer van volksvertegenwoordigers. Het algemeen secretariaat heeft ook een uitdrukkelijke rol in de uitvoering van de begroting.

Art. 20

Naast de taken inzake ondersteuning van de dagelijkse werking neemt het algemeen secretariaat tevens een deel van de door de AVG aan de Gegevensbeschermingsautoriteit toevertrouwde uitvoerende taken op zich.

Het betreft enkele taken die specifiek opgesomd worden in artikel 57 van de AVG.

Punt 3 stelt dat de Gegevensbeschermingsautoriteit de verwerkingsverantwoordelijken of hun verwerkers adviseert voor verwerkingen die een voorafgaand advies vereisen. Artikel 36 van de AVG stelt inderdaad dat de verwerkingsverantwoordelijke de Gegevensbeschermingsautoriteit moet raadplegen “wanneer uit een gegevensbeschermingseffectbeoordeling blijkt dat de verwerking een hoog risico zou opleveren indien de verwerkingsverantwoordelijke geen maatregelen neemt om het risico te beperken”. Het risico wordt beoordeeld door de verwerkingsverantwoordelijke zelf. Hij kan zich altijd richten tot de Gegevensbeschermingsautoriteit, onder andere overeenkomstig punt 3 van dit artikel, om ondersteuning te krijgen bij zijn risicobeoordeling.

De overheden die bijvoorbeeld databases van geanonimiseerde persoonsgegevens ter beschikking willen stellen in het kader van de wet van 4 mei 2016 inzake het hergebruik van overheidsinformatie kunnen met de Gegevensbeschermingsautoriteit contact opnemen voor een algemene informatie of in het kader van de voorafgaande raadpleging bepaald in artikel 36 van de AVG indien de gegevensbeschermingseffectbeoordeling aangeeft dat het anonimiseringsproces een hoog risico zou opleveren als geen maatregel wordt genomen om het risico te beperken.

In de punten 4 tot 8 bepaalt de wet de taken die moeten worden verricht in overeenstemming met de geldende Europese en internationale regelgeving. Het gaat inzonderheid om:

— diverse richtsnoeren bedoeld in artikel 70 § 1, p) van de AVG;

à l'article 17 § 1^{er}, 2°. Le président joue un rôle spécifique dans la préparation du budget annuel qui sera soumis pour approbation au comité de direction et ensuit à la Chambre des représentants. Le secrétariat général possède également un mandat précis concernant l'exécution du budget.

Art. 20

À côté des tâches de soutien au fonctionnement quotidien, le secrétariat général assume également une partie des tâches exécutives dévolues par le RGPD à l'Autorité de protection des données.

Cela concerne toutes les tâches énumérées à l'article 57 du RGPD.

Au point 3, il est prévu que l'autorité de protection des données conseille les responsables de traitement, ou leurs sous-traitants, pour les traitements soumis à un avis préalable. En effet, l'article 36 du RGPD prévoit que le responsable de traitement doit consulter l'autorité de protection de données “lorsqu'une analyse d'impact à la protection des données indique que le traitement présente un risque élevé si le responsable de traitement ne prenait pas de mesures pour atténuer le risque”. Le risque est évalué par le responsable de traitement lui-même. Il peut toujours s'adresser à l'autorité de protection des données, notamment en vertu du point 3 de cet article, pour recevoir un accompagnement de sa démarche d'évaluation du risque.

Par exemple, les autorités qui veulent mettre à disposition des bases de données personnelles anonymisées dans le cadre de la loi du 4 mai 2016 relative à la réutilisation des informations du secteur public, peuvent s'adresser à l'autorité de protection des données pour une information générale ou bien dans le cadre de la consultation préalable prévue à l'article 36 du RGPD si l'analyse d'impact à la protection des données indique que le processus d'anonymisation présente un risque élevé si aucune mesure n'est prise pour atténuer le risque.

Aux points 4 à 8, la loi stipule les missions qui doivent être exercées en adéquation avec la réglementation européenne et internationale en vigueur. Il s'agit notamment:

— de diverses lignes directrices prévues par le RGPD à l'article 70 § 1^{er}, p);

— verordening (EG) nr. 765/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 tot vaststelling van de eisen inzake accreditatie en markttoezicht betreffende het verhandelen van producten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 339/93.

Met betrekking tot punten 5 en 6 kan de Gegevensbeschermingsautoriteit een erkenningsstelsel voor de certificatie-instellingen voor gegevensbescherming ontwikkelen op basis van welomschreven erkenningscriteria. Eén van deze criteria kan in het verkrijgen van een accreditatie voor de betrokken activiteiten bestaan. Accreditatie kan in overeenstemming met de norm EN-ISO / IEC 17065 (en de relevante technische normen) worden afgegeven door de nationale accreditatieinstantie aangewezen op grond van Verordening (EG) 765/2008, dat wil zeggen BELAC in België. De samenwerking tussen de Gegevensbeschermingsautoriteit en BELAC kan aan de hand van een protocolakkoord verder geregeld worden.

Art. 21

Dit artikel vergt geen commentaar.

Afdeling 3

De eerstelijnsdienst

Art. 22

Er wordt binnen de Gegevensbeschermingsautoriteit een dienst opgericht die alle eerstelijnsstaken van de toezichthouder op zich neemt en waardoor de toezichthouder over een duidelijk en toegankelijk contactpunt beschikt naar externe stakeholders toe (burgers, verzoekers, verantwoordelijken voor de verwerking, verwerkers, enz...).

De eerstelijnsdienst heeft dan ook een bijzondere rol in de ontvangst en behandeling van klachten en verzoeken maar evenzeer wat betreft de begeleiding van verantwoordelijken voor de verwerking en verwerkers alsook het informeren en bevorderen van de bewustwording inzake de rechten van de betrokkenen.

Afdeling 4

Het kenniscentrum

Art. 23

Artikel 57 § 1, c) van de AVG geeft de gegevensbeschermingsautoriteiten een taak inzake adviesverlening

— du règlement (CE) n°765/2008 du Parlement européen et du Conseil du 9 juillet 2008 fixant les prescriptions relatives à l'accréditation et à la surveillance du marché pour la commercialisation des produits et abrogeant le règlement (CE) n°339/93 du Conseil.

Concernant les points 5 et 6, l'Autorité de protection des données peut concevoir un système d'agrément visant l'agrément des organismes de certification en matière de protection des données sur base des critères d'agrément bien définis. Une de ces critères pourrait être l'obtention d'une accréditation pour les activités concernées. L'accréditation peut être délivrée conformément à la norme EN-ISO/IEC 17065 (et les normes techniques concernées) par l'organisme national d'accréditation désigné conformément au règlement (CE) no 765/2008, c'est-à-dire BELAC en Belgique. La collaboration entre l'Autorité de protection des données et BELAC peut être précisée par le biais d'un protocole d'accord.

Art. 21

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Section 3

Le service de première ligne

Art. 22

Est créé au sein de l'Autorité de protection des données un service qui prend en charge toutes les tâches de première ligne de l'organisme de contrôle et à travers lequel l'organisme de contrôle dispose d'un point de contact visible et accessible pour les personnes externes (citoyens, demandeurs, responsables des traitements, sous-traitants, etc.).

Le service de première ligne a donc un rôle particulier dans la réception et le traitement des plaintes et des demandes mais aussi en ce qui concerne l'accompagnement des responsables des traitements et des sous-traitants ainsi que dans l'information et la sensibilisation relative aux droits des personnes concernées.

Section 4

Le centre de connaissances

Art. 23

L'article 57 § 1^{er}, c) du RGPD donne aux autorités de protection des données une mission de conseil aux

aan de autoriteiten van hun grondgebied in verband met de bescherming van de rechten en vrijheden op het gebied van verwerkingen van persoonsgegevens.

Dat advies wordt verleend op verzoek of uit eigen beweging omtrent wetgevende of administratieve maatregelen of ruimer omtrent enige aangelegenheid met betrekking tot de verwerkingen van persoonsgegevens. Zoals eerder omschreven bij artikel 4 treedt de Gegevensbeschermingsautoriteit op als federale toezichthouder, zonder dat hierbij geraakt wordt aan de bestaande bevoegdheidsverdelende regels ten opzichte van de gefedereerde entiteiten. Dit geldt dus ook voor het kenniscentrum wanneer het adviezen en aanbevelingen verstrekt.

Dit artikel legt die in de AVG bedoelde taak van adviesverlening aan de autoriteiten ten uitvoer.

Een soortgelijke bevoegdheid werd reeds erkend in de artikelen 29 en 30 van de wet op de persoonlijke levenssfeer waarin wordt voorzien dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer adviezen en aanbevelingen formuleert omtrent iedere aangelegenheid die betrekking heeft op de toepassing van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

In het kader van deze hervorming bevestigt de wetgever de bevoegdheid van de Gegevensbeschermingsautoriteit om adviezen te verlenen over de ontwerpen van wetgeving die de regeringen, parlementen en autoriteiten haar kunnen vragen. Bovendien wil de wetgever de Gegevensbeschermingsautoriteit middelen bieden om de pro-activiteit ervan te versterken. De wetgever en de overheidsinstanties moeten over voldoende deskundigheid kunnen beschikken waarmee zij de gevolgen van nieuwe technologieën voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer kunnen beoordelen, zulks teneinde een zo doeltreffend mogelijk overheidsbeleid te voeren dat de rechten en vrijheden op het gebied van verwerkingen van persoonsgegevens van burgers zo veel mogelijk in acht neemt.

Het is de opzet van het kenniscentrum de besluitvormers van de overheid de nodige deskundigheid te verstrekken om de technologieën die een impact kunnen hebben op de verwerkingen van persoonsgegevens te begrijpen.

Het *privacy-by-design*-concept wordt ruimschoots benadrukt in de Verordening 2016/679. Het concept is in de eerste plaats gericht tot de ontwerpers van hardware en software voor gegevensverwerking, waarbij hun wordt verzocht de aspecten van gegevensbescherming van bij het begin van het ontwerp in aanmerking te

autorités de leur territoire quant à la protection des droits et libertés à l'égard des traitements de données personnelles.

Ces conseils sont donnés sur demande ou d'initiative, sur des mesures législatives ou administratives ou plus largement sur toute question relative aux traitements de données à caractère personnel. Comme décrit précédemment à l'article 4, l'Autorité de protection des données agit en tant qu'organisme de contrôle fédéral, sans que préjudice ne soit porté aux règles répartitrices de compétences existantes par rapport aux entités fédérées. Ceci vaut donc également pour le centre de connaissances lorsqu'il émet des avis et des recommandations.

Cet article met en œuvre cette mission de conseil aux autorités prévue dans le RGPD.

Un pouvoir similaire était déjà reconnu dans la loi vie privée, aux articles 29 et 30, prévoyant que la Commission de la protection de la vie privée émet des avis et recommandations sur toute question relative à l'application des principes fondamentaux de la protection de la vie privée.

Dans le cadre de cette réforme, le législateur confirme la compétence de l'Autorité de protection des données à rendre des avis sur les projets de législation que les gouvernements, parlements et autorités peuvent lui demander. De plus, le législateur souhaite offrir à l'Autorité de protection des données des moyens pour renforcer sa proactivité. Le législateur et les autorités publiques doivent pouvoir disposer de l'expertise suffisante leur permettant d'apprécier les effets de nouvelles technologies sur la protection de la vie privée; ceci afin de mener les politiques publiques les plus efficaces et les plus respectueuses des droits et libertés à l'égard des traitements de données personnelles des citoyens.

Le centre de connaissances a pour vocation d'apporter aux décideurs publics l'expertise nécessaire pour comprendre les technologies qui peuvent avoir une incidence sur les traitements de données à caractère personnel.

Le concept de *privacy-by-design* est largement valorisé dans le Règlement 2016/679. Le concept est avant tout adressé aux concepteurs de matériel et de logiciel de traitement de données, les invitant à considérer les aspects de protection des données dès les premiers moments de conception et à intégrer ceux-ci dans le

nemen en die aspecten veeleer in het product te integreren dan ze eraan toe te voegen zodra het product ontworpen is.

Door de initiatiefbevoegdheid van het kenniscentrum te bevestigen en door voornoemd kenniscentrum de brede taak te geven aanbevelingen te verstrekken met betrekking tot de maatschappelijke en technologische ontwikkelingen die een impact kunnen hebben op de verwerkingen van persoonsgegevens, wil de wetgever de Gegevensbeschermingsautoriteit de middelen geven om de overheidsinstanties de nodige aanbevelingen te verstrekken om een overheidsbeleid uit te stippelen dat de door het recht op de persoonlijke levenssfeer gewaarborgde vrijheden op korte en lange termijn in acht neemt.

Art. 24

Het kenniscentrum is samengesteld uit zes deskundigen.

De bekwaamheden en vaardigheden van deze deskundigen moeten het kenniscentrum in staat te stellen om expertise te ontwikkelen in alle juridische, economische, ethische en technologische aspecten van de digitale maatschappij.

Het kenniscentrum kan zich laten bijstaan door deskundigen, met inbegrip van andere leden van het directiecomité.

De leden van het kenniscentrum komen bijeen op initiatief van de voorzitter van het kenniscentrum.

Art. 25

In dit artikel worden de nadere regels inzake beslissingen van het kenniscentrum bepaald.

Het kenniscentrum kan enkel beslissen indien een meerderheid van zijn leden aanwezig is.

De beslissingen worden genomen met een meerderheid van stemmen van het voltallige aantal leden van het kenniscentrum. Bij staking van stemmen is de stem van de directeur van het kenniscentrum doorslaggevend.

Aangezien de nadere regels inzake vergaderingen niet in de wet zijn bepaald, kunnen zij flexibel zijn en een beroep doen op communicatiemiddelen die geen

produit plutôt que de les y ajouter une fois le produit conçu.

En confirmant le pouvoir d'initiative du centre de connaissances et en l'investissant de la mission large d'émettre des recommandations relatives aux développements sociaux et technologiques qui peuvent avoir une incidence sur les traitements de données à caractère personnel, le législateur entend donner à l'Autorité de protection des données les moyens de fournir aux autorités publiques les recommandations nécessaires pour concevoir des politiques publiques respectueuses, à court terme comme à long terme, des libertés garanties par le droit à la vie privée.

Art. 24

Le centre de connaissances est animé par 6 experts.

Les qualités et compétences de ces experts doivent permettre au centre de connaissances de développer une expertise de tous les aspects juridiques, économiques, éthiques et technologiques de l'évolution de la société numérique.

Le centre de connaissances peut se faire assister par des experts, en ce compris par d'autres membres du comité de direction.

Les membres du centre de connaissances se réunissent à l'initiative du directeur du centre de connaissances.

Art. 25

Cet article détermine les modalités de décisions du centre de connaissances.

Il est prévu que le centre de connaissances puisse prendre des décisions uniquement si la majorité de ses membres sont présents.

Les décisions sont prises au vote à la majorité du nombre total de membres du centre de connaissances. En cas d'égalité des votes, le vote du directeur du centre de connaissances est prépondérant.

Les modalités de réunions n'étant pas prévues dans la loi, celles-ci peuvent être flexibles et faire appel à des moyens de communication ne requérant pas la présence

fysieke aanwezigheid vereisen, zoals teleconferenties. Er is dan ook niet voorzien in plaatsvervangers.

Het reglement van de interne orde zal, net zoals voor de stemming in het directiecomité, nadere regels vastleggen opdat de stemming op afstand kan plaatsvinden.

Art. 26

De verzoeker moet zijn verzoek om advies schriftelijk indienen per aangetekende zending of op elektronische wijze volgens door de Gegevensbeschermingsautoriteit ingevoerde nadere regels.

Dit artikel bepaalt verder de termijnen binnen dewelke de adviezen geleverd worden.

Deze termijnen gelden enkel voor de adviezen die krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie vereist zijn. De andere adviezen worden in principe uitgegeven binnen dezelfde termijn, maar dan gaat het enkel om een termijn van orde.

Art. 27

De Gegevensbeschermingsautoriteit verstrekt schriftelijke en met redenen omklede adviezen.

Zij deelt het advies mee aan de partij die haar het verzoek heeft bezorgd en zij deelt op elektronische wijze een afschrift van het advies mee aan het regeringslid tot wiens bevoegdheid de bescherming van de persoonlijke levenssfeer behoort.

Indien het advies door of krachtens een reglementsbepaling vereist is, moet het samen met de reglementsbepaling waarop het betrekking heeft, in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Alle adviezen en aanbevelingen worden op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit bekendgemaakt om te kunnen worden geraadpleegd.

Afdeling 5

De inspectiedienst

Art. 28

Dit artikel richt een inspectiedienst op in de Gegevensbeschermingsautoriteit, waarvan het het onderzoeksorgaan is.

physique, comme les audioconférences ou téléconférences. Dès lors, des suppléants ne sont pas prévus.

Le règlement d'ordre intérieur établira, tout comme pour le vote en comité de direction, des règles de manière à ce que le vote à distance puisse avoir lieu.

Art. 26

Le demandeur doit faire sa demande d'avis par écrit, soit par envoi recommandé soit de manière électronique selon des modalités mises en place par l'Autorité de protection des données.

Cet article fixe également les délais dans lesquels les avis doivent être rendus.

Ces délais ne sont valables que pour les avis requis en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance. Les autres avis sont en principe délivrés dans le même délai mais il ne s'agit alors que d'un délai d'ordre.

Art. 27

L'Autorité de protection des données rend ses avis par écrit et les motive.

Elle communique l'avis à la partie qui lui a adressé la demande et elle communique de manière électronique une copie de l'avis au membre du gouvernement qui a la protection de la vie privée dans ses compétences.

Si l'avis est requis par ou en vertu d'un acte réglementaire, il doit être publié au *Moniteur belge* en même temps que l'acte réglementaire auquel il se rapporte.

Tous les avis et recommandations sont publiés sur le site internet de l'autorité de protection des données, pour pouvoir être consultés.

Section 5

Le service d'inspection

Art. 28

Cet article institue un service d'inspection au sein de l'Autorité de protection des données, dont il est l'organe d'enquête.

Art. 29

De inspectiedienst staat onder leiding van een inspecteur-generaal en is samengesteld uit inspecteurs. De inspectiedienst beschikt over een eigen secretariaat.

De afwezige of verhinderde inspecteur-generaal wordt vervangen door de inspecteur met de meeste dienstjaren of, in geval van gelijke anciënniteit, door de oudste inspecteur qua leeftijd.

Art. 30

Het reglement van interne orde van de Gegevensbeschermingsautoriteit, die deze binnen de twee maanden na haar oprichting moet aangenomen hebben, bepaalt de functieprofielen en de vereiste vaardigheden van de inspecteurs. De organisatie van de opleiding of certificering van de inspecteurs kan ook worden geregeld in dat reglement.

Art. 31

De inspecteur-generaal en de inspecteurs moeten op elk tijdstip in het kader van hun taken de legitimiteit van hun functie kunnen aantonen door een bewijs te tonen waarvan het model door het directiecomité zal worden vastgelegd.

Afdeling 6*De geschillenkamer*

Art. 32

De geschillenkamer is het administratief geschillenorgaan van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

In artikel 58 § 2 van de AVG is bepaald dat de Gegevensbeschermingsautoriteit de bevoegdheden heeft tot het nemen van corrigerende maatregelen. Die bevoegdheden gaan van de waarschuwing tot maatregelen die de gegevens of de verwerking ervan beogen.

Aangezien die maatregelen dwingend zijn, richt de wet een geschillenkamer op waaraan zij de bevoegdheden omschreven in artikel 58 § 2 van de AVG toekent.

Onafhankelijke administratieve autoriteiten met vergelijkbare bevoegdheden hebben een orgaan dat uitspraak doet over de geldboeten en andere sancties: de wet van 3 april 2013 tot oprichting

Art. 29

Le service d'inspection est dirigé par un inspecteur général et est composé d'inspecteurs. Un secrétariat assiste le service d'inspection dans l'exercice de ses missions

L'inspecteur général absent ou empêché est remplacé par l'inspecteur le plus ancien, ou en cas de parité d'ancienneté, par l'inspecteur le plus âgé.

Art. 30

Le règlement d'ordre intérieur de l'Autorité de protection des données, que celle-ci doit avoir adopté endéans les deux mois de sa création, précisera les profils de fonction et les compétences requises des inspecteurs. L'organisation de formation ou de certification des inspecteurs peut également être prévues dans ce règlement.

Art. 31

L'inspecteur général et les inspecteurs doivent pouvoir, à tout moment dans le cadre de leurs missions, démontrer la légitimité de leur fonction, en produisant une carte dont le comité de direction établira le modèle.

Section 6*La chambre contentieuse*

Art. 32

La chambre contentieuse est l'organe juridique administratif de l'Autorité de protection des données.

L'article 58 § 2 du RGPD détermine que l'Autorité de protection des données dispose du pouvoir d'adopter des mesures correctrices. Ces pouvoirs vont de l'avertissement à des mesures visant les données ou leur traitement.

Ces mesures étant coercitives, la loi institue une chambre contentieuse à qui elle confie les pouvoirs décrits à l'article 58 § 2 du RGPD.

Des autorités administratives indépendantes aux pouvoirs comparables ont un organe statuant sur les amendes et autres sanctions: la loi du 3 avril 2013 instituant l'Autorité belge de la concurrence dispose du

van de Belgische Mededingingsautoriteit beschikt over het “Mededingingscollege” en de wet van 2 augustus 2002 tot oprichting van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten beschikt over de “sanctiecommissie”.

Art. 33

Voor de Gegevensbeschermingsautoriteit werd ervoor gekozen dat de geschillenkamer uit een voorzitter en uit 6 leden bestaat.

Dit artikel omschrijft de functieprofielen van de zes leden.

Eén lid van de geschillenkamer neemt deel aan de zittingen van de geschillenkamer, tenzij de voorzitter van de geschillenkamer anders beslist. Het reglement van interne orde zal alle modaliteiten verder bepalen.

Art. 34

Dit artikel behoeft geen verdere commentaar.

Afdeling 7

De reflectieraad

Art. 35

Er wordt een reflectieraad opgericht, los van de Gegevensbeschermingsautoriteit, die de samenleving in haar geheel moet weerspiegelen. Leden van de reflectieraad hebben geen recht op presentiegeld.

Hoewel de wetgever ervoor kiest de samenstelling en de werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit te professionaliseren, neemt dat niet weg dat het belangrijk is dat de Gegevensbeschermingsautoriteit een link behoudt met de samenleving in haar verschillende onderdelen.

De Kamer van volksvertegenwoordigers organiseert de samenstelling van de reflectieraad waarbij er wordt gestreefd naar een samenstelling die op zo ruim mogelijke wijze de samenleving in haar geheel weerspiegelt, in functie van de verschillende sociaaleconomische groepen.

Aangezien de rol van de reflectieraad erin bestaat het directiecomité van de Gegevensbeschermingsautoriteit een beeld van het terrein te bieden, teneinde het te

“collège de la concurrence”, la loi du 2 aout 2002 instituant l’Autorité des services et marchés financiers dispose de “la commission des sanctions”.

Art. 33

Il a été fait le choix pour l’Autorité de protection des données que la chambre contentieuse soit composée d’un président ainsi que de 6 membres.

Cet article décrit les profils de fonction des six membres.

Un seul membre de la chambre contentieuse participe aux séances de la chambre contentieuse, sauf si le président de la chambre contentieuse en décide autrement. Le règlement d’ordre intérieur précisera toutes les modalités.

Art. 34

Cet article n’appelle aucun autre commentaire.

Section 7

Le conseil de réflexion

Art. 35

Il est institué un conseil de réflexion, indépendant de l’Autorité de protection des données, qui a pour objectif de refléter la société dans son ensemble.

Si le législateur choisit de professionnaliser la composition et le fonctionnement de l’Autorité de protection des données, il n’en reste pas moins important que l’Autorité de protection des données conserve un lien avec la société dans ses différentes composantes.

La Chambre des représentants organise la composition du conseil de réflexion; à cet égard, on tendra autant que possible vers une composition qui reflète, de manière aussi large que possible, la société dans son ensemble, en fonction des différents groupes socioéconomiques.

Le rôle du conseil de réflexion étant d’apporter une vision de terrain au comité de direction de l’Autorité de protection des données afin de l’aider à orienter

helpen om het optreden ervan op de huidige en toekomstige uitdagingen inzake gegevensbescherming te richten, moet de reflectieraad in staat zijn de diversiteit te weerspiegelen van de actoren die deelnemen aan de creatie van de digitale wereld of die de gevolgen ervan ondervinden.

In die diversiteit was voorzien in artikel 24 § 4, tweede lid, van de wet op de persoonlijke levenssfeer. Dat artikel specificeerde een verplichting inzake diversiteit in de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Daarom was het aantal commissarissen hoger.

Aangezien de wetgever ervoor kiest de omvang van het directiecomité te beperken om het te professionaliseren en om de samenhang van de instelling te versterken, kan de diversiteit van de samenleving in haar geheel niet langer worden weerspiegeld in het directiecomité.

Daarom wordt de reflectieraad opgericht in deze wet.

De taal- en genderpariteit moeten in de reflectieraad in acht worden genomen.

De reflectieraad is samengesteld uit leden die geen deel uitmaken van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Zoals eerder omschreven bij artikel 4 treedt de Gegevensbeschermingsautoriteit op als federale toezichthouder, zonder dat hierbij geraakt wordt aan de bestaande bevoegdheidsverdelende regels ten opzichte van de gefedereerde entiteiten. Dit geldt dus ook voor reflectieraad wanneer het adviezen verstrekt.

HOOFDSTUK III

Benoeming van de leden van het directiecomité, van de leden van het kenniscentrum en van de leden van de geschillenkamer

In artikel 54 § 1 b), van de AVG is het volgende gesteld: "Elke lidstaat regelt [...] bij wet: [...] de vereiste kwalificaties en voorwaarden om als lid te worden benoemd voor elke toezichthoudende autoriteit [...]"

In dit hoofdstuk worden dan ook de benoemingsvoorwaarden van de leden van de Gegevensbeschermingsautoriteit bepaald.

son action vers les défis actuels et à venir en matière de protection des données, le conseil de réflexion doit être en mesure de refléter la diversité des acteurs qui participent à la création du monde numérique ou qui en vivent les conséquences.

Cette diversité était prévue dans la loi vie privée, à l'article 24 § 4 alinéa 2. Cet article disposait d'une obligation de diversité au sein de la Commission de la protection de la vie privée. C'est la raison pour laquelle le nombre de commissaires étaient plus élevés.

Le législateur faisant le choix de restreindre le volume du comité de direction, pour le professionnaliser et pour renforcer la cohésion de l'institution, la diversité de la société dans son ensemble ne peut plus être représentée au sein du comité de direction.

C'est pourquoi le conseil de réflexion est institué dans la présente loi.

La parité linguistique et de genre doit être respectée au sein du conseil de réflexion.

Le conseil de réflexion est composé de membres qui ne font pas partie de l'Autorité de protection des données.

Comme décrit précédemment à l'article 4, l'Autorité de protection des données agit en tant qu'organisme de contrôle fédéral, sans que préjudice ne soit porté aux règles répartitrices de compétences existantes par rapport aux entités fédérées. Ceci vaut donc également pour le conseil de réflexion lorsqu'il émet des avis.

CHAPITRE III

Nomination des membres du comité de direction, des membres du centre de connaissances et des membres de la chambre contentieuse

L'article 54 § 1^{er}, b) RGPD dispose que: "Chaque État membre prévoit, par voie législative: (...) les qualifications et les conditions d'éligibilité requises pour être nommé membre de chaque autorité de contrôle..."

Le présent chapitre détermine donc les conditions d'éligibilité des membres de l'Autorité de protection des données.

Afdeling 1*Algemene benoemingsvoorwaarden***Art. 36**

Zoals bepaald in artikel 53 § 2 van de AVG moeten de leden van het directiecomité, de leden van het kenniscentrum en de leden van de geschillenkamer hun vaardigheden en hun ervaring om de aan hun rol toevertrouwde taken uit te voeren, kunnen aantonen.

Artikel 36 stelt ook dat de leden van het directiecomité, en de leden van het kenniscentrum en van de geschillenkamer worden benoemd op basis van hun onafhankelijkheid.

Criteria van onafhankelijkheid tegenover de Staat worden beschreven in artikel 38 van deze wet. De meer algemene criteria inzake onafhankelijkheid worden bepaald in artikel 52 §§ 2 en 3 van de AVG waarin is gesteld dat de leden vrij zijn van externe invloed, geen instructies van wie dan ook krijgen, geen handelingen verrichten die onverenigbaar zijn met hun taken en gedurende hun ambtstermijn geen al dan niet bezoldigde beroepswerkzaamheden verrichten die onverenigbaar zijn met hun taken.

De criteria van morele autoriteit kunnen divers zijn en moeten worden overgelaten aan het oordeel van de Kamer van volksvertegenwoordigers, die de leden van het directiecomité en de leden van het kenniscentrum en van de geschillenkamer aanstelt.

Het bezit van een diploma dat toegang geeft tot functies van niveau A bij de federale overheid is echter vereist.

Functionele kennis van de tweede landstaal is vereist en minstens één lid moet ook een functionele kennis van de Duitse landstaal hebben. Aangezien de Gegevensbeschermingsautoriteit zal samenwerken met overheden van andere lidstaten van de Europese Unie dienen de leden van het directiecomité ook te beschikken over een functionele kennis van het Engels. Dit moet toelaten om de verschillende uitdagingen aan te gaan die de Gegevensbeschermingsautoriteit zal tegenkomen op internationaal niveau.

Alle leden van het directiecomité en de leden van het kenniscentrum en van de geschillenkamer samen moeten de Gegevensbeschermingsautoriteit de mogelijkheid bieden deskundigheid op te bouwen op alle gebieden die de gegevensbescherming beïnvloeden, zowel op juridisch, economisch, ethisch als technologisch vlak,

Section 1^o*Conditions générales de nomination***Art. 36**

Comme le prévoit l'article 53 § 2 du RGPD, les membres du comité de direction, les membres du centre de connaissances et les membres de la chambre contentieuse doivent pouvoir démontrer leur compétences et leur expérience pour exercer les missions dévolues à leur rôle.

L'article 36 mentionne aussi que les membres du comité de direction et les membres du centre de connaissances et de la chambre contentieuse sont nommés sur base de leur indépendance.

Des critères d'indépendance relative à l'État sont décrits à l'article 38 de la présente loi. Les critères d'indépendance plus généraux sont déterminés dans le RGPD à l'article 52 §§ 2 et 3 qui disposent que les membres sont libres de toute influence extérieure, ne reçoivent d'instructions de quiconque, qu'ils s'abstiennent de tout acte incompatible avec leurs fonctions et, pendant la durée de leur mandat, n'exercent aucune activité professionnelle incompatible, rémunérée ou non.

Les critères d'autorité morale peuvent être divers et doivent être laissés à l'appréciation de la Chambre des représentants qui nommera les membres du comité de direction et les membres du centre de connaissances et de la chambre contentieuse.

Pour autant, la possession d'un diplôme qui ouvre l'accès aux fonctions de niveau A de l'administration fédérale est requise.

La connaissance fonctionnelle de la deuxième langue nationale est requise ainsi que la connaissance fonctionnelle de la langue allemande pour au moins un membre. Par ailleurs, dans la mesure où l'autorité est amenée à collaborer avec les autorités des autres États de l'Union européenne, les membres du comité de direction doivent également avoir une connaissance fonctionnelle de l'anglais afin de faire face aux défis variés que l'Autorité de protection des données peut rencontrer au niveau international.

L'ensemble des membres du comité de direction et des membres du centre de connaissances et de la chambre contentieuse doit permettre à l'Autorité de protection des données de développer une expertise dans tous les domaines qui influencent la protection des données, tant au niveau juridique, qu'économique,

zulks in een evolutieperspectief volgens de digitale samenleving en de gevarieerde uitdagingen die zij biedt naargelang van de ontwikkeling ervan.

Art. 37

Artikel 54 § 1, e) van de AVG legt de lidstaten de verplichting op bij wet de ambtstermijn te regelen en te bepalen of de leden van de gegevensbeschermingsautoriteit opnieuw kunnen worden benoemd.

De wet op de persoonlijke levenssfeer voorzag niet in een beperking van die hernieuwbaarheid, met als gevolg dat de leden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer decennialang konden zetelen.

Om de Gegevensbeschermingsautoriteit de mogelijkheid te bieden het hoofd te bieden aan de gevarieerde en voortdurend evoluerende uitdagingen van de digitale samenleving, kiest de wetgever ervoor de duur en de hernieuwing van het mandaat van de leden van het directiecomité, van de leden van het kenniscentrum en van de geschillenkamer te beperken.

Andere lidstaten, zoals Frankrijk, Duitsland of Nederland, beperken bijvoorbeeld de hernieuwing van de mandaten in hun gegevensbeschermingsautoriteit tot één enkele keer.

In deze wet is gesteld dat de leden van het directiecomité en de leden van het kenniscentrum en van de geschillenkamer worden benoemd voor een eenmaal hernieuwbare termijn van zes jaar, ongeacht het mandaat dat een lid van het directiecomité of een lid van het kenniscentrum of de geschillenkamer heeft uitgeoefend. De termijn van 12 jaar is dus een maximale termijn ad personam.

De termijn van 6 jaar is voorzien om de prioriteiten uit te voeren die het directiecomité in zijn strategisch plan heeft vastgelegd. De verlenging voor een nieuwe termijn van zes jaar moet worden overwogen als een continuïteit van de persoonlijke actie van het lid van het directiecomité van aard is om de Gegevensbeschermingsautoriteit in staat te stellen de doelstellingen en prioriteiten van het strategisch plan te overschrijven.

De rol van een lid van het directiecomité bestaat erin om ideeën en kennis aan te brengen, die in combinatie met die van de andere leden, het directiecomité in staat stelt de uitdagingen van een constant veranderende materie aan te gaan. Men gaat ervan uit dat een periode van 12 jaar voldoende is om de doelstellingen verbonden

qu'éthique ou technologique, et ceci dans une perspective évolutive suivant la société numérique et des défis variés qu'elle pose au fur et à mesure de son développement.

Art. 37

L'article 54 § 1^{er}, e) du RGPD impose aux États membres de prévoir par voie législative la durée et le caractère renouvelable du mandat des membres de l'autorité de protection des données.

La loi vie privée ne prévoyait pas de limite à ce caractère renouvelable, avec pour conséquence que les membres de la commission pour la protection de la vie privée ont pu siéger pendant plusieurs décennies.

Pour permettre à l'Autorité de protection de données de relever les défis variés et en constante évolution de la société numérique, le législateur fait le choix de limiter la durée et le renouvellement du mandat des membres du comité de direction, des membres du centre de connaissances et de la chambre contentieuse.

À titre d'exemple, d'autres États membres, tel la France, l'Allemagne ou les Pays-Bas limitent à une seule fois le renouvellement des mandats au sein de leur autorité de protection des données.

La présente loi dispose que les membres du comité de direction et les membres du centre de connaissances et de la chambre contentieuse sont nommés pour un terme de 6 ans, renouvelable une fois, quel que soit le mandat qu'un membre du comité de direction ou un membre du centre de connaissances ou de la chambre contentieuse a exercé. Le mandat de 12 ans est donc le mandat maximal ad personam.

Le terme de 6 ans est prévu pour exécuter les priorités que le comité de direction aura établi dans son plan stratégique. Le renouvellement pour un nouveau terme de 6 ans doit être envisagé si une continuité de l'action personnelle du membre du comité de direction est de nature à rendre l'Autorité de protection des données capable de dépasser les objectifs et priorités fixées par le plan stratégique.

Le rôle d'un membre du comité de direction est d'apporter des idées et des connaissances qui, combinées avec celles des autres membres, permettront au comité de direction de faire face aux défis d'une matière en constante évolution. On estime qu'une période de 12 ans est suffisante pour remplir des objectifs liés à la

aan de materie te vervullen. Maar het waarnemen van hetzelfde mandaat gedurende 18 jaar zou schadelijk kunnen zijn voor de instelling, die onafhankelijk en proactief moet zijn en moet sporen met de ontwikkelingen van de materie, met dien verstande dat deze niet in de instelling zelf maar wel op het terrein gebeuren.

Art. 38

Artikel 54 van de AVG legt de lidstaten de verplichting op bij wet te voorzien in de benoemingsvoorwaarden en in de diverse plichten en verboden die verband houden met de taken van de leden van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

De in de punten 1° tot 4° bedoelde elementen waren aanwezig in artikel 24 § 5 van de wet op de persoonlijke levenssfeer.

In artikel 38, 5° en 6°, van deze wet worden twee verboden eraan toegevoegd: geen lid zijn van een kabinet van de minister of van een beleidscel en geen openbaar mandataris zijn.

De wetgever acht de loyaliteit die wordt verwacht van een lid van een beleidscel of van een openbaar mandataris immers onverenigbaar met artikel 52 § 2 van de AVG waarin is gesteld dat de leden van de gegevensbeschermingsautoriteit “vrij [blijven] van al dan niet rechtstreekse externe invloed en [...] instructies van wie dan ook [vragen noch aanvaarden]”.

Afdeling 2

Benoemingsprocedure

Art. 39

De benoemingsprocedure zoals die gold voor de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer wordt behouden en versterkt teneinde de rol van de Kamer van volksvertegenwoordigers te vrijwaren en de expertise van de kandidaten adequaat te kunnen toetsen. De kandidaat-leden van het directiecomité, de kandidaat-leden van het kenniscentrum en de kandidaat-leden van de geschillenkamer zullen gehoord worden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 40

De taalpariteit onder de leden van het directiecomité wordt gewaarborgd. Er zijn vijf leden maar voor de taalpariteit wordt geen rekening gehouden met de

matière. En revanche, occuper le même mandat pendant 18 ans pourrait porter préjudice à l’institution, qui doit rester indépendante, proactive et en phase avec les évolutions de la matière, celles-ci ayant lieu non pas au sein de l’institution elle-même mais bien sur le terrain.

Art. 38

L’article 54 du RGPD impose aux États membres de prévoir par voie législative les conditions d’éligibilité et les obligations et interdictions diverses liées aux missions des membres de l’autorité de protection des données.

Les éléments prévus aux points 1° à 4° étaient présents dans la loi vie privée, à l’article 24 § 5.

L’article 38, 5° et 6° de la présente loi rajoute deux interdictions: celle de ne pas être membre d’un cabinet ministériel ou d’une cellule stratégique et ne pas être un mandataire public.

Le législateur estime en effet incompatible la loyauté attendue d’un membre d’une cellule stratégique ou d’un mandataire public avec l’article 52 § 2 du RGPD qui dispose que les membres de l’autorité de protection des données “demeurent libres de toute influence extérieure, qu’elle soit directe ou indirecte, et ne sollicitent ni n’acceptent d’instructions de quiconque”.

Section 2

Procédure de nomination

Art. 39

La procédure de nomination telle qu’elle existait pour la Commission de la protection de la vie privée est maintenue et renforcée afin de préserver le rôle de la Chambre des représentants et de pouvoir vérifier de manière adéquate l’expertise des candidats. Les candidats membres du comité de direction, les candidats membres du centre de connaissances et les candidats membres de la chambre contentieuse seront entendus par la Chambre des représentants.

Art. 40

La parité linguistique est assurée au sein des membres du comité de direction. On dénombre cinq membres mais, pour la parité linguistique, il n’est pas

voorzitter van de geschillenkamer die immers in ieder geval tweetalig moet zijn om deel te kunnen nemen aan zowel Nederlandstalige als Franstalige dossiers.

De taalpariteit wordt ook onder de leden van het kenniscentrum gewaarborgd. De directeur van het kenniscentrum wordt hierbij niet meegerekend.

Om ervoor te zorgen dat het voorzitterschap alternerend toekomt aan iemand van de andere taalrol wordt een bepaling opgenomen dat de directeur van het algemeen secretariaat en de directeur van het kenniscentrum niet tot dezelfde taalrol mogen behoren.

Voor wat betreft de samenstelling van het kenniscentrum voorziet deze wet in een toepassing van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, zijnde dat ten hoogste twee derden van de leden van het kenniscentrum van hetzelfde geslacht mag zijn.

Wat betreft de samenstelling van het directiecomité voorziet deze wet niet in een specifieke regeling. Bij de aanstelling van de leden wordt echter aanbevolen rekening te houden met de verdeling naar geslacht en in het bijzonder met artikel 53 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel.

Art. 41

Het lid van het directiecomité, het lid van het kenniscentrum of van de geschillenkamer van wie het mandaat openvalt, wordt vervangen voor de nog resterende duur van het mandaat.

Art. 42

De leden van het directiecomité, de leden van het kenniscentrum en van de geschillenkamer van wie het mandaat niet wordt hernieuwd, blijven hun lopende mandaat verder uitoefenen tot respectievelijk het directiecomité, het kenniscentrum en de geschillenkamer voor het eerst in zijn nieuwe samenstelling bijeenkomt.

tenu compte du président de la chambre contentieuse qui, de toute façon, doit être bilingue, pour pouvoir traiter tant les dossiers francophones que néerlandophones.

La parité linguistique est aussi assurée au sein des membres du centre de connaissances. Le directeur du centre de connaissances n'est pas pris en compte.

Pour veiller à ce que la présidence soit assurée alternativement par une personne de l'autre rôle linguistique, une disposition a été incluse, stipulant que le directeur du secrétariat général et le directeur du centre de connaissances ne peuvent appartenir au même rôle linguistique.

En ce qui concerne la composition du centre de connaissances la présente loi prévoit dans l'application de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, c.-à-d. que deux tiers au maximum des membres du centre de connaissances peuvent être du même sexe.

En ce qui concerne la composition du comité de direction, la présente loi ne prévoit aucun règlement particulier. Toutefois, lors de la nomination des membres il est recommandé de tenir compte de la répartition entre femmes et hommes et en particulier de l'article 53 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'État.

Art. 41

Le membre du comité de direction, le membre du centre de connaissances ou de la chambre contentieuse dont le mandat est vacant est remplacé pour la durée du mandat restant à courir.

Art. 42

Les membres du comité de direction, les membres du centre de connaissances et de la chambre contentieuse dont le mandat n'est pas renouvelé assurent leur mandat en cours jusqu'à la première réunion respectivement du comité de direction, du centre de connaissances et de la chambre contentieuse dans leur nouvelle composition.

HOOFDSTUK IV

Onafhankelijkheid en werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit

Artikel 52 van de AVG specificeert de criteria inzake onafhankelijkheid van de Gegevensbeschermingsautoriteit, met inbegrip van de personele, technische en financiële middelen, en de bedrijfsruimten en infrastructuur die nodig zijn voor het effectief uitvoeren van haar taken en bevoegdheden.

Die criteria zijn overgenomen in dit hoofdstuk.

Er wordt ook rekening gehouden met het regeerakkoord dat erin voorziet dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer zal worden hervormd om belangenconflicten te voorkomen.

Art. 43-45

Deze artikelen voorzien in de nodige bepalingen om te waarborgen dat de instelling onafhankelijk is en kan rekenen op leden die integer en toegewijd zijn aan hun functie.

Zo bepaalt artikel 43 dat bij de uitvoering van hun taken en de uitoefening van hun bevoegdheden overeenkomstig deze wet de leden van het directiecomité, de leden van kenniscentrum, van de inspectiedienst en van de geschillenkamer vrij van al dan niet rechtstreekse externe invloed en vragen noch aanvaarden zij instructies van wie dan ook. Bovendien gelden ook onverenigbaarheidsregels conform artikel 44.

Artikel 45 voorziet in de procedure waarbij een lid van het directiecomité, een lid van het kenniscentrum of van de geschillenkamer van zijn mandaat kan worden ontheven.

Enkel de Kamer van volksvertegenwoordigers kan een lid van het directiecomité, een lid van het kenniscentrum of een lid van de geschillenkamer van zijn mandaat ontheffen. Daarvoor moet een billijke procedure worden gevolgd waarbij de betrokken mandataris kennis kan nemen van het dossier en aan de Kamer van volksvertegenwoordigers zijn elementen van verdediging kan voorstellen.

Bovendien waarborgt artikel 45 dat de leden van het directiecomité, de leden van het kenniscentrum en de leden van de geschillenkamer niet van hun mandaat worden ontheven voor meningen die zij hebben geuit bij het vervullen van hun functie.

CHAPITRE IV

Indépendance et fonctionnement de l'Autorité de protection de données

L'article 52 du RGPD dispose des critères d'indépendance de l'Autorité de protection des données, y compris les moyens humains, techniques et financiers, ainsi que les locaux professionnels et l'infrastructure nécessaires à l'exécution effective de ses missions et compétences.

Ces critères sont repris dans ce chapitre.

Il est également tenu compte de l'accord de gouvernement, qui prévoit que la Commission de la protection de la vie privée sera réformée de manière à éviter les conflits d'intérêts.

Art. 43-45

Ces articles prévoient les dispositions nécessaires pour garantir à l'institution d'être indépendante et de compter sur des membres intègres et dévoués à leur fonction.

L'article 43 stipule que, dans l'exécution de leurs missions et compétences conformément à cette loi, les membres du comité de direction, les membres du centre de connaissances, du service d'inspection et de la chambre contentieuse sont indépendants de toute influence ou demandes externes directes ou non et ne peuvent recevoir d'instructions de qui que ce soit. De plus, les règles d'incompatibilité conformément à l'article 44 sont d'application.

L'article 45 prévoit la procédure par laquelle un membre du comité de direction, un membre du centre de connaissances ou de la chambre contentieuse peut être relevé de ses fonctions.

La Chambre des représentants est la seule à pouvoir relever un membre du comité de direction, un membre du centre de connaissances ou un membre de la chambre contentieuse. Elle doit pour cela respecter une procédure équitable lors de laquelle le mandataire concerné peut prendre connaissances du dossier et présenter devant la chambre des représentants des éléments pour sa défense.

En outre, l'article 45 garantit aux membres du comité de direction, aux membres du centre de connaissances et aux membres de la chambre contentieuse de ne pas être relevés de leur fonction en raison des opinions émises pour remplir leur fonction.

Art. 46

In artikel 52 § 4 van de AVG is het volgende gesteld: “Elke lidstaat zorgt ervoor dat elke toezichthoudende autoriteit beschikt over de personele [...] middelen [...] die nodig zijn voor het effectief uitvoeren van haar taken en uitoefenen van haar bevoegdheden, [...]”.

In artikel 52 § 5 van de AVG is het volgende gesteld: “Elke lidstaat zorgt ervoor dat elke toezichthoudende autoriteit eigen en zelfgekozen personeelsleden heeft, die onder de exclusieve leiding van het lid of de leden van de betrokken toezichthoudende autoriteit staan”.

Beide bepalingen van de AVG waarborgen de Gegevensbeschermingsautoriteit een autonomie in zijn personeelsbeheer.

Teneinde de onafhankelijkheid en autonomie van de Gegevensbeschermingsautoriteit te waarborgen wordt het personeelskader, het statuut en de wijze van aanwerving van de personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit door de Kamer van volksvertegenwoordigers bepaald. De Gegevensbeschermingsautoriteit wordt daartoe geraadpleegd door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 47

Het uitoefenen van de toezichtstaken door de Gegevensbeschermingsautoriteit kan de toegang noodzaken tot bepaalde gegevens van het Rijksregister. Het betreft in het bijzonder: de naam en voornamen; de geboorteplaats en –datum; het geslacht; de nationaliteit; de hoofdverblijfplaats; de plaats en datum van het overlijden; de samenstelling van het gezin en tenslotte de akten en beslissingen betreffende de rechtsbekwaamheid.

Met deze bepaling verleent de wetgever aan de Gegevensbeschermingsautoriteit toegang tot deze gegevens alsook de mogelijkheid om het rijksregister-nummer te gebruiken.

Specifiek voor de uitoefening van de inspectieopdrachten en de controle van de identiteit van diegene die het voorwerp uitmaakt van een onderzoek krijgen de inspecteurs ook toegang tot de foto in het register van identiteitskaarten.

Art. 48

In artikel 54 § 2 van de AVG is het volgende gesteld: “Ten aanzien van de vertrouwelijke informatie die hun bij de uitvoering van hun taken of de uitoefening van

Art. 46

L’article 52 § 4 du RGPD dispose que: “Chaque État membre veille à ce que chaque autorité de contrôle dispose des ressources humaines, (...) nécessaires à l’exercice effectif de ses missions et de ses pouvoirs,(...)”.

L’article 52 § 5 du RGPD dispose que: “Chaque État membre veille à ce que chaque autorité de contrôle choisisse et dispose de ses propres agents, qui sont placés sous les ordres exclusifs du membre ou des membres de l’autorité de contrôle”.

Ces deux dispositions du RGPD assurent à l’Autorité de protection des données une autonomie dans sa gestion du personnel.

Afin de garantir l’indépendance et l’autonomie de l’Autorité de protection des données, le cadre du personnel, le statut et le mode de recrutement des membres du personnel de l’Autorité de protection des données sont définis par la Chambre des représentants. A cet effet, l’Autorité de protection des données est consultée par la Chambre des représentants.

Art. 47

L’exercice des tâches de contrôle par l’Autorité de protection des données peut nécessiter l’accès à certaines données du registre national. Il s’agit en particulier: des nom et prénoms, des lieu et date de naissance, du sexe, de la nationalité, de la résidence principale, des lieu et date de décès, de la composition de ménage et, enfin, des actes et décisions relatifs à la capacité juridique.

Par cette disposition, le législateur octroie à l’Autorité de protection des données accès à ces données ainsi que la possibilité d’utiliser le numéro de registre national.

Dans le cadre spécifique des missions d’inspection et du contrôle de l’identité de la personne qui fait l’objet d’une enquête, les inspecteurs ont accès à la photo inscrite dans le registre des cartes d’identité.

Art. 48

L’article 54 § 2 du RGPD dispose que: “Le membre ou les membres et les agents de chaque autorité de contrôle sont soumis, conformément au droit de

hun bevoegdheden ter kennis is gekomen, geldt voor het lid of de leden en de personeelsleden van elke toezichthoudende autoriteit zowel tijdens hun ambtstermijn als daarna het beroepsgeheim, zulks overeenkomstig Unierecht of [nationaal] recht. Tijdens hun ambtstermijn geldt het beroepsgeheim met name voor meldingen van inbreuken op deze verordening door natuurlijke personen”.

Artikel 48 voorziet in de vertrouwelijkheidsplicht voor de leden van het directiecomité, de leden van het kenniscentrum, de leden van de geschillenkamer en meer algemeen voor alle personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Art. 49

Artikel 52 § 4 van de AVG voorziet erin dat de autoriteiten van elke lidstaat “over de [...] technische en financiële middelen moeten beschikken”.

Artikel 52 § 6 van de AVG voorziet erin dat elke lidstaat financieel toezicht uitoefent of laat uitoefenen zonder dat daarbij de onafhankelijkheid van de gegevensbeschermingsautoriteit in het gedrang komt.

Artikel 49 van deze wet voorziet erin dat de Gegevensbeschermingsautoriteit een jaarbegroting krijgt die wordt uitgetrokken als dotatie op de algemene begroting van het Rijk.

De begroting moet worden goedgekeurd door de Kamer van volksvertegenwoordigers en de uitvoering van de begroting kan worden gecontroleerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers, bijgestaan door het Rekenhof. Om de werkzaamheden van goedkeuring en toezicht op de uitvoering van de begroting door de Kamer van volksvertegenwoordigers te vergemakkelijken, voegt de Gegevensbeschermingsautoriteit aan haar voorstel van jaarbegroting een strategisch plan toe, samen met het advies van de reflectieraad en een beheersplan.

Art. 50

Onder bezoldiging wordt verstaan de wedde van de leden van het directiecomité. De leden van het kenniscentrum en van de geschillenkamer ontvangen een vergoeding. De Kamer van volksvertegenwoordigers bepaalt het bedrag en de aard van de vergoedingen. Het kan bijvoorbeeld om presentiegeld of prestatie per dossier gaan.

l’Union ou au droit national, au secret professionnel concernant toute information confidentielle dont ils ont eu connaissances dans l’exercice de leurs missions ou de leurs pouvoirs, y compris après la cessation de leurs activités. Pendant la durée de leur mandat, ce secret professionnel s’applique en particulier au signalement par des personnes physiques d’infractions au présent règlement”.

L’article 48 prévoit l’obligation de confidentialité pour les membres du comité de direction, les membres du centre des connaissances et les membres de la chambre contentieuse et, de manière plus générale, pour tous les membres de l’Autorité de protection des données.

Art. 49

L’article 52 § 4 du RGPD dispose que les autorités de chaque État membre doivent disposer des “ressources (...) techniques et financières”.

L’article 52 § 6 du RGPD dispose que chaque État membre effectue ou fasse effectuer un contrôle financier qui ne menace pas l’indépendance de l’autorité de protection des données.

L’article 49 de la présente loi prévoit que l’Autorité de protection des données reçoit un budget annuel inscrit à titre de dotation au budget général de l’État.

Le budget doit être approuvé par la Chambre des représentants et l’exécution du budget peut être contrôlé par la Chambre de représentants, assistée par la Cour des comptes. Afin de faciliter le travail d’approbation et de contrôle d’exécution du budget par la Chambre des représentants, l’Autorité de protection des données joint à sa proposition de budget annuel un plan stratégique, accompagné de l’avis du conseil de réflexion et d’un plan de management.

Art. 50

Par rémunération, il faut entendre le salaire des membres du comité de direction. Les membres du centre de connaissances et de la chambre contentieuse reçoivent une indemnité. La Chambre des représentants fixe le montant et la nature des indemnités. Il peut par exemple s’agir de jetons de présence, ou bien de prestation par dossier.

Tot slot bepaalt dit artikel ook de toepasselijke regeling inzake de rustpensioenen van de leden van het directiecomité.

Art. 51

In artikel 59 van de AVG is gesteld dat “[e]lke toezichthoudende autoriteit [...] jaarlijks een verslag over haar activiteiten op[stelt] [...]. Die verslagen worden toegezonden aan het nationale parlement, de regering en elke andere autoriteit die daartoe in het lidstatelijke recht is aangewezen. Zij worden ter beschikking gesteld van het publiek, de Commissie en het Comité”.

De Gegevensbeschermingsautoriteit dient dan ook jaarlijks een verslag van haar activiteiten en van de uitvoering van de begroting ervan in te dienen bij de Wetgevende Kamers en de Regering. Dat verslag omvat onder andere de adviezen en aanbevelingen geformuleerd tijdens het jaar waarop het verslag betrekking heeft.

Dat verslag is openbaar en wordt door de Gegevensbeschermingsautoriteit toegezonden aan de Europese Commissie en aan het Europees Comité voor gegevensbescherming bedoeld in artikel 68 van de AVG.

HOOFDSTUK V

Samenwerkingsmodaliteiten

Afdeling 1

Samenwerking op nationaal niveau

Art. 52

Aangezien de digitale samenleving mogelijkheden biedt die de burgers verbindt met elkaar, met de staat en met de economische actoren van de (non)-profitsector, zal het steeds minder voorkomen dat de gegevensbescherming los van enige andere overweging die verband houdt met de bescherming van de fundamentele rechten en vrijheden, de consumentenbescherming, de bescherming van de mededinging of enige andere aangelegenheid die onder het recht van de burgers ressorteert, in aanmerking kan worden genomen.

Voor de wetgever is het dan ook van belang dat de Gegevensbeschermingsautoriteit over de middelen beschikt om haar taken uit te voeren in samenhang met de andere overheden belast met de inachtneming van andere wetgevingen.

Enfin, cet article détermine les règles applicables en matière de pensions de retraite des membres du comité de direction.

Art. 51

L’article 59 du RGPD dispose que “Chaque autorité de contrôle établit un rapport annuel sur ses activités, (...). Ces rapports sont transmis au parlement national, au gouvernement et à d’autres autorités désignées par le droit de l’État membre. Ils sont mis à la disposition du public, de la Commission et du comité.”

Il est donc imposé à l’Autorité de protection des données de faire annuellement un rapport de ses activités et de l’exécution de son budget aux Chambres législatives ainsi qu’au gouvernement. Ce rapport contient entre autres les avis et recommandations prises durant l’année sur laquelle porte le rapport.

Ce rapport est public et il est communiqué par l’Autorité de protection des données à la Commission européenne et au Comité européen de la protection des données prévu à l’article 68 du RGPD.

CHAPITRE V

Modalités de collaboration

Section 1^e

Collaboration au niveau national

Art. 52

La société numérique gagnant l’un après l’autre les différents liens qui unissent les citoyens entre eux, avec l’État et avec les acteurs économiques qu’ils soient du secteur marchand ou non-marchand, il sera de plus en plus rare que la protection des données puisse être envisagée indépendamment de toute autre considération liée à la protection des libertés et droits fondamentaux, à la protection des consommateurs, à la protection de la concurrence ou à toute autre matière qui relève du droit des citoyens.

Dès lors, il importe au législateur que l’Autorité de protection des données dispose des moyens pour exercer ses missions en cohérence avec les autres pouvoirs publics chargés du respect d’autres législations.

Hierbij kan bijvoorbeeld worden gedacht aan de andere onafhankelijke administratieve autoriteiten, zoals de Belgische Mededingingsautoriteit of de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten of nog de instanties die belast zijn met het toezicht op de inachtneming van de fundamentele rechten en vrijheden.

In dezelfde geest van samenhang zorgt de Gegevensbeschermingsautoriteit ervoor dat zij overgaat tot openbare onderzoeken of raadplegingen, breed of gericht naargelang van het onderwerp van de raadpleging, teneinde adviezen en aanbevelingen te formuleren die de gegevensbescherming dienen, waarbij alle banden die zij onderhoudt met andere sectoren en aangelegenheden in aanmerking worden genomen.

Art. 53

Om die samenwerking tot een goed einde te brengen, laat de Gegevensbeschermingsautoriteit zich, indien nodig op proactieve wijze, vertegenwoordigen bij besprekingen, in het kader van werkgroepen of comités die betrekking hebben op verschillende aangelegenheden die onder haar bevoegdheid ressorteren.

De Gegevensbeschermingsautoriteit kan zich in dit kader laten vertegenwoordigen door een lid van het directiecomité, van een ander orgaan of door een personeelslid. In dit artikel worden de nadere regels inzake vertegenwoordiging van de Gegevensbeschermingsautoriteit bepaald, daaronder begrepen de bevoegdheid om te beslissen of een stem uit te brengen, in verschillende groepen inzake samenwerking op nationaal niveau. De Gegevensbeschermingsautoriteit treedt daarbij enkel op binnen het kader van haar bevoegdheden als toezichtorgaan en stelt zich geenszins in de plaats van andere autoriteiten.

Art. 54

De voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit, of in geval van afwezigheid of verhindering, een van de andere leden van het directiecomité kan worden gehoord door de bevoegde commissies van de Wetgevende Kamers. Dat verhoor kan plaatsvinden op initiatief van de voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit of op verzoek van de Wetgevende Kamers.

On pense par exemple aux autres autorités administratives indépendantes, comme l'Autorité belge de concurrence ou l'Autorité des services et marchés financiers ou encore les instances chargées de veiller au respect des libertés et droits fondamentaux.

Dans le même esprit de cohérence, l'Autorité de protection des données veille à procéder à des enquêtes ou des consultations publiques, larges ou ciblées selon l'objet de la consultation, afin de rendre des avis et des recommandations qui servent la protection des données considérant tous les liens qu'elle entretient avec d'autres secteurs et matières.

Art. 53

Pour mener à bien cette collaboration, l'Autorité de protection veillera à faire représenter, au besoin de manière proactive, aux discussions, dans le cadre de groupe de travail ou comités qui font intervenir plusieurs matières qui ressortent de sa compétence.

L'Autorité de protection des données peut se faire représenter, dans ce cadre, par un membre du comité de direction, d'un autre organe ou par un membre du personnel. Cet article détermine les modalités de représentation de l'Autorité de protection des données, en ce compris le pouvoir de statuer sur des décisions ou de procéder au vote, au sein de différents groupes de collaboration au niveau national. L'Autorité de protection des données agit uniquement dans le cadre de ses compétences en tant qu'organe de surveillance et ne peut en aucun cas remplacer une autre autorité.

Art. 54

Le président de l'Autorité de protection des données, ou en cas d'absence ou d'empêchement un des autres membres du comité de direction, peut être entendu par les commissions compétentes des Chambres législatives. Cette audition peut avoir lieu à l'initiative du président de l'Autorité de protection des données ou bien à la demande des Chambres législatives.

Afdeling 2*Samenwerking op internationaal niveau***Art. 55**

Op internationaal niveau moet de Gegevensbeschermingsautoriteit deel uitmaken van, onder andere, groepen die de AVG op coherente wijze moeten interpreteren.

In artikel 68 van de AVG wordt inzonderheid een “Europees Comité voor gegevensbescherming” ingesteld, waarin de gegevensbeschermingsautoriteiten van de verschillende lidstaten van de Europese Unie zetelen. De nadere regels inzake vergaderingen en deelnames worden bepaald in afdeling 3 van hoofdstuk VII van de AVG en zijn rechtstreeks toepasselijk op de lidstaten, waartoe de Gegevensbeschermingsautoriteit dan ook gehouden is.

Bovendien wil de wetgever de Gegevensbeschermingsautoriteit de middelen geven om internationale samenwerkingen tot stand te brengen teneinde haar taken uit te voeren, inzonderheid door te voorzien in gemeenschappelijke kennis via deskundigheidspools en door informatie uit te wisselen of nog door middelen te delen om gemeenschappelijke doelstellingen te bereiken.

De wetgever biedt de Gegevensbeschermingsautoriteit de mogelijkheid die samenwerkingen te concretiseren door ze te formaliseren aan de hand van samenwerkingsakkoorden.

Art. 56

De Gegevensbeschermingsautoriteit kan zich in dit kader laten vertegenwoordigen door een lid van het directiecomité of door een personeelslid. In dit artikel worden de nadere regels inzake vertegenwoordiging van de Gegevensbeschermingsautoriteit bepaald, daaronder begrepen de bevoegdheid om te beslissen over beslissingen of een stem uit te brengen, in verschillende groepen inzake samenwerking op internationaal niveau. De Gegevensbeschermingsautoriteit treedt daarbij enkel op binnen het kader van haar bevoegdheden als toezichtorgaan en stelt zich geenszins in de plaats van andere autoriteiten.

Section 2*Collaboration au niveau international***Art. 55**

Au niveau international, l’Autorité de protection des données est amenée à faire partie, entre autre, de groupes chargés d’interpréter de manière cohérente le RGPD.

Notamment, l’article 68 du RGPD institue un “comité européen à la protection des données”, au sein duquel siègent les autorités de protection des données des différents États membres de l’Union européenne. Les modalités de réunions et de participations sont déterminées à la section 3 du chapitre VII du RGPD et sont directement applicables aux États membres, obligeant dès lors l’Autorité de protection des données.

En outre, le législateur entend donner à l’Autorité de protection des données les moyens de créer des collaborations internationales afin de remplir ses missions, notamment en créant de la connaissance commune via des pôles d’expertises et en échangeant de l’information, ou encore en partageant des ressources pour atteindre des objectifs communs.

Le législateur permet à l’Autorité de protection des données de concrétiser ces collaborations en les formalisant par le biais d’accords de coopération.

Art. 56

L’Autorité de protection des données peut se faire représenter, dans ce cadre, par un membre du comité de direction ou par un membre du personnel. Cet article détermine les modalités de représentation de l’Autorité de protection des données, en ce compris le pouvoir de statuer sur des décisions ou de procéder au vote, au sein de différents groupes de collaboration au niveau international. L’Autorité de protection des données agit uniquement dans le cadre de ses compétences en tant qu’organe de surveillance et ne peut en aucun cas remplacer une autre autorité.

HOOFDSTUK VI

Procedurale bepalingen

Krachtens de AVG dient de Gegevensbeschermingsautoriteit toezicht te houden op de toepassing van de krachtens de verordening vastgestelde bepalingen alsook bij te dragen tot de consequente toepassing daarvan in de gehele Unie, teneinde natuurlijke personen te beschermen in verband met de verwerking van hun persoonsgegevens en het vrije verkeer van persoonsgegevens binnen de interne markt te vergemakkelijken.

Een belangrijk onderdeel van deze toezichtstaak en een significante vernieuwing ten opzichte van de taken van de voorganger van de Gegevensbeschermingsautoriteit zijn de onderzoeks- en sanctiebevoegdheden die zij krachtens deze wet toebedeeld krijgt.

De intentie van de Europese wetgever is geweest om in te zetten op een tweesporenbeleid voor elke toezichthoudende autoriteit ten opzichte van de verantwoordelijken voor de verwerking en de verwerkers:

— enerzijds een *ex ante* begeleidingstaak waarbij zij ondersteund en geadviseerd worden in de verwerking van persoonsgegevens;

— anderzijds een *a posteriori* toezichtstaak waarbij zij het voorwerp kunnen uitmaken van controles die kunnen leiden tot dwingende maatregelen en uitiem een administratieve geldboete.

Dit hoofdstuk beschrijft welke onderzoeks- en sanctiebevoegdheden worden toebedeeld aan de Gegevensbeschermingsautoriteit om te voldoen aan de verplichtingen opgelegd door de AVG en de procedure die de uitoefening van deze bevoegdheden omkadert, met in het bijzonder waar nodig aandacht voor de rechten van de verdediging en de beroepsmogelijkheden.

Art. 57

Dit artikel legt voor de uitoefening van de onderzoeks- en controlebevoegdheden van de Gegevensbeschermingsautoriteit de regel inzake de proceduretaal vast. Naar het voorbeeld van de Mededingingsautoriteit wordt bepaald dat de proceduretaal wordt bepaald in functie van de behoeften die eigen zijn aan elke zaak.

CHAPITRE VI

Dispositions de procédure

En vertu du RGPD, l'Autorité de protection des données contrôle l'application des dispositions établies en vertu du règlement et contribue à ce que cette application soit cohérente dans l'ensemble de l'Union, afin de protéger les personnes physiques à l'égard du traitement de leurs données à caractère personnel et de faciliter le libre flux de données à caractère personnel dans le marché intérieur.

Une partie importante de cette tâche de contrôle, et une importante innovation par rapport aux tâches du prédécesseur de l'Autorité de protection des données, ce sont les pouvoirs d'enquête et de sanction qui lui sont conférés en vertu de la présente loi.

L'intention du législateur européen était de s'engager dans une double stratégie pour chaque autorité de contrôle à l'égard des responsables du traitement et des sous-traitants:

— d'une part, une tâche d'accompagnement *ex ante*, dans le cadre de laquelle ils bénéficient d'un soutien et de conseils dans le traitement des données à caractère personnel;

— d'autre part, une tâche de contrôle *a posteriori*, dans le cadre de laquelle ils peuvent faire l'objet de contrôles qui peuvent conduire à des mesures contraignantes, voire à des amendes administratives.

Le présent chapitre décrit les pouvoirs d'enquête et de sanction confiés à l'Autorité de protection des données afin de satisfaire aux obligations imposées par le RGPD ainsi que la procédure qui encadre l'exercice de ces pouvoirs, avec en particulier, là où cela s'avère nécessaire, une attention accordée aux droits de la défense et aux possibilités de recours.

Art. 57

Cet article fixe la règle relative à la langue de procédure pour l'exercice des compétences de recherche et de contrôle de l'Autorité de protection des données. Parallèlement à l'exemple de l'Autorité de la concurrence, il a été déterminé que la langue de procédure serait déterminée en fonction des besoins spécifiques à chaque cas.

Afdeling 1

Aanhangigmaking en ontvankelijkheid van een klacht of een verzoek

Art. 58

De Gegevensbeschermingsautoriteit kan van eenieder klachten of verzoeken ontvangen; natuurlijke personen maar eveneens rechtspersonen, verenigingen of instellingen die een vermeende inbreuk van de verordening wensen aan te klagen. Een klacht of een verzoek aan de Gegevensbeschermingsautoriteit dient schriftelijk, gedateerd en door de daartoe bevoegde persoon ondertekend te zijn. Een verzoek moet in de brede zin van het woord geïnterpreteerd worden (vraag tot inlichting of toelichting, een verzoek om te bemiddelen,...).

Artikel 57 § 2 AVG bepaalt dat elke toezichthoudende autoriteit het indienen van klachten dient te faciliteren, bijvoorbeeld door het ter beschikking stellen van een klachtenformulier dat ook elektronisch kan worden ingevuld, zonder dat andere communicatiemiddelen worden uitgesloten.

Art. 59

De Gegevensbeschermingsautoriteit dient krachtens artikel 57 § 2 AVG haar taken kosteloos te verrichten ten aanzien van de burger en waar van toepassing de functionaris voor de gegevensbescherming. Het indienen van een klacht of een verzoek tot bemiddeling is bijvoorbeeld kosteloos. Dit weerhoudt de Gegevensbeschermingsautoriteit er echter niet van om in toepassing van artikel 57 § 4 AVG op basis van de administratieve kosten een redelijke vergoeding aan te rekenen wanneer zij een klacht of een verzoek als kennelijk ongegrond of buitensporig beschouwt. Het staat de Gegevensbeschermingsautoriteit in dat geval echter ook vrij om niet (meer) in te gaan op de klacht of het verzoek.

Het huishoudelijk reglement kan regels opstellen rond de inning van dossierkosten, voor zover deze een redelijke vergoeding op basis van administratieve kosten niet overstijgen.

Art. 60

Dit artikel beschrijft het procedurele startpunt met betrekking tot elke klacht of elk verzoek die de Gegevensbeschermingsautoriteit ontvangt en die naar gelang het geval onmiddellijk kan worden afgehandeld,

Section 1^o

Saisine et recevabilité d'une plainte ou d'une requête

Art. 58

Toute personne peut déposer une plainte ou une requête auprès de l'Autorité de protection des données: des personnes physiques, mais également des personnes morales, des associations ou des institutions qui souhaitent dénoncer une infraction supposée au règlement. Une plainte ou une requête adressée à l'Autorité de protection des données doit être écrite, datée et signée par la personne compétente en la matière. Une requête doit être interprétée dans le sens le plus large du mot (demande d'information ou d'explication, demande de médiation,...).

D'ailleurs, l'article 57 § 2 du RGPD dispose que chaque autorité de contrôle doit faciliter l'introduction de plaintes, par exemple par des mesures telles que la fourniture d'un formulaire de plainte pouvant être rempli par voie électronique, sans que d'autres moyens de communication soient exclus.

Art. 59

En vertu de l'article 57 § 2 du RGPD l'Autorité de protection des données doit exécuter ses tâches sans frais à l'égard du citoyen et le cas échéant, du fonctionnaire en charge de la protection des données. Le dépôt d'une plainte ou d'une demande de médiation est, par exemple, gratuit. Cela n'empêche toutefois pas l'Autorité de protection des données d'exiger, en application de l'article 57 § 4 du RGPD le paiement de frais raisonnables basés sur les coûts administratifs lorsqu'elle considère qu'une plainte ou une demande est manifestement infondée ou excessive. Dans ce cas, l'Autorité de protection des données est toutefois également libre de ne pas/plus donner suite à la plainte ou la demande.

Le règlement interne peut établir des règles concernant la perception de frais de dossiers, pour autant que ceux-ci ne dépassent pas un coût raisonnable sur base des frais administratifs.

Art. 60

Cet article décrit le point de départ procédural concernant toute plainte ou toute demande que l'Autorité de protection des données reçoit et qui, dans le cas où elle peut être traitée immédiatement, mène à une médiation

leidt tot een bemiddeling of een onderzoek door de inspectiedienst en een administratieve procedure voor de geschillenkamer.

De eerstelijnsdienst staat in voor de ontvangst van elke klacht en elk verzoek en bepaalt vervolgens de aard van deze klachten en verzoeken en dus ook de verdere afhandeling ervan. De eerstelijnsdienst beschikt daarbij over een beoordelingsmarge die mee bepaald kan worden door verschillende overwegingen, zoals de prioriteiten vastgelegd door het directiecomité of de ernst van de klacht of het verzoek. Om de goede werking van de geschillenkamer en de inspectiedienst te verzekeren moet er bijvoorbeeld over gewaakt worden dat zij niet overbelast worden door dossiers die op het niveau van de eerstelijnsdienst zelf kunnen worden afgehandeld.

Eens de eerstelijnsdienst een klacht of een verzoek als dusdanig heeft gekwalificeerd doet hij een ontvankelijkheidsonderzoek. Dit artikel bepaalt daartoe de ontvankelijkheidscriteria en moet samen gelezen worden met artikel 58 eerste lid. De eerstelijnsdienst kan daarvoor de klager of de verzoeker uitnodigen om schriftelijk of mondeling bijkomende elementen te verschaffen zodat een vermeende problematische verwerking afdoend geïdentificeerd kan worden.

Art. 61

Dit artikel voorziet in de kennisgeving aan de klager of de verzoeker van de beslissing tot (niet-)ontvankelijkheid. Tegen een beslissing van niet-ontvankelijkheid kan beroep ingesteld worden zoals tegen alle administratieve beslissingen.

Art. 62

Een ontvankelijke klacht zal door de eerstelijnsdienst worden overgemaakt aan de geschillenkamer.

De ontvankelijke verzoeken zullen echter door de eerstelijnsdienst zelf behandeld worden in de mate dat de dienst gepast acht. De eerstelijnsdienst kan daarbij streven naar een schriftelijke afhandeling indien mogelijk, of hij kan de partijen bijeenbrengen in een verzoeningszitting. Het reglement van interne orde legt de nadere procedureregels vast, met inbegrip van de bemiddelingsprocedure.

In geval van een bemiddeling wordt het minnelijk akkoord vastgelegd in een rapport waarbij de bereikte overeenkomst wordt toegelicht binnen het wettelijk kader van de principes van de gegevensbescherming.

ou à une enquête par le service d'inspection et une procédure administrative devant la chambre contentieuse.

Le service de première ligne est chargé de recevoir chaque plainte et chaque requête et détermine ensuite la nature de ces plaintes et requêtes. Le service de première ligne dispose à cet effet d'une marge d'appréciation qui peut être notamment déterminée par différentes considérations, telles que les priorités fixées par le comité de direction ou la gravité de la plainte ou requête. Pour assurer le bon fonctionnement de la chambre contentieuse et du service d'inspection, il sera par exemple veillé à ce qu'ils se soient pas surchargés de dossiers qui peuvent être traités au niveau du service de première ligne même.

Dès que le service de première ligne a qualifié une plainte ou une requête comme telle, il procède à un examen de recevabilité. Cet article détermine les critères de recevabilité et doit être lu en concordance avec l'article 58, premier paragraphe. Pour ce faire, le service de première ligne peut inviter le plaignant ou le demandeur à fournir des éléments complémentaires oralement ou par écrit, de sorte qu'un fonctionnement problématique supposé puisse être identifié efficacement.

Art. 61

Cet article prévoit la notification au plaignant ou au demandeur de la décision de recevabilité/d'irrecevabilité. Contre les décisions de non-recevabilité peut être introduit un recours, à l'instar de toutes les décisions administratives.

Art. 62

Une plainte recevable sera transmise par le service de première ligne à la chambre contentieuse.

Les requêtes recevables seront traitées par le service de première ligne même dans la mesure que le service estime opportune. Il peut tendre vers un traitement écrit si possible, ou il peut réunir les parties en une réunion de médiation. Le règlement d'ordre intérieur fixe les règles de procédure précises, y compris la procédure de médiation.

En cas d'une médiation l'accord à l'amiable est consigné dans un rapport, qui resitue l'accord obtenu dans le cadre légal des principes de protection des données.

Wordt er echter geen minnelijk akkoord bereikt dan bestaat de mogelijkheid dat alsnog gevolg wordt gegeven aan de zaak onder twee vormen: ofwel als een klacht vanwege de oorspronkelijke indiener van het verzoek, ofwel als een verderzetting uit eigen beweging.

Wanneer een bemiddeling plaatsvindt ingeval van grensoverschrijdende verwerking, moet artikel 56 AVG nageleefd worden en moet desgevallend aan andere lidstaten de kans gegeven worden hun bezwaren te uiten overeenkomstig artikel 60 AVG.

Afdeling 2

Procedure voor de inspectiedienst

A. Aanhangigmaking bij de inspectiedienst

Art. 63

Dit artikel omschrijft de gevallen waarin een dossier aanhangig kan gemaakt worden bij de inspectiedienst. Algemeen kan de inspectiedienst ofwel door het directiecomité rechtstreeks gevat worden ofwel door de geschillenkamer wanneer deze laatste gevat wordt door de eerstelijnsdienst. De inspectiedienst kan echter ook een onderzoek starten uit eigen beweging.

Meer specifiek wordt de inspectiedienst aldus gevat:

1° wanneer de Gegevensbeschermingsautoriteit uit eigen beweging beslist een dossier te openen. In dat geval wordt een formele beslissing genomen door het directiecomité waardoor de inspectiedienst wordt gevat;

2° wanneer een betrokkene van oordeel is dat inbreuk is gemaakt op zijn rechten uit hoofde van de AVG en hierover een klacht indient bij de Gegevensbeschermingsautoriteit en die overeenkomstig artikel 62 § 1 aan de geschillenkamer wordt overgemaakt. De geschillenkamer kan vervolgens beslissen dat een onderzoek dient gevoerd te worden;

3° wanneer een onderzoek door de inspectiedienst reeds heeft plaatsgevonden in het kader van de procedures gelanceerd overeenkomstig de punten 1°, 2°, 4°, 5° en 6° van dit artikel en bij de behandeling van de zaak voor de geschillenkamer een aanvullend onderzoek dient te worden verricht;

4° in het kader van de toepassing van de samenwerkings- en coherentiemodaliteiten voorzien in hoofdstuk VII AVG, in het bijzonder wat betreft het zogenaamde één-loketmechanisme. Artikel 57 § 1, g) en h) AVG mandateert de toezichthoudende autoriteiten om elkaar

Si l'affaire ne se règle pas à l'amiable, il est possible d'y donner encore suite sous deux formes: soit une plainte de la part de la personne qui a initialement introduit la requête, soit une mise en continuation du dossier d'initiative.

Lorsqu'une médiation se produit dans un cadre transfrontalier, l'article 56 du RGPD doit être respecté et l'occasion doit être donnée aux autres États membres d'exprimer leurs objections concernant l'article 60 du RGPD.

Section 2

Procédure devant le service d'inspection

A. Saisine du service d'inspection

Art. 63

Cet article décrit les cas dans lesquels un dossier peut être soumis au service d'inspection. De manière générale, le service d'inspection peut être saisi soit directement par le comité de direction, soit par la chambre contentieuse quand celle-ci a été saisie par le service de première ligne. Le service d'inspection peut aussi démarrer une enquête de sa propre initiative.

Plus spécifiquement, le service d'inspection est saisi:

1° lorsque l'Autorité de protection des données décide de sa propre initiative d'ouvrir un dossier. Dans ce cas, le comité de direction prend une décision formelle par laquelle l'auditorat est saisi;

2° lorsqu'une personne concernée estime qu'il a été porté atteinte à ses droits en vertu du RGPD et introduit une plainte à cet égard auprès de l'Autorité de protection des données, plainte transmise à la chambre contentieuse conformément à l'article 62 § 1^{er}; la chambre contentieuse peut ensuite décider qu'une enquête doit être effectuée;

3° lorsqu'une enquête a déjà eu lieu par le service d'inspection dans le cadre des procédures lancées conformément aux points 1°, 2°, 4°, 5° et 6° de cet article et lors du traitement du dossier devant la chambre contentieuse il y a lieu de procéder à une enquête complémentaire;

4° dans le cadre de l'application des modalités de coopération et de cohérence prévues au chapitre VII du RGPD, en particulier en ce qui concerne le "mécanisme de guichet unique". En vertu de l'article 57 § 1^{er}, g) et h) du RGPD, les autorités de contrôle fournissent une

bijstand te verlenen en samen te werken in onderzoeken met grensoverschrijdende aanknopingspunten. Zo kan de Gegevensbeschermingsautoriteit uit eigen beweging als leidende toezichthoudende autoriteit een onderzoek starten in samenwerking met andere toezichthoudende autoriteiten. Andersom kan het ook zijn dat de Gegevensbeschermingsautoriteit zich – uit eigen beweging of op verzoek – aansluit bij een onderzoek dat door de toezichthoudende autoriteit van een andere lidstaat van de EU wordt geïnitieerd. De Gegevensbeschermingsautoriteit behandelt dan het nationale luik van het gecoördineerd onderzoek.

Tot slot bestaat ook de mogelijkheid dat de Gegevensbeschermingsautoriteit een onderzoek initieert dan wel samenwerkt met derde niet-EU Staten in het kader van hoofdstuk V AVG betreffende de doorgifte van persoonsgegevens aan derde landen of internationale organisaties;

5° op verzoek van het directiecomité in het kader van lopende onderzoeken bij een rechterlijke instantie (rechtbanken en hoven maar ook het parket) of bij een andere administratieve autoriteit. Een onderzoek kan immers meerdere rechtsdomeinen raken waardoor de Gegevensbeschermingsautoriteit zich dient te wenden tot de administratieve autoriteit die wettelijk gehouden is toezicht te houden op de naleving van dat specifieke domein (andere regulatoren dus zoals FSMA, BIPT, CREG of de Mededingingsautoriteit en ook regionale toezichthouders) of omgekeerd gevat wordt door een andere administratieve autoriteit voor wat betreft een mogelijke inbreuk op de AVG;

6° uit eigen beweging wanneer zij geconfronteerd wordt met elementen die kunnen wijzen op een schending van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens, in het kader van deze wet en van de wetten die bepalingen bevatten inzake de bescherming van de verwerking van persoonsgegevens en zij niet door het directiecomité wordt gevat of er geen lopende procedure is bij de geschillenkamer of de eerstelijnsdienst.

B. Onderzoeksmogelijkheden van de inspectiedienst

1. Algemene bepalingen

Art. 64

Dit artikel wijst op het finaliteits- en proportionaliteitsbeginsel dat door de inspectiedienst dient te worden toegepast bij de uitoefening van hun bevoegdheden.

assistance mutuelle et coopèrent dans les enquêtes qui présentent des points d'ancrage transfrontaliers. L'Autorité de protection des données peut ainsi entamer de sa propre initiative une enquête en qualité d'autorité de contrôle chef de file, en collaboration avec d'autres autorités de contrôle. À l'inverse, il peut également arriver que l'Autorité de protection des données se joigne – de sa propre initiative ou sur demande – à une enquête initiée par l'autorité de contrôle d'un autre État membre de l'UE. L'Autorité de protection des données traite alors le volet national de l'enquête coordonnée.

Enfin, l'Autorité de protection des données peut également initier une enquête ou collaborer avec des États tiers non membres de l'UE dans le cadre du chapitre V du RGPD relatif au transfert de données à caractère personnel vers des pays tiers ou à des organisations internationales;

5° par une instance judiciaire (cours et tribunaux, mais également le parquet) ou par une autre autorité administrative dans le cadre d'enquêtes en cours. Une enquête peut en effet toucher différents domaines juridiques. L'Autorité de protection des données doit alors s'adresser à l'autorité administrative qui est légalement tenue de veiller au respect de ce domaine spécifique (d'autres régulateurs comme la FSMA, l'IBPT, la CREG ou l'Autorité de la concurrence mais également les organismes de contrôle régionaux) ou, inversement, est saisie par une autre autorité administrative pour ce qui concerne une infraction éventuelle au RGPD;

6° de sa propre initiative lorsqu'il est confronté à des éléments qui peuvent indiquer une violation des principes fondamentaux de protection des données à caractère personnel, dans le cadre de cette loi et des lois qui contiennent des dispositions relatives à la protection du traitement des données à caractère personnel, et n'est pas saisi par le comité de direction ou si aucune procédure n'est en cours devant la chambre contentieuse ou le service de première ligne.

B. Possibilités d'enquête du service d'inspection

1. Dispositions générales

Art. 64

Cet article insiste sur le principe de finalité et de proportionnalité que le service d'inspection doit appliquer dans l'exercice de ses compétences.

Algemeen dient ook in acht te worden genomen dat in artikel 58 § 4 van de AVG wordt verduidelijkt dat “[o]p de uitoefening van de bevoegdheden die [...] aan de toezichthoudende autoriteit worden verleend, [...] passende waarborgen van toepassing [zijn], daaronder begrepen doeltreffende voorziening in rechte en eerlijke rechtsbedeling, zoals overeenkomstig het Handvest [van de Grondrechten van de Europese Unie] vastgelegd in het Unierecht en het [nationale] recht”.

Art. 65

Dit artikel voorziet in de mogelijkheid voor de inspectiedienst om de bijstand van de politiediensten te vorderen, na een gemotiveerd verzoek. Deze bijstand situeert zich in het kader van het verlenen van de sterke arm wanneer er een risico bestaat op fysiek geweld. Ze gebeurt na een gemotiveerd verzoek dat tijdig wordt overgemaakt aan de politiediensten met het oog op een minimale verstoring van hun reguliere werking.

2. *Bevoegdheden van de inspectiedienst*

Art. 66

Overeenkomstig artikel 58 AVG dient de Gegevensbeschermingsautoriteit over een brede waaier van bevoegdheden te beschikken teneinde haar mandaat adequaat te kunnen uitvoeren. De verordening verdeelt deze bevoegdheden in drie categorieën: onderzoeksbevoegdheden, bevoegdheden om corrigerende maatregelen te nemen en, tenslotte, autorisatie- en adviesbevoegdheden. Deze laatste categorie is niet het voorwerp van dit hoofdstuk terwijl de twee overige categorieën verspreid worden toegekend aan de inspectiedienst en de geschillenkamer van de Gegevensbeschermingsautoriteit. Artikel 58 § 6 AVG bepaalt overigens dat een lidstaat ook bijkomende bevoegdheden kan toekennen aan een toezichthoudende autoriteit.

Er wordt een medewerkingsplicht opgelegd aan degene die het voorwerp uitmaakt van een onderzoek. Dit moet overigens onderscheiden worden van het principe in strafrecht dat niemand verplicht kan worden zichzelf in beschuldiging te stellen. Het betreft een algemene verplichting om de Gegevensbeschermingsautoriteit in staat te stellen haar onderzoeken naar behoren te kunnen uitvoeren, naar vergelijking met de volledige medewerking die marktondernemingen dienen te verlenen aan de FSMA bij het onderzoeken en vervolgen van gevallen van marktmisbruik.

L'article 58 § 4 du RGPD précise quant à lui que "l'exercice des pouvoirs conférés à l'autorité de contrôle [...] est subordonné à des garanties appropriées, y compris le droit de recours effectif et à une procédure régulière, prévues par le droit de l'Union et le droit national conformément à la Charte [européenne des droits fondamentaux]."

Art. 65

Cet article prévoit la possibilité pour le service d'inspection de requérir, par demande motivée, l'assistance des services de police. Cette assistance se situe dans le cadre de prêter main forte dans les cas où il existe un risque de violence physique. L'assistance est accordée suivant une demande motivée qui est transmise suffisamment à temps aux services de police afin de limiter au minimum la perturbation de leur fonctionnement régulier.

2. *Compétences du service d'inspection*

Art. 66

Conformément à l'article 58 du RGPD, l'Autorité de protection des données doit disposer d'un large éventail de pouvoirs afin de pouvoir exercer son mandat de manière adéquate. Le règlement classe ces pouvoirs en trois catégories, à savoir les pouvoirs d'enquête, le pouvoir d'adopter des mesures correctrices et, enfin, les pouvoirs d'autorisation et les pouvoirs consultatifs. Cette dernière catégorie ne fait pas l'objet du présent chapitre tandis que les deux autres catégories sont réparties entre le service d'inspection et la chambre contentieuse de l'Autorité de protection des données. L'article 58 § 6, du RGPD dispose au demeurant qu'un État membre peut également octroyer des pouvoirs additionnels à une autorité de contrôle.

Une obligation de coopération est imposée à ceux qui font l'objet d'une enquête. Une distinction doit d'ailleurs être opérée entre cette obligation et le principe de droit pénal selon lequel personne ne peut être contraint de s'accuser lui-même. Il s'agit d'une obligation générale de permettre à l'Autorité de protection des données de mener correctement ses enquêtes, par comparaison avec la coopération totale avec la FSMA à laquelle sont tenues les entreprises de marché lors d'enquêtes et de poursuites dans des cas d'abus de marché.

Art. 67 – 69

Deze artikelen betreffen voornamelijk de mogelijke medewerking tussen de Gegevensbeschermingsautoriteit en andere instanties in het kader van een onderzoek. De uitwisseling van informatie kan cruciaal zijn voor het stofferen van een dossier enerzijds maar speelt evengoed een rol in het correcte procedurele verloop voor zover een betrokkene het voorwerp zou uitmaken van verschillende onderzoeken.

De vaststellingen van de inspectiedienst kunnen dienstig zijn voor een onderzoek van een andere regulator, een inspectiedienst of zelfs het parket. Wat deze laatste betreft wordt voorzien in de verplichting voor de inspectiedienst om het parket op de hoogte te brengen van vaststellingen die mogelijks een strafrechtelijke inbreuk kunnen vormen. Omgekeerd dient de inspectiedienst ook relevante informatie te kunnen opvragen bij andere instanties.

Artikel 67 bevat specifieke waarborgen inzake gerechtelijke en medische gegevens.

Art. 69 duidt in het bijzonder op de medewerking tussen toezichthoudende autoriteiten van de lidstaten van de EU in het kader van het coherentiemechanisme.

3. Voorlopige maatregelen

Art. 70-71

De inspectiedienst kan ook voorlopige maatregelen treffen. De AVG schrijft dit in het bijzonder voor inzake het coherentiemechanisme en de wederzijdse bijstand tussen toezichthoudende autoriteiten in gevallen van spoedprocedure of wanneer een verzoekende toezichthoudende autoriteit niet binnen de gevraagde termijn wordt bijgestaan door een andere toezichthoudende autoriteit.

In het kader van deze wet wordt de mogelijkheid tot het opleggen van voorlopige maatregelen echter veralgemeend, dus ook in andere dan transnationale gevallen waarbij de inspectiedienst gevat wordt. De door de AVG onderbouwde redenering dat wanneer het gevaar bestaat dat de handhaving van een recht van een betrokkene aanzienlijk zou kunnen worden belemmerd er dringend moet kunnen worden opgetreden om de rechten en vrijheden van de betrokkenen te beschermen, geldt immers evenzeer voor de overige gevallen waarin de inspectiedienst gevat wordt. De voorlopige maatregel beperkt zich overigens tot een opschorting, beperking of bevrozing van de verwerking die een mogelijk onherstelbaar nadeel veroorzaakt.

Art. 67 – 69

Ces articles concernent la collaboration éventuelle entre l'Autorité de protection des données et d'autres instances dans le cadre d'une enquête. L'échange d'informations peut s'avérer crucial pour étoffer un dossier, mais joue également un rôle dans le déroulement procédural correct dans la mesure où un intéressé ferait l'objet de plusieurs enquêtes.

Les constatations du service d'inspection peuvent s'avérer utiles dans une enquête menée par un autre régulateur, un service d'inspection ou même le parquet. En ce qui concerne ce dernier, le service d'inspection est tenu d'informer le parquet des constatations qui peuvent éventuellement constituer une infraction pénale. Inversement, le service d'inspection doit également pouvoir demander des informations pertinentes auprès d'autres instances.

L'article 67 contient des garanties spécifiques pour les données judiciaires et médicales.

L'article 69 vise en particulier la collaboration entre autorités de contrôle des États de l'UE dans le cadre du mécanisme de cohérence.

3. Mesures provisoires

Art. 70-71

Le service d'inspection peut également prendre des mesures provisoires. Le RGPD le prescrit en particulier en matière de mécanisme de cohérence et d'assistance mutuelle entre autorités de contrôle en cas de procédure d'urgence ou lorsqu'une autorité de contrôle requérante n'est pas assistée par une autre autorité de contrôle dans le délai demandé.

Dans le cadre de cette loi, la possibilité d'imposer des mesures provisoires est toutefois généralisée, donc également dans des cas où le service d'inspection est saisi en dehors des cas transnationaux. Le raisonnement soutenu par le RGPD, selon lequel lorsque le danger existe que l'exercice du droit d'une personne concernée pourrait être considérablement entravé, il doit être possible d'intervenir en urgence pour protéger les droits et libertés des personnes concernées, vaut en effet également pour les autres cas où le service d'inspection est saisi. La mesure provisoire se limite au demeurant à une suspension, une limitation ou un gel du traitement qui occasionne un éventuel préjudice irréparable.

Gelet op het direct ingrijpend effect dient dergelijke maatregel van de nodige waarborgen te worden voorzien. Zo kunnen de partijen die het voorwerp uitmaken van een maatregel gehoord worden door de inspecteur-generaal of de inspecteur die de leiding heeft over het onderzoek. Blijkt dit onmogelijk dan kunnen zij alsnog hun bezwaren schriftelijk of mondeling overmaken.

De duur van de maatregel is beperkt tot drie maanden, slechts eenmaal verlengbaar met maximaal drie maanden. In het kader van het coherentiemechanisme en de wederzijdse bijstand tussen toezichthoudende autoriteiten mag de duur van de voorlopige maatregel echter de drie maanden niet overschrijden.

Tegen een beslissing tot het opleggen van een voorlopige maatregel kan ook beroep worden ingesteld bij de geschillenkamer. Het beroep werkt echter niet opschortend.

4. *Inwinnen van inlichtingen*

Art. 72

Dit artikel behoeft geen verder commentaar.

5. *Identificatie van personen*

Art. 73

De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen zich in het kader van hun onderzoek genoodzaakt zien identiteitscontroles uit te voeren, zij het fysiek in aanwezigheid van de gecontroleerde ofwel op afstand wanneer het onderzoek langs elektronische weg wordt gevoerd en elementen oplevert die de identificatie van bepaalde gebruikers of abonnees van een elektronische communicatiedienst of -middel vereisen.

Een vordering tot het bekomen van identificatiegegevens dient te worden gemotiveerd en moet rekening houden met het proportionaliteitsprincipe inzake persoonsgegevensbescherming en de mate waarin eenzelfde resultaat kan bekomen worden aan de hand van een andere onderzoeksmaatregel.

6. *Verhoor*

Art. 74-75

De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen hetzij alleen, hetzij samen, hetzij in aanwezigheid van getuigen of andere derden, gelijk welke persoon wiens verhoor zij noodzakelijk achten, ondervragen over elk feit dat nuttig is te kennen voor de uitoefening van het toezicht. Dit vloeit niet alleen voort uit

Eu égard à son effet drastique direct, une telle mesure doit être assortie des garanties nécessaires. Ainsi, les parties qui font l'objet d'une mesure peuvent être entendues par l'inspecteur général ou l'inspecteur qui dirige l'enquête. Si cela s'avère impossible, elles peuvent faire part de leurs griefs verbalement ou par écrit.

La durée de la mesure est limitée à trois mois, prorogable une seule fois d'une durée maximale de trois mois. Dans le cadre du mécanisme de cohérence et de l'assistance mutuelle entre autorités de contrôle, la durée de la mesure provisoire ne peut toutefois pas dépasser trois mois.

Une décision d'imposition d'une mesure provisoire est susceptible de recours auprès de la chambre contentieuse. L'appel n'est cependant pas suspensif.

4. *Recueillir des informations*

Art. 72

Cet article n'appelle aucun autre commentaire.

5. *Identification des personnes*

Art. 73

Dans le cadre de leur enquête, l'inspecteur général et les inspecteurs peuvent se voir contraints de procéder à des contrôles d'identité, soit physiques, en présence de la personne contrôlée, soit à distance, lorsque l'enquête est menée par voie électronique et apporte des éléments qui requièrent l'identification de certains utilisateurs ou abonnés d'un service ou moyen de communication électronique.

Une requête visant l'obtention de données d'identification doit être motivée et doit prendre en considération le principe de proportionnalité en matière de protection des données à caractère personnel et la mesure dans laquelle un même résultat peut être obtenu par le biais d'une autre mesure d'enquête.

6. *Audition*

Art. 74-75

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent soit seuls, soit conjointement, soit en présence de témoins ou d'autres tiers, interroger toute personne dont ils estiment l'audition nécessaire, sur tout fait dont il est utile de prendre connaissance pour l'exercice du contrôle. Cela découle non seulement des pouvoirs d'enquête

de onderzoeksbevoegdheden die krachtens artikel 57 § 1 AVG aan de toezichthoudende autoriteiten toekomen maar komt evengoed overeen met procedurele bevoegdheden waarover andere regulatoren zoals de FSMA, de Mededingingsautoriteit of het BIPT beschikken maar evengoed ook de sociale inspectiediensten.

Deze artikelen verduidelijken voorts de procedurele waarborgen van het verhoor.

7. *Schriftelijke bevraging*

Art. 76-77

Deze bepalingen weerspiegelen de onderzoeksbevoegdheden die krachtens artikel 57 § 1, a) en e) AVG aan de toezichthoudende autoriteiten toekomen.

8. *Onderzoek ter plaatse*

Art. 78-80

Deze artikelen regelen de bevoegdheid voor de inspecteur-generaal en de inspecteurs om zich toegang te verschaffen tot alle plaatsen die aan hun toezicht onderworpen zijn en waarvoor zij het noodzakelijk achten ter plaatse vaststellingen te doen.

Betreft het lokalen van beroepsbeoefenaars die een beroepsgeheim dienen te respecteren en voor wie een bijzondere wettelijke regeling ter zake is uitgewerkt dan kunnen de inspecteur-generaal en de inspecteurs zich in afwezigheid van een vertegenwoordiger van de beroepsorde slechts toegang verschaffen mits de gecontroleerde zich schriftelijk akkoord verklaart of mits machtiging van de onderzoeksrechter. Het gaat om cumulatieve voorwaarden (zoals bij artsen, advocaten en journalisten).

Voor het betreden van een bewoonde ruimte geldt een bijzondere regeling waarbij een machtiging van de onderzoeksrechter dient te worden bekomen bij gebrek aan toestemming van de gecontroleerde. De machtiging moet onder meer rekening houden met het proportionaliteitsprincipe inzake persoonsgegevensbescherming. Een onderzoek ter plaatse met machtiging van de onderzoeksrechter kan slechts plaatsvinden tussen 5 uur 's ochtends en 21 uur 's avonds en door twee inspecteurs. Het begrip bewoonde woning moet geïnterpreteerd worden in het licht van de rechtspraak inzake de onschendbaarheid van de woning.

Voor het overige vergen deze artikelen geen verdere commentaar.

qui reviennent aux autorités de contrôle en vertu de l'article 57 § 1^{er}, du RGPD, mais correspond également aux pouvoirs procéduraux dont disposent d'autres régulateurs tels la FSMA, l'Autorité de la concurrence ou l'IBPT, mais également les services d'inspection sociale.

Ces articles précisent en outre les garanties procédurales de l'audition.

7. *Enquête écrite*

Art. 76-77

Ces dispositions reflètent les pouvoirs d'enquête qui reviennent aux autorités de contrôle en vertu de l'article 57 § 1^{er}, a) et e) du RGPD.

8. *Examen sur place*

Art. 78-80

Ces articles régissent le pouvoir octroyé à l'inspecteur général et aux inspecteurs de pénétrer dans tous les endroits qui sont soumis à leur contrôle et lorsqu'ils estiment nécessaire de faire des constatations sur place.

En ce qui concerne les personnes exerçant une profession soumise au secret professionnel et pour qui il existe des règles légales particulières, l'inspecteur général et les inspecteurs ne peuvent accéder, sans la présence d'un représentant de l'ordre professionnel, à leurs locaux que moyennant un accord écrit de la personne contrôlée ou bien moyennant l'accord du juge d'instruction. Il s'agit de conditions cumulatives (telles que chez les médecins, avocats ou journalistes).

Une disposition particulière s'applique à la pénétration dans un espace habité. Celle-ci requiert l'obtention d'une autorisation du juge d'instruction en l'absence d'accord de la personne contrôlée. L'autorisation doit prendre en considération le principe de proportionnalité en matière de protection des données à caractère personnel et la mesure dans laquelle un même résultat peut être obtenu par une autre mesure d'enquête. Une enquête sur place avec autorisation du juge d'instruction peut uniquement avoir lieu entre 5 heures du matin et 21 heures du soir et doit être menée par deux inspecteurs. La notion de logement habité doit être interprétée à la lumière de la jurisprudence relative à l'inviolabilité du logement.

Pour le reste, ces articles n'appellent aucun autre commentaar.

9. Raadpleging van het informaticasysteem en kopie van de gegevens op het informaticasysteem

Art. 81-88

De inspecteur-generaal en de inspecteurs mogen elk informaticasysteem (en de gegevens die zij bevatten) en die zich bevinden op de plaatsen die aan hun toezicht zijn onderworpen opsporen, doen voorleggen, onderzoeken en kopiëren.

De voorafgaande machtiging motiveert de proportionaliteit van de maatregel en de subsidiariteit ervan ten opzichte van elke andere onderzoeksdaad.

De informaticasystemen mogen door de inspecteur-generaal en de inspecteurs ook in beslag genomen worden. Dit gaat gepaard met het opstellen van een inventaris.

De inspecteur-generaal en de inspecteurs beschikken eveneens over de bevoegdheid zich toegang te laten verschaffen tot de gegevens die toegankelijk zijn via een informaticasysteem of via een ander elektronisch apparaat, ongeacht of deze gegevens in België bewaard worden dan wel in het buitenland maar publiek toegankelijk zijn of kunnen verstrekt worden door een persoon die gerechtigd is het onderzochte informaticasysteem te gebruiken.

Voor zover een vertaling noodzakelijk is van de door de gecontroleerde voorgelegde gegevens gebeurt die vertaling op kosten van de gecontroleerde.

Artikel 86 verduidelijkt dat de inspecteur-generaal en de inspecteurs weliswaar hun onderzoek via het internet moeten kunnen voeren maar dat zij niet aan infiltratie mogen doen door het aannemen van fictieve identiteiten, het gebruik van fictieve documenten of het contact leggen met personen.

De Gegevensbeschermingsautoriteit zal een belangrijke rol spelen in het kader van informatiebeveiliging als onderdeel van de bescherming van persoonsgegevens. Ook bij het uitoefenen van hun toezichtsoverdracht moeten de inspecteur-generaal en de inspecteurs over de mogelijkheid beschikken om controles uit te voeren betreffende de veiligheidssystemen en -methodes van een verantwoordelijke voor de verwerking of een verwerker. Dit dient echter te gebeuren mits voorafgaande toestemming van de gecontroleerde of mits voorafgaande machtiging van de onderzoeksrechter.

9. Consultation du système informatique et copie des données dans le système informatique

Art. 81-88

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent rechercher, se faire produire, examiner et copier tous les systèmes informatiques (et les données qu'ils contiennent) qui se trouvent aux endroits soumis à leur contrôle.

L'autorisation préalable motive la proportionnalité de la mesure et sa subsidiarité à tout autre devoir d'enquête.

Les systèmes informatiques peuvent également être saisis par l'inspecteur général et les inspecteurs. Cela va de pair avec l'établissement d'un inventaire.

L'inspecteur général et les inspecteurs disposent également du pouvoir de se faire donner l'accès aux données accessibles par un système informatique ou un autre appareil électronique, que ces données soient conservées en Belgique ou à l'étranger, mais qui sont publiquement accessibles ou peuvent être transmises par une personne qui est autorisée à utiliser le système informatique concerné.

Lorsqu'une traduction des données fournies par la personne contrôlée est nécessaire, cette traduction sera effectuée aux frais de la personne contrôlée.

L'article 86 précise que l'inspecteur général et les inspecteurs doivent, certes, pouvoir mener leur information via Internet, mais qu'ils ne peuvent procéder à une infiltration en prenant des identités fictives, en utilisant des documents fictifs ou en prenant contact avec des personnes.

L'Autorité de protection des données jouera un rôle important dans le cadre de la protection des informations en tant qu'élément de la protection des données à caractère personnel. Dans l'exercice de leur mission de contrôle également, l'inspecteur général et les inspecteurs doivent pouvoir procéder à des contrôles de systèmes et de méthodes de sécurité d'un responsable du traitement ou d'un sous-traitant. Cela nécessite toutefois le consentement préalable de la personne contrôlée ou l'autorisation préalable du juge d'instruction.

10. Inbeslagneming en verzegeling

Art. 89-90

Dit artikel geeft de bevoegdheid aan de inspecteur-generaal en de inspecteurs om bij het volbrengen van hun opdracht documenten, voorwerpen of informatie-dragers in beslag te nemen of te verzegelen. De nodige procedurele waarborgen worden voorzien. In het bijzonder mag de inbeslagname of verzegeling de 72 uur niet overschrijden tenzij met voorafgaande toestemming van de onderzoeksrechter.

C. Afsluiting van het onderzoek

Art. 91

Dit artikel beschrijft de fase van het afsluiten van het onderzoek door de inspectiedienst.

Op het einde van het onderzoek stelt de inspecteur-generaal een onderzoeksverslag op dat bij het dossier wordt toegevoegd en overgemaakt wordt aan de geschillenkamer voor verdere behandeling van de zaak.

De zaak kan echter ook bij de afsluiting van het onderzoek beëindigd worden indien de inspecteur-generaal op basis van het onderzoek en per gemotiveerde beslissing beslist het dossier over te maken aan de procureur des Konings – voor zover de onderzochte feiten ook een strafrechtelijke inbreuk kunnen vormen – dan wel het dossier te seponeren. Wordt het onderzoek gevoerd in het kader van een samenwerkingsprocedure met een of meerdere gegevensbeschermingsautoriteiten van andere staten dan kan de inspecteur-generaal ook beslissen het dossier aan de betrokken gegevensbeschermingsautoriteiten over te maken.

In het geval het dossier werd overgemaakt aan de procureur des Konings voorziet dit artikel ook in een bepaling – gelijkaardig aan de regeling voorzien in het sociaal strafwetboek – waardoor de Gegevensbeschermingsautoriteit alsnog opvolging kan geven aan het dossier.

10. Saisie et mise sous scellé

Art. 89-90

Cet article octroie à l'inspecteur général et aux inspecteurs le pouvoir de saisir ou de mettre sous scellés des documents, des objets ou des supports d'information dans l'accomplissement de leur mission. Les garanties procédurales nécessaires sont prévues. En particulier, la saisie ou la mise sous scellés ne peut dépasser 72 heures, sauf autorisation préalable du juge d'instruction.

C. Clôture de l'enquête

Art. 91

Cet article décrit la phase de clôture de l'enquête menée par le service d'inspection.

À la fin de l'enquête, l'inspecteur-général rédige un rapport d'enquête qui est classé avec le dossier et remis à la chambre contentieuse pour traitement ultérieur de l'affaire.

L'affaire peut également être clôturée à la fin de l'enquête si l'inspecteur-général décide, sur base de l'enquête et sur décision motivée, de remettre le dossier au procureur du Roi – dans le cas où les faits reprochés sont susceptibles de constituer une infraction pénales – et de clore le dossier. Si l'enquête est menée dans le cadre d'une procédure de collaboration avec une ou plusieurs autorités de protection des données d'autres États, l'inspecteur-général peut également décider de remettre le dossier à l'autorité de protection des données concernée.

Dans le cas où le dossier est remis au procureur du Roi, cet article prévoit une disposition – similaire à la réglementation prévue dans le code pénal social – où l'Autorité de protection des données peut donner suite au dossier.

Afdeling 3*Procedure voor de geschillenkamer***A. Aanhangigmaking bij de geschillenkamer**

Art. 92

Dit artikel beschrijft de gevallen waarin de geschillenkamer kan gevat worden. Dit kan dus op drie manieren:

1) ofwel rechtstreeks door de eerstelijnsdienst wanneer hij een klacht ontvankelijk heeft verklaard;

2) ofwel voor de behandeling van een beroepsprocedure tegen een beslissing die de inspectiedienst tijdens haar onderzoek jegens een van de betrokken partijen of de klager heeft genomen;

3) ofwel door de inspectiedienst telkens een onderzoek wordt afgerond.

Art. 93

De procedure voor de geschillenkamer is in principe schriftelijk. Dit sluit echter niet uit dat de betrokken partijen kunnen gehoord worden. Evenwel loopt de procedure voor de geschillenkamer verder ook wanneer een betrokkene geen verweermiddelen indient of geen gehoor geeft aan een oproep tot verschijning op een hoorzitting.

B. Procedure voorafgaand aan de beslissing ten gronde

Art. 94

Dit artikel beschrijft het gevolg dat de geschillenkamer kan geven aan een klacht, eens gevat.

In twee gevallen kan de geschillenkamer de inspectiedienst verzoeken om een onderzoek te voeren:

1) ofwel betreft het een eerste onderzoek nadat de geschillenkamer rechtstreeks werd gevat door de eerstelijnsdienst;

2) ofwel betreft het een aanvullend onderzoek.

De geschillenkamer kan echter van oordeel zijn dat er geen onderzoek nodig is.

Section 3*Procédure devant la chambre contentieuse***A. Saisine de la chambre contentieuse**

Art. 92

Cet article décrit les cas dans lesquels la chambre contentieuse peut être saisie. Elle peut l'être de trois manières:

1) soit directement par le service de première ligne lorsqu'il a déclaré une plainte recevable;

2) soit pour le traitement d'une procédure de recours contre une décision que le service d'inspection a pris durant son instruction à l'égard des parties concernées ou du plaignant;

3) soit par le service d'inspection lorsqu'une enquête est clôturée.

Art. 93

La procédure devant la chambre contentieuse est en principe écrite. Ceci n'exclut pas que les parties puissent être entendues. Toutefois la procédure peut suivre son cours même lorsqu'une partie ne présente pas de moyens de défense ou ne répond pas à un appel à se présenter à une audience.

B. Procédure préalable à la décision de fond

Art. 94

Cet article décrit les suites que la chambre contentieuse peut donner à une plainte, lorsqu'elle en est saisie.

Dans deux cas, la chambre contentieuse peut demander au service d'inspection de mener une enquête:

1) soit lorsqu'il s'agit d'une première enquête après que la chambre contentieuse a été saisie directement par le service de première ligne;

2) soit lorsqu'il s'agit d'une enquête complémentaire.

La chambre contentieuse peut toutefois estimer qu'une enquête n'est pas nécessaire.

Art. 95

Dit artikel beschrijft de gevallen waarin de geschillenkamer gevolg kan geven aan een dossier op relatief snelle wijze en met een beperkt aantal of zelfs zonder onderzoeksmaatregelen uit eigen beweging, voor zover de inspectiedienst al geen onderzoeksmaatregelen zou hebben uitgevoerd. Het betreft dus een “procedure light” die ook gepaard gaat met een beperkte kennisgeving aan de betrokken partijen.

De wetgever beantwoordt dus bij verschillende fasen in een klachtenbehandeling aan de nood voor de Gegevensbeschermingsautoriteit om selectief te kunnen optreden met het oog op een effectief en efficiënt handhavingsbeleid, met name:

- bij de initiële behandeling van een klacht of een verzoek door de eerstelijnsdienst;
- door de bevoegdheden van de inspecteur-generaal bij het afsluiten van het dossier;
- door het invoeren van een “procedure light” op het niveau van de geschillenkamer.

Waar mogelijk en door de geschillenkamer opportuun beoordeeld, kunnen de bevoegdheden opgesomd in artikel 95 § 1 cumulatief uitgeoefend worden.

Art. 96

Indien de geschillenkamer overgaat tot een verzoek aan de inspectiedienst tot het stellen van een (aanvullend) onderzoek bepaalt dit artikel binnen welke termijn dit onderzoek moet worden gevraagd.

Art. 97

Tijdens het onderzoek is het mogelijk dat de inspectiedienst vaststellingen doet van mogelijke inbreuken die niet gebaseerd zijn op de Verordening 2016/679. De geschillenkamer dient dan, net als onafhankelijke administratieve autoriteiten met vergelijkbare bevoegdheden, de strafrechtelijk strafbaar gestelde feiten bij het parket aan te geven.

C. Beraadslaging en beslissing ten gronde

Art. 98-99

Indien de geschillenkamer beslist niet gebruik te maken van de procedure voorzien in artikel 95 en wanneer

Art. 95

Cet article décrit les cas où la chambre contentieuse peut donner suite à un dossier relativement rapidement avec un nombre limité voire aucune mesure d’enquête de sa propre initiative, pour autant que le service d’inspection n’ait pas déjà pris des mesures d’enquête. Il concerne donc une “procédure allégée” qui va de pair avec une communication limitée aux parties concernées.

Le législateur répond donc, par la création de différentes étapes dans le traitement d’une plainte, à la nécessité pour l’Autorité de protection des données de pouvoir agir de manière sélective en vue d’une politique d’application des règles efficiente et efficace, à savoir:

- par le traitement initial d’une plainte ou d’une demande par le service de première ligne;
- par les capacités de l’inspecteur-général à clore le dossier;
- par la mise en place d’une “procédure allégée” au niveau de la chambre contentieuse.

Lorsque c’est possible et estimé opportun par la chambre contentieuse, les compétences énumérées à l’article 95 § 1^{er} peuvent s’exercer de manière cumulative.

Art. 96

Si la chambre contentieuse passe une requête au service d’inspection afin que celui-ci effectue une enquête (complémentaire), elle doit respecter les délais fixés dans cet article pour faire cette demande.

Art. 97

Durant l’enquête, il est possible que le service d’inspection pose des constatations d’infractions qui ne sont pas basées sur le Règlement 2016/679. La chambre contentieuse doit alors, tout comme les autorités administratives indépendantes dotées de compétences comparables, communiquer au parquet les faits pénalement punissables.

C. Délibération et décision de fond

Art. 98-99

Si la chambre contentieuse décide de ne pas utiliser la procédure prévue à l’article 95 et lorsqu’elle estime

zij meent dat het dossier gereed is voor beraadslaging en beslissing ten gronde gaat zij over tot kennisgeving van de betrokken partijen en nodigt zij de betrokken partijen uit eventuele verweermiddelen in te dienen.

Art. 100

Dit artikel bepaalt de volledige waaier van bevoegdheden van de geschillenkamer, waarvan de meeste corrigerende maatregelen zijn in de zin van artikel 58 § 2 AVG.

Waar mogelijk en door de geschillenkamer opportuun beoordeeld, kunnen deze bevoegdheden cumulatief uitgeoefend worden.

De geschillenkamer licht in haar motivering de opportuniteit van de keuze van maatregelen die zij oplegt toe.

Art. 101-107

Met de bevoegdheid tot het opleggen van administratieve geldboeten bij de vaststelling van inbreuken op de wetgeving waarop het toezicht dient te houden sluit de Gegevensbeschermingsautoriteit zich aan bij andere administratieve toezichthouders zoals de FSMA, de Mededingingsautoriteit, het BIPT of nog de CREG.

Terwijl de overgrote meerderheid van toezichthoudende autoriteiten in de EU al over deze bevoegdheid beschikten voor het aannemen van de AVG was dit voor de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer nog niet het geval. Inbreuken op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens konden enkel strafrechtelijk worden gesanctioneerd. De AVG bepaalt nu dat iedere toezichthoudende autoriteit administratieve geldboetes moet kunnen opleggen. Dit vormt voortaan een substantieel onderdeel in de consequente toepassing van de AVG, onder meer in het kader van het coherentiemechanisme om Europa een sterkere positie te geven ten opzichte van de grote multinationale ondernemingen. Met deze nieuwe bevoegdheid schiet de nieuwe Gegevensbeschermingsautoriteit versterkt uit de startblokken.

De algemene voorwaarden, de inbreuken en de sancties zijn op duidelijke wijze verankerd in artikel 83 AVG en kunnen omwille van de aard van dit Europees instrument niet in deze wet worden omgezet.

Deze artikelen bepalen dus slechts de procedurele bepalingen die de beslissing tot het opleggen van een

que le dossier peut aller en délibération et décision de fond, elle procède à la connaissance des parties concernées et elle invite les parties concernées à fournir d'éventuels moyens de défense.

Art. 100

Cet article définit l'éventail complet des compétences de la chambre contentieuse, dont la plupart sont des mesures correctrices au sens de l'article 58 § 2 du RGPD.

Lorsque c'est possible et estimé opportun par la chambre contentieuse, ces compétences peuvent s'exercer de manière cumulative.

Dans sa motivation, la chambre contentieuse explique l'opportunité du choix des mesures qu'elle impose.

Art. 101-107

Par son pouvoir d'imposer des amendes administratives lors de la constatation d'infractions à la législation dont elle doit assurer le contrôle, l'Autorité de protection des données rejoint les autres organes administratifs chargés du contrôle tels la FSMA, l'Autorité de la concurrence, l'IBPT ou encore la CREG.

Alors qu'une très grande majorité des autorités de contrôle de l'UE étaient déjà habilitées à adopter le RGPD, ce n'était pas encore le cas de la Commission de la protection de la vie privée. Les infractions à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ne pouvaient être sanctionnées que pénalement. Le RGPD dispose à présent que chaque autorité de contrôle doit pouvoir infliger des amendes administratives. Cela constitue désormais un élément substantiel de l'application cohérente du RGPD, notamment dans le cadre du mécanisme de cohérence, afin de conférer à l'Europe une position plus forte par rapport aux entreprises multinationales. Grâce à ce nouveau pouvoir, la nouvelle Autorité de protection des données part renforcée.

Les conditions générales, les infractions et les sanctions sont clairement ancrées dans l'article 83 du RGPD et ne peuvent être transposées dans cette loi en raison de la nature de cet instrument européen.

Ces articles ne visent donc que les dispositions procédurales qui encadrent la décision d'infliger une

geldboete omkaderen zoals de termijn tot betaling, het in rekening nemen van eventuele voorafgaande geldboeten en de verjaringstermijnen.

D. Kennisgeving en beroepsprocedure

Art. 108

Dit artikel bepaalt dat na kennisgeving van de beslissing een beroep kan worden ingesteld bij het Marktenhof tegen een beslissing van de geschillenkamer.

Dit beroep is in beginsel uitvoerbaar bij voorraad behalve wat betreft de beslissing van de geschillenkamer tot verwijdering van gegevens.

HOOFDSTUK VII

Opheffings-, overgangs- en slotbepalingen

Art. 109

Dit artikel vergt geen verdere commentaar.

Art. 110

De nieuwe Gegevensbeschermingsautoriteit moet op datum van 25 mei 2018 – datum ook waarop de Verordening 2016/679 van toepassing wordt overeenkomstig artikel 99 § 2 AVG – als toezichthoudende autoriteit kunnen optreden met alle bevoegdheden zoals haar toegekend door de AVG.

Met het oog op het treffen van de nodige voorbereidingen opdat de nieuwe Gegevensbeschermingsautoriteit operationeel kan zijn op datum van 25 mei 2018 kan de Koning sommige artikelen vroeger in werking laten treden.

In ieder geval dient hoofdstuk III van deze wet vóór 25 mei 2018 in werking te treden vermits vóór die datum moet worden overgegaan tot de benoeming van de leden van het directiecomité, de leden van het kenniscentrum en de leden van de geschillenkamer. Dit moet de Gegevensbeschermingsautoriteit in staat stellen om vanaf 25 mei 2018 operationeel te zijn.

Art. 111

De Gegevensbeschermingsautoriteit zal, in tegenstelling tot haar voorganger de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, geen

amende comme le délai de paiement, la prise en considération d'éventuelles amendes antérieures et les délais de prescription.

D. Notification et procédure de recours

Art. 108

Cet article dispose qu'un recours contre une décision de la chambre contentieuse peut être formé devant la Cour des marchés.

Ce recours est en principe exécutoire par provision sauf en ce qui concerne la décision de la chambre contentieuse d'effacement de données.

CHAPITRE VII

Dispositions abrogatoires, transitoires et finales

Art. 109

Cet article n'appelle aucun autre commentaire.

Art. 110

La nouvelle Autorité de protection des données doit entrer en fonction en date du 25 mai 2018 – date à laquelle le Règlement 2016/679 est également applicable conformément à l'article 99 § 2 du RGPD – en tant qu'autorité de contrôle avec toutes les compétences qui lui sont dévolues par le RGPD.

En vue de l'organisation des préparatifs nécessaires pour que la nouvelle Autorité de protection des données puisse être opérationnelle en date du 25 mai 2018, le Roi peut anticiper l'entrée en vigueur de certains articles.

Dans tous les cas, le chapitre III de cette loi doit entrer en vigueur avant le 25 mai 2018 étant donné que la nomination des membres du comité de direction, des membres du centre de connaissances et les membres de la chambre contentieuse doit avoir été effectuée avant cette date. Cette disposition doit permettre l'opérationnalité de l'Autorité de protection des données à partir du 25 mai 2018.

Art. 111

Contrairement à la Commission de la protection de la vie privée qui l'a précédée, l'Autorité de protection des données n'hébergera plus de comités sectoriels

sectorale comités meer huisvesten die machtigingen verlenen voor de verwerking van persoonsgegevens. Artikel 111 schaft de daartoe relevante bepalingen af in de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Om redenen van rechtszekerheid voor de verantwoordelijken voor de verwerking en de verwerkers verduidelijkt deze bepaling dat machtigingen die werden verleend vóór de inwerkingtreding van deze wet rechtsgeeldig blijven. Dit sluit echter niet uit dat de houders van een machtiging het voorwerp kunnen uitmaken van een controle door de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Voor wat de algemene machtigingen betreft, blijven deze alleen van kracht voor de instanties die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet toegetreden waren tot een algemene machtiging. Nog toetredingen toelaten zou er immers op neerkomen dat de Gegevensbeschermingsautoriteit nog machtigingen zou blijven verlenen. Lopende machtigingsaanvragen kunnen echter eventueel behandeld worden door de functionarissen van de gegevensbescherming van de instellingen betrokken bij de gegevensuitwisseling.

Art. 112

Dit artikel bepaalt dat de nieuwe onderzoeks- en sanctiebevoegdheden niet kunnen worden toegepast op klachten of verzoeken die bij de Gegevensbeschermingsautoriteit nog in behandeling zijn op het moment van de inwerkingtreding van deze wet en dus werden ingediend bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer vóór de inwerkingtreding van deze wet.

Dit betekent uiteraard niet dat deze klachten of verzoeken komen te vervallen. De Gegevensbeschermingsautoriteit neemt de rechten en plichten van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer over en is dus ook bevoegd deze klachten en verzoeken verder af te handelen, weliswaar volgens de oude procedure.

Art. 113

Aangezien de Gegevensbeschermingsautoriteit de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer opvolgt, wordt het personeel van het secretariaat van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer het personeel van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

qui octroient les autorisations pour le traitement des données à caractère personnel. L'article 111 abroge les dispositions pertinentes à cet égard dans la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Pour des raisons de sécurité juridique à l'égard des responsables du traitement et des sous-traitants, cette disposition précise que les autorisations accordées avant l'entrée en vigueur de la présente loi gardent leur validité juridique. Cela n'exempte cependant pas les détenteurs d'une autorisation d'un éventuel contrôle par l'Autorité de protection des données.

En ce qui concerne les autorisations générales, elles demeurent en vigueur uniquement pour les instances qui, au moment de l'entrée en vigueur de cette loi, avaient adhéré à une autorisation générale. Continuer à autoriser des adhésions reviendrait en effet à ce que l'Autorité de protection des données continue d'octroyer ces autorisations. Les demandes d'autorisation en cours peuvent éventuellement être traitées par les fonctionnaires chargés de la protection des données des institutions concernées par l'échange d'informations.

Art. 112

Cet article dispose que les nouveaux pouvoirs d'enquête et de sanction ne peuvent être appliqués à des plaintes ou des demandes encore pendantes auprès de l'Autorité de protection des données au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi et qui ont donc été introduites auprès de la Commission pour la protection de la vie privée avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Cela ne signifie évidemment pas l'expiration de ces plaintes ou demandes. L'Autorité de protection des données reprend les droits et devoirs de la commission de la protection de la vie privée et est donc compétente pour continuer le traitement de ces plaintes et demandes, selon l'ancienne procédure toutefois.

Art. 113

L'Autorité de protection des données succédant à la Commission de la protection de la vie privée, le personnel du secrétariat de la Commission de la protection vie privée devient le personnel de l'Autorité pour la protection des données.

Dit artikel waarborgt het behoud van hun hoedanigheid en rechten, hun anciënniteit, hun loon, vergoedingen en toelagen en andere voordelen die vóór de inwerkingtreding van deze wet werden verkregen overeenkomstig de regelgeving of arbeidsovereenkomst.

Art. 114

Dit artikel bepaalt dat de lopende mandaten van de commissarissen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer alsook de mandaten van de externe leden van de sectorale comités die toegevoegd waren aan de Commissie een einde nemen op 24 mei 2018.

De minister van Justitie,

Koen GEENS

De minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Maggie DE BLOCK

De staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Philippe DE BACKER

Cet article garantit le maintien de leurs qualités et droits, de leur ancienneté, de leur salaire, de leurs indemnités et suppléments et autres avantages obtenus préalablement à l'entrée en vigueur de la présente loi, conformément à la réglementation ou au contrat de travail.

Art. 114

Cet article établit que les mandats en cours des commissaires de la Commission de la protection de la vie privée ainsi que les mandats des membres externes des comités sectoriels greffés à la Commission prendront fin le 24 mai 2018.

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

La ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Maggie DE BLOCK

Le secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Philippe DE BACKER

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot hervorming van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer

HOOFDSTUK I**Inleidende bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° “de Gegevensbeschermingsautoriteit”: de Toezichthoudende autoriteit voor de verwerking van persoonsgegevens;

2° “de commissarissen”: de leden van het directiecomité;

3° “de Verordening 2016/679”: de Verordening 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG;

4° “informatiedragers”: gelijk welke informatiedragers onder welke vorm ook, zoals boeken, registers, documenten, numerieke of digitale informatiedragers, schijven, banden en met inbegrip van deze die toegankelijk zijn door een informaticasysteem of door elk ander elektronisch apparaat;

5° “informaticasysteem”: elk systeem voor de opslag, verwerking of overdracht van gegevens.

HOOFDSTUK II**De Gegevensbeschermingsautoriteit****Art. 3**

Bij de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt een “Toezichthoudende autoriteit voor de verwerking van persoonsgegevens opgericht.”

Zij is de opvolger van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Zij bezit rechtspersoonlijkheid. Haar zetel is gevestigd in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l’avis du Conseil d’État

Avant-projet de loi réformant la Commission de la protection de la vie privée

CHAPITRE I^{ER}**Dispositions introductives****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l’article 74 de la Constitution.

Art. 2

Pour l’application de la présente loi, on entend par:

1° “l’Autorité de protection des données”: l’Autorité de contrôle des traitements de données à caractère personnel;

2° “les commissaires”: les membres du comité de direction;

3° “le Règlement 2016/679”: le Règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016, relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement de données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE;

4° “support d’information”: tous les supports d’information sous quelque forme que ce soit, comme des livres, registres, documents, supports d’information numériques ou digitaux, disques, bandes, y compris ceux qui sont accessibles par un système informatique ou par tout autre appareil électronique;

5° “système informatique”: tout système permettant le stockage, le traitement ou la transmission de données.

CHAPITRE II**L’Autorité de protection des données****Art. 3**

Il est institué auprès de la Chambre des représentants une “Autorité de contrôle des traitements de données à caractère personnel”.

Elle succède à la Commission de la protection de la vie privée.

Elle a la personnalité juridique. Son siège est établi dans l’arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Art. 4

§ 1. De Gegevensbeschermingsautoriteit neemt de competenties, taken en bevoegdheden op zich die aan de toezichthoudende autoriteit worden toegekend door de Verordening 2016/679.

Zij oefent deze competenties, taken en bevoegdheden, ongeacht welk nationaal recht op de betrokken verwerking van toepassing is, op het grondgebied van het hele Koninkrijk uit.

§ 2. Het toezicht dat door deze wet wordt georganiseerd heeft geen betrekking op de op verwerkingen door de hoven en rechtbanken alsook door het openbaar ministerie bij de uitoefening van hun rechterlijke taken.

De competenties, taken en bevoegdheden als toezichthoudende autoriteit voorzien door de Verordening 2016/79 worden, ten aanzien van de politiediensten in de zin van artikel 2,2° van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politie gestructureerd op twee niveaus, uitgeoefend door het Controleorgaan op de politionele informatie zoals bedoeld in artikel 44/6 § 1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

§ 3. Elke juridisch bindende beslissing van de Gegevensbeschermingsautoriteit dient de datum van uitvaardiging te vermelden, ondertekend en gemotiveerd te zijn, en te verwijzen naar het rechtsmiddel dat tegen de beslissing kan worden ingesteld.

Art. 5

De Gegevensbeschermingsautoriteit voert haar opdrachten uitsluitend in het algemeen belang uit.

De leden van haar organen en haar personeelsleden zijn niet burgerlijk aansprakelijk voor hun beslissingen, handelingen of gedragingen in de uitoefening van de wettelijke opdrachten van de Gegevensbeschermingsautoriteit behalve in geval van bedrog of zware fout.

Art. 6

De Gegevensbeschermingsautoriteit is bevoegd inbreuken op de Verordening 2016/679 ter kennis te brengen van de gerechtelijke autoriteiten en, waar passend, daartegen een rechtsvordering in te stellen teneinde de bepalingen van de Verordening 2016/679 te doen naleven.

Art. 7

De Gegevensbeschermingsautoriteit is samengesteld uit vijf organen;

1° een directiecomité;

2° een algemeen secretariaat;

Art. 4

§ 1^{er}. L'Autorité de protection des données assume les compétences, missions et pouvoirs dévolues à l'autorité de contrôle par le Règlement 2016/679.

Elle exerce ces compétences, missions et pouvoirs indépendamment du droit national applicable au traitement concerné, sur l'ensemble du territoire du Royaume.

§ 2. Le contrôle organisé par la présente loi ne porte pas sur les opérations de traitement effectuées par les cours et tribunaux ainsi que le ministère public dans l'exercice de leur fonction juridictionnelle.

À l'égard des services de police au sens de l'article 2,2° de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, les compétences, missions et pouvoirs de l'autorité de contrôle tels que prévus par le Règlement 2016/679 sont exercés par l'Organe de contrôle de l'information policière visé à l'article 44/6 § 1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

§ 3. Toute décision juridiquement contraignante de l'Autorité de protection des données doit mentionner la date d'émission, être signée et motivée, et renvoyer aux recours qui peuvent être introduits contre la décision.

Art. 5

L'Autorité de protection des données exécute ses missions exclusivement dans l'intérêt général.

Les membres de ses organes et les membres de son personnel n'encourent aucune responsabilité civile en raison de leurs décisions, actes ou comportements dans l'exercice des missions légales de l'Autorité de protection des données sauf en cas de dol ou de faute lourde.

Art. 6

L'autorité de protection des données a le pouvoir de porter toute violation du Règlement 2016/679 à l'attention des autorités judiciaires et, le cas échéant, d'ester en justice en vue de voir appliquer les dispositions du Règlement 2016/679.

Art. 7

L'Autorité de protection des données est composée de cinq organes:

1° un comité de direction;

2° un secrétariat général;

- 3° een kenniscentrum;
- 4° een inspectiedienst;
- 5° een geschillenkamer.

Art. 8

Aan de Gegevensbeschermingsautoriteit wordt een onafhankelijke reflectieraad toegevoegd.

Afdeling 1

Het directiecomité

Art. 9

Het directiecomité:

1° keurt de jaarrekeningen goed en beslist over de jaarlijkse begroting, , het jaarverslag, het strategisch plan en het beheersplan, daaronder begrepen de jaarlijkse prioriteiten van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

2° beslist over de interne organisatie en samenstelling van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

3° beslist over het model van het legitimatiebewijs vermeld in artikel 30.

Het directiecomité vraagt het advies van de reflectieraad over het strategisch plan.

Art. 10

Het directiecomité volgt de ontwikkelingen in de technologische, commerciële en andere domeinen die een weerslag hebben op de bescherming van de persoonsgegevens.

Daartoe kan het directiecomité advies vragen aan de reflectieraad.

Art. 11

Het directiecomité stelt het reglement van interne orde van de Gegevensbeschermingsautoriteit op binnen twee maanden na de oprichting ervan.

Dit reglement bevat de essentiële regels betreffende de werking van de organen en de termijnen binnen dewelke informatie, adviezen en goedkeuringen vermeld in artikel 20, § 1 dienen te worden geleverd.

Art. 12

Het directiecomité is samengesteld uit de directeur van het algemeen secretariaat, de directeur van het kenniscentrum,

- 3° un centre de connaissances;
- 4° un service d'inspection;
- 5° une chambre contentieuse.

Art. 8

L'Autorité de protection des données s'adjoint un conseil de réflexion indépendant.

Section 1^e

Le comité de direction

Art. 9

Le comité de direction:

1° approuve les comptes annuels et décide le budget annuel, , le rapport annuel, le plan stratégique et le plan de management, y compris les priorités annuelles de l'Autorité de protection des données;

2° décide de l'organisation et de la composition internes de l'Autorité de protection des données;

3° décide du modèle de la carte de légitimation visée à l'article 30.

Le comité de direction demande l'avis du conseil de réflexion sur son plan stratégique.

Art. 10

Le comité de direction suit les évolutions dans les domaines technologiques, commerciaux et autres qui ont une incidence sur la protection des données à caractère personnel.

À ces fins le comité de direction peut demander des avis au conseil de réflexion.

Art. 11

Le comité de direction établit le règlement d'ordre intérieur de l'Autorité de protection des données dans les deux mois de son installation.

Ce règlement contient les règles essentielles relatives au fonctionnement des organes ainsi que les délais dans lesquels les informations, avis et approbations visés à l'article 20, § 1^{er} doivent être fournis.

Art. 12

Le comité de direction est composé du directeur du secrétariat général, du directeur du centre de connaissances, du

de ombudsman van de gegevensbescherming, de inspecteur-generaal en de voorzitter van de geschillenkamer.

De leden van het kenniscentrum mogen geen lid zijn van het directiecomité.

De commissarissen oefenen hun ambt voltijds uit.

Zij leggen de volgende eed af in handen van de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers: "Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk."

Art. 13

§ 1. Het directiecomité wordt voorgezeten door de voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Ingeval de voorzitter verhinderd is, wordt het directiecomité voorgezeten door het oudste aanwezige lid van het directiecomité, met uitzondering van de voorzitter van de Geschillenkamer.

§ 2. De voorzittersfunctie van de Gegevensbeschermingsautoriteit wordt alternerend waargenomen door de directeur van het algemeen secretariaat gedurende de eerste drie jaar van een mandaat en door de directeur van het kenniscentrum voor de tweede helft van een mandaat.

Art. 14

Het directiecomité komt bijeen op verzoek van een van de commissarissen en ten minste eenmaal per maand.

Art. 15

Het directiecomité kan enkel beslissen indien de meerderheid van de commissarissen aanwezig is.

Bij gebrek aan consensus is een beslissing genomen als een meerderheid van het voltallige directiecomité instemt.

Art. 16

Er worden notulen opgemaakt van de beraadslagingen van het directiecomité. De notulen worden ondertekend door de voorzitter.

De beslissingen van het directiecomité zoals bedoeld in artikel 9, 1° en 3° worden bekendgemaakt op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

médiateur de la protection des données, de l'inspecteur général et du président de la chambre contentieuse.

Les membres du centre de connaissances ne peuvent être membres du comité de direction.

Les commissaires exercent leurs fonctions à temps plein.

Ils prêtent le serment suivant dans les mains du Président de la Chambre des représentants: "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge".

Art. 13

§ 1^{er}. Le comité de direction est présidé par le président de l'Autorité de protection des données.

En cas d'empêchement du président, le comité de direction est présidé par le membre le plus âgé du comité de direction, à l'exception du président de la chambre contentieuse.

§ 2. La fonction de président de l'Autorité de protection des données est assurée alternativement par le directeur du secrétariat général durant les trois premières années d'un mandat et par le directeur du centre de connaissances pour la seconde moitié du mandat.

Art. 14

Le comité de direction se réunit sur demande de l'un des commissaires et au minimum une fois par mois.

Art. 15

Le comité de direction ne peut décider que si la majorité des commissaires sont présents.

À défaut de consensus, une décision est prise dès lors qu'une majorité de l'ensemble du comité de direction vote favorablement.

Art. 16

Il est dressé procès-verbal des délibérations du comité de direction. Les procès-verbaux sont signés par le président.

Les décisions du comité de direction telles que prévues à l'article 9, 1° en 3° sont publiées sur le site internet de l'Autorité de protection des données.

Art. 17

§ 1. De voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit:

1° is belast met de samenwerking en de coördinatie tussen de verschillende organen van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

2° bereidt de jaarlijkse begroting, de jaarrekeningen, het jaarverslag, het strategisch plan en het beheersplan voor, daaronder begrepen de jaarlijkse prioriteiten van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

3° beheert de interne organisatie en samenstelling van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

4° vertegenwoordigt de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Het beheersplan bevat afspraken rond doelstellingen voor de Gegevensbeschermingsautoriteit en de middelen die daarvoor nodig zijn.

§ 2. De voorzitter wordt in zijn taken, opgesomd in § 1, bijgestaan door het algemeen secretariaat.

Art. 18

De voorzitter van het directiecomité en, in diens afwezigheid, het oudste aanwezige lid van het directiecomité, met uitzondering van de voorzitter van de Geschillenkamer, vertegenwoordigt de Gegevensbeschermingsautoriteit in rechte.

Afdeling 2*Het algemeen secretariaat*

Art. 19

Het algemeen secretariaat:

1° beheert de aangelegenheden met betrekking tot de human resources, de begroting en de informatica van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

2° beheert elke juridische aangelegenheid met betrekking tot het beheer en de werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

3° beheert de interne en externe communicatie;

4° ontvangt de klachten en verzoeken die worden toegezonden aan de Gegevensbeschermingsautoriteit;

5° bereidt onder leiding van de ombudsman van de gegevensbescherming de klachten en de verzoeken tot bemiddeling voor;

6° staat de voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit bij in de uitvoering van zijn taken.

Art. 17

§ 1^{er}. Le président de l'Autorité de protection des données:

1° assure la coopération et la coordination entre les différents organes de l'Autorité de protection des données;

2° prépare le budget annuel, les comptes annuels, le rapport annuel, le plan stratégique, le plan de management, y compris les priorités annuelles de l'Autorité de protection des données;

3° gère l'organisation et la composition internes de l'Autorité de protection des données;

4° représente l'Autorité de protection des données.

Le plan de management contient des accords relatifs aux objectifs de l'Autorité de protection des données et aux moyens nécessaires pour ce faire.

§ 2. Le président est assisté dans les tâches visées au § 1, par le secrétariat général.

Art. 18

Le président du comité de direction et, en son absence, le membre le plus âgé du comité de direction, à l'exception du président de la chambre contentieuse, représente l'Autorité de protection des données en justice.

Section 2*Le secrétariat général*

Art. 19

Le secrétariat général:

1° gère les questions relatives aux ressources humaines, au budget et à l'informatique de l'Autorité de protection des données;

2° gère toute question juridique relative à la gestion et au fonctionnement de l'Autorité de protection des données;

3° gère la communication interne et externe.

4° reçoit les plaintes et demandes adressées à l'Autorité de protection des données;

5° prépare les plaintes et les demandes de conciliation sous la direction du médiateur de la protection des données;

6° assiste le directeur de l'Autorité de protection des données dans l'exercice de ses missions.

Art. 20

§ 1. Het algemeen secretariaat heeft eveneens als taken het:

1° bevorderen van de gegevensbescherming bij het publiek, waarbij specifieke aandacht wordt besteed aan minderjarigen;

2° bevorderen bij de verantwoordelijken voor de verwerking en de onderaannemers van de bewustwording inzake hun verplichtingen;

3° toezien op de maatschappelijke, economische en technologische ontwikkelingen die een impact hebben op de bescherming van de persoonsgegevens;

4° verstrekken aan de betrokken personen van informatie over de uitoefening van hun rechten;

5° opstellen van de lijst van de verwerkingen die een impactanalyse met betrekking tot de gegevensbescherming vereisen;

6° geven van advies aan de verantwoordelijken voor de verwerking voor de verwerkingen onderworpen aan een voorafgaand advies;

7° goedkeuren van de gedragscodes;

8° bevorderen van de invoering van certificeringsmechanismen en het goedkeuren van de criteria voor certificering;

9° het opstellen en het bekendmaken van de criteria voor de accreditatie van een orgaan voor het toezicht op gedragscodes op grond van artikel 41 van de Verordening 2016/679 en van een certificeringsorgaan op grond van artikel 43 van de Verordening 2016/679;

10° zorgen voor de accreditatie van een orgaan voor het toezicht op gedragscodes op grond van artikel 41 van de Verordening 2016/679 en van een certificeringsorgaan op grond van artikel 43 van de Verordening 2016/679;

11° goedkeuren van de modelcontractbepalingen en de bindende ondernemingsregels.

§ 2. De taken vermeld in de punten 7° tot 11° van § 1 worden uitgevoerd conform de geldende Europese en internationale regelgeving.

Art. 21

Het algemeen secretariaat staat onder leiding van de directeur van het algemeen secretariaat, uitgezonderd wat betreft de taken vermeld in artikel 19, 4° en 5° die ze uitvoeren onder leiding van de ombudsman voor gegevensbescherming.

De ombudsman van de gegevensbescherming behandelt deze klachten en verzoeken overeenkomstig artikel 58 tot 60.

Art. 20

§ 1^{er}. Le secrétariat général a également pour tâches de:

1° promouvoir la protection des données auprès du public, en accordant une attention spécifique aux mineurs;

2° promouvoir auprès des responsables de traitements et des sous-traitants la prise de conscience de leurs obligations;

3° surveiller les développements sociaux, économiques et technologiques qui ont un impact sur la protection des données à caractère personnel;

4° fournir des informations aux personnes concernées sur l'exercice de leurs droits;

5° établir la liste des traitements qui requièrent une analyse d'impact relative à la protection des données;

6° conseiller les responsables du traitement pour les traitements soumis à un avis préalable;

7° approuver les codes de conduite ;

8° promouvoir l'introduction de mécanismes de certification et approuver les critères de certification;

9° établir et faire connaître les critères pour l'accréditation d'un organe de contrôle des codes de conduite, sur la base de l'article 41 du Règlement 2016/679 et d'un organe de certification sur la base de l'article 43 du Règlement 2016/679;

10° veiller à l'accréditation d'un organe de contrôle des codes de conduite, sur la base de l'article 41 du Règlement 2016/679 et d'un organe de certification sur la base de l'article 43 du Règlement 2016/679;

11° approuver les clauses contractuelles types et les règles d'entreprises contraignantes.

§ 2. Les tâches mentionnées dans les points 7° à 11° du § 1^{er} sont exécutées conformément à la réglementation européenne et internationale en vigueur.

Art. 21

Le secrétariat général est dirigé par le directeur du secrétariat général, excepté ce qui concerne les tâches visées à l'article 19, 4° et 5°, qui sont de la compétence du médiateur de la protection des données.

Le médiateur de protection des données traite ces plaintes et demandes conformément aux articles 58 à 60.

Afdeling 3*Het kenniscentrum*

Art. 22

§ 1. Het kenniscentrum verstrekt, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van de Regering, van de Wetgevende Kamers, van de Gemeenschaps- of Gewestregeringen, van de Gemeenschaps- of Gewestparlementen, van het Verenigd College of van de Verenigde Vergadering bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen:

1° adviezen omtrent elke aangelegenheid met betrekking tot de verwerkingen van persoonsgegevens;

2° aanbevelingen met betrekking tot de maatschappelijke, economische en technologische ontwikkelingen die een weerslag kunnen hebben op de verwerkingen van persoonsgegevens.

§ 2. In zijn adviezen en aanbevelingen houdt het kenniscentrum rekening met het informatieveiligheidsbeleid.

Art. 23

Het kenniscentrum is samengesteld uit zes leden en de directeur van het kenniscentrum.

Op initiatief van de directeur komt het kenniscentrum in plenaire vergadering bijeen.

In de uitoefening van zijn opdrachten wordt het kenniscentrum ondersteund door een secretariaat.

Art. 24

Het kenniscentrum kan enkel beslissen indien de meerderheid van zijn leden aanwezig is.

De beslissingen worden bij meerderheid van stemmen aangenomen.

Bij staking van stemmen is de stem van de directeur doorslaggevend.

Art. 25

§ 1. Elk verzoek om advies wordt bij de Gegevensbeschermingsautoriteit ingediend per aangetekende zending of per online formulier dat ter beschikking wordt gesteld op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Tenzij de wet anders bepaalt, brengt het kenniscentrum advies uit binnen zestig dagen nadat alle daartoe noodzakelijke gegevens aan de Gegevensbeschermingsautoriteit zijn medegedeeld. Wanneer het advies van de

Section 3*Le centre de connaissances*

Art. 22

§ 1^{er}. Le centre de connaissances émet soit d'initiative, soit sur demande du Gouvernement, des Chambres législatives, des Gouvernements de communauté ou de région, des Parlements de communauté ou de région, du Collège réuni ou de l'Assemblée réunie visés à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises:

1° des avis sur toute question relative aux traitements de données à caractère personnel;

2° des recommandations relatives aux développements sociaux, économiques et technologiques qui peuvent avoir une incidence sur les traitements de données à caractère personnel.

§ 2. Dans ses avis et recommandations, le centre de connaissances tient compte de la politique de sécurité de l'information.

Art. 23

Le centre de connaissances est composé de six membres et du directeur du centre de connaissances.

À l'initiative de son directeur, le centre de connaissances se réunit en plénière.

Dans l'exercice de ses missions le centre de connaissances est assisté par un secrétariat.

Art. 24

Le centre de connaissances ne peut statuer que si la majorité de ses membres sont présents.

Les décisions sont adoptées à la majorité des voix.

En cas de parité des voix, la voix du directeur est prépondérante.

Art. 25

§ 1^{er}. Toute demande d'avis est introduite auprès de l'Autorité de protection des données par envoi recommandé ou au moyen du formulaire en ligne disponible sur le site internet de l'Autorité de protection des données.

Sauf si la loi en dispose autrement, le centre de connaissances rend son avis dans les soixante jours après communication à l'Autorité de protection des données de toutes les informations nécessaires à cet effet. Si l'avis de l'Autorité

Gegevensbeschermingsautoriteit door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie vereist is, kan de directeur van het kenniscentrum de termijn van zestig dagen in speciaal gemotiveerde dringende gevallen verminderen tot vijftien dagen.

§ 2. In de gevallen waar het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie vereist is, mag aan deze vereiste voorbijgegaan worden wanneer het advies niet werd verleend binnen de termijnen bedoeld in het vorige lid.

Art. 26

§ 1. De adviezen zijn schriftelijk en met redenen omkleed.

Ze worden aan de betrokken autoriteit meegedeeld.

De minister van Justitie en het regeeringslid tot wiens bevoegdheid de bescherming van de persoonlijke levenssfeer behoort, ontvangen een elektronisch afschrift van elk advies en van elke aanbeveling.

§ 2. In de gevallen waarin het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie vereist is, moet het advies samen met de reglementsbepaling waarop het betrekking heeft, in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

De adviezen en de aanbevelingen worden op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit bekendgemaakt.

Afdeling 4

De inspectiedienst

Art. 27

De inspectiedienst is het onderzoeksorgaan van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Art. 28

De inspectiedienst staat onder leiding van de inspecteur-generaal en is samengesteld uit inspecteurs.

In de uitoefening van zijn opdrachten wordt de inspectiedienst ondersteund door een secretariaat.

In geval van afwezigheid of verhindering wordt de inspecteur-generaal vervangen door de inspecteur met de meeste dienstjaren of, in geval van gelijke anciënniteit, door de oudste in jaren.

de protection des données est requis par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, le directeur du centre de connaissances peut réduire le délai de soixante jours à quinze jours dans les cas d'urgence spécialement motivés.

§ 2. Dans les cas où l'avis de l'Autorité de protection des données est requis par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, il peut être passé outre cette exigence lorsque l'avis n'a pas été rendu dans les délais visés au précédent alinéa.

Art. 26

§ 1^{er}. Les avis sont écrits et motivés.

Ils sont communiqués à l'autorité concernée.

Le ministre de la Justice et le membre du gouvernement ayant la protection de la vie privée dans ses attributions reçoivent une copie électronique de chaque avis et recommandation.

§ 2. Dans les cas où l'avis de l'Autorité de protection des données est requis par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, l'avis doit être publié au *Moniteur belge* en même temps que l'acte réglementaire auquel il se rapporte.

Les avis et les recommandations sont publiés sur le site internet de l'Autorité de protection des données.

Section 4

Le service d'inspection

Art. 27

Le service d'inspection est l'organe d'enquête de l'Autorité de protection des données.

Art. 28

Le service d'inspection est dirigé par l'inspecteur général et composé d'inspecteurs.

Dans l'exercice de ses missions le service d'inspection est assisté par un secrétariat.

En cas d'absence ou d'empêchement, l'inspecteur général est remplacé par le l'inspecteur le plus ancien ou, en cas de parité d'ancienneté, par le plus âgé.

Art. 29

§ 1. De inspecteur-generaal en de inspecteurs bekleden in het kader van hun opdrachten de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings.

De inspecteurs leggen de volgende eed af in handen van de inspecteur-generaal: "Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk."

§ 2. In het reglement van interne orde van de Gegevensbeschermingsautoriteit worden de functieprofielen en de noodzakelijke competenties van de inspecteurs bepaald.

Art. 30

De inspecteur-generaal en de inspecteurs moeten bij de uitvoering van hun opdrachten in het bezit zijn van het legitimatiebewijs van hun ambt, dat zij desgevraagd aanstonds moeten tonen.

Het directiecomité legt het model van dat legitimatiebewijs vast.

Afdeling 5*De geschillenkamer*

Art. 31

De geschillenkamer is het administratief rechtsorgaan van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Art. 32

§ 1. De geschillenkamer is samengesteld uit een voorzitter en zes rechters.

§ 2. De geschillenkamer wordt voorgezeten door een magistraat van de rechterlijke orde, die zijn functie voltijds uitvoert. Hij wordt van rechtswege gedetacheerd door zijn rechtscollege. In zijn vervanging als magistraat wordt voorzien door een benoeming desnoods in overtal. Hij neemt zijn plaats op de ranglijst weer in vanaf het ogenblik dat hij zijn mandaat neerlegt.

De voorzitter of één van de rechters van de geschillenkamer houdt zitting als alleenzetelend rechter tenzij de voorzitter van de geschillenkamer beslist om met drie rechters te zetelen.

§ 3. Voor het overige zal bij reglement van interne orde al hetgeen betreft de samenstelling van de geschillenkamer bij zittingen, de onderlinge rangorde der leden, de vakanties, de taken en de werkwijze bij de zittingen, de wijze van stemmen, de inrichting van de rol, de vaststelling der zittingsdagen en

Art. 29

§ 1^{er}. L'inspecteur général et les inspecteurs ont, dans le cadre de leurs missions, la qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du Procureur du Roi.

Les inspecteurs prêtent le serment suivant dans les mains de l'inspecteur général: "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge."

§ 2. Le règlement d'ordre intérieur de l'Autorité de protection des données mentionne les profils de fonction et les compétences requises des inspecteurs.

Art. 30

Dans l'exécution de leurs missions, l'inspecteur général et les inspecteurs doivent être en possession de la carte de légitimation de leur fonction qu'ils doivent immédiatement produire sur demande.

Le comité de direction établit le modèle de cette carte de légitimation.

Section 5*La chambre contentieuse*

Art. 31

La chambre contentieuse est l'organe juridique administratif de l'Autorité de protection des données.

Art. 32

§ 1^{er}. La chambre contentieuse est composée d'un président et de six juges.

§ 2. La chambre contentieuse est présidée par un magistrat de l'ordre judiciaire, qui exerce sa fonction à temps plein. Il est détaché de droit par sa juridiction. Il sera pourvu à son remplacement en tant que magistrat par une nomination le cas échéant en surnombre. Il reprend sa place dans l'ordre dès le moment où il démissionne de son mandat.

Le président ou l'un des juges de la chambre contentieuse tient séance en tant que juge unique à moins que le président de la chambre contentieuse ne décide de siéger avec trois juges.

§ 3. Pour le reste, le règlement d'ordre intérieur préciserà tout ce qui concerne la composition de la chambre contentieuse lors des séances, la préséance des membres, les vacances, les tâches et méthodes de travail durant les séances, les modalités de vote, l'organisation du rôle, la

de werkzaamheden van het secretariaat, zoals bedoeld in artikel 33, nader worden geregeld.

§ 4. De uitoefening van het ambt van voorzitter en rechters van de geschillenkamer wordt beschouwd als een opdracht in de zin van artikel 323bis, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 33

In de uitoefening van zijn opdrachten wordt de geschillenkamer ondersteund door een secretariaat die ook de taken uitvoert van een griffie.

Afdeling 6

De reflectieraad

Art. 34

De reflectieraad verstrekt uit eigen beweging of op verzoek van het directiecomité of van het kenniscentrum adviezen omtrent alle onderwerpen met betrekking tot de bescherming van persoonsgegevens.

De Kamer van volksvertegenwoordigers bepaalt de samenstelling van de reflectieraad en duidt de leden aan.

De leden van de reflectieraad maken geen deel uit van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

HOOFDSTUK III

Benoeming van de commissarissen, de leden van het kenniscentrum en de rechters bij de geschillenkamer

Afdeling 1

Algemene benoemingsvoorwaarden

Art. 35

§ 1. De commissarissen, de leden van het kenniscentrum, en de rechters bij de geschillenkamer worden benoemd op grond van hun competentie en ervaring met name op het gebied van de bescherming van persoonsgegevens, hun onafhankelijkheid en hun moreel gezag.

§ 2. De commissarissen moeten houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot een functie van niveau A.

De commissarissen moeten een functionele kennis hebben van de tweede landstaal, uitgezonderd de voorzitter van de geschillenkamer die moet beschikken over een taalattest in de zin van artikel 7 van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966.

fixation des jours de séance et les travaux du secrétariat, tels que visés à l'article 33.

§ 4. L'exercice de la fonction de président de la chambre contentieuse et des juges est considérée comme une mission au sens de l'article 323bis, § 1^{er}, du Code judiciaire.

Art. 33

Dans l'exercice de ses missions la chambre contentieuse est assistée par un secrétariat, qui assure également le rôle de greffe.

Section 6

Le conseil de réflexion

Art. 34

Le conseil de réflexion émet, d'initiative ou à la demande du comité de direction ou du centre de connaissances, des avis sur tous sujets relatifs à la protection des données à caractère personnel.

La Chambre des représentants détermine la composition du conseil de réflexion et en désigne les membres.

Les membres du conseil de réflexion ne font pas partie de l'Autorité de protection des données.

CHAPITRE III

Nomination des commissaires, des membres du centre de connaissances et des juges auprès de la chambre contentieuse

Section 1^{re}

Conditions générales de nomination

Art. 35

§ 1^{er}. Les commissaires et les membres du centre de connaissances sont nommés sur la base de leur compétence et expérience en matière de protection des données à caractère personnel, de leur indépendance et de leur autorité morale.

§ 2. Les commissaires doivent être titulaires d'un diplôme leur donnant accès à une fonction de niveau A.

Les commissaires doivent avoir une connaissance fonctionnelle de la deuxième langue, sauf le président de la chambre contentieuse qui doit disposer d'un certificat linguistique au sens de l'article 7 de l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966.

§ 3. Het profiel van alle commissarissen en leden van het kenniscentrum samen moet de Gegevensbeschermingsautoriteit de mogelijkheid bieden het hoofd te bieden aan de juridische, economische, ethische en technologische uitdagingen van de evolutie van de digitale samenleving.

Art. 36

De commissarissen, de leden van het kenniscentrum en de rechters bij de geschillenkamer worden benoemd voor een eenmaal hernieuwbare termijn van zes jaar.

Art. 37

Om tot commissaris, lid van het kenniscentrum of rechter bij de geschillenkamer te worden benoemd en het te blijven, moeten de kandidaten aan de volgende voorwaarden voldoen:

- 1° burger zijn van een lidstaat van de Europese Unie;
- 2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 3° geen lid zijn van het Europees Parlement of van de Wetgevende Kamers, noch van een Gemeenschaps- of Gewestparlement;
- 4° geen lid zijn van een federale regering, van een Gemeenschaps- of Gewestregering;
- 5° geen functie uitoefenen in een beleidscel van de minister;
- 6° geen mandataris van een openbare functie zijn.

Afdeling 2

Benoemingsprocedure

Art. 38

De commissarissen, de leden van het kenniscentrum en de rechters bij de geschillenkamer worden benoemd door de Kamer van volksvertegenwoordigers, na een hoorzitting, op lijsten die voor ieder te bekleden mandaat maximum drie kandidaten bevatten, op voorstel van de in raad vergaderde Ministers.

Art. 39

§ 1. Het directiecomité telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige commissarissen, de voorzitter van de geschillenkamer uitgezonderd.

De directeur van het algemeen secretariaat en de directeur van het kenniscentrum mogen niet tot dezelfde taalrol behoren.

§ 3. Le profil de l'ensemble des commissaires et des membres du centre de connaissances doit permettre à l'Autorité de protection des données de répondre aux défis juridiques, économiques, éthiques et technologiques de l'évolution de la société numérique.

Art. 36

Les commissaires, les membres du centre de connaissances et les juges auprès de la chambre contentieuse sont nommés pour un terme de six ans, renouvelable une fois.

Art. 37

Pour être nommés et rester commissaire, membre du centre de connaissances ou juge auprès de la chambre contentieuse, les candidats doivent remplir les conditions suivantes:

- 1° être citoyen d'un État membre de l'Union européenne;
- 2° jouir de leurs droits civils et politiques;
- 3° ne pas être membre du Parlement européen ou des Chambres législatives, ni d'un Parlement de communauté ou de Région;
- 4° ne pas être membre d'un Gouvernement fédéral, d'un Gouvernement de communauté ou de Région;
- 5° ne pas exercer une fonction dans une cellule stratégique ministérielle;
- 6° ne pas être mandataire d'une fonction publique.

Section 2

Procédure de nomination

Art. 38

Les commissaires, les membres du centre de connaissances et les juges auprès de la chambre contentieuse sont nommés par la Chambre des représentants, après audition, sur des listes comprenant pour chaque mandat à pouvoir, trois candidats maximum, sur proposition des Ministres qui ont délibéré en Conseil.

Art. 39

§ 1^{er}. Le comité de direction compte autant de commissaires néerlandophones que francophones, le président de la chambre contentieuse excepté.

Le directeur du secrétariat général et le directeur du centre de connaissances ne peuvent appartenir au même rôle linguistique.

Er zijn evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden van het kenniscentrum.

De zes rechters bij de geschillenkamer worden in een gelijk aantal benoemd per taalrol en minstens 1 rechter moet functionele kennis hebben van de Duitse landstaal.

§ 2. Ten hoogste twee derden van de leden van het kenniscentrum is van hetzelfde geslacht.

Art. 40

Ingeval een mandaat van commissaris, van lid van het kenniscentrum of van rechter bij de geschillenkamer om welke reden ook opvalt, wordt overgegaan tot de vervanging ervan voor de nog resterende duur van het mandaat.

Art. 41

Bij gebreke van hernieuwing van hun mandaat blijven de commissarissen, de leden van het kenniscentrum en de rechters bij de geschillenkamer in functie tot respectievelijk het directiecomité, het kenniscentrum en de geschillenkamer voor het eerst in zijn nieuwe samenstelling bijeenkomt.

HOOFDSTUK IV

Onafhankelijkheid en werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit

Art. 42

De commissarissen, de leden van het kenniscentrum, van de inspectiedienst en van de geschillenkamer krijgen noch vragen binnen de perken van hun bevoegdheden, noch op directe of indirecte wijze instructies.

Het is hen verboden aanwezig te zijn bij een beraadslaging of besluit over dossiers waarbij zij een persoonlijk of rechtstreeks belang hebben of waarbij hun bloed- of aanverwanten tot en met de derde graad een persoonlijk of rechtstreeks belang hebben.

Art. 43

De commissarissen, de leden van het kenniscentrum en de rechters bij de geschillenkamer mogen, tijdens de duur van hun mandaat, geen andere al dan niet bezoldigde activiteit uitoefenen die niet verenigbaar is met hun mandaat.

Alvorens hun mandaat aan te vatten, vullen zij een verklaring in dat er geen belangenconflicten zijn en ondertekenen zij deze. Zij houden die verklaring bij tijdens de duur van hun mandaat.

Il y a autant de membres du centre de connaissances d'expression néerlandophone que d'expression francophone.

Les six juges auprès de la chambre contentieuse sont nommés en nombre égal par rôle linguistique et au moins 1 juge doit posséder une connaissance fonctionnelle de la langue allemande.

§ 2. Deux tiers au maximum des membres du centre de connaissances sont du même sexe.

Art. 40

En cas de vacance d'un mandat de commissaire, de membre du centre de connaissances ou de juge auprès de la chambre contentieuse, pour quelque cause que ce soit, il est procédé à son remplacement pour la durée du mandat restant à courir.

Art. 41

A défaut de renouvellement de leur mandat, les commissaires, les membres du centre de connaissances et les juges auprès de la chambre contentieuse restent en fonction jusqu'à la première réunion respectivement du comité de direction, du centre de connaissances et de la chambre contentieuse dans sa nouvelle composition.

CHAPITRE IV

Indépendance et fonctionnement de l'Autorité de protection de données

Art. 42

Les commissaires, les membres du centre de connaissances, du service d'inspection ainsi que de la chambre contentieuse ne reçoivent ni demandes dans les limites de leurs attributions, ni instructions de façon directe ou indirecte.

Il leur est interdit d'être présents lors d'une délibération ou décision sur les dossiers pour lesquels ils ont un intérêt personnel ou direct ou pour lesquels leurs parents ou alliés jusqu'au troisième degré ont un intérêt personnel ou direct.

Art. 43

Les commissaires, les membres du centre de connaissances et les juges auprès de la chambre contentieuse ne peuvent, durant la durée de leur mandat, exercer une autre activité incompatible avec leur mandat, rémunérée ou non.

Avant de commencer leur mandat ils complètent et signent une déclaration d'absence de conflits d'intérêts. Ils tiennent à jour cette déclaration durant la durée de leur mandat.

Art. 44

§ 1. De Kamer van volksvertegenwoordigers kan een commissaris, een lid van het kenniscentrum en een rechter bij de geschillenkamer enkel van zijn mandaat ontheffen indien hij op ernstige wijze is tekortgeschoten of niet langer aan de vereisten voor de uitvoering van de taken voldoet. Zij beslist hierover met een meerderheid van stemmen. Tegen de beslissing staat geen enkel beroep open.

Een commissaris, een lid van het kenniscentrum en een rechter bij de geschillenkamer kan niet van zijn mandaat worden ontheven voor meningen die hij uit of daden die hij stelt bij het vervullen van zijn functies.

§ 2. Het mandaat kan niet worden opgeheven dan nadat de betrokkene gehoord is over de aangevoerde redenen.

Voorafgaandelijk aan de hoorzitting stelt de Kamer van volksvertegenwoordigers een dossier samen dat alle stukken bevat die betrekking hebben op de aangevoerde redenen.

Ten minste vijf dagen voor de hoorzitting wordt de betrokkene opgeroepen bij een ter post aangetekende brief met ten minste opgave van:

- 1° de aangevoerde ernstige redenen;
- 2° het feit dat de opheffing van het mandaat wordt overwogen;
- 3° plaats, dag en uur van de hoorzitting;
- 4° het recht van de betrokkene zich te laten bijstaan door een persoon naar keuze;
- 5° de plaats waar en de termijn waarbinnen het dossier kan worden ingezien;
- 6° het recht om getuigen te doen oproepen.

Vanaf de oproeping tot en met de dag voor de hoorzitting kunnen de betrokkene en de persoon die hem bijstaat het dossier inzien.

Van de hoorzitting wordt een verslag opgesteld.

Art. 45

Het personeelskader van de Gegevensbeschermingsautoriteit, het statuut en de wijze van aanwerving van het personeel worden bepaald door de Kamer van volksvertegenwoordigers, op voorstel van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Art. 46

De Gegevensbeschermingsautoriteit heeft, voor de uitoefening van het toezicht dat door deze wet wordt georganiseerd, toegang tot de gegevens van art. 3, eerste lid, 1° tot 6°, 9°, 9°/1

Art 44

§ 1^{er}. La Chambre des représentants ne peut relever un commissaire, un membre du centre de connaissances ou un juge auprès de la chambre contentieuse de ses fonctions que s'il a commis une faute grave ou s'il ne remplit plus les conditions nécessaires à l'exercice de ses fonctions. Pour ce faire, elle statue à la majorité des voix. La décision n'est susceptible d'aucun recours.

Un commissaire, un membre du centre de connaissances et un juge auprès de la chambre contentieuse ne peut être relevé de ses fonctions pour des opinions qu'il exprime ou des actes qu'il pose dans l'exercice de ses fonctions.

§ 2. Le mandat ne peut être levé qu'après audition de l'intéressé quant aux motifs invoqués.

Préalablement à l'audition, la Chambre des représentants établit un dossier reprenant l'ensemble des pièces relatives aux motifs invoqués.

Au moins cinq jours avant l'audition, l'intéressé est convoqué par un courrier recommandé à la poste, mentionnant au moins:

- 1° les motifs graves invoqués;
- 2° le fait que la levée de son mandat est envisagée;
- 3° le lieu, la date et l'heure de l'audition;
- 4° le droit pour l'intéressé de se faire assister d'une personne de son choix;
- 5° le lieu où il peut consulter le dossier et le délai pour ce faire;
- 6° le droit de faire appeler des témoins.

Dès la convocation et jusqu'au jour inclus de l'audition, l'intéressé et la personne qui l'assiste peuvent consulter le dossier.

Il est établi procès-verbal de l'audition.

Art. 45

Le cadre de l'Autorité de protection des données, le statut et le mode de recrutement du personnel sont fixés par la Chambre des représentants, sur proposition de l'Autorité de protection des données.

Art. 46

L'Autorité de protection des données a accès, pour l'exercice du contrôle organisé par la présente loi, aux données de l'art. 3, premier alinéa, 1° à 6°, 9°, 9°/1 et second alinéa

en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Met het oog op de uitoefening van dit toezicht mag zij gebruikmaken van het rijksregisternummer.

Art. 47

De commissarissen, de leden van het kenniscentrum, de rechters bij de geschillenkamer en de personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit zijn, tijdens en na de uitoefening van hun respectieve mandaat en overeenkomst, tot geheimhouding verplicht ten aanzien van de feiten, handelingen of inlichtingen waarvan zij uit hoofde van hun functie kennis hebben gehad.

De artikelen 458 en 458*bis* van het Strafwetboek zijn van toepassing op de commissarissen, de leden van het kenniscentrum, de rechters bij de geschillenkamer en de personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

De Gegevensbeschermingsautoriteit draagt zorg voor het bewaren van de vertrouwelijkheid van de gegevens die door bedrijven worden verstrekt en die door het bedrijf als vertrouwelijke ondernemings- en fabricagegegevens worden beschouwd in de zin van artikel 6, § 1, 7^o, van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur.

Art. 48

Voor de werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit wordt een dotatie uitgetrokken op de algemene uitgavenbegroting van het Rijk.

De Gegevensbeschermingsautoriteit stelt jaarlijks een ontwerp van begroting op voor zijn werking. Bijgestaan door het Rekenhof, onderzoekt de Kamer van volksvertegenwoordigers de gedetailleerde begrotingsvoorstellen van de Gegevensbeschermingsautoriteit, keurt ze goed en controleert de uitvoering van zijn begroting, onderzoekt en keurt daarenboven de gedetailleerde rekeningen goed.

De Gegevensbeschermingsautoriteit voegt bij haar jaarlijks begrotingsvoorstel een strategisch plan, vergezeld met het advies van de reflectieraad, en een beheersplan.

De Gegevensbeschermingsautoriteit hanteert voor zijn begroting en rekeningen een schema dat vergelijkbaar is met het schema van de begroting en rekeningen van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 49

De Kamer van volksvertegenwoordigers stelt de bezoldiging van de commissarissen en de vergoeding van de voorzitter van de geschillenkamer alsook van de leden van het kenniscentrum en van de rechters bij de geschillenkamer vast.

de la loi du 8 aout 1983 instituant un registre national des personnes physiques.

En vue de l'exercice de ce contrôle, elle peut utiliser le numéro de registre national.

Art. 47

Les commissaires, les membres du centre de connaissances, les juges auprès de la chambre contentieuse ainsi que les membres du personnel de l'Autorité de protection des données sont tenus, durant et après l'exercice de leur mandat et contrat respectifs, de garder le secret à égard des faits, actes ou renseignements dont ils ont eu connaissances en raison de leurs fonctions.

Les articles 458 et 458*bis* du Code pénal sont applicables aux commissaires, aux membres du centre de connaissances, aux juges auprès de la chambre contentieuse ainsi qu'aux membres du personnel de l'Autorité de protection des données.

L'Autorité de protection des données veille à préserver la confidentialité des données fournies par les entreprises et qui sont considérées par l'entreprise comme des informations d'entreprise ou de fabrication confidentielles au sens de l'article 6, § 1^{er}, 7^o, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration.

Art. 48

Une dotation est inscrite au budget général des dépenses de l'État pour financer le fonctionnement de l'Autorité de protection des données.

L'Autorité de protection des données établit annuellement un projet de budget pour son fonctionnement. Assistée par la Cour des comptes, la Chambre des représentants examine les propositions budgétaires détaillées de l'Autorité de protection des données, elle les approuve et contrôle l'exécution de son budget, elle examine et approuve en outre les comptes détaillés.

L'Autorité de protection des données joint à sa proposition de budget annuel un plan stratégique, accompagné de l'avis du conseil de réflexion et un plan de management.

Pour son budget et ses comptes, l'Autorité de protection des données utilise un schéma budgétaire et des comptes comparable à celui qui est utilisé par la Chambre des représentants.

Art. 49

La Chambre des représentants fixe la rémunération des commissaires et l'indemnité du président de la chambre contentieuse ainsi des membres du centre de connaissances et des juges auprès de la chambre contentieuse.

De Kamer van volksvertegenwoordigers kan deze bezoliging en deze vergoeding wijzigen, na het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit te hebben ingewonnen.

Art. 50

De Gegevensbeschermingsautoriteit dient elk jaar bij de Wetgevende Kamers en de Regering een verslag in over haar activiteiten.

Bij het verslag gaat een lijst van de adviezen en aanbevelingen die de Gegevensbeschermingsautoriteit heeft geformuleerd. Er wordt aangegeven welke adviezen en aanbevelingen uit eigen beweging werden geformuleerd.

Dat verslag wordt openbaar gemaakt en toegezonden aan de Europese Commissie en aan het Europees Comité voor gegevensbescherming bedoeld in de Verordening 2016/679.

HOOFDSTUK V

Samenwerkingsmodaliteiten

Afdeling 1

Samenwerking op nationaal niveau

Art. 51

§ 1. De Gegevensbeschermingsautoriteit voert haar opdrachten uit in een geest van dialoog en overleg met alle overheidsactoren en private actoren die betrokken zijn bij het beleid ter bescherming van de fundamentele rechten en vrijheden van natuurlijke personen in verband met de verwerking en het vrije verkeer van persoonsgegevens alsook bij het beleid ter bescherming van de consumenten.

De Gegevensbeschermingsautoriteit kan worden bijgestaan door of optreden op verzoek van andere overheden belast met de inachtneming van andere wetgevingen.

§ 2. De Gegevensbeschermingsautoriteit kan overgaan tot een breed openbaar onderzoek of een brede openbare raadpleging of tot een meer gericht onderzoek of een meer gerichte raadpleging van de vertegenwoordigers van de betrokken sectoren.

Art. 52

§ 1. De Gegevensbeschermingsautoriteit kan comités of groepen inzake aangelegenheden die onder haar bevoegdheid ressorteren, oprichten of deel ervan uitmaken.

§ 2. Het directiecomité kan aan één of meer leden van het directiecomité of aan één of meer van de door hem aangeduide personeelsleden de bevoegdheid opdragen om de Gegevensbeschermingsautoriteit te vertegenwoordigen binnen comités of groepen waaraan de Gegevensbeschermingsautoriteit verplicht deelneemt of

La Chambre des représentants peut modifier cette rémunération et cette indemnité, après avoir recueilli l'avis de l'Autorité de protection des données.

Art. 50

L'Autorité de protection des données communique chaque année aux Chambres législatives ainsi qu'au Gouvernement un rapport sur ses activités.

Au rapport il est annexé une liste des avis et recommandations que l'Autorité de protection des données a émis. Il est indiqué quels avis et recommandations ont été émis d'initiative.

Ce rapport est rendu public et communiqué à la Commission européenne et au Comité européen de la protection des données prévu dans le Règlement 2016/679.

CHAPITRE V

Modalités de collaboration

Section 1^{re}

Collaboration au niveau national

Art. 51

§ 1^{er}. L'Autorité de protection des données accomplit ses missions dans un esprit de dialogue et de concertation avec tous les acteurs publics et privés concernés par la politique de la protection des libertés et droits fondamentaux des personnes physiques à l'égard du traitement et du libre flux des données à caractère personnel ainsi que par la politique de la protection des consommateurs.

L'Autorité de protection des données peut être assistée par ou agir à la demande d'autres pouvoirs publics chargés du respect d'autres législations.

§ 2. L'Autorité de protection des données peut procéder à une enquête ou une consultation publique large ou à une enquête ou consultation plus ciblée des représentants des secteurs concernés.

Art. 52

§ 1^{er}. L'Autorité de protection des données peut créer ou faire partie de comités ou groupes sur des matières qui relèvent de sa compétence.

§ 2. Le comité de direction peut déléguer à un ou plusieurs membres du comité de direction ou à un ou plusieurs membres du personnel désignés par lui, le pouvoir de représenter l'Autorité de protection des données au sein de comités ou groupes auxquels l'Autorité de protection des données est tenue ou choisit de participer, ainsi que, dans les limites définies par le

kiest aan deel te nemen en om, binnen de grenzen bepaald door het directiecomité, te beslissen over de voor de Gegevensbeschermingsautoriteit binnen de betrokken comités of groepen te nemen beslissing of uit te brengen stem. Deze bevoegdheidsopdrachten kunnen op elk ogenblik door het directiecomité worden herzien of ingetrokken.

Art. 53

De voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit of in voorkomend geval een van de andere leden van het directiecomité kan worden gehoord door de bevoegde commissies van de Wetgevende Kamers, van de Gemeenschaps- of Gewestparlementen, van het Verenigd College of van de Verenigde Vergadering bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, zulks op hun verzoek of uit eigen beweging.

Afdeling 2*Samenwerking op internationaal niveau*

Art. 54

§ 1. De Gegevensbeschermingsautoriteit kan samenwerken met enige instantie of andere gegevensbeschermingsautoriteit van een andere staat door gebruik te maken van de bevoegdheden die haar zijn toegekend krachtens de Verordening 2016/679 of door de nationale wetgeving.

§ 2. Die samenwerking kan, *inter alia*, betrekking hebben op:

- 1° de invoering van deskundigheidspools;
- 2° de uitwisseling van informatie;
- 3° de wederzijdse bijstand in het kader van controlemaatregelen;
- 4° het delen van personele en financiële middelen.

De samenwerking kan, onder andere, aan de hand van samenwerkingsakkoorden worden geconcretiseerd.

Art. 55

§ 1. Met het oog op de toepassing van internationale verdragen, is de Gegevensbeschermingsautoriteit gemachtigd om bepaalde leden van haar organen of personeelsleden aan te wijzen in de hoedanigheid van vertegenwoordigers bij internationale autoriteiten, belast met opdrachten die identiek zijn aan die welke deze wet aan de Gegevensbeschermingsautoriteit toekent.

§ 2. Het directiecomité kan aan één of meer leden van het directiecomité of aan één of meer van de door hem aangeduide personeelsleden de bevoegdheid opdragen om de Gegevensbeschermingsautoriteit te vertegenwoordigen

comité de direction, le pouvoir de statuer sur les décisions à prendre ou les votes à exprimer pour l'Autorité de protection des données au sein de ces comités ou groupes. Ces délégations peuvent à tout moment être revues ou révoquées par le comité de direction.

Art. 53

Le président de l'Autorité de protection des données, ou le cas échéant un des autres membres du comité de direction peut être entendu par les commissions compétentes des Chambres législatives, des Parlements de communauté ou de région, du Collège réuni ou de l'Assemblée réunie visés à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, à la demande de celles-ci ou de sa propre initiative.

Section 2*Collaboration au niveau international*

Art. 54

§ 1^{er}. L'Autorité de protection des données peut collaborer avec toute instance ou autre autorité de protection des données d'un autre État en faisant usage des pouvoirs qui lui sont conférés soit en vertu du Règlement 2016/679 soit par la législation nationale.

§ 2. Cette collaboration peut, *inter alia*, porter sur:

- 1° la création de pôles d'expertise;
- 2° l'échange d'informations;
- 3° l'assistance mutuelle dans le cadre de mesures de contrôle;
- 4° le partage de ressources humaines et financières.

La collaboration peut se concrétiser, *inter alia*, par le biais d'accords de coopération.

Art. 55

§ 1^{er}. En vue de l'application de conventions internationales, l'Autorité de protection des données est habilitée à désigner certains membres de ses organes ou des membres de son personnel, en qualité de représentants auprès d'autorités internationales chargées de missions identiques à celles qui lui sont reconnues par la présente loi.

§ 2. Le comité de direction peut déléguer à un ou plusieurs membres du comité de direction ou à un ou plusieurs membres du personnel désignés par lui, le pouvoir de représenter l'Autorité de protection des données au sein de comités ou

binnen internationale comités of groepen waaraan de Gegevensbeschermingsautoriteit verplicht deelneemt of kiest aan deel te nemen en om, binnen de grenzen bepaald door het directiecomité, te beslissen over de voor de Gegevensbeschermingsautoriteit binnen de betrokken comités of groepen te nemen beslissing of uit te brengen stem. Deze bevoegdheidsopdrachten kunnen op elk ogenblik door het directiecomité worden herzien of ingetrokken.

HOOFDSTUK VI

Procedurele bepalingen

Afdeling 1

Aanhangigmaking en ontvankelijkheid van een klacht of een verzoek tot bemiddeling

Art. 56

Eenieder kan schriftelijk, gedateerd en ondertekend een klacht of een verzoek tot bemiddeling indienen bij de Gegevensbeschermingsautoriteit.

De Gegevensbeschermingsautoriteit stelt daartoe een elektronisch klachten- en verzoekformulier op.

Art. 57

De indiening van een klacht is kosteloos.

Art. 58

De ombudsman van de gegevensbescherming onderzoekt of de klacht of het verzoek tot bemiddeling ontvankelijk is.

Een klacht of een verzoek tot bemiddeling is ontvankelijk wanneer zij een uiteenzetting van de feiten bevat, alsook de nodige indicaties voor de identificatie van de verwerking waarop zij betrekking heeft.

De ombudsman van de gegevensbescherming kan de klager of de verzoeker uitnodigen om zijn klacht of verzoek tot bemiddeling toe te lichten.

Art. 59

De beslissing inzake de ontvankelijkheid van de klacht of het verzoek tot bemiddeling wordt ter kennis gebracht van de klager of de verzoeker.

Indien de ombudsman van de gegevensbescherming besluit tot de niet-ontvankelijkheid van een klacht of een verzoek tot bemiddeling wordt de klager of de verzoeker hiervan geïnformeerd door een met redenen omklede beslissing.

CHAPITRE VI

Dispositions de procédure

Section 1^e

Saisine et recevabilité d'une plainte ou d'une demande de médiation

Art. 56

Toute personne peut déposer une plainte ou demande de médiation écrite, datée et signée auprès de l'Autorité de protection des données.

L'Autorité de protection des données établit un formulaire électronique de plainte et de demande.

Art. 57

Le dépôt d'une plainte est sans frais.

Art. 58

Le médiateur de la protection des données examine si la plainte ou la demande de médiation est recevable.

Une plainte ou une demande de médiation est recevable lorsqu'elle contient un exposé des faits et les indications nécessaires pour identifier le traitement sur lequel elle porte.

Le médiateur de la protection des données peut inviter le plaignant ou le demandeur à préciser sa plainte ou sa demande.

Art. 59

La décision portant sur la recevabilité de la plainte ou de la demande de médiation est portée à la connaissance du plaignant ou du demandeur.

Si le médiateur de la protection des données conclut à l'irrecevabilité de la plainte ou de la demande de médiation, le plaignant ou le demandeur en est informé par décision motivée.

Art. 60

§ 1. De ontvankelijke formele klachten worden door de ombudsman van de gegevensbescherming overgemaakt aan de geschillenkamer voor behandeling ten gronde.

§ 2. De ontvankelijke verzoeken tot bemiddeling worden door de ombudsman van de gegevensbescherming behandeld. Hij vervult de bemiddelingstaak die hij nuttig acht.

Zo een minnelijke schikking tussen de partijen wordt bereikt stelt de ombudsman van de gegevensbescherming een rapport op waarin de bereikte oplossing en de conformiteit ervan met de wettelijke principes inzake gegevensbescherming worden uiteengezet.

Indien geen minnelijke schikking wordt bereikt neemt het oorspronkelijke verzoek tot bemiddeling de vorm aan van een formele klacht die vervolgens door de ombudsman van de gegevensbescherming wordt overgemaakt aan de geschillenkamer voor behandeling ten gronde, mits:

1° instemming van de verzoeker;

2° de ombudsman van de gegevensbescherming ernstige aanwijzingen vaststelt van het bestaan van een praktijk die aanleiding kan geven tot een inbreuk van de Verordening 2016/679.

Afdeling 2*Procedure voor de inspectiedienst***A. Aanhangigmaking bij de inspectiedienst**

Art. 61

De aanhangigmaking bij de inspectiedienst kan gebeuren:

1° wanneer het directiecomité ernstige aanwijzingen vaststelt van het bestaan van een praktijk die aanleiding kan geven tot een inbreuk van de Verordening 2016/679;

2° wanneer de geschillenkamer naar aanleiding van een klacht beslist heeft dat een onderzoek door de inspectiedienst aangewezen is;

3° door de geschillenkamer, de betrokken partijen of de klager in het kader van een verzoek tot het verrichten van een aanvullend onderzoek;

4° op verzoek van het directiecomité, met het oogmerk samen te werken met een gegevensbeschermingsautoriteit van een andere staat;

5° op verzoek van het directiecomité in geval de Gegevensbeschermingsautoriteit gevat wordt door een rechterlijke of administratieve instantie.

Art. 60

§ 1^{er}. Les plaintes officielles recevables sont transmises par le médiateur de la protection des données à la chambre contentieuse pour traitement de fond.

§ 2. Les demandes de médiation recevables sont traitées par le médiateur de la protection des données. Il exerce la mission de médiation qu'il estime nécessaire.

Si un accord à l'amiable est trouvé entre les parties, le médiateur de la protection des données rédige un rapport dans lequel il expose la solution trouvée ainsi que sa conformité avec les principes légaux en matière de protection des données.

Si aucun accord à l'amiable ne peut être trouvé, la demande de médiation initiale prend la forme d'une plainte officielle qui peut ensuite être transmise par le médiateur de la protection des données à la chambre contentieuse pour traitement de fond, moyennant:

1° accord du demandeur;

2° constat, par le médiateur de la protection des données, d'indices sérieux de l'existence d'une pratique susceptible de donner lieu à une infraction une infraction au Règlement 2016/679.

Section 2*Procédure devant le service d'inspection***A. Saisine du service d'inspection**

Art. 61

Le service d'inspection peut être saisi:

1° lorsque le comité de direction constate qu'il existe des indices sérieux de l'existence d'une pratique susceptible de donner lieu à une infraction au Règlement 2016/679;

2° lorsque, suite au dépôt d'une plainte, la chambre contentieuse décide qu'une enquête par le service d'inspection est nécessaire;

3° par la chambre contentieuse, les parties concernées ou le plaignant dans le cadre d'une demande d'enquête complémentaire;

4° sur demande du comité de direction, pour coopérer avec une autorité de protection des données d'un autre État;

5° à la demande du comité de direction dans le cas où l'Autorité de protection des données est saisie par une instance judiciaire ou administrative.

6° uit eigen beweging wanneer zij ernstige aanwijzingen vaststelt van het bestaan van een praktijk die aanleiding kan geven tot een inbreuk van de Verordening 2016/679;

B. Onderzoeksmogelijkheden van de inspectiedienst

1. Algemene bepalingen

Art. 62

§ 1. De inspecteur-generaal en de inspecteurs oefenen de in dit hoofdstuk bedoelde bevoegdheden uit met het oog op het toezicht van de naleving van de Verordening 2016/679.

§ 2. Bij de uitoefening van de in dit hoofdstuk bedoelde bevoegdheden dienen de inspecteur-generaal en de inspecteurs ervoor te zorgen dat de middelen die zij aanwenden passend en noodzakelijk zijn voor het toezicht op de naleving van de bepalingen van de Verordening 2016/679.

Art. 63

§ 1. Bij de uitoefening van hun opdrachten mogen de inspecteur-generaal en de inspecteurs zich laten bijstaan door deskundigen.

§ 2. De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen bij de uitvoering van hun opdrachten, op gemotiveerd verzoek, de bijstand van de politie vorderen.

2. Bevoegdheden van de inspectiedienst

Art. 64

§ 1. Om het dossier te onderzoeken, kunnen de inspecteur-generaal en de inspecteurs conform de modaliteiten bepaald in deze wet:

- 1° de personen identificeren;
- 2° personen verhoren;
- 3° een schriftelijke bevraging houden;
- 4° onderzoeken ter plaatse voeren;
- 5° informatiedragers raadplegen en kopiëren;
- 6° informatiedragers opsporen en onderzoeken;
- 7° informatie elektronisch raadplegen;
- 8° goederen of informatiedragers in beslag nemen of verzegelen;
- 9° van een telecommunicatieoperator vorderen een gebruiker te identificeren.

§ 2. De personen die het voorwerp uitmaken van een controle, moeten daartoe hun medewerking verlenen.

6° de sa propre initiative, lorsqu'il constate qu'il existe des indices sérieux de l'existence d'une pratique susceptible de donner lieu à une infraction au Règlement 2016/679;

B. Possibilités d'enquête du service d'inspection

1. Dispositions générales

Art. 62

§ 1^{er}. L'inspecteur général et les inspecteurs exercent les compétences visées dans le présent chapitre en vue du contrôle du respect du Règlement 2016/679.

§ 2. Dans l'exercice des compétences visées dans le présent chapitre, l'inspecteur général et les inspecteurs veillent à ce que les moyens qu'ils utilisent soient appropriés et nécessaires au contrôle du respect des dispositions du Règlement 2016/679.

Art. 63

§ 1^{er}. L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent se faire assister dans l'exercice de leurs missions par des experts.

§ 2. L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent, par demande motivée, requérir l'assistance de la police dans l'exercice de leurs missions.

2. Compétences du service d'inspection

Art. 64

§ 1. Pour instruire le dossier, l'inspecteur général et les inspecteurs peuvent, conformément aux modalités déterminées par la présente loi,:

- 1° identifier les personnes;
- 2° auditionner des personnes;
- 3° mener une enquête écrite;
- 4° procéder à des examens sur place;
- 5° consulter et copier des supports d'information;
- 6° rechercher et examiner des supports d'information;
- 7° accéder à de informations par voie électronique;
- 8° saisir ou mettre sous scellés des biens ou des supports d'information;
- 9° requérir un opérateur de télécommunications pour identifier un utilisateur.

§ 2. Les personnes qui font l'objet d'un contrôle doivent y prêter leur concours.

§ 3. Alle informatie, informatiedragers en de gegevens die ze bevatten die de inspecteur-generaal en de inspecteurs gebruiken in het kader van hun onderzoek worden niet langer bewaard dan dat nodig is voor het onderzoek en voor het gevolg van de gedane vaststellingen.

Art. 65

§ 1. De onderzoeksmaatregelen kunnen aanleiding geven tot een proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk. Dat proces-verbaal heeft bewijskracht tot het tegendeel bewezen is.

Er wordt een verslag opgesteld van de onderzoeksmaatregelen die geen aanleiding geven tot een proces-verbaal.

§ 2. Een ander lid van de inspectiedienst van de Gegevensbeschermingsautoriteit of een andere inspectiedienst of regulator belast met het toezicht op andere wetgevingen kunnen de materiële vaststellingen uit de processen-verbaal gebruiken met behoud van de bewijskracht ervan.

Inlichtingen die deel uitmaken van een lopend opsporings- of gerechtelijk onderzoek mogen slechts worden meegedeeld en gebruikt mits voorafgaande machtiging van de procureur des Konings of de onderzoeksrechter.

Inlichtingen betreffende medische gegevens van persoonlijke aard mogen slechts worden meegedeeld en gebruikt met inachtneming van het medisch beroepsgeheim.

§ 3. De feiten vastgesteld door andere inspectiediensten of regulatoren kunnen door de inspecteur-generaal en de inspecteurs worden aangewend in hun onderzoeken en met dezelfde bewijswaarde worden opgenomen in de door hen, in het kader van hun opdracht, opgestelde processen-verbaal.

§ 4. Elk proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk wordt gestuurd aan:

1° de overtreder;

2° de procureur des Konings wanneer de feiten een strafrechtelijke inbreuk kunnen vormen.

Art. 66

Onverminderd artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, zijn alle diensten van de Staat, met inbegrip van de parketten en de griffies van de hoven en van alle rechtscolleges, de provincies, de gemeenten, de verenigingen waartoe zij behoren, de overheidsinstellingen die ervan afhangen, gehouden aan de inspecteur-generaal en de inspecteurs, op hun verzoek, alle inlichtingen te geven die laatstgenoemden nuttig achten voor het toezicht op de naleving van de wetgeving waarmee zij belast zijn, alsmede gelijk welke informatiedragers ter inzage over te leggen en kopieën ervan te verstrekken onder gelijk welke vorm.

§ 3. L'ensemble des informations, supports d'information et données qu'ils contiennent que l'inspecteur général et les inspecteurs utilisent dans le cadre de leur enquête ne sont pas conservés plus longtemps que nécessaire pour l'enquête et la suite des constatations faites.

Art. 65

§ 1^{er}. Les mesures d'enquête peuvent donner lieu à un procès-verbal de constat d'infraction. Ce procès-verbal a force probante jusqu'à preuve du contraire.

Il est établi rapport des mesures d'enquête qui ne donnent pas lieu à un procès-verbal.

§ 2. Les constatations matérielles contenus dans les procès-verbaux peuvent être utilisées en conservant leur force probante par un autre membre du service d'inspection de l'Autorité de protection des données ou par un autre service d'inspection ou régulateur chargé du respect d'autres législations.

Les renseignements qui relèvent d'une enquête ou d'une information en cours ne peuvent être communiqués et utilisés que moyennant autorisation préalable du procureur du Roi ou du juge d'instruction.

Les informations concernant des données médicales de nature personnelle ne peuvent être communiquées et utilisées que dans le respect du secret médical.

§ 3. Les faits constatés par d'autres services d'inspection ou régulateurs peuvent être utilisés par l'inspecteur général et les inspecteurs dans leurs enquêtes et être mentionnés avec la même valeur probante dans les procès-verbaux dressés par eux dans le cadre de leur mission.

§ 4. Chaque procès-verbal de constatation d'infraction est envoyé au:

1° contrevenant;

2° procureur du Roi quand les faits peuvent constituer une infraction pénale.

Art. 66

Sans préjudice de l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, tous les services de l'État, y compris les parquets et les greffes des cours et de toutes les juridictions, des provinces, des communes, des associations dont elles font partie, des institutions publiques qui en dépendent, sont tenus, vis-à-vis de l'inspecteur général et des inspecteurs et à leur demande, de leur fournir tous renseignements que ces derniers estiment utiles au contrôle du respect de la législation dont ils sont chargés, ainsi que de leur produire, pour en prendre connaissances, tous les supports d'information et de leur en fournir des copies sous n'importe quelle forme.

Indien deze inlichtingen deel uitmaken van een lopend opsporings- of gerechtelijk onderzoek worden ze slechts mits voorafgaande machtiging van de procureur des Konings of de onderzoeksrechter verstrekt.

Art. 67

In het kader van artikel 62 van de Verordening 2016/679 kan de inspectiedienst gezamenlijke werkzaamheden uitvoeren waarbij leden of personeelsleden van de gegevensbeschermingsautoriteiten van andere staten worden betrokken.

3. Voorlopige maatregelen

Art. 68

De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen de voorlopige opschorting, beperking of bevroering van de verwerking van gegevens bevelen die het voorwerp uitmaken van een onderzoek indien dit noodzakelijk is voor het vermijden van een ernstig, onmiddellijk en moeilijk herstelbaar nadeel.

De betrokken partijen kunnen door de inspecteur-generaal of een inspecteur gehoord worden alvorens een voorlopige maatregel wordt uitgevoerd. Indien de betrokken partijen niet vooraf kunnen gehoord worden, kunnen zij binnen een termijn van 5 dagen vanaf de uitvoering van de maatregel hun bezwaren, hetzij schriftelijk, hetzij mondeling kenbaar maken.

De beslissing van de inspectiedienst is met redenen omkleed en bepaalt de duur van de voorlopige maatregel die drie maanden kan bedragen, eenmalig verlengbaar met een nieuwe termijn van maximaal drie maanden.

Art. 69

Tegen deze maatregelen kan door de betrokken partijen beroep worden ingesteld bij de geschillenkamer.

Het beroep wordt op straffe van verval ingesteld door middel van een met redenen omkleed en ondertekend verzoekschrift dat wordt neergelegd op het secretariaat van de geschillenkamer binnen een termijn van dertig dagen na de kennisgeving van de beslissing per aangetekende zending met ontvangstmelding.

4. Inwinnen van inlichtingen

Art. 70

Onverminderd de bepalingen van dit hoofdstuk mogen de inspecteur-generaal en de inspecteurs overgaan tot elk onderzoek, elke controle en elk verhoor, alsook alle inlichtingen inwinnen die zij nodig achten om zich ervan te vergewissen dat de bepalingen van de Verordening 2016/679 waarop zij toezicht uitoefenen, werkelijk worden nageleefd.

Si ces renseignements relèvent d'une enquête ou d'une information en cours, ils ne peuvent être communiqués que moyennant autorisation préalable du procureur du Roi ou du juge d'instruction.

Art. 67

Dans le cadre de l'article 62 du Règlement 2016/679, le service d'inspection peut mener des opérations conjointes auxquelles participent des membres ou des agents des autorités de protection des données d'autres États.

3. Mesures provisoires

Art. 68

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent ordonner la suspension, la limitation ou le gel temporaire du traitement de données qui font l'objet d'une enquête s'il convient d'éviter une situation susceptible de causer un préjudice grave, immédiat et difficilement réparable.

Les parties concernées peuvent être entendues par l'inspecteur général ou un inspecteur avant qu'une mesure provisoire soit exécutée. Si les parties concernées ne peuvent être entendues au préalable, elles peuvent faire connaître leurs griefs, soit verbalement, soit par écrit, dans un délai de 5 jours à partir de l'exécution de la mesure.

La décision du service d'inspection est motivée et fixe la durée de la mesure provisoire qui peut être de trois mois, prorogeable d'une nouvelle durée de trois mois au maximum.

Art. 69

Un recours auprès de la chambre contentieuse est ouvert aux parties en cause contre ces mesures.

Le recours est intenté par demande motivée et signée, déposée au secrétariat de la chambre contentieuse à peine de déchéance dans les 30 jours de la notification de la décision par envoi recommandé avec avis de réception.

4. Recueillir des informations

Art. 70

Sans préjudice des dispositions du présent chapitre, l'inspecteur général et les inspecteurs peuvent procéder à toute enquête, tout contrôle et toute audition, ainsi que recueillir toute information qu'ils estiment utile afin de s'assurer que les dispositions du Règlement 2016/679, sur lesquelles ils assurent le contrôle, sont effectivement respectées.

5. Identificatie van personen

Art. 71

§ 1. De inspecteur-generaal en de inspecteurs mogen de identiteit opnemen van de personen die zich op de gecontroleerde plaats bevinden, alsook van eenieder van wie zij de identificatie nodig achten voor de uitoefening van hun opdracht.

Zij kunnen vragen dat die personen officiële identificatie-documenten voorleggen.

Zij kunnen bovendien deze personen identificeren met de hulp van niet-officiële documenten die deze hen vrijwillig voorleggen wanneer deze personen geen officiële identificatiedocumenten kunnen voorleggen of wanneer de inspecteurs aan de authenticiteit ervan of aan de identiteit van deze personen twijfelen.

§ 2 De inspecteur-generaal kan, bij een gemotiveerde en schriftelijke beslissing, overgaan of doen overgaan op basis van ieder gegeven in zijn bezit of door middel van een toegang tot de klantenbestanden van de actoren bedoeld in het tweede lid, eerste en tweede streepje, tot de identificatie van de abonnee of de gewoonlijke gebruiker van een elektronische communicatiedienst of van het gebruikte elektronisch communicatiemiddel.

Hiertoe kan hij zo nodig de medewerking vorderen van:

— de operator van een elektronisch communicatienetwerk; en

— iedereen die binnen het Belgisch grondgebied, op welke wijze ook, een dienst beschikbaar stelt of aanbiedt, die bestaat in het overbrengen van signalen via elektronische communicatienetwerken, of er in bestaat gebruikers toe te laten via een elektronisch communicatienetwerk informatie te verkrijgen of te ontvangen of te verspreiden. Hieronder wordt ook de verstrekker van een elektronische communicatiedienst begrepen.

De motivering weerspiegelt de proportionaliteit met inachtneming van de persoonlijke levenssfeer en de subsidiariteit ten opzichte van elke andere onderzoeksdaad.

6. Verhoor

Art. 72

De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen, eventueel in aanwezigheid van getuigen, deskundigen of politiediensten, eenieder ondervragen van wie zij het verhoor noodzakelijk achten, over elk feit waarvan de kennisname nuttig is voor de uitoefening van het toezicht.

Het verhoor van de personen is in overeenstemming met het bepaalde in artikel 31 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

5. Identification des personnes

Art. 71

§ 1^{er}. L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent contrôler l'identité de toutes les personnes qui se trouvent sur le lieu contrôlé ainsi que de toute personne dont ils estiment l'identification nécessaire pour l'exercice de leur mission.

Ils peuvent demander à ces personnes la présentation de documents d'identité officiels.

Ils peuvent en outre identifier ces personnes à l'aide de documents non officiels que ces personnes leur présentent volontairement lorsqu'elles ne peuvent pas présenter de documents d'identification officiels ou lorsque les inspecteurs ont un doute quant à l'identité de ces personnes.

§ 2. L'inspecteur général peut, par une décision motivée et écrite, procéder ou faire procéder, sur la base de toute donnée en sa possession ou par le biais d'un accès aux fichiers des clients des acteurs visés au deuxième alinéa, premier et deuxième tirets, à l'identification de l'abonné ou de l'utilisateur habituel d'un service de communication électronique ou du moyen de communication électronique utilisé.

À cet effet, il peut requérir la collaboration de:

— l'opérateur d'un réseau de communication électronique; et

— toute personne qui, sur le territoire belge, de quelque manière que ce soit, propose ou met à disposition un service, qui consiste en le relai de signaux par le biais de réseaux de communication électronique ou qui consiste à permettre à des utilisateurs d'obtenir, recevoir ou diffuser des informations par le biais d'un réseau de communication électronique. En cela, on inclut également le prestataire d'un service de communication électronique.

La motivation reflète la proportionnalité eu égard au respect de la vie privée et la subsidiarité à tout autre devoir d'enquête.

6. Audition

Art. 72

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent, éventuellement en présence de témoins, d'experts ou de services de police, interroger toute personne dont ils estiment l'audition nécessaire, sur tout fait dont il est utile de prendre connaissances pour l'exercice du contrôle.

L'audition des personnes est conforme aux dispositions de l'art. 31 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Bij het verhoor van personen, ongeacht hun hoedanigheid, zullen minstens de regels, bedoeld in artikel 73, gerespecteerd moeten worden.

Art. 73

§ 1. Bij het begin van het verhoor wordt aan de ondervraagde persoon meegedeeld dat:

1° zijn verklaringen als bewijs in rechte kunnen worden gebruikt;

2° hij kan worden bijgestaan door een raadsman;

3° hij kan vragen dat alle vragen die hem worden gesteld en alle antwoorden die hij geeft, worden genoteerd in de gebruikte bewoordingen;

4° hij kan vragen dat onderzoekshandelingen worden verricht.

5° hij kosteloos een kopie van de tekst van het verhoor kan krijgen, welke hem onmiddellijk na het verhoor overhandigd zal worden of binnen de maand zal worden toegezonden.

§ 2. Elke ondervraagde persoon, mag gebruik maken van de documenten in zijn bezit en eisen dat deze documenten bij het proces-verbaal van het verhoor worden gevoegd.

Het proces-verbaal vermeldt het tijdstip waarop het verhoor begint, eventueel onderbroken en hernomen wordt, en eindigt. Het vermeldt de identiteit van de personen die in het verhoor of in een deel ervan tussenkomen.

§ 3. Aan het einde van het verhoor geeft de ondervrager de ondervraagde persoon het proces-verbaal van zijn verhoor te lezen. Er wordt hem gevraagd of hij die verklaringen wil verbeteren of daaraan iets wil toevoegen.

7. Schriftelijke bevraging

Art. 74

De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen schriftelijk alle nuttige informatie opvragen bij personen die zij noodzakelijk achten.

De inspecteur-generaal en de inspecteurs bepalen de termijn binnen dewelke het antwoord op een verzoek om informatie moet worden gegeven en kunnen te allen tijde aanvullende informatie vragen.

Art. 75

De ondervraagde persoon heeft het recht zijn antwoord toe te lichten, met uitleg en informatie.

Lors de l'audition de personnes, quelle que soit leur qualité, les règles visées à l'article 73 au minimum devront être respectées.

Art. 73

§ 1^{er}. Au début de l'audition, la personne interrogée est informée que:

1° ses déclarations peuvent être utilisées comme preuve en justice;

2° elle peut être assistée d'un conseil;

3° elle peut demander que toutes les questions qui lui sont posées et les réponses qu'elle donne soient actées dans les termes utilisés;

4° elle peut demander qu'il soit procédé à des actes d'enquête.

5° elle peut obtenir gratuitement copie du texte de l'audition, qui lui sera remise immédiatement après l'audition ou lui sera envoyée dans le mois.

§ 2. Toute personne interrogée peut utiliser les documents en sa possession et exiger que ces documents soient joints au procès-verbal d'audition.

Le procès-verbal mentionne le moment auquel l'audition prend cours, est éventuellement interrompue, reprend, et prend fin. Il mentionne l'identité des personnes qui interviennent dans l'audition ou une partie de celle-ci.

§ 3. À la fin de l'audition le procès-verbal est donné en lecture à la personne interrogée. Il lui est demandé si ces déclarations doivent être corrigées ou complétées.

7. Enquête écrite

Art. 74

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent demander par écrit toutes informations utiles aux personnes qu'il estime nécessaire.

L'inspecteur général et les inspecteurs déterminent le délai dans lequel la réponse à sa demande d'information doit être fournie et peuvent à tous moments demander des informations complémentaires.

Art. 75

La personne interrogée a le droit de préciser sa réponse en y incluant des explications et des informations.

8. Onderzoek ter plaatse

Art. 76

Wanneer de inspecteur-generaal en de inspecteurs redenen hebben om aan te nemen dat er een inbreuk op de Verordening 2016/679 gepleegd wordt, mogen zij te allen tijde de onderneming, de dienst, of enige andere plaats betreden om over te gaan tot een onderzoek ter plaatse teneinde er materiële vaststellingen te doen.

Behoudens schriftelijk akkoord van de betrokken persoon, hebben de inspecteur-generaal en de inspecteurs geen toegang tot de lokalen van een journalist, advocaat of arts in afwezigheid van een vertegenwoordiger van de beroepsorde.

Art. 77

§ 1. Wanneer de inspecteur-generaal en de inspecteurs redenen hebben om aan te nemen dat er een inbreuk op de Verordening 2016/679 gepleegd wordt, mogen zij bewoonde ruimten betreden, mits de toestemming van de bewoner of, bij gebrek daaraan, mits een voorafgaande machtiging van de onderzoeksrechter.

§ 2. Voor het bekomen van deze machtiging richt de inspecteur-generaal een met redenen omkleed verzoek aan de onderzoeksrechter van het rechtsgebied van de gecontroleerde. Dit verzoek bevat minstens de volgende gegevens:

1° de identificatie van de bewoonde ruimten die het voorwerp zijn van het bezoek;

2° de naam van de inspecteur die de leiding heeft over de uitvoering van de visitatie van de bewoonde ruimten;

3° de wetgeving die het voorwerp is van het toezicht en waarvoor de inspecteurs van oordeel zijn een machtiging tot bezoek nodig te hebben;

4° de vermoedelijke inbreuken die het voorwerp zijn van het toezicht;

5° alle bescheiden en inlichtingen waaruit blijkt dat het gebruik van dit middel nodig is;

6° de proportionaliteit ten opzichte van elke andere onderzoeksdaad.

§ 3. De onderzoeksrechter beslist binnen een termijn van maximum 48 uur na de ontvangst van het verzoek. Tegen deze beslissing is geen beroep mogelijk.

§ 4. De bezoeken aan de bewoonde ruimten zonder toestemming van de bewoner gebeuren tussen vijf en eenentwintig uur door minstens twee inspecteurs die samen optreden.

8. Examen sur place

Art. 76

Lorsque l'inspecteur général et les inspecteurs ont des raisons de penser qu'une infraction au Règlement 2016/679 est commise, ils peuvent pénétrer à tout moment dans l'entreprise, le service, ou tout autre endroit pour procéder à un examen sur place afin d'y faire des constatations matérielles.

Sauf accord écrit de la personne concernée, l'inspecteur général et les inspecteurs ne peuvent pénétrer dans les locaux d'un journaliste, d'un avocat ou d'un médecin sans la présence d'un représentant de l'ordre professionnel.

Art. 77

§ 1^{er}. Lorsque l'inspecteur général et les inspecteurs ont des raisons de penser qu'une infraction au Règlement 2016/679 est commise, ils peuvent pénétrer dans des espaces habités, moyennant l'accord de l'occupant ou, à défaut, une autorisation préalable du juge d'instruction.

§ 2. Pour obtenir cette autorisation, l'inspecteur général adresse une demande motivée au juge d'instruction du ressort de la personne contrôlée. Cette demande comporte au moins les données suivantes:

1° l'identification des espaces habités qui font l'objet d'une visite;

2° le nom de l'inspecteur qui dirige la visite des espaces habités;

3° la législation qui fait l'objet du contrôle et pour laquelle les inspecteurs estiment nécessaire d'obtenir une autorisation de visite;

4° les infractions présumées qui sont l'objet du contrôle;

5° tous les documents et renseignements prouvant que l'emploi de ce moyen est nécessaire;

6° la proportionnalité à l'égard de tout autre devoir d'enquête.

§ 3. Le juge d'instruction décide dans un délai de maximum 48 heures après réception de la demande. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours.

§ 4. Les visites des espaces habités sans l'accord de l'occupant sont effectuées entre cinq heures et vingt-et-une heures par au moins deux inspecteurs agissant conjointement.

Art. 78

De gecontroleerde wordt in kennis gesteld van het doel van het onderzoek en de toepasselijke wetgeving.

Met uitzondering van de stukken waaruit de identiteit van de indiener van een klacht kan worden afgeleid dient het geheel van de motiveringsstukken tot het bekomen van de machtiging tot bezoek, aan het verslag bedoeld in artikel 90 te worden toegevoegd.

De gecontroleerde kan een verklaring opstellen die bij het proces-verbaal wordt gevoegd.

9. Raadpleging en kopie van informatiedragers

Art. 79

§ 1. Wanneer de inspecteur-generaal en de inspecteurs redenen hebben om aan te nemen dat er een inbreuk op de Verordening 2016/679 gepleegd wordt, mogen zij elke informatiedrager en de gegevens die zij bevatten raadplegen, mits de toestemming van de gecontroleerde of, bij gebrek daaraan, mits een voorafgaande machtiging van de onderzoeksrechter.

De voorafgaande machtiging motiveert de proportionaliteit van de maatregel en de subsidiariteit ervan ten opzichte van elke andere onderzoeksdaad.

§ 2. De inspecteur-generaal en inspecteurs mogen zich ter plaatse de informatiedragers en de gegevens die zij bevatten en die zij nodig hebben voor hun onderzoeken en vaststellingen doen voorleggen en er kosteloos uittreksels, duplicaten of kopieën van nemen of vragen onder gelijk welke vorm.

Indien het niet mogelijk is om ter plaatse kopieën te nemen, mogen de inspecteur-generaal en de inspecteurs, tegen ontvangstbewijs, welke een inventaris bevat, de informatiedragers en de gegevens die ze bevatten in beslag nemen, onder de voorwaarden zoals bepaald in artikel 88.

Art. 80

De teruggave van de informatiedragers gebeurt onder afgifte van een inventaris van de desbetreffende informatiedragers.

10. Toegang langs elektronische weg

Art. 81

§ 1. Wanneer de gegevens toegankelijk zijn via een informaticasysteem moet de gecontroleerde de inspecteur-generaal en de inspecteurs een toegang langs elektronische weg tot het informaticasysteem en tot deze gegevens waarborgen.

§ 2. De in § 1 bedoelde bevoegdheid geldt eveneens wanneer de plaats van bewaring van deze gegevens zich in een andere Staat bevindt en deze gegevens in België langs elektronische weg publiek toegankelijk zijn of met

Art. 78

La personne contrôlée est informée du but de l'examen et de la législation applicable.

À l'exception des pièces permettant de connaître l'identité du plaignant, toutes les pièces motivant la demande d'autorisation de visite doivent être jointes au rapport visé à l'article 90.

La personne contrôlée peut rédiger une déclaration qui est jointe au procès-verbal.

9. Consultation et copie des supports d'information

Art. 79

§ 1^{er}. Lorsque l'inspecteur général et les inspecteurs ont des raisons de penser qu'une infraction au Règlement 2016/679 est commise, ils peuvent consulter tous les supports d'information et les données qu'ils contiennent, moyennant l'accord de la personne contrôlée ou, à défaut, une autorisation préalable du juge d'instruction.

L'autorisation préalable motive la proportionnalité de la mesure et sa subsidiarité à tout autre devoir d'enquête.

§ 2. L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent se faire produire sur place les supports d'information et données qu'ils contiennent dont ils ont besoin pour leurs examens et constatations, et en prendre ou en demander gratuitement des extraits, des duplicatas ou des copies, sous n'importe quelle forme.

S'il n'est pas possible de prendre des copies sur place, l'inspecteur général et les inspecteurs peuvent saisir, contre récépissé contenant un inventaire, les supports d'information et les données qu'ils contiennent, aux conditions visées à l'article 88.

Art. 80

La remise des supports d'information se fait contre remise d'un inventaire des supports d'information concernés.

10. Accès par voie électronique

Art. 81

§ 1^{er}. Lorsque les données sont accessibles par un système informatique, la personne contrôlée doit assurer à l'inspecteur général et aux inspecteurs un accès par voie électronique au système informatique et à ces données.

§ 2. La compétence visée au § 1^{er} s'applique aussi lorsque le lieu de conservation de ces données est situé dans un autre État et que ces données sont accessibles en Belgique par voie électronique publique ou moyennant le consentement

toestemming van de persoon die wettelijk bevoegd is via dat computersysteem die gegevens te verstrekken.

Art. 82

Wanneer de gegevens toegankelijk zijn via een informaticasysteem, mogen de inspecteur-generaal en de inspecteurs de op die informatiedragers geplaatste gegevens in een door hen gevraagde leesbare en verstaanbare vorm doen voorleggen.

Art. 83

§ 1. De gecontroleerde, die een beroep doet op een informaticasysteem om persoonsgegevens te verwerken legt ter plaatse, alle informatie met betrekking tot de analyses, de programma's, het beheer en de exploitatie van het gebruikte systeem ter inzage over.

§ 2. De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen een vertaling vragen in één van de nationale talen van de gegevens die op grond van een reglementaire verplichting bijgehouden dienen te worden en die in een vreemde taal opgesteld zijn.

§ 3. De inspecteur-generaal en de inspecteurs mogen, door middel van het informaticasysteem en met de bijstand van de gecontroleerde, de betrouwbaarheid nagaan van de geïnformateerde gegevens en bewerkingen, door de overlegging ter inzage te vorderen van stukken die in het bijzonder zijn opgesteld om de op informatiedragers geplaatste gegevens om te zetten in een leesbare en verstaanbare vorm.

Art. 84

De inspecteur-generaal en de inspecteurs nemen de gepaste maatregelen om de integriteit te waarborgen van de verzamelde gegevens en van het materieel waartoe zij toegang hebben.

Art. 85

De inspecteur-generaal en de inspecteurs mogen alle informatie die gratis of mits betaling via elektronische weg toegankelijk is voor het publiek raadplegen, bestuderen en er kopieën van nemen. Zij mogen hiervoor geen geloofwaardige fictieve identiteit aannemen noch fictieve documenten aanwenden en niet in enige persoonlijke interactie treden met een persoon.

Art. 86

De inspecteur-generaal en de inspecteurs mogen beveiligingsmaatregelen van informatiesystemen op de proef stellen of dit laten doen door deskundigen mits voorafgaande toestemming van de gecontroleerde.

de la personne légalement autorisée à lui divulguer ces données au moyen de ce système informatique.

Art. 82

Lorsque les données sont accessibles par un système informatique, l'inspecteur général et les inspecteurs peuvent se faire communiquer, sous la forme demandée, lisible et intelligible par eux, les données enregistrées sur ces supports d'information.

Art. 83

§ 1^{er}. La personne contrôlée, qui recourt à un système informatique pour traiter des données à caractère personnel communique sans déplacement, les données d'analyse, de programmation, de gestion et de l'exploitation du système utilisé.

§ 2. L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent demander la traduction dans une des langues nationales, des données qui doivent être tenues à jour en vertu d'une obligation réglementaire et qui sont dans une langue étrangère.

§ 3. L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent vérifier, au moyen du système informatique et avec l'assistance de la personne contrôlée, la fiabilité des données et traitements informatiques, en exigeant la communication de documents spécialement établis en vue de présenter les données enregistrées sur les supports informatiques sous une forme lisible et intelligible.

Art. 84

L'inspecteur général et les inspecteurs prennent les mesures appropriées pour garantir l'intégrité des données récoltées et du matériel auquel ils ont accès.

Art. 85

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent accéder à et copier toute information qui sont électroniquement accessibles au public, gratuitement ou contre paiement. Pour ce faire, ils ne peuvent pas prendre une identité fictive crédible, ni utiliser des documents fictifs, ni interagir personnellement avec une personne.

Art. 86

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent tester des mesures de sécurité de systèmes d'information ou le faire faire par des experts moyennant le consentement préalable de la personne contrôlée.

Art. 87

De onderzoekshandelingen gesteld in uitvoering van deze wet kunnen geen aanleiding geven tot toepassing van art. 550*bis* van het Strafwetboek.

11. Inbeslagneming en verzegeling

Art. 88

§ 1. De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen voorwerpen, documenten of informatiedragers verzegelen of in beslag nemen voor de duur van hun opdracht, maar niet langer dan 72 uur.

Zij beschikken over deze bevoegdheden wanneer dit noodzakelijk is voor de opsporing, voor het onderzoek of voor het leveren van het bewijs van de inbreuken of wanneer het gevaar bestaat dat met deze informatiedragers de inbreuken worden voortgezet of nieuwe inbreuken zullen worden gepleegd.

Die maatregelen worden vastgesteld bij proces-verbaal, waarvan de persoon die het onderwerp was van die maatregelen onverwijld een afschrift ontvangt.

§ 2. Na 72 uur kunnen de inspecteur-generaal en de inspecteurs, mits voorafgaande machtiging van de onderzoeksrechter, voorwerpen, documenten of informatiedragers die het voorwerp uitmaken van het misdrijf of die gediend hebben tot het plegen van het misdrijf, verzegelen of in beslag nemen.

Die maatregelen worden vastgesteld bij proces-verbaal, waarvan de persoon die het onderwerp was van die maatregelen onverwijld een afschrift ontvangt.

§ 3. De verzegelde of in beslag genomen voorwerpen, documenten of informatiedragers worden vermeld in een daartoe speciaal bij te houden register.

Art. 89

Tegen deze maatregelen kan door de betrokken partijen beroep worden ingesteld bij de geschillenkamer.

Het beroep wordt op straffe van verval ingesteld door middel van een met redenen omkleed en ondertekend verzoekschrift dat wordt neergelegd op het secretariaat van de geschillenkamer binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van het proces-verbaal per aangetekende zending met ontvangstmelding.

C. Afsluiting van het onderzoek

Art. 90

Wanneer de inspecteur-generaal en de inspecteurs van oordeel zijn dat hun onderzoek is afgerond, stellen zij hun verslag op en voegen zij het bij het dossier.

Het dossier wordt vervolgens door de inspecteur-generaal overgemaakt aan de voorzitter van de geschillenkamer.

Art. 87

Les mesures d'enquête prises en exécution de la présente loi ne peuvent donner lieu à l'application de l'article 550*bis* du Code pénal.

11. Saisie et mise sous scellé

Art. 88

§ 1^{er}. L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent mettre des objets, des documents ou des supports d'information sous scellés ou les saisir pour la durée de leur mission et sans que cela ne puisse excéder 72 heures.

Ils disposent de ces compétences lorsqu'elles sont nécessaires à l'information, à l'enquête ou à la fourniture d'une preuve des infractions ou lorsqu'il existe un risque que ces supports d'informations servent à continuer les infractions ou à en commettre de nouvelles.

Ces mesures sont constatées par procès-verbal, dont copie est remise à la personne qui a fait l'objet de ces mesures.

§ 2. Au-delà de 72 heures, l'inspecteur général et les inspecteurs peuvent, moyennant l'autorisation préalable du juge d'instruction, mettre sous scellés ou saisir des objets, des documents ou des supports d'informations qui soit constituent l'objet de l'infraction soit ont servi à commettre l'infraction.

Ces mesures sont constatées par procès-verbal, dont copie est remise immédiatement à la personne qui a fait l'objet de ces mesures.

§ 3. Les objets, documents ou supports d'information mis sous scellés ou saisis sont mentionnés dans un registre spécial tenu à cet effet.

Art. 89

Un recours auprès de la chambre contentieuse est ouvert aux parties en cause contre ces mesures.

Le recours est intenté par demande motivée et signée, déposée au secrétariat de la chambre contentieuse à peine de déchéance dans les 30 jours de la remise du procès-verbal par envoi recommandé avec avis de réception.

C. Clôture de l'enquête

Art. 90

Lorsqu'ils estiment leur enquête terminée, l'inspecteur général et les inspecteurs rédigent leur rapport et le joignent au dossier.

Le dossier est ensuite transmis par l'inspecteur général au président de la chambre contentieuse.

Afdeling 3*Procedure voor de geschillenkamer***A. Aanhangigmaking bij de geschillenkamer**

Art. 91

De geschillenkamer kan worden gevat:

1° door de ombudsman van de gegevensbescherming, overeenkomstig artikel 60 § 1, voor de behandeling van een formele klacht;

2° door een betrokken partij die, overeenkomstig de artikelen 69 en 89, hoger beroep instelt tegen maatregelen van de inspectiedienst;

3° door de inspectiedienst nadat deze een onderzoek in de gevallen vermeld in artikel 61, 1°, 2°, 4°, 5° en 6° heeft afgesloten.

Art. 92

De procedure voor de geschillenkamer is schriftelijk tenzij de geschillenkamer een hoorzitting noodzakelijk acht of een verzoek om een hoorzitting door een betrokken partij of de klager inwilligt.

Het niet verschijnen van de partijen belet niet dat de procedure wordt verdergezet.

Art. 93

De geschillenkamer kan, voor het vervullen van haar opdrachten, de medewerking van deskundigen vorderen.

B. Procedure voorafgaand aan de beraadslaging**1. Aanvraag onderzoek en kennisgeving**

Art. 94

Eens gevat kan de geschillenkamer:

1° een onderzoek vragen aan de inspectiedienst overeenkomstig artikel 61, 2°;

2° de inspectiedienst verzoeken om een aanvullend onderzoek te verrichten wanneer de geschillenkamer wordt gevat overeenkomstig artikel 91, 3°;

3° de klacht behandelen zonder uit eigen beweging de inspectiedienst te hebben gevat.

Section 3*Procédure devant la chambre contentieuse***A. Saisine de la chambre contentieuse**

Art. 91

La chambre contentieuse peut être saisie par:

1° le médiateur de la protection des données, conformément à l'article 60 § 1, pour le traitement d'une plainte officielle;

2° une partie concernée qui introduit un recours contre des mesures du service d'inspection, conformément aux articles 69 et 89;

3° le service d'inspection, après clôture d'une enquête dans les cas visés à l'article 61, 1°, 2°, 4°, 5° et 6°.

Art. 92

La procédure devant la chambre contentieuse est écrite sauf si la chambre contentieuse estime qu'une audition est nécessaire ou valide une demande d'audition émanant d'une partie concernée ou du plaignant.

L'absence de comparution des parties n'empêche pas la poursuite de la procédure.

Art. 93

Pour l'accomplissement de ses missions, la chambre contentieuse peut requérir le concours d'experts.

B. Procédure préalable à la délibération**1. Demande d'enquête et notification**

Art. 94

Une fois saisie, la chambre contentieuse peut:

1° demander une enquête au service d'inspection conformément à l'article 61, 2°;

2° demander au service d'inspection d'effectuer une enquête complémentaire lorsque la chambre contentieuse est saisie conformément à l'article 91, 3°;

3° traiter la plainte sans avoir saisi le service d'inspection d'initiative.

Art. 95

Wanneer de geschillenkamer handelt overeenkomstig artikel 94, 3° stelt zij onverwijld de betrokken partijen per aangetekende zending in kennis van:

- 1° het feit dat een dossier in onderzoek is;
- 2° de inhoud van de klacht, met uitzondering van de stukken waaruit de identiteit van de indiener van de klacht kan worden afgeleid;
- 3° de mogelijkheid tot het raadplegen en het kopiëren van het dossier bij het secretariaat van de geschillenkamer, alsmede van de dagen en de uren waarop die raadpleging mogelijk is;
- 4° het feit dat hij eventuele andere betrokken partijen alsook de autoriteiten kan verzoeken om alle nuttige informatie te verschaffen;
- 5° de mogelijkheid om alle communicatie omtrent de zaak elektronisch te aanvaarden;
- 6° de mogelijkheid om hun conclusies neer te leggen en om te verzoeken om gehoord te worden;
- 7° de mogelijkheid om alle stukken die zij nuttig achten bij het dossier te voegen;
- 8° de mogelijkheid om onderzoeksmaatregelen te vragen.

Art. 96

§ 1. Het verzoek van de geschillenkamer, vermeld in artikel 94, 1°, tot het verrichten van een onderzoek dient binnen de dertig dagen nadat de klacht aanhangig werd gemaakt bij de geschillenkamer door de ombudsman van de gegevensbescherming aan de inspecteur-generaal van de inspectiedienst te worden overgemaakt.

§ 2. Het verzoek van de geschillenkamer, overeenkomstig artikel 94, 2°, tot het verrichten van een aanvullend onderzoek dient binnen de dertig dagen nadat het dossier aanhangig werd gemaakt bij de geschillenkamer door de inspectiedienst aan de inspecteur-generaal van de inspectiedienst te worden overgemaakt.

Art. 97

Bij ontvangst van het verslag van de inspecteur-generaal vermeld in artikel 90 stelt de geschillenkamer onverwijld de betrokken partijen per aangetekende zending in kennis van de elementen vermeld in de punten 1° tot 7° van artikel 95 en van de mogelijkheid om aanvullende onderzoeksmaatregelen te vragen.

Art. 95

Lorsque la chambre contentieuse agit conformément à l'article 94, 3°, elle informe sans délai les parties concernées par courrier recommandé:

- 1° qu'un dossier fait l'objet d'une enquête;
- 2° du contenu de la plainte, à l'exception des pièces permettant de connaître l'identité du plaignant;
- 3° que le dossier peut être consulté et copié au secrétariat de la chambre contentieuse, ainsi que des jours et heures de consultation;
- 4° du fait qu'elle peut demander à d'éventuelles autres parties concernées ainsi qu'aux autorités de fournir toute information utile;
- 5° qu'elles peuvent accepter toutes communications relatives à l'affaire par voie électronique.
- 6° de la possibilité de transmettre leurs conclusions et de demander à être entendu;
- 7° qu'elles peuvent ajouter au dossier toutes les pièces qu'elles estiment utiles;
- 8° qu'elles peuvent demander des mesures d'enquête.

Art. 96

§ 1^{er}. La demande de la chambre contentieuse, conformément à l'article 94, 1°, de procéder à une enquête doit être adressée à l'inspecteur général du service d'inspection dans les trente jours après que la chambre contentieuse a été saisie de la plainte par le médiateur de la protection des données.

§ 2. La demande de la chambre contentieuse, conformément à l'article 94, 2°, de procéder à une enquête complémentaire doit être adressée à l'inspecteur général du service d'inspection dans les trente jours après que la chambre contentieuse a été saisie du dossier par le service d'inspection.

Art. 97

Dès réception du rapport de l'inspecteur général visé à l'article 90, la chambre contentieuse informe sans délai les parties concernées par courrier recommandé des éléments visés aux points 1° à 7° de l'article 95, ainsi que de la possibilité de demander des mesures d'enquête complémentaires.

Art. 98

De geschillenkamer kan de door de partijen gevraagde onderzoeksmaatregelen of aanvullende onderzoeksmaatregelen weigeren bij een met redenen omklede beslissing die bij het dossier wordt gevoegd.

Art. 99

Indien het verslag van de inspecteur-generaal melding maakt van vaststellingen van inbreuken op andere wetgeving dan deze die betrekking heeft op de bescherming van persoonsgegevens dan moet de geschillenkamer de procureur des Konings een kopie van die vaststellingen overmaken.

2. Neerlegging van conclusies

Art. 100

§ 1. De partijen hebben na de kennisgeving vermeld in artikel 97 dertig dagen de tijd om hun conclusies over te maken aan de geschillenkamer.

Indien de geschillenkamer handelt overeenkomstig artikel 94, 3° beschikken de partijen over dertig dagen om hun conclusies over te maken te rekenen vanaf de in kennis stelling overeenkomstig artikel 95.

§ 2. Op gemotiveerd verzoek van een partij kan de termijn van dertig dagen door de geschillenkamer verlengd worden.

§ 3. De termijn wordt opgeschort indien de geschillenkamer een verzoek om aanvullende onderzoeksmaatregelen heeft ingewilligd.

3. Hoorzitting

Art. 101

Indien een betrokken partij of de klager daartoe verzocht heeft en de geschillenkamer dit verzoek inwilligt hoort de geschillenkamer de partijen binnen een termijn van dertig dagen nadat de partijen kennis hebben kunnen nemen van de conclusies.

OP gemotiveerd verzoek van een partij kan deze termijn door de geschillenkamer verlengd worden.

C. Beraadslaging en beslissing ten gronde**1. Bevoegdheden van de geschillenkamer**

Art. 102

De geschillenkamer heeft de bevoegdheid om:

- 1° een klacht te seponeren;
- 2° de buitenvervolginstelling te bevelen;
- 3° de opschorting van de uitspraak te bevelen;

Art. 98

La chambre contentieuse peut refuser les demandes d'enquête ou les demandes d'enquête complémentaires demandées par les parties par décision motivée insérée dans le dossier.

Art. 99

Si le rapport de l'inspecteur général fait mention de constatations d'infractions à une autre législation que celle qui porte sur la protection des données à caractère personnel, la chambre contentieuse doit transmettre copie de ces constatations au procureur du Roi.

2. Dépôt de conclusions

Art. 100

§ 1^{er}. Après notification visée à l'article 97, les parties disposent d'un délai de trente jours pour transmettre leurs conclusions à la chambre contentieuse.

Si la chambre contentieuse agit conformément à l'article 94, 3°, les parties disposent, pour communiquer leurs conclusions, de trente jours à compter de la notification visée à l'article 95.

§ 2. Sur demande motivée d'une partie, ce délai de trente jours peut être prolongé par la chambre contentieuse.

§ 3. Le délai est suspendu si la chambre contentieuse a validé une demande d'enquête complémentaire.

3. Audition

Art. 101

Si une partie concernée ou le plaignant en a fait la demande et la chambre contentieuse avalise cette demande, la chambre contentieuse entend les parties dans un délai de trente jours après que les parties ont pu prendre connaissances des conclusions.

Sur demande motivée d'une partie, ce délai peut être prolongé par la chambre contentieuse.

C. Délibération et décision de fond**1. Compétences de la chambre contentieuse**

Art. 102

La chambre contentieuse a le pouvoir de:

- 1° classer la plainte sans suite;
- 2° ordonner le non-lieu;
- 3° prononcer la suspension du prononcé;

4° een verzoening en een minnelijke schikking voor te stellen;

5° waarschuwingen en vermaningen te formuleren;

6° te bevelen dat wordt voldaan aan de verzoeken van de betrokkene om zijn rechten uit te oefenen;

7° te bevelen dat de wettelijke bepalingen in acht worden genomen;

8° te bevelen dat de betrokkene in kennis wordt gesteld van het veiligheidsprobleem;

9° te bevelen dat de verwerking tijdelijk of definitief wordt bevroren, beperkt of verboden;

10° te bevelen dat de verwerking in overeenstemming wordt gebracht;

11° de rechtzetting, de beperking of de verwijdering van gegevens en de kennisgeving ervan aan de ontvangers van de gegevens te bevelen;

12° de intrekking van de erkenning van certificatie-instellingen te bevelen;

13° dwangsommen op te leggen;

14° administratieve geldboeten op te leggen;

15° de opschorting van grensoverschrijdende gegevensstromen naar een andere Staat of een internationale instelling te bevelen;

16° het dossier over te dragen aan het parket van de procureur des Konings te Brussel, die het in kennis stelt van het gevolg dat aan het dossier wordt gegeven.

17° geval per geval te beslissen om haar beslissingen bekend te maken op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

2. Administratieve geldboeten

Art. 103

De geschillenkamer kan beslissen tot het opleggen van een administratieve boete aan de vervolgte partijen volgens de algemene voorwaarden bepaald in artikel 83 van de Verordening 2016/679.

Art. 104

De beslissing tot opleggen van de administratieve geldboete is met redenen omkleed en bepaalt het bedrag van de geldboete.

4° proposer une conciliation et une transaction;

5° donner des avertissements et des réprimandes;

6° ordonner de se conformer aux demandes de la personne concernée d'exercer ces droits;

7° ordonner de se conformer aux dispositions légales;

8° ordonner de communiquer la faille de sécurité à la personne concernée;

9° ordonner le gel, la limitation ou l'interdiction temporaire ou définitive du traitement;

10° ordonner une mise en conformité du traitement;

11° ordonner la rectification, la restriction ou l'effacement des données et la notification de celles-ci aux récipiendaires des données;

12° ordonner le retrait de l'agrément des organismes de certification;

13° donner des astreintes;

14° donner des amendes administratives;

15° ordonner la suspension des flux transfrontières de données vers un autre État ou un organisme international;

16° transmettre le dossier au parquet du Procureur du Roi de Bruxelles, qui l'informe des suites données au dossier.

17° décider au cas par cas de publier ses décisions sur le site internet de l'Autorité de protection des données.

2. Amendes administratives

Art. 103

La chambre contentieuse peut décider d'infliger une amende administrative aux parties poursuivies selon les principes généraux visés à l'article 83 du Règlement 2016/679.

Art. 104

La décision d'imposition de l'amende administrative est motivée et fixe le montant de l'amende.

De betaling van het bedrag van de administratieve geldboete dient te geschieden binnen de 30 dagen, te rekenen vanaf de datum van verzending van de beslissing tot het opleggen van de administratieve geldboete.

Art. 105

Bij samenloop van inbreuken worden de bedragen van de administratieve geldboeten zoals bepaald in artikel 83 van de Verordening 2016/679 samengevoegd zonder dat het totale bedrag het dubbele van het hoogste boetebedrag, van toepassing op de begane inbreuken, mag overschrijden.

Indien een overtreder door middel van dezelfde handeling, meerdere inbreuken heeft gepleegd, is enkel de zwaarste administratieve geldboete van de onderscheiden inbreuken, van toepassing.

Art. 106

Er mag geen rekening worden gehouden met een beslissing waarbij een administratieve geldboete is opgelegd of waarbij de betrokkene schuldig is verklaard en die dateert van drie jaar of langer vóór de feiten.

Die termijn van drie jaar begint te lopen zodra de beslissing uitvoerbaar is geworden of wanneer de rechterlijke beslissing waarbij uitspraak wordt gedaan over het hoger beroep van de dader in kracht van gewijsde is gegaan.

Art. 107

De feiten verjaren vijf jaar na het plegen ervan.

De verjaring wordt uitsluitend gestuit door daden van onderzoek of vervolging.

Die daden houden de aanvang van een nieuwe termijn van dezelfde duur in, zelfs ten aanzien van de personen die daarbij niet betrokken zijn.

Art. 108

De administratieve geldboeten verjaren na vijf jaar te rekenen vanaf de datum waarop zij moeten worden betaald.

Art. 109

De dwangsommen, geldboeten en minnelijke schikkingen opgelegd met toepassing van deze wet worden ten voordele van de Schatkist geïnd door de administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen.

Le paiement du montant de l'amende administrative doit être effectué dans les 30 jours à dater de l'envoi de la décision d'imposition de l'amende administrative.

Art. 105

En cas de concours d'infractions, les montants des amendes administratives visées à l'article 83 du Règlement 2016/679 sont cumulés sans que le montant total puisse excéder le double du montant d'amende le plus élevé applicable aux infractions commises.

Si un contrevenant a commis plusieurs infractions par le même acte, seule la plus lourde amende administrative des différentes infractions est d'application.

Art. 106

Il ne peut être tenu compte d'une décision infligeant une amende administrative ou déclarant la culpabilité adoptée trois ans ou plus avant les faits.

Ce délai de trois ans commence à courir au moment où la décision est devenue exécutoire ou lorsque la décision judiciaire statuant sur le recours du contrevenant est coulée en force de chose jugée.

Art. 107

Les faits sont prescrits cinq ans après leur commission.

La prescription n'est interrompue que par des actes d'enquête ou de poursuite.

Ces actes font courir un nouveau délai d'égale durée, même à l'égard des personnes qui n'y sont pas impliquées.

Art. 108

Les amendes administratives sont prescrites 5 ans à compter de la date à laquelle elles doivent être payées.

Art. 109

Les astreintes, amendes et accords amiables imposées en application de la présente loi sont recouvrées au profit du Trésor par l'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines.

D. Kennisgeving en beroepsprocedure

Art. 110

De geschillenkamer stelt de partijen in kennis van haar beslissing en van de mogelijkheid om beroep aan te tekenen binnen een termijn van dertig dagen, vanaf de betekening van de kennisgeving, bij het Marktenhof.

Behoudens de uitzonderingen die de wet bepaalt of tenzij de geschillenkamer bij met bijzondere redenen omklede beslissing anders beveelt is de beslissing uitvoerbaar bij voorraad, zulks niettegenstaande hoger beroep.

De beslissing tot verwijdering van gegevens overeenkomstig artikel 102, 11° is niet uitvoerbaar bij voorraad.

HOOFDSTUK VII

Opheffings-, overgangs- en slotbepalingen

Art 111

Hoofdstuk VII en hoofdstuk VIIbis van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens worden opgeheven.

Art 112

De bepalingen van deze wet treden in werking op 25 mei 2018. De Koning kan sommige artikelen vroeger in werking laten treden.

Art 113

Onverminderd de controlebevoegdheden van de Gegevensbeschermingsautoriteit behouden de machtigingen verleend door de sectorale comités van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voor de inwerkingtreding van deze wet rechtsgeldigheid.

Na de inwerkingtreding van deze wet is geen toetreding meer mogelijk tot een bij een beraadslaging van een sectoraal comité verleende algemene machtiging.

Art. 114

Hoofdstuk VI van deze wet is niet van toepassing op klachten of verzoeken die nog hangend zijn bij de Gegevensbeschermingsautoriteit op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet.

De Gegevensbeschermingsautoriteit kan als rechtsopvolger van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer deze klachten of verzoeken verder afhandelen volgens de procedure van toepassing voor de inwerkingtreding van deze wet.

D. Procédure de recours

Art. 110

La chambre contentieuse informe les parties de sa décision et de la possibilité de recours dans un délai de trente jours, à compter de la notification à la Cour des marchés.

Sauf les exceptions prévues par la loi ou sauf si la chambre contentieuse en décide autrement par décision spécialement motivée, la décision est exécutoire par provision, nonobstant recours.

La décision d'effacement des données conformément à l'article 102, 11° n'est pas exécutoire par provision.

CHAPITRE VII

Dispositions abrogatoires, transitoires et finales

Art 111

Les chapitres VII et VIIbis de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel sont supprimés.

Art 112

Les dispositions de la présente loi entrent en vigueur le 25 mai 2018. Le Roi peut anticiper l'entrée en vigueur de certains articles.

Art 113

Sans préjudice des pouvoirs de contrôle de l'Autorité de protection des données, les autorisations accordées par les comités sectoriels de la Commission de la protection de la vie privée avant l'entrée en vigueur de cette loi gardent leur validité juridique.

Après l'entrée en vigueur de la présente loi, plus aucune adhésion n'est possible à une autorisation générale octroyée par délibération d'un comité sectoriel.

Art. 114

Le chapitre VI de la présente loi ne s'applique pas aux plaintes ou demandes encore pendantes auprès de l'Autorité de protection des données au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

L'Autorité de protection des données peut, en tant que successeur en droit de la Commission de la protection de la vie privée, poursuivre le traitement des plaintes ou demandes selon la procédure applicable avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 115

De door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer geworven statutaire en contractuele personeelsleden worden op de datum van de afschaffing van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer overgedragen aan de Gegevensbeschermingsautoriteit minstens met behoud van hun hoedanigheid en rechten, hun anciënniteit, hun loon, vergoedingen en toelagen en andere voordelen die hen overeenkomstig de regelgeving of arbeids-overeenkomst verleend werden.

Art. 115

Les membres du personnel statutaire et contractuel engagés par la Commission de la protection de la vie privée sont transférés à l'Autorité de protection des données à la date de la suppression de la Commission de la protection de la vie privée, avec maintien de leurs qualité et droits, de leur ancienneté, de leur salaire, de leurs indemnités et suppléments et autres avantages qui leur ont été accordés conformément à la réglementation ou au contrat de travail.



Geïntegreerde Impactanalyse

Zie handleiding om deze impactanalyse in te vullen

Indien u vragen heeft, contacteer ria-air@premier.fed.be

Beschrijvende fiche

A. Auteur

- Bevoegd regeringslid > Philippe De Backer
- Contactpersoon beleidscel (Naam, E-mail, Tel. Nr.) > Veerle Van Crombrugge, Veerle.Vancrombrugge@Debacker.fed.be, 0476 55 86 02
- Overheidsdienst > Federale Overheidsdienst Justitie
- Contactpersoon overheidsdienst (Naam, E-mail, Tel. Nr.) > Alexander Hoefmans, Alexander.Hoefmans@just.fgov.be, 02 542 74 73

B. Ontwerp

- Titel van de regelgeving > **Voorontwerp van wet tot hervorming van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer**
- Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.

Dit voorontwerp van wet beoogt de gedeeltelijke uitvoering te geven aan de Verordening 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG.

De Verordening 2016/679 voorziet immers in zijn Hoofdstuk VI (artikelen 51 tot 59) in de verplichting van elke lidstaat van de Europese Unie om een toezichthoudende autoriteit op te richten en die de vereiste controlebevoegdheden, -taken en -competenties toe te kennen.

Aangezien de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, opgericht krachtens de Wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, niet voldoet aan de vereisten van de Verordening 2016/679 dient de Commissie tijdig hervormd te worden zodat zij vanaf 25 mei 2018 - datum van inwerkingtreding van de Verordening 2016/679 - in staat is de toezichthoudende taken ten volle uit te oefenen.

- Impactanalyses reeds uitgevoerd > Ja / Nee
Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden > [Click here to enter text.](#)

C. Raadpleging over het ontwerp van regelgeving

- Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:

[Informeel raadpleging van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer](#)

D. Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren

- Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:

/

E. Datum van beëindiging van de impactanalyse

- 17 maart 2017

Impactanalyse formulier

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

- Er wordt een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken zonder hiervoor telkens de handleiding te moeten raadplegen.
Indien er een positieve en/of negatieve impact is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.
- Voor de **thema's 3, 10, 11 et 21** worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Kansarmoedebestrijding [1]

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit (gebruik indien nodig trefwoorden)
[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Gelijke Kansen en sociale cohesie [2]

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit
[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Gelijkheid van vrouwen en mannen [3]

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen? Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

De Gegevensbeschermingsautoriteit zal toezicht houden op het respecteren van de privacywetgeving zowel in de publieke als in de privésector. Individuele burgers kunnen ook rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken zijn bij dit voorontwerp, hetzij wanneer ze het voorwerp uitmaken van een controle door de Gegevensbeschermingsautoriteit hetzij wanneer ze zich spontaan richten tot de Gegevensbeschermingsautoriteit met vragen of klachten.

→ *Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen:*

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

Het betreft een algemene (potentiële) impact op de burger die niet geslachtsgebonden is. Er zijn dus geen verschillen.

→ *Indien er verschillen zijn, beantwoord dan volgende vraag:*

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

[Click here to enter text.](#)

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

Het voorontwerp van wet voorziet in de instelling van enkele interne organen van de Gegevensbeschermingsautoriteit en voorziet daarbij in een genderpariteit qua samenstelling.

→ *Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:*

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Impactanalyse formulier

[Click here to enter text.](#)

Gezondheid [4]

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Werkgelegenheid [5]

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Consumptie- en productiepatronen [6]

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Economische ontwikkeling [7]

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Investeringen [8]

Investeringen in fysiek (machines, voertuigen, infrastructures), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringcijfer in procent van het bbp.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Onderzoek en ontwikkeling [9]

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Kmo's [10]

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken? Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers). Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

De Gegevensbeschermingsautoriteit heeft de bevoegdheid om toezicht te houden op de gehele privésector.

→ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan volgende vraag:

Impactanalyse formulier

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.

[N.B. de impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden]

De Gegevensbeschermingsautoriteit heeft onder meer de opdracht om de verantwoordelijken voor de verwerking van persoonsgegevens te begeleiden in die verwerking zodat ze dit conform de regelgeving doen (positieve impact). Doen de verantwoordelijken voor de verwerking dit niet conform de regelgeving dan beschikt de Gegevensbeschermingsautoriteit over de bevoegdheid om sanctionerend op te treden, onder meer door het opleggen van administratieve geldboetes (negatieve impact).

→ *Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vragen:*

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] >

Leg uit

Dit hangt af van het beleid van de Gegevensbeschermingsautoriteit, dat overigens een volledig onafhankelijke autoriteit is. De Gegevensbeschermingsautoriteit zal in het opleggen van maatregelen of sancties echter rekening kunnen houden met de specifieke situatie van KMO's.

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

Ja, bescherming van de fundamentele rechten.

5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?

Dit hangt af van het beleid van de Gegevensbeschermingsautoriteit, dat overigens een volledig onafhankelijke autoriteit is, maar in het toezicht dat de Gegevensbeschermingsautoriteit moet uitoefenen voorziet de Verordening 2016/679 in de mogelijkheid om rekening te houden met de specifieke situatie van KMO's. (Bijvoorbeeld overweging 132 : "De toezichthoudende autoriteiten dienen bij voorlichtingsactiviteiten voor het publiek specifieke maatregelen te nemen voor de verwerkingsverantwoordelijken en de verwerkers, waaronder kleine, middelgrote en micro-ondernemingen, alsmede natuurlijke personen, met name in het onderwijs".)

Administratieve lasten [11]

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

→ *Indien ondernemingen en/of burgers betrokken zijn, beantwoord dan volgende vraag:*

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving. Indien geen enkele onderneming of burger betrokken is, leg uit waarom.

- Aangifteplicht voor verwerking van persoonsgegevens bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer >
- Afschaffing van de aangifteplicht

→ *Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn, beantwoord dan volgende vragen:*

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

Huidige regelgeving > Ontwerp van regelgeving

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

Huidige regelgeving > Ontwerp van regelgeving

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

Huidige regelgeving > Ontwerp van regelgeving

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

[Click here to enter text.](#)

* Invullen indien er momenteel formaliteiten/verplichtingen bestaan.

** Invullen indien het ontwerp van regelgeving formaliteiten/verplichtingen wijzigt of nieuwe toevoegt.

Impactanalyse formulier

Energie [12]

Engiemix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Mobiliteit [13]

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Voeding [14]

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Klimaatverandering [15]

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Natuurlijke hulpbronnen [16]

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Buiten- en binnenlucht [17]

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SO_x, NO_x, NH₃), fijn stof.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Biodiversiteit [18]

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoortroepen in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Hinder [19]

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

[Click here to enter text.](#)

X Geen impact

Impactanalyse formulier

Overheid [20]

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.

Positieve impact Negatieve impact ↓ Leg uit

Geen impact

De Gegevensbeschermingsautoriteit houdt ook toezicht op het respecteren van de privacywetgeving door de overheid, verleent advies aan overheidsinstellingen (over concrete verwerkingen van persoonsgegevens, maar eveneens over wetsontwerpen die een impact hebben op de persoonsgegevensbescherming).

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling [21]

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: voedselveiligheid, gezondheid en toegang tot geneesmiddelen, waardig werk, lokale en internationale handel, inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie), mobiliteit van personen, leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling), vrede en veiligheid. Indien er geen enkel ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.

Op basis van de ervaring met de huidige Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer kan men stellen dat de Gegevensbeschermingsautoriteit wellicht hoogstens occasioneel zal samenwerken met toezichhoudende autoriteiten van derde landen (buiten de EU).

→ Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:

2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). zie bijlage

De samenwerking zal er wellicht in bestaan de toezichhoudende autoriteiten te ondersteunen in de ontwikkeling van hun controlerende taken.

→ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan volgende vraag:

3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

[Click here to enter text.](#)

Analyse d'impact de la réglementation

RiA-AiR

- :: Remplissez de préférence le formulaire en ligne ria-air.fed.be
- :: Contactez le Helpdesk si nécessaire ria-air@premier.fed.be
- :: Consultez le manuel, les FAQ, etc. www.simplification.be

Fiche signalétique

Auteur .a.

Membre du Gouvernement compétent

Contact cellule stratégique (nom, email, tél.) [Veerle Van Crombrugge, Veerle.Vancrombrugge@Debacker.fed.be](mailto:Veerle.Vancrombrugge@Debacker.fed.be), 0476 55 86 02

Administration compétente [SPF Justice](#)

Contact administration (nom, email, tél.) [Alexander Hoefmans, Alexander.Hoefmans@just.fgov.be](mailto:Alexander.Hoefmans@just.fgov.be), 02 542 74 73

Projet .b.

Titre du projet de réglementation

[Avant-projet de loi portant création de l'Autorité de protection des données__](#)

Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.

L'avant-projet de loi vise la mise en œuvre partielle du Règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE. Le Règlement 2016/679 prévoit dans son chapitre VI (articles 51 à 59) dans l'obligation pour chaque Etat Membre de l'Union européenne de créer une autorité de contrôle qui sera dotée des compétences, missions et pouvoirs de contrôle nécessaires. Vu que la Commission de la protection de la vie privée, créé en vertu de la Loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, ne répond pas aux exigences du Règlement 2016/679 la Commission doit être réformée à temps pour qu'elle soit en mesure – à partir du 25 mai 2018, date de l'application du Règlement 2016/679 – d'exercer pleinement les tâches de contrôle.

Analyses d'impact déjà réalisées

Oui

Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document : __

Non

Consultations sur le projet de réglementation .c.

Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :

[Consultation informelle de la Commission de la protection de la vie privée__](#)

Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :

/

Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

[17 mars 2017](#)

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?



Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes.

Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème.

S'il y a des **impacts positifs et / ou négatifs**, **expliquez-les** (sur base des mots-clés si nécessaire) et **indiquez** les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs.

Pour les thèmes **3, 10, 11** et **21**, des questions plus approfondies sont posées.

Consultez le [manuel](#) ou contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question.

Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

Impact positif

Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

--

Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

Impact positif

Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

--

Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont directement et indirectement concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

L'Autorité de protection des données sera chargée de contrôler le respect de la réglementation relative à la vie privée tant dans le secteur public que privé. Des citoyens individuels peuvent être concernés directement ou indirectement par cet avant-projet de loi, soit dans le cas où ils feront l'objet d'un contrôle par l'Autorité de protection des données soit dans le cas où ils s'adresseront spontanément à l'Autorité de protection des données pour des questions ou plaintes.

↓ Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

Il s'agit d'un impact (potentiel) de façon générale qui n'est pas lié au genre. Il n'y a donc pas de différences.

↓ S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

--

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

L'avant-projet de loi prévoit dans l'instauration de quelques organes internes de l'Autorité de protection des données et prévoit dans une parité de genre en termes de composition.

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

Santé .4.

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

 Impact positif

 Impact négatif

 Expliquez.

 Pas d'impact

--

Emploi .5.

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

 Impact positif

 Impact négatif

 Expliquez.

 Pas d'impact

--

Modes de consommation et production .6.

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

 Impact positif

 Impact négatif

 Expliquez.

 Pas d'impact

--

Développement économique .7.

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

 Impact positif

 Impact négatif

 Expliquez.

 Pas d'impact

--

Investissements .8.

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

 Impact positif

 Impact négatif

 Expliquez.

 Pas d'impact

--

Recherche et développement .9.

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

 Impact positif

 Impact négatif

 Expliquez.

 Pas d'impact

--

PME .10.

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées par le projet ?
 Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).
 Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

L'Autorité de protection des données a la compétence de contrôler le secteur privé entier.

↓ Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.
 N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11

L'Autorité de protection des données a entre autres la mission d'accompagner les responsables du traitement de données à caractère personnel dans ce traitement pour qu'ils procèdent conformément à la réglementation (impact positif). Dans le cas où les responsables du traitement ne procèdent pas conformément à la réglementation l'Autorité de protection des données est dotée du pouvoir de sanction, entre autres en imposant des amendes administratives (impact négatif).

↓ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > expliquez
 Cela dépend de la politique menée par l'Autorité de protection des données qui est d'ailleurs une autorité totalement indépendante. Néanmoins, dans l'imposition de mesures ou de sanctions l'Autorité de protection des données pourra prendre en compte la situation spécifique des PME.
4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez
 Oui, la protection de droits fondamentaux.
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?
 Cela dépend de la politique menée par l'Autorité de protection des données qui est d'ailleurs une autorité totalement indépendante. Néanmoins, dans l'exercice de ses tâches de contrôle le Règlement 2016/679 prévoit dans la possibilité que l'Autorité de protection des données prenne en compte la situation spécifique des PME. (Par exemple le considérant 132 : « Les activités de sensibilisation organisées par les autorités de contrôle à l'intention du public devraient comprendre des mesures spécifiques destinées aux responsables du traitement et aux sous-traitants, y compris les micro, petites et moyennes entreprises, ainsi qu'aux personnes physiques, notamment dans le cadre éducatif ».)

Charges administratives .11.

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

↓ Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.
 S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.

- a. [Obligation de déclaration auprès de la Commission de la protection de la vie privée](#) b. [Suppression de cette obligation de déclaration](#)

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle*, répondez aux questions 2a à 4a.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet**, répondez aux questions 2b à 4b.

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?
 a. [Réglementation actuelle](#) b. [Projet de réglementation](#)
3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?
 a. [Réglementation actuelle](#) b. [Projet de réglementation](#)
4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?
 a. [Réglementation actuelle](#) b. [Projet de réglementation](#)

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?

Énergie .12.

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

Mobilité .13.

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

Alimentation .14.

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

Changements climatiques .15.

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

Ressources naturelles .16.

Gestion efficiente des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

Air intérieur et extérieur .17.

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

Biodiversité .18.

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

Impact positif Impact négatif Expliquez. Pas d'impact

Nuisances .19.

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

Impact positif

Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

--

Autorités publiques .20.

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

Impact positif

Impact négatif

↓ Expliquez.

Pas d'impact

L'Autorité de protection des données contrôle également le respect par le secteur public de la réglementation vie privée. Elle conseille aussi les autorités publiques (concernant des traitements de données à caractère personnel concrets mais également concernant des projets de loi qui ont un impact sur la protection des données à caractère personnel).

Cohérence des politiques en faveur du développement .21.

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants :

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> sécurité alimentaire | <input type="radio"/> revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation) |
| <input type="radio"/> santé et accès aux médicaments | <input type="radio"/> mobilité des personnes |
| <input type="radio"/> travail décent | <input type="radio"/> environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre) |
| <input type="radio"/> commerce local et international | <input type="radio"/> paix et sécurité |

Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné.

Sur base de l'expérience de l'actuelle Commission de la protection de la vie privée on peut conclure que l'Autorité de protection des données ne collaborera probablement qu'occasionnellement avec les autorités de contrôle de pays tiers (hors UE).

↓ S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2.

2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel

La collaboration consistera probablement à soutenir les autorités de contrôle dans le développement de leurs pouvoirs de contrôle.

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3.

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 61.267/2/AG VAN 27 JUNI 2017**

Op 31 maart 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot vijfenveertig dagen ^(*), verlengd tot 29 mei 2017 ^(**), een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet "tot hervorming van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer". Bij een e-mail van 19 mei 2017 is de Staatssecretaris ervan op de hoogte gebracht dat dit advies hem uiterlijk op 30 juni 2017 bezorgd zou worden.

Het voorontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 17 mei 2017, 15 juni 2017 en 27 juni 2017. Op beide laatstgenoemde datums was de kamer samengesteld uit Pierre Vandernoot, kamervoorzitter, Luc Detroux en Wanda Vogel, staatsraden, Sébastien Van Drooghenbroeck en Jacques Englebert, assessoren, en Charles-Henri Van Hove, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier Delgrange, eerste auditeur-afdelingshoofd.

Het voorontwerp is door de algemene vergadering onderzocht op 15 juni 2017. De algemene vergadering was samengesteld uit Yves Kreins, eerste voorzitter van de Raad van State, Marnix Van Damme, Pierre Liénardy, Jo Baert, Pierre Vandernoot, kamervoorzitters, Jan Smets, Martine Baguet, Wilfried Van Vaerenbergh, Jeroen Van Nieuwenhove, Luc Detroux, Bernard Blero, Wouter Pas, Wanda Vogel et Koen Muylle, staatsraden, Marc Rigaux, Michel Tison, Sébastien Van Drooghenbroeck, Christian Behrendt, Jacques Englebert en Johan Put, assessoren, en Gregory Delannay, hoofdgriffier.

De verslagen zijn uitgebracht door Xavier Delgrange, eerste auditeur-afdelingshoofd, en Tim Corthaut, auditeur.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 27 juni 2017.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine Baguet.

*

^(*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten "op de Raad van State", gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat de termijn van dertig dagen verlengd wordt tot vijfenveertig dagen in het geval waarin het advies gegeven wordt door de algemene vergadering met toepassing van artikel 85.

^(**) Bij e-mail van 4 april 2017.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 61.267/2/AV DU 27 JUIN 2017**

Le 31 mars 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, ad-joint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé à quarante cinq jours ^(*) et prorogé jusqu'au 29 mai 2017 ^(**), sur un avant projet de loi "réformant la Commission de la protection de la vie privée". Par un courriel du 19 mai 2017, le Secrétaire d'État a été avisé de ce que le présent avis lui serait communiqué au plus tard le 30 juin 2017.

L'avant-projet a été examiné par la deuxième chambre le 17 mai 2017, le 15 juin 2017 et le 27 juin 2017. À ces deux dernières dates, la chambre était composée de Pierre Vandernoot, président de chambre, Luc Detroux et Wanda Vogel, conseillers d'État, Sébastien Van Drooghenbroeck et Jacques Englebert, assesseurs, et Charles-Henri Van Hove, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Xavier Delgrange, premier auditeur chef de section.

L'avant-projet a été examiné par l'assemblée générale le 15 juin 2017. L'assemblée générale était composée de Yves Kreins, premier président du Conseil d'État, Marnix Van Damme, Pierre Liénardy, Jo Baert, Pierre Vandernoot, présidents de chambre, Jan Smets, Martine Baguet, Wilfried Van Vaerenbergh, Jeroen Van Nieuwenhove, Luc Detroux, Bernard Blero, Wouter Pas, Wanda Vogel et Koen Muylle, conseillers d'État, Marc Rigaux, Michel Tison, Sébastien Van Drooghenbroeck, Christian Behrendt, Jacques Englebert et Johan Put, assesseurs, et Gregory Delannay, greffier en chef.

Les rapports ont été présentés par Xavier Delgrange, premier auditeur chef de section, et Tim Corthaut, auditeur.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 27 juin 2017.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine Baguet.

*

^(*) Cette prorogation résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois "sur le Conseil d'État", coordonnées le 12 janvier 1973, qui dispose que le délai de trente jours est prorogé à quarante-cinq jours dans le cas où l'avis est donné par l'assemblée générale en application de l'article 85.

^(**) Par un courriel du 4 avril 2017.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten “op de Raad van State”, gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp¹, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

De adviesaanvraag betreft een voorontwerp van wet “tot hervorming van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer” dat er in feite toe strekt die instelling ter uitvoering van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG” (hierna: “verordening 2016/679”) te vervangen door een “Toezichthoudende autoriteit voor de verwerking van persoonsgegevens” die zowel in het voorontwerp van wet als in dit advies ook “Gegevensbeschermingsautoriteit” genoemd wordt.

ALGEMENE OPMERKINGEN

Afdeling I

De verenigbaarheid van het voorontwerp met de regels inzake de verdeling van de bevoegdheden tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesteneenschappen en de gewesten²

I. De Europese context

Verordening 2016/679 zal vanaf 25 mei 2018³ richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens” vervangen.

Hoofdstuk VI (artikelen 51 tot 59) van die verordening heeft betrekking op de “onafhankelijke toezichthoudende autoriteiten” die de lidstaten moeten instellen. Hoofdstuk VII ervan (artikelen 60 tot 76) betreft de samenwerking tussen de toezichthoudende autoriteiten van de lidstaten en de

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

² Wanneer er sprake is van de gemeenschappen en de gewesten, heeft dat ook betrekking op de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en op de Franse Gemeenschapscommissie.

³ Artikelen 94, lid 1, en 99, lid 2, van verordening (EU) 2016/679.

Comme la demande d’avis est introduite sur la base de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois “sur le Conseil d’État”, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l’avant-projet¹, à la compétence de l’auteur de l’acte ainsi qu’à l’accomplissement des formalités préalables, conformément à l’article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l’avant-projet appelle les observations suivantes.

LA PORTÉE DE L’AVANT-PROJET

La demande d’avis porte sur un avant-projet de loi “réformant la Commission de la protection de la vie privée”, qui tend en réalité à remplacer cet organisme, en exécution du règlement (EU) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 “relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE” (ci-après: le règlement n° 2016/679), par une “Autorité de contrôle des traitements de données à caractère personnel”, également appelée dans l’avant-projet de loi, comme dans le présent avis, “Autorité de protection des données”.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

Section I^e

La compatibilité de l’avant-projet avec les règles de répartition des compétences entre l’autorité fédérale, les communautés et les régions²

I. Le contexte européen

Le règlement n° 2016/679 remplacera à partir du 25 mai 2018³ la directive n° 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 “relative à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données”.

Le chapitre VI (articles 51 à 59) de ce règlement est consacré aux “autorités de contrôle indépendantes” que les États membres doivent instituer. Son chapitre VII (articles 60 à 76) porte sur la coopération entre les autorités de contrôle des États membres et sur la cohérence dans l’application du

¹ S’agissant d’un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité aux normes supérieures.

² Lorsqu’il est question des communautés et des régions, cela concernera également la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française.

³ Articles 94, paragraphe 1, et 99, paragraphe 2, du règlement (EU) 2016/679.

consequente toepassing van deze verordening in de gehele Unie, en artikel 68 voorziet in de instelling van een Europees Comité voor gegevensbescherming.

Artikel 51, lid 1 tot 3, luidt als volgt:

“1. Elke lidstaat bepaalt dat één of meer onafhankelijke overheidsinstanties verantwoordelijk zijn voor het toezicht op de toepassing van deze verordening, teneinde de grondrechten en fundamentele vrijheden van natuurlijke personen in verband met de verwerking van hun persoonsgegevens te beschermen en het vrije verkeer van persoonsgegevens binnen de Unie te vergemakkelijken (‘toezichthoudende autoriteit’).

2. Elke toezichthoudende autoriteit draagt bij tot de consequente toepassing van deze verordening in de hele Unie. Daartoe werken de toezichthoudende autoriteiten onderling en met de Commissie samen overeenkomstig hoofdstuk VII.

3. Wanneer er in een lidstaat meer dan één toezichthoudende autoriteit is gevestigd, wijst die lidstaat de toezichthoudende autoriteit aan die die autoriteiten in het Comité moet vertegenwoordigen en stelt hij de procedure vast om ervoor te zorgen dat de andere autoriteiten de regels in verband met het in artikel 63 bedoelde coherentiemechanisme naleven.”

Hoofdstuk VI bevat rechtstreeks toepasselijke bepalingen die betrekking hebben op hun onafhankelijkheid, de “algemene voorwaarden” voor hun leden, “de oprichting” van die autoriteiten, hun “competentie”, het begrip “de leidende toezichthoudende autoriteit” en de prerogatieven ervan, en de prerogatieven ervan,⁴ de “taken” van de toezichthoudende autoriteiten, hun bevoegdheden en de verplichting om een jaarverslag op te stellen

Aangezien voor de uitvoering van verscheidene van die bepalingen een rol is weggelegd voor de lidstaten,⁵ moeten de rechtstreeks toepasselijke teksten van de verordening in overeenstemming worden gebracht met de relevante nationale teksten.

⁴ Krachtens artikel 56, lid 1, van de verordening, “(...) is de toezichthoudende autoriteit van de hoofdvestiging of de enige vestiging van de verwerkingsverantwoordelijke of verwerker competent op te treden als leidende toezichthoudende autoriteit voor de grensoverschrijdende verwerking door die verwerkingsverantwoordelijke of verwerker overeenkomstig de procedure van artikel 60.”

De “verwerkingsverantwoordelijke” en de “verwerker” zijn in artikel 4, punten 7 en 8, van de verordening als volgt gedefinieerd: “7) “verwerkingsverantwoordelijke”: een natuurlijke persoon of rechtspersoon, een overheidsinstantie, een dienst of een ander orgaan die/dat, alleen of samen met anderen, het doel van en de middelen voor de verwerking van persoonsgegevens vaststelt; wanneer de doelstellingen van en de middelen voor deze verwerking in het Unierecht of het lidstatelijke recht worden vastgesteld, kan daarin worden bepaald wie de verwerkingsverantwoordelijke is of volgens welke criteria deze wordt aangewezen; 8) “verwerker”: een natuurlijke persoon of rechtspersoon, een overheidsinstantie, een dienst of een ander orgaan die/dat ten behoeve van de verwerkingsverantwoordelijke persoonsgegevens verwerkt”.

⁵ Zie bijvoorbeeld de artikelen 53, lid 1, en 54, lid 1, van verordening (EU) 2016/679.

règlement dans l’ensemble de l’Union, l’article 68 prévoyant la création d’un Comité européen de la protection des données.

L’article 51, paragraphes 1 à 3, porte ce qui suit:

“1. Chaque État membre prévoit qu’une ou plusieurs autorités publiques indépendantes sont chargées de surveiller l’application du présent règlement, afin de protéger les libertés et droits fondamentaux des personnes physiques à l’égard du traitement et de faciliter le libre flux des données à caractère personnel au sein de l’Union (ci-après dénommée “autorité de contrôle”).

2. Chaque autorité de contrôle contribue à l’application cohérente du présent règlement dans l’ensemble de l’Union. À cette fin, les autorités de contrôle coopèrent entre elles et avec la Commission conformément au chapitre VII.

3. Lorsqu’un État membre institue plusieurs autorités de contrôle, il désigne celle qui représente ces autorités au comité [européen de la protection des données] et définit le mécanisme permettant de s’assurer du respect, par les autres autorités, des règles relatives au mécanisme de contrôle de la cohérence visé à l’article 63”.

Le chapitre VI comprend des dispositions directement applicables portant sur leur indépendance, les conditions générales applicables à leurs membres, l’établissement de ces autorités, leurs compétences, la notion et les prérogatives de “l’autorité de contrôle chef de file”⁴, les missions des autorités de contrôle, leurs pouvoirs et l’obligation d’établir un rapport annuel.

Plusieurs de ces dispositions prévoyant l’intervention des États membres en vue de leur mise en œuvre⁵, les textes directement applicables du règlement devront se combiner avec les textes nationaux pertinents.

⁴ En vertu de l’article 56, paragraphe 1, du règlement, “[...] l’autorité de contrôle de l’établissement principal ou de l’établissement unique du responsable du traitement ou du sous-traitant est compétente pour agir en tant qu’autorité de contrôle chef de file concernant le traitement transfrontalier effectué par ce responsable du traitement ou ce sous-traitant, conformément à la procédure prévue à l’article 60”.

Le “responsable du traitement” et le “sous-traitant” sont définis comme suit par l’article 4, points 7 et 8, du règlement:

“7) “responsable du traitement”, la personne physique ou morale, l’autorité publique, le service ou un autre organisme qui, seul ou conjointement avec d’autres, détermine les finalités et les moyens du traitement; lorsque les finalités et les moyens de ce traitement sont déterminés par le droit de l’Union ou le droit d’un État membre, le responsable du traitement peut être désigné ou les critères spécifiques applicables à sa désignation peuvent être prévus par le droit de l’Union ou par le droit d’un État membre”; 8) “sous-traitant”, la personne physique ou morale, l’autorité publique, le service ou un autre organisme qui traite des données à caractère personnel pour le compte du responsable du traitement”.

⁵ Voir par exemple les articles 53, paragraphe 1, et 54, paragraphe 1, du règlement n° 2016/679.

II. De grondwettelijke aspecten in de context van het Belgische federalisme

A. Oprichting door de federale wetgever van een Gegevensbeschermingsautoriteit die bevoegd is ten aanzien van alle betrokken operatoren, ongeacht de behandelde aangelegenheid

1. Het voorontwerp van wet richt een Gegevensbeschermingsautoriteit op die bevoegd is voor alle betrokken operatoren, ongeacht de behandelde aangelegenheid of de betrokken overheidsinstantie, ook als die ressorteren onder de gemeenschappen of de gewesten.

2. Over het voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 8 december 1992 “tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens”, heeft de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving van de Raad van State op 28 november 1990 advies 19.679/AV verstrekt, dit is vóór de invoering op 31 januari 1994 in de Grondwet van een artikel 24^{quater} dat artikel 22 geworden is en dat met name betrekking heeft op het recht op eerbiediging van het privéleven.

Over “de vraag naar de manier waarop uiting moet worden gegeven aan het streven om de persoonlijke levenssfeer te beschermen en aan de noodzaak om de voorschriften na te leven inzake de verdeling van de bevoegdheden over de openbare overheden”, heeft de algemene vergadering in dat advies het volgende gesteld:⁶

“Behoudens een uitdrukkelijke grondwetsbepaling worden de rechten en vrijheden door de Grondwet onder de bescherming van de nationale wet geplaatst. Ofwel zegt een bepaling van de Grondwet dat op ondubbelzinnige wijze en bepaalt ze in het bijzonder dat aan de regeling van de vrijheden slechts beperkingen kunnen worden gesteld in de gevallen, in de vorm of onder de voorwaarden voorgeschreven door de wet. Ofwel bestemmen de voorschriften inzake bevoegdheidsverdeling de aangelegenheid voor de nationale wetgever, in het kader van de restbevoegdheden.

Er kan van worden uitgegaan dat het beginsel van de bescherming, in al haar vormen, van het recht van elke natuurlijke persoon op de eerbiediging van zijn persoonlijke levenssfeer, stilzwijgend maar ontegensprekelijk wordt gehuldigd door de Belgische Grondwet, wanneer die de bescherming verzekert van sommige aspecten van die persoonlijke levenssfeer (onschendbaarheid van de particuliere woning en onschendbaarheid van het briefgeheim).

⁶ De artikelen 10 en 22 van de Grondwet, waarvan sprake is in deze passage van het advies, stemmen thans overeen met de artikelen 15 en 29 ervan. Deze laatste artikelen betreffen de onschendbaarheid van respectievelijk de woning en het briefgeheim waaruit, vóór de vaststelling in 1994 van artikel 24^{quater} dat artikel 22 geworden is en waarbij die onschendbaarheid expliciet verankerd is, het beginsel van de bescherming van het privéleven afgeleid is (Lemmens, K., *Le droit au respect de la vie privée et de la personnalité*, in M. Verdussen en N. Bonbled (ed.), *Les droits constitutionnels de la Belgique*, deel 2, Brussel, Bruylant, 2011, 910).

II. Les données constitutionnelles dans le contexte du fédéralisme belge

A. La création par le législateur fédéral d'une Autorité de protection des données compétente à l'égard de l'ensemble des opérateurs concernés, indépendamment de la matière traitée

1. L'avant-projet de loi institue une Autorité de protection des données, compétente à l'égard de l'ensemble des opérateurs concernés, indépendamment de la matière traitée ou de l'autorité publique concernée, même si celles-ci relèvent des communautés ou des régions.

2. L'avant-projet devenu la loi du 8 décembre 1992 “relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel” a fait l'objet d'un avis n° 19.679/AG donné le 28 novembre 1990 par l'assemblée générale de la section de législation du Conseil d'État, antérieurement à l'insertion, le 31 janvier 1994, d'un article 24^{quater} dans la Constitution, devenu l'article 22, portant notamment sur le droit au respect de la vie privée.

S'interrogeant “sur la manière d'articuler la préoccupation de protéger la vie privée et la nécessité de respecter les règles de répartition des compétences entre les pouvoirs publics”, l'assemblée générale y a considéré ce qui suit ⁶:

“Sauf disposition constitutionnelle expresse, les droits et libertés sont placés par la Constitution sous la protection de la loi nationale. Soit qu'une disposition de la Constitution le précise de manière non équivoque et indique notamment que les restrictions au régime des libertés ne peuvent être apportées que dans les cas, les formes ou les conditions prescrits par la loi. Soit que les règles de distribution des compétences réservent la matière au législateur national et ce au titre des compétences résiduelles.

Il est permis de considérer que le principe de la protection, sous toutes ses formes, du droit de la personne physique au respect de la vie privée est implicitement mais indubitablement consacré par la Constitution belge, lorsque celle-ci assure la protection de certains de ses aspects (inviolabilité du domicile privé et inviolabilité du secret des lettres).

⁶ Les articles 10 et 22 de la Constitution mentionnés dans cet extrait d'avis correspondent aujourd'hui à ses articles 15 et 29, relatifs à la protection respective du domicile et du secret des lettres, dont on déduisait, avant l'adoption en 1994 de l'article 24^{quater} devenu l'article 22 le consacrant explicitement, le principe de la protection de la vie privée (K. Lemmens, “Le droit au respect de la vie privée et de la personnalité”, in M. Verdussen et N. Bonbled (dir.), *Les droits constitutionnels de la Belgique*, vol. 2, Bruxelles, Bruylant, 2011, p. 910).

Afgezien van de artikelen 10 en 22 van de Grondwet, moet ook worden aangenomen dat de algemene economie en de geest van de Grondwet willen dat de individuele vrijheden zonder onderscheid aan alle “Belgen” ten goede komen, op eenvormige wijze worden uitgelegd en toegepast en om die reden onder de bescherming van de nationale wetgever worden geplaatst.

Bovendien zij opgemerkt dat in tegenstelling tot wat is gebeurd met het onderwijs of het gebruik van de talen in bestuurszaken, noch de Grondwet, noch de bijzondere wetten tot hervorming der instellingen rechtstreeks of onrechtstreeks tot doel hebben gehad de nationale wetgever zijn taken inzake bescherming van de rechten en vrijheden geheel of gedeeltelijk te ontnemen; die aangelegenheid is nationaal gebleven.

Het is dus de taak van de nationale wetgever om in alle aangelegenheden, ook die welke tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen en de Gewesten behoren, alle maatregelen te nemen die hij noodzakelijk of gewoon nuttig acht voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen de inbreuken die erop zouden worden gemaakt door de verwerking van persoonsgegevens.”⁷

3. Thans kunnen die overwegingen op zich geen grondslag meer opleveren voor de exclusieve bevoegdheid van de federale wetgever om een instelling voor toezicht inzake de persoonsgegevens op te richten in het licht van het recht op eerbiediging van het privéleven, zoals blijkt uit de hiernavolgende uiteenzetting.

Zoals de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving van de Raad van State opgemerkt heeft in haar advies 40.689/AV, gegeven op 11 juli 2006 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 10 mei 2007 “tot wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden”, worden de rechten van de mens niet meer beschouwd als een aangelegenheid op zich die tot de bevoegdheid van de federale overheid behoort. Zowel het Grondwettelijk Hof als de afdeling Wetgeving van de Raad van State zijn voortaan van oordeel dat:

Indépendamment des articles 10 et 22 de la Constitution, il faut aussi admettre que l'économie générale et l'esprit de la Constitution veulent que les libertés individuelles profitent indistinctement à tous les “Belges”, fassent l'objet d'une interprétation et d'une mise en œuvre uniformes et, pour ce motif, soient placées sous la protection du législateur national.

Au surplus, il faut observer que, contrairement à ce qui a été fait en matière d'enseignement ou d'emploi des langues, ni la Constitution, ni les lois spéciales de réformes institutionnelles n'ont eu pour objet, ni direct ni indirect, d'ôter tout ou partie des responsabilités du législateur national en matière de protection des droits et libertés; cette matière est restée nationale.

Il revient donc au législateur national de décider, en toutes matières, y compris celles qui ressortissent à la compétence des Communautés et des Régions, de toutes les mesures qu'il juge nécessaires, voire simplement utiles à la protection de la vie privée contre les atteintes qui y seraient portées par le traitement de données à caractère personnel”⁷.

3. Ces considérations ne peuvent plus, aujourd'hui, fonder, en elles-mêmes, la compétence du seul législateur fédéral de créer une institution de contrôle des données à caractère personnel au regard du droit au respect de la vie privée, ainsi qu'il résulte des développements qui suivent.

Comme l'assemblée générale de la section de législation du Conseil d'État l'a rappelé dans son avis n° 40.689/AG donné le 11 juillet 2006 sur un avant-projet devenu la loi du 10 mai 2007 “modifiant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie”, les droits de l'homme ne sont plus considérés comme une matière en soi relevant de la compétence de l'autorité fédérale. La Cour constitutionnelle et la section de législation du Conseil d'État jugent désormais qu'il appartient:

⁷ Advies 19.679/AV, 28 november 1990, *Parl.St.* Kamer, 1990-91, nr. 1610/1, 50 en 51.

⁷ Avis n° 19.679/AG, 28 novembre 1990, *Doc. parl.*, Chambre, 1990-1991, n° 1610/1, pp. 50 et 51.

“het elke wetgever, binnen de eigen bevoegdheidsfeer, toekomt om door hogere rechtsnormen omschreven grondrechten met betrekking tot de hem toevertrouwde aangelegenheden te concretiseren.”⁸⁻⁹

In haar advies 48.858/AV van 7 december 2010 over een voorstel van wet “tot instelling van een Federale Mensenrechtencommissie” merkt de algemene vergadering het volgende op:

“Het voorstel strekt ertoe aan de Federale Mensenrechtencommissie taken op te dragen die in het federale kader blijven, en daarnaast bevoegdheden op te dragen die tot de deelgebieden behoren.

Meer bepaald:

— beschikt de Commissie over een adviserende bevoegdheid ten behoeve van de “regeringen van de deelgebieden” en van de “parlementaire assemblees (...) van de deelgebieden”¹⁰;

“à chaque législateur, dans la limite de ses compétences, de concrétiser les droits fondamentaux définis par des normes supérieures⁸, dans les matières qui lui ont été attribuées”⁹.

Dans son avis n° 48.858/AG du 7 décembre 2010 sur une proposition de loi “créant une Commission fédérale des droits de l’homme”, l’assemblée générale constate ce qui suit:

“Outre les missions de la Commission fédérale des droits de l’homme restant dans le cadre fédéral, la proposition tend à lui confier des compétences relevant des entités fédérées.

Plus spécialement:

— la Commission dispose d’une compétence consultative au profit des “gouvernements des entités fédérées” et des “assemblees parlementaires [...] fédérées”¹⁰;

⁸ Voetnoot 18 van advies 40.689/AV: Arbitragehof, nr. 54/96, 3 oktober 1996, B.9; Arbitragehof, nr. 124/99, 25 november 1999, B.4.4; Arbitragehof, nr. 124/2000, 29 november 2000, B.4.2; voor adviezen van de Raad van State, zie onder meer advies 25.131/VR van 18 november [1996] en 13 mei 1997 over een voorstel van decreet “houdende regeling van het recht op vrije nieuwsgaring en de uitzending van korte berichten door de omroepen” (Parl.St. VI. Parl., B.Z. 1995, nr. 82/2); advies 28.197/1 over een voorontwerp van wet gegeven op 16 februari 1999 dat heeft geleid tot de wet van 7 mei 1999 “op de gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden, de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen, de toegang tot een zelfstandig beroep en de aanvullende regelingen voor sociale zekerheid” (Parl.St. Kamer, 1998-1999, nrs. 2057/1 en 2058/1); advies 30.462/2, gegeven op 16 november 2000 over een voorontwerp, dat heeft geleid tot de wet van 25 februari 2003, “ter bestrijding van discriminatie en tot wijziging van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding” (Parl.St. Senaat, 1998-1999, nr. 1341/1); advies 40.469/VR gegeven op 22 juni 2006 over een voorontwerp van wet “houdende toelating van de assistentiehonden tot de voor het publiek toegankelijke plaatsen” en een samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse gemeenschap, het Waals Gewest, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie “betreffende de toegang van assistentiehonden tot de voor het publiek toegankelijke plaatsen”; adviezen 40.620/VR en 40.621/VR gegeven op dezelfde datum over een voorontwerp van decreet van het Waals Gewest “relatif à l’accessibilité aux personnes handicapées accompagnées de chiens d’assistance des établissements et installations destinés au public” en een voorontwerp van decreet “relatif à l’accessibilité aux personnes handicapées accompagnées de chiens d’assistance des établissements et installations destinés au public dans les matières réglées en vertu de l’article 138 de la Constitution”.

⁹ Parl.St. Kamer 2006-07, nr. 51-2720/1, § 8.1, 84 en 85.

¹⁰ Voetnoot 24 van het geciteerde advies: Artikel 3, a), van het voorstel.

⁸ Note de bas de page 18 dans l’avis 40.689/AG: Cour d’arbitrage, n° 54/96, 3 octobre 1996, B.9; Cour d’arbitrage, n° 124/99, 25 novembre 1999, B.4.4; Cour d’arbitrage, n° 124/2000, 29 novembre 2000, B.4.2; pour les avis du Conseil d’État, voir notamment l’avis 25.131/VR des 18 novembre [1996] et 13 mai 1997 sur une proposition de décret “garantissant le droit à la liberté d’information et à la diffusion d’informations brèves par les radiodiffuseurs” (Doc. parl., Parl. fl., S.E. 1995, n° 82/2); avis 28.197/1 donné le 16 février 1999 sur un avant-projet, devenu la loi du 7 mai 1999 “sur l’égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne les conditions de travail, l’accès à l’emploi et aux possibilités de promotion, l’accès à une profession indépendante et les régimes complémentaires de sécurité sociale” (Doc. parl., Chambre, 1998-1999, n°s 2057/1 et 2058/1); avis 30.462/2, donné le 16 novembre 2000 sur l’avant-projet devenu la loi du 25 février 2003 “tendant à lutter contre la discrimination et modifiant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l’égalité des chances et la lutte contre le racisme” (Doc. parl., Sénat, 1998-1999, n° 1341/1); avis 40.469/VR donné le 22 juin 2006 sur un avant-projet de loi “visant à autoriser l’accès des chiens d’assistance aux lieux ouverts au public” et sur un accord de coopération entre l’État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française “concernant l’accès des chiens d’assistance aux lieux ouverts au public”; avis 40.620/VR et 40.621/VR donné à la même date sur un avant-projet de décret de la Région wallonne “relatif à l’accessibilité aux personnes handicapées accompagnées de chiens d’assistance des établissements et installations destinés au public” et un avant-projet de décret “relatif à l’accessibilité aux personnes handicapées accompagnées de chiens d’assistance des établissements et installations destinés au public dans les matières réglées en vertu de l’article 138 de la Constitution”.

⁹ Doc. parl., Chambre, 2006-2007, n° 51-2720/1, § 8.1, pp. 84 et 85.

¹⁰ Note de bas de page 24 de l’avis cité: Article 3, a), de la proposition.

— ziet ze “erop toe (...) dat niet alleen de wetten, maar ook de decreten en ordonnanties, verordeningen en administratieve praktijken”, zonder dat deze verordeningen en praktijken beperkt zijn tot die welke binnen de federale sfeer blijven, “sporen met de internationale mensenrechtinstrumenten die de Belgische Staat heeft bekrachtigd, en daadwerkelijk tot uitvoering worden gebracht”¹¹;

— “bezorgt” [ze] (...) de parlementaire assemblees van de deelgebieden jaarlijks een activiteitenverslag¹² ¹³.

Met name op basis van haar voornoemde advies 40.689/AV heeft de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving daaruit het volgende afgeleid:

“Het komt bijgevolg niet aan de federale wetgever toe om een instelling op te richten en te organiseren die bedoeld is om, zij het gedeeltelijk, zich te mengen in de bevoegdheden van de deelgebieden.

De afdeling Wetgeving van de Raad van State is er weliswaar van uitgegaan dat een bevoegdheidsniveau adviserende organen kan oprichten die niet volledig in zijn bevoegdheden passen, inzonderheid “over aspecten die minstens raakvlakken vertonen met de bevoegdheid van [andere bevoegdheidsniveaus]”, gelet op het feit dat het in dat geval moeilijk is het beleid dat door deze bevoegdheidsniveaus in deze domeinen wordt gevoerd buiten beschouwing te laten:¹⁴ “door het verlenen van een advies wordt immers geen normatieve bevoegdheid uitgeoefend, terwijl het voor het uitoefenen van de bevoegdheden van de overheid die het adviesorgaan heeft ingesteld, nuttig kan zijn om voorgelicht te worden omtrent bepaalde aspecten van aangelegenheden waarvoor weliswaar andere overheden bevoegd zijn, maar die toch verband houden met aangelegenheden of aspecten van aangelegenheden waarvoor die overheid wel bevoegd is.”

In casu zou de Federale Mensenrechtencommissie een ruimere bevoegdheid hebben, die ertoe strekt de uitoefening van de federale bevoegdheden, maar ook die van de deelgebieden te beïnvloeden. Met het aldus opgevatte voorstel wordt inbreuk gepleegd op de autonomie van de deelgebieden¹⁵ ¹⁶.

Die opmerking is herhaald in advies 52.676/VR, gegeven op 11 februari 2013 door de verenigde kamers van de afdeling Wetgeving over een voorontwerp dat geleid heeft tot de

— elle “veill[e] à l’harmonisation’ non seulement des “lois’ mais aussi des “décrets et ordonnances, des règlements et des pratiques administratives’, sans que ces règlements et pratiques soient limités à ceux restant dans l’orbite fédérale, “avec les instruments internationaux relatifs aux droits de l’homme, auxquels l’État belge est partie, et à leur mise en œuvre effective”¹¹;

— elle “communique chaque année [...] aux assemblées parlementaires des entités fédérées un rapport sur ses activités”¹² ¹³.

Se fondant notamment sur son avis n° 40.689/AG précité, l’assemblée générale de la section de législation en a déduit ce qui suit:

“Il n’appartient en conséquence pas au législateur fédéral de créer et d’organiser une institution ayant vocation à interférer, fût-ce partiellement, dans les compétences des entités fédérées.

La section de législation du Conseil d’État a admis – il est vrai – qu’un niveau de pouvoir peut créer des organes consultatifs ne s’inscrivant pas entièrement dans ses compétences, notamment “sur des aspects présentant à tout le moins des points de convergence avec la compétence d[’autres niveaux de pouvoir]”, compte tenu du fait qu’il est alors difficile de faire abstraction de la politique menée par ces niveaux de pouvoir dans ces domaines ¹⁴: “[d]onner un avis n’implique en effet pas l’exercice d’une compétence normative, tandis que, pour exercer ses propres compétences, il peut être utile que l’autorité qui a institué l’organe consultatif soit informée sur certains aspects de matières qui, bien que relevant d’autres autorités, se rapportent néanmoins à des matières ou des aspects de celles-ci qui sont effectivement de sa compétence”.

En l’espèce, la Commission fédérale des droits de l’homme aurait une compétence bien plus large, tendant à influencer l’exercice des compétences fédérales mais aussi de celles des entités fédérées. Ainsi conçue, la proposition porte atteinte à l’autonomie des entités fédérées ¹⁵ ¹⁶.

Cette observation a été réitérée dans l’avis n° 52.676/VR donné le 11 février 2013 par les chambres réunies de la section de législation sur un avant-projet devenu la loi du

¹¹ Voetnoot 25 van het geciteerde advies: Artikel 3, c), van het voorstel.

¹² Voetnoot 26 van het geciteerde advies: Artikel 12 van het voorstel. *Parl. St.* Kamer, 2010-11, nr. 53-418/2, 8.

¹³ Voetnoot 30 van het geciteerde advies: Advies met de nrs. 39.847/VR en 39.848/VR gegeven op 8 februari 2006 over wetsvoorstellen tot oprichting van een Federale Adviesraad voor Senioren en tot oprichting van een Federale Adviesraad voor de sector van de senioren (*Parl. St.* Senaat 2005-2006, nr. 3-1027/3, nr. 3, blz. 2).

¹⁴ Voetnoot 31 van het geciteerde advies: In deze zin: advies nr. 48.892/AV heden uitgebracht door de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving van de Raad van State over een wetsvoorstel tot oprichting van een Centrum ter bevordering van de taalverscheidenheid (*Parl. St.* Kamer, 2010-2011, nr. 435/1).

¹⁵ *Parl. St.* Kamer 2010-11, nr. 53-418/2.

¹¹ Note de bas de page 25 de l’avis cité: Article 3, c), de la proposition.

¹² Note de bas de page 26 de l’avis cité: Article 12 de la proposition.

¹³ *Doc. parl.*, Chambre, 2010-2011, n° 53-418/2, p. 8.

¹⁴ Note de bas de page 30 de l’avis cité: Avis portant les n°s 39.847/VR et 39.848/VR donné le 8 février 2006 sur des propositions de loi portant création d’un Conseil consultatif fédéral des seniors et instituant un Comité consultatif fédérale pour le secteur des seniors (*Doc. parl.*, Sénat, 2005-2006, n° 3-1027/3, n° 3, p. 2).

¹⁵ Note de bas de page 31 de l’avis cité: En ce sens: l’avis n° 48.892/AG donné ce jour par l’assemblée générale de la section de législation du Conseil d’État sur une proposition de loi visant à créer un Centre de promotion de la diversité linguistique (*Doc. parl.*, Chambre, 2010-2011, n° 435/1).

¹⁶ *Doc. parl.*, Chambre, 2010-2011, n° 53-418/2.

wet van 17 augustus 2013 “tot aanpassing van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding met het oog op de omvorming ervan tot een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel”.¹⁷

4.1. De voorgaande overwegingen betekenen niet noodzakelijk dat het oprichten en organiseren van een Gegevensbeschermingsautoriteit, waarvan de taken uitgevoerd zouden worden buiten het kader van de enige aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren, buiten de bevoegdheid van de federale wetgever zouden vallen.

4.2. Er moet immers rekening gehouden worden met artikel 22 (het vroegere artikel 24*quater* dat op 31 januari 1994 ingevoegd is, d.i. na het voornoemde advies 19.679/AV van 28 november 1990 over het voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 8 december 1992) van de Grondwet en met de uitlegging die het Grondwettelijk Hof ervan gegeven heeft wat betreft de respectieve bevoegdheden die de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten ter zake hebben.

Artikel 22 van de Grondwet luidt als volgt:

“Ieder heeft recht op eerbiediging van zijn privéleven en zijn gezinsleven, behoudens in de gevallen en onder de voorwaarden door de wet bepaald.

De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel waarborgen de bescherming van dat recht.”

Artikel 24*quater*, dat artikel 22 geworden is, is in de Grondwet ingevoegd in 1994, nadat de gemeenschappen de bevoegdheid was opgedragen om decreten aan te nemen, en de gewesten om “in artikel 134” van de Grondwet “bedoelde regels” – zijnde, naargelang van het geval, decreten of ordonnances – aan te nemen. Hieruit volgt dat de term “wet” in artikel 22, eerste lid, van de Grondwet, aldus opgevat moet worden dat daarmee de federale wet bedoeld wordt, temeer wanneer men dat eerste lid vergelijkt met het volgende lid waarin er uitdrukkelijk sprake is van “[d]e wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel.”

4.3. Het Grondwettelijk Hof heeft de uitlegging van artikel 22 met betrekking tot de verdeling van de bevoegdheden tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten nader toegelicht.

In zijn arresten nr. 50/2003 en 51/2003 van 30 april 2003, heeft het Hof het volgende geoordeeld:

“Weliswaar vloeit uit artikel 22, eerste lid, van de Grondwet voort dat enkel de federale wetgever kan bepalen in welke

¹⁷ *Parl. St. Kamer*, 2012-13, nr. 53-2859/1, 10 en 11. Met dit advies is rekening gehouden. In de memorie van toelichting bij het wetsontwerp wordt immers gepreciseerd dat “het Centrum als opdracht [heeft] te waken over het respect van de grondrechten van vreemdelingen, de analyse van migratiestromen en de strijd tegen de mensenhandel binnen de grenzen van de federale bevoegdheden” (*ibid.*, 5).

17 août 2013 “adaptant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l’égalité des chances et la lutte contre le racisme en vue de le transformer en un Centre fédéral pour l’analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains”¹⁷.

4.1. Les considérations qui précèdent ne signifient pas nécessairement que la création et l’organisation d’une Autorité de protection des données dont les missions s’exerceraient en dehors des seules matières qui ressortissent de la compétence de l’autorité fédérale, échapperaient à la compétence du législateur fédéral.

4.2. Il y a en effet lieu de tenir compte de l’article 22 (ancien article 24*quater*, inséré le 31 janvier 1994, après l’avis n° 19.679/AG précité du 28 novembre 1990 sur l’avant-projet devenu la loi du 8 décembre 1992) de la Constitution et de l’interprétation qui lui a été donnée par la Cour constitutionnelle quant aux compétences respectives, en la matière, de l’autorité fédérale, des communautés et des régions.

L’article 22 de la Constitution dispose comme suit:

“Chacun a droit au respect de sa vie privée et familiale, sauf dans les cas et conditions fixés par la loi.

La loi, le décret ou la règle visée à l’article 134 garantissent la protection de ce droit”.

L’article 24*quater*, devenu l’article 22, a été inséré dans la Constitution en 1994, après l’attribution aux communautés du pouvoir d’adopter des décrets et aux régions d’adopter des “règles visées à l’article 134” de la Constitution, à savoir, selon le cas, des décrets ou des ordonnances. Il s’en déduit que le terme “loi”, à l’article 22, alinéa 1^{er}, de la Constitution, doit être lu comme visant la loi fédérale, et ce d’autant plus si on rapproche cet alinéa 1^{er} de l’alinéa suivant où il est expressément question de “la loi, [du] décret ou [de] la règle visée à l’article 134”.

4.3. La Cour constitutionnelle est venue préciser l’interprétation de l’article 22 quant à la répartition des compétences entre l’autorité fédérale, les communautés et les régions.

Dans ses arrêts n°s 50/2003 et 51/2003 du 30 avril 2003, la Cour a jugé comme suit:

“Sans doute découle-t-il de l’article 22, alinéa 1^{er}, de la Constitution que seul le législateur fédéral peut déterminer

¹⁷ *Doc. parl.*, Chambre, 2012-2013, n° 53-2859/1, pp. 10 et 11. L’avis a été pris en compte. L’exposé des motifs du projet de loi précise en effet: “le Centre a comme mission de veiller au respect des droits fondamentaux des étrangers, à l’analyse des flux migratoires et à la lutte contre la traite des êtres humains dans les limites des compétences fédérales” (*ibid.*, p. 5).

gevallen en onder welke voorwaarden het recht op de eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven kan worden beperkt, maar die bevoegdheid kan redelijkerwijze slechts betrekking hebben op de algemene beperkingen van dit recht, die van toepassing zijn op welke aangelegenheid ook.

Daarover anders oordelen zou betekenen dat bepaalde bevoegdheden van de gemeenschappen en de gewesten zouden worden uitgehold. De omstandigheid dat een inmenging in het privéleven en het gezinsleven het gevolg is van de regeling van een welbepaalde aan de decreetgever toegewezen aangelegenheid doet geen afbreuk aan diens bevoegdheid.¹⁸

In het verlengde van die rechtspraak heeft het Grondwettelijk Hof het volgende geoordeeld:

“(…) De bekendmaking van persoonsgegevens op een dergelijke algemene wijze houdt een inmenging in van het recht op eerbiediging van het privéleven zoals gewaarborgd bij artikel 22 van de Grondwet en bij de voormelde verdragsbepalingen.

Opdat een dergelijke inmenging toelaatbaar is, is vereist dat ze noodzakelijk is om een bepaald wettig doel te bereiken, hetgeen onder meer inhoudt dat een redelijk verband van evenredigheid moet bestaan tussen de gevolgen van de maatregel voor de betrokken persoon en de belangen van de gemeenschap.

(…) Bovendien dient de decreetgever rekening te houden met artikel 22, eerste lid, van de Grondwet, volgens hetwelk enkel de federale wetgever kan bepalen in welke gevallen en onder welke voorwaarden het recht op eerbiediging van het privéleven en het gezinsleven kan worden beperkt.

Weliswaar doet de omstandigheid dat een inmenging in het privéleven het gevolg is van de regeling van een welbepaalde aan de decreetgever toegewezen aangelegenheid geen afbreuk aan diens bevoegdheid, maar de decreetgever is gehouden door de algemene federale regelgeving die als minimumregeling geldt in welke aangelegenheid ook. In zoverre de bestreden bepaling de publicatie beoogt van persoonsgegevens, impliceert dit dat de decreetgever gehouden is door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.¹⁹

4.4. Los van de kwesties van de bevoegdheidsverdeling tussen de verschillende bevoegdheidsniveaus, oordeelt de afdeling Wetgeving van de Raad van State in het algemeen dat de wet van 8 december 1992 beschouwd moet worden als de basiswetgeving inzake de bescherming van natuurlijke personen ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, en dat de specifieke regelingen ter zake in dat kader moeten passen.

¹⁸ GwH 30 april 2003, nr. 50/2003, B.8.10; 30 april 2003, nr. 51/2003, B.4.12.

¹⁹ GwH. 20 oktober 2004, nr. 162/2004, B.5.1. en B.5.2.; 19 januari 2005, nr. 16/2005, B.5.1 en B.5.2. In dezelfde zin, GwH 14 februari 2008, nr. 15/2008, B.21.

dans quels cas et à quelles conditions le droit au respect de la vie privée et familiale peut être limité, mais cette compétence ne peut raisonnablement concerner que les restrictions générales à ce droit, applicables dans n'importe quelle matière.

En juger autrement signifierait que certaines compétences des communautés et des régions seraient vidées de leur substance. La circonstance qu'une ingérence dans la vie privée et familiale soit la conséquence de la réglementation d'une matière déterminée attribuée au législateur décentral n'affecte pas la compétence de celui-ci¹⁸.

Dans le prolongement de cette jurisprudence, la Cour constitutionnelle a jugé ce qui suit:

“[...] Publier des données personnelles d'une manière aussi générale constitue une ingérence dans le droit au respect de la vie privée garanti par l'article 22 de la Constitution et par les dispositions conventionnelles susmentionnées.

Pour qu'une telle ingérence soit admissible, il est requis qu'elle soit nécessaire en vue d'atteindre un but légitime déterminé, ce qui implique notamment qu'un lien raisonnable de proportionnalité doive exister entre les conséquences de la mesure pour la personne concernée et les intérêts de la collectivité.

[...] En outre, le législateur décentral doit avoir égard à l'article 22, alinéa 1^{er}, de la Constitution, en vertu duquel seul le législateur fédéral peut déterminer dans quels cas et à quelles conditions le droit au respect de la vie privée et familiale peut être limité.

Une ingérence dans la vie privée qui s'inscrit dans la réglementation d'une matière déterminée relève certes du législateur compétent pour régler cette matière, mais le législateur décentral est tenu de respecter la réglementation fédérale générale, qui a valeur de réglementation minimale pour toute matière. En tant que la disposition entreprise vise la publication de données personnelles, elle implique que le législateur décentral est tenu par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel¹⁹.

4.4. La section de législation du Conseil d'État considère de manière générale, indépendamment des questions de répartition des compétences entre les différents niveaux de pouvoir, que la loi du 8 décembre 1992 doit être considérée comme étant la législation de base en matière de protection des personnes physiques à l'égard du traitement de données à caractère personnel et que les législations spécifiques en la matière sont tenues de respecter ce cadre.

¹⁸ C.C., n° 50/2003, 30 avril 2003, B.8.10; n° 51/2003, 30 avril 2003, B.4.12.

¹⁹ C.C., n° 162/2004, 20 octobre 2004, B.5.1 et B.5.2; n° 16/2005, 19 janvier 2005, B.5.1 et B.5.2. Dans le même sens, C.C., n° 15/2008, 14 février 2008, B.21.

Zo heeft de afdeling Wetgeving van de Raad van State in advies 33.285/1, op 2 mei 2002 gegeven over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan de wet van 16 januari 2003 “tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen” de volgende overwegingen geformuleerd:

“4.1. De gegevens die in het ontwerp worden beoogd kunnen betrekking hebben op natuurlijke personen. De vraag rijst derhalve welke de verhouding is tussen de ontworpen regeling en de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, zoals gewijzigd bij de wet van 11 december 1998, die richtlijn 95/46/EG van 24 oktober 1995 (...) in het interne recht heeft omgezet.

Met name rijst de vraag of, in de gevallen dat in de Kruispuntbank van Ondernemingen gegevens worden opgenomen met betrekking tot natuurlijke personen, het de bedoeling is om in voorkomend geval impliciet af te wijken van de grondbeginselen die zijn vastgelegd in de genoemde wet van 8 december 1992.

De Raad van State, afdeling wetgeving, mag er in verband met de verhouding tussen de ontworpen regeling en die welke is vervat in de wet van 8 december 1992 op wijzen dat in de laatstgenoemde wet naar een evenwicht is gezocht, zoals dat wordt vereist door zowel artikel 22 van de Grondwet, als door een aantal internationale verdragen (zie in dat verband onder meer artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden).

Daarenboven kan uit de parlementaire voorbereiding van de wet van 8 december 1992 worden afgeleid dat de toenmalige wetgever een uitgesproken mening had omtrent de verhouding welke diende te bestaan tussen de basisbeginselen van de latere wet van 8 december 1992 en andere, specifieke regelingen. Zo verklaarde de minister van Justitie voor de bevoegde commissie van de Kamer van volksvertegenwoordigers:

‘Het ontwerp legt de algemene beginselen inzake bescherming vast, die zullen gelden voor alle gegevensbanken, ongeacht of ze de particuliere dan wel de publieke sector betreffen (...).

Deze reglementering kan aldus nog worden aangevuld met specifieke bepalingen die evenwel niet van deze basiswet mogen afwijken.

De voormelde wetten op de Kruispuntbank van de sociale zekerheid, op het Rijksregister, op het consumentenkrediet zijn voorbeelden’ (...).

In de memorie van toelichting bij dezelfde wet was de problematiek reeds geschetst in de volgende bewoordingen:

“Het spreekt uiteraard vanzelf dat wanneer gegevens in verband met rechtspersonen informatie bevat [lees: bevatten] omtrent natuurlijke personen (bijvoorbeeld de namen van de

Ainsi, dans un avis n° 33.285/1 donné le 2 mai 2002 sur un avant-projet devenu la loi du 16 janvier 2003 “portant création d’une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions”, la section de législation du Conseil d’État a émis les considérations suivantes:

“4.1. Les données visées dans le projet peuvent avoir trait à des personnes physiques. Se pose, dès lors, la question du rapport entre la réglementation en projet et la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l’égard des traitements de données à caractère personnel, telle qu’elle a été modifiée par la loi du 11 décembre 1998, qui a transposé dans le droit interne la directive 95/46/CE du 24 octobre 1995 [...].

La question se pose notamment de savoir si, dans les cas où la Banque-Carrefour des Entreprises enregistre des données relatives à des personnes physiques, l’intention est, le cas échéant, de déroger implicitement aux principes fondamentaux inscrits dans la loi du 8 décembre 1992 susvisée.

En ce qui concerne la relation entre la réglementation en projet et celle contenue dans la loi du 8 décembre 1992, le Conseil d’État, section de législation, attire l’attention sur le fait que la dernière loi a recherché un équilibre, voulu tant par l’article 22 de la Constitution que par un certain nombre de conventions internationales (voyez à cet égard notamment l’article 8 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l’homme et des libertés fondamentales).

En outre, il peut être déduit des travaux parlementaires relatifs à la loi du 8 décembre 1992 que le législateur d’alors avait une opinion tranchée quant à la relation qui devait exister entre les principes fondamentaux de la future loi du 8 décembre 1992 et d’autres réglementations spécifiques. Ainsi, le ministre de la Justice a-t-il déclaré devant la commission compétente de la Chambre des représentants:

“Le projet pose les principes généraux en matière de protection de la vie privée qui s’imposeront à toutes les banques de données tant du secteur privé que du secteur public [...].

Aussi, cette réglementation pourra-t-elle être encore complétée par des dispositions spécifiques qui ne pourront cependant pas s’écarter de cette législation de base.

Les lois précitées sur la Banque-Carrefour de la sécurité sociale, sur le Registre national, sur le crédit à la consommation en sont des exemples” [...].

Dans l’exposé des motifs de la même loi, la question avait déjà été esquissée, en ces termes:

“Il va de soi toutefois que si les données relatives à des personnes morales contiennent des informations relatives à des personnes physiques (par exemple les noms des

bestuurders van een vennootschap of de leden van een vereniging zonder winstoogmerk), deze laatsten met betrekking tot de gegevens die hen betreffen, de volledige bescherming genieten die ter zake door de wet is gewaarborgd” (...).”²⁰

Toegepast op de samenhang van de regeling voor de verwerking van persoonsgegevens door een deelstaat met de federale wetgeving, die uitgaat van de wet van 8 december 1992, zijn die overwegingen als volgt door de afdeling Wetgeving van de Raad van State getransponeerd, bijvoorbeeld in advies 45.850/3, op 10 februari 2009 gegeven over een ontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 23 april 2009 “betreffende de profylaxe tegen overdraagbare ziekten”:

“5. De artikelen 4 en 5 van het ontwerp, die de verwerking van persoonsgegevens betreffen, houden een beperking in van het recht op eerbiediging van het privéleven, dat onder meer is gewaarborgd bij artikel 22 van de Grondwet, artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (...) en artikel 17 van het Verdrag inzake burgerlijke en politieke rechten (...). Artikel 22 van de Grondwet bevat de bevoegdheidsverdeling inzake de beperkingen van het recht op eerbiediging van het privéleven. Uit de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof²¹ over dit artikel blijkt dat de federale wetgever bevoegd is voor de algemene regels inzake de beperking van het recht op eerbiediging van het privéleven en dat de gemeenschappen en de gewesten (*in casu* de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie die zijn bevoegdheden uitoefent bij wege van ordonnanties), in een aangelegenheid die tot hun bevoegdheid behoort, het recht op eerbiediging van het privéleven nader kunnen regelen, rekening houdend met de door de federale wetgever vastgestelde regels.

Dat betekent te dezen dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie op grond van haar materiële bevoegdheid inzake het gezondheidsbeleid bevoegd is om bijzondere bepalingen met betrekking tot de in het ontwerp bedoelde persoonsgegevens aan te nemen, maar dat zij daarbij gebonden is door de algemene bepalingen van de wet van 8 december 1992. De bepalingen van die wet zijn overigens rechtstreeks van toepassing op de in het ontwerp geregelde verwerking van persoonsgegevens, wat niet belet dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ze zou kunnen vervangen door concreter geformuleerde regels of door strengere regels²².

Er weze opgemerkt dat de bepaling op grond waarvan de in de aangiftes vervatte persoonsgegevens, alleen mogen worden verwerkt door de geneesheer-gezondheidsinspecteur of de beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg die hij aanstelt (artikel 5, § 1, derde lid, van het ontwerp), een regel herneemt

administrateurs d’une société, ou des membres d’une association sans but lucratif), ces dernières bénéficieront, à l’égard des données qui les concernent, de la totalité de la protection donnée par la loi” [...]”²⁰.

Appliquée à l’articulation entre l’organisation du traitement de données à caractère personnel par une entité fédérée et la législation fédérale trouvant sa source dans la loi du 8 décembre 1992, ces considérations ont été transposées comme suit par la section de législation du Conseil d’État, par exemple dans l’avis n° 45.850/3, donné le 10 février 2009 sur un projet devenu l’arrêté du 23 avril 2009 de la Commission communautaire commune “relatif à la prophylaxie des maladies transmissibles”:

“5. Les articles 4 et 5 du projet, relatifs au traitement de données à caractère personnel, comportent une restriction du droit au respect de la vie privée garanti, notamment, par l’article 22 de la Constitution, l’article 8 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l’homme et des libertés fondamentales [...] et l’article 17 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques [...]. La répartition des compétences en matière de restrictions du droit au respect de la vie privée est inscrite à l’article 22 de la Constitution. Il ressort de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle²¹ concernant cet article que le législateur fédéral est compétent pour déterminer les règles générales en matière de restrictions du droit au respect de la vie privée et que dans une matière entrant dans leurs compétences, les communautés et les régions (en l’espèce, la Commission communautaire commune qui exerce ses compétences par voie d’ordonnances) peuvent régler le droit au respect de la vie privée, en tenant compte des règles fixées par le législateur fédéral.

Cela signifie en l’espèce que si la Commission communautaire commune est compétente, sur la base de sa compétence matérielle en matière de politique de santé, pour adopter des dispositions spéciales en ce qui concerne les données à caractère personnel visées dans le projet, elle est toutefois liée, à cet égard, par les dispositions générales de la loi du 8 décembre 1992. Au demeurant, les dispositions de cette loi s’appliquent directement au traitement de données à caractère personnel visé dans le projet, ce qui n’empêche pas que la Commission communautaire commune puisse les remplacer par des règles plus concrètes ou plus strictes²².

Il est à noter que la disposition selon laquelle seul le médecin inspecteur d’hygiène ou le professionnel de la santé qu’il désigne peuvent traiter les données à caractère personnel contenues dans les déclarations (article 5, § 1^{er}, alinéa 3, du projet), réitère une règle inscrite à l’article 7, § 4, de la loi du

²⁰ *Parl. St.* Kamer 2002-03, nr. 50-2058/001, 104 en 105.

²¹ *Voetnoot 2 van het geciteerde advies*: Grondwettelijk Hof, nr. 50/2003, 30 april 2003, B.8.10 en Grondwettelijk Hof, nr. 51/2003, 30 april 2003, B.4.12.

²² *Voetnoot 3 van het geciteerde advies*: Advies 37.288/3 van 15 juli 2004 over een voorontwerp dat heeft geleid tot het decreet van 16 juni 2006 betreffende het gezondheidsinformatiesysteem (*Parl. St.*, VI. Parl., 2005-2006, nr. 531/1, p. 153 e.v.).

²⁰ *Doc. parl.*, Chambre, 2002-2003, n° 50-2058/001, pp. 104 et 105.

²¹ *Note de bas de page 2 de l’avis cité*: Cour constitutionnelle, n° 50/2003, 30 avril 2003, B.8.10; Cour constitutionnelle, n° 51/2003, 30 avril 2003, B.4.12.

²² *Note de bas de page 3 de l’avis cité*: Avis 37.288/3 du 15 juillet 2004 sur un avant-projet devenu le décret du 16 juin 2006 “betreffende het gezondheidsinformatiesysteem” (*Doc. parl.*, Parl. fl., 2005-2006, n° 531/1, p. 153 et s.).

die is vervat in artikel 7, § 4, van de wet van 8 december 1992, waar evenwel is voorzien in uitzonderingen ('behoudens schriftelijke toestemming van de betrokkene of wanneer de verwerking noodzakelijk is voor het voorkomen van een dringend gevaar of voor de beteugeling van een bepaalde strafrechtelijke inbreuk'). Indien het de bedoeling is een strengere regel uit te vaardigen, kan de bepaling behouden blijven. Indien het enkel de bedoeling is de regel uit de wet van 8 december 1992 te parafraseren, dient de bepaling te worden weggelaten.²³

5. Het advies van 15 juli 2004 over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 16 juni 2006 "betreffende het gezondheidsinformatiesysteem" volgt een identieke redenering in verband met specifiek de bevoegdheden die aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer worden toegekend.²⁴ Dat advies bevat namelijk de volgende overwegingen:

"Terecht gaan de stellers van het ontwerp ervan uit dat de decreetgever geen afbreuk kan doen aan de bevoegdheden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, opgericht bij de wet van 8 december 1992. Ter uitvoering van de richtlijn heeft de federale wetgever een toezichtsorgaan in het leven kunnen roepen, dat een algemene bevoegdheid heeft over alle verwerkingen van persoonsgegevens, ook die welke plaatsvinden in aangelegenheden waarvoor de gemeenschappen en de gewesten bevoegd zijn. Overigens moet opgemerkt worden dat de Commissie uitwisselingen van persoonsgegevens als bedoeld in het ontworpen decreet zal kunnen toetsen aan de bepalingen van dat decreet, al was het maar om te kunnen verifiëren of de gegevens "rechtmatig" worden verwerkt, in de zin van artikel 4, § 1, 1°, van de wet.

De in het ontwerp bedoelde toezichtscommissie is dus een orgaan dat gedeeltelijk dezelfde bevoegdheden zal uitoefenen als de federale Commissie. Of de bevoegdheden van de toezichtscommissie in alle opzichten beantwoorden aan de vereisten van artikel 28 van de richtlijn, hoeft niet nader onderzocht te worden. Voor de naleving van de richtlijn is het immers voldoende dat de Commissie, die een algemene bevoegdheid heeft, aan die vereisten beantwoordt."²⁵

6. In het licht van die grondwettelijke en jurisprudentiële gegevens, gelet op de taken die bij verordening 2016/679 worden opgedragen aan de toezichthoudende autoriteit, waarin het beperken en het waarborgen van het recht op eerbiediging van het privéleven niet van elkaar kunnen worden gescheiden, meent de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving van de Raad van State te kunnen besluiten dat de federale overheid op grond van zijn bevoegdheid voor de algemene regels inzake de beperking van het recht op eerbiediging van

8 décembre 1992 qui prévoit, toutefois, quelques exceptions ("sauf dans le cas d'un consentement écrit de la personne concernée ou lorsque le traitement est nécessaire pour la prévention d'un danger concret ou la répression d'une infraction pénale déterminée"). Si l'intention est d'édicter une règle plus stricte, la disposition peut être maintenue. S'il s'agit uniquement de paraphraser la règle de la loi du 8 décembre 1992, la disposition doit être omise"²³.

5. L'avis donné le 15 juillet 2004 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté flamande du 16 juin 2006 "betreffende het gezondheidsinformatiesysteem" applique un raisonnement identique s'agissant spécifiquement des compétences dévolues à la Commission de la protection de la vie privée²⁴. Cet avis a émis en effet les considérations suivantes:

"Terecht gaan de stellers van het ontwerp ervan uit dat de decreetgever geen afbreuk kan doen aan de bevoegdheden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, opgericht bij de wet van 8 december 1992. Ter uitvoering van de richtlijn heeft de federale wetgever een toezichtsorgaan in het leven kunnen roepen, dat een algemene bevoegdheid heeft over alle verwerkingen van persoonsgegevens, ook die welke plaatsvinden in aangelegenheden waarvoor de gemeenschappen en de gewesten bevoegd zijn. Overigens moet opgemerkt worden dat de Commissie uitwisselingen van persoonsgegevens als bedoeld in het ontworpen decreet zal kunnen toetsen aan de bepalingen van dat decreet, al was het maar om te kunnen verifiëren of de gegevens "rechtmatig" worden verwerkt, in de zin van artikel 4, § 1, 1°, van de wet.

De in het ontwerp bedoelde toezichtscommissie is dus een orgaan dat gedeeltelijk dezelfde bevoegdheden zal uitoefenen als de federale Commissie. Of de bevoegdheden van de toezichtscommissie in alle opzichten beantwoorden aan de vereisten van artikel 28 van de richtlijn, hoeft niet nader onderzocht te worden. Voor de naleving van de richtlijn is het immers voldoende dat de Commissie, die een algemene bevoegdheid heeft, aan die vereisten beantwoordt"²⁵.

6. À la lumière de ces données constitutionnelles et jurisprudentielles et compte tenu des missions dévolues par le règlement n° 2016/679 à l'autorité de contrôle, dans le cadre desquelles la limitation et la garantie du droit au respect de la vie privée sont indissociables, l'assemblée générale de la section de législation du Conseil d'État estime pouvoir conclure qu'il appartient à l'autorité fédérale, en vertu de sa compétence relative à la réglementation générale portant sur la limitation du droit au respect de la vie privée, d'édicter

²³ B.S. 3 augustus 2009, 51846.

²⁴ Dat advies wordt overigens ter staving van de redenering geciteerd in advies 45.850/3 van 10 februari 2009, waarvan *supra* een uittreksel is overgenomen.

²⁵ Advies 37.288/3, op 15 juli 2004 gegeven over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het decreet van 16 juni 2006 "betreffende het gezondheidsinformatiesysteem" (*Parl. St.* VI.Parl. 2005-06, nr. 531/1, 153 e.v.).

²³ M.B., 3 août 2009, p. 51846.

²⁴ Cet avis est d'ailleurs cité, à l'appui du raisonnement, dans l'avis n° 45.850/3 du 10 février 2009 reproduit par extrait ci-avant.

²⁵ Avis n° 37.288/3 donné le 15 juillet 2004 sur un avant-projet devenu le décret du 16 juin 2006 "betreffende het gezondheidsinformatiesysteem" (*Doc. parl.*, Parl. fl., 2005-2006, n° 531/1, pp. 153 et s.).

het privéleven, bevoegd is een regeling vast te stellen inzake de toezichthoudende autoriteit die belast is met het toezicht op de naleving van die algemene regels. Een dergelijke regeling doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van de gemeenschappen en gewesten, zoals blijkt uit wat volgt.

7.1. Indien de deelstaten, elk wat hem betreft, bepalingen vaststellen voor de gegevensverwerking in het kader van activiteiten die onder hun bevoegdheid vallen – in de wetenschap dat de artikelen 6, lid 2 en 3, 9, lid 4, en 23 van verordening 2016/679 het mogelijk maken dat specifieke bepalingen worden vastgesteld – zijn ze gemachtigd om autoriteiten op te richten die op die specifieke regels toezicht houden.

Verordening 2016/679 staat er immers niet aan in de weg dat er in eenzelfde lidstaat meerdere toezichthoudende autoriteiten bestaan, zoals in het bijzonder wordt bevestigd in artikel 51, lid 1, van die verordening.

Wat dat betreft, wordt verwezen naar de toelichting in punt C van deze algemene opmerkingen II.

7.2. In zoverre artikel 4, § 1, tweede lid, van het voorontwerp stelt dat de federale Gegevensbeschermingsautoriteit “[haar] competenties, taken en bevoegdheden, ongeacht welk nationaal recht op de betrokken verwerking van toepassing is, op het grondgebied van het hele Koninkrijk uit[oeft]”, moet het in elk geval worden aangepast om niet de indruk te wekken dat afbreuk wordt gedaan aan de bevoegdheid van de deelstaten om zelf gegevensbeschermingsautoriteiten met een specifieke bevoegdheid op te richten, zoals *supra* in punt 7.1 is vermeld.

Hetzelfde geldt voor artikel 22, § 1, 1^o, van het voorontwerp, dat stelt dat het kenniscentrum adviezen verstrekt over “elke” aangelegenheid met betrekking tot de verwerkingen van de persoonsgegevens, en voor artikel 34, eerste lid, van het voorontwerp, waarin wordt bepaald dat de reflectieraad adviezen verstrekt over “alle” onderwerpen met betrekking tot de bescherming van de persoonsgegevens. Los van de kwestie van de raadpleging van de Gegevensbeschermingsautoriteit door de gemeenschappen en de gewesten (zie hieronder, punt B), kan die adviesbevoegdheid enkel betrekking hebben op de algemene regels inzake de bescherming van de persoonsgegevens, die tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren.

8. De voorgaande overwegingen passen in de zienswijze van de steller van het voorontwerp, waarin de federale wetgever de tekst goedkeurt die de naleving van de algemene regelgeving waarborgt die hij inzake de verwerking van persoonsgegevens kan uitvaardigen.

Gelet op de voorgaande overwegingen over de specifieke en extra bevoegdheid die de deelstaten ter zake kunnen uitoefenen, staat het alle bevoegdheidsniveaus ook vrij om over die kwesties een samenwerkingsakkoord te sluiten op basis van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 “tot hervorming der instellingen”.

les règles concernant l'autorité de contrôle chargée de veiller au respect de cette réglementation générale. Ainsi qu'il apparaîtra ci-après, pareille réglementation n'affecte pas la compétence des communautés et des régions.

7.1. Si les entités fédérées, chacune pour ce qui la concerne, adoptent des dispositions pour le traitement des données dans le cadre d'activités qui relèvent de leurs compétences – sachant que les articles 6, paragraphes 2 et 3, 9, paragraphe 4, et 23 du règlement n° 2016/679 permettent l'adoption de dispositifs spécifiques –, elles sont habilitées à créer des autorités de contrôle de ces règles spécifiques.

Le règlement n° 2016/679 ne fait en effet pas obstacle à l'existence de plusieurs autorités de contrôle au sein d'un même État membre, ainsi que le confirme en particulier son article 51, paragraphe 1^{er}.

Il est renvoyé sur ce point à ce qui est exposé au point C des présentes observations générales II.

7.2. L'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, de l'avant-projet, dans la mesure où il affirme que l'autorité fédérale de protection des données à caractère personnel “exerce [s]es compétences, missions et pouvoirs indépendamment du droit national applicable au traitement concerné, sur l'ensemble du territoire du Royaume”, doit en tout cas être adapté afin de ne pas donner l'impression qu'il est porté atteinte à la compétence des entités fédérées de se doter d'autorités de protection des données à caractère personnel à compétence spécifique, tel qu'indiqué au point 7.1, ci-avant.

Il en va de même de l'article 22, § 1^{er}, 1^o, de l'avant-projet, aux termes duquel le centre de connaissances émet des avis sur “toute” question relative aux traitements de données à caractère personnel, et de l'article 34, alinéa 1^{er}, de l'avant-projet, qui dispose que le conseil de réflexion émet des avis sur “tous” sujets relatifs à la protection des données à caractère personnel. Indépendamment de la question de la consultation de l'Autorité de protection des données par les communautés et les régions (voir ci-dessous, point B), cette compétence d'avis peut uniquement porter sur les règles générales relatives à la protection des données à caractère personnel qui relèvent de la compétence de l'autorité fédérale.

8. Les considérations qui précèdent se situent dans la perspective, qui est celle envisagée par l'auteur de l'avant-projet, d'une adoption par le législateur fédéral du dispositif permettant d'assurer le respect de la réglementation générale qu'il peut édicter dans le domaine du traitement de données à caractère personnel.

Compte tenu des considérations qui précèdent quant à la compétence spécifique et complémentaire pouvant être exercée par les entités fédérées en la matière, il est également loisible à l'ensemble des niveaux de pouvoir de conclure sur ces questions un accord de coopération sur la base de l'article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 “de réformes institutionnelles”.

Aangezien de afspraken in een dergelijk samenwerkingsakkoord gevolgen kunnen hebben voor de inhoud van de ontworpen regeling, alsook voor de eventuele regelgevende initiatieven van de gemeenschappen en gewesten ter uitvoering van verordening 2016/679, en aangezien de verordening vanaf 25 mei 2018 van toepassing is, zouden de besprekingen met het oog op dat samenwerkingsakkoord dan ten spoedigste moeten worden aangevat.

B. Raadpleging van de Gegevensbeschermingsautoriteit door de gemeenschappen en de gewesten

1. Artikel 22, § 1, van het voorontwerp luidt als volgt:

“Het kenniscentrum²⁶ verstrekt, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van de Regering, van de Wetgevende Kamers, van de Gemeenschaps- of Gewestregeringen, van de Gemeenschaps- of Gewestparlementen, van het Verenigd College of van de Verenigde Vergadering (...):

1° adviezen omtrent elke aangelegenheid met betrekking tot de verwerkingen van persoonsgegevens;

2° aanbevelingen met betrekking tot de maatschappelijke, economische en technologische ontwikkelingen die een weerslag kunnen hebben op de verwerkingen van persoonsgegevens.”

Het advies wordt in principe verstrekt binnen zestig dagen nadat de daartoe noodzakelijke gegevens aan de Gegevensbeschermingsautoriteit zijn medegedeeld (artikel 25, § 1, tweede lid, van het voorontwerp).

Uit artikel 25, § § 1, tweede lid, tweede zin, en 2, blijkt dat dat advies “door of krachtens [in het bijzonder] een decreet of een ordonnantie vereist” kan zijn.

Voor dat geval wordt in die bepalingen het volgende gesteld:

— in een spoedeisend geval dat met bijzondere redenen is omkleed, kan de directeur van het kenniscentrum de termijn tot vijftien dagen inkorten;

— wanneer die termijnen niet in acht worden genomen, kan aan het adviesvereiste voorbijgegaan worden.

In artikel 26, § § 1, derde lid, en 2, van het voorontwerp staat het volgende:

“§ 1. (...)

[derde lid:] De minister van Justitie en het regeringslid tot wiens bevoegdheid de bescherming van de persoonlijke levenssfeer behoort, ontvangen een elektronisch afschrift van elk advies en van elke aanbeveling.

§ 2. In de gevallen waarin het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit door of krachtens een wet, een decreet

²⁶ Het kenniscentrum is een van de vijf “organen” van de Gegevensbeschermingsautoriteit (artikel 7, 3°, en hoofdstuk II, afdeling 3, dat de artikelen 22 tot 26 van het voorontwerp bevat).

Dès lors que les dispositions arrêtées dans le cadre d’un tel accord de coopération sont susceptibles d’avoir des effets sur le contenu du dispositif en projet, ainsi que sur les éventuelles initiatives normatives des communautés et des régions en exécution du règlement n° 2016/679, les discussions en vue de la conclusion de cet accord de coopération devraient alors être entamées dans les plus brefs délais, le règlement entrant en application le 25 mai 2018.

B. La consultation de l’Autorité de protection des données par les communautés et les régions

1. En vertu de l’article 22, § 1^{er}, de l’avant-projet,

“[l]e centre de connaissances²⁶ émet soit d’initiative, soit sur demande du gouvernement, des Chambres législatives, des Gouvernements de communauté ou de région, des Parlements de communauté ou de région, du Collège réuni ou de l’Assemblée réunie [...]:

1° des avis sur toute question relative aux traitements de données à caractère personnel;

2° des recommandations relatives aux développements sociaux, économiques et technologiques qui peuvent avoir une incidence sur les traitements de données à caractère personnel”.

L’avis est remis en principe dans les soixante jours de la communication à l’Autorité de protection des données des informations nécessaires à cet effet (article 25, § 1^{er}, alinéa 2, de l’avant-projet).

Il résulte de l’article 25, §§ 1^{er}, alinéa 2, seconde phrase, et 2, que cet avis peut être “requis par ou en vertu [notamment] d’un décret ou d’une ordonnance”.

Dans ce cas, ces dispositions prévoient:

— que le délai peut être abrégé par le directeur du centre de connaissances à quinze jours en cas d’urgence spécialement motivée;

— qu’en cas du non-respect de ces délais, il peut être passé outre à l’exigence de l’avis.

Aux termes de l’article 26, §§ 1^{er}, alinéa 3, et 2, de l’avant-projet,

“§ 1^{er}. [...]

[alinéa 3:] Le ministre de la Justice et le membre du gouvernement ayant la protection de la vie privée dans ses attributions reçoivent une copie électronique de chaque avis et recommandation.

§ 2. Dans les cas où l’avis de l’Autorité de protection des données est requis par ou en vertu d’une loi, d’un décret ou

²⁶ Le centre de connaissances est l’un des cinq “organes” de l’Autorité de protection des données (article 7, 3°, et chapitre II, section 3, comprenant les articles 22 à 26 de l’avant-projet).

of een ordonnantie vereist is, moet het advies samen met de reglementsbepaling waarop het betrekking heeft, in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

De adviezen en de aanbevelingen [van de Gegevensbeschermingsautoriteit] worden op [haar] website (...) bekendgemaakt.”

Artikel 53 van het voorontwerp luidt als volgt:

“De voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit of in voorkomend geval een van de andere leden van het directiecomité kan worden gehoord door de bevoegde commissies van de Wetgevende Kamers, van de Gemeenschaps- of Gewestparlementen, van het Verenigd College of van de Verenigde Vergadering (...), zulks op hun verzoek of uit eigen beweging.”

2. De vraag rijst of die bepalingen verenigbaar zijn met het autonomiebeginsel dat zowel voor de federale overheid als voor de deelstaten geldt.

3. Aangezien, zoals hierboven in punt A van deze algemene opmerkingen II is uiteengezet, de federale overheid bevoegd is om zowel de materiële als procedurele algemene regels inzake de aanvaardbare beperkingen van het recht op de eerbiediging van het privéleven vast te stellen, die in het bijzonder gelden voor de gemeenschappen en de gewesten en in de aangelegenheden die door hen worden geregeld, is het logisch te erkennen dat de federale overheid dezelfde bevoegdheid heeft om de tekst over de raadgevende functie van de Gegevensbeschermingsautoriteit goed te keuren.

Zo ook is het aanvaardbaar dat, zoals artikel 53 van het voorontwerp bepaalt, bepaalde organen van de deelstaten de mogelijkheid krijgen de voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit te horen.

4.1. Een andere kwestie betreft de gevolgen van de adviesprocedures die bij de Gegevensbeschermingsautoriteit lopen.

4.2. Het betreft in de eerste plaats de bekendmaking van de adviezen en de aanbevelingen.

Over de bekendmaking bepaalt artikel 26, § 2, het volgende:

“In de gevallen waarin het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie vereist is, moet het advies samen met de reglementsbepaling waarop het betrekking heeft, in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

De adviezen en de aanbevelingen worden op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit bekendgemaakt.”

De vraag of die bepaling verenigbaar is met de organieke autonomie van de gemeenschappen en de gewesten, is analoog met de vraag die gerezen is in verband met de

d'une ordonnance, l'avis doit être publié au *Moniteur belge* en même temps que l'acte réglementaire auquel il se rapporte.

Les avis et recommandations [de l'Autorité de protection des données] sont publiés sur [son] site internet [...]”.

En vertu de l'article 53 de l'avant-projet,

“[L]e président de l'Autorité de protection des données, ou le cas échéant un des autres membres du comité de direction peut être entendu par les commissions compétentes des Chambres législatives, des Parlements de communauté ou de région, du Collège réuni ou de l'Assemblée réunie [...], à la demande de celles-ci ou de sa propre initiative”.

2. La question se pose de savoir si ces dispositions sont compatibles avec le principe d'autonomie qui s'applique tant à l'autorité fédérale qu'aux entités fédérées.

3. Dès lors que, conformément à ce qui a été exposé ci-dessus, au point A des présentes observations générales II, l'autorité fédérale est bien compétente pour édicter, sur le plan matériel comme sur le plan procédural, les règles générales relatives aux restrictions admissibles au droit au respect de la vie privée, applicables notamment aux communautés et aux régions et dans les matières qu'elles règlent, il est cohérent de reconnaître la même compétence de l'autorité fédérale pour adopter le dispositif portant sur les fonctions consultatives de l'Autorité de protection des données.

C'est en des termes analogues que l'on peut admettre la possibilité, offerte par l'article 53 de l'avant-projet, à certains organes des entités fédérées d'entendre le président de l'Autorité de protection des données.

4.1. Une autre question concerne les effets des procédures consultatives ouvertes après de l'Autorité de protection des données.

4.2. Elle concerne en premier lieu la publication des avis et des recommandations.

S'agissant de la publication, l'article 26, § 2, énonce ce qui suit:

“Dans les cas où l'avis de l'Autorité de protection des données est requis par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, l'avis doit être publié au *Moniteur belge* en même temps que l'acte réglementaire auquel il se rapporte.

Les avis et les recommandations sont publiés sur le site internet de l'Autorité de protection des données”.

Sur la compatibilité de cette disposition avec l'autonomie organique des communautés et des régions, la question est analogue à celle qui s'est posée pour ce qui concerne la

bekendmaking van de adviezen die de afdeling Wetgeving van de Raad van State aan de overheden van de deelstaten heeft verleend.

Op dat punt heeft de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving van de Raad van State reeds in haar advies 45.646/AV, dat ze op 13 januari 2009 verstrekt heeft over een door de Senaat aangenomen wetsontwerp “tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, met het oog de bekendmaking van de adviezen van de afdeling wetgeving”,²⁷ uiteengezet wat volgt:

“[...] niettegenstaande het feit dat de regels betreffende de raadpleging van de Raad van State tot op zekere hoogte invloed hebben op de werking van de gemeenschaps- en gewestorganen, en dat de federale wetgever, optredend met een gewone meerderheid, bevoegd is om te bepalen in welke gevallen de afdeling wetgeving van de Raad van State moet worden geraadpleegd en om de werking van de Raad van State te regelen,²⁸ staat het aan diezelfde wetgever, optredend met dezelfde meerderheid, om alle aangelegenheden te regelen die verband houden met de raadpleging van de afdeling wetgeving (bijvoorbeeld de voorwaarden voor adiëring van de Raad van State, de termijnen, de werkwijze van de afdeling wetgeving, enz.), met inbegrip van het geven van het voorschrijf van bekendmaking van de uitgebrachte adviezen en van het bepalen van de voorwaarden waaronder voor deze bekendmaking gezorgd wordt, zelfs wanneer de overheid die de afdeling wetgeving raadpleegt een gemeenschaps- of gewestoverheid is.”²⁹

Die overwegingen, die overgenomen zijn in advies 57.689/AV van 6 oktober 2015, dat eveneens door de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving gegeven is over een voorstel dat geleid heeft tot de wet van 16 augustus 2016 “tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd

publication des avis donnés par la section de législation du Conseil d’État aux autorités des entités fédérées.

Sur ce point, dès son avis n° 45.646/AG donné le 13 janvier 2009 sur un projet de loi adopté par le Sénat “modifiant les lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973, en vue de la publication des avis de la section de législation”²⁷, l’assemblée générale de la section de législation du Conseil d’État a exposé ce qui suit:

“[...] nonobstant le fait que les règles relatives à la consultation du Conseil d’État affectent dans une certaine mesure le fonctionnement des organes des communautés et des régions, de même que le législateur fédéral, agissant à la majorité ordinaire, est compétent pour prévoir les cas dans lesquels la section de législation du Conseil d’État doit être consultée et pour organiser le fonctionnement du Conseil d’État²⁸, c’est au même législateur, agissant à la même majorité, qu’il revient de régler l’ensemble des questions touchant à la consultation de la section de législation (par exemple les conditions de sa saisine, les délais, les modalités de fonctionnement de la section de législation, etc.), en ce compris l’énoncé de la règle de la publicité des avis émis et des conditions dans lesquelles cette publicité est assurée, même lorsque l’autorité qui consulte la section de législation est une autorité d’une communauté ou d’une région”²⁹.

Ces considérations, reproduites dans l’avis n° 57.689/AG donné le 6 octobre 2015, toujours par l’assemblée générale de la section de législation, sur une proposition devenue la loi du 16 août 2016 “modifiant les lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973, en vue de la publication des

²⁷ Dat wetsontwerp vloeide voort uit een wetsvoorstel “tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, met het oog op de bekendmaking van de adviezen van de afdeling wetgeving” (*Parl. St.* Senaat 2007-08, nr. 4-247/1). Het is aangenomen door de Senaat op 27 november 2008 (*Hand. Senaat* 27 november 2008, nr. 4-50, 43) en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers (*Parl. St.* Kamer 2008-09, nr. 52-1630/001).

²⁸ *Voetnoot 4 van het geciteerde advies*: Zo bijvoorbeeld is er reeds op gewezen dat een gewestwetgever niet bevoegd is om zijn regering te verplichten de afdeling wetgeving te raadplegen in gevallen waarin de dringende noodzakelijkheid waarvan sprake is in artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State aangetoond is, of om de omvang van de adiëring van de afdeling Wetgeving te regelen, aangezien deze aangelegenheden uitsluitend vallen onder de bevoegdheid van de federale wetgeving (advies nr. 37.741/2/4, gegeven op 10 en 16 november 2004 over een voorontwerp dat aanleiding heeft gegeven tot het programmadecreet van het Waals Gewest van 3 februari 2005 betreffende de economische heropleving en de administratieve vereenvoudiging, *Gedr. St., Parl. Wall.,* 2004-2005, nr. 74/1, blz. 71).

²⁹ Advies 45.646/AV, dat op 13 januari 2009 verstrekt is door de algemene vergadering van de afdeling Wetgeving van de Raad van State over een wetsontwerp “tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, met het oog op de bekendmaking van de adviezen van de afdeling wetgeving” (*Parl. St.* Kamer 2008-09, nr. 52-1630/002, 4 en 5).

²⁷ Ce projet de loi était issu d’une proposition de loi “modifiant les lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973, en vue de la publication des avis de la section de législation” (*Doc. parl., Sénat,* 2007-2008, n° 4-247/1). Il avait été adopté par le Sénat le 27 novembre 2008 (*Ann., Sénat,* 27 novembre 2008, n° 4-50, p. 43) et transmis à la Chambre des représentants (*Doc. parl., Chambre,* 2008-2009, n° 52-1630/001).

²⁸ *Note de bas de page 4 de l’avis cité*: Ainsi par exemple, il a déjà été relevé qu’un législateur régional n’est pas compétent pour imposer à son gouvernement l’obligation de consulter la section de législation dans des cas où l’urgence visée à l’article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d’État est établie, ou pour régler l’étendue de la saisine de la section de législation, ces questions relevant de la compétence exclusive du législateur fédéral (avis n° 37.741/2/4, donné les 10 et 16 novembre 2004 sur l’avant-projet devenu le décret-programme de la Région wallonne du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative, *Doc. parl., Parl. wall.,* 2004-2005, n° 74/1, p. 71).

²⁹ Avis n° 45.646/AG donné le 13 janvier 2009 par l’assemblée générale de la section de législation du Conseil d’État sur un projet de loi “modifiant les lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973, en vue de la publication des avis de la section de législation” (*Doc. parl., Chambre,* 2008-2009, n° 52-1630/002, p. 4 et 5).

op 12 januari 1973, met het oog op de bekendmaking van de adviezen van de afdeling wetgeving”, zijn bij die gelegenheid bevestigd.³⁰

Die overwegingen gelden *mutatis mutandis* eveneens voor artikel 26, § 2, van het voorliggende voorontwerp, dat dus geen enkel bevoegdheidsbezwaar oplevert.

4.3. Uit wat voorafgaat, en inzonderheid uit de voormelde adviezen 45.646/AV en 57.689/AV, volgt eveneens dat de andere kwesties in verband met de adviesverlening door de Gegevensbeschermingsautoriteit, zoals bijvoorbeeld de aanhangigmakingsvoorwaarden of de termijnen, in principe onder de bevoegdheid van de federale overheid vallen.

Bijgevolg zijn de bepalingen van artikel 25 van het voorontwerp met betrekking tot de termijnen waarbinnen het advies door de Gegevensbeschermingsautoriteit gegeven dient te worden aanvaardbaar, zelfs wanneer die termijnen van toepassing zijn op de adviezen die door de deelstaten aangevraagd worden. Die bepalingen zijn paragraaf 1, tweede lid, eerste zin van artikel 25 (een termijn van in principe zestig dagen), de tweede zin van dat lid (mogelijkheid om die termijn terug te brengen tot vijftien dagen in speciaal gemotiveerde dringende gevallen wanneer het advies door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie vereist is) en paragraaf 2 van artikel 25 (mogelijkheid om aan het vereiste van een advies voorbij te gaan wanneer de termijn niet nageleefd is), waarbij deze laatste bepaling zelfs bijdraagt tot een correcte afstemming tussen de federale bevoegdheid om de Gegevensbeschermingsautoriteit te organiseren en de bevoegdheid van de deelstaten inzake de aangelegenheden waarvoor om het advies van die Autoriteit wordt verzocht.

4.4. Het systematisch bezorgen van “een elektronisch afschrift van elk advies en van elke aanbeveling” aan de “minister van Justitie en [aan] het regeringslid tot wiens bevoegdheid de bescherming van de persoonlijke levenssfeer behoort”, zoals vereist wordt bij artikel 26, § 1, derde lid, van het voorontwerp, lijkt daarentegen niet verenigbaar met de autonomie van de deelstaten.

³⁰ *Parl. St.* Kamer 2015-16, nr. 54-682/2, punt 7, 6 en 7. De algemene vergadering van de afdeling Wetgeving heeft in dat advies zelfs aangegeven “met meer zekerheid te kunnen concluderen tot de bevoegdheid van de federale wetgever met een gewone meerderheid [voetnoot 21 van het geciteerde advies: Aangezien, wat de betrokken materie betreft, de uitvoering van artikel 160 van de Grondwet geen bijzondere meerderheid vereist], op grond van zijn exclusieve bevoegdheid inzake de regeling van de bevoegdheid, de organisatie en de werking van de Raad van State, overeenkomstig artikel 160 van de Grondwet, om de volledige bekendmaking te regelen van de teksten van de gemeenschappen en de gewesten waarover adviezen zijn gegeven die zelf ook worden bekendgemaakt, evenwel in zoverre die volledige bekendmaking slechts betrekking heeft op wetgevende teksten die in het stadium van ontwerp of van voorstel aan het parlement zijn voorgelegd en op reglementaire teksten die aangenomen zijn en bekendgemaakt zijn in het *Belgisch Staatsblad* [Voetnoot 22 van het geciteerde advies: Namelijk de zogenaamde teksten “die doorgang hebben gevonden” (zie opmerking 16).]” (*ibid.*, punt 11, 13 en 14).

avis de la section de législation”, ont été confirmées à cette occasion³⁰.

Elles valent également, *mutatis mutandis*, pour l'article 26, § 2, de l'avant-projet à l'examen, qui ne suscite donc aucune objection de compétence.

4.3. Il résulte également de ce qui précède et notamment des avis n^{os} 45.646/AG et 57.689/AG mentionnés ci-avant que les autres questions touchant à la consultation de l'autorité de protection des données, comme par exemple les conditions de sa saisine ou les délais, relèvent en principe également de l'autorité fédérale.

En conséquence, les dispositions de l'article 25 de l'avant-projet relatives aux délais dans lesquels l'avis doit être donné par l'autorité de protection des données sont admissibles, même lorsque ces délais s'appliquent aux consultations sollicitées par les entités fédérées. Ces dispositions sont le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, première phrase (délai de principe de soixante jours), de l'article 25, la seconde phrase de cet alinéa (possibilité de réduction du délai à quinze jours dans les cas d'urgence spécialement motivés lorsque l'avis est requis par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance) et le paragraphe 2 de l'article 25 (possibilité de passer outre à l'exigence d'avis lorsque le délai n'a pas été respecté), cette dernière disposition contribuant même à une correcte articulation entre la compétence fédérale d'organiser l'Autorité de protection des données et celles des entités fédérées dans les matières pour lesquelles l'avis de cette Autorité est sollicité.

4.4. Quant à la communication systématique d'“une copie électronique de chaque avis et recommandation” au “ministre de la Justice et [au] membre du gouvernement ayant la protection de la vie privée dans ses attributions”, exigée par l'article 26, § 1^{er}, alinéa 3, de l'avant-projet, elle ne paraît pas compatible avec l'autonomie des entités fédérées.

³⁰ *Doc. parl.*, Chambre, 2015-2016, n^o 54-682/2, § 7, pp. 6 et 7. L'assemblée générale de la section de législation a même admis dans cet avis “pouvoir conclure de manière plus certaine à la compétence du législateur fédéral agissant à la majorité ordinaire [note n^o 21 de l'avis cité: Dès lors que, dans la matière considérée, l'article 160 de la Constitution ne requiert pas de majorité spéciale pour sa mise en œuvre], au titre de sa compétence exclusive de régler la compétence, l'organisation et le fonctionnement du Conseil d'État conformément à l'article 160 de la Constitution, pour régler la publicité intégrale des textes des communautés et régions sur lesquels ont été donnés des avis eux-mêmes destinés à être publiés, dès lors toutefois que cette publicité intégrale ne concerne que les textes législatifs déposés à l'état de projet ou de proposition devant le Parlement et les textes réglementaires adoptés et publiés au *Moniteur belge* [Note de bas de page 22 de l'avis cité: À savoir les textes dits “aboutis” (voir l'observation 16)]” (*ibid.*, § 11, pp. 13 et 14).

Het staat immers niet aan de federale overheid te eisen dat alle adviezen en aanbevelingen die aan een deelstaat worden verstrekt, niet alleen worden medegedeeld aan het regeringslid van die deelstaat tot wiens bevoegdheid de bescherming van de persoonlijke levenssfeer behoort maar ook aan de federale minister van Justitie.

Zelfs indien die bepaling aldus gelezen wordt dat daarbij voorgeschreven wordt dat niet alleen meegedeeld dienen te worden aan de minister van de Regering in kwestie die bevoegd is inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (te weten respectievelijk alleen aan de federale minister van Justitie wanneer het advies wordt verstrekt aan een federale overheid en alleen aan de minister die, in elke deelstaatregering afzonderlijk, bevoegd is inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer wanneer het advies wordt verstrekt aan een overheid die onder die deelstaat ressorteert), moet eveneens geconcludeerd worden dat er sprake is van een bevoegdheidsoverschrijding, aangezien de federale wetgever zich, zelfs op dat punt, niet mag mengen in de organisatie van de regeringen van de deelstaten, noch in de bevoegdheden van de leden ervan.

Het lijkt hoe dan ook raadzaam om de tekst van artikel 26, § 1, derde lid, van het voorontwerp aldus te verduidelijken dat elke moeilijkheid met betrekking tot interpretatie van de strekking ervan daaruit weggehaald wordt.

C. De afstemming van de opdrachten van de Gegevensbeschermingsautoriteit op die van binnen de gemeenschappen en de gewesten opgerichte analoge instellingen

Uit de artikel 4, § 1, eerste lid, van het voorontwerp blijkt dat alle “competenties, taken en bevoegdheden (...) die aan de toezichthoudende autoriteit worden toegekend door (...) [v]erordening 2016/679” aan Gegevensbeschermingsautoriteit toegewezen worden.

Zoals hierboven, in deel II, A, van deze algemene opmerkingen uiteengezet is, is de federale bevoegdheid ter zake van algemene aard maar verhindert ze evenwel niet dat, op specifieke en complementaire wijze, toezichthoudende autoriteiten in de zin van verordening 2016/679 opgericht worden op het niveau van de gemeenschappen en de gewesten in het kader van de beperkingen die de deelstaten opleggen aan het recht op eerbiediging van het privéleven.

De verordening verzet zich niet tegen het eventuele naast elkaar bestaan van toezichthoudende autoriteiten binnen eenzelfde Staat, aangezien in artikel 51, lid 1, ervan met dat geval rekening wordt gehouden maar dan wel onder voorbehoud van de naleving van voorwaarden die opgesomd zijn in lid 2 en lid 3 van datzelfde artikel, die als volgt luiden:

“2. Elke toezichthoudende autoriteit draagt bij tot de consequente toepassing van deze verordening in de hele Unie. Daartoe werken de toezichthoudende autoriteiten onderling en met de Commissie samen overeenkomstig hoofdstuk VII.

3. Wanneer er in een lidstaat meer dan één toezichthoudende autoriteit is gevestigd, wijst die lidstaat de toezichthoudende autoriteit aan die die autoriteiten in het [Europees]

Il n'appartient en effet pas à l'autorité fédérale d'imposer la communication de tout avis et recommandation donnés à une entité fédérée non seulement au membre du gouvernement de cette entité qui a la protection de la vie privée dans ses attributions mais aussi au ministre fédéral de la Justice.

Même si cette disposition est lue comme ne prescrivant la communication en question qu'au ministre du gouvernement concerné qui a la protection de la vie privée dans ses attributions (c'est-à-dire respectivement au seul ministre fédéral de la Justice lorsque l'avis est donné à une autorité fédérale et au seul ministre ayant, dans chaque gouvernement d'entité fédérée, la protection de la vie privée dans ses attributions lorsque l'avis est donné à une autorité relevant de cette entité fédérée), il y a également lieu de conclure à un excès de compétence, la loi fédérale n'ayant pas à régler, même sur ce point, l'organisation des gouvernements des entités fédérées et les attributions de leurs membres.

Il conviendrait en tout état de cause de clarifier la rédaction de l'article 26, § 1^{er}, alinéa 3, de l'avant-projet de manière à en écarter toute difficulté d'interprétation quant à sa portée.

C. L'articulation des missions de l'Autorité de protection des données avec celles d'organismes analogues constitués au sein des communautés et des régions

Il résulte de l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'avant-projet que ce sont l'ensemble des “compétences, missions et pouvoirs dévol[us] à l'autorité de contrôle par le Règlement 2016/679” qui sont octroyés à l'autorité de protection des données.

Toutefois, ainsi qu'il a été exposé plus haut, dans la partie II, A, des présentes observations générales, la compétence fédérale en la matière présente un caractère général sans toutefois faire obstacle à ce qu'à titre spécifique et complémentaire, des autorités de contrôle au sens du règlement n° 2016/679 soient créées aux niveaux communautaire et régional dans le cadre des restrictions que les entités fédérées apportent au droit au respect de la vie privée.

Le règlement ne s'oppose pas à l'éventuelle coexistence d'autorités de contrôle au sein d'un même État, son article 51, paragraphe 1, prenant en compte cette hypothèse mais sous la réserve du respect des conditions émises par les paragraphes 2 et 3 de ce même article 51, ainsi rédigés:

“2. Chaque autorité de contrôle contribue à l'application cohérente du présent règlement dans l'ensemble de l'Union. À cette fin, les autorités de contrôle coopèrent entre elles et avec la Commission conformément au chapitre VII.

3. Lorsqu'un État membre institue plusieurs autorités de contrôle, il désigne celle qui représente ces autorités au comité [européen de la protection des données] et définit le

Comité [voor gegevensbescherming] moet vertegenwoordigen en stelt hij de procedure vast om ervoor te zorgen dat de andere autoriteiten de regels in verband met het in artikel 63 bedoelde coherentiemechanisme naleven.”

In dezelfde gedachtegang wordt in de artikelen 57, lid 1, g), en 61, lid 1, van verordening 2016/679 het volgende bepaald:

Art. 57, lid 1, g): “Onverminderd andere uit hoofde van deze verordening vastgestelde taken, verricht elke toezichthoudende autoriteit op haar grondgebied de volgende taken:

(...)

g) zij werkt samen met andere toezichthoudende autoriteiten, onder meer door informatie te delen en wederzijdse bijstand te bieden, teneinde de samenhang in de toepassing en de handhaving van deze verordening te waarborgen.”

Art. 61, lid 1: “De toezichthoudende autoriteiten verstrekken elkaar relevante informatie en wederzijdse bijstand om deze verordening op een consequente manier ten uitvoer te leggen en toe te passen, en nemen maatregelen om doeltreffend met elkaar samen te werken.”

In verband met die kwesties wordt in overweging 119 van de preambule van de verordening het volgende gesteld:

“Wanneer een lidstaat meerdere toezichthoudende autoriteiten instelt, dient die lidstaat bij wet mechanismen in te stellen om ervoor te zorgen dat de toezichthoudende autoriteiten effectief deelnemen aan het coherentiemechanisme. De lidstaat in kwestie dient met name de toezichthoudende autoriteit aan te wijzen die optreedt als enig contactpunt.”

Samenvattend kan in verband met dat punt worden gesteld dat, in het geval dat die toezichthoudende autoriteiten in de zin van verordening 2016/679 op communautair en regionaal vlak opgericht worden, de door het Europees recht vereiste samenwerkingsmechanismen, die in het bijzonder strekken tot de organisatie van de gewenste coherentie, ingevoerd zouden moeten worden middels een samenwerkingsakkoord tussen de onderscheiden betrokken bevoegdheidsniveaus, op basis van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

In dit verband wordt eveneens verwezen naar punt A, 8, van deze algemene opmerkingen (afdeling I, II).

Afdeling II

De – al dan niet jurisdictionele – aard van de “geschillenkamer”

1. Eén van de vijf organen waaruit de bij het ontworpen dispositief opgerichte Gegevensbeschermingsautoriteit is samengesteld, is de “geschillenkamer” (artikel 7, 5°, van het voorontwerp).

mécanisme permettant de s’assurer du respect, par les autres autorités, des règles relatives au mécanisme de contrôle de la cohérence visé à l’article 63”.

Dans le même ordre d’idées, les articles 57, paragraphe 1^{er}, g), et 61, paragraphe 1^{er}, du règlement n° 2016/679 disposent ce qui suit:

Art. 57, paragraphe 1, g): “Sans préjudice des autres missions prévues au titre du présent règlement, chaque autorité de contrôle, sur son territoire:

[...]

g) coopère avec d’autres autorités de contrôle, y compris en partageant des informations, et fournit une assistance mutuelle dans ce cadre en vue d’assurer une application cohérente du présent règlement et des mesures prises pour en assurer le respect”.

Art. 61, paragraphe 1: “Les autorités de contrôle se communiquent les informations utiles et se prêtent mutuellement assistance en vue de mettre en œuvre et d’appliquer le présent règlement de façon cohérente, et mettent en place des mesures pour coopérer efficacement”.

Sur ces questions, le considérant 119 du préambule du règlement expose que,

“[I]orsqu’un État membre met en place plusieurs autorités de contrôle, il devrait établir par la loi des dispositifs garantissant la participation effective de ces autorités au mécanisme de contrôle de la cohérence. Il devrait en particulier désigner l’autorité qui sert de point de contact unique”.

En conclusion sur ce point, dans l’hypothèse où des autorités de contrôle au sens du règlement n° 2016/679 sont créées aux niveaux communautaire et régional, les mécanismes de coopération requis par le droit européen, tendant notamment à l’organisation de la cohérence voulue, devraient être mis en œuvre par un accord de coopération conclu entre les différents niveaux de pouvoir concernés sur la base de l’article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980.

Il est également renvoyé à ce sujet au point A, 8, des présentes observations générales (section I, II).

Section II

La nature – juridictionnelle ou non – de la “chambre contentieuse”

1. L’un des cinq organes que comprend l’Autorité de Protection des Données établie par le dispositif en projet est la “chambre contentieuse” (article 7, 5°, de l’avant-projet).

De vraag rijst of het aldus opgerichte orgaan al dan niet van jurisdictionele aard is.

2. Op grond van de op dat stuk gelijklopende rechtspraak van het Hof van Cassatie,³¹ de Raad van State³² en het Grondwettelijk Hof³³ dient deze kwestie beslecht te worden door prioritair rekening te houden met de duidelijk door de wetgever – in het dispositief zelf of in de parlementaire voorbereiding – uitgedrukte wens met betrekking tot de aard van het orgaan in kwestie.

Als dat criterium niet tot deze of gene conclusie kan leiden, dan zal de al dan niet jurisdictionele aard van dat orgaan afgeleid moeten worden uit de gecombineerde implementatie van organieke, materiële en formele criteria in verband met de garanties inzake onafhankelijkheid en onpartijdigheid die geboden worden aan hen die daarin zitting hebben, met de opdracht die aan hen toevertrouwd wordt, met de vóór hen gevolgde procedure (tegensprekelijke aard van de debatten, specifieke motiveringsplicht, enzovoort) of nog met het bijzondere gezag van de genomen beslissingen en met de aard van de daartegen ingestelde beroepen.

3. Uit het onderzoek van het voorontwerp en van de bijhorende memorie van toelichting komt niet heel duidelijk de bedoeling van de steller naar voren betreffende de vraag of de binnen de Gegevensbeschermingsautoriteit ingestelde “geschillenkamer” beschouwd zou moeten worden als een administratieve overheid dan wel als een administratief rechtcollege.

In artikel 31 van het voorontwerp wordt de geschillenkamer immers omschreven als het “administratief rechtsorgaan van de Gegevensbeschermingsautoriteit” (“*organe juridique administratif de l’Autorité de protection des données*”). Zoals de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft opgemerkt in haar advies nr. 21/2017, gegeven op 3 mei 2017 over het voorontwerp, is die omschrijving niet erg duidelijk³⁴ aangezien daarmee *in casu* zowel een “administratief rechtcollege” als een “administratieve overheid” aangeduid kan worden.

In de memorie van toelichting wordt een parallel getrokken tussen de aldus ingestelde “geschillenkamer” en wat in de memorie wordt omschreven als de “onafhankelijke administratieve autoriteiten”, waarbij inzonderheid verwezen wordt naar het bij de wet van 3 april 2013³⁵ ingestelde “Mededingingscollege”. De steller van het voorontwerp gaat echter niet verder dan het trekken van die parallel en omschrijft de “geschillenkamer” zelf

³¹ Cass. 11 januari 2011, C.00 0721.F, voorafgegaan door de conclusies van advocaat-generaal Henkes.

³² J. Salmon, J. Jaumotte en É. Thibaut, *Le Conseil d’État de Belgique*, Brussel, Bruylant, 2012, deel 2, 1390 e.v. Zie in dat verband, waar het gaat om de kwalificatie van de Commissie van beroep inzake weigering en tot inschrijving, ingesteld binnen de ARES bij artikel 97 van het decreet van 7 november 2013 “tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies” (vóór de wijziging ervan bij het decreet van 16 juni 2016), RvS 16 februari 2016, nr. 233 840.

³³ Zie bijvoorbeeld: GwH 27 mei 2008, nr. 81/2008, B.18.3.

³⁴ Punt 48.

³⁵ Memorie van toelichting, 5, *sub art.* 3; 10, *sub art.* 7; 21, *sub art.* 31; 48, *sub art.* 95; 49, *sub art.* 99.

La question se pose de la nature – juridictionnelle ou non – de l’organe ainsi créé.

2. La jurisprudence convergente de la Cour de cassation³¹, du Conseil d’État³² et de la Cour constitutionnelle³³ conduit à devoir trancher cette question en prenant prioritairement en considération la volonté clairement exprimée par le législateur – dans le dispositif lui-même ou dans ses travaux préparatoires – quant à la nature de l’organe concerné.

À défaut que ce critère puisse conduire à l’une ou l’autre conclusion, la nature juridictionnelle ou non de cet organe sera alors déduite de la mise en œuvre combinée de critères organiques, matériels et formels tenant aux garanties d’indépendance et d’impartialité ménagées au profit de ceux qui y siègent, à la mission qui leur est confiée, à la procédure menée devant eux (caractère contradictoire des débats, obligation spécifique de motivation, etc.) ou encore à l’autorité particulière des décisions rendues et à la nature des recours ouverts à leur rencontre.

3. L’examen de l’avant-projet et de l’exposé des motifs y attendant ne révèle pas en toute clarté l’intention de son auteur quant à la question de savoir si la “chambre contentieuse” instituée au sein de l’Autorité de protection des données devrait être considérée comme une autorité administrative ou une juridiction administrative.

L’article 31 de l’avant-projet qualifie en effet la chambre contentieuse d’“organe juridique administratif de l’Autorité de protection des données” (“*administratif rechtsorgaan van de Gegevensbeschermingsautoriteit*”). Ainsi que le relève la Commission de la protection de la vie privée dans son avis n° 21/2017 donné le 3 mai 2017 sur l’avant-projet, cette qualification est peu claire³⁴, étant en l’occurrence susceptible de désigner équivalamment une “juridiction administrative” ou une “autorité administrative”.

L’exposé des motifs opère un rapprochement entre la “chambre contentieuse” ainsi instituée et ce qu’il qualifie d’“autorités administratives indépendantes”, citant notamment le “Collège de la concurrence” institué par la loi du 3 avril 2013³⁵. L’auteur de l’avant-projet, au-delà de ce rapprochement, ne qualifie cependant jamais expressément la “chambre contentieuse” elle-même d’“autorité

³¹ Cass., 11 janvier 2011, C000721F, précédé des conclusions de l’Avocat général Henkes.

³² J. Salmon, J. Jaumotte et É. Thibaut, *Le Conseil d’État de Belgique*, Bruxelles, Bruylant, 2012, vol. 2, pp. 1390 et s. Voir ainsi, s’agissant de la qualification de la Commission de recours contre les refus d’inscription instituée au sein de l’ARES par l’article 97 du décret du 7 novembre 2013 “définissant le paysage de l’enseignement supérieur et l’organisation académique des études” (avant sa modification par décret du 16 juin 2016), C.E., n° 233.840, 16 février 2016.

³³ Voir par exemple, C.C., n° 81/2008, 27 mai 2008, B.18.3.

³⁴ Paragraphe 48.

³⁵ Exposé des motifs, p. 5, *sub art.* 3; p. 10, *sub art.* 7; p. 21, *sub art.* 31; p. 48, *sub art.* 95; p. 49, *sub art.* 99.

nooit uitdrukkelijk als “administratieve overheid”. Voorts wordt in het dispositief van het voorontwerp voor de beschrijving van de inrichting, de bevoegdheden en de werking van die kamer een terminologie gebruikt die aan het procesrecht ontleend is. De leden van die kamer krijgen de zeer expliciete benaming “rechters” (artikel 32, § 1 en 2, van het voorontwerp). Er is eveneens sprake van de “griffie” (artikel 33 van het voorontwerp), het “verschijnen van de partijen” (artikel 92, tweede lid, van het voorontwerp), de “conclusies” (artikel 100, § 1, van het voorontwerp), de “buitenvervolginstelling” (artikel 102, 2°, van het voorontwerp), “dwangsommen” (artikel 102, 13°, van het voorontwerp) of nog van beslissingen die “bij voorraad” uitvoerbaar zijn (artikel 110, tweede lid, van het voorontwerp). Artikel 102, 14°, van het voorontwerp bepaalt daarentegen dat de geschillenkamer “administratieve geldboeten” kan opleggen, wat er *de facto* op zou neerkomen dat zij zelf een administratieve overheid is.

De steller van het voorontwerp dient bijgevolg zijn bedoeling te verduidelijken en het voorontwerp aldus aan te passen dat het volledig strookt met de – al dan niet juridictionele – aard die de aldus ingestelde geschillenkamer volgens zijn beslissing bezit. Zo verdient het bijvoorbeeld aanbeveling om, als uiteindelijk voor de aard van “administratieve overheid” gekozen wordt, de leden van die kamer niet langer aan te duiden met de misleidende benaming “rechters” en om diensgevolge te verduidelijken op welke wijze de bepalingen van het voorontwerp met betrekking tot de overige personen die geacht worden de Gegevensbeschermingsautoriteit te vormen, op die leden toepasselijk zijn.

administrative”. Au demeurant, le dispositif de l’avant-projet utilise, pour mettre en place cette chambre et en décrire les pouvoirs et le fonctionnement, un vocabulaire emprunté au droit processuel. Les membres de cette chambre reçoivent l’appellation très explicite de “juges” (article 32, §§ 1^{er} et 2, de l’avant-projet). Il est également question de “greffe” (article 33 de l’avant-projet), de “comparution des parties” (article 92, alinéa 2, de l’avant-projet), de “conclusions” (article 100, § 1^{er}, de l’avant-projet), de “non-lieu” (article 102, 2°, de l’avant-projet), d’“astreintes” (article 102, 13°, de l’avant-projet) ou encore de décision “exécutoire par provision” (article 110, alinéa 2, de l’avant-projet). L’article 102, 14°, de l’avant-projet prévoit par contre que la chambre contentieuse peut infliger des “amendes administratives”, ce qui supposerait par définition qu’elle soit elle-même une autorité administrative.

Il appartient par conséquent à l’auteur de l’avant-projet de clarifier son intention et d’adapter celui-ci de manière à le rendre parfaitement congruent vis-à-vis de la nature – juridictionnelle ou non – qu’il décidera d’assigner à la chambre contentieuse ainsi créée. Ainsi s’indiquera-t-il par exemple, si la nature d’“autorité administrative” est finalement retenue, de ne plus désigner les membres de cette chambre sous la qualification trompeuse de “juges” et de clarifier en conséquence l’applicabilité auxdits membres des dispositifs de l’avant-projet qui concernent les autres personnes appelées à composer l’Autorité de protection des données.

4. De afdeling Wetgeving van de Raad van State stelt vast dat, in de optiek van verordening 2016/679, de in te stellen Gegevensbeschermingsautoriteit meer lijkt te behoren tot de categorie van de “administratieve overheden”³⁶ en moeilijker in overeenstemming te brengen zou zijn met het statuut van “rechtscollege”. Dat laatste statuut zou, gelet op de vereisten van de Grondwet³⁷ en van artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, bovendien meebrengen dat de algemene opzet van het voorontwerp zeer grondig gewijzigd zou moeten worden.³⁸

5. In de veronderstelling dat de voorkeur wordt gegeven aan de optie om van de geschillenkamer een “administratieve overheid” te maken, zullen in het voorontwerp, bovenop de aanpassingen die nodig zijn om de eenduidigheid en de samenhang ervan te waarborgen, de twee volgende wijzigingen aangebracht moeten worden.

De eerste wijziging betreft de beroepen tegen de beslissingen van de inspectiedienst.

Bij artikel 68 van het voorontwerp wordt aan die dienst immers de bevoegdheid toegekend een hele reeks voorlopige maatregelen te treffen, zoals de voorlopige opschorting, beperking of bevrozing van de verwerking van gegevens. Bij artikel 88 wordt aan die dienst dan weer de bevoegdheid

³⁶ De artikelen 58, lid 4, en 83 van verordening 2016/679 gaan uit van het postulaat dat de in te stellen instantie een administratieve overheid is en om die reden wordt in die artikelen bepaald dat de beslissingen van die instantie aan rechterlijke toetsing onderworpen moeten kunnen worden. De jurisdictionele aard van de nationale toezichthoudende autoriteit zou, overigens, moeilijk bestaanbaar zijn met de verplichtingen qua samenwerking die aan haar worden opgelegd bij artikel 60 van de verordening.

³⁷ Gelet op de in deze fase hypothetische aard van het ontwerp zal de afdeling Wetgeving van de Raad van State zich niet uitspreken over de vraag of bevoegdheden die bij het ontwerp aan de geschillenkamer worden toegekend, ten dele ressorteren onder de geschillenbeslechting betreffende “burgerlijke rechten”, in welk geval, overeenkomstig artikel 144, eerste lid, van de Grondwet, de hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde de enige rechtscolleges zouden zijn die daarvan kennis zouden mogen nemen.

³⁸ Als de geschillenkamer uiteindelijk beschouwd zou worden als een “rechtscollege”, zou het niet in overeenstemming zijn met artikel 146 van de Grondwet en artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens om het aan Gegevensbeschermingsautoriteit zelf over te laten essentiële aspecten van haar eigen werking te regelen (vgl. evenwel met de artikelen 11 en 32, § 3, van het voorontwerp), die immers geregeld zouden moeten worden bij de wet zelf: zie inzonderheid advies 51.130/AV, dat op 19 april en 22 mei 2012 verstrekt is over een voorstel dat geleid heeft tot het decreet van het Vlaams Gewest van 6 juli 2012 “houdende wijziging van diverse bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, wat de Raad voor Vergunningsbetwistingen betreft”, opmerking 6.2, alsook advies 53.000/AV, dat op 22 april 2013 verstrekt is over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 1 december 2013 “tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen”, opmerking 6.2 en geciteerde referenties. Het is voorts niet conform artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens dat een rechter afgezet zou kunnen worden als, die beslissing niet valt onder het toezicht door een instantie die ten opzichte van de uitvoerende en de wetgevende macht onafhankelijke is (vgl. evenwel met artikel 44, § 1, eerste lid, van het ontwerp): Zie inzonderheid EHRM (GK), 23 juni 2016, *Baka t. Hongarije*, § 121.

4. La section de législation du Conseil d’État constate que, dans l’optique du règlement n° 2016/679, l’Autorité de protection des données à mettre en place semble davantage relever de la catégorie des “autorités administratives”³⁶ et s’accommoderait plus difficilement du statut de “juridiction”. Celui-ci commanderait de surcroît, eu égard aux exigences de la Constitution³⁷ et de l’article 6 de la Convention européenne des droits de l’homme, que de très substantielles modifications soient apportées à la conception générale de l’avant-projet³⁸.

5. À supposer que soit privilégiée l’option consistant à faire de la chambre contentieuse une “autorité administrative”, l’avant-projet devra encore prévoir, au-delà des adaptations nécessaires pour en assurer l’univocité et la cohérence, les deux modifications suivantes.

La première modification concerne les recours ouverts à l’encontre des décisions prises par le service d’inspection.

L’article 68 de l’avant-projet donne en effet à ce service la compétence de prendre toute une série de mesures provisoires, telle la suspension, la limitation ou le gel temporaire de traitement des données. L’article 88 lui confère, quant à lui, le pouvoir d’ordonner la mise sous scellés ou la saisie d’objets,

³⁶ Les articles 58, paragraphe 4, et 83 du règlement n° 2016/679 partent du postulat que l’autorité à mettre en place est une autorité administrative, raison pour laquelle ils prévoient que ses décisions doivent pouvoir faire l’objet d’un contrôle juridictionnel. La nature juridictionnelle de l’autorité nationale de contrôle s’accommoderait mal, par ailleurs, des obligations de coopération mise à sa charge par l’article 60 du règlement.

³⁷ Eu égard à son caractère à ce stade hypothétique, la section de législation du Conseil d’État ne se prononcera pas sur la question de savoir si les compétences que le projet entend confier à la chambre contentieuse relèvent pour partie du contentieux portant sur des “droits civils”, en sorte que, conformément à l’article 144, alinéa 1^{er}, de la Constitution, les seules juridictions susceptibles d’en connaître seraient les cours et tribunaux de l’Ordre judiciaire.

³⁸ Si la chambre contentieuse devait être finalement considérée comme une “juridiction”, il ne serait pas conforme aux articles 146 de la Constitution et 6 de la Convention européenne des droits de l’homme de déléguer à l’Autorité de protection des données elle-même le soin de régler des aspects essentiels de son fonctionnement (comp. pourtant avec les articles 11 et 32, § 3, de l’avant-projet), qui devraient en effet être réglés par la loi elle-même: voir en effet l’avis n° 51.130/AV donné les 19 avril et 22 mai 2012 sur une proposition devenue le décret de la Région flamande du 6 juillet 2012 “houdende wijziging van diverse bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, wat de Raad voor Vergunningsbetwistingen betreft”, observation 6.2, ainsi que l’avis n° 53.000/AG donné le 22 avril 2013 sur un avant-projet devenu la loi du 1^{er} décembre 2013 “modifiant les arrondissements judiciaires”, observation 6.2 et références citées. Il n’est par ailleurs pas conforme à l’article 6 de la Convention européenne des droits de l’homme qu’un juge puisse être révoqué sans que cette décision ne puisse faire l’objet d’un contrôle par une autorité indépendante des pouvoirs exécutif et législatif (comp. pourtant avec l’article 44, § 1^{er}, alinéa 1^{er} du projet): voir en effet Cour eur. D.H. (Gde Ch.), arrêt *Baka c. Hongrie* du 23 juin 2016, § 121.

toegekend om de verzegeling of de inbeslagneming te bevelen van voorwerpen, documenten of informatiedragers gedurende maximaal 72 uur zonder de machtiging van een onderzoeksrechter. De artikelen 69 en 89 van het voorontwerp bieden de mogelijkheid om bij de geschillenkamer beroep in te stellen tegen die maatregelen waarbij de rechten en vrijheden ingeperkt worden. Als geconcludeerd dient te worden dat die geschillenkamer geen rechtcollege maar wel een administratieve overheid is, rijst de vraag of de ingevoerde regeling wel in overeenstemming is met het vereiste van artikel 58, lid 4, van verordening 2016/679. Dat artikel luidt immers als volgt:

“Op de uitoefening van de bevoegdheden die uit hoofde van dit artikel aan de toezichhoudende autoriteit worden verleend, zijn passende waarborgen van toepassing, daaronder begrepen doeltreffende voorziening in rechte en eerlijke rechtsbedeling [...]”

Artikel 110 van het voorontwerp voorziet weliswaar in een beroep bij het Marktenhof tegen de beslissingen van de geschillenkamer, maar daarbij wordt niet gepreciseerd of de “beslissingen” in kwestie alleen die zijn welke bedoeld worden in de artikelen 102 en 103 van het voorontwerp dan wel of ze eveneens de beslissingen omvatten welke de geschillenkamer geacht wordt te nemen op grond van de vernoemde artikelen 69 en 89 in het raam van een “beroep” tegen de door de inspectiedienst bevolen maatregelen. Het voorontwerp moet op dat punt verduidelijkt worden. Er dient overigens op toegezien te worden dat het juridictioneel beroep dat aldus mogelijk gemaakt wordt garanties voor een voldoende snelle behandeling biedt, bij gebreke waarvan dat beroep, gelet op de aard van de maatregelen in kwestie, niet als een “daadwerkelijk rechtsmiddel” beschouwd zal kunnen worden.

De tweede aan te brengen wijziging betreft die welke voortvloeit uit de toepassing van de beginselen die het Hof van Justitie van de Europese Unie in zijn arrest-*Schrems*³⁹ naar voren geschoven heeft. Gelet op de exclusieve bevoegdheid van het Hof van Justitie om zich uit te spreken over de geldigheid van uniale instrumenten, eist het Hof dat, als de toezichthouder bij het behandelen van een klacht twijfels zou hebben bij de geldigheid van adequaatsheidsbesluiten van de Europese Commissie,⁴⁰ die kwestie versneld aan het Hof kan worden voorgelegd, waarbij de normale procesautonomie van de lidstaten bij de uitvoering van het Europees recht aan de kant wordt geschoven:

“59. Een verzoek in de zin van artikel 28, lid 4, van richtlijn 95/46 waarbij, zoals in het hoofdgeding, een persoon van wie de persoonsgegevens naar een derde land zijn of zouden kunnen worden doorgegeven, stelt dat het recht en de praktijk in dat land in weerwil van een door de Commissie krachtens artikel 25, lid 6, van deze richtlijn vastgestelde beschikking geen waarborgen voor een passend beschermingsniveau bieden, moet in wezen zo worden opgevat dat daarmee de verenigbaarheid van die beschikking met het recht op een privéleven en de grondrechten en fundamentele vrijheden van personen aan de orde wordt gesteld.

³⁹ HvJ 6 oktober 2015, C-362/14.

⁴⁰ Zie artikel 45 van verordening 2016/679.

de documents ou de supports pendant 72 heures au maximum sans autorisation d'un juge d'instruction. Les articles 69 et 89 de l'avant-projet ouvrent un recours contre ces mesures limitatives de droits et libertés devant la chambre contentieuse. S'il doit être conclu que cette chambre contentieuse n'est pas une juridiction, mais une autorité administrative, se pose alors la question de la conformité du système mis en place avec ce qu'exige l'article 58, paragraphe 4, du règlement n° 2016/679. Celui-ci, en effet, prévoit que

“[...]exercice des pouvoirs conférés à l'autorité de contrôle en application du présent article est subordonné à des garanties appropriées, y compris le droit à un recours juridictionnel effectif et à une procédure régulière [...]”.

L'article 110 de l'avant-projet prévoit certes un recours contre les décisions de la chambre contentieuse devant la Cour des Marchés mais ne précise pas si les “décisions” dont question sont uniquement celles que visent les articles 102 et 103 de l'avant-projet ou incluent également celles que la chambre contentieuse est appelée à prendre sur la base des articles 69 et 89 précités dans le cadre d'un “recours” contre les mesures ordonnées par le service d'inspection. L'avant-projet doit être clarifié sur ce point. Il s'impose par ailleurs de veiller à ce que le recours juridictionnel ainsi offert présente les garanties d'une célérité de traitement suffisante, faute de quoi, compte tenu de la nature des mesures en cause, il ne pourra être considéré comme “effectif”.

La seconde modification à opérer est celle que commande la mise en œuvre des principes dégagés par la Cour de justice de l'Union européenne dans son arrêt *Schrems*³⁹. La Cour de justice étant seule compétente pour se prononcer sur la validité des instruments de l'Union, elle exige que, si, lors de l'examen d'une plainte, l'autorité de contrôle a des doutes quant à la validité de décisions d'adéquation de la Commission européenne⁴⁰, cette question puisse être soumise rapidement à la Cour, écartant ainsi l'autonomie procédurale dont jouissent normalement les États membres dans la mise en œuvre du droit européen:

“59. Une demande, au sens de l'article 28, paragraphe 4, de la directive 95/46, par laquelle une personne dont les données à caractère personnel ont été ou pourraient être transférées vers un pays tiers fait valoir, comme dans l'affaire au principal, que le droit et les pratiques de ce pays n'assurent pas, nonobstant ce qu'a constaté la Commission dans une décision adoptée au titre de l'article 25, paragraphe 6, de cette directive, un niveau de protection adéquat, doit être comprise comme portant, en substance, sur la compatibilité de cette décision avec la protection de la vie privée et des libertés et droits fondamentaux des personnes.

³⁹ C.J.U.E., C-362/14, 6 octobre 2015.

⁴⁰ Voir l'article 45 du règlement n° 2016/679.

60. In dat verband moet worden herinnerd aan de vaste rechtspraak van het Hof dat de Unie een door het recht beheerste unie is waarin de handelingen van de instellingen met name aan de Verdragen, de algemene rechtsbeginselen en de grondrechten worden getoetst (zie in die zin arresten Commissie e.a./Kadi, C-584/10 P, C-593/10 P en C-595/10 P, EU:C:2013:518, punt 66; Inuit Tapiriit Kanatami e.a./Parlement en Raad, C-583/11 P, EU:C:2013:625, punt 91, en Telefónica/Commissie, C-274/12 P, EU:C:2013:852, punt 56). De krachtens artikel 25, lid 6, van richtlijn 95/46 vastgestelde beschikkingen van de Commissie kunnen dus niet aan die toetsing ontsnappen.

61. Dit in aanmerking nemend, is het Hof als enige bevoegd om de ongeldigheid van een handeling van de Unie, zoals een krachtens artikel 25, lid 6, van richtlijn 95/46 vastgestelde beschikking van de Commissie, vast te stellen, waarbij de exclusiviteit van die bevoegdheid ertoe strekt de rechtszekerheid te waarborgen door het verzekeren van de uniforme toepassing van het Unierecht (zie arresten Melki en Abdeli, C-188/10 en C-189/10, EU:C:2010:363, punt 54, en CIVAD, C-533/10, EU:C:2012:347, punt 40).

62. Hoewel het juist is dat de nationale rechters de geldigheid van een Uniehandeling, zoals een krachtens artikel 25, lid 6, van richtlijn 95/46 vastgestelde beschikking van de Commissie, mogen onderzoeken, zijn zij echter niet bevoegd om zelf de ongeldigheid van een dergelijke handeling vast te stellen (zie in die zin arresten Foto-Frost, 314/85, EU:C:1987:452, punten 15-20, en IATA en ELFAA, C-344/04, EU:C:2006:10, punt 27). *A fortiori* zijn ook de nationale toezichthoudende autoriteiten niet bevoegd om in het kader van een onderzoek van een verzoek in de zin van artikel 28, lid 4, van deze richtlijn, inzake de verenigbaarheid van een krachtens artikel 25, lid 6, van de richtlijn vastgestelde beschikking van de Commissie met de bescherming van het privéleven en de grondrechten en fundamentele vrijheden van personen, zelf de ongeldigheid van een dergelijke beschikking vast te stellen.

63. Daaruit volgt dat wanneer een persoon van wie de persoonsgegevens zijn of zouden kunnen worden doorgegeven naar een derde land dat voorwerp is van een krachtens artikel 25, lid 6, van richtlijn 95/46 vastgestelde beschikking van de Commissie, zich tot een nationale toezichthoudende autoriteit wendt met een verzoek met betrekking tot de bescherming van zijn rechten en vrijheden in verband met de verwerking van die gegevens en met dat verzoek, zoals in het hoofdgeding, bestrijdt dat die beschikking verenigbaar is met de bescherming van het privéleven en de grondrechten en fundamentele vrijheden van personen, het aan die autoriteit staat om bedoeld verzoek met de nodige voortvarendheid en zorgvuldigheid te onderzoeken.

64. In het geval dat die autoriteit tot de conclusie komt dat de gegevens die ter ondersteuning van dat verzoek zijn overgelegd, grondslag missen en het verzoek daarom afwijst, moeten voor de indiener van dit verzoek de beroepswegen openstaan waarmee hij tegen deze voor hem nadelige beschikking kan opkomen voor de nationale rechters, zoals volgt uit artikel 28, lid 3, tweede alinea, van richtlijn 95/46, gelezen in samenhang met artikel 47 van het Handvest. Gelet op de in

60. À cet égard, il convient de rappeler la jurisprudence constante de la Cour selon laquelle l'Union est une Union de droit dans laquelle tout acte de ses institutions est soumis au contrôle de la conformité avec, notamment, les traités, les principes généraux du droit ainsi que les droits fondamentaux (voir, en ce sens, arrêts Commission e.a./Kadi, C-584/10 P, C-593/10 P et C-595/10 P, EU:C:2013:518, point 66; Inuit Tapiriit Kanatami e.a./Parlement et Conseil, C-583/11 P, EU:C:2013:625, point 91, ainsi que Telefónica/Commission, C-274/12 P, EU:C:2013:852, point 56). Les décisions de la Commission adoptées au titre de l'article 25, paragraphe 6, de la directive 95/46 ne sauraient donc échapper à un tel contrôle.

61. Cela étant, la Cour est seule compétente pour constater l'invalidité d'un acte de l'Union, tel qu'une décision de la Commission adoptée au titre de l'article 25, paragraphe 6, de la directive 95/46, le caractère exclusif de cette compétence ayant pour objet de garantir la sécurité juridique en assurant l'application uniforme du droit de l'Union (voir arrêts Melki et Abdeli, C-188/10 et C-189/10, EU:C:2010:363, point 54, ainsi que CIVAD, C-533/10, EU:C:2012:347, point 40).

62. Si les juridictions nationales sont, certes, en droit d'examiner la validité d'un acte de l'Union, tel qu'une décision de la Commission adoptée au titre de l'article 25, paragraphe 6, de la directive 95/46, elles ne sont toutefois pas dotées de la compétence pour constater elles-mêmes l'invalidité d'un tel acte (voir, en ce sens, arrêts Foto-Frost, 314/85, EU:C:1987:452, points 15 à 20, ainsi que IATA et ELFAA, C-344/04, EU:C:2006:10, point 27). *A fortiori*, lors de l'examen d'une demande, au sens de l'article 28, paragraphe 4, de cette directive, portant sur la compatibilité d'une décision de la Commission adoptée au titre de l'article 25, paragraphe 6, de ladite directive avec la protection de la vie privée et des libertés et droits fondamentaux des personnes, les autorités nationales de contrôle ne sont pas en droit de constater elles-mêmes l'invalidité d'une telle décision.

63. Eu égard à ces considérations, lorsqu'une personne, dont les données à caractère personnel ont été ou pourraient être transférées vers un pays tiers ayant fait l'objet d'une décision de la Commission au titre de l'article 25, paragraphe 6, de la directive 95/46, saisit une autorité nationale de contrôle d'une demande relative à la protection de ses droits et libertés à l'égard du traitement de ces données et conteste, à l'occasion de cette demande, comme dans l'affaire au principal, la compatibilité de cette décision avec la protection de la vie privée et des libertés et droits fondamentaux des personnes, il incombe à cette autorité d'examiner ladite demande avec toute la diligence requise.

64. Dans l'hypothèse où ladite autorité parvient à la conclusion que les éléments avancés au soutien d'une telle demande sont dépourvus de fondement et rejette, de ce fait, cette dernière, la personne ayant introduit ladite demande doit, ainsi qu'il résulte de l'article 28, paragraphe 3, second alinéa, de la directive 95/46, lu à la lumière de l'article 47 de la Charte, avoir accès aux voies de recours juridictionnelles lui permettant de contester une telle décision lui faisant grief

de punten 61 en 62 van dit arrest aangehaalde rechtspraak, zijn de nationale rechters, wanneer zij van oordeel zijn dat een of meer door partijen aangevoerde of, in voorkomend geval, ambtshalve opgeworpen middelen van ongeldigheid van een handeling van de Unie gegrond zijn, verplicht de behandeling van de zaak te schorsen en bij prejudiciële verwijzing het Hof te verzoeken om beoordeling van de geldigheid (zie in die zin arrest T & L Sugars en Sidul Açúcares/Commissie, C-456/13 P, EU:C:2015:284, punt 48 en aldaar aangehaalde rechtspraak).

65. In het tegenovergestelde geval, wanneer bedoelde autoriteit van mening is dat de grieven van de persoon die zich tot haar heeft gewend met een verzoek met betrekking tot de bescherming van zijn rechten en vrijheden in verband met de verwerking van zijn persoonsgegevens, gegrond zijn, moet deze autoriteit ingevolge artikel 28, lid 3, eerste alinea, derde streep, van richtlijn 95/46, gelezen in samenhang met artikel 8, lid 3, van het Handvest, in rechte kunnen optreden. In dat verband staat het aan de nationale wetgever om in beroepsgangen te voorzien waarmee bedoelde autoriteit de grieven die zij gegrond acht aan de nationale rechter kan voorleggen, zodat die laatste, wanneer hij de twijfel ten aanzien van de geldigheid van de beschikking van de Commissie deelt, de vraag naar de geldigheid van die beschikking prejudicieel kan verwijzen.⁴¹

Indien geconcludeerd wordt dat de geschillenkamer geen “rechterlijke instantie” maar wel een administratieve overheid is, zal ze zelf geen geldige prejudiciële vraag aan het Hof van Justitie kunnen voorleggen op grond van artikel 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.⁴² In dat geval zou er een andere procedure ingevoerd moeten worden die aansluit bij punt 65 van het voornoemde arrest-Schrems, “zodat [de betrokken rechterlijke instanties], wanneer [zij] de twijfel ten aanzien van de geldigheid van de beschikking van de Commissie [delen], de vraag naar de geldigheid van die beschikking prejudicieel [kunnen] verwijzen”.

Afdeling III

De problemen die het voorontwerp doet rijzen wat betreft de invoering ervan in de bestaande wetgeving en de waarborgen die het moet bieden inzake het recht op eerbiediging van het privéleven

1. Artikel 4 van het voorontwerp bepaalt dat de “Gegevensbeschermingsautoriteit” “de competenties, taken en bevoegdheden op zich [neemt] die aan de toezichthoudende autoriteit worden toegekend door de Verordening 2016/679.”

Artikel 111 van het voorontwerp, zijnerzijds, strekt tot opheffing van de hoofdstukken VII en VIIbis van de wet van

⁴¹ HvJ 6 oktober 2015, C-362/14, *Schrems*.

⁴² Voor een overzicht van de rechtspraak van het Hof van Justitie met betrekking tot het begrip “rechterlijke instantie” in de zin van artikel 267 VWEU en de onderliggende systematiek, zie K. Lenaerts, I. Maselis en K. Gutman; J.T. Nowak (ed.), *EU Procedural Law*, Oxford, OUP, 2014, 3.08 e.v.

devant les juridictions nationales. Eu égard à la jurisprudence citée aux points 61 et 62 du présent arrêt, ces juridictions sont tenues de surseoir à statuer et de saisir la Cour d'une procédure de renvoi préjudiciel en appréciation de validité lorsqu'elles considèrent qu'un ou plusieurs moyens d'invalidité avancés par les parties ou, le cas échéant, soulevés d'office sont fondés (voir, en ce sens, arrêt T & L Sugars et Sidul Açúcares/Commission, C-456/13 P, EU:C:2015:284, point 48 et jurisprudence citée).

65. Dans l'hypothèse contraire, où ladite autorité estime fondés les griefs avancés par la personne l'ayant saisie d'une demande relative à la protection de ses droits et libertés à l'égard du traitement de ses données à caractère personnel, cette même autorité doit, conformément à l'article 28, paragraphe 3, premier alinéa, troisième tiret, de la directive 95/46, lu à la lumière notamment de l'article 8, paragraphe 3, de la Charte, pouvoir ester en justice. À cet égard, il incombe au législateur national de prévoir des voies de recours permettant à l'autorité nationale de contrôle concernée de faire valoir les griefs qu'elle estime fondés devant les juridictions nationales afin que ces dernières procèdent, si elles partagent les doutes de cette autorité quant à la validité de la décision de la Commission, à un renvoi préjudiciel aux fins de l'examen de la validité de cette décision⁴¹.

S'il est conclu que la chambre contentieuse ne constitue pas une “juridiction”, mais bien une autorité administrative, il ne lui sera pas possible de soumettre elle-même une question préjudicielle en validité à la Cour de justice sur le fondement de l'article 267 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne⁴². Il s'imposerait alors d'instaurer une autre procédure s'inscrivant dans le prolongement du point 65 de l'arrêt *Schrems* précité, “afin que [les juridictions concernées] procèdent, si elles partagent les doutes de cette autorité quant à la validité de la décision de la Commission, à un renvoi préjudiciel aux fins de l'examen de la validité de cette décision”.

Section III

Les difficultés posées par l'avant-projet quant à son insertion dans la législation existante et quant aux garanties à apporter en matière de droit au respect de la vie privée

1. L'article 4 de l'avant-projet prévoit que l'“Autorité de protection des données” “assume les compétences, missions et pouvoirs dévol[us] à l'autorité de contrôle par le Règlement 2016/679”.

Quant à l'article 111 de l'avant-projet, il tend à abroger les chapitres VII et VIIbis de la loi du 8 décembre 1992, à savoir les

⁴¹ C.J.U.E., *Schrems*, C-362/14, 6 octobre 2015.

⁴² Pour un aperçu de la jurisprudence de la Cour de Justice relative à la notion de “juridiction” au sens de l'article 267 TFUE et le raisonnement sous-jacent, voir K. Lenaerts, I. Maselis, et K. Gutman; J.T. Nowak (éd.), *EU Procedural Law*, Oxford, OUP, 2014, 3.08 et s.

8 december 1992, namelijk van de bepalingen die strekken tot oprichting van respectievelijk de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de sectorale comités

Ten slotte wordt in artikel 114, tweede lid, de “Gegevensbeschermingsautoriteit” aangewezen “als rechtsopvolger van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer” en wordt daarin bepaald dat die autoriteit “deze klachten of verzoeken verder [kan] afhandelen volgens de procedure van toepassing voor de inwerkingtreding van deze wet.”

Het materieel toepassingsgebied van verordening 2016/679 is evenwel minder ruim dan dat van de wet van 8 december 1992. In artikel 2, leden 1 en 2, van de verordening wordt haar materieel toepassingsgebied immers als volgt omschreven:

“1. Deze verordening is van toepassing op de geheel of gedeeltelijk geautomatiseerde verwerking, alsmede op de verwerking van persoonsgegevens die in een bestand zijn opgenomen of die bestemd zijn om daarin te worden opgenomen.

2. Deze verordening is niet van toepassing op de verwerking van persoonsgegevens:

a) in het kader van activiteiten die buiten de werkingssfeer van het Unierecht vallen;

b) door de lidstaten bij de uitvoering van activiteiten die binnen de werkingssfeer van titel V, hoofdstuk 2, VEU vallen;

c) door een natuurlijke persoon bij de uitoefening van een zuiver persoonlijke of huishoudelijke activiteit;

d) door de bevoegde autoriteiten met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, met inbegrip van de bescherming tegen en de voorkoming van gevaren voor de openbare veiligheid.”

dispositions tendant à instituer respectivement la Commission de la protection de la vie privée et les comités sectoriels.

Enfin l'article 114, alinéa 2, érige l'“Autorité de protection des données” “en tant que successeur en droit de la Commission de la protection de la vie privée” et prévoit que cette Autorité “peut [...] poursuivre le traitement des plaintes ou demandes selon la procédure applicable avant l'entrée en vigueur de la présente loi”.

Le règlement n° 2016/679 a toutefois un champ d'application matériel plus étroit que celui de la loi du 8 décembre 1992. L'article 2, paragraphes 1 et 2, du règlement définit en effet son champ d'application matériel comme suit:

“1. Le présent règlement s'applique au traitement de données à caractère personnel, automatisé en tout ou en partie, ainsi qu'au traitement non automatisé de données à caractère personnel contenues ou appelées à figurer dans un fichier.

2. Le présent règlement ne s'applique pas au traitement de données à caractère personnel effectué:

a) dans le cadre d'une activité qui ne relève pas du champ d'application du droit de l'Union;

b) par les États membres dans le cadre d'activités qui relèvent du champ d'application du chapitre 2 du titre V du traité sur l'Union européenne;

c) par une personne physique dans le cadre d'une activité strictement personnelle ou domestique;

d) par les autorités compétentes à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d'enquêtes et de poursuites en la matière ou d'exécution de sanctions pénales, y compris la protection contre des menaces pour la sécurité publique et la prévention de telles menaces”.

2. Afgezien van het hierboven in lid 2, c), beschreven geval waarin de verordening niet van toepassing is, wordt bij de wet van 8 december 1992 de in lid 2, a),⁴³ b) en d) bedoelde verwerking van persoonsgegevens hoe dan ook niet onttrokken aan de bevoegdheid van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, ook al wordt in die wet voorgeschreven dat een aantal materiële bepalingen niet van toepassing zijn op bepaalde vormen van gegevensverwerking die volledig of gedeeltelijk vermeld worden in lid 2, b) en d).

Op de vraag of de bevoegdheden van de “Gegevensbeschermingsautoriteit” niet uitgebreid zouden moeten worden tot de aangelegenheden die wel onder de wet van 8 december 1992 maar niet onder de verordening vallen, zoals bij artikel 58, lid 6, van de verordening⁴⁴ mogelijk gemaakt wordt, heeft de gemachtigde van de staatssecretaris het volgende geantwoord:

“Ce projet de loi ne vise que de réformer la Commission vie privée pour pouvoir répondre aux exigences du GDPR. Le champ d’application de la loi vie privée actuelle et plus particulièrement son article 3 sera traité dans le cadre d’une prochaine initiative législative. En effet, nous sommes en train de rédiger un projet de loi-cadre qui devra substituer la loi vie privée afin de pouvoir y intégrer le champ d’application non-prévu par le GDPR ainsi que de transposer la directive 2016/680. Dans ce contexte les compétences de l’Autorité de

2. Mise à part l’exclusion d’application reprise sous le paragraphe 2, c), ci-dessus, la loi du 8 décembre 1992, même si elle prévoit que certaines dispositions matérielles ne sont pas applicables à certains traitements de données visés, en tout ou en partie, sous le paragraphe 2, b) et d), n’exclut en tout cas pas de la compétence de la Commission de la protection de la vie privée, les traitements de données à caractère personnel visés sous le paragraphe 2, a)⁴³, b) et d).

Interrogée sur la question de savoir s’il ne faudrait pas étendre les compétences de l’“Autorité de protection des données” aux matières qui relèvent de la loi du 8 décembre 1992 sans relever du règlement, ainsi que le permet l’article 58, paragraphe 6, du règlement⁴⁴, la déléguée du Secrétaire d’État a répondu ce qui suit:

“Ce projet de loi ne vise que de réformer la Commission vie privée pour pouvoir répondre aux exigences du GDPR. Le champ d’application de la loi vie privée actuelle et plus particulièrement son article 3 sera traité dans le cadre d’une prochaine initiative législative. En effet, nous sommes en train de rédiger un projet de loi-cadre qui devra substituer la loi vie privée afin de pouvoir y intégrer le champ d’application non-prévu par le GDPR ainsi que de transposer la directive

⁴³ In richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens” werd de verwerking van gegevens met het oog op de uitoefening van niet binnen de werkingssfeer van het gemeenschapsrecht vallende activiteiten weliswaar ook uitgesloten van de werkingssfeer van die richtlijn, maar het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft in zijn arrest-Lindqvist (C-101/01 van 6 november 2003) een bijzonder beperkende interpretatie gegeven aan het begrip “niet binnen de werkingssfeer van het gemeenschapsrecht vallende activiteiten” (zie inzonderheid de paragrafen 37 tot 45 van dat arrest). Ook al zou het Hof van Justitie, ondanks de wijziging van de rechtsgrond van de Europese wetgeving (artikel 114 VWEU voor richtlijn 95/46/EG en artikel 16 VWEU voor verordening 2016/679), een even beperkende interpretatie geven aan artikel 2, lid 2, a), zullen er desondanks soorten gegevensverwerking blijven bestaan die buiten het toepassingsgebied van die verordening vallen en waarvoor de wetgever moet voorzien in materiële, procedurele en institutionele bepalingen tot regeling van die soorten gegevensverwerking die een beperking inhouden en van het recht op eerbiediging van het privéleven, dat verankerd is in artikel 22 van de Grondwet en artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

⁴⁴ Zie ook artikel 41, lid 3, van richtlijn 2016/680 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 “betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door bevoegde autoriteiten met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad” waarin het volgende gesteld wordt: “3. De lidstaten kunnen bepalen dat een toezichthoudende autoriteit die overeenkomstig Verordening (EU) 2016/679 is opgericht, de in deze richtlijn bedoelde toezichthoudende autoriteit is en verantwoordelijk is voor de taken van de toezichthoudende autoriteit die overeenkomstig lid 1 van dit artikel moet worden opgericht.”

⁴³ Il est vrai que la directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 “relative à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données” excluait également de son champ d’application les traitements de données effectués pour l’exercice d’activités qui ne relevaient pas du champ d’application du droit communautaire, mais dans son arrêt *Lindqvist* (C-101/01 du 6 novembre 2003), la Cour de justice de l’Union européenne a donné une interprétation particulièrement restrictive de la notion d’“activités ne relevant pas du champ d’application du droit communautaire” (voir spécialement les paragraphes 37 à 45 de cet arrêt). Même si, malgré le changement de fondement juridique de la législation européenne (l’article 114 TFUE pour la directive 95/46/CE et l’article 16 TFUE pour le règlement n° 2016/679), la Cour de justice devait donner une interprétation tout aussi restrictive de l’article 2, paragraphe 2, a), il subsistera malgré tout des traitements de données effectués en dehors du champ d’application de ce règlement, et pour lequel il appartient au législateur de prévoir des dispositions matérielles, procédurales et institutionnelles de réglementation de ces traitements de données qui constituent des restrictions au droit au respect de la vie privée consacré par l’article 22 de la Constitution et l’article 8 de la Convention européenne des droits de l’homme.

⁴⁴ Voir également l’article 41, paragraphe 3, de la directive 2016/680 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 “relative à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel par les autorités compétentes à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d’enquêtes et de poursuites en la matière ou d’exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la décision-cadre 2008/977/JAI du Conseil”, qui dispose: “3. Les États membres peuvent prévoir qu’une autorité de contrôle instituée au titre du règlement (UE) 2016/679 est l’autorité de contrôle visée dans la présente directive et prend en charge les missions de l’autorité de contrôle devant être instituée en vertu du paragraphe 1 du présent article”.

protection de données seront encore étendues pour couvrir certaines parties de ce champ d'application."

3. Er is geen reden om bepalingen die intrinsiek onderling een nauwe samenhang vertonen elk apart in twee afzonderlijke ontwerpen op te nemen. Het is immers ondenkbaar de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, zelfs louter met betrekking tot de binnen het toepassingsgebied van verordening 2016/679 vallende soorten gegevensverwerking, te vervangen door de "Gegevensbeschermingsautoriteit" als niet tegelijkertijd wijzigingen aangebracht worden in andere bepalingen van de wet van 8 december 1992 waarin eveneens verwezen wordt naar de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (bijvoorbeeld artikel 13) of waarbij aan andere instanties bevoegdheden en competenties verleend worden die geheel of gedeeltelijk identiek zijn aan de bevoegdheden en competenties die aan de Gegevensbeschermingsautoriteit toegekend zullen worden. Dat is bijvoorbeeld onder meer het geval wat betreft de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg die uitspraak doet in het kader van de vordering tot staking bedoeld in artikel 14 van de wet van 8 december 1992.

Gesteld zelfs dat die beide wetsontwerpen tegelijkertijd bij de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend zouden worden om samen onderzocht te worden en dat de wetten die uiteindelijk aangenomen worden, zouden bepalen dat ze gelijktijdig in werking treden,⁴⁵ leidt de gevolgde werkwijze er hoe dan ook toe dat het voor de afdeling Wetgeving van de Raad van State niet mogelijk is om de samenhang en de volledigheid na te gaan van de wetgeving die in het vooruitzicht gesteld wordt teneinde ervoor te zorgen dat verordening 2016/679 toegepast wordt en het recht op eerbiediging van het privéleven op correcte wijze in acht genomen wordt in het licht van de verwerking van persoonsgegevens die buiten het toepassingsgebied van die verordening valt.

Bij de ontworpen wet moeten eveneens wijzigingen aangebracht worden in de bepalingen waarbij thans in andere wetten dan de wet van 8 december 1992 taken toevertrouwd worden aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

⁴⁵ Doordat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer bij de ontworpen wet opgeheven wordt terwijl de taken die zij uitoefende en die niet binnen het toepassingsgebied van verordening 2016/679 vallen niet toevertrouwd worden aan de Gegevensbeschermingsautoriteit die bij het voorliggende voorontwerp ingesteld wordt en geen wijziging aangebracht wordt in de andere bepalingen van de wet van 8 december 1992 die slechts toegepast kunnen worden door toedoen van de Commissie, zou een juridisch vacuüm ontstaan ingeval de ontworpen wet in werking zou treden vóór het andere wetgevend initiatief waarnaar de gemachtigde verwezen heeft. Door dat juridisch vacuüm, dat er toe leidt dat bij de verwerking van persoonsgegevens die niet binnen het toepassingsgebied van de Europese verordening zou vallen, de betrokken personen geen bescherming van hun privéleven meer zouden genieten, zou niet voldaan worden aan de positieve verplichting, afgeleid uit artikel 22 van de Grondwet en artikel 8 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, die erin bestaat dat aan iedereen het recht op bescherming van zijn privéleven gewaarborgd dient te worden.

2016/680. Dans ce contexte les compétences de l'Autorité de protection de données seront encore étendues pour couvrir certaines parties de ce champ d'application".

3. Il ne se justifie pas de séparer dans deux projets distincts des dispositions qui sont intrinsèquement liées. En effet, même pour les seuls traitements de données entrant dans le champ d'application du règlement n° 2016/679, la substitution de l'"Autorité de protection des données" à la Commission de la protection de la vie privée ne peut se concevoir en l'absence de modifications concomitantes d'autres dispositions de la loi du 8 décembre 1992 qui font également référence à la Commission de la protection de la vie privée (par exemple l'article 13) ou confèrent à d'autres autorités des pouvoirs et compétences en tout ou partie identiques à ceux dont sera investie l'Autorité de protection des données. Ainsi en va-t-il particulièrement s'agissant du président du tribunal de première instance statuant dans le cadre de l'action en cessation visée par l'article 14 de la loi du 8 décembre 1992.

La méthode suivie, à supposer même que les deux projets de loi soient déposés simultanément à la Chambre des représentants en vue de leur examen conjoint et que les lois finalement adoptées prévoient une entrée en vigueur simultanée⁴⁵, prive en tout cas la section de législation du Conseil d'État de la possibilité d'apprécier la cohérence et la complétude de la législation envisagée pour assurer à la fois l'application du règlement n° 2016/679 et la prise en compte correcte du droit au respect de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel qui échappent au champ d'application de ce règlement.

La loi en projet doit également modifier les dispositions qui, dans d'autres législations que la loi du 8 décembre 1992, confient actuellement des missions à la Commission de la protection de la vie privée.

⁴⁵ Dès lors que la loi en projet supprime la Commission de la protection de la vie privée sans confier les missions qu'elle exerçait et qui ne se situent pas dans le champ d'application du règlement 2016/679 à l'Autorité de protection des données instituée par le présent avant-projet et sans modifier les autres dispositions de la loi du 8 décembre 1992 dont l'application nécessite l'intervention de la Commission, un vide juridique surgirait au cas où la loi en projet entrerait en vigueur avant l'autre initiative législative évoquée par la déléguée. Ce vide juridique, privant de la protection de leur vie privée les personnes dont le traitement de données à caractère personnel n'entrerait pas dans le champ d'application du règlement européen se heurterait à l'obligation positive déduite de l'article 22 de la Constitution et de l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme de garantir à chacun le droit à la protection de sa vie privée.

*
* *

Zoals inzonderheid bij het lezen van advies nr. 21/2017, dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer op 3 mei 2017 uit eigen beweging uitgebracht heeft over het voorliggende voorontwerp, blijkt, doet dit voorontwerp naast de kwesties die in de voorgaande algemene opmerkingen behandeld zijn ook vele andere problemen rijzen, die onder meer betrekking hebben op de verenigbaarheid en de samenhang ervan met verordening 2016/679, op de duidelijkheid van het dispositief, op de onafhankelijkheid van de instelling, op de inoverwegingneming van het principiële verbod om reeds in de Europese verordening vervatte regels over te nemen, aangezien een verordening rechtstreeks toepasselijk is, op de inpassing van de dwingende Europese voorschriften op het gebied van internationale samenwerking, op het op zijn minst gedeeltelijk door elkaar halen van de taken van de “vervolgende” en “rechtsprekende” instanties, die respectievelijk de binnen de Gegevensbeschermingsautoriteit opgerichte inspectiedienst en geschillenkamer zijn, op de functie van de “ombudsman”, enz.

Zo bijvoorbeeld dienen, inzonderheid in verband met de rol van de ombudsman in de in het voorontwerp vervatte procedures, de volgende kwesties verduidelijkt te worden. Hoewel de ombudsman volgens artikel 7 van het voorontwerp geen volwaardig orgaan van de Gegevensbeschermingsautoriteit is, wordt in artikel 12 niettemin gesteld dat het directiecomité samengesteld is uit onder andere “de ombudsman van de gegevensbescherming”, en niet uit “een ombudsman van de gegevensbescherming”, wat de indruk zou wekken dat de laatstgenoemde een bijzonder statuut heeft dat hem onderscheidt van de andere in die bepaling opgesomde commissarissen,⁴⁶ en heeft hij luidens artikel 21 een leidinggevende functie hoewel hij niet het statuut van een orgaan heeft. Zoals de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in haar advies 21/2017 opmerkt, bevindt de ombudsman zich aldus in een onduidelijke positie en vervult hij een hybride functie.

*
* *

⁴⁶ Volgens de bespreking van artikel 12 is de ombudsman die bij het voorontwerp ingesteld wordt “geen lid van het College van federale ombudsmannen ingesteld bij de wet van 22 maart 1995 tot instelling van de federale ombudsmannen”.

*
* *

Ainsi que le révèle notamment la lecture de l’avis n° 21/2017 donné d’initiative le 3 mai 2017 par la Commission de la protection de la vie privée sur l’avant-projet à l’examen, celui-ci soulève, outre les questions traitées dans les observations générales qui précèdent, de nombreuses autres difficultés, portant notamment sur sa compatibilité et son articulation avec le règlement n° 2016/679, sur la clarté du dispositif, sur l’indépendance de l’organisme, sur la prise en considération de l’interdiction de principe de reproduire des règles figurant déjà dans le règlement européen en raison de son caractère directement applicable, sur l’intégration des impératifs européens de coopération internationale, sur la confusion, à tout le moins partielle, des rôles des autorités de “poursuite” et de “jugement” que sont respectivement le service d’inspection et la chambre contentieuse constitués au sein de l’Autorité de protection des données, sur la fonction du “médiateur”, etc.

Ainsi, par exemple, précisément sur le rôle du médiateur dans les procédures envisagées par l’avant-projet, les questions suivantes méritent des éclaircissements. Si l’article 7 de l’avant-projet n’en fait pas un organe à part entière de l’Autorité de protection des données, l’article 12 précise néanmoins que le Comité de direction est composé “du médiateur de la protection des données”, et non “d’un médiateur de la protection des données”, ce qui laisserait entendre que ce dernier jouit d’un statut particulier qui le distingue des autres commissaires répertoriés par cette disposition⁴⁶, et l’article 21 lui confère une fonction de direction quoiqu’il n’ait pas le statut d’organe. Ainsi que le souligne la Commission de la protection de la vie privée dans son avis n° 21/2017, le médiateur se trouve ainsi dans une position qui n’est pas claire, et exerce une fonction hybride.

*
* *

⁴⁶ Selon le commentaire de l’article 12, le médiateur institué par l’avant-projet “n’appartient pas au collège des médiateurs fédéraux créé par la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux”.

De steller van het voorontwerp dient de tekst grondig te herzien en hem inhoudelijk aan te vullen in het licht van de belangrijke algemene opmerkingen die hiervoor gemaakt zijn, waardoor hij eveneens rekening zal kunnen houden met de door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer geformuleerde opmerkingen, waarna de tekst opnieuw om advies aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State voorgelegd zal moeten worden om haar in staat te stellen daaraan een volledig en relevant onderzoek te wijden.

Dit voorontwerp wordt dan ook niet nader onderzocht.

De hoofdgriffier,

Gregory DELANNAY

De eerste voorzitter,

Yves KREINS

Il appartient à l'auteur de l'avant-projet de revoir fondamentalement le texte et de le compléter substantiellement à la lumière des importantes observations générales qui précèdent, ce qui lui permettra de prendre également en considération celles formulées par la Commission de la protection de la vie privée, après quoi, afin de permettre à la section de législation du Conseil d'État de lui consacrer un examen complet et pertinent, il devra à nouveau lui être soumis.

L'examen de l'avant-projet ne sera pas poursuivi plus avant.

Le greffier en chef,

Gregory DELANNAY

Le premier président,

Yves KREINS

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Justitie, de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en de staatssecretaris voor Privacy,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Justitie, de minister van Sociale zaken en Volksgezondheid en de staatssecretaris voor Privacy zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

HOOFDSTUK 1**Inleidende bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° “de Gegevensbeschermingsautoriteit”: de Toezichthoudende autoriteit voor de verwerking van persoonsgegevens;

2° “de Verordening 2016/679”: de Verordening 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG;

3° “informaticasysteem”: elk systeem voor het verwerken van gegevens;

4° “inspecteur”: statutaire of contractuele ambtenaar van de Gegevensbeschermingsautoriteit belast met het vaststellen van inbreuken op deze wet en de wetten die

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition du ministre de la Justice, de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et du secrétaire d’État à la Protection de la vie privée,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de la Justice, la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et le secrétaire d’État à la Protection de la vie privée sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Dispositions introductives****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l’article 74 de la Constitution.

Art. 2

Pour l’application de la présente loi, on entend par:

1° “l’Autorité de protection des données”: l’Autorité de contrôle des traitements de données à caractère personnel;

2° “le Règlement 2016/679”: le Règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016, relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement de données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE;

3° “système informatique”: tout système de traitement de données;

4° “inspecteur”: fonctionnaire statutaire ou contractuel de l’Autorité de protection des données chargé de constater les infractions à la loi relative à la protection

bepalingen bevatten inzake de bescherming van de verwerking van persoonsgegevens.

HOOFDSTUK 2

De Gegevensbeschermingsautoriteit

Art. 3

Bij de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt een "Toezichthoudende autoriteit voor de verwerking van persoonsgegevens" opgericht.

Zij is de opvolger van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Zij bezit rechtspersoonlijkheid. Haar zetel is gevestigd in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Art. 4

§ 1. De Gegevensbeschermingsautoriteit is verantwoordelijk voor het toezicht op de naleving van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens, in het kader van deze wet en van de wetten die bepalingen bevatten inzake de bescherming van de verwerking van persoonsgegevens.

Onverminderd de bevoegdheden van de Gemeenschaps- of Gewestregeringen, van de Gemeenschaps- of Gewestparlementen, van het Verenigd College of van de Verenigde Vergadering bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, oefent de Gegevensbeschermingsautoriteit deze opdracht op het grondgebied van het hele Koninkrijk uit, ongeacht welk nationaal recht op de betrokken verwerking van toepassing is.

§ 2. Het toezicht dat door deze wet wordt georganiseerd heeft geen betrekking op de verwerkingen door de hoven en rechtbanken alsook door het openbaar ministerie bij de uitoefening van hun rechterlijke taken.

De Koning kan andere autoriteiten aanduiden voor zover zij persoonsgegevens verwerken in het kader van hun gerechtelijke taken.

De competenties, taken en bevoegdheden als toezichthoudende autoriteit voorzien door de Verordening 2016/79 worden, ten aanzien van de politiediensten in de zin van artikel 2,2° van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politie gestructureerd op twee niveaus, uitgeoefend door het Controleorgaan

de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

CHAPITRE 2

L'Autorité de protection des données

Art. 3

Il est institué auprès de la Chambre des représentants une "Autorité de contrôle des traitements de données à caractère personnel".

Elle succède à la Commission de la protection de la vie privée.

Elle a la personnalité juridique. Son siège est établi dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Art. 4

§ 1^{er}. L'Autorité de protection des données est responsable du contrôle du respect des principes fondamentaux de la protection des données à caractère personnel, dans le cadre de la présente loi et des lois contenant des dispositions relatives à la protection du traitement des données à caractère personnel.

Sans préjudice des compétences des gouvernements de communauté et de région, des Parlements de communauté et de région, du Collège réuni et de l'Assemblée réunie visés à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, l'Autorité de protection des données exerce cette mission, indépendamment du droit national applicable au traitement concerné, sur l'ensemble du territoire du Royaume.

§ 2. Le contrôle organisé par la présente loi ne porte pas sur les opérations de traitement effectuées par les cours et tribunaux ainsi que le ministère public dans l'exercice de leur fonction juridictionnelle.

Le Roi peut désigner d'autres autorités pour autant qu'elles traitent des données à caractère personnel dans l'exercice de leur fonction juridictionnelle.

À l'égard des services de police au sens de l'article 2,2° de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, les compétences, missions et pouvoirs de l'autorité de contrôle tels que prévus par le Règlement 2016/679 sont exercés par l'Organe de contrôle de l'information policière

op de politie informatie zoals bedoeld in artikel 44/6 § 1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

§ 3. Elke juridisch bindende beslissing van de Gegevensbeschermingsautoriteit dient gedateerd, ondertekend en gemotiveerd te zijn, en te verwijzen naar het rechtsmiddel dat tegen de beslissing kan worden ingesteld.

Art. 5

De Gegevensbeschermingsautoriteit voert haar opdrachten uitsluitend in het algemeen belang uit.

De leden van haar organen en haar personeelsleden zijn niet burgerlijk aansprakelijk voor hun beslissingen, handelingen of gedragingen in de uitoefening van de wettelijke opdrachten van de Gegevensbeschermingsautoriteit behalve in de gevallen voorzien bij wet.

Art. 6

De Gegevensbeschermingsautoriteit is bevoegd inbreuken op de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens, in het kader van deze wet en van de wetten die bepalingen bevatten inzake de bescherming van de verwerking van persoonsgegevens ter kennis te brengen van de gerechtelijke autoriteiten en, waar passend, een rechtsvordering in te stellen teneinde deze grondbeginselen te doen naleven.

Art. 7

De Gegevensbeschermingsautoriteit is samengesteld uit zes organen;

- 1° een directiecomité;
- 2° een algemeen secretariaat;
- 3° een eerstelijnsdienst;
- 4° een kenniscentrum;
- 5° een inspectiedienst;
- 6° een geschillenkamer.

De Gegevensbeschermingsautoriteit kan, voor het vervullen van haar opdrachten, zich laten bijstaan door deskundigen.

visé à l'article 44/6 § 1^{er} de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

§ 3. Toute décision juridiquement contraignante de l'Autorité de protection des données doit être datée, signée et motivée, et faire référence aux recours qui peuvent être introduits contre la décision.

Art. 5

L'Autorité de protection des données exécute ses missions exclusivement dans l'intérêt général.

Les membres de ses organes et les membres de son personnel n'encourent aucune responsabilité civile en raison de leurs décisions, actes ou comportements dans l'exercice des missions légales de l'Autorité de protection des données sauf dans les cas prévus par la loi.

Art. 6

L'autorité de protection des données a le pouvoir de porter toute infraction aux principes fondamentaux de la protection des données à caractère personnel, dans le cadre de la présente loi et des lois contenant des dispositions relatives à la protection du traitement des données à caractère personnel, à l'attention des autorités judiciaires et, le cas échéant, d'ester en justice en vue de voir appliquer ces principes fondamentaux.

Art. 7

L'Autorité de protection des données est composée de six organes:

- 1° un comité de direction;
- 2° un secrétariat général;
- 3° un service de première ligne;
- 4° un centre de connaissances;
- 5° un service d'inspection;
- 6° une chambre contentieuse.

L'Autorité de protection des données peut se faire assister par des experts dans l'accomplissement de ses missions.

Art. 8

Aan de Gegevensbeschermingsautoriteit wordt een onafhankelijke reflectieraad toegevoegd.

Afdeling 1*Het directiecomité*

Art. 9

Het directiecomité:

1° keurt de jaarrekeningen goed en beslist over de jaarlijkse begroting, het jaarverslag, het strategisch plan en het beheersplan, daaronder begrepen de jaarlijkse prioriteiten van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

2° beslist over de interne organisatie en samenstelling van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

3° beslist over het model van het legitimatiebewijs vermeld in artikel 30.

Het directiecomité vraagt het advies van de reflectieraad over het strategisch plan.

Art. 10

Het directiecomité volgt de ontwikkelingen in de technologische, commerciële en andere domeinen die een weerslag hebben op de bescherming van de persoonsgegevens.

Daartoe kan het directiecomité advies vragen aan de reflectieraad.

Art. 11

Het directiecomité stelt het reglement van interne orde van de Gegevensbeschermingsautoriteit op binnen twee maanden na de oprichting ervan.

Dit reglement bevat de essentiële regels betreffende de werking van de organen en de termijnen binnen welke informatie, adviezen en goedkeuringen vermeld in artikel 20, § 1 dienen te worden geleverd.

Art. 12

Het directiecomité is samengesteld uit de directeur van het algemeen secretariaat, de directeur van het

Art. 8

L'Autorité de protection des données s'adjoit un conseil de réflexion indépendant.

Section 1^{re}*Le comité de direction*

Art. 9

Le comité de direction:

1° approuve les comptes annuels et décide le budget annuel, le rapport annuel, le plan stratégique et le plan de management, y compris les priorités annuelles de l'Autorité de protection des données;

2° décide de l'organisation et de la composition internes de l'Autorité de protection des données;

3° décide du modèle de la carte de légitimation visée à l'article 30.

Le comité de direction demande l'avis du conseil de réflexion sur son plan stratégique.

Art. 10

Le comité de direction suit les évolutions dans les domaines technologiques, commerciaux et autres qui ont une incidence sur la protection des données à caractère personnel.

À ces fins le comité de direction peut demander des avis au conseil de réflexion.

Art. 11

Le comité de direction établit le règlement d'ordre intérieur de l'Autorité de protection des données dans les deux mois de son installation.

Ce règlement contient les règles essentielles relatives au fonctionnement des organes ainsi que les délais dans lesquels les informations, avis et approbations visés à l'article 20, § 1^{er} doivent être fournis.

Art. 12

Le comité de direction est composé du directeur du secrétariat général, du directeur du centre de

kenniscentrum, de directeur van de eerstelijnsdienst, de inspecteur-generaal en de voorzitter van de geschillenkamer.

De leden van het directiecomité oefenen hun ambt voltijds uit.

Zij leggen de volgende eed af in handen van de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers: "Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk."

Art. 13

§ 1. Het directiecomité wordt voorgezeten door de voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Ingeval de voorzitter verhinderd is, wordt het directiecomité voorgezeten door het oudste aanwezige lid van het directiecomité, met uitzondering van de voorzitter van de geschillenkamer.

§ 2. De voorzittersfunctie van de Gegevensbeschermingsautoriteit wordt alternerend waargenomen door de directeur van het algemeen secretariaat gedurende de eerste drie jaar van een mandaat en door de directeur van het kenniscentrum voor de tweede helft van een mandaat.

§ 3. De voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit wordt in de uitvoering van zijn taken bijgestaan door het algemeen secretariaat.

Art. 14

Het directiecomité komt bijeen op verzoek van een van haar leden en ten minste eenmaal per maand.

Art. 15

Het directiecomité kan enkel beslissen indien de meerderheid van haar leden aanwezig is.

De stemming kan op elektronische wijze plaatsvinden.

Bij gebrek aan consensus is een beslissing genomen als een meerderheid van het voltallige directiecomité instemt.

connaissances, du directeur du service de première ligne, de l'inspecteur général et du président de la chambre contentieuse.

Les membres du comité de direction exercent leurs fonctions à temps plein.

Ils prêtent le serment suivant dans les mains du président de la Chambre des représentants: "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge".

Art. 13

§ 1^{er}. Le comité de direction est présidé par le président de l'Autorité de protection des données.

En cas d'empêchement du président, le comité de direction est présidé par le membre le plus âgé du comité de direction, à l'exception du président de la chambre contentieuse.

§ 2. La fonction de président de l'Autorité de protection des données est assurée alternativement par le directeur du secrétariat général durant les trois premières années d'un mandat et par le directeur du centre de connaissances pour la seconde moitié du mandat.

§ 3. Le président de l'Autorité de protection des données est assisté dans l'exécution de ses tâches par le secrétariat général.

Art. 14

Le comité de direction se réunit sur demande de l'un de ses membres et au minimum une fois par mois.

Art. 15

Le comité de direction ne peut décider que si la majorité de ses membres sont présents.

Le vote peut avoir lieu par voie électronique.

À défaut de consensus, une décision est prise dès lors qu'une majorité de l'ensemble du comité de direction vote favorablement.

Art. 16

Er worden notulen opgemaakt van de beraadslagingen van het directiecomité. De notulen worden ondertekend door de voorzitter.

De beslissingen van het directiecomité zoals bedoeld in artikel 9, 1° en 3° worden bekendgemaakt op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Art. 17

De voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit:

1° is belast met de samenwerking en de coördinatie tussen de verschillende organen van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

2° bereidt de jaarlijkse begroting, de jaarrekeningen, het jaarverslag, het strategisch plan en het beheersplan voor, daaronder begrepen de jaarlijkse prioriteiten van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

3° beheert de interne organisatie en samenstelling van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

4° vertegenwoordigt de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Het beheersplan bevat afspraken rond doelstellingen voor de Gegevensbeschermingsautoriteit en de middelen die daarvoor nodig zijn.

Art. 18

De voorzitter van het directiecomité en, in diens afwezigheid, het oudste aanwezige lid van het directiecomité, met uitzondering van de voorzitter van de geschillenkamer, vertegenwoordigt de Gegevensbeschermingsautoriteit in rechte.

Afdeling 2

Het algemeen secretariaat

Art. 19

Het algemeen secretariaat heeft als horizontale ondersteunende taken:

1° het beheren van vragen met betrekking tot de human resources, de begroting en de informatica van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

Art. 16

Il est dressé procès-verbal des délibérations du comité de direction. Les procès-verbaux sont signés par le président.

Les décisions du comité de direction telles que prévues à l'article 9, 1° en 3° sont publiées sur le site internet de l'Autorité de protection des données.

Art. 17

Le président de l'Autorité de protection des données:

1° assure la coopération et la coordination entre les différents organes de l'Autorité de protection des données;

2° prépare le budget annuel, les comptes annuels, le rapport annuel, le plan stratégique, le plan de management, y compris les priorités annuelles de l'Autorité de protection des données;

3° gère l'organisation et la composition internes de l'Autorité de protection des données;

4° représente l'Autorité de protection des données.

Le plan de management contient des accords relatifs aux objectifs de l'Autorité de protection des données et aux moyens nécessaires pour ce faire.

Art. 18

Le président du comité de direction et, en son absence, le membre le plus âgé du comité de direction, à l'exception du président de la chambre contentieuse, représente l'Autorité de protection des données en justice.

Section 2

Le secrétariat général

Art. 19

Le secrétariat général a pour tâches horizontales d'appui de:

1° gérer les questions relatives aux ressources humaines, au budget et à l'informatique de l'Autorité de protection des données;

2° het beheren van elke juridische aangelegenheid met betrekking tot het beheer en de werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

3° het beheren van de interne en externe communicatie;

Art. 20

§ 1. Het algemeen secretariaat heeft eveneens als uitvoerende taken het:

1° toezien op de maatschappelijke, economische en technologische ontwikkelingen die een impact hebben op de bescherming van de persoonsgegevens;

2° opstellen van de lijst van de verwerkingen die een impactanalyse met betrekking tot de gegevensbescherming vereisen;

3° geven van advies in het kader van een gegevensbeschermingseffectbeoordeling aan een verantwoordelijke voor de verwerking in het kader van een raadpleging door de verantwoordelijke van de verwerking van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

4° goedkeuren van de gedragscodes;

5° bevorderen van de invoering van certificeringsmechanismen en het goedkeuren van de criteria voor certificering;

6° het opstellen en het bekendmaken van de criteria voor de accreditatie van een orgaan voor het toezicht op gedragscodes op grond van artikel 41 van de Verordening 2016/679 en van een certificeringsorgaan op grond van artikel 43 van de Verordening 2016/679;

7° zorgen voor de accreditatie van een orgaan voor het toezicht op gedragscodes op grond van artikel 41 van de Verordening 2016/679;

8° goedkeuren van de modelcontractbepalingen en de bindende ondernemingsregels.

§ 2. De taken vermeld in de punten 4° tot 8° van § 1 worden uitgevoerd conform de geldende Europese en internationale regelgeving.

Art. 21

Het algemeen secretariaat staat onder leiding van de directeur van het algemeen secretariaat.

2° gérer toute question juridique relative à la gestion et au fonctionnement de l'Autorité de protection des données;

3° gérer la communication interne et externe.

Art. 20

§ 1^{er}. Le secrétariat général a également pour tâches exécutives de:

1° surveiller les développements sociaux, économiques et technologiques qui ont un impact sur la protection des données à caractère personnel;

2° établir la liste des traitements qui requièrent une analyse d'impact relative à la protection des données;

3° formuler des avis dans le cadre d'une analyse d'impact relative à la protection des données à un responsable du traitement dans le cadre d'une consultation par le responsable du traitement de l'Autorité de protection des données;

4° approuver les codes de conduite ;

5° promouvoir l'introduction de mécanismes de certification et approuver les critères de certification;

6° établir et faire connaître les critères pour l'agrément d'un organe de contrôle des codes de conduite, sur la base de l'article 41 du Règlement 2016/679 et d'un organe de certification sur la base de l'article 43 du Règlement 2016/679;

7° veiller à l'agrément d'un organe de contrôle des codes de conduite, sur la base de l'article 41 du Règlement 2016/679;

8° approuver les clauses contractuelles types et les règles d'entreprises contraignantes.

§ 2. Les tâches mentionnées dans les points 4° à 8° du § 1^{er} sont exécutées conformément à la réglementation européenne et internationale en vigueur.

Art. 21

Le secrétariat général est dirigé par le directeur du secrétariat général.

Afdeling 3*De eerstelijnsdienst***Art. 22**

§ 1. De eerstelijnsdienst:

1° ontvangt de klachten en verzoeken die worden toegestuurd aan de Gegevensbeschermingsautoriteit;

2° kan een bemiddelingsprocedure opstarten;

3° bevordert de gegevensbescherming bij het publiek, waarbij specifieke aandacht wordt besteed aan minderjarigen;

4° bevordert de bewustwording bij de verantwoordelijken voor de verwerking en de verwerkers van hun verplichtingen;

5° verstrekt aan de betrokken personen informatie over de uitoefening van hun rechten;

§ 2. De eerstelijnsdienst staat onder leiding van de directeur van de eerstelijnsdienst.

Afdeling 4*Het kenniscentrum***Art. 23**

§ 1. Het kenniscentrum verstrekt, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van de regering, van de Wetgevende Kamers, van de Gemeenschaps- of Gewestregeringen, van de Gemeenschaps- of Gewestparlementen, van het Verenigd College of van de Verenigde Vergadering bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen:

1° adviezen omtrent elke aangelegenheid met betrekking tot de verwerkingen van persoonsgegevens;

2° aanbevelingen met betrekking tot de maatschappelijke, economische en technologische ontwikkelingen die een weerslag kunnen hebben op de verwerkingen van persoonsgegevens.

§ 2. In zijn adviezen en aanbevelingen houdt het kenniscentrum rekening met de noodzakelijke technische en organisatorische beveiligingsmaatregelen.

Section 3*Le service de première ligne***Art. 22**§ 1^{er}. Le service de première ligne:

1° reçoit les plaintes et demandes adressées à l'Autorité de protection des données;

2° peut lancer une procédure de médiation;

3° promeut la protection des données auprès du public, en accordant une attention spécifique aux mineurs;

4° promeut auprès des responsables de traitements et des sous-traitants la prise de conscience de leurs obligations;

5° fournit des informations aux personnes concernées sur l'exercice de leurs droits.

§ 2. Le service de première ligne est dirigé par le directeur du service de première ligne.

Section 4*Le centre de connaissances***Art. 23**

§ 1^{er}. Le centre de connaissances émet soit d'initiative, soit sur demande du gouvernement, des Chambres législatives, des Gouvernements de communauté ou de région, des Parlements de communauté ou de région, du Collège réuni ou de l'Assemblée réunie visés à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises:

1° des avis sur toute question relative aux traitements de données à caractère personnel;

2° des recommandations relatives aux développements sociaux, économiques et technologiques qui peuvent avoir une incidence sur les traitements de données à caractère personnel.

§ 2. Dans ses avis et recommandations, le centre de connaissances tient compte de la politique de sécurité de l'information.

Art. 24

Het kenniscentrum is samengesteld uit zes leden en de directeur van het kenniscentrum.

Op initiatief van de directeur komt het kenniscentrum in plenaire vergadering bijeen.

In de uitoefening van zijn opdrachten wordt het kenniscentrum ondersteund door een secretariaat.

Art. 25

Het kenniscentrum kan enkel beslissen indien de meerderheid van zijn leden aanwezig is.

De stemming kan op elektronische wijze plaatsvinden.

De beslissingen worden bij meerderheid van stemmen aangenomen.

Bij staking van stemmen is de stem van de directeur doorslaggevend.

Art. 26

§ 1. Elk verzoek om advies wordt bij de Gegevensbeschermingsautoriteit ingediend per aangetekende zending of per online formulier dat ter beschikking wordt gesteld op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Tenzij de wet anders bepaalt, brengt het kenniscentrum advies uit binnen zestig dagen nadat alle daartoe noodzakelijke gegevens aan de Gegevensbeschermingsautoriteit zijn medegedeeld. Wanneer het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie vereist is, kan de directeur van het kenniscentrum de termijn van zestig dagen in speciaal gemotiveerde dringende gevallen verminderen tot vijftien dagen.

§ 2. In de gevallen waar het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie vereist is, mag aan deze vereiste voorbijgegaan worden wanneer het advies niet werd verleend binnen de termijnen bedoeld in het vorige lid.

Art. 27

§ 1. De adviezen zijn schriftelijk en met redenen omkleed.

Art. 24

Le centre de connaissances est composé de six membres et du directeur du centre de connaissances.

À l'initiative de son directeur, le centre de connaissances se réunit en plénière.

Dans l'exercice de ses missions le centre de connaissances est assisté par un secrétariat.

Art. 25

Le centre de connaissances ne peut statuer que si la majorité de ses membres sont présents.

Le vote peut avoir lieu par voie électronique.

Les décisions sont adoptées à la majorité des voix.

En cas de parité des voix, la voix du directeur est prépondérante.

Art. 26

§ 1^{er}. Toute demande d'avis est introduite auprès de l'Autorité de protection des données par envoi recommandé ou au moyen du formulaire en ligne disponible sur le site internet de l'Autorité de protection des données.

Sauf si la loi en dispose autrement, le centre de connaissances rend son avis dans les soixante jours après communication à l'Autorité de protection des données de toutes les informations nécessaires à cet effet. Si l'avis de l'Autorité de protection des données est requis par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, le directeur du centre de connaissances peut réduire le délai de soixante jours à quinze jours dans les cas d'urgence spécialement motivés.

§ 2. Dans les cas où l'avis de l'Autorité de protection des données est requis par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, il peut être passé outre cette exigence lorsque l'avis n'a pas été rendu dans les délais visés au précédent alinéa.

Art. 27

§ 1^{er}. Les avis sont écrits et motivés.

Ze worden aan de betrokken autoriteit meegedeeld.

Het regeringslid tot wiens bevoegdheid de bescherming van de persoonlijke levenssfeer behoort ontvangt een elektronisch afschrift van elk advies en van elke aanbeveling.

§ 2. In de gevallen waarin het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie vereist is, moet het advies samen met de reglementsbeplating waarop het betrekking heeft, in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

De adviezen en de aanbevelingen worden op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit bekendgemaakt.

Afdeling 5

De inspectiedienst

Art. 28

De inspectiedienst is het onderzoeksorgaan van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Art. 29

De inspectiedienst staat onder leiding van de inspecteur-generaal en is samengesteld uit inspecteurs.

In de uitoefening van zijn opdrachten wordt de inspectiedienst ondersteund door een secretariaat.

In geval van afwezigheid of verhindering wordt de inspecteur-generaal vervangen door de inspecteur met de meeste dienstjaren of, in geval van gelijke anciënniteit, door de oudste in jaren.

Art. 30

§ 1. De inspecteurs leggen de volgende eed af in handen van de inspecteur-generaal: "Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk."

§ 2. In het reglement van interne orde van de Gegevensbeschermingsautoriteit worden de functieprofielen en de noodzakelijke competenties van de inspecteurs bepaald.

Ils sont communiqués à l'autorité concernée.

Le membre du gouvernement ayant la protection de la vie privée dans ses attributions reçoit une copie électronique de chaque avis et recommandation.

§ 2. Dans les cas où l'avis de l'Autorité de protection des données est requis par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance, l'avis doit être publié au *Moniteur belge* en même temps que l'acte réglementaire auquel il se rapporte.

Les avis et les recommandations sont publiés sur le site internet de l'Autorité de protection des données.

Section 5

Le service d'inspection

Art. 28

Le service d'inspection est l'organe d'enquête de l'Autorité de protection des données.

Art. 29

Le service d'inspection est dirigé par l'inspecteur général et composé d'inspecteurs.

Dans l'exercice de ses missions le service d'inspection est assisté par un secrétariat.

En cas d'absence ou d'empêchement, l'inspecteur général est remplacé par le l'inspecteur le plus ancien ou, en cas de parité d'ancienneté, par le plus âgé.

Art. 30

§ 1^{er}. Les inspecteurs prêtent le serment suivant dans les mains de l'inspecteur général: "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge."

§ 2. Le règlement d'ordre intérieur de l'Autorité de protection des données mentionne les profils de fonction et les compétences requises des inspecteurs.

Art. 31

De inspecteur-generaal en de inspecteurs moeten bij de uitvoering van hun opdrachten in het bezit zijn van het legitimatiebewijs van hun ambt, dat zij desgevraagd aanstonds moeten tonen.

Het directiecomité legt het model van dat legitimatiebewijs vast.

Afdeling 6*De geschillenkamer*

Art. 32

De geschillenkamer is het administratief geschillenorgaan van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Art. 33

§ 1. De geschillenkamer is samengesteld uit een voorzitter en zes leden die bestaan uit:

1° twee leden met grondige kennis van de bescherming van persoonsgegevens;

2° twee leden met grondige kennis van administratieve geschillenprocedures;

3° twee leden met grondige kennis van informatieveiligheid en informatie- en communicatietechnologie.

De voorzitter van de geschillenkamer dient in ieder geval een grondige kennis van administratieve geschillenprocedures te hebben.

De voorzitter of één van de leden van de geschillenkamer zetelt alleen tenzij de voorzitter van de geschillenkamer beslist om met drie leden te zetelen, overeenkomstig de bepalingen van het reglement van interne orde.

§ 2. Voor het overige zal bij reglement van interne orde al hetgeen betreft de samenstelling van de geschillenkamer bij zittingen en de werkwijze nader worden geregeld.

Art. 31

Dans l'exécution de leurs missions, l'inspecteur général et les inspecteurs doivent être en possession de la carte de légitimation de leur fonction qu'ils doivent immédiatement produire sur demande.

Le comité de direction établit le modèle de cette carte de légitimation.

Section 6*La chambre contentieuse*

Art. 32

La chambre contentieuse est l'organe juridique administratif de l'Autorité de protection des données.

Art. 33

§ 1^{er}. La chambre contentieuse est composée d'un président et de six membres dont:

1° deux membres possédant des connaissances approfondies dans le domaine de la protection des données à caractère personnel;

2° deux membres possédant des connaissances approfondies dans le domaine des procédures contentieuses administratives;

3° deux membres possédant des connaissances approfondies dans le domaine de la sécurité des informations et des technologies de l'information et de la communication.

Le président de la chambre contentieuse doit en tout cas posséder une connaissance approfondie dans le domaine des procédures contentieuses administratives.

Le président ou l'un des membres de la chambre contentieuse tient séance en tant que juge membre unique à moins que le président de la chambre contentieuse ne décide de siéger avec trois membres.

§ 2. Pour le reste, le règlement d'ordre intérieur précisera tout ce qui concerne la composition de la chambre contentieuse lors des séances et les méthodes de travail.

Art. 34

In de uitoefening van zijn opdrachten wordt de geschillenkamer ondersteund door een secretariaat die ook de taken uitvoert van een griffie.

Afdeling 7*De reflectieraad*

Art. 35

De reflectieraad verstrekt uit eigen beweging of op verzoek van het directiecomité of van het kenniscentrum niet-bindende adviezen aan de Gegevensbeschermingsautoriteit omtrent elke aangelegenheid met betrekking tot de bescherming van persoonsgegevens.

De Kamer van volksvertegenwoordigers bepaalt de samenstelling van de reflectieraad en duidt de leden aan.

De leden van de reflectieraad maken geen deel uit van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

HOOFDSTUK 3

**Benoeming van de leden van het directiecomité,
de leden van het kenniscentrum en
de leden van de geschillenkamer**

Afdeling 1*Algemene benoemingsvoorwaarden*

Art. 36

§ 1. De leden van het directiecomité, de leden van het kenniscentrum, en de leden van de geschillenkamer worden benoemd op grond van hun competentie en ervaring met name op het gebied van de bescherming van persoonsgegevens, hun onafhankelijkheid en hun moreel gezag.

§ 2. De leden van het directiecomité moeten houder zijn van een diploma dat toegang verleent tot een functie van niveau A.

De leden van het directiecomité moeten een functionele kennis hebben van de tweede landstaal en van het Engels. Ten minste één lid van het directiecomité moet ook een functionele kennis hebben van de Duitse landstaal.

Art. 34

Dans l'exercice de ses missions la chambre contentieuse est assistée par un secrétariat, qui assure également le rôle de greffe.

Section 7*Le conseil de réflexion*

Art. 35

Le conseil de réflexion émet, d'initiative ou à la demande du comité de direction ou du centre de connaissances, des avis non contraignants à l'intention de l'Autorité de protection des données sur tous sujets relatifs à la protection des données à caractère personnel.

La Chambre des représentants détermine la composition du conseil de réflexion et en désigne les membres.

Les membres du conseil de réflexion ne font pas partie de l'Autorité de protection des données.

CHAPITRE 3

**Nomination des membres du comité de direction,
des membres du centre de connaissances et
des membres de la chambre contentieuse**

Section 1^{re}*Conditions générales de nomination*

Art. 36

§ 1^{er}. Les membres du comité de direction et les membres du centre de connaissances et les membres de la chambre contentieuse sont nommés sur la base de leur compétence et expérience en matière de protection des données à caractère personnel, de leur indépendance et de leur autorité morale.

§ 2. Les membres du comité de direction doivent être titulaires d'un diplôme leur donnant accès à une fonction de niveau A.

Les membres du comité de direction doivent avoir une connaissance fonctionnelle de la deuxième langue et de l'anglais. Au moins un membre du comité de direction doit aussi posséder une connaissance fonctionnelle de la langue allemande.

§ 3. Het profiel van alle leden van het directiecomité en leden van het kenniscentrum en van de geschillenkamer samen moet de Gegevensbeschermingsautoriteit de mogelijkheid bieden het hoofd te bieden aan de juridische, economische, ethische en technologische uitdagingen van de evolutie van de digitale samenleving.

Art. 37

De leden van het directiecomité, de leden van het kenniscentrum en de leden van de geschillenkamer worden benoemd voor een eenmaal hernieuwbare termijn van zes jaar.

Art. 38

Om tot lid van het directiecomité, lid van het kenniscentrum of lid van de geschillenkamer te worden benoemd en het te blijven, moeten de kandidaten aan de volgende voorwaarden voldoen:

- 1° burger zijn van een lidstaat van de Europese Unie;
- 2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 3° geen lid zijn van het Europees Parlement of van de Wetgevende Kamers, noch van een Gemeenschaps- of Gewestparlement;
- 4° geen lid zijn van een federale regering, van een Gemeenschaps- of Gewestregering;
- 5° geen functie uitoefenen in een beleidscel van de minister;
- 6° geen mandataris van een openbare functie zijn.

Afdeling 2

Benoemingsprocedure

Art. 39

De leden van het directiecomité, de leden van het kenniscentrum en de leden van de geschillenkamer worden benoemd door de Kamer van volksvertegenwoordigers, na een hoorzitting, op lijsten die voor ieder te bekleden mandaat maximum drie kandidaten bevatten, op voorstel van de in raad vergaderde ministers.

§ 3. Le profil de l'ensemble des membres du comité de direction et des membres du centre de connaissances et de la chambre contentieuse doit permettre à l'Autorité de protection des données de répondre aux défis juridiques, économiques, éthiques et technologiques de l'évolution de la société numérique.

Art. 37

Les membres du comité de direction, les membres du centre de connaissances et les membres de la chambre contentieuse sont nommés pour un terme de six ans, renouvelable une fois.

Art. 38

Pour être nommés et rester membre du comité de direction, membre du centre de connaissances ou membre de la chambre contentieuse, les candidats doivent remplir les conditions suivantes:

- 1° être citoyen d'un État membre de l'Union européenne;
- 2° jouir de leurs droits civils et politiques;
- 3° ne pas être membre du Parlement européen ou des Chambres législatives, ni d'un Parlement de communauté ou de Région;
- 4° ne pas être membre d'un Gouvernement fédéral, d'un Gouvernement de communauté ou de Région;
- 5° ne pas exercer une fonction dans une cellule stratégique ministérielle;
- 6° ne pas être mandataire d'une fonction publique.

Section 2

Procédure de nomination

Art. 39

Les membres du comité de direction, les membres du centre de connaissances et les membres de la chambre contentieuse sont nommés par la Chambre des représentants, après audition, sur des listes comprenant pour chaque mandat à pouvoir, trois candidats maximum, sur proposition des ministres qui ont délibéré en Conseil.

Art. 40

§ 1. Het directiecomité telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden, de voorzitter van de geschillenkamer uitgezonderd.

De directeur van het algemeen secretariaat en de directeur van het kenniscentrum mogen niet tot dezelfde taalrol behoren.

Er zijn evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden van het kenniscentrum.

De zes leden bij de geschillenkamer worden in een gelijk aantal benoemd per taalrol en minstens een lid moet functionele kennis hebben van de Duitse landstaal.

§ 2. Ten hoogste twee derden van de leden van het kenniscentrum is van hetzelfde geslacht.

Art. 41

Ingeval een mandaat van lid van het directiecomité, van lid van het kenniscentrum of van lid van de geschillenkamer om welke reden ook openvalt, wordt overgegaan tot de vervanging ervan voor de nog resterende duur van het mandaat.

Art. 42

Bij gebreke van hernieuwing van hun mandaat blijven de leden van het directiecomité, de leden van het kenniscentrum en de leden van de geschillenkamer in functie tot respectievelijk het directiecomité, het kenniscentrum en de geschillenkamer voor het eerst in zijn nieuwe samenstelling bijeenkomt.

HOOFDSTUK 4

Onafhankelijkheid en werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit

Art. 43

De leden van het directiecomité, de leden van het kenniscentrum, van de inspectiedienst en van de geschillenkamer krijgen noch vragen binnen de perken van hun bevoegdheden, noch op directe of indirecte wijze instructies.

Art. 40

§ 1^{er}. Le comité de direction compte autant de membres néerlandophones que francophones, le président de la chambre contentieuse excepté.

Le directeur du secrétariat général et le directeur du centre de connaissances ne peuvent appartenir au même rôle linguistique.

Il y a autant de membres du centre de connaissances d'expression néerlandophone que d'expression francophone.

Les six membres de la chambre contentieuse sont nommés en nombre égal par rôle linguistique et au moins 1 membre doit posséder une connaissance fonctionnelle de la langue allemande.

§ 2. Deux tiers au maximum des membres du centre de connaissances sont du même sexe.

Art. 41

En cas de vacance d'un mandat de membre du comité de direction, de membre du centre de connaissances ou de membre de la chambre contentieuse, pour quelque cause que ce soit, il est procédé à son remplacement pour la durée du mandat restant à courir.

Art. 42

A défaut de renouvellement de leur mandat, les membres du comité de direction, les membres du centre de connaissances et les membres de la chambre contentieuse restent en fonction jusqu'à la première réunion respectivement du comité de direction, du centre de connaissances et de la chambre contentieuse dans sa nouvelle composition.

CHAPITRE 4

Indépendance et fonctionnement de l'Autorité de protection de données

Art. 43

Les membres du comité de direction, les membres du centre de connaissances, du service d'inspection ainsi que de la chambre contentieuse ne reçoivent ni demandes dans les limites de leurs attributions, ni instructions de façon directe ou indirecte.

Het is hen verboden aanwezig te zijn bij een be-
raadslaging of besluit over dossiers waarbij zij een
persoonlijk of rechtstreeks belang hebben of waarbij
hun bloed- of aanverwanten tot en met de derde graad
een persoonlijk of rechtstreeks belang hebben.

Art. 44

§ 1. De leden van het directiecomité, de leden van
het kenniscentrum en de leden van de geschillenkamer
mogen, tijdens de duur van hun mandaat, geen andere
al dan niet bezoldigde activiteit uitoefenen die niet ver-
enigbaar is met hun mandaat.

Een onverenigbare activiteit is een activiteit die
rechtstreeks of onrechtstreeks voordeel kan heb-
ben bij de beslissingen en standpunten die de
Gegevensbeschermingsautoriteit kan nemen.

De voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoor-
digers kan een lid van het directiecomité machtigen om
een bijkomende activiteit uit te oefenen op voorwaarde
dat deze de uitoefening van zijn voltijdse functie evenals
zijn onafhankelijkheid en reputatie niet beïnvloedt.

§ 2. Alvorens hun mandaat aan te vatten, vullen zij
een verklaring in dat er geen belangenconflicten zijn
en ondertekenen zij deze. Zij houden die verklaring bij
tijdens de duur van hun mandaat.

De leden van het directiecomité mogen gedurende
twee jaar na het einde van hun mandaat geen functie
uitoefenen die hen rechtstreeks of onrechtstreeks
voordelen zouden opleveren die voortvloeien uit de
uitoefening van hun mandaat.

Art. 45

§ 1. De Kamer van volksvertegenwoordigers kan
een lid van het directiecomité, een lid van het kennis-
centrum en een lid van de geschillenkamer enkel van
zijn mandaat ontheffen indien hij op ernstige wijze is
tekortgeschoten of niet langer aan de vereisten voor de
uitvoering van de taken voldoet. Zij beslist hierover met
een meerderheid van stemmen. Tegen de beslissing
staat geen enkel beroep open.

Een lid van het directiecomité, een lid van het ken-
niscentrum en een lid van de geschillenkamer kan niet
van zijn mandaat worden ontheven voor meningen die
hij uit bij het vervullen van zijn functies.

Il leur est interdit d'être présents lors d'une délibé-
ration ou décision sur les dossiers pour lesquels ils ont
un intérêt personnel ou direct ou pour lesquels leurs
parents ou alliés jusqu'au troisième degré ont un intérêt
personnel ou direct.

Art. 44

§ 1^{er}. Les membres du comité de direction, les
membres du centre de connaissances et les membres
de la chambre contentieuse ne peuvent, durant la durée
de leur mandat, exercer une autre activité incompatible
avec leur mandat, rémunérée ou non.

Une activité incompatible est une activité pouvant
bénéficier directement ou indirectement des décisions
et prises de positions que peut prendre l'Autorité de
protection des données.

Le président de la Chambre des représentants peut
autoriser un membre du comité de direction à exercer
une activité complémentaire pour autant que l'exercice
de sa fonction à plein temps ainsi que son indépendance
et sa réputation n'en soient pas affectés.

§ 2. Avant de commencer leur mandat ils complètent
et signent une déclaration d'absence de conflits d'inté-
rêts. Ils tiennent à jour cette déclaration durant la durée
de leur mandat.

Pendant les deux années qui suivent la fin de leur
mandat, les membres du comité de direction ne peuvent
pas exercer de fonction qui pourrait directement ou
indirectement leur apporter des avantages découlant
de l'exercice de leur mandat.

Art 45

§ 1^{er}. La Chambre des représentants ne peut relever
un membre du comité de direction, un membre du centre
de connaissances ou un membre de la chambre conten-
tieuse de ses fonctions que s'il a commis une faute
grave ou s'il ne remplit plus les conditions nécessaires
à l'exercice de ses fonctions. Pour ce faire, elle statue
à la majorité des voix. La décision n'est susceptible
d'aucun recours.

Un membre du comité de direction, un membre du
centre de connaissances et un membre de la chambre
contentieuse ne peut être relevé de ses fonctions pour
des opinions qu'il exprime dans l'exercice de ses
fonctions.

§ 2. Het mandaat kan niet worden opgeheven dan nadat de betrokkene gehoord is over de aangevoerde redenen.

Voorafgaandelijk aan de hoorzitting stelt de Kamer van volksvertegenwoordigers een dossier samen dat alle stukken bevat die betrekking hebben op de aangevoerde redenen.

Ten minste vijf dagen voor de hoorzitting wordt de betrokkene opgeroepen bij een ter post aangetekende brief met ten minste opgave van:

1° de aangevoerde ernstige redenen;

2° het feit dat de opheffing van het mandaat wordt overwogen;

3° plaats, dag en uur van de hoorzitting;

4° het recht van de betrokkene zich te laten bijstaan door een persoon naar keuze;

5° de plaats waar en de termijn waarbinnen het dossier kan worden ingezien;

6° het recht om getuigen te doen oproepen.

Vanaf de oproeping tot en met de dag voor de hoorzitting kunnen de betrokkene en de persoon die hem bijstaat het dossier inzien.

Van de hoorzitting wordt een verslag opgesteld.

Art. 46

§ 1. Het personeelskader van de Gegevensbeschermingsautoriteit, het statuut en de wijze van aanwerving van het personeel worden bepaald door de Kamer van volksvertegenwoordigers, op voorstel van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Voor het overige is het personeel van de Gegevensbeschermingsautoriteit onderworpen aan de wettelijke en statutaire bepalingen die gelden voor de vaste Rijksambtenaren.

§ 2. De vast benoemde personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit genieten de regeling inzake rustpensioenen die van toepassing is op de ambtenaren van het algemeen Rijksbestuur. Deze pensioenen zijn ten laste van de Staatskas.

§ 2. Le mandat ne peut être levé qu'après audition de l'intéressé quant aux motifs invoqués.

Préalablement à l'audition, la Chambre des représentants établit un dossier reprenant l'ensemble des pièces relatives aux motifs invoqués.

Au moins cinq jours avant l'audition, l'intéressé est convoqué par un courrier recommandé à la poste, mentionnant au moins:

1° les motifs graves invoqués;

2° le fait que la levée de son mandat est envisagée;

3° le lieu, la date et l'heure de l'audition;

4° le droit pour l'intéressé de se faire assister d'une personne de son choix;

5° le lieu où il peut consulter le dossier et le délai pour ce faire;

6° le droit de faire appeler des témoins.

Dès la convocation et jusqu'au jour inclus de l'audition, l'intéressé et la personne qui l'assiste peuvent consulter le dossier.

Il est établi procès-verbal de l'audition.

Art. 46

§ 1^{er}. Le cadre du personnel de l'Autorité de protection des données, le statut et le mode de recrutement du personnel sont fixés par la Chambre des représentants, sur proposition de l'Autorité de protection des données.

Pour le reste, le personnel de l'Autorité de protection des données est soumis aux règles légales et statutaires applicables aux agents définitifs de l'État.

§ 2. Les membres du personnel de l'Autorité de protection des données nommés à titre définitif bénéficient, en matière de pension de retraite, du régime qui est d'application pour les agents de l'administration générale. Ces pensions sont à charge du Trésor public.

Art. 47

De Gegevensbeschermingsautoriteit heeft, voor de uitoefening van haar wettelijke opdrachten, toegang tot de gegevens van art. 3, eerste lid, 1° tot 6°, 9°, 9°/1 en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Met het oog op de uitoefening van haar wettelijke opdrachten mag zij gebruikmaken van het rijksregisternummer.

Voor de uitoefening van de inspectieopdrachten hebben de inspecteurs van de Gegevensbeschermingsautoriteit ook toegang tot de gegevens van artikel 6*bis*, § 1, 1° van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Art. 48

§ 1. Behoudens wettelijke uitzonderingen zijn de leden van het directiecomité, de leden van het kenniscentrum, de leden van de geschillenkamer en de personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit, tijdens en na de uitoefening van hun respectieve mandaat en overeenkomst verplicht het vertrouwelijke karakter te bewaren van de feiten, handelingen of inlichtingen waarvan zij uit hoofde van hun functie kennis hebben gehad.

§ 2. De Gegevensbeschermingsautoriteit kan protocollen inzake de vertrouwelijkheidsplicht afsluiten met derde instanties teneinde de uitwisseling van gegevens noodzakelijk voor de uitoefening van haar taken en bevoegdheden te waarborgen.

Art. 49

Voor de werking van de Gegevensbeschermingsautoriteit wordt een dotatie uitgetrokken op de algemene uitgavenbegroting van het Rijk.

De Gegevensbeschermingsautoriteit stelt jaarlijks een ontwerp van begroting op voor zijn werking. Bijgestaan door het Rekenhof, onderzoekt de Kamer van volksvertegenwoordigers de gedetailleerde begrotingsvoorstellen van de Gegevensbeschermingsautoriteit, keurt ze goed en controleert de uitvoering van zijn begroting, onderzoekt en keurt daarenboven de gedetailleerde rekeningen goed.

Art. 47

L'Autorité de protection des données a accès, pour l'exercice de ses missions légales, aux données de l'art. 3, premier alinéa, 1° à 6°, 9°, 9°/1 et second alinéa de la loi du 8 août 1983 instituant un registre national des personnes physiques.

En vue de l'exercice de ses missions légales, elle peut utiliser le numéro de registre national.

Pour l'exercice des missions d'inspection, les inspecteurs de l'Autorité de protection des données ont aussi accès aux données de l'article 6*bis*, § 1^{er}, 1° de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Art. 48

§ 1^{er}. Sauf exceptions légales, les membres du comité de direction, les membres du centre de connaissances, les membres de la chambre contentieuse ainsi que les membres du personnel de l'Autorité de protection des données sont tenus, durant et après l'exercice de leur mandat et contrat respectifs, de conserver le caractère confidentiel des faits, actes ou renseignements dont ils ont eu connaissances en raison de leurs fonctions.

§ 2. L'Autorité de protection des données peut conclure des protocoles concernant le devoir de confidentialité avec des instances tiers afin de garantir l'échange des données nécessaires à l'exercice de ses tâches et compétences.

Art. 49

Une dotation est inscrite au budget général des dépenses de l'État pour financer le fonctionnement de l'Autorité de protection des données.

L'Autorité de protection des données établit annuellement un projet de budget pour son fonctionnement. Assistée par la Cour des comptes, la Chambre des représentants examine les propositions budgétaires détaillées de l'Autorité de protection des données, elle les approuve et contrôle l'exécution de son budget, elle examine et approuve en outre les comptes détaillés.

De Gegevensbeschermingsautoriteit voegt bij haar jaarlijks begrotingsvoorstel een strategisch plan, vergezeld met het advies van de reflectieraad, en een beheersplan.

De Gegevensbeschermingsautoriteit hanteert voor zijn begroting en rekeningen een schema dat vergelijkbaar is met het schema van de begroting en rekeningen van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Art. 50

De Kamer van volksvertegenwoordigers stelt de bezoldiging van de leden van het directiecomité en de vergoeding van de leden van het kenniscentrum en van de geschillenkamer vast.

De leden van het directiecomité genieten de regeling inzake rustpensioenen die van toepassing is op de ambtenaren van het algemeen Rijksbestuur. Deze pensioenen zijn ten laste van de Staatskas.

Art. 51

De Gegevensbeschermingsautoriteit dient elk jaar bij de Wetgevende Kamers en de Regering een verslag in over haar activiteiten.

Bij het verslag gaat een lijst van de adviezen en aanbevelingen die de Gegevensbeschermingsautoriteit heeft geformuleerd. Er wordt aangegeven welke adviezen en aanbevelingen uit eigen beweging werden geformuleerd.

Dat verslag wordt openbaar gemaakt en toegezonden aan de Europese Commissie en aan het Europees Comité voor gegevensbescherming bedoeld in de Verordening 2016/679.

HOOFDSTUK 5

Samenwerkingsmodaliteiten

Afdeling 1

Samenwerking op nationaal niveau

Art. 52

§ 1. De Gegevensbeschermingsautoriteit voert haar opdrachten uit in een geest van dialoog en overleg met alle overheidsactoren en private actoren die betrokken zijn bij het beleid ter bescherming van de fundamentele

L'Autorité de protection des données joint à sa proposition de budget annuel un plan stratégique, accompagné de l'avis du conseil de réflexion et un plan de management.

Pour son budget et ses comptes, l'Autorité de protection des données utilise un schéma budgétaire et des comptes comparable à celui qui est utilisé par la Chambre des représentants.

Art. 50

La Chambre des représentants fixe la rémunération des membres du comité de direction et l'indemnité des membres du centre de connaissances et de la chambre contentieuse.

Les membres du comité de direction bénéficient, en matière de pension de retraite, du régime qui est d'application pour les agents de l'administration générale. Ces pensions sont à charge du Trésor public.

Art. 51

L'Autorité de protection des données communique chaque année aux Chambres législatives ainsi qu'au Gouvernement un rapport sur ses activités.

Au rapport il est annexé une liste des avis et recommandations que l'Autorité de protection des données a émis. Il est indiqué quels avis et recommandations ont été émis d'initiative.

Ce rapport est rendu public et communiqué à la Commission européenne et au Comité européen de la protection des données prévu dans le Règlement 2016/679.

CHAPITRE 5

Modalités de collaboration

Section 1^{er}

Collaboration au niveau national

Art. 52

§ 1^{er}. L'Autorité de protection des données accomplit ses missions dans un esprit de dialogue et de concertation avec tous les acteurs publics et privés concernés par la politique de la protection des libertés et droits

rechten en vrijheden van natuurlijke personen in verband met de verwerking en het vrije verkeer van persoonsgegevens alsook bij het beleid ter bescherming van de consumenten.

De Gegevensbeschermingsautoriteit kan worden bijgestaan door of optreden op verzoek van andere overheden belast met de inachtneming van andere wetgevingen.

§ 2. De Gegevensbeschermingsautoriteit kan overgaan tot een breed openbaar onderzoek of een brede openbare raadpleging of tot een meer gericht onderzoek of een meer gerichte raadpleging van de vertegenwoordigers van de betrokken sectoren.

Art. 53

§ 1. De Gegevensbeschermingsautoriteit kan comités of groepen oprichten inzake aangelegenheden die onder haar bevoegdheid ressorteren. Voor zover dit geen afbreuk doet aan haar onafhankelijkheid kan de Gegevensbeschermingsautoriteit op eigen initiatief of op verzoek deel uitmaken van comités of groepen die aangelegenheden behandelen die onder haar bevoegdheid ressorteren.

§ 2. Het directiecomité kan leden van de organen of personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit de bevoegdheid opdragen om de Gegevensbeschermingsautoriteit voor aangelegenheden die onder haar bevoegdheid ressorteren te vertegenwoordigen binnen comités of groepen waaraan zij verplicht deelneemt of kiest aan deel te nemen en om, binnen de grenzen bepaald door het directiecomité deel te nemen aan de beslissing of stemming binnen de betrokken comités of groepen. Deze bevoegdheidsopdrachten kunnen op elk ogenblik door het directiecomité worden herzien of ingetrokken.

Art. 54

De voorzitter van de Gegevensbeschermingsautoriteit of in voorkomend geval een van de andere leden van het directiecomité kan worden gehoord door de bevoegde commissies van de Wetgevende Kamers, van de Gemeenschaps- of Gewestparlementen, van het Verenigd College of van de Verenigde Vergadering bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, zulks op hun verzoek of uit eigen beweging.

fondamentaux des personnes physiques à l'égard du traitement et du libre flux des données à caractère personnel ainsi que par la politique de la protection des consommateurs.

L'Autorité de protection des données peut être assistée par ou agir à la demande d'autres pouvoirs publics chargés du respect d'autres législations.

§ 2. L'Autorité de protection des données peut procéder à une enquête ou une consultation publique large ou à une enquête ou consultation plus ciblée des représentants des secteurs concernés.

Art. 53

§ 1^{er}. L'Autorité de protection des données peut créer ou faire partie de comités ou groupes sur des matières qui relèvent de sa compétence. A condition que cela ne porte pas préjudice à son indépendance, l'Autorité de protection des données peut de sa propre initiative ou à la demande créer des comités ou groupes traitant de matières qui relèvent de sa compétence.

§ 2. Le comité de direction peut déléguer à certains membres des organes ou membres du personnel de l'Autorité de protection des données, le pouvoir de représenter l'Autorité de protection des données pour les matières qui relèvent de sa compétence au sein de comités ou groupes auxquels elle est tenue ou choisit de participer, ainsi que, dans les limites définies par le comité de direction, le pouvoir de participer aux décisions ou aux votes au sein de ces comités ou groupes. Ces délégations peuvent à tout moment être revues ou révoquées par le comité de direction.

Art. 54

Le président de l'Autorité de protection des données, ou le cas échéant un des autres membres du comité de direction peut être entendu par les commissions compétentes des Chambres législatives, des Parlements de communauté ou de région, du Collège réuni ou de l'Assemblée réunie visés à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, à la demande de celles-ci ou de sa propre initiative.

Afdeling 2*Samenwerking op internationaal niveau*

Art. 55

§ 1. De Gegevensbeschermingsautoriteit kan samenwerken met enige instantie of andere gegevensbeschermingsautoriteit van een andere staat door gebruik te maken van de bevoegdheden die haar zijn toegekend krachtens de Verordening 2016/679 of door de nationale wetgeving.

§ 2. Die samenwerking kan, *inter alia*, betrekking hebben op:

1° de invoering van deskundigheidspools;

2° de uitwisseling van informatie;

3° de wederzijdse bijstand in het kader van controlemaatregelen;

4° het delen van personele en financiële middelen.

De samenwerking kan, onder andere, aan de hand van samenwerkingsakkoorden worden geconcretiseerd.

Art. 56

§ 1. Met het oog op de toepassing van internationale verdragen, is de Gegevensbeschermingsautoriteit gemachtigd om bepaalde leden van haar organen of personeelsleden aan te wijzen in de hoedanigheid van vertegenwoordigers bij internationale autoriteiten voor zover deze autoriteiten opdrachten uitoefenen betreffende aangelegenheden die onder de bevoegdheid van de Gegevensbeschermingsautoriteit ressorteren.

§ 2. Het directiecomité kan aan leden van de organen of personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit de bevoegdheid opdragen om de Gegevensbeschermingsautoriteit te vertegenwoordigen binnen internationale comités of groepen waaraan zij verplicht deelneemt of kiest aan deel te nemen en om, binnen de grenzen bepaald door het directiecomité, deel te nemen aan de beslissing of stemming binnen de betrokken comités of groepen. Deze bevoegdheidsopdrachten kunnen op elk ogenblik door het directiecomité worden herzien of ingetrokken.

Section 2*Collaboration au niveau international*

Art. 55

§ 1^{er}. L'Autorité de protection des données peut collaborer avec toute instance ou autre autorité de protection des données d'un autre État en faisant usage des pouvoirs qui lui sont conférés soit en vertu du Règlement 2016/679 soit par la législation nationale.

§ 2. Cette collaboration peut, *inter alia*, porter sur:

1° la création de pôles d'expertise;

2° l'échange d'informations;

3° l'assistance mutuelle dans le cadre de mesures de contrôle;

4° le partage de ressources humaines et financières.

La collaboration peut se concrétiser, *inter alia*, par le biais d'accords de coopération.

Art. 56

§ 1^{er}. En vue de l'application de conventions internationales, l'Autorité de protection des données est habilitée à désigner certains membres de ses organes ou des membres de son personnel, en qualité de représentants auprès d'autorités internationales dans la mesure où ces autorités exercent des missions relatives aux matières qui relèvent de la compétence de l'Autorité de protection des données.

§ 2. Le comité de direction peut déléguer à certains membres des organes ou membres du personnel de l'Autorité de protection des données, le pouvoir de représenter l'Autorité de protection des données au sein de comités ou groupes internationaux auxquels l'Autorité de protection des données est tenue ou choisit de participer, ainsi que, dans les limites définies par le comité de direction, le pouvoir de participer aux décisions ou aux votes au sein de ces comités ou groupes. Ces délégations peuvent à tout moment être revues ou révoquées par le comité de direction.

HOOFDSTUK 6

Procedurele bepalingen

Art. 57

De Gegevensbeschermingsautoriteit hanteert de taal waarin de procedure wordt gevoerd naar gelang van de behoeften die eigen zijn aan de zaak.

Afdeling 1*Aanhangigmaking en ontvankelijkheid van een klacht of een verzoek*

Art. 58

Eenieder kan schriftelijk, gedateerd en ondertekend een klacht of een verzoek indienen bij de Gegevensbeschermingsautoriteit.

De Gegevensbeschermingsautoriteit stelt daartoe een formulier.

Art. 59

De indiening van een klacht en een verzoek is kosteloos.

Art. 60

De eerstelijnsdienst onderzoekt of de klacht of het verzoek ontvankelijk is.

Een klacht is ontvankelijk wanneer:

- zij opgesteld is in één van de landstalen;
- een uiteenzetting van de feiten bevat, alsook de nodige indicaties voor de identificatie van de verwerking waarop zij betrekking heeft;
- zij behoort tot de bevoegdheid van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Een verzoek is ontvankelijk wanneer:

- zij opgesteld is in één van de landstalen;
- zij behoort tot de bevoegdheid van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

CHAPITRE 6

Dispositions de procédure

Art. 57

L'Autorité de protection des données emploie la langue dans laquelle la procédure est menée selon les besoins propres à l'affaire.

Section 1^{re}*Saisine et recevabilité d'une plainte ou d'une requête*

Art. 58

Toute personne peut déposer une plainte ou une requête écrite, datée et signée auprès de l'Autorité de protection des données.

L'Autorité de protection des données établit un formulaire à ces fins.

Art. 59

Le dépôt d'une plainte et d'une requête est sans frais.

Art. 60

Le service de première ligne examine si la plainte ou la requête est recevable.

Une plainte est recevable lorsqu'elle:

- est rédigée dans l'une des langues nationales;
- contient un exposé des faits et les indications nécessaires pour identifier le traitement sur lequel elle porte;
- relève de la compétence de l'Autorité de protection des données.

Une requête est recevable lorsqu'elle:

- est rédigée dans l'une des langues nationales;
- relève de la compétence de l'Autorité de protection des données.

De eerstelijnsdienst kan de klager of de verzoeker uitnodigen om zijn klacht of verzoek toe te lichten.

Art. 61

De beslissing inzake de ontvankelijkheid van de klacht of het verzoek wordt ter kennis gebracht van de klager of de verzoeker.

Indien de eerstelijnsdienst besluit tot de niet-ontvankelijkheid van een klacht of een verzoek wordt de klager of de verzoeker hiervan geïnformeerd door een met redenen omklede beslissing.

Art. 62

§ 1. De ontvankelijke klachten worden door de eerstelijnsdienst overgemaakt aan de geschillenkamer.

§ 2. De ontvankelijke verzoeken worden door de eerstelijnsdienst behandeld.

Zo een minnelijk akkoord door tussenkomst van de eerstelijnsdienst tussen de partijen wordt bereikt stelt de eerstelijnsdienst een rapport op waarin de bereikte oplossing en de conformiteit ervan met de wettelijke principes inzake gegevensbescherming worden uiteengezet.

Een minnelijk akkoord sluit de toezichtsbevoegdheid van de Gegevensbeschermingsautoriteit niet uit.

Indien geen minnelijk akkoord wordt bereikt neemt het oorspronkelijke verzoek tot bemiddeling de vorm aan van een klacht die vervolgens door de eerstelijnsdienst wordt overgemaakt aan de geschillenkamer voor behandeling ten gronde:

1° met instemming van de verzoeker; of

2° wanneer de eerstelijnsdienst ernstige aanwijzingen vaststelt van het bestaan van een praktijk die aanleiding kan geven tot een inbreuk op de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens, in het kader van deze wet en van de wetten die bepalingen bevatten inzake de bescherming van de verwerking van persoonsgegevens.

Le service de première ligne peut inviter le plaignant ou le demandeur à préciser sa plainte ou sa requête.

Art. 61

La décision portant sur la recevabilité de la plainte ou de la requête est portée à la connaissance du plaignant ou du demandeur.

Si le service de première ligne conclut à l'irrecevabilité de la plainte ou de la requête, le plaignant ou le demandeur en est informé par décision motivée.

Art. 62

§ 1^{er}. Les plaintes recevables sont transmises par le service de première ligne à la chambre contentieuse.

§ 2. Les requêtes recevables sont traitées par le service de première ligne.

Si par intervention du service de première ligne un accord à l'amiable est trouvé entre les parties, le service de première ligne rédige un rapport dans lequel il expose la solution trouvée ainsi que sa conformité avec les principes légaux en matière de protection des données.

Un accord à l'amiable n'exclut pas la compétence de contrôle de l'Autorité de protection des données.

Si aucun accord à l'amiable ne peut être trouvé, la demande de médiation initiale prend la forme d'une plainte qui peut ensuite être transmise par le service de première ligne à la chambre contentieuse pour traitement de fond, moyennant:

1° accord du demandeur; ou

2° constat, par le service de première ligne, d'indices sérieux de l'existence d'une pratique susceptible de donner lieu à une infraction aux principes fondamentaux de la protection des données à caractère personnel, dans le cadre de la présente loi et des lois contenant des dispositions relatives à la protection du traitement des données à caractère personnel.

Afdeling 2*Procedure voor de inspectiedienst***A. Aanhangigmaking bij de inspectiedienst**

Art. 63

De aanhangigmaking bij de inspectiedienst kan gebeuren:

1° wanneer het directiecomité ernstige aanwijzingen vaststelt van het bestaan van een praktijk die aanleiding kan geven tot een inbreuk op de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens, in het kader van deze wet en van de wetten die bepalingen bevatten inzake de bescherming van de verwerking van persoonsgegevens;

2° wanneer de geschillenkamer naar aanleiding van een klacht beslist heeft dat een onderzoek door de inspectiedienst aangewezen is;

3° door de geschillenkamer in het kader van een verzoek tot het verrichten van een aanvullend onderzoek;

4° op verzoek van het directiecomité, met het oogmerk samen te werken met een gegevensbeschermingsautoriteit van een andere staat;

5° op verzoek van het directiecomité in geval de Gegevensbeschermingsautoriteit gevat wordt door een rechterlijke instantie of een administratieve toezichthouder;

6° uit eigen beweging wanneer zij ernstige aanwijzingen vaststelt van het bestaan van een praktijk die aanleiding kan geven tot een inbreuk op de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens, in het kader van deze wet en van de wetten die bepalingen bevatten inzake de bescherming van de verwerking van persoonsgegevens.

B. Onderzoeksmogelijkheden van de inspectiedienst**1. Algemene bepalingen**

Art. 64

§ 1. De inspecteur-generaal en de inspecteurs oefenen de in dit hoofdstuk bedoelde bevoegdheden uit met het oog op het toezicht zoals bepaald in artikel 4 § 1 van deze wet.

Section 2*Procédure devant le service d'inspection***A. Saisine du service d'inspection**

Art. 63

Le service d'inspection peut être saisi:

1° lorsque le comité de direction constate qu'il existe des indices sérieux de l'existence d'une pratique susceptible de donner lieu aux principes fondamentaux de la protection des données à caractère personnel, dans le cadre de la présente loi et des lois contenant des dispositions relatives à la protection du traitement des données à caractère personnel;

2° lorsque, suite au dépôt d'une plainte, la chambre contentieuse décide qu'une enquête par le service d'inspection est nécessaire;

3° par la chambre contentieuse dans le cadre d'une demande d'enquête complémentaire;

4° sur demande du comité de direction, pour coopérer avec une autorité de protection des données d'un autre État;

5° à la demande du comité de direction dans le cas où l'Autorité de protection des données est saisie par une instance judiciaire ou un organe administratif chargé du contrôle;

6° de sa propre initiative, lorsqu'il constate qu'il existe des indices sérieux de l'existence d'une pratique susceptible de donner lieu à une infraction aux principes fondamentaux de la protection des données à caractère personnel, dans le cadre de la présente loi et des lois contenant des dispositions relatives à la protection du traitement des données à caractère personnel.

B. Possibilités d'enquête du service d'inspection**1. Dispositions générales**

Art. 64

§ 1^{er}. L'inspecteur général et les inspecteurs exercent les compétences visées dans le présent chapitre en vue du contrôle tel que prévu à l'article 4 § 1^{er} de la présente loi.

§ 2. Bij de uitoefening van de in dit hoofdstuk bedoelde bevoegdheden dienen de inspecteur-generaal en de inspecteurs ervoor te zorgen dat de middelen die zij aanwenden passend en noodzakelijk zijn.

§ 3. Het onderzoek is geheim, behoudens wettelijke uitzondering, tot het moment van de neerlegging van het rapport van de inspecteur-generaal bij de geschillenkamer.

Art. 65

De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen bij de uitvoering van hun opdrachten, op gemotiveerd verzoek, de bijstand van de politie vorderen.

2. *Bevoegdheden van de inspectiedienst*

Art. 66

§ 1. Om het dossier te onderzoeken, kunnen de inspecteur-generaal en de inspecteurs conform de modaliteiten bepaald in deze wet:

- 1° de personen identificeren;
- 2° personen verhoren;
- 3° een schriftelijke bevraging houden;
- 4° onderzoeken ter plaatse voeren;
- 5° informaticasystemen raadplegen en de gegevens die ze bevatten kopiëren;
- 6° informatie elektronisch raadplegen;
- 7° goederen of informaticasystemen in beslag nemen of verzegelen;
- 8° de identificatie van de abonnee of de gewoonlijke gebruiker van een elektronische communicatiedienst of van het gebruikte elektronisch communicatiemiddel vorderen.

§ 2. De personen die het voorwerp uitmaken van een controle, moeten daartoe hun medewerking verlenen.

Art. 67

§ 1. De onderzoeksmaatregelen kunnen aanleiding geven tot een proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk. Dat proces-verbaal heeft bewijskracht tot het tegendeel bewezen is.

§ 2. Dans l'exercice des compétences visées dans le présent chapitre, l'inspecteur général et les inspecteurs veillent à ce que les moyens qu'ils utilisent soient appropriés et nécessaires.

§ 3. L'enquête est secrète sauf exception légale, jusqu'au moment du dépôt du rapport de l'inspecteur général auprès de la chambre contentieuse.

Art. 65

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent, par demande motivée, requérir l'assistance de la police dans l'exercice de leurs missions.

2. *Compétences du service d'inspection*

Art. 66

§ 1^{er}. Pour instruire le dossier, l'inspecteur général et les inspecteurs peuvent, conformément aux modalités déterminées par la présente loi:

- 1° identifier les personnes;
- 2° auditionner des personnes;
- 3° mener une enquête écrite;
- 4° procéder à des examens sur place;
- 5° consulter et copier des systèmes informatiques et les données qu'ils contiennent;
- 6° accéder à des informations par voie électronique;
- 7° saisir ou mettre sous scellés des biens ou des systèmes informatiques;
- 8° requérir l'identification de l'abonné ou de l'utilisateur habituel d'un service de communication électronique ou du moyen de communication électronique utilisé.

§ 2. Les personnes qui font l'objet d'un contrôle doivent y prêter leur concours.

Art. 67

§ 1^{er}. Les mesures d'enquête peuvent donner lieu à un procès-verbal de constat d'infraction. Ce procès-verbal a force probante jusqu'à preuve du contraire.

Er wordt een verslag opgesteld van de onderzoeksmaatregelen die geen aanleiding geven tot een proces-verbaal.

§ 2. Een ander lid van de inspectiedienst van de Gegevensbeschermingsautoriteit of een andere inspectiedienst of administratieve toezichthouder kunnen de materiële vaststellingen uit de processen-verbaal gebruiken met behoud van de bewijskracht ervan.

Inlichtingen die deel uitmaken van een lopend opsporings- of gerechtelijk onderzoek mogen slechts worden meegedeeld en gebruikt mits voorafgaande machtiging van de procureur des Konings of de onderzoeksrechter.

Inlichtingen betreffende medische gegevens van persoonlijke aard mogen slechts worden meegedeeld en gebruikt met inachtneming van het medisch beroepsgeheim.

§ 3. De feiten vastgesteld door andere inspectiediensten of administratieve toezichthouders kunnen door de inspecteur-generaal en de inspecteurs worden aangevend in hun onderzoeken en met dezelfde bewijswaarde worden opgenomen in de door hen, in het kader van hun opdracht, opgestelde processen-verbaal.

Art. 68

Onverminderd artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, zijn alle diensten van de Staat, met inbegrip van de parketten en de griffies van de hoven en de rechtbanken, de provincies, de gemeenten, de verenigingen waartoe zij behoren, de overheidsinstellingen die ervan afhangen, gehouden aan de inspecteur-generaal en de inspecteurs, op hun verzoek, alle inlichtingen te geven die laatstgenoemden nuttig achten voor het toezicht op de naleving van de wetgeving waarmee zij belast zijn, alsmede gelijk welke informatiedragers ter inzage over te leggen en kopieën ervan te verstrekken onder gelijk welke vorm.

Indien deze inlichtingen deel uitmaken van een lopend opsporings- of gerechtelijk onderzoek worden ze slechts mits voorafgaande machtiging van de procureur des Konings of de onderzoeksrechter verstrekt.

Art. 69

In het kader van artikel 62 van de Verordening 2016/679 kan de inspectiedienst gezamenlijke werkzaamheden uitvoeren waarbij leden of personeelsleden

Il est établi rapport des mesures d'enquête qui ne donnent pas lieu à un procès-verbal.

§ 2. Les constatations matérielles contenus dans les procès-verbaux peuvent être utilisées en conservant leur force probante par un autre membre du service d'inspection de l'Autorité de protection des données ou par un autre service d'inspection ou organe administratif chargé du contrôle du respect d'autres législations.

Les renseignements qui relèvent d'une information ou d'une enquête judiciaire en cours ne peuvent être communiqués et utilisés que moyennant autorisation préalable du procureur du Roi ou du juge d'instruction.

Les informations concernant des données médicales de nature personnelle ne peuvent être communiquées et utilisées que dans le respect du secret médical.

§ 3. Les faits constatés par d'autres services d'inspection ou organes administratifs chargés du contrôle peuvent être utilisés par l'inspecteur général et les inspecteurs dans leurs enquêtes et être mentionnés avec la même valeur probante dans les procès-verbaux dressés par eux dans le cadre de leur mission.

Art. 68

Sans préjudice de l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, tous les services de l'État, y compris les parquets et les greffes des cours et de tribunaux, des provinces, des communes, des associations dont elles font partie, des institutions publiques qui en dépendent, sont tenus, vis-à-vis de l'inspecteur général et des inspecteurs et à leur demande, de leur fournir tous renseignements que ces derniers estiment utiles au contrôle du respect de la législation dont ils sont chargés, ainsi que de leur produire, pour en prendre connaissance, tous les supports d'information et de leur en fournir des copies sous n'importe quelle forme.

Si ces renseignements relèvent d'une enquête ou d'une information en cours, ils ne peuvent être communiqués que moyennant autorisation préalable du procureur du Roi ou du juge d'instruction.

Art. 69

Dans le cadre de l'article 62 du Règlement 2016/679, le service d'inspection peut mener des opérations conjointes auxquelles participent des membres ou

van de gegevensbeschermingsautoriteiten van andere staten worden betrokken.

3. *Voorlopige maatregelen*

Art. 70

De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen de voorlopige opschorting, beperking of bevrozing van de verwerking van gegevens bevelen die het voorwerp uitmaken van een onderzoek indien dit noodzakelijk is voor het vermijden van een ernstig, onmiddellijk en moeilijk herstelbaar nadeel.

De betrokken partijen kunnen door de inspecteur-generaal of een inspecteur gehoord worden alvorens een voorlopige maatregel wordt uitgevoerd. Indien de betrokken partijen niet vooraf gehoord worden, kunnen zij binnen een termijn van 5 dagen vanaf de uitvoering van de maatregel hun bezwaren, hetzij schriftelijk, hetzij mondeling kenbaar maken.

De beslissing van de inspectiedienst is met redenen omkleed en bepaalt de duur van de voorlopige maatregel die drie maanden kan bedragen, eenmalig verlengbaar met een nieuwe termijn van maximaal drie maanden.

Art. 71

Tegen deze maatregelen kan door de betrokken partijen beroep worden ingesteld bij de geschillenkamer. Het beroep schort de maatregel niet op.

Het beroep wordt op straffe van verval ingesteld door middel van een met redenen omkleed en ondertekend verzoekschrift dat wordt neergelegd op het secretariaat van de geschillenkamer binnen een termijn van dertig dagen na de kennisgeving van de beslissing per aangetekende zending met ontvangstmelding.

4. *Inwinnen van inlichtingen*

Art. 72

Onverminderd de bepalingen van dit hoofdstuk mogen de inspecteur-generaal en de inspecteurs overgaan tot elk onderzoek, elke controle en elk verhoor, alsook alle inlichtingen inwinnen die zij nodig achten om zich ervan te vergewissen dat de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens, in het kader van deze wet en van de wetten die bepalingen bevatten inzake de bescherming van de verwerking van persoonsgegevens, waarop zij toezicht uitoefenen, werkelijk worden nageleefd.

des agents des autorités de protection des données d'autres États.

3. *Mesures provisoires*

Art. 70

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent ordonner la suspension, la limitation ou le gel temporaire du traitement de données qui font l'objet d'une enquête s'il convient d'éviter une situation susceptible de causer un préjudice grave, immédiat et difficilement réparable.

Les parties concernées peuvent être entendues par l'inspecteur général ou un inspecteur avant qu'une mesure provisoire soit exécutée. Si les parties concernées ne sont pas entendues au préalable, elles peuvent faire connaître leurs griefs, soit verbalement, soit par écrit, dans un délai de 5 jours à partir de l'exécution de la mesure.

La décision du service d'inspection est motivée et fixe la durée de la mesure provisoire qui peut être de trois mois, prorogable d'une nouvelle durée de trois mois au maximum.

Art. 71

Un recours auprès de la chambre contentieuse est ouvert aux parties en cause contre ces mesures. Le recours ne suspend pas la mesure.

Le recours est intenté par demande motivée et signée, déposée au secrétariat de la chambre contentieuse à peine de déchéance dans les 30 jours de la notification de la décision par envoi recommandé avec avis de réception.

4. *Recueillir des informations*

Art. 72

Sans préjudice des dispositions du présent chapitre, l'inspecteur général et les inspecteurs peuvent procéder à toute enquête, tout contrôle et toute audition, ainsi que recueillir toute information qu'ils estiment utile afin de s'assurer que les principes fondamentaux de la protection des données à caractère personnel, dans le cadre de la présente loi et des lois contenant des dispositions relatives à la protection du traitement des données à caractère personnel, sont effectivement respectées.

5. Identificatie van personen

Art. 73

§ 1. De inspecteur-generaal en de inspecteurs mogen de identiteit opnemen van de personen die zich op de gecontroleerde plaats bevinden, alsook van eenieder van wie zij de identificatie nodig achten voor de uitoefening van hun opdracht.

Zij kunnen vragen dat die personen officiële identificatiedocumenten voorleggen.

Zij kunnen bovendien deze personen identificeren met de hulp van niet-officiële documenten die deze personen hen vrijwillig voorleggen wanneer zij geen officiële identificatiedocumenten kunnen voorleggen of wanneer de inspecteurs aan de authenticiteit ervan of aan de identiteit van deze personen twijfelen.

§ 2. De inspecteur-generaal kan, bij een gemotiveerde en schriftelijke beslissing, overgaan op basis van ieder gegeven in zijn bezit tot de identificatie van de abonnee of de gewoonlijke gebruiker van een elektronische communicatiedienst of van het gebruikte elektronisch communicatiemiddel.

Indien de inspecteur-generaal met de gegevens in zijn bezit niet kan identificeren, kan hij de medewerking vorderen van:

— de operator van een elektronisch communicatienetwerk; en

— iedereen die binnen het Belgisch grondgebied, op welke wijze ook, een dienst beschikbaar stelt of aanbiedt, die bestaat in het overbrengen van signalen via elektronische communicatienetwerken, of er in bestaat gebruikers toe te laten via een elektronisch communicatienetwerk informatie te verkrijgen of te ontvangen of te verspreiden. Hieronder wordt ook de verstrekker van een elektronische communicatiedienst begrepen.

De motivering weerspiegelt de proportionaliteit met inachtneming van de persoonlijke levenssfeer en de subsidiariteit ten opzichte van elke andere onderzoeksdaad.

6. Verhoor

Art. 74

De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen, eventueel in aanwezigheid van getuigen, deskundigen of politiediensten, eenieder ondervragen van wie zij het

5. Identification des personnes

Art. 73

§ 1^{er}. L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent contrôler l'identité de toutes les personnes qui se trouvent sur le lieu contrôlé ainsi que de toute personne dont ils estiment l'identification nécessaire pour l'exercice de leur mission.

Ils peuvent demander à ces personnes la présentation de documents d'identité officiels.

Ils peuvent en outre identifier ces personnes à l'aide de documents non officiels que ces personnes leur présentent volontairement lorsqu'elles ne peuvent pas présenter de documents d'identification officiels ou lorsque les inspecteurs ont un doute quant à l'identité de ces personnes.

§ 2. L'inspecteur général peut, par une décision motivée et écrite, procéder sur la base de toute donnée en sa possession à l'identification de l'abonné ou de l'utilisateur habituel d'un service de communication électronique ou du moyen de communication électronique utilisé.

Si l'inspecteur général ne peut pas l'identifier sur la base de toute donnée en sa possession, il peut requérir la collaboration de:

— l'opérateur d'un réseau de communication électronique; et

— toute personne qui, sur le territoire belge, de quelque manière que ce soit, propose ou met à disposition un service, qui consiste en le relai de signaux par le biais de réseaux de communication électronique ou qui consiste à permettre à des utilisateurs d'obtenir, recevoir ou diffuser des informations par le biais d'un réseau de communication électronique. En cela, on inclut également le prestataire d'un service de communication électronique.

La motivation reflète la proportionnalité eu égard au respect de la vie privée et la subsidiarité à tout autre devoir d'enquête.

6. Audition

Art. 74

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent, éventuellement en présence de témoins, d'experts ou de services de police, interroger toute personne dont

verhoor noodzakelijk achten, over elk feit nuttig voor de uitoefening van hun opdrachten.

Het verhoor van de personen is in overeenstemming met het bepaalde in artikel 31 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Bij het verhoor van personen, ongeacht hun hoedanigheid, zullen minstens de regels, bedoeld in artikel 75, gerespecteerd moeten worden.

Art. 75

§ 1. Bij het begin van het verhoor wordt aan de ondervraagde persoon meegedeeld dat:

1° zijn verklaringen als bewijs in rechte kunnen worden gebruikt;

2° hij kan worden bijgestaan door een raadsman;

3° hij kan vragen dat alle vragen die hem worden gesteld en alle antwoorden die hij geeft, worden genoteerd in de gebruikte bewoordingen;

4° hij kan vragen dat onderzoekshandelingen worden verricht;

5° hij kosteloos een kopie van de tekst van het verhoor kan krijgen, welke hem onmiddellijk na het verhoor overhandigd zal worden of binnen de maand zal worden toegezonden.

§ 2. Elke ondervraagde persoon, mag gebruik maken van de documenten in zijn bezit en eisen dat deze documenten bij het proces-verbaal van het verhoor worden gevoegd.

Het proces-verbaal vermeldt het tijdstip waarop het verhoor begint, eventueel onderbroken en hernomen wordt, en eindigt. Het vermeldt de identiteit van de personen die in het verhoor of in een deel ervan tussenkomen.

§ 3. Aan het einde van het verhoor geeft de ondervrager de ondervraagde persoon het proces-verbaal van zijn verhoor te lezen. Er wordt hem gevraagd of hij die verklaringen wil verbeteren of daaraan iets wil toevoegen.

ils estiment l'audition nécessaire, sur tout fait utile pour l'exercice de leurs missions.

L'audition des personnes est conforme aux dispositions de l'art. 31 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Lors de l'audition de personnes, quelle que soit leur qualité, les règles visées à l'article 75 au minimum devront être respectées.

Art. 75

§ 1^{er}. Au début de l'audition, la personne interrogée est informée que:

1° ses déclarations peuvent être utilisées comme preuve en justice;

2° elle peut être assistée d'un conseil;

3° elle peut demander que toutes les questions qui lui sont posées et les réponses qu'elle donne soient actées dans les termes utilisés;

4° elle peut demander qu'il soit procédé à des actes d'enquête;

5° elle peut obtenir gratuitement copie du texte de l'audition, qui lui sera remise immédiatement après l'audition ou lui sera envoyée dans le mois.

§ 2. Toute personne interrogée peut utiliser les documents en sa possession et exiger que ces documents soient joints au procès-verbal d'audition.

Le procès-verbal mentionne le moment auquel l'audition prend cours, est éventuellement interrompue, reprend, et prend fin. Il mentionne l'identité des personnes qui interviennent dans l'audition ou une partie de celle-ci.

§ 3. A la fin de l'audition le procès-verbal est donné en lecture à la personne interrogée. Il lui est demandé si ces déclarations doivent être corrigées ou complétées.

7. *Schriftelijke bevraging*

Art. 76

De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen schriftelijk alle nuttige informatie opvragen bij personen die zij noodzakelijk achten.

De inspecteur-generaal en de inspecteurs bepalen de termijn binnen dewelke het antwoord op een verzoek om informatie moet worden gegeven en kunnen te allen tijde aanvullende informatie vragen.

Art. 77

De ondervraagde persoon heeft het recht zijn antwoord toe te lichten, met uitleg en informatie.

8. *Onderzoek ter plaatse*

Art. 78

Wanneer de inspecteur-generaal en de inspecteurs redenen hebben om aan te nemen dat er een inbreuk op de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens, in het kader van deze wet en van de wetten die bepalingen bevatten inzake de bescherming van de verwerking van persoonsgegevens, gepleegd wordt, mogen zij te allen tijde de onderneming, de dienst, of enige andere plaats betreden om over te gaan tot een onderzoek ter plaatse teneinde er materiële vaststellingen te doen.

Behoudens schriftelijk akkoord van de betrokken persoon of machtiging van de onderzoeksrechter, hebben de inspecteur-generaal en de inspecteurs geen toegang tot de lokalen van een beroepsbeoefenaar die onderworpen is aan het beroepsgeheim en waarvoor een wettelijke regeling is voorzien voor een onderzoek ter plaatse en toegang tot hun beroepslokalen, in afwezigheid van een vertegenwoordiger van de beroepsorde.

Art. 79

§ 1. Wanneer de inspecteur-generaal en de inspecteurs redenen hebben om aan te nemen dat er een inbreuk op de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens, in het kader van deze wet en van de wetten die bepalingen bevatten inzake de bescherming van de verwerking van persoonsgegevens gepleegd wordt, mogen zij bewoonde ruimten betreden, mits de toestemming van de bewoner of, bij gebrek daaraan, mits een voorafgaande machtiging van de onderzoeksrechter.

7. *Enquête écrite*

Art. 76

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent demander par écrit toutes informations utiles aux personnes qu'il estime nécessaire.

L'inspecteur général et les inspecteurs déterminent le délai dans lequel la réponse à sa demande d'information doit être fournie et peuvent à tout moment demander des informations complémentaires.

Art. 77

La personne interrogée a le droit de préciser sa réponse en y incluant des explications et des informations.

8. *Examen sur place*

Art. 78

Lorsque l'inspecteur général et les inspecteurs ont des raisons de penser qu'une infraction aux principes fondamentaux de la protection des données à caractère personnel, dans le cadre de la présente loi et des lois contenant des dispositions relatives à la protection du traitement des données à caractère personnel est commise, ils peuvent pénétrer à tout moment dans l'entreprise, le service, ou tout autre endroit pour procéder à un examen sur place afin d'y faire des constatations matérielles.

Sauf accord écrit de la personne concernée ou autorisation du juge d'instruction, l'inspecteur général et les inspecteurs ne peuvent, sans la présence d'un représentant de l'ordre professionnel, pénétrer dans les locaux d'un professionnel qui est soumis au secret professionnel et pour qui une réglementation légale est prévue concernant des examens sur place et l'accès à leurs locaux professionnels.

Art. 79

§ 1^{er}. Lorsque l'inspecteur général et les inspecteurs ont des raisons de penser qu'une infraction aux principes fondamentaux de la protection des données à caractère personnel, dans le cadre de la présente loi et des lois contenant des dispositions relatives à la protection du traitement des données à caractère personnel est commise, ils peuvent pénétrer dans des espaces habités, moyennant l'accord de l'occupant ou, à défaut, une autorisation préalable du juge d'instruction.

§ 2. Voor het bekomen van deze machtiging richt de inspecteur-generaal een met redenen omkleed verzoek aan de onderzoeksrechter van het rechtsgebied van de gecontroleerde. Dit verzoek bevat minstens de volgende gegevens:

1° de identificatie van de bewoonde ruimten die het voorwerp zijn van het bezoek;

2° de naam van de inspecteur die de leiding heeft over de uitvoering van de visitatie van de bewoonde ruimten;

3° de wetgeving die het voorwerp is van het toezicht en waarvoor de inspecteurs van oordeel zijn een machtiging tot bezoek nodig te hebben;

4° de vermoedelijke inbreuken die het voorwerp zijn van het toezicht;

5° alle bescheiden en inlichtingen waaruit blijkt dat het gebruik van dit middel nodig is;

6° de proportionaliteit ten opzichte van elke andere onderzoeksdaad.

§ 3. De onderzoeksrechter beslist binnen een termijn van maximum 48 uur na de ontvangst van het verzoek. Tegen deze beslissing is geen beroep mogelijk.

§ 4. De bezoeken aan de bewoonde ruimten zonder toestemming van de bewoner gebeuren tussen vijf en eenentwintig uur door minstens twee inspecteurs die samen optreden.

Art. 80

De gecontroleerde wordt in kennis gesteld van het doel van het onderzoek en de toepasselijke wetgeving.

Met uitzondering van de stukken waaruit de identiteit van de indiener van een klacht kan worden afgeleid dient het geheel van de motiveringsstukken tot het bekomen van de machtiging tot bezoek, aan het verslag bedoeld in artikel 91 § 1 te worden toegevoegd.

De gecontroleerde kan een verklaring opstellen die bij het proces-verbaal wordt gevoegd.

§ 2. Pour obtenir cette autorisation, l'inspecteur général adresse une demande motivée au juge d'instruction du ressort de la personne contrôlée. Cette demande comporte au moins les données suivantes:

1° l'identification des espaces habités qui font l'objet d'une visite;

2° le nom de l'inspecteur qui dirige la visite des espaces habités;

3° la législation qui fait l'objet du contrôle et pour laquelle les inspecteurs estiment nécessaire d'obtenir une autorisation de visite;

4° les infractions présumées qui sont l'objet du contrôle;

5° tous les documents et renseignements prouvant que l'emploi de ce moyen est nécessaire;

6° la proportionnalité à l'égard de tout autre devoir d'enquête.

§ 3. Le juge d'instruction décide dans un délai de maximum 48 heures après réception de la demande. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours.

§ 4. Les visites des locaux habités sans l'accord de l'occupant sont effectuées entre cinq heures et vingt-et-une heures par au moins deux inspecteurs agissant conjointement.

Art. 80

La personne contrôlée est informée du but de l'examen et de la législation applicable.

À l'exception des pièces permettant de connaître l'identité du plaignant, toutes les pièces motivant la demande d'autorisation de visite doivent être jointes au rapport visé à l'article 91 § 1^{er}.

La personne contrôlée peut rédiger une déclaration qui est jointe au procès-verbal.

9. Raadpleging van het informaticasysteem en kopie van de gegevens op het informaticasysteem

Art. 81

§ 1. Wanneer de inspecteur-generaal en de inspecteurs redenen hebben om aan te nemen dat er een inbreuk op de grondbeginselen van de bescherming van de persoonsgegevens, in het kader van deze wet en van de wetten die bepalingen bevatten inzake de bescherming van de verwerking van persoonsgegevens gepleegd wordt, mogen zij elk informaticasysteem en de gegevens die zij bevatten raadplegen, mits de toestemming van de gecontroleerde of, bij gebrek daaraan, mits een voorafgaande machtiging van de onderzoeksrechter.

§ 2. De inspecteur-generaal en inspecteurs mogen zich ter plaatse het informaticasysteem en de gegevens die zij bevatten en die zij nodig hebben voor hun onderzoeken en vaststellingen doen voorleggen en er kosteloos uittreksels, duplicaten of kopieën nemen of vragen in een door hen gevraagde leesbare en verstaanbare vorm.

Indien het niet mogelijk is om ter plaatse kopieën te nemen, mogen de inspecteur-generaal en de inspecteurs, tegen ontvangstbewijs, welke een inventaris bevat, het informaticasysteem en de gegevens die ze bevatten in beslag nemen, onder de voorwaarden zoals bepaald in artikel 89.

§ 3. De gecontroleerde moet de inspecteur-generaal en de inspecteurs een toegang langs elektronische weg tot het informaticasysteem en tot deze gegevens waarborgen.

De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen kosteloos uittreksels, duplicaten of kopieën nemen of vragen van het informaticasysteem en de gegevens die zij bevatten in een door hen gevraagde leesbare en verstaanbare vorm.

Art. 82

De teruggave van het informaticasysteem gebeurt onder afgifte van een inventaris van de desbetreffende informaticasystemen.

Art. 83

De in artikel 81 § 1 bedoelde bevoegdheid geldt eveneens wanneer de plaats van bewaring van deze gegevens zich in een andere Staat bevindt en deze

9. Consultation du système informatique et copie des données sur le système informatique

Art. 81

§ 1^{er}. Lorsque l'inspecteur général et les inspecteurs ont des raisons de penser qu'une infraction aux principes fondamentaux de la protection des données à caractère personnel, dans le cadre de la présente loi et des lois contenant des dispositions relatives à la protection du traitement des données à caractère personnel est commise, ils peuvent consulter tous les supports d'information et les données qu'ils contiennent, moyennant l'accord de la personne contrôlée ou, à défaut, une autorisation préalable du juge d'instruction.

§ 2. L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent se faire produire sur place le système informatique et les données qu'ils contiennent dont ils ont besoin pour leurs examens et constatations, et en prendre ou en demander gratuitement des extraits, des duplicatas ou des copies, sous une forme lisible et intelligible qu'ils ont demandée.

S'il n'est pas possible de prendre des copies sur place, l'inspecteur général et les inspecteurs peuvent saisir, contre récépissé contenant un inventaire, le système informatique et les données qu'ils contiennent, aux conditions visées à l'article 89.

§ 3. La personne contrôlée doit garantir un accès par voie électronique au système informatique et à ces données à l'inspecteur général et aux inspecteurs.

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent prendre ou demander gratuitement des extraits, des duplicatas ou des copies du système informatique et des données qu'ils contiennent, sous une forme lisible et intelligible qu'ils ont demandée.

Art. 82

La remise du système informatique se fait contre remise d'un inventaire des systèmes informatiques concernés.

Art. 83

La compétence visée à l'article 81 § 1^{er} s'applique aussi lorsque le lieu de conservation de ces données est situé dans un autre État et que ces données sont

gegevens in België langs elektronische weg publiek toegankelijk zijn of met toestemming van de personen die gerechtigd zijn het onderzochte informaticasysteem te gebruiken.

Art. 84

§ 1. De gecontroleerde, die een beroep doet op een informaticasysteem om persoonsgegevens te verwerken legt ter plaatse, alle informatie met betrekking tot de analyses, de programma's, het beheer en de exploitatie van het gebruikte systeem ter inzage over.

§ 2. De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen een vertaling vragen in één van de nationale talen van de gegevens die op grond van een reglementaire verplichting bijgehouden dienen te worden en die in een vreemde taal opgesteld zijn.

§ 3. De inspecteur-generaal en de inspecteurs mogen, door middel van het informaticasysteem en met de bijstand van de gecontroleerde, de betrouwbaarheid nagaan van de geïnformatiseerde gegevens en bewerkingen, door de overlegging ter inzage te vorderen van stukken die in het bijzonder zijn opgesteld om de op informaticasystemen geplaatste gegevens om te zetten in een leesbare en verstaanbare vorm.

Art. 85

De inspecteur-generaal en de inspecteurs nemen de gepaste maatregelen om de integriteit te waarborgen van de verzamelde gegevens en van het materieel waartoe zij toegang hebben.

Art. 86

De inspecteur-generaal en de inspecteurs mogen alle informatie die gratis of mits betaling via elektronische weg toegankelijk is voor het publiek raadplegen, bestuderen en er kopieën van nemen. Zij mogen hiervoor geen geloofwaardige fictieve identiteit aannemen noch fictieve documenten aanwenden en niet in enige persoonlijke interactie treden met een persoon.

Art. 87

De inspecteur-generaal en de inspecteurs mogen beveiligingsmaatregelen van informaticasystemen op de proef stellen of dit laten doen door deskundigen mits voorafgaande toestemming van de gecontroleerde of,

accessibles publiquement en Belgique par voie électronique ou moyennant le consentement des personnes légalement autorisées à utiliser le système informatique en examen.

Art. 84

§ 1^{er}. La personne contrôlée, qui recourt à un système informatique pour traiter des données à caractère personnel communique sans déplacement, les données d'analyse, de programmation, de gestion et de l'exploitation du système utilisé.

§ 2. L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent demander la traduction dans une des langues nationales, des données qui doivent être tenues à jour en vertu d'une obligation réglementaire et qui sont dans une langue étrangère.

§ 3. L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent vérifier, au moyen du système informatique et avec l'assistance de la personne contrôlée, la fiabilité des données et traitements informatiques, en exigeant la communication de documents spécialement établis en vue de présenter les données enregistrées sur les systèmes informatiques sous une forme lisible et intelligible.

Art. 85

L'inspecteur général et les inspecteurs prennent les mesures appropriées pour garantir l'intégrité des données récoltées et du matériel auquel ils ont accès.

Art. 86

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent accéder à et copier toute information qui sont électroniquement accessibles au public, gratuitement ou contre paiement. Pour ce faire, ils ne peuvent pas prendre une identité fictive crédible, ni utiliser des documents fictifs, ni interagir personnellement avec une personne.

Art. 87

L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent tester des mesures de sécurité de systèmes d'information ou le faire faire par des experts moyennant le consentement préalable de la personne contrôlée, ou à défaut

bij gebrek daaraan, mits een voorafgaande machtiging van de onderzoeksrechter.

Art. 88

De onderzoekshandelingen gesteld in uitvoering van deze wet kunnen geen aanleiding geven tot toepassing van art. 550*bis* van het Strafwetboek.

10. Inbeslagneming en verzegeling

Art. 89

§ 1. De inspecteur-generaal en de inspecteurs kunnen voorwerpen, documenten of informaticasystemen verzegelen of in beslag nemen voor de duur van hun opdracht, maar niet langer dan 72 uur.

Zij beschikken over deze bevoegdheden wanneer dit noodzakelijk is voor de opsporing, voor het onderzoek of voor het leveren van het bewijs van de inbreuken of wanneer het gevaar bestaat dat met deze informaticasystemen de inbreuken worden voortgezet of nieuwe inbreuken zullen worden gepleegd.

Die maatregelen worden vastgesteld bij proces-verbaal, waarvan de persoon die het onderwerp was van die maatregelen onverwijld een afschrift ontvangt.

§ 2. Na 72 uur kunnen de inspecteur-generaal en de inspecteurs, mits voorafgaande machtiging van de onderzoeksrechter, voorwerpen, documenten of informaticasystemen die het voorwerp uitmaken van de inbreuk of die gediend hebben tot het plegen van de inbreuk, verzegelen of in beslag nemen.

Die maatregelen worden vastgesteld bij proces-verbaal, waarvan de persoon die het onderwerp was van die maatregelen onverwijld een afschrift ontvangt.

§ 3. De verzegelde of in beslag genomen voorwerpen, documenten of informaticasystemen worden vermeld in een daartoe speciaal bij te houden register.

Art. 90

Tegen deze maatregelen kan door de betrokken partijen beroep worden ingesteld bij de geschillenkamer.

Het beroep wordt op straffe van verval ingesteld door middel van een met redenen omkleed en ondertekend verzoekschrift dat wordt neergelegd op het secretariaat

de celui-ci, moyennant l'autorisation préalable du juge d'instruction.

Art. 88

Les mesures d'enquête prises en exécution de la présente loi ne peuvent donner lieu à l'application de l'article 550*bis* du Code pénal.

10. Saisie et mise sous scellé

Art. 89

§ 1^{er}. L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent mettre des objets, des documents ou des systèmes informatiques sous scellés ou les saisir pour la durée de leur mission et sans que cela ne puisse excéder 72 heures.

Ils disposent de ces compétences lorsqu'elles sont nécessaires à l'information, à l'enquête ou à la fourniture d'une preuve des infractions ou lorsqu'il existe un risque que ces systèmes informatiques servent à continuer les infractions ou à en commettre de nouvelles.

Ces mesures sont constatées par procès-verbal, dont copie est remise à la personne qui a fait l'objet de ces mesures.

§ 2. Au-delà de 72 heures, l'inspecteur général et les inspecteurs peuvent, moyennant l'autorisation préalable du juge d'instruction, mettre sous scellés ou saisir des objets, des documents ou des systèmes informatiques qui soit constituent l'objet de l'infraction soit ont servi à commettre l'infraction.

Ces mesures sont constatées par procès-verbal, dont copie est remise immédiatement à la personne qui a fait l'objet de ces mesures.

§ 3. Les objets, documents ou systèmes informatiques mis sous scellés ou saisis sont mentionnés dans un registre spécial tenu à cet effet.

Art. 90

Un recours auprès de la chambre contentieuse est ouvert aux parties en cause contre ces mesures.

Le recours est intenté par demande motivée et signée, déposée au secrétariat de la chambre contentieuse à peine de déchéance dans les 30 jours de la

van de geschillenkamer binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van het proces-verbaal per aange-tekende zending met ontvangstmelding.

C. Afsluiting van het onderzoek

Art. 91

§ 1. Wanneer de inspecteur-generaal en de inspecteurs van oordeel zijn dat hun onderzoek is afgerond, stellen zij hun verslag op en voegen zij het bij het dossier.

§ 2. De inspecteur-generaal kan:

— het dossier overmaken aan de voorzitter van de geschillenkamer;

— het dossier overmaken aan de procureur des Konings wanneer de feiten een strafrechtelijke inbreuk kunnen vormen;

— het dossier seponeren;

— het dossier overmaken aan een gegevensbeschermingsautoriteit van een andere staat.

§ 3. Wanneer de inspecteur-generaal het dossier heeft overgemaakt aan de procureur des Konings en het openbaar ministerie vervolgens afziet van een strafvervolgning in te stellen, een minnelijke schikking of een bemiddeling in strafzaken bedoeld bij artikel 216ter van het Wetboek van strafvordering voor te stellen, of wanneer het openbaar ministerie geen beslissing heeft genomen binnen een termijn van zes maanden te rekenen van de dag van ontvangst van het dossier, beslist de Gegevensbeschermingsautoriteit of de administratieve procedure moet worden hernomen.

Afdeling 3

Procedure voor de geschillenkamer

A. Aanhangigmaking bij de geschillenkamer

Art. 92

De geschillenkamer kan worden gevat:

1° door de eerstelijnsdienst, overeenkomstig artikel 62 § 1, voor de behandeling van een klacht;

2° door een betrokken partij die, overeenkomstig de artikelen 71 en 90, hoger beroep instelt tegen maatregelen van de inspectiedienst;

remise du procès-verbal par envoi recommandé avec avis de réception.

C. Clôture de l'enquête

Art. 91

§ 1^{er}. Lorsqu'ils estiment leur enquête terminée, l'inspecteur général et les inspecteurs rédigent leur rapport et le joignent au dossier.

§ 2. L'inspecteur général peut:

— transmettre le dossier au président de la chambre contentieuse;

— transmettre le dossier au procureur du Roi lorsque les faits peuvent constituer une infraction pénale;

— classer le dossier sans suite;

— transmettre le dossier à une autorité de protection des données d'un autre État.

§ 3. Lorsque l'inspecteur général a transmis le dossier au procureur du roi et que le ministère public renonce à engager des poursuites pénales, à proposer une résolution à l'amiable ou une médiation pénale au sens de l'article 216ter du Code d'instruction criminelle, ou lorsque le ministère public n'a pas pris de décision pendant un délai de six mois à compter du jour de réception du dossier, l'Autorité de protection des données détermine si la procédure administrative doit être reprise.

Section 3

Procédure devant la chambre contentieuse

A. Saisine de la chambre contentieuse

Art. 92

La chambre contentieuse peut être saisie par:

1° le service de première ligne, conformément à l'article 62 § 1^{er}, pour le traitement d'une plainte;

2° une partie concernée qui introduit un recours contre des mesures du service d'inspection, conformément aux articles 71 et 90;

3° door de inspectiedienst nadat deze een onderzoek heeft afgesloten overeenkomstig artikel 91 § 2.

Art. 93

De procedure voor de geschillenkamer is in principe schriftelijk. Evenwel kan de geschillenkamer de betrokken partijen horen.

B. Procedure voorafgaand aan de beslissing ten gronde

Art. 94

Eens gevat kan de geschillenkamer:

1° een onderzoek vragen aan de inspectiedienst overeenkomstig artikel 63, 2°;

2° de inspectiedienst verzoeken om een aanvullend onderzoek te verrichten wanneer de geschillenkamer wordt gevat overeenkomstig artikel 92, 3°;

3° de klacht behandelen zonder uit eigen beweging de inspectiedienst te hebben gevat.

Art. 95

§ 1. De geschillenkamer beslist over de opvolging die het geeft aan het dossier en is bevoegd:

1° te beslissen dat het dossier gereed is voor behandeling ten gronde;

2° de klacht te seponeren;

3° waarschuwingen te formuleren;

4° te bevelen dat wordt voldaan aan de verzoeken van de betrokkene om zijn rechten uit te oefenen;

5° te bevelen dat de betrokkene in kennis wordt gesteld van het veiligheidsprobleem;

6° het dossier over te dragen aan het parket van de procureur des Konings te Brussel, die het in kennis stelt van het gevolg dat aan het dossier wordt gegeven;

7° geval per geval te beslissen om haar beslissingen bekend te maken op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

3° le service d'inspection, après clôture d'une enquête conformément à l'article 91 § 2.

Art. 93

La procédure devant la chambre contentieuse est en principe écrite. Toutefois la chambre contentieuse peut entendre les parties concernées.

B. Procédure préalable à la décision de fond

Art. 94

Une fois saisie, la chambre contentieuse peut:

1° demander une enquête au service d'inspection conformément à l'article 63, 2°;

2° demander au service d'inspection d'effectuer une enquête complémentaire lorsque la chambre contentieuse est saisie conformément à l'article 92, 3°;

3° traiter la plainte sans avoir saisi le service d'inspection d'initiative.

Art. 95

§ 1^{er}. La chambre contentieuse décide du suivi qu'elle donne au dossier et a le pouvoir de:

1° décider que le dossier peut être traité sur le fond;

2° classer la plainte sans suite;

3° formuler des avertissements;

4° d'ordonner de se conformer aux demandes de la personne concernée d'exercer ces droits;

5° d'ordonner que l'intéressé soit informé du problème de sécurité;

6° de transmettre le dossier au parquet du procureur du Roi de Bruxelles, qui l'informe des suites données au dossier;

7° de décider au cas par cas de publier ses décisions sur le site internet de l'Autorité de protection des données.

§ 2. In de gevallen vermeld in § 1, 3° tot 6° stelt zij onverwijld de betrokken partijen per aangetekende zending in kennis van:

1° het feit dat een dossier aanhangig is;

2° de inhoud van de klacht, desgevallend met uitzondering van de stukken waaruit de identiteit van de indiener van de klacht kan worden afgeleid;

3° de mogelijkheid tot het raadplegen en het kopiëren van het dossier bij het secretariaat van de geschillenkamer, desgevallend met uitzondering van de stukken waaruit de identiteit van de indiener van de klacht kan worden afgeleid, alsmede van de dagen en de uren waarop die raadpleging mogelijk is.

§ 3. Wanneer na toepassing van § 1, 6° van huidig artikel het openbaar ministerie afziet van een strafvervolgning in te stellen, een minnelijke schikking of een bemiddeling in strafzaken bedoeld bij artikel 216ter van het Wetboek van strafvordering voor te stellen, of wanneer het openbaar ministerie geen beslissing heeft genomen binnen een termijn van zes maanden te rekenen van de dag van ontvangst van het dossier, beslist de Gegevensbeschermingsautoriteit of de administratieve procedure moet worden hernomen.

Art. 96

§ 1. Het verzoek van de geschillenkamer, vermeld in artikel 94, 1°, tot het verrichten van een onderzoek dient binnen de dertig dagen nadat de klacht aanhangig werd gemaakt bij de geschillenkamer door de eerstelijnsdienst aan de inspecteur-generaal van de inspectiedienst te worden overgemaakt.

§ 2. Het verzoek van de geschillenkamer, overeenkomstig artikel 94, 2°, tot het verrichten van een aanvullend onderzoek dient binnen de dertig dagen nadat het dossier aanhangig werd gemaakt bij de geschillenkamer door de inspectiedienst aan de inspecteur-generaal van de inspectiedienst te worden overgemaakt.

Art. 97

Indien het verslag van de inspecteur-generaal melding maakt van vaststellingen van inbreuken op andere wetgeving dan deze die betrekking heeft op de bescherming van persoonsgegevens dan moet de geschillenkamer de procureur des Konings een kopie van die vaststellingen overmaken.

§ 2. Dans les cas mentionnés au § 1^{er}, 3° à 6°, elle informe sans délai les parties concernées par envoi recommandé:

1° du fait qu'un dossier est pendant;

2° du contenu de la plainte, le cas échéant à l'exception des pièces permettant de connaître l'identité du plaignant;

3° que le dossier peut être consulté et copié au secrétariat de la chambre contentieuse, le cas échéant à l'exception des pièces permettant de connaître l'identité du plaignant, ainsi que des jours et heures de consultation.

§ 3. Lorsqu'après application du § 1^{er}, 6° du présent article, le ministère public renonce à engager des poursuites pénales, à proposer une résolution à l'amiable ou une médiation pénale au sens de l'article 216ter du Code d'instruction criminelle, ou lorsque le ministère public n'a pas pris de décision pendant un délai de six mois à compter du jour de réception du dossier, l'Autorité de protection des données détermine si la procédure administrative doit être reprise.

Art. 96

§ 1^{er}. La demande de la chambre contentieuse, conformément à l'article 94, 1°, de procéder à une enquête doit être adressée à l'inspecteur général du service d'inspection dans les trente jours après que la chambre contentieuse a été saisie de la plainte par le service de première ligne.

§ 2. La demande de la chambre contentieuse, conformément à l'article 94, 2°, de procéder à une enquête complémentaire doit être adressée à l'inspecteur général du service d'inspection dans les trente jours après que la chambre contentieuse a été saisie du dossier par le service d'inspection.

Art. 97

Si le rapport de l'inspecteur général fait mention de constatations d'infractions à une autre législation que celle qui porte sur la protection des données à caractère personnel, la chambre contentieuse doit transmettre copie de ces constatations au procureur du Roi.

C. Beraadslaging en beslissing ten gronde**Art. 98**

Wanneer de geschillenkamer beslist dat het dossier gereed is voor behandeling ten gronde, stelt zij onverwijld de betrokken partijen per aangetekende zending in kennis van de bepalingen zoals vermeld in artikel 95 § 2 alsook van:

1° de mogelijkheid om alle communicatie omtrent de zaak elektronisch te aanvaarden;

2° de mogelijkheid om hun verweermiddelen in te dienen en om te verzoeken om gehoord te worden;

3° de mogelijkheid om alle stukken die zij nuttig achten bij het dossier te voegen.

Art. 99

De geschillenkamer nodigt de partijen uit om hun verweermiddelen in te dienen.

Art. 100

§ 1. De geschillenkamer heeft de bevoegdheid om:

1° een klacht te seponeren;

2° de buitenvervolginstelling te bevelen;

3° de opschorting van de uitspraak te bevelen;

4° of een transactie voor te stellen;

5° waarschuwingen en berispingen te formuleren;

6° te bevelen dat wordt voldaan aan de verzoeken van de betrokkene om zijn rechten uit te oefenen;

7° te bevelen dat de betrokkene in kennis wordt gesteld van het veiligheidsprobleem;

8° te bevelen dat de verwerking tijdelijk of definitief wordt bevroren, beperkt of verboden;

9° te bevelen dat de verwerking in overeenstemming wordt gebracht;

10° de rechtzetting, de beperking of de verwijdering van gegevens en de kennisgeving ervan aan de ontvangers van de gegevens te bevelen;

C. Délibération et décision de fond**Art. 98**

Lorsque la chambre contentieuse décide que le dossier peut être examiné sur le fond, elle informe sans délai les parties concernées par envoi recommandé des dispositions telles qu'énoncées à l'article 95 § 2 et de la possibilité:

1° d'accepter toutes communications relatives à l'affaire par voie électronique;

2° de transmettre leurs conclusions et de demander à être entendues;

3° d'ajouter au dossier toutes les pièces qu'elles estiment utiles.

Art. 99

La chambre contentieuse invite les parties à transmettre leurs conclusions.

Art. 100

§ 1^{er}. La chambre contentieuse a le pouvoir de:

1° classer la plainte sans suite;

2° ordonner le non-lieu;

3° prononcer la suspension du prononcé;

4° proposer une transaction;

5° formuler des avertissements et des réprimandes;

6° ordonner de se conformer aux demandes de la personne concernée d'exercer ces droits;

7° ordonner que l'intéressé soit informé du problème de sécurité;

8° ordonner le gel, la limitation ou l'interdiction temporaire ou définitive du traitement;

9° ordonner une mise en conformité du traitement;

10° ordonner la rectification, la restriction ou l'effacement des données et la notification de celles-ci aux récipiendaires des données;

11° de intrekking van de erkenning van certificatie-instellingen te bevelen;

12° dwangsommen op te leggen;

13° administratieve geldboeten op te leggen;

14° de opschorting van grensoverschrijdende gegevensstromen naar een andere Staat of een internationale instelling te bevelen;

15° het dossier over te dragen aan het parket van de procureur des Konings te Brussel, die het in kennis stelt van het gevolg dat aan het dossier wordt gegeven;

16° geval per geval te beslissen om haar beslissingen bekend te maken op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

§ 2. Wanneer na toepassing van § 1, 15° van huidig artikel het openbaar ministerie afziet van een strafvervolgning in te stellen, een minnelijke schikking of een bemiddeling in strafzaken bedoeld bij artikel 216ter van het Wetboek van strafvordering voor te stellen, of wanneer het openbaar ministerie geen beslissing heeft genomen binnen een termijn van zes maanden te rekenen van de dag van ontvangst van het dossier, beslist de Gegevensbeschermingsautoriteit of de administratieve procedure moet worden hernomen.

Art. 101

De geschillenkamer kan beslissen tot het opleggen van een administratieve boete aan de vervolgte partijen volgens de algemene voorwaarden bepaald in artikel 83 van de Verordening 2016/679.

Art. 102

De beslissing tot opleggen van de administratieve geldboete is met redenen omkleed en bepaalt het bedrag van de geldboete.

De betaling van het bedrag van de administratieve geldboete dient te geschieden binnen de 30 dagen, te rekenen vanaf de datum van de aangetekende zending met ontvangstmelding van de beslissing tot het opleggen van de administratieve geldboete.

Art. 103

Bij samenloop van inbreuken worden de bedragen van de administratieve geldboeten zoals bepaald in

11° ordonner le retrait de l'agr ation des organismes de certification;

12° donner des astreintes;

13° donner des amendes administratives;

14° ordonner la suspension des flux transfronti eres de donn ees vers un autre état ou un organisme international;

15° transmettre le dossier au parquet du Procureur du Roi de Bruxelles, qui l'informe des suites donn ees au dossier;

16° décider au cas par cas de publier ses décisions sur le site internet de l'Autorité de protection des donn ees.

§ 2. Lorsqu'après application du § 1^{er}, 15° du présent article, le ministère public renonce à engager des poursuites pénales, à proposer une résolution à l'amiable ou une médiation pénale au sens de l'article 216ter du Code d'instruction criminelle, ou lorsque le ministère public n'a pas pris de décision pendant un délai de six mois   compter du jour de réception du dossier, l'Autorité de protection des donn ees détermine si la procédure administrative doit être reprise.

Art. 101

La chambre contentieuse peut décider d'infliger une amende administrative aux parties poursuivies selon les principes généraux visés à l'article 83 du Règlement 2016/679.

Art. 102

La décision d'imposition de l'amende administrative est motivée et fixe le montant de l'amende.

Le paiement du montant de l'amende administrative doit être effectué dans les 30 jours à compter de la date de l'envoi recommandé avec accusé de réception notifiant la décision d'imposition de l'amende administrative.

Art. 103

En cas de concours d'infractions, les montants des amendes administratives visées à l'article 83 du

artikel 83 van de Verordening 2016/679 samengevoegd zonder dat het totale bedrag het dubbele van het hoogste boetebedrag, van toepassing op de begane inbreuken, mag overschrijden.

Indien een overtreder door middel van dezelfde handeling, meerdere inbreuken heeft gepleegd, is enkel de zwaarste administratieve geldboete van de onderscheiden inbreuken, van toepassing.

Art. 104

Er mag geen rekening worden gehouden met een beslissing waarbij een administratieve geldboete is opgelegd of waarbij de betrokkene schuldig is verklaard en die dateert van drie jaar of langer vóór de feiten.

Die termijn van drie jaar begint te lopen zodra de beslissing uitvoerbaar is geworden of wanneer de rechterlijke beslissing waarbij uitspraak wordt gedaan over het hoger beroep in kracht van gewijsde is gegaan.

Art. 105

De feiten verjaren vijf jaar na het plegen ervan.

De verjaring wordt uitsluitend gestuit door daden van onderzoek of vervolging.

Die daden houden de aanvang van een nieuwe termijn van dezelfde duur in, zelfs ten aanzien van de personen die daarbij niet betrokken zijn.

Art. 106

De administratieve geldboeten verjaren na vijf jaar te rekenen vanaf de datum waarop zij moeten worden betaald.

De verjaringstermijn wordt geschorst indien een beroep wordt ingesteld tegen de beslissing van de geschillenkamer tot het opleggen van een administratieve geldboete.

Art. 107

De dwangsommen, geldboeten en transacties opgelegd met toepassing van deze wet worden ten voordele van de Schatkist overgemaakt of geïnd door de administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen.

Règlement 2016/679 sont cumulés sans que le montant total puisse excéder le double du montant d'amende le plus élevé applicable aux infractions commises.

Si un contrevenant a commis plusieurs infractions par le même acte, seule la plus lourde amende administrative des différentes infractions est d'application.

Art. 104

Il ne peut être tenu compte d'une décision infligeant une amende administrative ou déclarant la culpabilité adoptée trois ans ou plus avant les faits.

Ce délai de trois ans commence à courir au moment où la décision est devenue exécutoire ou lorsque la décision judiciaire statuant sur le recours est coulée en force de chose jugée.

Art. 105

Les faits sont prescrits cinq ans après leur commission.

La prescription n'est interrompue que par des actes d'enquête ou de poursuite.

Ces actes font courir un nouveau délai d'égale durée, même à l'égard des personnes qui n'y sont pas impliquées.

Art. 106

Les amendes administratives sont prescrites 5 ans à compter de la date à laquelle elles doivent être payées.

Le délai de prescription est suspendu en cas d'un recours contre la décision de la chambre contentieuse d'imposition d'une amende administrative.

Art. 107

Les astreintes, amendes et transactions imposées en application de la présente loi sont versées ou recouvrées au profit du Trésor par l'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines.

D. Kennisgeving en beroepsprocedure

Art. 108

§ 1. De geschillenkamer stelt de partijen in kennis van haar beslissing en van de mogelijkheid om beroep aan te tekenen binnen een termijn van dertig dagen, vanaf de betekening van de kennisgeving, bij het Marktenhof.

Behoudens de uitzonderingen die de wet bepaalt of tenzij de geschillenkamer bij met bijzondere redenen omklede beslissing anders beveelt is de beslissing uitvoerbaar bij voorraad, zulks niettegenstaande hoger beroep.

De beslissing tot verwijdering van gegevens overeenkomstig artikel 100, § 1, 10° is niet uitvoerbaar bij voorraad.

§ 2 Tegen de beslissingen van de geschillenkamer op grond van de artikelen 71 en 90 staat beroep open bij het Marktenhof die de zaak behandelt zoals in kort geding overeenkomstig de artikelen 1035 tot 1038, 1040 en 1041 van het Gerechtelijk Wetboek.

HOOFDSTUK VII

Opheffings-, overgangs- en slotbepalingen

Art. 109

Hoofdstuk VII en hoofdstuk VIIbis van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens worden opgeheven.

Art. 110

§ 1 De bepalingen van deze wet treden in werking op 25 mei 2018. De Koning kan sommige artikelen vroeger in werking laten treden.

§ 2. Hoofdstuk III treedt in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 111

Onverminderd de controlebevoegdheden van de Gegevensbeschermingsautoriteit behouden de machtigingen verleend door de sectorale comités van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voor de inwerkingtreding van deze wet rechtsgeldigheid.

D. Procédure de recours

Art. 108

§ 1^{er}. La chambre contentieuse informe les parties de sa décision et de la possibilité de recours dans un délai de trente jours, à compter de la notification à la Cour des marchés.

Sauf les exceptions prévues par la loi ou sauf si la chambre contentieuse en décide autrement par décision spécialement motivée, la décision est exécutoire par provision, nonobstant recours.

La décision d'effacement des données conformément à l'article 100, § 1^{er}, 10° n'est pas exécutoire par provision.

§ 2 Un recours peut être introduit contre les décisions de la chambre contentieuse en vertu des articles 71 et 90 devant la Cour des marchés qui traite l'affaire selon les formes du référé conformément aux articles 1035 à 1038, 1040 et 1041 du Code judiciaire.

CHAPITRE VII

Dispositions abrogatoires, transitoires et finales

Art. 109

Les chapitres VII et VIIbis de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel sont supprimés.

Art. 110

§ 1^{er}. Les dispositions de la présente loi entrent en vigueur le 25 mai 2018. Le Roi peut anticiper l'entrée en vigueur de certains articles.

§ 2. Le chapitre III entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 111

Sans préjudice des pouvoirs de contrôle de l'Autorité de protection des données, les autorisations accordées par les comités sectoriels de la Commission de la protection de la vie privée avant l'entrée en vigueur de cette loi gardent leur validité juridique.

Na de inwerkingtreding van deze wet is geen toetreding meer mogelijk tot een bij een beraadslaging van een sectoraal comité verleende algemene machtiging.

Behoudens andere wettelijke bepalingen worden lopende machtigingsaanvragen van voor de inwerkingtreding van de wet behandeld door de functionaris van de gegevensbescherming van de instellingen betrokken bij de gegevensuitwisseling.

Art. 112

Hoofdstuk VI van deze wet is niet van toepassing op klachten of verzoeken die nog hangend zijn bij de Gegevensbeschermingsautoriteit op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet.

De Gegevensbeschermingsautoriteit kan als rechtsopvolger van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer deze klachten of verzoeken verder afhandelen volgens de procedure van toepassing voor de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 113

De door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer aangeworven statutaire en contractuele personeelsleden worden op de datum van de afschaffing van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer overgedragen aan de Gegevensbeschermingsautoriteit minstens met behoud van hun hoedanigheid en rechten, hun anciënniteit, hun loon, vergoedingen en toelagen en andere voordelen die hen overeenkomstig de regelgeving of arbeidsovereenkomst verleend werden.

Après l'entrée en vigueur de la présente loi, plus aucune adhésion n'est possible à une autorisation générale octroyée par délibération d'un comité sectoriel.

Sauf dispositions légales autres, les demandes d'autorisation en cours introduites avant l'entrée en vigueur de la loi sont traitées par le fonctionnaire de la protection des données des institutions concernées par l'échange des données.

Art. 112

Le chapitre VI de la présente loi ne s'applique pas aux plaintes ou demandes encore pendants auprès de l'Autorité de protection des données au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

L'Autorité de protection des données peut, en tant que successeur en droit de la Commission de la protection de la vie privée, poursuivre le traitement des plaintes ou demandes selon la procédure applicable avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 113

Les membres du personnel statutaire et contractuel engagés par la Commission de la protection de la vie privée sont transférés à l'Autorité de protection des données à la date de la suppression de la Commission de la protection de la vie privée, avec maintien de leurs qualité et droits, de leur ancienneté, de leur salaire, de leurs indemnités et suppléments et autres avantages qui leur ont été accordés conformément à la réglementation ou au contrat de travail.

Art. 114

Het mandaat van de leden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en van de externe leden van de sectorale comités van het Rijksregister, van de Federale overheid, van het Statistisch toezichtscomité en van het sectoraal comité van de sociale zekerheid en van de gezondheid eindigt op 24 mei 2018.

Gegeven te Brussel, 11 augustus 2017

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Justitie,

Koen GEENS

De minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Maggie DE BLOCK

De staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Philippe DE BACKER

Art. 114

Le mandat des membres de la Commission de la protection de la vie privée et des membres externes des comités sectoriels du Registre national, de l'autorité fédérale, du Comité de Surveillance statistique et du comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé publique prend fin le 24 mai 2018.

Donné à Bruxelles, le 11 août 2017

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre de la Justice,

Koen GEENS

La ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Maggie DE BLOCK

Le secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Philippe DE BACKER

**Advies nr 21/2017 van 3 mei 2017**

Betreft: Advies uit eigen beweging betreffende het wetsontwerp tot hervorming van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (CO-A-2017-024)

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Gelet op de wet van 8 december 1992 *tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens* (hierna WVP), inzonderheid artikel 29;

Gelet op het verslag van de heer Willem Debeuckelaere en de heer Stefan Verschuere;

Brengt op 3 mei 2017 het volgend advies uit:

I. Inleiding

1. Ingevolge art. 54 van de Verordening 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG, (hierna GDPR: General Data Protection Regulation), waarin is bepaald dat elke lidstaat ertoe is verplicht om bij wet de oprichting te regelen van een gegevensbeschermingsautoriteit, ontving de Commissie op 10 april 2017 vanwege de Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, dhr. Philippe De Backer het verzoek om aangaande het wetsontwerp tot hervorming van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, een raadplegingsverslag op te stellen teneinde dit verslag samen met het wetsontwerp voor te leggen aan de leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers bij de indiening ervan, teneinde deze alle pertinente informatie ter beschikking te stellen met het oog op de beoordeling van het wetsontwerp.
2. Er wordt dus niet om een formeel advies verzocht in de zin van art. 29 WVP. De beweegreden die hieraan ten grondslag ligt, is dat er immers geen aanknopingspunt is in de wet – noch in formele, noch in materiële zin – dat zou vereisen dat een adviesaanvraag bij de Commissie, zoals bedoeld in de WVP, wordt ingediend. Niettemin wenst de Staatssecretaris, gelet op het belang van deze organieke wet tot hervorming van de Commissie, kennis te nemen van de visie van de Commissie omtrent dit wetsontwerp door middel van een raadplegingsverslag. De keuze wordt overgelaten aan de Commissie om dit eventueel te doen bij wijze van een advies uit eigen beweging.
3. De Commissie opteert ervoor om haar standpunt uiteen te zetten in een advies uit eigen beweging, vermits deze vorm van adviesverlening behoort tot haar wettelijke opdracht en formuleert hierna een aantal bemerkingen bij het voorliggende wetsontwerp. Een aantal daarvan zijn dermate belangrijk zodat een aanpassing van het wetsontwerp noodzakelijk is. Hierbij wordt een onderscheid gemaakt tussen enerzijds de organieke, en anderzijds de procedurele bepalingen teneinde een coherent overzicht te bieden.
4. De Commissie benadrukt daarbij ook dat voorafgaand aan de voorlegging van het huidige wetsontwerp, zij werd betrokken bij de werkzaamheden van het kabinet van de Staatssecretaris ter voorbereiding ervan. Het voorliggend wetsontwerp is tot stand gekomen in overleg waarbij in hoofdzaak de aandacht uitging naar het procedurele luik waaromtrent de Commissie haar standpunt in diverse nota's heeft kenbaar gemaakt.

II. Organieke bepalingen (Hoofdstuk I t.e.m. V, Hoofdstuk VII)

a) Algemene opmerkingen

- Interne werking van de gegevensbeschermingsautoriteit (hierna GBA)
 5. Het wetsontwerp regelt nauwgezet de taakverdeling tussen elk van de organen die deel uitmaken van de gegevensbeschermingsautoriteit en houdt zich daarbij aan een strikte opdeling per orgaan. De interne organisatie en werking van de GBA wordt hierdoor op zeer stringente wijze vastgelegd zonder dat daarbij enige ruimte wordt gelaten die de GBA zou toelaten zelf invulling te geven aan haar wijze van functioneren. Dit wordt beschouwd als een inbreuk op de onafhankelijkheid vereist door art. 52 GDPR (Bijlage 1: nota "Onafhankelijkheid van de gegevensbeschermingsautoriteiten").
 6. Weliswaar dienen in het wetsontwerp de krijtlijnen te worden uitgetekend op organiek vlak waarbij de wetgever zich richt op de scheiding van functies tussen enerzijds de geschillenkamer en anderzijds de andere organen van de GBA teneinde te garanderen dat de **geschillenkamer** volledig onafhankelijk kan beslissen in de door haar te behandelen dossiers. Verder stelt de Commissie vast dat de vervolgings- én sanctiebevoegdheid verenigd is in handen van de geschillenkamer. In een rechtsstaat past het dat deze functies gescheiden worden, zodat de geschillenkamer onbevangen over de grond van de zaak kan oordelen eens deze aanhangig gemaakt wordt door de inspectiedienst. Dit zal ook resulteren in een kwalitatief hogere rechtspraak indien elke vorm van vermenging met andere bevoegdheden van de GBA wordt vermeden. Rechtspreken (en sanctioneren is dat zeker) wordt best gescheiden van het onderzoek en de vervolging.
 7. Het evenwicht dient echter hersteld te worden om te vermijden dat een orgaan wordt overbelast ten opzichte van het andere, wat momenteel het geval is, zowel op het niveau van het algemeen secretariaat, als op het niveau van de geschillenkamer (zie randnr. 5). De voorbereiding van de begroting en het beheer van de daarmee verband houdende vragen staat zowel vermeld onder de opdrachten toevertrouwd aan de Directeur van het algemeen secretariaat als aan de Voorzitter. Dit dient gerationaliseerd te worden en enkel toegekend te worden aan de Voorzitter.
 8. De inhoudelijke taakverdeling tussen het **algemeen secretariaat** en het **kenniscentrum** is niet geheel duidelijk. Art. 19 doet uitschijnen dat het algemeen secretariaat in eerste instantie die (ondersteunende) functies waarneemt die noodzakelijk zijn om de goede werking van de GBA te waarborgen. Uit art. 20 volgt daarentegen dat het algemeen

Advies 21/2017 - 4/47

secretariaat ook functies zal vervullen die deskundigheid vereisen gelijkaardig aan de expertise vereist bij de uitvoering van de taken van het kenniscentrum, in het bijzonder wat betreft de taken omschreven in art. 22, §1, 1° en 2°.¹

9. In de Memorie van Toelichting lijkt de adviesrol van het **kenniscentrum** beperkt tot een beleidsondersteunende functie (i.e. wet- of regelgevend advies), terwijl die adviesrol in art. 22, §1, 1° en 2° van het wetsontwerp veel ruimer wordt omschreven, nl. in de zin van een eigen initiatiefbevoegdheid ten aanzien van "elke" aangelegenheid mb.t. de verwerking van persoonsgegevens.
10. Meer algemeen is niet meteen duidelijk waarom het kenniscentrum is samengesteld uit zes leden en hoe deze zich verhouden tot het beleid dat door het directiecomité van de GBA wordt uitgestippeld. Teneinde de eenheid in visie van de GBA in zijn geheel en de coherentie in stellingname van elk van de organen ervan te verzekeren, meent de Commissie dat adviezen niet alleen door het kenniscentrum zouden moeten worden uitgevaardigd, maar door de leden van het kenniscentrum samen met de leden van het directiecomité genomen worden. Indien de leden van het directiecomité worden betrokken bij de besluitvorming van het kenniscentrum, kunnen zij via hun ervaring en kennis bijdragen tot een evenwichtige adviesverstrekking waarbij ook rekening kan worden gehouden met aspecten van het beleid van de GBA.
11. In aanvulling hierop moet ook het belang van de mogelijkheid tot aanstelling van deskundigen worden benadrukt voor wat betreft het kenniscentrum. Dit kan noodzakelijk blijken in specifieke materies zoals DNA-onderzoek, cryptologie, internationale samenwerking in strafzaken, Behoudens voor wat betreft de inspectiedienst en de geschillenkamer, voorziet het wetsontwerp niet in de mogelijkheid tot bijstand van deskundigen.
12. In dit verband merkt de Commissie ook op dat de positie van de **ombudsman** onduidelijk is. Enerzijds wordt de ombudsman in art. 7 van het wetsontwerp niet vermeld als afzonderlijk orgaan, maar anderzijds vervult hij luidens art. 21 wel bepaalde leidinggevende functies. De ombudsman zou wel onderdeel uitmaken van het directiecomité (als enige "niet-orgaan")

¹ De functies en taakverdeling van de GBA lijken in de Memorie van Toelichting (op. p. 2) enigszins duidelijker geformuleerd; maar de functie "begeleiding" is onvoldoende zelfstandig uitgebouwd binnen de organieke structuur van de GBA, aangezien deze grotendeels wordt waargenomen door het "algemeen secretariaat", maar deels ook wordt ingevuld door het kenniscentrum. Het kenniscentrum zou bv. ook belast kunnen worden met de taken van voorafgaande adviesverstrekking aan de verantwoordelijke voor de verwerking en het opstellen van de lijst met verwerkingen die onderworpen zijn aan de gegevensbeschermingseffectbeoordeling aangezien deze verwant zijn met de taken van voorafgaand advies die hem reeds werden toevertrouwd.

(art. 12 wetsontwerp) en dient overeenkomstig art. 2, 2° wel als "commissaris" beschouwd te worden. Aldus lijkt de ombudsman een hybride functie te vervullen, die overeenkomstig art. 21 een deel van de leiding over het algemeen secretariaat uitoefent, zonder als volwaardig orgaan van de GBA op te treden.

13. De ombudsman krijgt momenteel een zeer beperkte opdracht: de ontvankelijkheid onderzoeken van een klacht of verzoek om bemiddeling (indien hij duidelijk de verwerking kan identificeren waarop ze betrekking heeft), de niet-geslaagde klachtenbehandelingen en bemiddelingen doorsturen naar de inspectiedienst van de gegevensbeschermingsautoriteit en de betrokkenen informeren met betrekking tot de uitoefening van hun rechten. De taken inzake het bevorderen van de gegevensbescherming/bewustwording ten opzichte van het publiek en de verantwoordelijken voor de verwerking (art. 20, § 1, 1° en 2°) zouden hem eveneens moeten worden toevertrouwd. Hij lijkt ook geen eigen initiatief te kunnen nemen wat onderzoek/controle betreft (hij heeft enkel een bemiddelingsbevoegdheid bij inkomende verzoeken) en kan enkel een onderzoek laten instellen via het directiecomité of via de geschillenkamer.
 14. In aansluiting hierop kan de vraag worden gesteld in welke mate de structurele rol van de **reflectieraad** verenigbaar is met de vereisten van 52, 2^{de} lid GDPR waarin is bepaald dat de leden van elke toezichthoudende autoriteit bij de uitvoering van hun taken en de uitoefening van hun bevoegdheden vrij dienen te blijven van al dan niet rechtstreekse externe invloed en vragen, noch aanvaarden zij instructies van wie dan ook.
- Sommige in de GDPR bepaalde taken werden niet toevertrouwd aan de organen van de gegevensbeschermingsautoriteit:
 15. De taken inzake samenwerking met andere toezichthoudende autoriteiten en wederzijdse bijstand (57.1 g) GDPR) alsook de bijdrage aan de activiteiten van het Europees Comité voor gegevensbescherming (57, 1. t) GDPR) zouden moeten worden toebedeeld.
 16. De taken inzake het bijhouden van een intern register van inbreuken op de GDPR en van de getroffen maatregelen (art. 57.1.u) zouden moeten worden toevertrouwd aan de geschillenkamer
 17. Opvolging in verband met inbreuken in verband met persoonsgegevens ("personal data breaches") (art. 33 GDPR)

- Titel van het wetsontwerp

18. De titel van het wetsontwerp vermeldt de oprichting van de GBA niet, terwijl dit het voornaamste voorwerp ervan is. Het wetsontwerp *tot oprichting van de gegevensbeschermingsautoriteit* geeft duidelijker het doel van het wetsontwerp en het verband met art. 54 GDPR weer.

b) Artikelsgewijze opmerkingen

- Artikel 2

19. Art. 2, 5° definieert een « informaticasysteem » als « elk systeem voor de opslag, verwerking of overdracht van gegevens ». Deze definitie dient te worden aangepast in het licht van artikel 4 (2) GDPR dat voorziet dat zowel het "opslaan" als het "verspreiden" van persoonsgegevens als een "verwerking" moet worden beschouwd. Het begrip verwerking omvat dus reeds het opslaan en het verspreiden van persoonsgegevens.

20. In artikel 2 van het wetsontwerp zou eveneens het begrip inspecteurs moeten worden gedefinieerd. Voorstel: "statutaire of contractuele ambtenaren van de gegevensbeschermingsautoriteit belast met het toezicht op de naleving van de Verordening 2016/679 en het vaststellen van de inbreuken hierop".

- Artikel 3

21. Deze bepaling verleent aan de GBA rechtspersoonlijkheid. De Memorie van Toelichting stelt dat die rechtspersoonlijkheid nodig is om de GBA de mogelijkheid te bieden *in rechte op te treden* en *haar aansprakelijk te maken voor haar beslissingen* waartegen beroep met volle rechtsmacht kan worden ingesteld.

22. In tegenstelling tot wat de Memorie aanvoert, is rechtspersoonlijkheid geen voorwaarde om te kunnen optreden in rechte of om in rechte aangesproken te kunnen worden. Indien een instelling niet uitdrukkelijk over rechtspersoonlijkheid beschikt, volstaat het immers om bij wet gemachtigd te zijn om in rechte op te treden².

² L. VENY, F. VANDENDRIESSCHE, W. VAN EECKHOUTTE, "Het optreden in rechte van publiekrechtelijke rechtspersonen en van rechtspersonen en entiteiten zonder rechtspersoonlijkheid voor de Raad van State en het Arbitragehof: een capita selecta, Gent, Mys & Breesch, 1999, 184-195.

23. Daarnaast heeft het verlenen van de rechtspersoonlijkheid verregaande implicaties voor de GBA. De aansprakelijkheid wordt immers verplaatst van de Belgische Staat naar de GBA, hetgeen een rechtstreekse impact heeft op haar werking. Doordat de aansprakelijkheid bij de GBA wordt gelegd, zal zij in haar besluitvorming worden beïnvloed door het potentiële risico van een (al dan niet gerechtvaardigde) vordering tot schadevergoeding dat daarmee gepaard gaat. Dit doet de vraag rijzen of de GBA in die optiek nog in de mogelijkheid is om onafhankelijk te beslissen.
 24. Omwille van bovenstaande redenen verdient het dus de voorkeur om geen rechtspersoonlijkheid toe te kennen aan de GBA. Daarmee zou meteen ook een oplossing worden geboden aan de problematiek i.v.m. het pensioen van zowel de commissarissen, als het personeel van de GBA (zie bespreking art. 115 wetsontwerp – randnrs. 82 en 83 van voorliggend advies).
 25. In de mate dat toch wordt geopteerd voor een eigen rechtspersoonlijkheid, dient erover gewaakt dat, gelet op het beginsel van de continuïteit van de overheidsdienst, een waarborgmechanisme wordt voorzien. Dit moet verhinderen dat de opdracht en werking van de autoriteit niet wordt verlamd of stopgezet.
- Artikel 4
 26. Art. 4, §1, eerste lid is te strikt geformuleerd, aangezien enkel de competenties, taken en bevoegdheden die aan de GBA worden toegekend *door de GDPR* worden geïndiceerd. De verwijzing naar de taken die reeds zijn toegekend en deze die in de toekomst nog toe te kennen zijn aan de GBA *door de nationale wetgeving* ontbreekt volledig. Daarbij moet ook worden vermeld dat de taken waarmee de GBA wordt belast in het nationale recht zouden moeten worden beperkt tot taken die rechtstreeks betrekking hebben op gegevensbescherming. (Bijlage 2: overzicht taken Commissie).
 27. Met betrekking tot art. 4, §1, eerste lid is er een vormopmerking voor wat de betreft de Franstalige versie: "les compétences, missions et pouvoirs dévolues" moet worden vervangen door "les compétences, missions et pouvoirs dévolus".
 28. Art. 4, §1, tweede lid zou moeten worden aangevuld met de bevoegdheid van de Belgische hoven en rechtbanken voor verwerkingen die gevolgen ressorteren voor de inzittenden, inclusief wanneer de verwerkingsverantwoordelijken buiten de Europese Unie zijn gevestigd. Een regeling daaromtrent ontbreekt immers in de GDPR. Daarnaast dient ook voorzien te worden in de bevoegdheid van de Commissie in rechte op te treden voor Europese

rechtsprekende instanties (Europees Hof voor de Rechten van de Mens, Europees Hof van Justitie).

29. Art. 4, §2, eerste lid moet gedeeltelijk worden weggelaten, nl. voor wat betreft de passage waarin wordt gesteld dat het toezicht dat door deze wet wordt georganiseerd geen betrekking heeft op de verwerkingen door de *hoven en rechtbanken bij de uitoefening van hun rechterlijke taken*. Dit vormt immers een herhaling van art. 55.3. GDPR, hetwelk niet is toegelaten, minstens obiter dictum, gelet op de rechtstreekse werking van een Europese verordening.
30. Met betrekking tot art. 4, § 2, eerste lid doet de uitsluiting van het toezicht door de GBA op het Openbaar Ministerie de vraag rijzen welke instantie dan wel bevoegd zal zijn om dit toezicht uit te oefenen. Hiervoor wordt verwezen naar art. 2 van de Europese richtlijn 2016/680 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 *betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door bevoegde autoriteiten met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad*. Inzonderheid overweging 80 van deze richtlijn stelt het volgende:

"Hoewel deze richtlijn ook van toepassing is op de activiteiten van nationale gerechten en andere rechterlijke autoriteiten, dient de competentie van de toezichthoudende autoriteiten zich niet uit te strekken tot de verwerking van persoonsgegevens door gerechten in het kader van hun taken, teneinde de onafhankelijkheid van rechters bij de uitvoering van hun gerechtelijke taken te vrijwaren. Die vrijstelling dient beperkt te blijven tot gerechtelijke activiteiten in het kader van rechtszaken en niet te gelden voor andere activiteiten die rechters overeenkomstig het lidstatelijke recht verrichten. De lidstaten moeten ook kunnen bepalen dat de bevoegdheid van de toezichthoudende autoriteit zich niet uitstrekt tot de verwerking van persoonsgegevens door andere onafhankelijke rechterlijke autoriteiten in het kader van hun gerechtelijke taken, bijvoorbeeld het openbaar ministerie. De naleving van de regels van deze richtlijn door gerechten en andere onafhankelijke rechterlijke autoriteiten is in elk geval altijd onderworpen aan onafhankelijk toezicht in overeenstemming met artikel 8, lid 3, van het Handvest."

31. Uit het bovenstaande volgt dat het toezicht op de verwerking van persoonsgegevens voor wat betreft zowel de hoven en rechtbanken, als het openbaar ministerie bij de uitvoering van hun gerechtelijke taken dient te worden onderworpen aan onafhankelijk toezicht. Het wetsontwerp sluit terecht het toezicht van de GBA uit voor wat betreft die rechterlijke taken

zonder evenwel te bepalen welke instantie dan wel bevoegd zal zijn. Het zou in elk geval toch mogelijk moeten zijn om een concreet voorstel omtrent de bevoegde instantie te formuleren. Minstens zou in art. 4, § 2, eerste lid moeten worden toegevoegd: "in zoverre dit toezicht wordt uitgeoefend door een andere autoriteit onder wiens bevoegdheid die taken vallen".

32. Bovendien moet de aandacht erop worden gevestigd dat de opdracht van het openbaar ministerie ruimer is dan louter het strafrechtelijk optreden, maar ook haar tussenkomst in de totstandkoming van burgerrechtelijke beslissingen omvat. Teneinde verwarring te vermijden, is het nuttig in de Memorie van Toelichting te preciseren dat ook de adviesverlenende functie in burgerlijke zaken behoort tot de gerechtelijke opdracht van het openbaar ministerie en zij dus voor het geheel van haar opdrachten, zowel strafrechtelijk als burgerrechtelijke taken, valt onder voormelde Europese richtlijn.
33. Wat artikel 4, § 2, 2^{de} lid betreft, is het de bedoeling om van het Controleorgaan op de politionele informatie een gegevensbeschermingsautoriteit te maken voor de verwerkingen die uitgevoerd worden door de politiediensten. Bijgevolg dient nog uitvoering te geven aan artikel 51.3 van de GDPR waarin is bepaald dat *"Wanneer er in een lidstaat meer dan één toezichthoudende autoriteit is gevestigd, wijst die lidstaat de toezichthoudende autoriteit aan die die autoriteiten in het Comité moet vertegenwoordigen en stelt hij de procedure vast om ervoor te zorgen dat de andere autoriteiten de regels in verband met het in artikel 63 bedoelde coherentiemechanisme naleven"*. Dit kan in voorliggend wetsontwerp, dan wel in een eventueel wetsontwerp betreffende het Controleorgaan op de politionele informatie.
34. Bovendien volstaat het niet om het Controleorgaan op de politionele informatie als GBA aan te duiden, dit orgaan moet ook aan de voorwaarden daartoe voldoen die in de GDPR worden opgelegd. In het advies van de Commissie nr. 45/2016 van 31 augustus 2016 *betreffende het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, wat betreft de werking van het Controleorgaan op de politionele informatie*, wordt in de randnummers 6 t.e.m. 11 uiteengezet dat het Controleorgaan momenteel niet aan de voorwaarden voldoet om de rol van GBA te vervullen en in randnummer 12, punt a), van dit advies wordt ook uiteengezet welke hervormingen aangewezen zijn opdat het Controleorgaan deze rol in de toekomst zou kunnen opnemen.
35. Met betrekking tot art. 4, §3 is er een vormopmerking voor wat de betreft de Franstalige versie: "renvoyer aux recours" moet worden vervangen door "faire mention des recours".

- Artikel 6

36. Deze bepaling van het wetsontwerp kent de bevoegdheid toe aan de GBA om inbreuken op de GDPR ter kennis te brengen van de gerechtelijke autoriteiten. Teneinde het evenwel mogelijk te maken voor de GBA om te beoordelen of het opportuun is van haar eigen administratieve handhavingsbevoegdheden gebruik te maken, dan wel aangifte te doen bij het openbaar ministerie (voor zover er sprake is van een strafbare handeling), zou het wetsontwerp een expliciete uitzondering moeten voorzien op de plicht tot melding van elke misdaad of wanbedrijf bij de procureur des Konings. Door af te wijken van de meldingsplicht zoals opgenomen in art. 29 Wetboek van Strafvordering, kan de GBA beoordelen welke inbreuken zij voor eventuele strafrechtelijke vervolging onder de aandacht van het parket wenst te brengen. De toestroom van zaken bij het parket wordt hierdoor aan de bron beperkt, hetgeen eveneens in het maatschappelijk belang is gelet op de algemene overbevraging van het gerechtelijk apparaat.

37. Art. 6 is te strikt geformuleerd, aangezien enkel de inbreuken op de GDPR worden geïsoleerd. De verwijzing naar inbreuken opgenomen in de nationale wetgeving ontbreekt volledig. Zie ook de opmerking m.b.t. art. 4, §1, eerste lid (randnr. 24).

- Artikel 15

38. De eis dat een stemming enkel kan bij voltallig directiecomité kan problematisch zijn, indien de verwijzing naar de term "voltallige" in art. 15, tweede lid inhoudt dat bij gebrek aan consensus alle leden van het directiecomité aanwezig moeten zijn. In dat geval zou een beslissing bij gebrek aan consensus immers onmogelijk zijn indien één van de leden (langdurig) afwezig is. Het wetsontwerp voorziet niet in een regeling tot vervanging in dergelijke omstandigheden.

- Artikel 20

39. Art. 20, §1, 6° spreekt van een « voorafgaand advies » (« avis préalable »), maar overeenkomstig de Memorie van Toelichting (p. 15-16) wordt de « voorafgaande raadpleging » ("consultation préalable") beoogd in de zin van art. 36 GDPR. Het is wenselijk om de bewoordingen van het wetsontwerp op artikel 36 GDPR af te stemmen.

40. Artikel 20, § 1, 10° bepaalt dat (het algemeen secretariaat van) de GBA dient te zorgen voor de accreditatie van een certificeringsorgaan op grond van art. 43.1.a) GDPR. Art. 43.1.b) laat echter ook toe dat deze accreditatie zou worden uitgevoerd door de nationale

accreditatie instantie die is aangewezen in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 765/2008 van het Europees Parlement en de Raad (1), in overeenstemming met EN-ISO/IEC 17065/2012 en met de aanvullende eisen die door de overeenkomstig artikel 55 of 56 bevoegde toezichthoudende autoriteit zijn vastgesteld.

41. De tweede optie is te verkiezen, gelet op de grotere ervaring en expertise inzake accreditatie die bij de nationale accreditatie instantie aanwezig is. Dit wordt ook bevestigd in de Memorie van Toelichting (zie p. 16 M.v.T.), maar blijkt niet expliciet uit de Memorie voor wat betreft de toelichting bij punt 10 van art. 20. Het wetsontwerp zou in overeenstemming moeten worden gebracht met de Memorie van Toelichting en moeten bepalen dat BELAC inderdaad de bevoegdheid krijgt tot accreditatie van certificatieorganen. Een andere optie zou erin bestaan om te voorzien dat de nationale accreditatie instantie de GBA bij de vervulling van deze taak dient bij te staan.

- Artikel 22

42. Deze bepaling stelt dat het kenniscentrum in zijn adviezen en aanbevelingen rekening houdt met het informatieveiligheidsbeleid. De draagwijdte van deze bepaling is onduidelijk en vergt nadere toelichting. Houdt dit in dat bv. bij adviesverlening omtrent regelgevende teksten die een impact hebben op tal van instanties het informatieveiligheidsbeleid van elk van deze instanties dient te worden onderworpen aan een beoordeling door het kenniscentrum die het afdoende karakter ervan onderzoekt? Dergelijke vereiste van diepgaande studie zou uiteraard een verregaande impact hebben op de werking van de GBA.

D'autre part, la Commission ne voit pas quels critères pourraient déterminer si une politique est suffisante ou non pour chaque cas spécifique.

- Artikel 23

43. Het kenniscentrum is samengesteld uit zes leden en de directeur van het kenniscentrum. Het ontwerp zou de commissarissen moeten toevoegen (de leden van het directiecomité) teneinde de coherentie van de rechtspraak tussen de adviezen en de andere activiteiten van de autoriteit te waarborgen (zie ook randnr. 9).

- Artikel 29

44. De hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie toekennen aan de inspecteurs vormt een probleem op het gebied van de door artikel 52.5 GDPR vereiste onafhankelijkheid van de leden van de toezichthoudende autoriteit, aangezien een officier van gerechtelijke politie

Advies 21/2017 - 12/47

krachtens artikel 28bis, §1 van het W.Sv. onder de leiding staat van het parket. Bovendien staan alle officieren van gerechtelijke politie onder het toezicht van de procureur-generaal (art. 367 e.v. W. Sv..

45. De verhouding tussen de inspectiedienst en het openbaar ministerie is onduidelijk. Is de onderzoeksfase geregeld in het wetsontwerp een gerechtelijk of een administratief onderzoek?
46. De auditeurs van de mededingingsautoriteit zijn geen officier van gerechtelijke politie, hoewel de Memorie van Toelichting het tegendeel stelt. Ook sociaal inspecteurs zijn geen officier van gerechtelijke politie, maar de Koning kan er wel die hoedanigheid aan geven. Dezelfde regel geldt voor de economisch inspecteurs. De Memorie van Toelichting biedt geen verduidelijking omtrent de potentiële meerwaarde voor de GBA van de toekenning van deze hoedanigheid (zie Bijlage 3: nota "Controle en inspectie : analyse van de actuele wetgeving³). Integendeel, het toekennen van deze hoedanigheid houdt in dat zij te allen tijde door het openbaar ministerie kunnen worden gevorderd om opsporings- of onderzoekshandelingen te stellen.
47. In geval van behoud van toekenning van de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie aan de inspecteurs, zou de oplossing erin kunnen bestaan om in een gelijkaardige regeling te voorzien als deze die werd uitgewerkt voor de onderzoeksrechters in art. 56, §1, tweede lid Wetboek van Strafvordering⁴, waardoor zij bevoegdheden van officieren van gerechtelijke politie kunnen uitoefenen zonder onder het gezag en leiding te staan van het openbaar ministerie⁵. Dit voor zover deze piste garandeert dat de inspecteurs inderdaad onder de exclusieve leiding toezichhoudende autoriteit staan, zoals vereist door artikel 52.5 GDPR.

³ voorgelegd aan de Commissie op de plenaire vergadering van 10 juni 2015.

⁴ Art. 56 De onderzoeksrechter draagt de verantwoordelijkheid voor het gerechtelijk onderzoek dat zowel à charge als à décharge wordt gevoerd. Hij waakt voor de wettigheid van de bewijsmiddelen en de loyaliteit waarmee ze worden verzameld.

Hij mag zelf de handelingen verrichten die behoren tot de gerechtelijke politie, het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek.

De onderzoeksrechter heeft in de uitoefening van zijn ambtsverrichtingen het recht om het optreden van de openbare macht rechtstreeks te vorderen.

Hij besist of het noodzakelijk is dwang te gebruiken of inbreuk te maken op de individuele rechten en vrijheden.

Wanneer hij in de loop van een gerechtelijk onderzoek feiten ontdekt die een misdaad of een wanbedrijf kunnen uitmaken dat bij hem niet is aangebracht, steit hij de procureur des Konings hiervan onmiddellijk in kennis.

(De onderzoeksrechter stelt de federale procureur en de procureur des Konings, of, in de gevallen waarin hij de strafvordering uitoefent, uitsluitend de federale procureur, onverwijld in kennis van de informatie en inlichtingen die hij in de loop van het gerechtelijk onderzoek heeft verkregen en die wijzen op een ernstig en onmiddellijk gevaar voor de openbare veiligheid en de volksgezondheid.)

⁵ C. VAN DEN WYNGAERT, *Strafrecht, strafprocesrecht en internationaal strafrecht in hoofdlijnen*. 6de herziene uitgave, Antwerpen, Maklu, 2006, 826.

- Artikel 31

48. De Commissie vraagt zich af of de geschillenkamer aanduiden als "administratief rechtsorgaan" correct is, zowel vanuit terminologisch als functioneel oogpunt aangezien dit orgaan enkel conflicten zal behandelen tussen de administratie en de betrokkenen.
- Artikel 32

49. Art. 32, §2, tweede lid bepaalt dat de voorzitter of één van de rechters van de geschillenkamer zitting houdt als alleenzetelend rechter tenzij de voorzitter van de geschillenkamer beslist om met drie rechters te zetelen.

50. De Commissie is van oordeel dat het wetsontwerp de modaliteiten dient te preciseren: wie (partijen) kan vragen om een kamer van drie rechters, wie beslist daarover, moet er worden gemotiveerd, Minstens dient in het wetsontwerp zelf te worden opgenomen dat alle modaliteiten nader zullen worden bepaald in het huishoudelijk reglement van de geschillenkamer. Een loutere verwijzing daarnaar in de Memorie van Toelichting volstaat niet.
- Artikel 34

51. Het wetsontwerp dient te preciseren dat de adviezen van de reflectieraad enkel bestemd zijn voor de GBA en niet zijn gericht tot het grote publiek om te vermijden dat de reflectieraad de facto de hoedanigheid zou aannemen van een soort van "schaduw GBA", terwijl dit niet de bedoeling is en de reflectieraad ook niet aan de DPA-voorwaarden voldoet. Het wetsontwerp dient dan ook uitdrukkelijk te voorzien dat er geen publicatie van de adviezen van de reflectieraad mogelijk is, aangezien dit aanleiding zou geven tot verwarring bij het publiek omtrent het officiële standpunt van de GBA dat eveneens onder de vorm van advies wordt bekendgemaakt.

52. Het niet bindend karakter van de adviezen van de reflectieraad zou ook uitdrukkelijk in het wetsontwerp moeten worden vermeld.
- Artikel 35

53. In het algemeen voorzien de benoemingsvoorwaarden voor de commissarissen en de leden van het kenniscentrum niet in het slagen voor een voorafgaand bekwaamheidsexamen hoewel artikel 54 van de GDPR bepaalt dat de wet ter uitvoering van de GDPR "de vereiste kwalificaties en voorwaarden om als lid te worden benoemd voor elke toezichthoudende

Advies 21/2017 - 14/47

autoriteit" regelt en dat artikel 53 van de GDPR bepaalt dat "Elk lid beschikt over de nodige kwalificaties, ervaring en vaardigheden, met name op het gebied van de bescherming van persoonsgegevens, voor het uitvoeren van zijn taken en het uitoefenen van zijn bevoegdheden". De artikelen 35 en v. van het wetsontwerp voldoen niet aan deze vereisten van de GDPR. Er zou een procedure moeten worden voorzien die toelaat de titels, verdiensten, ervaring en kennis van de commissarissen te toetsen, inzonderheid met aandacht voor zowel hun kennis inzake bescherming van persoonsgegevens als hun managementkwaliteiten. Het openbaar ambt vereist immers een objectieve afweging om de beste kandidaat te kunnen aanduiden. Gelet op de bekommernis tot professionalisering van de leden van de gegevensbeschermingsautoriteit (cf. meerdere passages van de memorie van toelichting dienaangaande) en gelet op de voormelde bepalingen van de GDPR, dient hierin te worden voorzien en dient het wetsontwerp dienovereenkomstig te worden aangepast.

54. Aangaande art. 35, §2, tweede lid en de kennisvereiste van de tweede landstaal merkt de Commissie op dat de functionele tweetaligheid bij Koninklijk besluit van 24 februari 2017 houdende de uitvoering van artikel 43ter, § 7 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, wordt geregeld. Art. 20, 5° van het Koninklijk besluit van 2 oktober 2002 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de staffuncties in de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten, bepaalt thans dat het mandaat eindigt van rechtswege en zonder dat het aan de houder van de staffunctie moet worden betekend wanneer de houder van de staffunctie niet het bewijs heeft geleverd van de kennis van de tweede taal, bedoeld in artikel 43ter, § 7, eerste lid, en in voorkomend geval vijfde lid van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966⁶. Hieraan moet worden toegevoegd dat voor wat betreft de

⁶ Art. 43ter, §7.

"Om ambtenaren van de andere taalrol te kunnen evalueren, moet de ambtenaar vooraf, voor een examencommissie samengesteld door de afgevaardigd bestuurder van SELOR - Selectiebureau van de Federale Overheid, het bewijs leveren van de aan de aard van de taak, met name de uitoefening van de evaluatietask, aangepaste kennis van de tweede taal. Dit examen omvat, in die volgorde, enerzijds, een proef mondelinge expressie in de tweede taal en, anderzijds, een proef begrijpend lezen van en controle van de inhoud van een tekst, opgesteld in die tweede taal. Worden van dit examen vrijgesteld, de ambtenaren die geslaagd zijn in het examen waarvan sprake in § 5, eerste lid, in fine.

Om een managementfunctie te kunnen uitoefenen, moet de kandidaat uiterlijk zes maanden na zijn aanstelling, op straffe van een voortijdige beëindiging van zijn mandaat, het bewijs leveren van de kennis van de tweede taal, bedoeld in het vorig lid.

Met die functionele kennis van de andere taal aangepast aan de evaluatie wordt bedoeld een actieve en passieve mondelinge kennis en een passieve schriftelijke kennis van die taal. Die kennis strekt ertoe de communicatie en de samenwerking tussen het management, de evaluator en zijn medewerkers te verbeteren.

In afwijking van artikel 39, § 1, kunnen de evaluatoren en de houders van een managementfunctie in de gecentraliseerde federale overheidsdiensten beroep doen op vertalers voor het opstellen van elk document met betrekking tot de evaluatie van een ambtenaar.

Met het oog op de uitoefening van een taak die de eenheid in de rechtspraak moet verzekeren, moeten de ambtenaren bovenop het bewijs van de kennis van de tweede taal, bedoeld in het eerste lid, vooraf, voor een examencommissie samengesteld door de afgevaardigd bestuurder van SELOR - Selectiebureau van de Federale overheid, het bewijs leveren van de kennis, aangepast aan een taak, die de eenheid van de rechtspraak moet verzekeren. Dit houdt in het bewijs van de kennis van de administratieve en juridische woordenschat in die tweede taal. Hiertoe wordt door SELOR - Selectiebureau van de

magistraten die over het bewijs van tweetaligheid beschikken op grond van de wet van 15 juni 1935 *op het gebruik der talen in gerechtszaken*, dit bewijs zou moeten volstaan.

55. Ook moet de aandacht erop worden gevestigd dat enige vereiste inzake kennis van het Engels ontbreekt in het wetsontwerp, terwijl de Memorie van Toelichting weliswaar het nut ervan onderkent in het kader van de samenwerking met overheden van andere lidstaten van de Europese Unie. In het licht van de GDPR gaat het daarentegen om een noodzakelijk bekwaamheids criterium om de taken te kunnen uitvoeren die de GDPR opdraagt aan de toezichthoudende autoriteit. Daaraan moet worden toegevoegd dat de kennis van het Engels ook absoluut noodzakelijk zal zijn in het kader van de deelname aan de activiteiten van het Europees Comité voor gegevensbescherming. Recent werd bovendien beslist door de Groep 29 dat voortaan het Engels de enige werktaal zal zijn. Art. 35, §2, tweede lid zou op dit punt moeten worden vervolledigd.
56. Art. 35, §2, tweede lid legt, in verhouding tot de andere commissarissen, een hogere taalkennis op aan de voorzitter van de geschillenkamer die moet beschikken over een taalattest in de zin van artikel 7 van het Koninklijk besluit van 8 maart 2001 *tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966*. Hierdoor is het mogelijk dat de functie niet onmiddellijk kan worden ingevuld en zou een overgangsregeling moeten worden voorzien waarin in bepaald wie zetelt zolang de functie niet wordt bekleed. Ook hier moet worden gewezen (zie randnr. 52) op de wet van 15 juni 1935 *op het gebruik der talen in gerechtszaken*. Het zou moeten volstaan dat de magistraten die op grond van deze wet over het bewijs van tweetaligheid beschikken, dit bewijs voorleggen om in aanmerking te komen voor de functie van voorzitter van de geschillenkamer.
57. De Commissie merkt daarenboven op dat essentiële elementen van het statuut in het wetsontwerp dienen te worden opgenomen, waaronder de verloning, dit naar analogie met alle andere parlementaire instellingen.

Federale overheid een syllabus vooraf ter beschikking gesteld. Worden van dit examen vrijgesteld, de ambtenaren die geslaagd zijn in het examen waarvan sprake in § 5, eerste lid, in fine.

De Koning bepaalt voor elke gecentraliseerde federale overheidsdienst, bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de functies die de eenheid in de rechtspraak verzekeren.

De voorwaarden en het programma van het examen bedoeld in het eerste en het vijfde lid, alsmede de samenstelling van de examencommissie bedoeld in het eerste en het vijfde lid worden bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

Tot de inwerkingtreding van deze paragraaf, geldt het examen bedoeld in artikel 43, § 3, derde lid als bewijs van de kennis van de tweede taal, bedoeld in het eerste en vijfde lid."

- Artikel 36

58. Er wordt niet gepreciseerd noch in het wetsontwerp, noch in de Memorie van Toelichting of de benoeming voor een eenmaal hernieuwbare termijn van zes jaar al dan niet strikt moet worden geïnterpreteerd. Indien de regel van eenmalige hernieuwing beperkt is tot een functie binnen eenzelfde orgaan van de GBA, blijft immers de mogelijkheid open om opeenvolgend een functie op te nemen in de onderscheiden organen van de GBA.
59. Inzake het principe van de eenmalige hernieuwing van de benoeming is het onduidelijk welke reden aan de basis ligt om de leden van het kenniscentrum en de rechters bij de geschillenkamer hieraan te onderwerpen. Inzonderheid voor wat betreft de rechters van de geschillenkamer, zou een uitzondering op de eenmalige hernieuwing de kwaliteit van de uitspraken op lange termijn garanderen.
60. Deze eenmalig hernieuwbare termijn sluit daarenboven uit dat een Belgische commissaris in de praktijk voorzitter kan zijn van het Europees Comité voor gegevensbescherming (art. 73.2. GDPR). Voor wat betreft de termijnen van benoeming, inclusief de hernieuwing is er enkel geen probleem indien de termijnen van benoeming voor de toekomst gelijklopend blijven, weliswaar met een marge van twee jaar (6 jaar + hernieuwing voorzitterschap Belgische GBA; 5 jaar + hernieuwing voorzitterschap EDPB). Indien die marge van twee jaar wordt overschreden om welke reden dan ook, dan kan het voorzitterschap van de EDPB niet voor de volledige duur van 10 jaar worden ingevuld door de Belgische voorzitter.

- Artikel 37

61. Met betrekking tot de benoemingsvoorwaarden van de rechters die deel uitmaken van de geschillenkamer ontbreekt enige precisering. Enkel voor wat betreft de voorzitter van de geschillenkamer bepaalt art. 32, §2 van het wetsontwerp dat deze een magistraat van de rechterlijke orde dient te zijn. Bij afwezigheid van de voorzitter van de geschillenkamer is er een lacune in het wetsontwerp, aangezien niet in een regeling tot vervanging wordt voorzien waarbij diegene die hem vervangt, eveneens dient te voldoen aan dezelfde voorwaarden (o.a. tweetaligheid) als de voorzitter van de geschillenkamer.
62. De geschillenkamer wordt voor het overige samengesteld uit zes rechters waarvoor enkel is bepaald in art. 32, § 4 dat de uitoefening van het ambt van rechters van de geschillenkamer wordt beschouwd als een opdracht in de zin van artikel 323bis, §1, van het Gerechtelijk Wetboek. Daaruit blijkt enkel impliciet dat om als rechter van de geschillenkamer te kunnen worden benoemd, deze één van de functies moet bekleden die in art. 323bis, §1, zijn

vermeld om onder het toepassingsgebied te vallen en aldus in aanmerking te komen om deel uit te maken van de geschillenkamer. Het wetsontwerp zou op dit punt moeten worden verduidelijkt.

63. Artikel 54.1.f van de GDPR bepaalt dat de wet ter uitvoering van de GDPR de tijdens en na de ambtstermijn met de hoedanigheid van lid van de toezichthoudende autoriteit onverenigbare handelingen, werkzaamheden en voordelen moet opsommen. Welnu, artikel 37 beperkt zich tot de verboden tijdens het mandaat. Het wetsontwerp dient dus dienaangaande te worden aangevuld, weliswaar zonder te verregaand de mogelijkheden van tewerkstelling te beknotten.

- Artikel 38

64. Zoals reeds opgemerkt door de Raad van State⁷ in zijn advies bij de wet van 8 december 1992, is het niet logisch dat de Ministerraad een beperkte lijst van kandidaten voorlegt waaruit de Kamer kan kiezen, aangezien dit de keuze van de Kamer behoorlijk zou beperken. Deze kritiek geldt ook voor art. 38 waarin is bepaald dat de lijsten voor ieder te bekleden mandaat maximum drie kandidaten bevatten, waardoor het niet is uitgesloten dat maar één enkele kandidaat wordt voorgedragen.

65. Een aspect dat eveneens problemen stelt is het gebrek aan transparantie van de benoemingsprocedure van de leden van de gegevensbeschermingsautoriteit (die gepaard gaat met de vereiste onafhankelijkheid).

66. In artikel 53 van de GDPR wordt bepaald dat de lidstaten voorschrijven dat elk lid van hun toezichthoudende autoriteiten volgens een transparante procedure wordt benoemd. Overweging 121 verduidelijkt eveneens " (...) dat de leden door middel van een transparante procedure (...) worden benoemd (...)".

67. De Commissie vraagt zich af of wat bepaald is in artikel 38 van het voorontwerp van wet (benoeming, na een hoorzitting, op basis van door de regering opgestelde lijsten) volstaat inzake transparantie. Zou er geen transparantie moeten bestaan in alle stadia van de benoemingsprocedure, de kandidaturen en opmaak van de lijsten inbegrepen?

⁷ Parl., Doc. Kamer 47-1610/1 – 1990/91, p. 61; J. DUMORTIER, *De Wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer : parlementaire voorbereiding*, Gent, Mys & Breesch, 1993, 130.

- Artikel 43

68. Artikel 43 van het wetsontwerp herhaalt enkel de GDPR - wat verboden is, minstens obiter dictum, gezien het rechtstreeks effect van een Europese verordening - maar verduidelijkt dat een commissaris tijdens de duur van zijn mandaat, geen andere activiteit mag uitoefenen die niet verenigbaar is met zijn mandaat. Om artikel 54.1.f van de GDPR correct uit te voeren en een effectief karakter te verlenen aan deze wettelijke vereisten, zouden in het wetsontwerp de onverenigbaarheidscriteria expliciet moeten worden bepaald. Zo zou bv. kunnen worden bepaald dat alle andere activiteiten verboden zijn, behoudens bijvoorbeeld een academische functie of onderwijsfunctie, zetelen in een commissie die wordt aanvaard door de GBA,

- Artikel 44

69. Er lijkt een tegenspraak te bestaan tussen artikel 44 §1 1^{ste} lid en het 2^{de} lid van hetzelfde artikel. Quid wanneer een commissaris tijdens de uitoefening van zijn functie een daad stelt die een zware fout vormt? De Commissie stelt voor de woorden 'of daden die hij stelt ' in het 2^{de} lid te verwijderen of toe te voegen "behoudens ingeval van zware fout".

- Artikel 45

70. Op het niveau van artikel 45 is het aangewezen voor wat niet is voorzien in het door de Kamer bepaalde statuut, te verwijzen naar de algemene bepalingen die gelden voor de Rijksambtenaren, naar analogie van wat momenteel is bepaald in de WVP. De Commissie stelt voor om het volgende toe te voegen : « Voor het overige is het personeel van het secretariaat onderworpen aan de wettelijke en statutaire bepalingen die gelden voor de vaste Rijksambtenaren ».

- Artikel 46

71. Artikel 46 dat aan de gegevensbeschermingsautoriteit toegang verleent tot het Rijksregister is te beperkt aangezien het enkel de uitoefening van het toezicht dekt. De GDPR bepaalt dat de gegevensbeschermingsautoriteiten sommige van hun taken zullen kunnen aanrekenen. Een toegang tot het Rijksregister zou kunnen nuttig zijn in dit verband. Het zou adequater zijn te bepalen dat "de Gegevensbeschermingsautoriteit voor haar operationele taken die dit vereisen toegang heeft tot de gegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1^o tot 6^o, 8^o en 9^o/1, en tweede lid van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van natuurlijke personen".

72. Met het oog op de uitoefening van inspectieopdrachten door de inspecteurs van de GBA en de controle van de identiteit van diegene die het voorwerp uitmaakt van het onderzoek, is het nuttig om aan art. 46, eerste lid de toegang tot de foto in het register van identiteitskaarten toe te voegen: "alsook tot de gegevens van artikel 6bis, §1, 1° van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen".

- Artikel 47

73. Artikel 47 onderwerpt de commissarissen alsook het personeel van de gegevensbeschermingsautoriteit aan het beroepsgeheim in de zin van artikel 458 van het Strafwetboek. Welnu, men zou enkel de uitoefening van bepaalde beroepen aan het beroepsgeheim moeten onderwerpen die niet zouden kunnen uitgevoerd worden zonder het verkrijgen van vertrouwelijke mededelingen van anderen (arts, advocaat enz...), vandaar dat het beroepsgeheim in de zin van artikel 458 van het Strafwetboek werd ingevoerd.

74. In onderhavig geval zien we niet in wat een dergelijke onderwerping rechtvaardigt, zowel voor de uitoefening van de mandaten van commissaris als voor de uitoefening van de functies van ambtenaar van de gegevensbeschermingsautoriteit.

75. Bovendien is het begrip « duty of professional secrecy » zoals bedoeld in de GDPR (art 54.2) niet gelijkaardig aan het begrip "beroepsgeheim" zoals dit wordt bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek.

76. Overigens heeft het onderwerpen van de ambtenaren en commissarissen aan art. 458 Sw. vanuit functioneel oogpunt een wezenlijke impact. Zij zullen niet kunnen communiceren en samenwerken met externe autoriteiten (bv. het CERT voor het beheer van de kennisgevingen van gegevenslekken) of andere gegevensbeschermingsautoriteiten (Internationale samenwerking, consistency mechanism, consumentenbeschermingsautoriteit, parket,...), wat onverenigbaar is met de uitoefening van de door de GDPR voorziene taken. In die zin wordt ook verwezen naar art. 51 dat betrekking heeft op de nationale samenwerking.

77. Blijgevolg dient artikel 47 van het ontwerp te worden gewijzigd en dient de verwijzing naar artikel 458 van het Strafwetboek vervangen te worden door een vertrouwelijkheidsplicht zoals bedoeld in artikel 33 van de WVP. Ook de mededingingsautoriteit is niet onderworpen aan art. 458 Strafwetboek. Art. IV.34 Wetboek Economisch recht stelt dat wat vertrouwelijk

Advies 21/2017 - 20/47

was, dit moet blijven. Een uitzondering wordt gemaakt voor de samenwerking op Europees niveau. Een eigen strafbaarstelling staat in XV.80 Wetboek Economisch recht.

78. Volledigheidshalve dient art. 47 te worden aangevuld door te voorzien dat ook protocollen inzake vertrouwelijkheidsplicht/beroepsgeheim kunnen worden opgemaakt. In geval van uitwisseling van gegevens binnen het kader van dergelijk protocol zal er geen sprake zijn van enige schending van vertrouwelijkheidsplicht/beroepsgeheim. Dit geldt evenzeer in de gevallen waarin buiten enig protocol, de GDPR gegevensuitwisseling oplegt in het kader van samenwerking (Hoofdstuk VII GDPR – samenwerking en coherentie), waaromtrent wordt verwezen naar art. 54 van het wetsontwerp dat betrekking heeft op internationale samenwerking. Meer algemeen dient er in het wetsontwerp een bepaling te worden toegevoegd in dezelfde zin als art. 33 WVP, nl. "behoudens wettelijke uitzondering zijn de leden van de GBA verplicht het vertrouwelijke karakter te bewaren van de feiten, de handelingen of de inlichtingen waarvan zij uit hoofde van hun functie kennis hebben gehad".
79. Met betrekking tot de vertrouwelijke ondernemings- en fabricagegegevens vermeld in art. 47, derde lid ontbreekt een procedure waarbij de beslissing wordt genomen wat erkend wordt als vertrouwelijke ondernemings- en fabricagegegevens (naar analogie met de Belgische Mededingingsautoriteit: art. IV.30, §2, 2° en IV.41, §6-9 Wetboek Economisch Recht).

- Artikel 52

80. Om tegenspraak met de GDPR te vermijden zou moeten worden toegevoegd "voor zover dit geen afbreuk doet aan zijn onafhankelijkheid" want vandaag zetelt de Commissie in bepaalde organen waarvan ernstig kan betwijfeld worden of dit in de toekomst nog houdbaar zal zijn in het licht van de onafhankelijkheidsvereisten in de GDPR.
81. De leden van het kenniscentrum zouden moeten worden toegevoegd in artikel 52, §2, zodat een voldoende aantal kandidaten beschikbaar zijn om die vertegenwoordigingsopdracht op zich te nemen.

- Artikel 55

82. Art. 55, §1, eerste lid bepaalt dat met het oog op de toepassing van internationale verdragen, de GBA is gemachtigd om bepaalde leden van haar organen of personeelsleden aan te wijzen in de hoedanigheid van vertegenwoordigers bij internationale autoriteiten, belast met opdrachten die *identiek* zijn aan die welke deze wet aan de GBA toekent." Het is volstrekt onduidelijk wat moet worden begrepen onder "identiek".

- Artikel 115

83. Uit het wetsontwerp blijkt dat het niet de bedoeling is te raken aan verworven rechten van het personeel, hetwelk de Commissie waardeert. Op het vlak van de pensioenen, is de regeling echter niet sluitend. Indien een overheidswerkgever een eigen van de Staat onderscheiden rechtspersoonlijkheid heeft, worden de personeelsleden van deze overheidsdienst niet rechtstreeks bezoldigd ten laste van de Staatskas. De diensten die door deze personeelsleden worden gepresteerd mogen, op basis van artikel 1 van de algemene wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen aan magistraten, ambtenaren en personeelsleden, niet in aanmerking worden genomen in een pensioen ten laste van de Staatskas. De diensten van de personeelsleden van een instelling van openbaar nut met een eigen rechtspersoonlijkheid kunnen pas voor een pensioen ten laste van de Staatskas in aanmerking worden genomen indien dit uitdrukkelijk bij wet wordt geregeld. Hierbij kan worden verwezen naar artikel 179 van de Grondwet dat bepaalt dat geen pensioen, geen gratificatie ten laste van de Staatskas kan worden toegekend dan krachtens een wet. Als voorbeeld kan worden verwezen naar artikel 44 van de wet van 5 mei 2014 betreffende diverse aangelegenheden inzake de pensioenen van de overheidssector dat uitdrukkelijk bepaalt dat de vastbenoemde personeelsleden van de federale ombudsmannen de regeling genieten inzake rustpensioenen die van toepassing is op de ambtenaren van het algemeen rijksbestuur en dat deze pensioenen ten laste zijn van de Staatskas.
84. Deze problematiek heeft betrekking op de vast benoemde personeelsleden van de GBA en op de leden van het Directiecomité.
85. De Commissie stelt voor om de volgende paragraaf toe te voegen: " §2. De vast benoemde personeelsleden van de Gegevensbeschermingsautoriteit genieten de regeling inzake rustpensioenen die van toepassing is op de ambtenaren van het algemeen Rijksbestuur. Deze pensioenen zijn ten laste van de Staatskas."
86. De Commissie stelt voor om de volgende paragraaf toe te voegen: " §3. De commissarissen genieten de regeling inzake rustpensioenen die van toepassing is op de ambtenaren van het algemeen Rijksbestuur. Deze pensioenen zijn ten laste van de Staatskas.
In afwijking van het eerste lid worden de diensten die door de voorzitter van de geschillenkamer worden gepresteerd in aanmerking genomen aan het tantième 1/48^{ste}.
In afwijking van het tweede lid worden de diensten die werden gepresteerd vanaf 1 januari 2012 door een voorzitter van de geschillenkamer die de leeftijd van 55 jaar had bereikt op 1 januari 2012, in aanmerking genomen aan het tantième 1/35^{ste}."

Advies 21/2017 - 22/47

Niettemin mag het bedrag van het uit de toepassing van het eerste tot derde lid voortvloeiende pensioen van de magistraat die het mandaat van voorzitter van de geschillenkamer heeft uitgeoefend, niet minder bedragen dan het pensioen dat hij verkregen zou hebben indien hij zijn ambt van magistraat had verdergezet gedurende de periode van zijn mandaat van voorzitter van de geschillenkamer, rekening houdend met de wedde verbonden aan zijn mandaat.”

III. Procedurele bepalingen (Hoofdstuk VI)

87. De procedure vastgelegd in het wetsontwerp laat veel te wensen over, zowel louter wat interne werking van de GBA betreft, als op vlak van nationale samenwerking en doorstroming van zaken, en tenslotte vanuit Europees oogpunt.

De Commissie geeft hieronder eerst een aantal opmerkingen van globale aard, gevolgd door artikelsgewijze opmerkingen, met tot slot een bespreking van een aantal ontbrekende elementen.

a) Algemene opmerkingen

- Procedureverloop in grote lijnen

88. Het procedureverloop is intern incoherent en voldoet niet aan de vereisten gesteld door de AVG.
89. De geschillenkamer heeft een menu van opties in artikel 102 van het wetsontwerp. Op het eerste zicht is dit een garantie voor flexibiliteit. Evenwel bevat het wetsontwerp slechts één enkele procedure te volgen door de geschillenkamer – van vating (art. 91) naar beslissing (art. 110) – ongeacht de context (klacht, eigen initiatief van de inspectiedienst, vating door het directiecomité). Deze procedure is omstandig en omvat onder andere de neerlegging van conclusies door de partijen. Van flexibiliteit is bijgevolg geen sprake, bovendien is het intern contradictorisch. Welke reden is er om vóór de seponering van een dossier of het voorstellen van een transactie dwingend de partijen uit te nodigen conclusies neer te leggen in een formele procedure?
90. Verschillende oplossingen zijn denkbaar:
- twee fases voorzien in de procedure voor de geschillenkamer, een eerste voor het sturen van de vervolging, een tweede voor de deliberatie over de sanctie; of

- het vervolgingsbeleid toevertrouwen aan de inspecteur-generaal (seponering, transactie, desgevallend ook de waarschuwing), en de eigenlijke sanctionering voorbehouden aan de geschillenkamer, naar het model van andere regulatoren.
91. Vanuit het oogpunt van Europese samenwerking dient de rigide procedure beschreven in het wetsontwerp versoepeld worden. Minstens moet de ruimte gelaten worden dit te regelen in het huishoudelijk reglement.
92. Wanneer een andere Europese gegevensbeschermingsautoriteit verzoekt om een onderzoek uit te voeren (art. 61 AVG) of haar ontwerp-beslissing voorlegt (art. 60 AVG), komt het verzoek of de zaak in eerste instantie bij het directiecomité terecht. Deze maakt het aanhangig bij de inspectiedienst waarna de opening van een onderzoek volgt, waarna de geschillenkamer de hierboven vermelde procedure doorloopt. Dit traject is manifest onverenigbaar met de korte deadlines vervat in de AVG.
93. Een Europese gegevensbeschermingsautoriteit die een verzoek tot wederzijdse bijstand richt aan de Belgische autoriteit verwacht binnen relatief korte termijn een antwoord van de inspectiedienst (uiterlijk binnen één maand). De betrokkenheid van de geschillenkamer zal in heel wat gevallen overbodig zijn.
94. Wanneer een Europese gegevensbeschermingsautoriteit de mening vraagt van de GBA over een ontwerp van beslissing, dan kan het niet de bedoeling zijn hier in België steevast de partijen opnieuw te horen. Naargelang het geval wordt een antwoord verwacht binnen vier of zelfs twee weken (art. 60(4) en (5) AVG).
95. Art. 54 van het wetsontwerp inzake internationale samenwerking lost voormelde problemen niet op, de verhouding met art. 91 en volgende van het wetsontwerp is niet uitgeklaard.
96. Het wetsontwerp staat de behoorlijke dagdagelijkse werking van het éénloketmechanisme in de weg.
- Handhavingsbeleid
97. De Commissie benadrukt de noodzaak voor de GBA een handhavingsbeleid te kunnen voeren. Alleen door selectief te zijn kan de GBA effectief en efficiënt zijn. Wat klachten betreft erkent de AVG overigens dat deze onderzocht worden in de mate waarin dat gepast is (art. 57(1)(f) AVG).

98. Het wetsontwerp komt deze nood deels tegemoet, meer bepaald door de geschillenkamer een seponeringsbevoegdheid te geven ten aanzien van klachten (art. 102, 1^o van het wetsontwerp).
99. Volgens de memorie van toelichting beschikt ook de ombudsman over een beoordelingsmarge m.b.t. klachten en verzoeken tot bemiddeling (met name rekening houdend met de prioriteiten van het directiecomité en de ernst van de klacht). Indien hiermee een seponeringsbevoegdheid bedoeld wordt, dan blijkt dit niet uit de tekst van artikel 58 of 59 van het wetsontwerp. Dit is zonder meer een vereiste om de werklust van het algemeen secretariaat en de ombudsman te beheersen. Het wetsontwerp zou aangepast moeten worden om de bedoeling verwoord in de MvT te weerspiegelen.
100. Net zoals de goede werking van de geschillenkamer en de inspectiedienst vereist dat er over gewaakt wordt dat zij niet overbelast worden, moet ook overbelasting van de ombudsman zelf vermeden worden. De Commissie is van oordeel dat het wetsontwerp de ombudsman een seponeringsbevoegdheid dient te geven ten aanzien van verzoeken tot bemiddeling naar analogie met deze gegeven aan de geschillenkamer voor klachten.
101. De procedure omschreven in hoofdstuk VI (artikel 56 e.v.) kan in bepaalde gevallen bijzonder onnodig omslachtig werken. Een voorbeeld om dit te verduidelijken:
- a) Een burger richt een 'klacht' tot de GBA.
 - b) Deze 'klacht' wordt in eerste instantie opgevolgd door de ombudsman (het algemeen secretariaat), die evenwel niet over een eigen onderzoeksbevoegdheid beschikt (enkel bemiddelingsbevoegdheid ten aanzien van verzoeken).
 - c) Vooraleer enige onderzoeksdaden te kunnen stellen dient de klacht eerst geformaliseerd te worden en door de ombudsman overgemaakt te worden aan de geschillenkamer (artikel 60).
 - d) De geschillenkamer kan vervolgens beslissen om de inspectiedienst met onderzoeksdaden te gelasten dan wel om de zaak te seponeren.
- Onderzoeksbevoegdheid van de inspectiedienst
102. De GBA is een autoriteit waarbinnen een inspectiedienst opgericht wordt. De onderzoeken gevoerd door de inspectiedienst kunnen leiden tot een administratieve sanctie opgelegd door de geschillenkamer.
103. Hoogst onduidelijk is de aard van de onderzoeksfase geregeld in het wetsontwerp: administratief of gerechtelijk of een mengeling van beide. Inspecteurs zijn officieren van gerechtelijke politie (art. 29 van het wetsontwerp), wat suggereert dat het om een

gerechtelijk vooronderzoek gaat. In dat geval berust het gezag en de leiding ervan bij het openbaar ministerie.

104. Officieren van gerechtelijke politie staan immers onder de leiding en het gezag van de bevoegde procureur des Konings (art. 28bis, § 1 van het Wetboek van Strafvordering). De Memorie van toelichting (in de Nederlandse versie) vermeldt dat de procureur-generaal toezicht houdt op de uitvoering van hun opdrachten.

105. Het wetsontwerp is in strijd met artikel 52(5) van de AVG, dat luidt als volgt:

“Elke lidstaat zorgt ervoor dat elke toezichthoudende autoriteit eigen en zelfgekozen personeelsleden heeft, die onder de exclusieve leiding van het lid of de leden van de betrokken toezichthoudende autoriteit staan”

106. De hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie doet zéér veel vragen rijzen over de toe te passen procedureregels. Maar zelfs zonder de toekenning van deze hoedanigheid is het onzeker in welke soort procedure de betrokken inspecteurs werkzaam zijn. Gelden naast de regels van het wetsontwerp ook de regels van het wetboek van strafvordering? En zo ja, hoe verhouden die zich en waarom is niet voorzien in een regeling voor de samenloop en/of voorrang van de ene procedure op de andere? Een voor de hand liggende vraag is welke rol de procureur des Konings kan spelen in de handhaving van inbreuken die uitsluitend administratief beteugeld worden? Een officier van gerechtelijke politie die een misdrijf, dat strafrechtelijk wordt bestraft, vaststelt of er kennis van heeft, is verplicht dit te melden aan de procureur des Konings⁸. Deze verplichting doorkruist de ontwikkeling van een eigen handhavingsbeleid door de GBA. Overigens bevat het wetsontwerp geen uitzondering op artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering.

107. Een meerwaarde die de hoedanigheid officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de Procureur des Konings, zou hebben voor handhaving is de Commissie alvast onbekend. De memorie biedt hierover geen opheldering.

108. Ter vergelijking zijn de auditeurs van de Mededingingsautoriteit geen officier van gerechtelijk politie. Sociaal Inspecteurs zijn evenmin officier van gerechtelijke politie, al kan de Koning desgevallend deze hoedanigheid toekennen op individuele basis. Hetzelfde geldt voor de economische inspectie.

⁸ Zie artikel 54 van het Wetboek van Strafvordering krachtens hetwelk : « In geval van aangifte van andere misdaden of wanbedrijven dan die waarvan de vaststelling tot hun onmiddellijke bevoegdheid behoort, doen de officieren van gerechtelijke politie de aan hen gedane aangiften ook onverwijld toekomen aan de procureur des Konings, die ze samen met zijn vordering aan de onderzoeksrechter bezorgt ».

Advies 21/2017 - 26/47

109. Het wetsontwerp koppelt in tal van artikelen de bevoegdheid van de GBA rechtstreeks aan de AVG. Deze werkwijze doet minstens twijfels rijzen over de bevoegdheid om handhavend op te treden ten aanzien van inbreuken op Belgische wetgeving die de verwerking van persoonsgegevens regelt.

110. Zoals eerder aangeduid, meent de Commissie dat de afbakening van de scope van de handhavingsbevoegdheid van de GBA aangepast dient te worden in artikel 4, § 1 van het wetsontwerp – met inbegrip van verwijzing naar nationale regelgeving inzake verwerking van persoonsgegevens. Waar nodig kunnen de andere artikelen hiernaar verwijzen (in het bijzonder art. 6; art. 60, § 2, 2°; art. 61, 1° en 6°; art. 62, § 1 en § 2; art. 70; art. 76).

111. Bijzonder bezorgd is de Commissie ook voor een aantal zaken die verder in de artikelsgewijze bespreking uitgediept worden:

- Een geheime onderzoeksfase lijkt onmogelijk (art. 65);
- Het ontbreken van opsporing en onderzoek van informatiedragers in artikel 79;
- Gegevens toevertrouwd aan verwerkers ontsnappen aan effectief toezicht (art. 81);
- Beknotting van het toezicht op informatiebeveiliging (art. 86);
- De schijnbare niet-tegensprekelijkheid van conclusies (art. 100);

- Verzoening

112. Bemiddeling is een activiteit waarin de Commissie heel wat tijd en middelen investeert, maar die niet vermeld wordt in de AVG. Sinds de publicatie van de AVG ging de Commissie ervan uit dat deze activiteit zou afgebouwd worden, ten voordele van de nieuwe opdrachten. Overigens bevestigt de memorie van toelichting in de tweede paragraaf duidelijk: "Men gaat van een raadgevend orgaan over naar een controle- en sanctieautoriteit".

113. Hoewel de verordening niet uitsluit dat de nationale wet bijkomende bevoegdheden toekent aan de GBA, toch waarschuwt art. 58(6) AVG expliciet dat dergelijke extra's geen impact mogen hebben op Hoofdstuk VII 'Samenwerking en Coherentie'.

114. In de GDPR is er geen sprake van een bemiddelingsprocedure - de Commissie acht het niet opportuun om in deze bemiddelingsopdracht te voorzien bovenop het klachtenbeheer (57(1)(f) GDPR) en het beantwoorden van vragen vanwege betrokkenen met betrekking tot de uitoefening van hun rechten (art. 57(1)(e) GDPR). Dit zal een negatieve impact hebben op de begroting die niet verwaarloosbaar is gelet op het streven naar een budgetneutrale hervorming. De bemiddelingsopdracht is niet verenigbaar met de opdracht van toezichthouder op de naleving van de GDPR.

115. De Commissie is bovendien van oordeel dat de manier waarop 'verzoening' een plaats krijgt in het wetsontwerp niet valt te rijmen met het opzet van het wetsontwerp en evenmin verenigbaar is met de verordening. Wanneer een verzoening gebeurt ingeval van grensoverschrijdende verwerking, moet aan andere lidstaten de kans gegeven worden hun bezwaren te uiten (cf. art. 60 AVG), hetgeen zelfs niet in de memorie vermeldt wordt en de procedure bijzonder complex maakt.
116. Een geslaagde verzoening leidt tot een rapport (art. 60, § 2, tweede lid van het wetsontwerp). De Commissie leidt hieruit af dat een geslaagde verzoening bijgevolg leidt tot niet-optreden – hoe groot de inbreuk ook waarvan de ombudsman kennis kreeg.
117. Ingeval van een gefaalde verzoening waarbij de ombudsman aanwijzingen heeft dat mogelijks een inbreuk op de AVG bestaat, kan hij gedwongen worden om de zaak te klasseren omdat de partij die om de bemiddeling verzocht geen instemming verleent om het dossier verder als klacht te behandelen. Bij gebrek aan geslaagde minnelijke schikking (lees: verzoening) wordt een verzoek tot bemiddeling een klacht mits cumulatief (dixit de artikelsgewijze bespreking) aan 2 voorwaarden is voldaan: de verzoeker stemt in en de ombudsman stelt vast dat er ernstige aanwijzingen van een inbreuk zijn. De formulering van artikel 60, § 2, derde lid is dubbelzinnig met betrekking tot het cumulatief karakter van de voorwaarden.
118. De memorie stelt dan wel dat de piste verderzetting uit eigen beweging door het directiecomité overeenkomstig artikel 61, 1° mogelijk blijft, de tekst van artikel 60, § 2, 3e lid lijkt toch uit te sluiten dat dit op aansturen van de ombudsman gebeurt.
119. De Commissie acht de bemiddelingsprocedure niet verenigbaar met de vereisten van de AVG (in het bijzonder de taak om de toepassing van de verordening te monitoren en te handhaven zoals bepaald in artikel 57(1)(a)) AVG.
120. Indien de wetgever ondanks het voorgaande de invoering van een ombudsman-procedure noodzakelijk acht, is de Commissie van oordeel dat een systeem waarbij de ombudsman selectief bemiddelingsverzoeken kan behandelen, met steeds de mogelijkheid de zaak alsnog door te sturen naar de geschillenkamer voor opvolging én met ruimte voor toepassing van het éénloketmechanisme, verenigbaar is met de AVG en het opzet van het wetsontwerp. De bemiddeling wordt dan één van de handhavingsbevoegdheden waarover de GBA beschikt.
- Taal van de procedure
121. Zowel binnen de Belgische context, als in de context van Europese grensoverschrijdende samenwerking is het vraagstuk rond taal onontkoombaar. Ondanks herhaaldelijk aandringen

door het secretariaat, biedt het wetsontwerp geen enkel houvast op het vlak van de proceduretaal. Net zoals dit noodzakelijk bleek voor de Mededingingsautoriteit, dat in artikel IV.83 van het Wetboek van Economisch Recht daadwerkelijk een eigen proceduretaalregeling kreeg, dringt een eigen regeling zich voor de GBA op.

122. Het volstaat alleszins niet beroep te doen op de wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken voor de keuze van proceduretaal, zelfs niet via algemene verwijzing ernaar voor alle in het wetsontwerp bepaalde procedures. Gelet op de diversiteit van de regels die in die wet voorkomen, is dergelijke verwijzing onwerkzaam en nefast voor de rechtszekerheid (vergl. advies Raad van State nr. 38.503/1 bij de wet van 10 juni 2006 tot bescherming van de economische mededinging.). Hetzelfde geldt voor de wet van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken.
123. De AVG bevat een waaier aan aanknopingspunten die leiden tot vatting van de Gegevensbeschermingsautoriteit. De verwerkingsverantwoordelijke of verwerker kan in België gevestigd zijn, al dan niet in meer dan één gewest. Er kan sprake zijn van een klacht, hetzij van één individu, hetzij van een groep individuen, woonachtig in België of in het buitenland. Daarenboven is vatting mogelijk omdat de verwerking voor betrokkenen in België wezenlijke gevolgen heeft, ongeacht een klacht werd ingediend en ongeacht of er een vestiging op het Belgisch grondgebied is van de verwerkingsverantwoordelijke of verwerker. Een bijkomende dimensie is dat de GBA gevat kan worden als leidende autoriteit of als betrokken autoriteit.
124. In het belang van de grootst mogelijke rechtszekerheid in de procedures en gelet op de grote diversiteit aan aanknopingspunten, beveelt de Commissie aan de GBA toe te laten – op basis van de voorliggende feiten en omstandigheden in elke individuele zaak – een keuze te doen inzake proceduretaal. Dergelijke mogelijkheid een proceduretaal te kiezen volgens de noodwendigheden van de zaak is allerminst nieuw. Onder bepaalde omstandigheden wordt dit criterium gehanteerd in de wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken en in artikel IV.83 van het Wetboek van Economisch Recht betreffende de procedure voor de Mededingingsautoriteit.
125. Evenzeer een delicate kwestie is de uitwisseling van documenten in een andere taal, meer bepaald in grensoverschrijdende dossiers. De keuze voor een proceduretaal mag niet inhouden dat een dossier dat (overtuiging)stukken bevat opgesteld in een andere taal automatisch leidt tot een nietigheid van de beslissing.

b) artikelsgewijze opmerkingen

- Artikel 57 – kosteloosheid van de klacht

126. Artikel 57 bepaalt uitdrukkelijk dat het indienen van een klacht kosteloos is. Mag daar a contrario uit worden afgeleid dat voor de behandeling van een verzoek tot bemiddeling een vergoeding mag worden aangerekend?

127. Artikel 57(2) AVG bepaalt inderdaad dat de toezichthoudende autoriteit haar taken, dit zijn de taken opgesomd in artikel 57(1) AVG, kosteloos verricht. Bemiddelen is evenwel niet opgenomen in die takenlijst.

128. Artikel 57 van het wetsontwerp kopieert een bepaling van de AVG, zij het slechts ten dele. De memorie verwijst voor de uitzondering op de regel uitdrukkelijk naar de AVG:

“De Gegevensbeschermingsautoriteit dient krachtens art. 57 §2 AVG haar taken kosteloos te verrichten. Dit weerhoudt de Gegevensbeschermingsautoriteit er echter niet van om in toepassing van art. 57 §4 AVG op basis van de administratieve kosten een redelijke vergoeding aan te rekenen wanneer zij een klacht of een verzoek als kennelijk ongegrond of buitensporig beschouwt. Het staat de Gegevensbeschermingsautoriteit in dat geval echter ook vrij om niet (meer) in te gaan op de klacht of het verzoek.”

129. De Commissie is van oordeel dat het wetsontwerp minstens moet bepalen dat de GBA in het huishoudelijk reglement regels kan opstellen rond de inning van dossierkosten, voor zover deze een redelijke vergoeding op basis van administratieve kosten niet overstijgen.

- Artikel 58 – ontvankelijkheid klachten en verzoeken tot bemiddeling – taal

130. Er zullen klachten in andere dan de landstalen ingediend worden. Zijn deze zijn per definitie onontvankelijk of moet dit expliciet bepaald worden?

- Artikel 60 – opdracht van de ombudsman inzake klachten en bemiddeling – terminologie

131. Wat is het verschil tussen een “klacht” en een “formele klacht”? In de artikelen voorafgaand aan artikel 60 die een verwijzing naar “klachten” bevatten, wordt nooit het begrip “formele klacht” gehanteerd. Is een formele klacht een klacht die ontvankelijk wordt verklaard? Indien dat zo is moet in de artikelen volgend op artikel 60 m.b.t. de geschillenkamer waarin gewag gemaakt wordt van “klacht” eigenlijk telkens gesproken worden van “formele klacht”.

132. In het Nederlands wordt de term ‘minnelijke schikking’ in twee verschillende betekenissen gebruikt. Het publiek kent de term ‘minnelijke schikking’ vooral in de context van de

Advies 21/2017 - 30/47

verkeersboete als verwijzing naar de term "verval van strafvordering tegen betaling van een geldsom"⁹. Omdat de term geen geijkte juridische inhoud heeft en om verwarring te vermijden wordt de term 'minnelijke schikking' best vermeden in de tekst.

133. In artikel 60, § 2 van het wetsontwerp is 'minnelijke schikking' de vertaling van 'l'accord à l'amiable'. De vertaling 'minnelijk akkoord' of 'onderling akkoord' zou hier eenduidiger zijn.

134. In artikel 102, 4° is het wetsontwerp de vertaling van 'transaction'. In het Wetboek van Economisch Recht wordt de term 'transaction' vertaald door 'transactie' (art. XV.61 Wb Econ. R).

135. De terminologische verwarring duikt opnieuw op in art. 109, waar 'minnelijke schikking' (lees: transactie) vertaald werd met 'accords amiables imposées' (hetgeen een contradictio in terminis is).

- Artikel 61 - aanhangigmaking bij de inspectiedienst

136. Artikel 61, 3° regelt de aanhangigmaking "door de geschillenkamer, de betrokken partijen of de klager in het kader van een verzoek tot het verrichten van een aanvullend onderzoek".

137. Het is niet duidelijk waarom de partijen/klager op eigen houtje een zaak zouden kunnen aanhangig maken bij de inspectiedienst in het kader van een verzoek tot het verrichten van een aanvullend onderzoek zonder dit te vragen aan de Geschillenkamer die beslist overeenkomstig artikel 98 van het wetsontwerp.

138. Artikel 61, 5° regelt het geval dat de GBA "gevat wordt door een rechterlijke of administratieve instantie": er wordt niet gepreciseerd wat er onder administratieve instantie wordt verstaan. Gelet op de procedurele implicaties is het belangrijk dat het voor iedereen duidelijk is wie of wat daardoor wordt geviseerd. In de artikelsgewijze bespreking wordt gewag gemaakt van "de administratieve autoriteit die wettelijk gehouden is toezicht te houden op de naleving van dat specifieke domein". Het lijkt aangewezen dat deze precisering in de tekst van het artikel zelf wordt opgenomen. Is het begrip "wettelijk gehouden" bedoeld in de strikte zin van "formele wet" of generiek als "wet, decreet, ordonnantie"? In de artikelsgewijze bespreking wordt ter illustratie verwezen naar regulatoren. Er worden alleen "federale" regulatoren vermeld. Is het de bedoeling om regionale regulatoren zoals de VREG, de CWaPE en Brugel uit te sluiten?

⁹ Artikel 216bis wetboek van Strafvordering.

- Artikel 62 - Onderzoeksmogelijkheden van de inspectiedienst – finaliteit

139. Zoals eerder aangeduid bij artikel 4 van het wetsontwerp, acht de Commissie de strikte binding van de onderzoeksbevoegdheden aan de naleving van de AVG problematisch.
- Artikel 64 - Bevoegdheden van de inspectiedienst – bewaartermijn

140. Artikel 64, § 3: informatie en gegevens “worden niet langer bewaard dan dat nodig is voor het onderzoek en voor het gevolg van de gedane vaststellingen”? Wordt hiermee bedoeld tot de volledige afhandeling van het dossier door de geschillenkamer en de eventuele beroepen tegen de beslissingen van de geschillenkamer.

141. Is het niet logischer een meer algemene bepaling m.b.t. bewaring van informatie en gegevens door de GBA te voorzien. De geschillenkamer kan klachten behandelen zonder tussenkomst van de inspectiedienst. De bewaring van de gegevens die de geschillenkamer aldus verzameld, wordt niet geregeld.
- Artikel 65 – proces-verbaal van inbreuk – geheime fase van het onderzoek

142. Artikel 65, § 2, eerste lid: het begrip “regulator”, dat op verschillende plaatsen terugkomt, wordt nergens omschreven. De instanties die daardoor in dit wetsontwerp kennelijk worden geïdentificeerd worden in de op hen van toepassing zijnde regelgeving niet noodzakelijk als regulator bestempeld.

143. Artikel 65, § 2, 2e lid: de gebruikte formulering lijkt feiten vastgesteld in het kader van een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek uit te sluiten. Waarom?

144. Art. 65, § 4 is deels overbodig, deels niet verenigbaar met de vereisten van de AVG.

145. Art. 65, § 4, 1° verplicht ertoe om elk proces-verbaal te sturen aan de overtreder, hetgeen betekent dat er geen of nauwelijks een geheime fase van het onderzoek mogelijk is (tenzij het toelaatbaar is het opstellen van een proces-verbaal uit te stellen in de tijd of men niet verplicht is een proces-verbaal op te stellen – hetgeen uit de tekst niet duidelijk blijkt). Zowel in nationale als in internationale zaken zal hier nood aan zijn.

146. De Europese gegevensbeschermingsautoriteiten zullen dit niet kunnen appreciëren in het kader van grensoverschrijdende onderzoeken. Art. 57(1)(g) en (h) AVG geeft de GBA de opdracht om samen te werken met Europese tegenhangers én onderzoeken te voeren op basis van informatie ontvangen van hen. Alle Europese toezichtautoriteiten moeten in overeenstemming met het recht van de Unie en het nationaal recht de vertrouwelijkheid waarborgen van vertrouwelijke informatie die zij krijgen (art. 54(2) AVG).

Advies 21/2017 - 32/47

Vandaag al is duidelijk dat vertrouwelijkheid van informatie zeer gevoelig ligt bij het voeren van grensoverschrijdende onderzoeken.

Uiteraard moet een evenwichtsoefening gemaakt worden tussen het recht van verdediging en de handhaving. Naar het voorbeeld van andere handhavingsregelingen, zou bepaald kunnen worden dat een kopie van het verhoor (binnen redelijke termijn) verstrekt moet worden aan de verhoorde. De vermoedelijke overtreder wordt in elk geval geïnformeerd in een volgende fase, zie art. 95.

147. Overigens is de Commissie van oordeel dat een expliciete bepaling in de wettekst noodzakelijk is die het geheim van het onderzoek gevoerd door de inspectiedienst beschermt. Dit biedt de GBA rechtszekerheid ten aanzien van vragen van derden over de stand van lopende onderzoeken. Het bestaan van een geheimhoudingsverplichting in hoofde van de personen verbonden aan de GBA volstaat niet als juridische basis om dergelijke vragen gericht aan de GBA af te wijzen.

148. Art. 65, §4, 2° van het wetsontwerp betreft het opsturen van processen-verbaal aan het openbaar ministerie, wat reeds geregeld wordt in artikel 99 en 102, 16° van het wetsontwerp. Ingeval van gemengde zaken, waarbij zowel een inbreuk op het gegevensbeschermingsrecht voorligt als een misdrijf, is de Commissie voorstander van een appreciatiebevoegdheid voor de GBA om dossiers al dan niet over te maken aan het openbaar ministerie. Een afwijking op artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering zou in het wetsontwerp moeten opgenomen worden.

- Artikel 66 – informatie vanwege overheidsinstanties

149. Artikel 66, eerste lid:

- hoven zijn ook rechtscolleges – waarom ze apart vermelden?
- de hoven zijn onderdeel van rechterlijke orde. Wordt met "alle rechtscolleges" de andere gerechten van de rechterlijke orde, namelijk de rechtbanken van eerste aanleg, rechtbanken van koophandel, arbeidsrechtbanken, vrederechten en politierechtbanken bedoeld?
- worden met de term "alle rechtscolleges" ook de administratieve rechtscolleges geïnviseerd?

150. Artikel 66, tweede lid: is dit geen herhaling van artikel 65, § 2, tweede lid?

- Artikel 67 - gezamenlijke acties met leden van buitenlandse gegevensbeschermingsautoriteiten

151. Staat de strenge geheimhoudingsplicht geregeld in artikel 47 van het wetsontwerp de samenwerking op het terrein in de weg? In welke mate verhindert de geheimhoudingsplicht om de leden van de buitenlandse gegevensbeschermingsautoriteiten om informatie vergaard in België te gebruiken voor handhavingsacties in hun land?

- Artikel 68 – voorlopige maatregelen

152. Artikel 68, tweede lid voorziet vooreerst in de mogelijkheid ("kunnen") om de betrokkenen te horen vooraleer een voorlopige maatregel wordt uitgevoerd. Het is dus geen verplichting. Vervolgens bepaalt dit lid dat indien de betrokkenen voor de uitvoering van de maatregel niet konden gehoord worden, zij vanaf de uitvoering van de maatregel over 5 dagen beschikken om schriftelijk of mondeling hun bezwaren kenbaar te maken. Wat is het nut/zin hiervan als het horen in de context van voorlopige maatregelen, niet verplicht is? Wat als er binnen de 5 dagen na de uitvoering opmerkingen worden gemaakt, wat moet daar dan mee gebeuren? De tekst zegt daarover niets.

153. De memorie licht toe:

"De duur van de maatregel is beperkt tot drie maanden, slechts eenmaal verlengbaar met maximaal drie maanden. In het kader van het coherentiemechanisme en de wederzijdse bijstand tussen toezichthoudende autoriteiten mag de duur van de voorlopige maatregel echter de drie maanden niet overschrijden."

154. De memorie interpreteert de AVG in de zin dat de voorlopige maatregel niet hernieuwbaar is. Het valt af te wachten of het Europees Comité voor gegevensbescherming en de andere lidstaten deze interpretatie zullen volgen.

- Artikel 69 – beroep tegen voorlopige maatregelen – opschorting

155. De Commissie acht het wenselijk toe te voegen dat het beroep de maatregel niet opschort, aangevuld door een snelle procedure voor de behandeling van het beroep.

156. Artikel 69, tweede lid maakt gewag van "kennisgeving van de beslissing per aangetekende zending met ontvangstmelding". Mag uit het weglaten van het woord "post" (gebruikelijke formulering: beslissing per post aangetekende zending) afgeleid worden dat een elektronische kennisgeving volgens gelijkaardige modaliteiten mogelijk is? Is het niet aangewezen om dit uitdrukkelijk te voorzien of te bepalen dat de vorm van de kennisgeving door de GBA geregeld wordt in het huishoudelijk reglement?

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 89, tweede lid, artikel 95, artikel 97 van het wetsontwerp.

- Artikel 71 – identificatie van personen

157. Artikel 71, § 2, laatste lid: gelet op de verplichting tot behoorlijke motivering voorzien door het eerste lid van deze paragraaf, stelt zich de vraag wat de meerwaarde is van het laatste lid van deze paragraaf.

- Artikel 73 – waarborgen m.b.t. het verhoor

158. Wat wordt bedoeld met de term "tussenkomen" in artikel 73, § 2, tweede lid? De identiteit van de personen die in het verhoor of een deel ervan tussenkomen wordt vermeld in het pv. Artikel 72, eerste lid, bepaalt dat verhoor kan gebeuren in aanwezigheid van bijvoorbeeld getuigen. Valt hun aanwezigheid onder het begrip "tussenkomen" en moet bijgevoeg hun identiteit in het pv worden opgenomen?

- Artikel 76 – onderzoek ter plaatse – uitzonderingen

159. Behoudens schriftelijk akkoord van de betrokken persoon, heeft de inspectiedienst geen toegang tot de lokalen van een journalist, advocaat of arts in afwezigheid van een vertegenwoordiger van de beroepsorde.

160. Bij afwezigheid van een vertegenwoordiger van de beroepsorde volstaat de weigering om de uitoefening van het toezicht te dwarsbomen. De Commissie meent dat voor dergelijke geval de piste van machtiging van de onderzoeksrechter toegevoegd moet worden. Zeker voor journalisten moet hierbij opgemerkt worden dat het begrip 'journalist' zeer ruim geïnterpreteerd wordt en allerminst leden van een afgebakend korps betreft.

161. Daarnaast rijst de vraag of de ruime uitzondering voor de genoemde beroepsgroepen wel verenigbaar is met art. 58(1)(b) en (e) AVG dat de onderzoeksbevoegdheden regelt. Op basis van artikelen 85 en 90 AVG kan de nationale wetgever weliswaar regels vastleggen indien deze noodzakelijk zijn om het recht op bescherming van persoonsgegevens in overeenstemming te brengen met de vrijheid van meningsuiting en van informatie. De Commissie acht het hoogst twijfelachtig of de gestelde limiet hier gerespecteerd wordt.

- Artikel 77 – onderzoek ter plaatse – bewoonde ruimten

162. Gelet op de verplichting tot behoorlijke motivering voorzien door de aanhef van § 2 van artikel 77 en de controle door de onderzoeksrechter stelt zich de vraag wat de meerwaarde is van het 6° van deze paragraaf.

- Artikel 79 - raadpleging van informatiedragers

163. Artikel 79, § 1, eerste lid, stelt de raadpleging van informatiedragers door de inspecteurs afhankelijk van de toestemming van de gecontroleerde of bij gebrek daaraan van een voorafgaandelijke machtiging van de onderzoeksrechter.

164. Waarom is hiervoor de toestemming van de gecontroleerde of een machtiging van de onderzoeksrechter vereist? Dit is niet coherent met artikel 76 krachtens hetwelk de inspecteurs, n.a.v. onderzoek ter plaatse, een onderneming mogen betreden zonder dat enige specifieke toestemming vereist is en evenmin met artikel 81 ingevolge hetwelk de toegang door inspecteurs tot een informaticasysteem evenmin afhankelijk is van toestemming of machtiging van de onderzoeksrechter.

165. Artikel 64, § 1, 6° vermeldt de bevoegdheid tot opsporen en onderzoeken van informatiedragers. Deze bevoegdheid wordt niet verder uitgewerkt in het wetsontwerp. De Commissie meent dat artikel 79, § 1, eerste lid dient aangepast te worden zodat de inspecteurs de informatiedragers steeds kunnen raadplegen, mits toestemming van de gecontroleerde, of bij gebrek daaraan informatiedragers mogen opsporen en onderzoeken mits voorafgaande machtiging van de onderzoeksrechter. In artikel 79, § 2 dient eveneens verwezen te worden naar opsporing.

166. Artikel 79, § 1, tweede lid, legt de onderzoeksrechter die de machtiging verstrekt een bijzondere motiveringsplicht op. Er is geen enkele reden waarom er op dit vlak wordt afgeweken van wat gebruikelijk is in strafzaken m.b.t. machtigingen verleend door de onderzoeksrechter. Het verhoogt het risico op procedurefouten.

167. De artikelen 79 tot en met 81 van het wetsontwerp zouden moeten herbekeken worden in functie van de wijzigingen in het Wetboek van strafvordering doorgevoerd door de Wet van 25 december 2016 houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van Strafvordering en het Strafwetboek, met het oog op de verbetering van de bijzondere opsporingsmethoden en bepaalde onderzoeksmethoden met betrekking tot internet- en elektronische en telecommunicaties en tot oprichting van een gegevensbank stemafdrukken. De regels van het databaseslag en de informaticazoeking van art. 39bis Sv. zouden daarbij als inspiratie kunnen dienen waarbij alle bevoegdheden van de officier van gerechtelijke politie en het openbaar ministerie worden toebedeeld aan de Inspectiedienst en de bevoegdheden van de onderzoeksrechter eveneens aan deze laatste toebedeeld worden.

- Artikel 81 – toegang langs elektronische weg

Advies 21/2017 - 36/47

168. Gegevens toevertrouwd aan verwerkers (bv. cloud service providers) lijken te ontsnappen aan effectief toezicht. Immers het volstaat dat de verwerkingsverantwoordelijke zijn toestemming weigert te geven om de controle te dwarsbomen, tenzij het om informatie zou gaan die op publieke websites staat (art. 81, § 2 van het wetsontwerp).

169. De notie "de persoon die wettelijk bevoegd is via dat computersysteem die gegevens te verstrekken" is overigens onduidelijk. Gaat het om degene die aan het toezicht wordt onderworpen in België? Gaat het om de verwerker (cloud service provider) waar ook ter wereld gevestigd? Gaat het om de houder van intellectuele eigendomsrechten op de gegevens?

170. De memorie verantwoordt onvoldoende het verschil in behandeling tussen verwerkingsverantwoordelijken die gegevens op eigen ICT-materiaal bewaren en zij die beroep doen op externe dienstverleners. Zie ook de opmerking hoger (randnummer 167).

- Artikel 83 – vertaling van verplicht bij te houden gegevens

171. Ingevolge artikel 83, § 2, kunnen de inspecteurs de vertaling vragen van de gegevens in één van de nationale talen. Zijn de kosten van de vertaling ten laste van de gecontroleerde?

- Artikel 85 – online toezicht

172. Artikel 85 van het wetsontwerp luidt als volgt¹⁰:

"De inspecteur-generaal en de inspecteurs mogen alle informatie die gratis of mits betaling via elektronische weg toegankelijk is voor het publiek raadplegen, bestuderen en er kopieën van nemen. Zij mogen hiervoor geen geloofwaardige fictieve identiteit aannemen noch fictieve documenten aanwenden en niet in enige persoonlijke interactie treden met een persoon."

173. Met het oog op toekomstige samenwerking met de Economische Inspectie (art. XV.3/1 Wetboek Economisch Recht), is de Commissie van oordeel dat deze bepaling op één lijn gezet moet worden met de bevoegdheid toegekend aan de ambtenaren van de Economische Inspectie van de FOD Economie voor het opsporen van inbreuken op de regelgeving over consumentenkrediet. Zij krijgen de bevoegdheid om zich voor te doen als potentiële klanten. Hiermee krijgt de Economische Inspectie de mogelijkheid om een stap verder te gaan bij de controles wanneer de huidige onderzoekstechnieken geen resultaat zouden opleveren.

¹⁰ Met betrekking tot art. 85 is er een vormopmerking voor wat de betreft de Franstalige versie: "qui sont électroniquement accessibles" dient vervangen te worden door : "qui est électroniquement accessible".

- Artikel 86 – toezicht op informatiebeveiliging – omzeilen van informatiebeveiliging ikv onderzoek

174. Indien de gecontroleerde geen toestemming verleent aan de inspecteurs om de beveiliging van het systeem op de proef te stellen kan dit dan vooralsnog gebeuren mits mandaat van de onderzoeksrechter? Moet dit dan niet uitdrukkelijk worden voorzien?

175. Een onderzoeksbevoegdheid die volledig afhangt van de toestemming is geen bevoegdheid. Nochtans legt de AVG het toezicht op van informatiebeveiliging aan de GBA, zoals blijkt uit artikel 83(4) AVG.

176. De Commissie acht voorafgaande kennisgeving dan wel voorafgaande machtiging van de onderzoeksrechter een gepaster kader.

177. De Commissie stelt vast dat er geen bevoegdheid gegeven wordt tot het neutraliseren van maatregelen voor informatiebeveiliging, zelfs eerder triviale vormen van maatregelen, wanneer dit het onderzoek naar informatiedragers of informaticasystemen tegenhoudt.

178. Artikel 39bis, § 5 van het Wetboek van strafvordering geeft de procureur des Konings of de onderzoeksrechter de mogelijkheid om te allen tijde te bevelen, ook zonder de toestemming van hetzij de eigenaar of zijn rechthebbende, hetzij de gebruiker:

- elke beveiliging van de betrokken informaticasystemen tijdelijk op te heffen, desgevallend met behulp van technische hulpmiddelen, valse signalen, valse sleutels of valse hoedanigheden;
- technische middelen in de betrokken informaticasystemen aan te brengen teneinde de door dat systeem opgeslagen, verwerkte of doorgestuurde gegevens te ontcijferen en te decoderen.

Bij gebrek aan informatie over eventuele strafbaarstellingen, is het op dit ogenblik onduidelijk of in dergelijke gevallen de dossiers overgemaakt kunnen worden naar het openbaar ministerie. In welke mate overmaking tot daadwerkelijke handhaving zou leiden, is eveneens onzeker.

- Artikel 87 - toezicht op informatiebeveiliging

179. Artikel 87 luidt als volgt:

Advies 21/2017 - 38/47

“De onderzoekshandelingen gesteld in uitvoering van deze wet kunnen geen aanleiding geven tot toepassing van art. 550bis van het Strafwetboek.”

180. Artikel 550bis en artikel 550ter van het Strafwetboek bevatten een uitzondering voor eenieder die ‘gerechtigd’ is. Artikel 210bis van het Strafwetboek bevat geen gelijkaardige uitzondering en vereist slechts algemeen opzet. De Commissie acht het noodzakelijk minstens artikel 210bis van het Strafwetboek op te nemen in artikel 87 van het wetsontwerp.

- Artikel 88 – inbeslagneming en verzegeling

181. In artikel 88 § 1, tweede lid wordt er gewag gemaakt van “inbreuken” terwijl in § 2, eerste lid in de Nederlandse tekst sprake is van “misdrijven”. De term ‘misdrijven’ is hier niet correct.

182. Een bevoegdheid tot inbeslagneming is noodzakelijk voor de GBA om de handhavingstaak tot kunnen vervullen. Het wetsontwerp gaat er impliciet van uit dat teruggave van de in beslaggenomen zaken steeds mogelijk zal zijn. Omdat het recht op eigendom in het geding is, is het de vraag of het de GBA uitzonderingen hierop mag vaststellen bij huishoudelijk reglement (dat bevestigd wordt door het Parlement).

183. Het wetsontwerp bevat geen mogelijkheid om de snelle bewaring (“bevrozing”) van gegevens in handen van een derde te vragen aan het openbaar ministerie, dit ter voorbereiding van een beslag¹¹.

- Artikel 90 – afsluiting van het onderzoek

184. N.a.v. het afronden van een onderzoek wordt een verslag opgesteld dat bij het dossier wordt gevoegd. Het dossier wordt vervolgens overgemaakt aan de geschillenkamer. Zoals deze bepaling geformuleerd is moeten ook de dossiers die worden afgesloten zonder dat een inbreuk wordt vastgesteld aan de geschillenkamer worden overgemaakt. Wat is de zin/nut daarvan?

- Artikel 91 - aanhangigmaking bij de geschillenkamer

185. Ingevolge artikel 60, § 1 van het wetsontwerp moeten de ontvankelijke klachten voor verder gevolg aan de geschillenkamer worden voorgelegd. In de aanhef van artikel 91 wordt gezegd dat de geschillenkamer “kan worden gevat”. Dit geeft de indruk dat de ombudsman de keuze heeft om een klacht al dan niet voor behandeling aan de geschillenkamer over te maken.

¹¹ Naar het voorbeeld van artikel 39quater wetboek van strafvordering.

186. Artikel 91, 3° bevat een verwijzing naar artikel 61, 4° van het wetsontwerp. Dit gaat in hoofdzaak over samenwerking met Europese tegenhangers. Zoals reeds vermeld moet er ruimte gelaten worden voor een flexibele afhandeling van samenwerkingsverzoeken, naargelang de context. De tussenkomst van de geschillenkamer is niet per definitie aan de orde.
- Artikel 92 – schriftelijke of mondelinge procedure
187. Dit artikel voorziet in de mogelijkheid voor een partij of de klager om een hoorzitting te verzoeken. Er wordt niet bepaald hoe dit gebeurt: door het indienen van een apart verzoekschrift of door de vermelding in de conclusies die worden ingediend. Artikel 102 van het wetsontwerp lijkt erop te wijzen dat dit in de conclusies gebeurt, terwijl voor wat het verzoek tot aanvullend onderzoek van artikel 98 betreft, dit er lijkt op te wijzen dat dit door verzoekschrift gebeurt gelet op het feit dat de inwilliging van een verzoek tot aanvullend onderzoek de conclusietermijn opschort. Kunnen de indieningswijze en de termijn geregeld worden via het huishoudelijk reglement zonder expliciete delegatie in de wettekst?
188. Is de beslissing waardoor de geschillenkamer weigert gevolg te geven aan een verzoek tot hoorzitting, een beslissing in de zin van artikel 110 van het wetsontwerp en bijgevolg vatbaar door beroep bij het Marktenhof?
189. De Commissie stelt vast dat een regeling rond de taal van de procedure ontbreekt (zie verder).
- Artikel 95 – kennisgeving van de partijen
190. Wanneer de geschillenkamer een klacht behandelt zonder een beroep te doen op de inspectiedienst worden de betrokken partijen in kennis gesteld dat er een dossier in onderzoek is:
- “in onderzoek” is hier een ongelukkige gekozen formulering, ze wordt beter voorbehouden voor de inspectiedienst – suggestie hier “In onderzoek” vervangen door “aanhangig”;
 - wordt met de termen “betrokken partijen” ook de klager geïmplied?
191. Bij die kennisgeving wordt de klacht gevoegd met uitzondering van de stukken waaruit de identiteit van de klager blijkt (artikel 95, 2°). Uit artikel 95, 3°, blijkt dat de betrokken partijen het dossier kunnen raadplegen of er een kopie van krijgen. Bij gebrek aan uitdrukkelijke

bepanking wordt het volledig dossier geïsoleerd, dus ook stukken waaruit de identiteit van de klager blijkt? Dat lijkt niet te rijmen met artikel 95, 2°.

192. Artikel 95, 8°, voorziet ook de mogelijkheid om onderzoeksmaatregelen te vragen. Net als in artikel 92 is het onduidelijk of de vraag in de conclusies nog mag gesteld worden of via verzoekschrift dient te gebeuren. Kunnen de indieningswijze en de termijn geregeld worden via het huishoudelijk reglement zonder expliciete delegatie?

- Artikel 97 – kennisgeving van de partijen

193. Dit artikel overlapt in zeer grote mate met artikel 95. Er is geen duidelijke reden voor de ontdubbeling.

- Artikel 98 – aanvullende onderzoeksmaatregelen

194. Is de beslissing waardoor de geschillenkamer weigert gevolg te geven aan een verzoek tot (aanvullende) onderzoeksmaatregelen, een beslissing in de zin van artikel 110 van het wetsontwerp en bijgevoeg vatbaar voor beroep bij het Marktenhof?

- Artikel 99 – aangifte bij de procureur des Konings

195. Dit artikel overlapt met artikel 65, § 4, 2° van het wetsontwerp, dat de inspectiedienst oplegt processen-verbaal aan de procureur des konings te bezorgen. Daarnaast geeft artikel 102, 16° van het wetsontwerp de geschillenkamer de mogelijkheid om dossiers over te dragen aan het parket van de procureur des Konings.

Ingeval van gemengde zaken, waarbij zowel een inbreuk op het gegevensbeschermingsrecht voorligt als een misdrijf, is de Commissie voorstander van een appreciatiebevoegdheid voor de GBA om dossiers al dan niet over te maken aan het openbaar ministerie. Een afwijking op artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering zou in het wetsontwerp moeten opgenomen worden.

- Artikel 100 - Neerlegging van conclusies

196. Krachtens artikel 100, § 1, hebben de partijen vanaf de kennisgeving 30 dagen om conclusies over te maken aan de geschillenkamer. Ze worden dus niet meegedeeld aan de andere partijen in het dossier? Worden die conclusies toegevoegd aan het dossier en vallen ze aldus onder de raadplegingsmogelijkheid of kopiemogelijkheid voorzien door de artikelen 95 en 97?

197. Alle partijen zijn aan dezelfde conclusietermijn onderworpen d.w.z. er geen ruimte is om te reageren op argumenten van de andere partijen.

198. Artikel 100, § 2, voorziet in de mogelijkheid voor een partij om aan de geschillenkamer een verlenging van de conclusietermijn te vragen. Indien de geschillenkamer de verlenging toestaat geldt die dan alleen voor de partij die een verlenging vroeg of geldt ze voor alle partijen? De wijze van kennisgeving van de beslissing tot verlenging mag in het huishoudelijk reglement geregeld worden? Is de beslissing van de geschillenkamer m.b.t. een verzoek tot verlenging van de conclusietermijn een beslissing in de zin van artikel 110 waartegen hoger beroep bij het Marktenhof mogelijk is?

199. Ingevolge artikel 100, § 3, wordt de conclusietermijn opgeschort indien de geschillenkamer een verzoek om aanvullende onderzoeksmaatregelen inwilligt. Er wordt niet precies aangegeven vanaf welk ogenblik de schorsing van de conclusietermijn ingaat, op welk ogenblik deze een einde neemt en hoe de partijen hiervan in kennis worden gesteld.

200. De procedure lijkt niet werkbaar. Een voorbeeld maakt dit duidelijk:

- de partijen worden in kennis gesteld dat er een dossier in onderzoek is (artikel 95/97), de conclusietermijn begint te lopen;
- de 29^e dag na de kennisgeving maakt één van de partijen haar conclusie over aan de geschillenkamer waarin ze om (aanvullende) onderzoeksmaatregelen vraagt (op dat ogenblik blijft er nog 1 conclusiedag over);
- in de veronderstelling dat de schorsing ingaat op het ogenblik dat de conclusie houdende het verzoek tot (aanvullende) onderzoeksmaatregelen werd overgemaakt aan de geschillenkamer en pas eindigt met de kennisgeving van het verslag houdende de resultaten van het (aanvullend) onderzoek, dan beschikt de betrokken partij nog over 1 dag om te reageren op de vaststellingen gedaan n.a.v. het (aanvullend) onderzoek.

- Artikel 101 – Hoorzitting

201. Dit artikel wekt de indruk dat:

- conclusies ter kennis worden gebracht van de partijen (de hoorzitting gaat door binnen een termijn van 30 dagen nadat de partijen kennis hebben kunnen nemen van de conclusies). Door wie gebeurt die kennisgeving en hoe? Mag dit in het huishoudelijk reglement geregeld worden?
- dat alle partijen worden gehoord wanneer een partij verzoekt om gehoord te worden en de geschillenkamer dit verzoek inwilligt.

Advis 21/2017 - 42/47

202. Als gevolg wordt gegeven aan het verzoek van een partij om gehoord te worden: wordt hiervan een verslag gemaakt dat aan de andere partijen wordt bezorgd?

203. Dit artikel wekt de indruk dat het horen pas geschiedt nadat de termijn om conclusies te bezorgen is verstreken. Betekent dit dat indien n.a.v. de hoorzitting nieuwe elementen naar boven komen hierover geen conclusies meer kunnen genomen worden?

204. Is de beslissing van de geschillenkamer m.b.t. een verzoek tot verlenging van de hoorzittingstermijn een beslissing in de zin van artikel 110 waartegen hoger beroep bij het Marktenhof mogelijk is?

- Artikel 102 - Bevoegdheden van de geschillenkamer

205. Artikel 102, 4° zou moeten luiden een verzoening OF een minnelijke schikking. Bovendien wordt 'minnelijke schikking' hier in een andere betekenis (nl. transactie) gebruikt dan in artikel 60, § 2 van het wetsontwerp.

Artikel 102, 5° wijkt af van de termen gebruikt door de AVG, zowel in het Nederlands (« berispingen », niet 'vermaningen') als in het Frans (« rappels à l'ordre » en niet 'réprimandes'). De noodzaak, zo die er is, om afwijkende terminologie te gebruiken zou in de memorie moeten worden toegelicht.

206. Artikel 102, 7° en 10° lijken elkaar te overlappen. Het verschil in draagwijdte tussen deze bevoegdheden is niet meteen duidelijk

Artikel 102, 16° maakt overmaking van een dossier naar het openbaar ministerie mogelijk. De Commissie neemt aan dat het enkel gaat over inbreuken die ook strafbaar gesteld zijn met straffen. Bij gebrek aan expliciete bepaling kan ingeval van seponering door het openbaar ministerie de GBA niet alsnog vervolgen (vergelijk met art. 72 sociaal strafwetboek). Te vermijden is in elk geval dat in praktijk zware inbreuken door het parket geseponeerd worden, terwijl minder ernstige inbreuken leiden tot administratieve sancties.

207. Artikel 102, 17° regelt de publicatie van beslissingen. Publicatie lijkt op het eerste zicht in strijd met de strenge geheimhoudingsplicht opgelegd in art. 47 van het wetsontwerp. De Commissie is van oordeel dat beslissingen van de geschillenkamer in het kader van een administratief/handhavend contentieux in regel publiek gemaakt zouden moeten worden, al dan niet met vermelding van de namen van de partijen. Enkel wanneer er zwaarwichtige

redenen zijn om niet tot publicatie over te gaan, zouden de beslissingen niet op de website van de GBA mogen verschijnen. Er dient m.a.w. een algemene regel in het voordeel van de transparantie (en publicatie op de website) worden voorzien.

- Artikel 104 – kennisgeving van de administratieve geldboete

208. Artikel 104, tweede lid, bepaalt dat de geldboete moet worden betaald binnen een termijn van 30 dagen vanaf de verzending van de beslissing. Een gewone verzending veroorzaakt discussie m.b.t. de betrouwbaarheid van de datum waarop deze gebeurde. Die discussie wordt vermeden door aangetekende of zijn elektronisch equivalent verzending te voorzien.

209. Een delegatie aan de GBA om de vorm van kennisgevingen gedaan door de autoriteit nader te regelen in het huishoudelijk reglement is wenselijk (zie verder).

- Artikel 106 – herhaling

210. Artikel 106, tweede lid bepaalt het startpunt van de termijn van 3 jaar. Een van die startpunten de in kracht van gewijsde gegane uitspraak over het hoger beroep van de dader.

211. Waarom wordt er nu ineens gewag gemaakt van "dader", deze term wordt nergens anders in het wetsontwerp gebruikt? Volgens artikel 110 kunnen alle partijen in beroep gaan en dit kan een invloed hebben op de initieel opgelegde geldboete?

- Artikel 108 – verjaring van de administratieve geldboete

212. Artikel 108 voorziet in een verjaringstermijn, maar niet in een mogelijkheid tot opschorting of stuiting daarvan. De Commissie neemt aan dat de gemeenrechtelijke regels inzake schorsing en stuiting gelden.

- Art. 110 – beroep

213. Het wetsontwerp zegt niet expliciet dat het Marktenhof oordeelt met volle rechtsmacht over het ingesteld beroep. Enkel de memorie verwijst naar volle rechtsmacht (artikelsgewijze bespreking van art. 3, p. 7).

214. Het begrip 'volle rechtsmacht' heeft geen vaststaande inhoud in Belgisch recht en wordt daarom best nader omschreven. Met name dient bepaald te worden of het Marktenhof na een beoordeling van de feiten de opgelegde boete kan verminderen of verhogen evenals alle besluiten nemen aangaande corrigerende maatregelen, met name deze op te heffen, te wijzigen of desgevallend andere corrigerende maatregelen op te leggen.

Advies 21/2017 - 44/47

215. De Commissie neemt er akte van dat het cassatieberoep niet wordt uitgesloten door het wetsontwerp. Daar het laatste woord over de interpretatie van de AVG toekomt aan het Europees Hof van Justitie, stelt de Commissie de opportuniteit van het behouden van cassatieberoep in vraag. Bovendien betekent het dat er moet voorzien worden in een andere samenstelling van het Marktenhof.

c) Ontbrekende bepalingen

• Onderzoek van zaken

216. Het wetsontwerp bepaalt niet expliciet dat de inspectiedienst de bevoegdheid heeft zaken te onderzoeken of te laten onderzoeken¹². Het belang van zo'n bepaling is te zorgen voor rechtszekerheid. Zodoende is het duidelijk dat eventuele contractuele voorwaarden geen belemmering vormen voor het onderzoek, noch moet getwijfeld worden of een informatiedrager ingebed in een object onderzocht kan worden. De bevoegdheid tijdelijk zaken in beslag te nemen is onvoldoende om te spreken van een bevoegdheid tot onderzoek van zaken.

217. Het gaat bijvoorbeeld om onderzoek naar

- Pacemakers of insulinepompen met internetverbinding;
- Bewakingsapparatuur met internetverbinding;
- Speelgoed dat aan internet is verbonden;

• Sanctionering belemmering van toezicht

218. Het wetsontwerp bevat geen enkele strafbepaling, de verklaring hiervoor is vermoedelijk dat deze in een volgend wetsontwerp ter uitvoering van de AVG zullen opgenomen worden. Evenmin bevat het wetsontwerp een samenloopregeling voor inbreuken die ook vallen onder strafbaarstellingen uit het strafwetboek of bijzondere wetten ter uitvoering van de AVG.

219. De Commissie is van oordeel dat belemmering van toezicht tot een sanctie moet kunnen leiden¹³ en in bijzonder zware gevallen ook een strafrechtelijke geldboete. Bij de toepassing

¹² Art. 70 (inwinnen van inlichtingen) van het wetsontwerp biedt onvoldoende rechtsbasis voor een dergelijke bevoegdheid. Patricia Popelier (ed.), 'Heldere handhaving', 2010, p. 301.

¹³ Art. 83(4) AVG maakt een administratieve boete mogelijk ingeval van niet-naleving van de medewerkingsplicht bepaald in artikel 31 AVG.

hiervan moet uiteraard rekening gehouden worden het beginsel dat niemand verplicht mag worden zichzelf te beschuldigen (nemo tenetur).

- Fiscale aftrekbaarheid van administratieve boetes

220. Een bepaling naar het voorbeeld van art. IV.70 Wetboek Economisch Recht ontbreekt in het Wetsontwerp: "de boeten, dwangsommen, transactiesommen en kosten geregeld in deze wet zijn niet fiscaal aftrekbaar".

221. Dergelijke bepaling is noodzakelijk in het licht van een arrest van Hof van Antwerpen (23 juni 2009). Volgens het Hof zijn niet-aftrekbare 'geldboeten' in de zin van artikel 53, 6° WIB 92 geldelijke sancties die zijn opgelegd op basis van strafwetgeving, waardoor administratieve boeten uit het toepassingsgebied van artikel 53, 6° WIB 92 vallen. Verder is het Hof van oordeel dat een administratieve boete haar aard behoudt, zelfs als deze volgens de internationale normen als een strafsanctie wordt aangemerkt. Het blijft een boete die niet werd opgelegd op basis van een strafwet en bijgevolg aftrekbaar is.

- Delegatie inzake de vorm van de kennisgeving

222. Het wetsontwerp bevat geen delegatie aan de GBA om de vorm van kennisgeving gedaan door de autoriteit nader te regelen in het huishoudelijk reglement. Gelet op de zeer diverse omstandigheden waarin een kennisgeving vereist wordt, met bestemmelingen zowel in binnen als in buitenland, is een dergelijke expliciete delegatie wenselijk.

- Financiering van de handhavingsactiviteiten

223. Voor de hand liggende vraag is over welke middelen de GBA zal beschikken om onderzoeken naar inbreuken te bekostigen, evenals de kosten van de procedures voor de geschillenkamer, en de verdediging van beslissingen voor het Hof van Beroep financieren.

Het wetsontwerp legt vast dat de werkingsmiddelen bepaald zullen worden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers in een dotatie. Het wetsontwerp laat na om aanvullende pistes ter financiering van de GBA te regelen.

224. Door het verkrijgen van rechtspersoonlijkheid, draagt de GBA zelf de financiële last van eventuele schadevergoedingen op grond van aansprakelijkheid voor de uitoefening van het toezicht. De eventuele inkomsten van administratieve boetes, transacties en dwangsommen zullen zoals gebruikelijk naar de Staatskas vloeien.

225. Om de continuïteit van de vervulling van haar publieke taak te garanderen moet uitgesloten worden dat een actie tot schadevergoeding de toezichthoudende autoriteit zonder

Advies 21/2017 - 46/47

werkingsmiddelen zet. Het wetsontwerp laat na hiervoor een regeling te treffen, hetgeen minstens de schijn wekt dat de actiemogelijkheden van de GBA beperkter zijn dan de letter van de tekst doet vermoeden.

226. De Commissie is van oordeel dat het wetsontwerp minstens moet bepalen dat de GBA in het huishoudelijk reglement regels kan opstellen rond de inning van dossierkosten, daar waar de AVG dit toelaat. Daarnaast kan de oprichting van een begrotingsfonds¹⁴ soelaas brengen, door minstens een deel van de administratieve geldboeten, dwangsommen en transacties die betaald worden hierin te storten.

IV. Procedure (Hoofdstuk VI)

a) artikelsgewijze opmerkingen

- Artikel 113

227. Artikel 133, twee lid, bepaalt dat geen toetreding meer mogelijk is tot algemene machtigingen omdat dit niet meer verenigbaar is met de GDPR.

228. Het lot van machtigingsaanvragen die op het ogenblik dat de GDPR moet worden toegepast nog in behandeling zijn, wordt niet geregeld. Rekening houdend met het feit dat de afschaffing van de sectorale comités binnen de Commissie is ingegeven door onafhankelijkheidsvereiste, kunnen deze dossiers niet meer verder worden behandeld in de schoot van de Commissie en haar sectorale comités. Dit wordt dus best ook opgenomen in artikel 113.

- Artikel 114

229. Voorziet dat hoofdstuk VI de wet niet van toepassing is op de klachten en verzoeken die nog hangende zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet. De GBA zal deze verder afhandelen volgens de oude bepalingen.

De Commissie is van oordeel dat deze bepaling de GBA niet verbiedt een nieuwe zaak te openen naar aanleiding van de feiten die reeds bekend waren in hangende dossiers.

¹⁴ Begrotingsfonds in de zin van artikel 62 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat.

Advies 21/2017 - 47/47

230. Er wordt niets gezegd over de adviesaanvragen die hangende zijn, noch over de aanbevelingen. Hun situatie wordt best ook uitdrukkelijk geregeld (oude procedure of nieuwe).

b) Algemene opmerking

231. Met ingang van 25/05/2018 zal de GBA in de plaats komen van de CBPL, terwijl de sectorale comités worden afgeschaft. De mandaten van de actuele:

- CBPL-leden gingen van start op 3 mei 2013 en nemen normaal pas een einde op 3 mei 2019;
- externe leden van de sectorale comités van het Rijksregister en van de Federale overheid gingen van start op 31 maart 2014 en nemen normaal pas een einde op 31 maart 2020;
- externe leden van het Statistisch toezichtcomité gingen van start op 12 mei 2014 en nemen normaal pas een einde op 12 mei 2020;
- externe leden van sectoraal comité van de sociale zekerheid en van de gezondheid nemen vermoedelijk ergens in 2020 een einde.

Moet het einde van deze mandaten niet uitdrukkelijk wettelijk worden geregeld?

**OM DEZE REDENEN,
De Commissie,**

Brengt een gunstig advies uit over het luik van het wetsontwerp dat betrekking heeft op de organieke bepalingen (Hoofdstuk I t.e.m. V, Hoofdstuk VII) mits rekening wordt gehouden met zowel de algemene opmerkingen als de opmerkingen die artikelsgewijs zijn geformuleerd.

Brengt een ongunstig advies uit over het luik van het wetsontwerp dat betrekking heeft op de procedure (Hoofdstuk VII).

De Wnd. Administrateur,

An Machtens



De Voorzitter,

Willem Debeuckelaere

**Avis n° 21/2017 du 3 mai 2017**

Objet : avis d'initiative relatif au projet de loi réformant la Commission de la protection de la vie privée (CO-A-2017-024)

La Commission de la protection de la vie privée (ci-après "la Commission") ;

Vu la loi du 8 décembre 1992 *relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel* (ci-après "la LVP"), en particulier l'article 29 ;

Vu le rapport de Monsieur Willem Debeuckelaere et de Monsieur Stefan Verschuere ;

Émet, le 3 mai 2017, l'avis suivant :

I. Introduction

1. Faisant suite à l'article 54 du Règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 *relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)*, (ci-après le RGPD), qui dispose que chaque État membre est tenu de régir par la loi la création d'une autorité de contrôle, la Commission a reçu, le 10 avril 2017, du Secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, Monsieur Philippe De Backer, la demande de rédiger un rapport de consultation sur le projet de loi réformant la Commission de la protection de la vie privée afin de soumettre ce rapport avec le projet de loi aux membres de la Chambre des représentants lors de l'introduction de ce projet, dans le but de mettre à leur disposition toutes les informations pertinentes en vue de l'évaluation du projet de loi.
2. Il ne s'agit donc pas d'une demande d'avis officiel au sens de l'article 29 de la LVP. Le motif à l'origine de cette demande est qu'il n'y a en effet aucun indicateur dans la loi - ni au sens formel, ni au sens matériel - qui exigerait qu'une demande d'avis soit introduite auprès de la Commission, telle que visée dans la LVP. Néanmoins, vu l'importance de cette loi organique réformant la Commission, le Secrétaire d'État souhaite prendre connaissance de la vision de la Commission concernant ce projet de loi au moyen d'un rapport de consultation. Le choix est laissé à la Commission d'éventuellement procéder par le biais d'un avis d'initiative.
3. La Commission choisit d'exposer son point de vue dans un avis d'initiative, étant donné que cette forme d'avis fait partie de sa mission légale, et formule ci-après plusieurs remarques sur le projet de loi qui lui est soumis. Un certain nombre d'entre elles sont importantes au point qu'une adaptation du projet de loi est nécessaire. Dans ce cadre, une distinction est établie entre d'une part les dispositions organiques et d'autre part les dispositions de procédure afin d'offrir un aperçu cohérent.
4. La Commission souligne aussi qu'avant que le présent projet de loi lui soit soumis, elle a été impliquée dans les travaux de préparation de ce dernier au sein du cabinet du Secrétaire d'État. Le présent projet de loi a été élaboré en concertation, au cours de laquelle l'attention s'est principalement concentrée sur le volet de procédure, au sujet duquel la Commission a fait connaître son point de vue dans plusieurs notes.

II. Dispositions organiques (Chapitre I^{er} à V inclus et Chapitre VII)

a) Remarques générales

- Fonctionnement interne de l'autorité de protection des données (ci-après APD)

5. Le projet de loi régit scrupuleusement la répartition des tâches entre chacun des organes faisant partie de l'autorité de protection des données et, dans ce cadre, s'en tient à une répartition stricte par organe. L'organisation et le fonctionnement internes de l'APD sont ainsi définis de manière très rigoureuse, ne laissant aucune marge de manœuvre qui permettrait à l'APD de façonner elle-même son propre mode de fonctionnement, ce qui est considéré comme une violation de l'indépendance exigée par l'article 52 du RGPD (Annexe 1 : note "Indépendance des autorités de protection des données").
6. Le projet de loi doit certes définir les lignes de force sur le plan organique et le législateur se concentre sur la séparation des fonctions entre d'une part la chambre contentieuse et d'autre part les autres organes de l'APD afin de garantir que la **chambre contentieuse** puisse statuer en toute indépendance dans les dossiers qu'elle a à traiter. En outre, la Commission constate que les compétences de poursuite et de sanction sont réunies entre les mains de la chambre contentieuse. Dans un état de droit, il convient que ces fonctions soient séparées, de manière à ce que la chambre contentieuse puisse évaluer sans parti pris le fond de l'affaire, après saisine du service d'inspection. Cela débouchera également sur une jurisprudence de qualité supérieure si chaque forme de confusion avec d'autres compétences de l'APD est évitée. Il est préférable de séparer l'action de statuer (et certainement donc de sanctionner) de l'enquête et des poursuites.
7. Il convient de rééquilibrer les choses pour éviter de surcharger un organe par rapport à l'autre, ce qui est actuellement le cas tant au niveau du **secrétariat général** qu'au niveau de la chambre contentieuse (voir le point 5). La préparation du budget et la gestion des questions y relatives figurent à la fois dans les missions attribuées au Directeur du secrétariat général et au Président. Il convient de rationaliser cela et de ne l'attribuer qu'au Président.
8. La répartition concrète des tâches entre le **secrétariat général** et le **centre de connaissances** n'est pas tout à fait claire. L'article 19 laisse entendre que le secrétariat général assure en premier lieu ces fonctions (de soutien) qui sont nécessaires pour garantir le bon fonctionnement de l'APD. Il ressort par contre de l'article 20 que le secrétariat général remplira également des fonctions qui exigent une expertise similaire à celle requise lors de l'exécution des tâches du centre de connaissances, en particulier en ce qui concerne les tâches définies à l'article 22, § 1^{er}, 1^o et 2^o¹.

¹ Les fonctions et la répartition des tâches de l'APD semblent être formulées de manière quelque peu plus claire dans l'Exposé des motifs (p. 2) ; mais la fonction "accompagnement" a été élaborée de manière insuffisamment indépendante au sein de la

9. Dans l'Exposé des motifs, le rôle consultatif du **centre de connaissances** semble limité à une fonction de soutien de la politique (c'est-à-dire un avis législatif ou réglementaire), alors que ce rôle consultatif est défini de manière bien plus large à l'article 22, § 1^{er}, 1^o et 2^o du projet de loi, à savoir au sens d'une compétence d'initiative propre à l'égard de "toute" question relative aux traitements de données à caractère personnel.
10. De manière plus générale, on ne sait pas clairement d'emblée pourquoi le centre de connaissances se compose de six membres, ni quelles sont les relations de ceux-ci avec la politique définie par le comité de direction de l'APD. Afin d'assurer l'unité dans la vision de l'APD dans son ensemble et la cohérence dans la prise de position de chacun de ses organes, la Commission estime que des avis ne devraient pas seulement être émis par le centre de connaissances mais devraient être adoptés par les membres du centre de connaissances conjointement avec les membres du comité de direction. Si les membres du comité de direction sont impliqués dans les prises de décision du centre de connaissances, ils peuvent contribuer, grâce à leur expérience et à leurs connaissances, à l'émission d'un avis équilibré dans lequel on peut également tenir compte de certains aspects de la politique de l'APD.
11. Pour compléter ces propos, il convient également de souligner l'importance de la possibilité de désigner des experts en ce qui concerne le centre de connaissances, ce qui peut se révéler nécessaire dans des matières spécifiques comme la recherche ADN, la cryptologie, la coopération internationale en matière pénale, ... À l'exception de ce qui concerne le service d'inspection et la chambre contentieuse, le projet de loi ne prévoit pas la possibilité de se faire assister par des experts.
12. À cet égard, la Commission fait également remarquer que la position du **médiateur** n'est pas claire. D'une part, le médiateur n'est pas mentionné en tant qu'organe distinct à l'article 7 du projet de loi mais d'autre part, il remplit toutefois certaines fonctions dirigeantes selon l'article 21. Le médiateur ferait toutefois partie du comité de direction (en tant que seul "non-organe") (article 12 du projet de loi) et doit bel et bien être considéré comme un "commissaire", conformément à l'article 2, 2^o. Ainsi, le médiateur semble remplir une fonction hybride qui, conformément à l'article 21, exerce une partie de la direction sur le secrétariat général, sans intervenir en tant qu'organe à part entière de l'APD.
13. Le médiateur a actuellement une tâche très limitée : examiner le caractère recevable d'une plainte ou d'une demande de médiation (si elle identifie clairement le traitement sur lequel elle porte), transférer les plaintes et médiations échouées à l'inspectorat de l'APD, et fournir des informations aux personnes concernées quant à l'exercice de leurs droits. Les tâches de promotion/conscientisation vis-à-vis du

structure organique de l'APD, étant donné que celle-ci est majoritairement assurée par le "secrétariat général", mais également en partie par le centre de connaissances. Le centre de connaissances pourrait p.e. aussi se voir attribuer les tâches d'avis préalables au responsable de traitement et d'établir la liste des traitements soumis à l'analyse d'impact relative à la protection des données, étant donné qu'elles s'apparentent aux missions de conseils préalables qui lui sont déjà attribuées.

public et des responsables de traitement (article 19, § 1^{er}, 1^o et 2^o) devraient également lui être attribuées. Il semble également ne pouvoir prendre aucune initiative propre en ce qui concerne l'enquête/le contrôle (il dispose uniquement d'une compétence de médiation pour les demandes entrantes) et peut seulement faire procéder à une enquête via le comité de direction ou via la chambre contentieuse.

14. Compte tenu de cet élément, on peut se demander dans quelle mesure le rôle structurel du **conseil de réflexion** est compatible avec les exigences de l'article 52, 2^e alinéa du RGPD qui stipule que dans l'exercice de leurs missions et de leurs pouvoirs, les membres de chaque autorité de contrôle doivent demeurer libres de toute influence extérieure, qu'elle soit directe ou indirecte, et ne sollicitent ni n'acceptent d'instructions de quiconque.

- Certaines missions prévues par le RGPD n'ont pas été attribuées aux organes de l'Autorité de protection des données :

15. Les missions de coopération avec d'autres autorités de contrôle et d'assistance mutuelle (article 57.1. g) du RGPD) ainsi que la contribution aux activités du Comité européen à la protection des données (article 57, 1. t) du RGPD) devraient être attribuées à un des organes de l'APD.

16. La mission de tenue d'un registre interne des violations du RGPD et des mesures correctrices attribuées (article 57.1.u) du RGPD) devrait être confiée à la chambre contentieuse.

17. Le suivi concernant les violations de données à caractère personnel ("personal data breaches") (article 33 du RGPD).

- Titre du projet de loi

18. Le titre du projet de loi ne mentionne pas la création de l'APD, alors que cela en constitue le principal objet. Le projet de loi *portant création de l'autorité de protection des données* traduit plus clairement l'objectif du projet de loi et le lien avec l'article 54 du RGPD.

b) Remarques par article

- Article 2

19. L'article 2, 5^o définit un "système informatique" comme étant "tout système permettant le stockage, le traitement ou la transmission de données". Cette définition doit être adaptée à la lumière de l'article 4 (2) du RGPD qui prévoit qu'aussi bien la "conservation" que la "diffusion" de données à

caractère personnel doit être considérée comme un "traitement". La notion de traitement comprend donc déjà la conservation et la diffusion de données à caractère personnel.

20. Il convient également, à l'article 2 du projet de loi, de définir la notion d'inspecteurs. Proposition de texte : "les agents statutaires ou contractuels de l'Autorité de protection des données chargés de contrôler le respect du Règlement 2016/679 et de constater les infractions à celui-ci".

- Article 3

21. Cette disposition confère à l'APD la personnalité juridique. L'Exposé des motifs dispose que cette personnalité juridique est nécessaire afin de permettre à l'APD *d'ester en justice et de la rendre responsable de ses décisions, celles-ci pouvant faire l'objet de recours de pleine juridiction*.
22. Contrairement à ce que l'Exposé des motifs avance, la personnalité juridique ne constitue pas une condition pour pouvoir ester en justice ou être cité en justice. En effet, si une institution ne dispose pas explicitement de la personnalité juridique, il suffit d'être autorisé par la loi pour ester en justice².
23. En outre, l'octroi de la personnalité juridique a des implications substantielles pour l'APD. La responsabilité est en effet déplacée de l'État belge vers l'APD, ce qui a un impact direct sur son fonctionnement. La responsabilité étant placée au sein de l'APD, elle sera influencée dans son processus décisionnel par le risque potentiel d'une action (légitime ou non) en dommages et intérêts qui y est liée. Cela soulève la question de savoir si, dans cette optique, l'APD a encore la possibilité de statuer en toute indépendance.
24. Pour les raisons susmentionnées, il est donc préférable de ne pas conférer à l'APD la personnalité juridique. Cela apporterait ainsi aussi une solution à la problématique liée à la pension tant des commissaires que du personnel de l'APD (voir la discussion de l'article 115 du projet de loi - points 82 et 83 du présent avis).
25. Si l'on opte quand même pour une personnalité juridique propre, il faut veiller à ce que, eu égard au principe de continuité du service public, un mécanisme de garantie soit prévu. Il doit empêcher que la mission et le fonctionnement de l'autorité ne soient pas paralysés ni interrompus.

² L. VENY, F. VANDENDRIESSCHE, W. VAN EECKHOUTTE, "Het optreden in rechte van publiekrechtelijke rechtspersonen en van rechtspersonen en entiteiten zonder rechtspersoonlijkheid voor de Raad van State en het Arbitragehof: een capita selecta", Gent, Mys & Breesch, 1999, 184-195.

- Article 4

26. L'article 4, § 1^{er}, premier alinéa est formulé de manière trop stricte, étant donné que seuls les compétences, missions et pouvoirs dévolus à l'APD *par le RGPD* sont visés. Le renvoi aux missions qui sont déjà dévolues à l'APD et à celles qui doivent encore l'être à l'avenir *par la législation nationale* fait tout à fait défaut. Dans ce cadre, il faut aussi mentionner que les missions dont est chargée l'APD dans le droit national doivent être limitées à des missions qui concernent directement la protection des données. (Annexe 2 : aperçu des tâches de la Commission).
27. Concernant l'article 4, § 1^{er}, premier alinéa, une remarque de forme doit être émise pour la version française : le passage "les compétences, missions et pouvoirs dévolues" doit être remplacé par "les compétences, missions et pouvoirs dévolus".
28. L'article 4, § 1^{er}, deuxième alinéa devrait être complété avec la compétence des cours et tribunaux belges pour les traitements qui ont des conséquences pour les justiciables belges, y compris lorsque les responsables du traitement sont établis en dehors de l'Union européenne. Un règlement à cet égard fait en effet défaut dans le RGPD. Par ailleurs, il faut également prévoir la compétence de la Commission d'ester en justice devant les instances juridictionnelles européennes (Cour européenne des droits de l'homme, Cour de Justice européenne).
29. L'article 4, § 2, premier alinéa doit être partiellement supprimé, à savoir en ce qui concerne le passage qui dispose que le contrôle organisé par la présente loi ne porte pas sur les opérations de traitement effectuées par les *cours et tribunaux dans l'exercice de leur fonction juridictionnelle*. Cela constitue en effet un rappel de l'article 55.3. du RGPD, ce qui n'est pas autorisé, du moins *obiter dictum*, vu l'effet direct d'un règlement européen.
30. Concernant l'article 4, § 2, premier alinéa, l'exclusion du contrôle par l'APD sur le ministère public soulève la question de savoir quelle instance sera alors compétente pour exercer ce contrôle. À cet égard, il est renvoyé à l'article 2 de la Directive européenne 2016/680 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 *relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les autorités compétentes à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d'enquêtes et de poursuites en la matière ou d'exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données et abrogeant la décision-cadre 2008/977/JAI du Conseil*. Plus particulièrement, le considérant 80 de cette directive précise ce qui suit :

"Bien que la présente directive s'applique également aux activités des juridictions nationales et autres autorités judiciaires, la compétence des autorités de contrôle ne devrait pas s'étendre au traitement des données à caractère personnel effectué par les juridictions dans l'exercice de leur fonction

juridictionnelle, afin de préserver l'indépendance des juges dans l'accomplissement de leurs missions judiciaires. Il convient que cette exception soit limitée aux activités judiciaires dans le cadre d'affaires portées devant les juridictions et qu'elle ne s'applique pas aux autres activités auxquelles les juges pourraient être associés conformément au droit d'un État membre. Les États membres devraient aussi pouvoir prévoir que la compétence de l'autorité de contrôle ne s'étend pas aux traitements de données à caractère personnel effectués par d'autres autorités judiciaires indépendantes dans l'exercice de leur fonction juridictionnelle, par exemple le ministère public. En tout état de cause, le respect des règles de la présente directive par les juridictions et autres autorités judiciaires indépendantes fait toujours l'objet d'un contrôle indépendant conformément à l'article 8, paragraphe 3, de la Charte."

31. Il résulte de ce qui précède que le traitement de données à caractère personnel, en ce qui concerne aussi bien les cours et tribunaux que le ministère public dans l'exercice de leur fonction juridictionnelle, doit être soumis à un contrôle indépendant. Le projet de loi exclut à juste titre le contrôle de l'APD en ce qui concerne cette fonction juridictionnelle sans toutefois définir quelle instance sera alors bel et bien compétente. Il devrait en tout cas quand même être possible de formuler une proposition concrète quant à l'instance compétente. Il faudrait au moins ajouter à l'article 4, § 2, premier alinéa le passage suivant : "dans la mesure où ce contrôle est exercé par une autre autorité qui a cette fonction juridictionnelle dans ses attributions."
32. En outre, il faut attirer l'attention sur le fait que la mission du ministère public est plus large que la simple action pénale, mais comprend également son intervention dans l'élaboration de décisions civiles. Afin d'éviter toute confusion, il est utile de préciser dans l'Exposé des motifs que la fonction consistant à émettre des avis en matière civile relève également de la mission judiciaire du ministère public et que pour l'ensemble de ses missions, tant pénales que civiles, il relève de la directive européenne précitée.
33. En ce qui concerne l'article 4, § 2, alinéa 2, le but est de faire de l'Organe de contrôle de l'information policière une autorité de protection des données pour les traitements réalisés par les services de police. Dès lors, il convient encore d'exécuter l'article 51.3 du RGPD qui prévoit que "*lorsqu'un État membre institue plusieurs autorités de contrôle, il désigne celle qui représente ces autorités au Comité (européen à la protection des données) et définit le mécanisme permettant de s'assurer du respect, par les autres autorités, des règles relatives au mécanisme de contrôle de la cohérence visé à l'article 63 du RGPD*". L'exécution de cet article peut se faire dans le présent projet de loi ou dans un éventuel projet de loi relatif à l'Organe de contrôle de l'information policière.
34. De plus, il ne suffit pas de désigner l'Organe de contrôle de l'information policière en tant qu'APD, cet organe doit également remplir les conditions imposées à cet effet par le RGPD. Dans l'avis n° 45/2016 de la Commission du 21 août 2016 *relatif à la proposition de loi modifiant, en ce qui concerne le fonctionnement de l'Organe de contrôle de l'information policière, la loi du 8 décembre 1992 relative*

à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, il est exposé aux points 6 à 11 inclus que l'Organe de contrôle ne répond pas actuellement aux conditions pour remplir le rôle d'APD et le point 12, a) de cet avis précise également quelles réformes sont recommandées afin que l'Organe de contrôle puisse assumer ce rôle à l'avenir.

35. Concernant l'article 4, § 3, une remarque de forme doit être émise pour la version française : "renvoyer aux recours" doit être remplacé par "faire mention des recours".

- Article 6

36. Cette disposition du projet de loi attribue à l'APD le pouvoir de porter à l'attention des autorités judiciaires les violations du RGPD. Toutefois, afin de permettre à l'APD d'évaluer s'il est opportun de faire usage de ses propres compétences administratives d'application des règles ou de faire une déclaration auprès du ministère public (pour autant qu'il s'agisse d'un fait punissable), le projet de loi devrait prévoir une exception explicite à l'obligation de notifier tout crime ou délit auprès du Procureur du Roi. En dérogeant à l'obligation de notification telle que reprise à l'article 29 du Code d'instruction criminelle, l'APD peut évaluer quelles violations elle souhaite porter à l'attention du parquet pour d'éventuelles poursuites pénales. L'affluence d'affaires auprès du parquet est ainsi limitée à la source, ce qui représente aussi un intérêt sociétal, vu la sollicitation trop importante générale de l'appareil judiciaire.

37. L'article 6 est formulé de manière trop stricte, vu que seules les violations du RGPD sont visées. Le renvoi à des violations reprises dans la législation nationale fait tout à fait défaut. Voir également la remarque relative à l'article 4, § 1^{er}, premier alinéa (point 24).

- Article 15

38. L'exigence qu'un vote ne puisse avoir lieu que si l'ensemble du comité de direction est présent peut s'avérer problématique si le renvoi aux termes "l'ensemble du" à l'article 15, deuxième alinéa implique qu'en l'absence de consensus, tous les membres du comité de direction doivent être présents. Dans ce cas, une décision en l'absence de consensus serait en effet impossible si un des membres est absent (pour une longue période). Le projet de loi ne prévoit pas une disposition visant un remplacement dans de telles circonstances.

- Article 20

39. L'article 20, § 1^{er}, 6^o parle d'un "avis préalable" ("voorafgaand advies") mais conformément à l'Exposé des motifs (p. 15-16), on vise la "consultation préalable" ("voorafgaande raadpleging") au sens de

l'article 36 du RGPD. Il est souhaitable d'harmoniser la formulation du projet de loi avec l'article 36 du RGPD.

40. L'article 20, § 1^{er}, 10^o stipule que (le secrétariat général de) l'APD doit veiller à l'accréditation d'un organe de certification sur la base de l'article 43.1.a) du RGPD. L'article 43.1.b) du RGPD permettrait également que cette accréditation soit effectuée par *l'organisme national d'accréditation désigné conformément au règlement (CE) n° 765/2008 du Parlement européen et du Conseil, conformément à la norme EN- ISO/IEC 17065/2012 et aux exigences supplémentaires établies par l'autorité de contrôle qui est compétente en vertu de l'article 55 ou 56.*

41. La deuxième option est préférable, vu les plus grandes expérience et expertise en matière d'accréditation au sein de l'organisme national d'accréditation. Ceci est également confirmé dans l'Exposé des motifs (voir la p. 16), mais cela ne ressort pas explicitement de l'Exposé des motifs en ce qui concerne le commentaire du point 10 de l'article 20. Le projet de loi devrait être harmonisé avec l'Exposé des motifs et devrait établir que BELAC se voit en effet confier la compétence d'accréditation des organismes de certification. Une autre option serait de prévoir que l'organisme national d'accréditation doit assister l'APD dans l'accomplissement de cette tâche.

- Article 22

42. Cette disposition énonce que dans ses avis et recommandations, le centre de connaissances tient compte de la politique de sécurité de l'information. La portée de cette disposition n'est pas claire et requiert de plus amples explications. Cela implique-t-il par exemple que lors de l'émission d'avis au sujet de textes réglementaires ayant un impact sur un grand nombre d'instances, la politique de sécurité de l'information de chacune de ces instances doit être soumise à une évaluation par le centre de connaissances qui examine si elle est suffisante ? Une telle exigence d'étude approfondie aurait bien entendu un impact considérable sur le fonctionnement de l'APD.

D'autre part, la Commission ne voit pas quels critères pourraient déterminer si une politique est suffisante ou non pour chaque cas spécifique.

- Article 23

43. Le centre de connaissances est composé de six membres et du directeur du centre de connaissances. Le projet devrait ajouter les commissaires (les membres du comité de direction) en vue de garantir la cohérence de la jurisprudence entre les avis et les autres activités de l'Autorité (voir également le point 9).

- Article 29

44. Conférer la qualité d'officier de police judiciaire aux inspecteurs pose problème aux exigences d'indépendance requises par l'article 52.5 du RGPD dans le chef des membres de l'APD dans la mesure où un officier de police judiciaire est sous la direction du Parquet en vertu de l'article 28bis, § 1 du Code d'instruction criminelle. En outre, tous les officiers de police judiciaire sont soumis à la surveillance du procureur général (articles 367 e.s. du Code d'instruction criminelle).
45. La relation entre le service d'inspection et le ministère public n'est pas claire. La phase d'enquête régie dans le projet de loi est-elle une instruction ou une enquête administrative ?
46. Les auditeurs de l'Autorité de la concurrence ne sont pas des officiers de police judiciaire, bien que l'Exposé des motifs prétende le contraire. Les inspecteurs sociaux ne sont pas non plus des officiers de police judiciaire, mais le Roi peut leur conférer cette qualité. La même règle s'applique pour les inspecteurs économiques. L'Exposé des motifs ne donne aucune précision quant à la plus-value potentielle dans le chef de l'APD de l'attribution de cette qualité (voir Annexe 2 : note "Contrôle et inspection : analyse de la législation actuelle" ³). Au contraire, l'attribution de cette qualité implique qu'ils peuvent être saisis à tout moment par le ministère public pour poser des actes d'enquête ou d'instruction.
47. En cas de maintien de l'attribution de la qualité d'officier de police judiciaire aux inspecteurs, la solution pourrait consister à prévoir un règlement similaire à celui élaboré pour les juges d'instruction à l'article 56, § 1, deuxième alinéa du Code d'instruction criminelle⁴, qui leur permet d'exercer des compétences d'officiers de police judiciaire sans être sous l'autorité et la direction du ministère public⁵. Ce pour autant que cette piste garantisse que les inspecteurs soient en effet sous la direction exclusive de l'autorité de contrôle, comme le requiert l'article 52.5 du RGPD.

- Article 31

³ Soumise à la Commission en séance plénière du 10 juin 2015.

⁴ Art. 56. § 1. *Le juge d'instruction assume la responsabilité de l'instruction qui est menée à charge et à décharge. Il veille à la légalité des moyens de preuve ainsi qu'à la loyauté avec laquelle ils sont rassemblés.*

Il peut poser lui-même les actes qui relèvent de la police judiciaire, de l'information et de l'instruction.

Le juge d'instruction a, dans l'exercice de ses fonctions, le droit de requérir directement la force publique.

Il décide de la nécessité d'utiliser la contrainte ou de porter atteinte aux libertés et aux droits individuels.

Lorsqu'au cours d'une instruction, il découvre des faits susceptibles de constituer un crime ou un délit dont il n'est pas saisi, il en informe immédiatement le procureur du Roi.

(Le juge d'instruction porte sans délai à la connaissance du procureur fédéral et du procureur du Roi, ou, dans les cas où il exerce l'action publique, uniquement du procureur fédéral, les informations et les renseignements qu'il a recueillis au cours de l'instruction et qui révèlent un péril grave et immédiat pour la sécurité publique et la santé publique.)

⁵ Christine Van den Wyngaert, *Strafrecht, strafprocesrecht en internationaal strafrecht in hoofdlijnen*. 6^e édition revue, Anvers, Maklu, 2006, 826.

48. La Commission se pose la question de savoir s'il est bien exact de nommer la chambre contentieuse d' «organe juridique administratif», et ce tant d'un point de vue terminologique que fonctionnel, vu que cet organe ne traitera que des conflits entre l'administration et les personnes concernées.

- Article 32

49. L'article 32, § 2, deuxième alinéa dispose que le président ou l'un des juges de la chambre contentieuse tient séance en tant que juge unique à moins que le président de la chambre contentieuse ne décide de siéger avec trois juges.

50. La Commission estime que le projet de loi doit préciser les modalités : qui (parties) peut demander une chambre de trois juges, qui statue à cet égard, faut-il donner une motivation, ... Il faut au moins reprendre dans le projet de loi proprement dit le fait que toutes les modalités seront précisées dans le règlement d'ordre intérieur de la chambre contentieuse. Un simple renvoi à cet égard dans l'Exposé des motifs ne suffit pas.

- Article 34

51. Le projet de loi doit préciser que les avis du conseil de réflexion sont uniquement destinés à l'APD et non au grand public afin d'éviter que le conseil de réflexion ait de facto la qualité d'un genre "d'APD de l'ombre", ce qui n'est pas le but et alors que le conseil de réflexion ne répond pas non plus aux conditions de DPA. Le projet de loi doit dès lors prévoir expressément qu'aucune publication des avis du conseil de réflexion n'est possible, étant donné que cela prêterait à confusion pour le public quant au point de vue officiel de l'APD qui est également publié par voie d'avis.

52. Il conviendrait également de mentionner expressément dans le projet de loi que les avis du conseil de réflexion ont un caractère non contraignant.

- Article 35

53. D'un point de vue général, les conditions de nomination des commissaires et des membres du centre de connaissances ne prévoient pas de réussite d'un examen préalable d'aptitude alors que l'article 54 du RGPD prévoit que la loi d'exécution du RGPD prévoit "*les règles et procédure pour la nomination du ou des membres de l'autorité de contrôle*" et l'article 53 du RGPD prévoit que "*chaque membre a les qualifications, l'expérience et les compétences nécessaires, notamment dans le domaine de la protection des données à caractère personnel, pour l'exercice de ses fonctions et de ses pouvoirs*". Les articles 35 et suivants du projet de loi ne satisfont pas à ces exigences du RGPD. Il faudrait prévoir une procédure qui permet de vérifier les titres, les mérites, l'expérience et les connaissances des

commissaires, en accordant une attention particulière tant à leurs connaissances en matière de la protection des données à caractère personnel qu'à leur aptitude au management. La fonction publique requiert en effet une pondération objective pour pouvoir désigner le meilleur candidat. Vu le souci de professionnalisation des membres de l'APD (cf. plusieurs passages de l'Exposé des motifs en ce sens) et vu les dispositions précitées du RGPD, il convient de prévoir cela et d'adapter le projet de loi en conséquence.

54. Concernant l'article 35, § 2, deuxième alinéa et l'exigence de connaissance de la deuxième langue nationale, la Commission fait remarquer que le bilinguisme fonctionnel est régi par l'arrêté royal du 24 février 2017 portant exécution de l'article 43ter, § 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966. L'article 20, 5° de l'arrêté royal du 2 octobre 2002 *relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions d'encadrement dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation* dispose à présent que *le mandat prend fin de plein droit et sans qu'il soit nécessaire de le notifier au titulaire de la fonction d'encadrement lorsque le titulaire de la fonction d'encadrement n'a pas apporté la preuve de la connaissance de la deuxième langue visée à l'article 43ter, § 7, alinéa 1^{er}, et le cas échéant à l'alinéa 5 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966*⁶. Ajoutons qu'en ce qui concerne les magistrats qui disposent du certificat de bilinguisme en vertu de la loi du 15 juin 1935 *concernant l'emploi des langues en matière judiciaire*, ce certificat devrait suffire.

⁶ Art. 43ter, § 7.

"Pour pouvoir évaluer des agents de l'autre rôle linguistique, l'agent doit au préalable fournir la preuve, devant une commission d'examen constituée par l'administrateur délégué de SELOR - Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, de la connaissance de la deuxième langue, adaptée à la nature de la tâche, à savoir l'exercice de la tâche d'évaluation. Cet examen comprend, dans cet ordre, d'une part, une épreuve portant sur l'expression orale de la deuxième langue et, d'autre part, une épreuve portant sur la compréhension de l'écrit et la capacité de contrôler le contenu d'un texte, rédigés dans cette deuxième langue. Sont dispensés de cet examen les agents qui ont réussi l'examen dont question au § 5, alinéa 1^{er}, in fine.

Pour pouvoir exercer une fonction de management, le candidat doit, au plus tard six mois après sa désignation, sous peine de fin prématurée de son mandat, fournir la preuve de la connaissance de la deuxième langue, visée à l'alinéa précédent.

Cette connaissance fonctionnelle de l'autre langue adaptée à l'évaluation vise dès lors une connaissance orale active et passive ainsi qu'une connaissance écrite passive de cette langue. Cette connaissance vise à améliorer la communication et la collaboration entre le management, l'évaluateur et ses collaborateurs.

Par dérogation à l'article 39, § 1^{er}, les évaluateurs et les titulaires d'une fonction de management peuvent dans les services publics fédéraux centralisés recourir à des traducteurs pour la rédaction de tout document relatif à l'évaluation d'un agent.

Pour exercer une tâche qui doit assurer l'unité de jurisprudence, les agents doivent également fournir, au préalable, outre la preuve de la connaissance de la deuxième langue visée à l'alinéa 1^{er}, la preuve de la connaissance, adaptée à une tâche, qui doit assurer le maintien de l'unité de jurisprudence, et ce devant une commission d'examen constituée par l'administrateur délégué de SELOR - Bureau de Sélection de l'Administration fédérale. Ceci implique la preuve de la connaissance du vocabulaire administratif et juridique dans cette deuxième langue. Un syllabus est mis à cet effet à disposition par SELOR - Bureau de Sélection de l'Administration fédérale. Sont dispensés de cet examen les agents qui ont réussi l'examen dont question au § 5, alinéa 1^{er}, in fine.

Le Roi détermine, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, pour chaque service public fédéral centralisé, les fonctions qui assurent le maintien de l'unité de jurisprudence.

Les conditions et le programme de l'examen visé à l'alinéa 1^{er} et à l'alinéa 5, ainsi que la composition de la commission d'examen visée à l'alinéa 1^{er} et à l'alinéa 5 sont fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

Jusqu'à l'entrée en vigueur de ce paragraphe, l'examen visé à l'article 43, § 3, alinéa 3, vaut comme preuve de la connaissance de la deuxième langue visée à l'alinéa 1^{er} et 5.

55. Il convient également d'attirer l'attention sur le fait que l'exigence d'une quelconque connaissance de l'anglais fait défaut dans le projet de loi, alors que l'Exposé des motifs en reconnaît l'utilité dans le cadre de de la coopération avec les autorités d'autres États membres de l'Union européenne. Au vu du RGPD, il s'agit par contre d'un critère d'aptitude nécessaire pour assumer les missions que le RGPD confie à l'autorité de contrôle. Il faut y ajouter que la connaissance de l'anglais sera également absolument nécessaire dans le cadre de la participation aux activités du Comité européen de la protection des données. En outre, le Groupe 29 a récemment décidé que l'anglais serait désormais la seule langue de travail. L'article 35, § 2, deuxième alinéa devrait être complété sur ce point.
56. L'article 35, § 2, deuxième alinéa impose, par rapport aux autres commissaires, une plus grande connaissance des langues au président de la chambre contentieuse qui doit disposer d'un certificat linguistique au sens de l'article 7 de l'arrêté royal du 8 mars 2001 *fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966*. De ce fait, il est possible que la fonction ne puisse pas être pourvue dans l'immédiat et un régime transitoire devrait être prévu pour déterminer qui peut siéger tant que la fonction n'est pas assurée. Il convient ici aussi de se référer (voir point 52) à la loi du 5 juin 1935 *concernant l'emploi des langues en matière judiciaire*. Il devrait suffire que les magistrats qui disposent du certificat de bilinguisme en vertu de cette loi présentent ce certificat pour entrer en considération pour la fonction de président de la chambre contentieuse.
57. La Commission fait en outre remarquer que des éléments essentiels du statut doivent être repris dans le projet de loi, dont la rémunération, ce par analogie avec toutes les autres institutions parlementaires.
- Article 36
58. On ne précise pas, ni dans le projet de loi, ni dans l'Exposé des motifs, si la nomination pour un terme de six ans, renouvelable une fois, doit être interprétée au sens strict. Si la règle d'un renouvellement unique est limitée à une fonction au sein d'un même organe de l'APD, il reste en effet la possibilité de reprendre une fonction consécutive dans les différents organes de l'APD.
59. Pour ce qui est du principe du renouvellement unique de la nomination, on ne sait pas clairement quelle est la raison d'y soumettre les membres du centre de connaissances et les juges de la chambre contentieuse. En ce qui concerne en particulier les juges de la chambre contentieuse, une exception au renouvellement unique garantirait la qualité à long terme des décisions.
60. Ce terme renouvelable une seule fois exclut en outre qu'un commissaire belge puisse en pratique présider le Comité européen de la protection des données (article 73.2. du RGPD). En ce qui concerne les délais de nomination, y compris le renouvellement, ce n'est que si les délais de nomination restent

concordants à l'avenir, certes avec une marge de deux ans (6 ans + renouvellement de la présidence de l'APD belge ; 5 ans + renouvellement de la présidence du CEPD), qu'aucun problème ne se pose. Si cette marge de deux ans est dépassée pour quelque raison que ce soit, la présidence du CEPD ne peut être assurée pour l'ensemble de la durée de 10 ans par le président belge.

- Article 37

61. En ce qui concerne les conditions de nomination des juges qui font partie de la chambre contentieuse, quelques précisions manquent. Ce n'est que pour le président de la chambre contentieuse que l'article 32, § 2 du projet de loi prévoit que ce dernier doit être un magistrat de l'ordre judiciaire. En cas d'absence du président de la chambre contentieuse, le projet de loi est lacunaire, étant donné qu'aucun régime de remplacement n'est prévu, indiquant que celui qui le remplace doit également répondre aux mêmes conditions (notamment en matière de bilinguisme) que le président de la chambre contentieuse.
62. La chambre contentieuse est pour le reste composée de six juges et l'article 32, § 4 précise uniquement que l'exercice de la fonction de juge de la chambre contentieuse est considéré comme une mission au sens de l'article 323bis, § 1^{er} du Code judiciaire. Il en ressort seulement de manière implicite que pour être nommé juge de la chambre contentieuse, il faut revêtir une des fonctions mentionnées à l'article 323bis, § 1 pour relever du champ d'application et entrer ainsi en considération pour faire partie de la chambre contentieuse. Le projet de loi devrait être précisé sur ce point.
63. L'article 54 .1.f du RGPD prévoit que la loi d'exécution du RGPD doit lister les interdictions d'activités, d'emplois et d'avantages incompatibles avec la fonction de membre de l'APD, y compris après la fin de leur mandat. Or, l'article 37 se limite aux interdictions pendant le mandat. Il convient donc de compléter le projet de loi à ce sujet, certes sans trop restreindre les possibilités d'engagement.

- Article 38

64. Comme le Conseil d'État⁷ l'a déjà fait remarquer dans son avis sur la loi du 8 décembre 1992, il n'est pas logique que le Conseil des ministres soumette une liste restreinte de candidats dans laquelle la Chambre peut faire son choix, étant donné que cela limiterait sérieusement le choix de la Chambre. Cette critique s'applique également à l'article 38 qui dispose que les listes pour chaque mandat à pourvoir comprennent trois candidats maximum, ce qui n'exclut pas le fait qu'un seul candidat soit proposé.

⁷ Doc. Parl. Chambre 47-1610/1 – 1990/91, p. 61; J. DUMORTIER, *De Wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer : parlementaire voorbereiding*, Gent, Mys & Breesch, 1993, 130.

65. Un aspect qui pose également problème est l'absence de transparence de la procédure de nomination des membres de l'APD (qui va de pair avec l'exigence d'indépendance).

66. À l'article 53 du RGPD, il est prévu que les États membres prévoient que chacun des membres de leurs autorités de contrôle est nommé selon une procédure transparente. Le considérant 121 le précise également "(...) que ces membres sont nommés, selon une procédure transparente (...)".

67. La Commission se pose la question de savoir si ce qui est prévu à l'article 38 du projet de loi (nomination, après audition, sur la base de listes établies par le gouvernement) est suffisant en termes de transparence. Ne faudrait-il pas que la transparence existe à tous les stades de la procédure de nomination, en ce compris les candidatures, l'établissement des listes ?

- Article 43

68. L'article 43 du projet de loi ne fait que répéter le RGPD – ce qui est interdit, du moins *obiter dictum*, vu l'effet direct d'un règlement européen – en précisant qu'un commissaire ne peut exercer, durant son mandat, d'activités incompatibles avec son mandat. Afin d'exécuter correctement l'article 54 .1.f du RGPD et de donner un caractère effectif à ces exigences légales, il convient de déterminer explicitement les critères d'incompatibilité dans le projet de loi. On pourrait ainsi par exemple préciser que toutes les autres activités sont interdites, à l'exception par exemple d'une fonction académique ou d'enseignement, le fait de siéger dans une commission reconnue par l'APD, ...

- Article 44

69. Il semble qu'il y a une contradiction entre l'article 44, § 1, alinéa 1 et l'alinéa 2 du même article. Quid si un commissaire commet un acte dans l'exercice de ses fonctions qui constitue une faute grave? La Commission propose d'enlever les mots "ou des actes qu'il pose" dans l'alinéa 2 ou d'y ajouter "sauf en cas de faute grave".

- Article 45

70. Au niveau de l'article 45, il convient, pour ce qui n'est pas prévu par le statut déterminé par la Chambre, de renvoyer aux dispositions générales qui valent pour les agents de l'État, à l'instar de ce qui est prévu actuellement dans la LVP. La Commission propose d'ajouter ce qui suit : "Pour le reste, le personnel du secrétariat est soumis aux règles légales et statutaires applicables aux agents définitifs de l'État."

- Article 46

71. L'article 46 conférant à l'APD le droit d'accès au Registre national est trop limitatif en ce qu'il ne couvre que l'exercice du contrôle. Le RGPD prévoit que les autorités de protection des données pourront facturer certaines de leurs tâches. Un accès au Registre national pourra être utile à ce sujet. Il serait plus adéquat de prévoir que "l'autorité de protection a accès, *pour l'exercice de ses missions opérationnelles qui le nécessitent*, aux données visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 6°, 8° et 9°/1 et second alinéa de loi du 8 août 1983 *organisant un registre national des personnes physiques*".
72. En vue de l'exercice des missions d'inspection par les inspecteurs de l'APD et de contrôle de l'identité des personnes faisant l'objet de l'enquête, il est utile d'ajouter à l'article 46, premier alinéa l'accès à la photo du registre des cartes d'identité : "ainsi que les données de l'article 6bis, § 1, 1° de la loi du 19 juillet 1991 *relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques*."

- Article 47

73. L'article 47 soumet les commissaires ainsi que les membres du personnel de l'APD au secret professionnel au sens de l'article 458 du Code pénal. Or, l'on ne devrait soumettre au secret professionnel que l'exercice de certaines professions qui ne sauraient pas fonctionner sans recevoir les confidences de quelqu'un (médecin, avocat, etc.), ce qui est la raison pour laquelle le secret professionnel au sens de l'article 458 du Code pénal a été institué.
74. En l'espèce, on ne voit pas ce qui motive une telle soumission, tant pour l'exercice des mandats de commissaire que pour l'exercice des fonctions d'agent de l'APD.
75. De plus, la notion de "duty of professional secrecy" visée par le RGPD (art 54.2) n'est pas similaire à la notion de "secret professionnel" telle qu'on l'entend au sens de l'article 458 du Code pénal.
76. Par ailleurs, d'un point de vue fonctionnel, soumettre les agents et commissaires à l'article 458 du Code pénal a un impact significatif. Ils ne pourront pas communiquer et collaborer avec des autorités externes (ex. le CERT pour la gestion des notifications de fuites de données) ou d'autres autorités de protection des données (coopération internationale, consistency mechanism, autorité de protection des consommateurs, parquet...), ce qui est incompatible avec l'exercice des missions prévues par le RGPD. En ce sens, on renvoie également à l'article 51 qui concerne la coopération nationale.

77. Par conséquent, il convient de modifier l'article 47 en projet en remplaçant la référence au secret professionnel de l'article 458 du Code pénal par une obligation de confidentialité telle que visée à l'article 33 de la LVP. L'Autorité de la concurrence n'est pas non plus soumise à l'article 458 du Code pénal. L'article IV.34 du Code de droit économique dispose que ce qui était confidentiel doit le rester. Une exception est faite pour la coopération au niveau européen. Une incrimination propre est reprise à l'article XV.80 du Code de droit économique.
78. Par souci d'exhaustivité, l'article 47 doit être complété en prévoyant que des protocoles peuvent aussi être établis en matière d'obligation de confidentialité/de secret professionnel. En cas d'échange de données dans le cadre d'un tel protocole, il ne sera pas question d'une quelconque violation de l'obligation de confidentialité/de secret professionnel. Cela s'applique tout autant aux cas dans lesquels, en dehors de tout protocole, le RGPD impose un échange de données dans le cadre de la coopération (Chapitre VII du RGPD – Coopération et cohérence), pour lequel on se réfère à l'article 54 du projet de loi qui concerne la collaboration internationale. De manière plus générale, il faut ajouter au projet de loi une disposition qui va dans le même sens que l'article 33 de la LVP, à savoir "sauf exception légale, les membres de l'APD sont tenus d'une obligation de confidentialité à l'égard des faits, actes ou renseignements dont ils ont eu connaissance en raison de leurs fonctions".
79. En ce qui concerne les informations d'entreprise ou de fabrication confidentielles mentionnées à l'article 47, troisième alinéa, il manque une procédure de décision quant à ce qui est reconnu comme informations d'entreprise ou de fabrication confidentielles (par analogie avec l'Autorité belge de la concurrence : articles IV.30, § 2, 2° et IV.41, § 6-9 du Code de droit économique).
- Article 52
80. Afin d'éviter d'être en contradiction avec le RGPD, il faudrait ajouter "pour autant que cela ne nuise pas à son indépendance", car à l'heure actuelle, la Commission siège dans certains organes et l'on peut sérieusement se demander si cela sera encore tenable à l'avenir à la lumière des exigences d'indépendance du RGPD.
81. Il convient d'ajouter les membres du centre de connaissances à l'article 52, § 2, afin de disposer de suffisamment de candidats pour assurer cette mission de représentation.
- Article 55

82. L'article 55, § 1, premier alinéa dispose qu'en vue de l'application de conventions internationales, l'APD est habilitée à désigner certains membres de ses organes ou des membres de son personnel en qualité de représentants auprès d'autorités internationales chargées de missions *identiques* à celles que la présente loi attribue à l'APD. On ne sait absolument pas ce que l'on doit entendre par "identique".
- Article 115
83. Il ressort du projet de loi que le but n'est pas de toucher aux droits acquis du personnel, ce que la Commission apprécie. Au niveau des pensions, ce qui est prévu n'est toutefois pas sans failles. Si un employeur public dispose d'une personnalité juridique propre distincte de l'État, les membres du personnel de ce service public ne sont pas rémunérés directement à charge du Trésor public. En vertu de l'article 1 de la loi générale du 21 juillet 1844 *sur les pensions civiles et ecclésiastiques* aux magistrats, fonctionnaires et agents, les services prestés par ces membres du personnel ne peuvent pas entrer en considération pour une pension à charge du Trésor public. Les services des membres du personnel d'un organisme d'utilité publique disposant d'une personnalité juridique propre ne peuvent entrer en considération pour une pension à charge du Trésor public que si cela est expressément prévu par voie légale. On peut se référer à cet égard à l'article 179 de la Constitution qui dispose qu'aucune pension, aucune gratification à la charge du trésor public, ne peut être accordée qu'en vertu d'une loi. À titre d'exemple, on peut se référer à l'article 44 de la loi du 5 mai 2014 *concernant diverses matières relatives aux pensions du secteur public* qui dispose expressément que les membres du personnel des médiateurs fédéraux nommés à titre définitif, bénéficient en matière de pension de retraite du régime qui est d'application pour les agents de l'administration générale et que ces pensions sont à charge du Trésor public.
84. Cette problématique concerne les membres du personnel nommés à titre définitif de l'APD ainsi que les membres du Comité de direction.
85. La Commission propose d'insérer le paragraphe suivant : "§ 2. Les membres du personnel de l'Autorité de protection des données nommés à titre définitif bénéficient, en matière de pension de retraite, du régime qui est d'application pour les agents de l'administration générale. Ces pensions sont à charge du Trésor public."
86. La Commission propose d'insérer le paragraphe suivant : "§ 3. Les commissaires nommés à titre définitif bénéficient, en matière de pension de retraite, du régime qui est d'application pour les agents de l'administration générale. Ces pensions sont à charge du Trésor public.
Par dérogation au premier alinéa, les services prestés par le président de la chambre contentieuse sont pris en considération à raison du tantième 1/48°.

Par dérogation au deuxième alinéa, les services prestés à partir du 1^{er} janvier 2012 par un président de la chambre contentieuse qui avait atteint l'âge de 55 ans au 1^{er} janvier 2012 sont pris en considération à raison du tantième 1/35^e.

Néanmoins, le montant de la pension, calculé suivant l'application du premier au troisième alinéa, du magistrat qui a exercé le mandat de président de la chambre contentieuse ne pourra pas être inférieur au montant de la pension qui aurait été obtenu s'il avait poursuivi ses fonctions de magistrat pendant la durée de son mandat de président de la chambre contentieuse, compte tenu du traitement attaché à son mandat."

III. Dispositions de procédure (Chapitre VI)

87. La procédure établie dans le projet de loi laisse beaucoup à désirer, tant en ce qui concerne purement le fonctionnement interne de l'APD que sur le plan de la coopération nationale et du flux des affaires, et enfin du point de vue européen.

La Commission formule tout d'abord ci-dessous plusieurs remarques de nature globale, ensuite des remarques article par article et enfin une analyse d'une série d'éléments manquants.

a) Remarques générales

- Déroulement de la procédure dans les grandes lignes

88. Le déroulement de la procédure en interne est incohérent et ne répond pas aux exigences posées par le RGPD.
89. La chambre contentieuse dispose d'un menu d'options à l'article 102 du projet de loi. À première vue, c'est un gage de flexibilité. Toutefois, le projet de loi ne comporte qu'une seule procédure à suivre par la chambre contentieuse - de la saisine (article 91) à la décision (article 110) - quel que soit le contexte (plainte [NdT : au sens de réclamation dans le RGPD], propre initiative du service d'inspection, saisine par le comité de direction). Cette procédure est détaillée et comporte entre autres le dépôt de conclusions par les parties. Elle ne permet par conséquent aucune flexibilité et est en outre contradictoire sur le plan interne. Pour quel motif inviter impérativement les parties, avant le classement sans suite d'un dossier ou la proposition d'une transaction, à transmettre leurs conclusions dans une procédure formelle ?
90. Plusieurs pistes sont envisageables :
- prévoir deux phases dans la procédure pour la chambre contentieuse, une première pour la conduite des poursuites, une seconde pour la délibération sur la sanction ; ou
 - confier la politique des poursuites à l'inspecteur général (classement sans suite, transaction, le cas échéant aussi l'avertissement) et réserver la sanction proprement dite à la chambre contentieuse, à l'instar d'autres régulateurs.

91. Du point de vue de la coopération européenne, la procédure rigide décrite dans le projet de loi doit être assouplie. Il convient au moins de laisser la possibilité de régler ceci dans le règlement d'ordre intérieur.
92. Lorsqu'une autre autorité européenne de protection des données demande à conduire une enquête (article 61 du RGPD) ou soumet son projet de décision (article 60 du RGPD), la demande ou l'affaire parvient en premier lieu au comité de direction. Celui-ci en saisit le service d'inspection et une enquête est ouverte, puis la chambre contentieuse suit la procédure mentionnée ci-avant. Ce parcours est manifestement incompatible avec les délais courts repris dans le RGPD.
93. Une autorité européenne de protection des données qui adresse une demande d'assistance mutuelle à l'autorité belge attend une réponse à relativement court terme du service d'inspection (au plus tard dans un délai d'un mois). Dans de nombreux cas, la participation de la chambre contentieuse sera superflue.
94. Lorsqu'une autorité européenne de protection des données demande l'avis de l'APD sur un projet de décision, l'intention ne peut pas être, ici en Belgique, de systématiquement réentendre les parties. Selon le cas, une réponse est attendue dans un délai de quatre, voire deux semaines (article 60(4) et (5) du RGPD).
95. L'article 54 du projet de loi, qui concerne la collaboration au niveau international, ne résout pas les problèmes susmentionnés, le rapport avec les articles 91 et suivant du projet de loi n'est pas clarifié.
96. Le projet de loi empêche le bon fonctionnement quotidien du mécanisme du guichet unique.
 - Politique de la surveillance de l'application des dispositions légales
97. La Commission souligne la nécessité pour l'APD de pouvoir mener une politique de surveillance de l'application des dispositions légales. L'APD ne peut être efficace et efficiente qu'en étant sélective. En ce qui concerne les plaintes, l'APD reconnaît d'ailleurs que celles-ci sont examinées dans la mesure nécessaire (article 57(1)(f) du RGPD).
98. Le projet de loi répond partiellement à cette nécessité, plus précisément en conférant à la chambre contentieuse la compétence de classer les plaintes sans suite (article 102, 1° du projet de loi).
99. Selon l'Exposé des motifs (EdM), le médiateur dispose également d'une marge d'appréciation concernant les plaintes et les demandes de médiation (notamment en tenant compte des priorités du comité de direction et de la gravité de la plainte). Si l'on entend par là une compétence de classement sans suite, cela ne ressort pas du texte de l'article 58 ou 59 du projet de loi. Il s'agit assurément d'une exigence pour maîtriser la charge de travail du secrétariat général et du médiateur. Le projet de loi devrait être adapté afin de refléter l'intention formulée dans l'EdM.
100. Tout comme le bon fonctionnement de la chambre contentieuse et du service d'inspection requiert de veiller à ce qu'ils ne soient pas surchargés, la surcharge du médiateur lui-même doit aussi être évitée.

La Commission estime que le projet de loi doit conférer au médiateur une compétence de classement sans suite vis-à-vis des demandes de médiation, par analogie à avec celle qui est octroyée à la chambre contentieuse pour les plaintes.

101. Dans certains cas, la procédure décrite au chapitre VI (articles 56 e.s.) peut se révéler particulièrement inutilement compliquée. Un exemple pour l'expliquer :

- a) Un citoyen adresse une "réclamation" à l'APD.
 - b) Le suivi de cette "réclamation" est tout d'abord assuré par le médiateur (le secrétariat général), qui ne dispose toutefois pas de pouvoirs d'enquête propres (uniquement un pouvoir de médiation pour des demandes).
 - c) Avant qu'un quelconque acte d'enquête puisse être posé, la plainte doit d'abord être formalisée et transmise à la chambre contentieuse par le médiateur (article 60).
 - d) La chambre contentieuse peut ensuite décider soit de charger le service d'inspection d'investiguer, soit de classer l'affaire sans suite.
- Pouvoirs d'enquête du service d'inspection

102. L'APD est une autorité au sein de laquelle est instauré un service d'inspection. Les enquêtes menées par le service d'inspection peuvent donner lieu à une sanction administrative infligée par la chambre contentieuse.

103. La nature de la phase d'enquête régie dans le projet de loi est particulièrement imprécise : administrative ou judiciaire ou un mélange des deux. Les inspecteurs sont des officiers de police judiciaire (article 29 du projet de loi), ce qui suggère qu'il s'agit d'une enquête préliminaire. Dans ce cas, le contrôle et la direction de celui-ci sont entre les mains du ministère public.

104. Les officiers de police judiciaire sont en effet placés sous la direction et l'autorité du procureur du Roi compétent (article 28bis, § 1^{er} du Code d'instruction criminelle). L'Exposé des motifs (dans la version néerlandaise) indique que le procureur général contrôle l'exécution de leurs missions.

105. Le projet de loi est contraire à l'article 52(5) du RGPD, libellé comme suit :

"Chaque État membre veille à ce que chaque autorité de contrôle choisisse et dispose de ses propres agents, qui sont placés sous les ordres exclusifs du ou des membres de l'autorité de contrôle concernée".

106. La qualité d'officier de police judiciaire soulève de très nombreuses questions à propos des règles de procédure à appliquer. Mais même sans l'attribution de cette qualité, on ne sait pas clairement dans quel type de procédure les inspecteurs concernés sont occupés. Outre les règles du projet de loi, les règles du Code d'instruction criminelle sont-elles également d'application ? Et si oui, quel est le lien entre elles et pour quelle raison n'a-t-on pas prévu un régime de cumul et/ou de priorité d'une procédure sur l'autre ? Une question évidente se pose : celle de savoir quel rôle peut jouer le procureur du Roi dans la répression d'infractions qui sont exclusivement réprimées sur le plan administratif ?

Un officier de police judiciaire qui constate ou a connaissance d'une infraction qui est sanctionnée pénalement est obligé de le signaler au procureur du Roi⁸. Cette obligation fait obstacle à l'élaboration d'une politique propre de surveillance de l'application des dispositions légales par l'APD. Au demeurant, le projet de loi ne contient aucune exception à l'article 29 du Code d'instruction criminelle.

107. La plus-value que la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi, pourrait apporter à la surveillance de l'application des dispositions légales échappe en tout cas à la Commission. L'Exposé des motifs n'apporte aucune clarification sur ce point.
108. À titre de comparaison, les auditeurs de l'Autorité de concurrence ne sont pas officiers de police judiciaire. Les inspecteurs sociaux ne sont pas non plus officiers de police judiciaire, bien que le Roi puisse, le cas échéant, conférer cette qualité sur une base individuelle. Il en va de même pour l'inspection économique.
109. Dans de nombreux articles, le projet de loi associe la compétence de l'APD directement au RGPD. Cette pratique suscite pour le moins des doutes quant à la compétence de prendre des mesures d'application à l'égard d'infractions à la législation belge qui régit le traitement de données à caractère personnel.
110. Comme signalé précédemment, la Commission estime que la délimitation de la portée de la compétence de surveillance de l'application de la loi de l'APD doit être adaptée à l'article 4, § 1^{er} du projet de loi - y compris le renvoi à la réglementation nationale en matière de traitement de données à caractère personnel. Là où c'est nécessaire, les autres articles peuvent y faire référence (en particulier l'article 6 ; l'article 60, § 2, 2^o ; l'article 61, 1^o et 6^o ; l'article 62, § 1 et § 2 ; l'article 70 ; l'article 76).
111. La Commission est aussi particulièrement préoccupée par plusieurs points qui seront approfondis ci-après dans la discussion article par article :
- Une phase d'enquête secrète semble impossible (article 65) ;
 - L'absence de recherche et d'examen de supports d'information à l'article 79 ;
 - Les données confiées à des sous-traitants échappent au contrôle effectif (article 81) ;
 - Restriction du contrôle de la protection des informations (article 86) ;
 - Le caractère apparemment non contradictoire des conclusions (article 100).

- Médiation

⁸ Voir l'article 54 du Code d'instruction criminelle, en vertu duquel : "*Dans les cas de dénonciation de crimes ou délits autres que ceux qu'ils sont directement chargés de constater, les officiers de police judiciaire transmettront aussi sans délai au procureur du Roi les dénonciations que leur auront été faites, et le procureur du Roi les remettra au juge d'instruction avec son réquisitoire*".

112. La médiation est une activité dans laquelle la Commission investit beaucoup de temps et de moyens, mais qui n'est pas mentionnée dans le RGPD. Depuis la publication du RGPD, la Commission supposait que cette activité disparaîtrait progressivement en faveur des nouvelles missions. D'ailleurs, l'Exposé des motifs confirme clairement au deuxième paragraphe que : "*L'on passe d'un organe d'avis à une autorité de contrôle et de sanction*".
113. Bien que le règlement n'exclue pas que la loi nationale octroie des pouvoirs additionnels à l'APD, l'article 58(6) du RGPD prévient néanmoins explicitement que de tels pouvoirs additionnels ne peuvent pas avoir d'impact sur le chapitre VII 'Coopération et cohérence'.
114. Le RGPD ne prévoit pas de procédure de médiation – la Commission n'estime pas opportun de prévoir cette mission de médiation en plus de celle de gestion des réclamations (art. 57(1)(f) du RGPD) et de réponse aux demandes d'information des personnes concernées quant à l'exercice de leurs droits (art. 57(1)(e) du RGPD). Cela aura un impact négatif sur le budget et ceci n'est pas à négliger, vu la volonté de faire une réforme neutre budgétairement. La mission de médiation n'est pas compatible avec la mission de contrôleur du respect du RGPD.
115. La Commission estime en outre que la manière dont la 'médiation' obtient une place dans le projet de loi n'est pas conforme au but du projet de loi et n'est pas non plus compatible avec le règlement. Lorsqu'une médiation a lieu en cas de traitement transfrontalier, la possibilité doit être donnée à d'autres États membres d'exprimer leurs objections (voir l'article 60 du RGPD), ce qui n'est même pas mentionné dans l'Exposé des motifs et complexifie particulièrement la procédure.
116. Une médiation réussie donne lieu à un rapport (art. 60, § 2, deuxième alinéa du projet de loi). La Commission en déduit qu'une médiation réussie implique par conséquent une absence d'intervention - quelle que soit l'importance de l'infraction dont le médiateur a eu connaissance.
117. En cas d'échec d'une médiation où le médiateur dispose d'indications de l'existence possible d'une infraction au RGPD, il peut être contraint de classer l'affaire car la partie qui a demandé la médiation ne donne pas son accord pour que le dossier continue à être traité en tant que plainte. En l'absence d'arrangement à l'amiable (lisez : conciliation) réussi, une demande de médiation devient une plainte à condition de satisfaire cumulativement (dixit le commentaire des articles) à 2 conditions : le demandeur donne son accord et le médiateur conclut qu'il y a suffisamment d'indices sérieux d'une infraction. La formulation de l'article 60, § 2, troisième alinéa est ambiguë en ce qui concerne le caractère cumulatif des conditions.
118. Si l'Exposé des motifs indique que la piste d'une mise en continuation du dossier d'initiative par le comité de direction, conformément à l'article 61, 1^o, reste possible, le texte de l'article 60, § 2, 3^e alinéa semble néanmoins exclure que ceci puisse avoir lieu à l'initiative du médiateur.

119. La Commission estime que la procédure de médiation n'est pas compatible avec les exigences du RGPD (en particulier la tâche consistant à contrôler l'application du règlement et à veiller au respect de celui-ci, telle que définie à l'article 57(1)(a) du RGPD.
120. Si en dépit de ce qui précède, le législateur estime nécessaire d'instaurer une procédure via un médiateur, la Commission est d'avis qu'un système où le médiateur peut traiter des demandes de médiation de manière sélective, avec toujours la possibilité d'encore renvoyer l'affaire vers la chambre contentieuse pour suite voulue ainsi qu'une marge pour l'application du mécanisme du guichet unique, est compatible avec le RGPD et avec la finalité du projet de loi. La médiation devient alors l'un des pouvoirs d'application des règles dont dispose l'APD.
- Langue de la procédure
121. Tant dans le contexte belge que dans le contexte de la coopération transfrontalière européenne, la question de la langue est inévitable. Malgré les insistances répétées du Secrétariat, le projet de loi n'offre aucune assise sur le plan de la langue de la procédure. Tout comme cela s'est avéré indispensable pour l'Autorité de la concurrence, laquelle a effectivement obtenu un règlement propre de la langue de la procédure à l'article IV.83 du Code de droit économique, un règlement propre s'impose pour l'APD.
122. Il ne suffit en tout cas pas de recourir à la loi du 15 juin 1935 *concernant l'emploi des langues en matière judiciaire* pour le choix de la langue de la procédure, même pas via une référence générale à cette loi pour toutes les procédures définies dans le projet de loi. Compte tenu de la diversité des règles figurant dans cette loi, une telle référence est inefficace et néfaste pour la sécurité juridique (voir l'avis du Conseil d'État n° 38.503/1 sur la loi du 10 juin 2006 *sur la protection de la concurrence économique*). Il en va de même pour la loi du 18 juillet 1966 *sur l'emploi des langues en matière administrative*.
123. Le RGPD comporte un éventail de situations pouvant conduire à la saisine de l'APD. Le responsable du traitement ou le sous-traitant peut être établi en Belgique, éventuellement dans plus d'une région. Il peut être question d'une réclamation soit d'un seul individu, soit d'un groupe d'individus, résidant en Belgique ou à l'étranger. En outre, la saisine est possible dès lors que le traitement a des conséquences significatives pour les personnes concernées en Belgique, peu importe si une réclamation a été introduite et peu importe si le responsable du traitement ou le sous-traitant a un établissement sur le territoire belge. Une dimension supplémentaire est que l'APD peut être saisie en tant qu'autorité chef de file ou en tant qu'autorité concernée.
124. Dans l'intérêt de la plus grande sécurité juridique possible dans les procédures et vu la grande diversité de situations, la Commission recommande d'autoriser l'APD - sur la base des faits et des circonstances présentés dans chaque affaire individuelle - à faire un choix en matière de langue de la procédure. Une telle possibilité de choisir une langue de procédure en fonction des impératifs de l'affaire n'est pas nouvelle. Dans certaines circonstances, ce critère est appliqué dans la loi du 15 juin 1935

concernant l'emploi des langues en matière judiciaire et à l'article IV.83 du Code de droit économique concernant la procédure pour l'Autorité de la concurrence.

125. Une question tout aussi délicate concerne l'échange de documents dans une autre langue, notamment dans des dossiers transfrontaliers. Le choix d'une langue de procédure ne peut pas impliquer qu'un dossier comportant des pièces (à conviction) rédigées dans une autre langue mène automatiquement à la nullité de la décision.

b) Remarques article par article

• Article 57 - gratuité de la plainte

126. Cet article prévoit explicitement que le dépôt d'une plainte est sans frais. Peut-on en déduire a contrario que pour le traitement d'une demande de médiation, des frais peuvent être facturés ?

127. L'article 57(3) du RGPD dispose en effet que l'autorité de contrôle accomplit ses missions, à savoir les tâches énumérées à l'article 57(1) du RGPD, gratuitement. La médiation n'est toutefois pas reprise dans la liste des tâches.

128. L'article 57 du projet de loi copie une disposition du RGPD, mais seulement en partie. Pour l'exception à la règle, l'Exposé des motifs renvoie explicitement au RGPD :

"En vertu de l'article 57, § 2 (NdT : il convient de lire § 3) du RGPD, l'Autorité de protection des données doit exécuter ses tâches sans frais. Cela n'empêche toutefois pas l'Autorité de protection des données d'exiger, en application de l'article 57, § 4, du RGPD, le paiement de frais raisonnables basés sur les coûts administratifs lorsqu'elle considère qu'une plainte ou une demande est manifestement infondée ou excessive. Dans ce cas, l'Autorité de protection des données est toutefois également libre de ne pas/plus donner suite à la plainte ou la demande."

129. La Commission estime que le projet de loi doit au moins prévoir que l'APD peut établir dans le règlement d'ordre intérieur des règles concernant le recouvrement des frais de dossiers, pour autant que ceux-ci ne dépassent pas une indemnité raisonnable sur la base de frais administratifs.

• Article 58 - recevabilité des plaintes et des demandes de médiation - langue

130. Des plaintes seront introduites dans d'autres langues que les langues nationales. Celles-ci sont-elles par définition irrecevables ou faut-il le mentionner explicitement ?

• Article 60 - mission du médiateur concernant les plaintes et la médiation - terminologie

131. Quelle est la différence entre "plainte" et "plainte officielle" ? Dans les articles précédant l'article 60 qui comporte une référence à des "plaintes", la notion de "plainte officielle" n'est jamais utilisée. Une plainte officielle est-elle une plainte qui est déclarée recevable ? Si tel est le cas, dans les articles qui suivent l'article 60 concernant la chambre contentieuse où il est question de "plainte", il convient en fait de parler systématiquement de "plainte officielle".

132. Dans la version néerlandaise, les termes "minnelijke schikking" sont utilisés dans deux significations différentes. Le public connaît les termes 'minnelijke schikking' principalement dans le contexte de l'amende de roulage comme une référence à l' "extinction de l'action publique moyennant le paiement d'une somme d'argent"⁹. Vu que les termes 'minnelijke schikking' n'ont pas de contenu juridique consacré et afin d'éviter la confusion, il est préférable de les éviter dans le texte.
133. Dans l'article 60, § 2 du projet de loi, "minnelijke schikking" est la traduction d' "accord à l'amiable". La formulation "minnelijke schikking" ou "onderling akkoord" devrait ici être plus univoque.
134. Dans l'article 102, 4^o du projet de loi, "minnelijke schikking" est la traduction de "transaction". Dans la version néerlandaise du Code de droit économique, le terme "transaction" est traduit par "transactie" (art. XV.61 CDE).
135. La confusion terminologique apparaît à nouveau à l'article 109, où "minnelijke schikking" (lisez "transactie") est traduit par "accords amiables imposés" (ce qui constitue une contradiction dans les termes).
- Article 61 - saisine du service d'inspection
136. L'article 61, 3^o régit la saisine "*par la chambre contentieuse, les parties concernées ou le plaignant dans le cadre d'une demande d'enquête complémentaire*".
137. On ne sait pas clairement pourquoi les parties/le plaignant pourrai(en)t porter de leur/son propre chef une affaire devant le service d'inspection dans le cadre d'une demande d'enquête complémentaire sans en faire la demande à la chambre contentieuse qui décide conformément à l'article 98 du projet de loi.
138. L'article 61, 5^o régit le cas où l'APD "*est saisie par une instance judiciaire ou administrative*" : on ne précise pas ce que l'on entend par instance administrative. Vu les implications procédurales, il est important que tout le monde sache clairement qui ou ce qui est visé par là. Dans le commentaire des articles, il est question de "*l'autorité administrative qui est légalement tenue de veiller au respect de ce domaine spécifique*". Il semble indiqué que cette précision soit reprise dans le texte de l'article proprement dit. La notion de "légalement tenue" est-elle entendue au sens strict de "loi formelle" ou au sens générique de "loi, décret, ordonnance" ? Le commentaire des articles renvoie à titre d'exemple à des régulateurs. Seuls des régulateurs "fédéraux" sont mentionnés. L'intention est-elle d'exclure des régulateurs régionaux tels que le VREG, la CWaPE et Brugel ?
- Article 62 - possibilités d'enquête du service d'inspection - finalité
139. Comme indiqué pour l'article 4 du projet de loi, la Commission estime que la liaison stricte des pouvoirs d'enquête au respect du RGPD est problématique.

⁹ Article 216bis du Code d'instruction criminelle.

- Article 64 -compétences du service d'inspection - délai de conservation

140. Article 64, § 3 : les informations et les données (...) "*ne sont pas conservé[e]s plus longtemps que nécessaire pour l'enquête et la suite des constatations faites*". Entend-t-on par là la clôture complète du dossier par la chambre contentieuse et des éventuels recours contre les décisions de cette chambre?

141. N'est-il pas plus logique de prévoir une disposition générale concernant la conservation des informations et des données par l'APD ? La chambre contentieuse peut traiter des plaintes sans intervention du service d'inspection. La conservation des données que la chambre contentieuse collecte ainsi n'est pas réglementée.

- Article 65 - procès-verbal d'infraction - phase secrète de l'enquête

142. Article 65, § 2, premier alinéa : la notion de "régulateur", qui revient à différents endroits, n'est définie nulle part. Les instances qui sont manifestement visées ainsi dans le présent projet de loi ne sont pas nécessairement qualifiées de régulateur dans la réglementation qui leur est appliquée.

143. Article 65, § 2, 2^e alinéa : la formulation utilisée semble exclure des faits constatés dans le cadre d'une information ou d'une instruction. Pourquoi ?

144. L'article 65, § 4 est en partie superflu, en partie incompatible avec les exigences du RGPD.

145. L'article 65, § 4, 1^o impose d'envoyer chaque procès-verbal au contrevenant, ce qui implique qu'aucune ou presque aucune phase secrète de l'enquête n'est possible (à moins qu'il ne soit permis de reporter la rédaction d'un procès-verbal dans le temps ou que l'on ne soit pas obligé de rédiger un procès-verbal – ce qui ne ressort pas clairement du texte). Cela sera nécessaire aussi bien dans des affaires nationales qu'internationales.

146. Les autorités européennes de protection des données ne pourront pas l'apprécier dans le cadre d'enquêtes transfrontalières. L'article 57(1)(g) et (h) du RGPD donne à l'APD la mission de coopérer avec ses homologues européens et d'effectuer des enquêtes sur la base d'informations reçues de leur part. Toutes les autorités de contrôle européennes doivent, en vertu du droit de l'Union et du droit national, garantir la confidentialité des informations confidentielles qu'elles obtiennent (article 54(2) du

RGPD).

Actuellement, il est déjà clair que la confidentialité des informations est très sensible dans le cadre d'enquêtes transfrontalières.

Un exercice d'équilibre doit évidemment être réalisé entre le droit de défense et la surveillance de l'application des dispositions légales. À l'instar d'autres dispositions légales concernant la surveillance de l'application de la loi, l'on pourrait stipuler qu'une copie de l'audition doit être fournie (dans un délai raisonnable) à la personne entendue. Le contrevenant présumé sera en tout cas informé dans une phase ultérieure, voir l'article 95 du projet de loi.

147. La Commission estime d'ailleurs qu'une disposition explicite est nécessaire dans le texte de loi, protégeant le secret de l'enquête menée par le service d'inspection. Cela offre à l'APD une sécurité juridique à l'égard de demandes de tiers concernant l'état d'avancement d'enquêtes en cours. L'existence d'une obligation de secret dans le chef des personnes liées à l'APD ne suffit pas en tant que base juridique pour rejeter de telles demandes adressées à l'APD.
148. L'article 65, § 4, 2° du projet de loi concerne l'envoi des procès-verbaux au ministère public, ce qui est déjà régi aux articles 99 et 102, 16° du projet de loi. Dans le cadre de cas mixtes, présentant aussi bien une infraction au droit de protection des données qu'une infraction pénale, la Commission est partisane d'une compétence d'appréciation pour l'APD pour transmettre ou non les dossiers au ministère public. Une dérogation à l'article 29 du Code d'instruction criminelle devrait être reprise dans le projet de loi.
- Article 66 – informations émanant d'instances publiques
149. Article 66, premier alinéa :
- les cours sont également des juridictions - pourquoi les mentionner séparément ?
 - les cours font partie de l'ordre judiciaire. Par "toutes les juridictions", vise-t-on les autres tribunaux de l'ordre judiciaire, à savoir les tribunaux de première instance, les tribunaux de commerce, les tribunaux du travail, les justices de paix et les tribunaux de police ?
 - les termes "toutes les juridictions" visent-ils aussi les juridictions administratives ?
150. Article 66, deuxième alinéa : ne s'agit-il pas d'une répétition de l'article 65, § 2, deuxième alinéa ?
- Article 67 - actions conjointes avec des membres d'autorités de protection des données étrangères
151. L'obligation de secret stricte régie à l'article 47 du projet de loi ne fait-elle pas obstacle à la coopération sur le terrain ? Dans quelle mesure l'obligation de secret empêche-t-elle les membres des autorités de protection des données étrangères d'utiliser des informations collectées en Belgique pour des actions d'application des règles dans leur pays ?
- Article 68 – mesures provisoires
152. L'article 68, deuxième alinéa prévoit tout d'abord la possibilité ("*peuvent*") d'entendre les parties concernées avant qu'une mesure provisoire soit exécutée. Il ne s'agit donc pas d'une obligation. Cet alinéa dispose ensuite que si les parties concernées n'ont pas pu être entendues avant l'exécution de la mesure, elles peuvent faire connaître leurs griefs, soit verbalement, soit par écrit, dans un délai de 5 jours à partir de l'exécution de la mesure. Quelle en est l'utilité/le sens si dans le contexte des mesures provisoires, l'audition n'est pas obligatoire ? Quid si des remarques sont formulées dans les 5 jours après l'exécution, que faut-il alors en faire ? Le texte ne mentionne rien à ce sujet.
153. L'Exposé des motifs précise :

"La durée de la mesure est limitée à trois mois, prorogeable une seule fois d'une durée maximale de trois mois. Dans le cadre du mécanisme de cohérence et de l'assistance mutuelle entre autorités de contrôle, la durée de la mesure provisoire ne peut toutefois pas dépasser trois mois."

154. L'Exposé des motifs interprète le RGPD dans le sens qu'une mesure provisoire n'est pas renouvelable. Reste à voir si le Comité européen de protection des données et les autres États membres suivront cette interprétation.

- Article 69 – recours contre les mesures provisoires - suspension

155. La Commission estime souhaitable d'ajouter que le recours ne suspend pas la mesure, avec une procédure rapide pour le traitement du recours.

156. L'article 69, deuxième alinéa, mentionne la "*notification de la décision par envoi recommandé avec avis de réception*". Peut-on déduire de l'absence des termes "à la poste" (formule courante : décision par envoi recommandé à la poste) qu'une notification électronique est possible selon des modalités similaires ? N'est-il pas recommandé de le prévoir explicitement ou de définir que la forme de la notification est régie par l'APD dans le règlement d'ordre intérieur ?

La même remarque vaut pour l'article 89, deuxième alinéa, l'article 95 et l'article 97 du projet de loi.

- Article 71 – identification des personnes

157. Article 71, § 2, dernier alinéa : vu l'obligation d'une motivation adéquate prévue par le premier alinéa de ce paragraphe, la question se pose de savoir quelle est la plus-value du dernier alinéa de ce paragraphe.

- Article 73 – garanties quant à l'audition

158. Qu'entend-on par "*interviennent*" à l'article 73, § 2, deuxième alinéa ? L'identité des personnes qui interviennent dans l'audition ou une partie de celle-ci est mentionnée dans le procès-verbal. L'article 72, premier alinéa, dispose que l'audition peut se dérouler en présence par exemple de témoins. Leur présence relève-t-elle de la notion de "interviennent" et leur identité doit-elle dès lors être reprise dans le procès-verbal ?

- Article 76 – examen sur place - exceptions

159. Sauf accord écrit de la personne concernée, le service d'inspection ne peut pénétrer dans les locaux d'un journaliste, d'un avocat ou d'un médecin sans la présence d'un représentant de l'ordre professionnel.

160. En l'absence d'un représentant de l'ordre professionnel, le refus suffit pour contrecarrer l'exercice du contrôle. La Commission estime que pour un tel cas, la piste d'une autorisation du juge d'instruction doit être ajoutée. Surtout pour les journalistes, il faut faire remarquer ici que la notion de "journaliste" est interprétée au sens très large et ne concerne nullement les membres d'un corps délimité.

161. En outre, la question se pose de savoir si l'exception large pour les groupes professionnels cités est bien compatible avec l'article 58(1)b et (e) du RGPD où sont régis les pouvoirs d'enquête. Sur la base des articles 85 et 90 du RGPD, le législateur national peut en effet adopter des règles si celles-ci sont nécessaires pour concilier le droit à la protection des données à caractère personnel et la liberté d'expression et d'information. La Commission doute fortement du fait que la limite imposée soit respectée ici.
- Article 77 – examen sur place - espaces habités
162. Vu l'obligation d'une motivation adéquate prévue au début du paragraphe 2 de l'article 77 et le contrôle du juge d'instruction, la question se pose de savoir quelle est la plus-value du point 6° de ce paragraphe.
- Article 79 - consultation des supports d'information
163. L'article 79, § 1^{er}, premier alinéa, subordonne la consultation des supports d'information par les inspecteurs à l'accord de la personne contrôlée ou, à défaut, à une autorisation préalable du juge d'instruction.
164. Pourquoi l'accord de la personne contrôlée ou une autorisation du juge d'instruction sont-ils requis à cet effet ? Ce n'est pas cohérent avec l'article 76 en vertu duquel les inspecteurs, lors d'un examen sur place, peuvent pénétrer dans une entreprise sans que le moindre accord spécifique soit requis, et encore moins avec l'article 81 en vertu duquel un accès à un système informatique par les inspecteurs dépend d'un accord ou d'une autorisation du juge d'instruction.
165. L'article 64, § 1^{er}, 6° mentionne la compétence de rechercher et d'examiner des supports d'information. Cette compétence n'est pas précisée dans le projet de loi. La Commission estime que l'article 79, § 1^{er}, premier alinéa doit être adapté de manière à ce que les inspecteurs puissent toujours consulter les supports d'information moyennant l'accord de la personne concernée, ou, à défaut, une autorisation préalable du juge d'instruction. Le § 2 de l'article 79 doit également faire référence aux recherches.
166. L'article 79, § 1^{er}, deuxième alinéa impose au juge d'instruction qui fournit l'autorisation une obligation de motivation particulière. Il n'y a aucune raison de déroger sur ce plan à ce qui est d'usage en matière pénale concernant les autorisations accordées par le juge d'instruction. Cela accroît le risque d'erreurs de procédure.
167. Les articles 79 à 81 inclus du projet de loi devraient être réexaminés en fonction des modifications apportées dans le Code d'instruction criminelle par la loi du 25 décembre 2016 *portant des modifications diverses au Code d'instruction criminelle et au Code pénal, en vue d'améliorer les méthodes particulières de recherche et certaines mesures d'enquête concernant Internet, les communications électroniques et les télécommunications et créant une banque de données des empreintes vocales*. Les règles de saisie de données et de recherche dans un système informatique

de l'article 39**bis** du Code d'instruction criminelle pourraient servir d'inspiration dans ce contexte, en prévoyant d'une part que toutes les compétences de l'officier de police judiciaire et du ministère public sont confiées au service d'inspection et d'autre part que le juge d'instruction conserve ses compétences.

- Article 81 – accès par voie électronique

168. Les données confiées à des sous-traitants (par ex. des cloud service providers) ne semblent pas échapper à un contrôle effectif. En effet, il suffit que le responsable du traitement refuse de donner son consentement pour déjouer le contrôle, à moins qu'il ne s'agisse d'informations qui figurent sur des sites Internet publics (art. 81, § 2 du projet de loi).

169. La notion de "*personne légalement autorisée à lui divulguer ces données au moyen de ce système informatique*" n'est d'ailleurs pas claire. S'agit-il de celui qui est soumis au contrôle en Belgique ? S'agit-il du sous-traitant (cloud service provider), où qu'il soit établi dans le monde ? S'agit-il du titulaire des droits de propriété intellectuelle sur les données ?

170. L'Exposé des motifs ne justifie pas de manière suffisante la différence de traitement entre les responsables de traitement qui conservent les données sur leur propre matériel ICT et ceux qui ont recours à des fournisseurs de services externes. Voir également la remarque formulée ci-dessus (point 167).

- Article 83 – traduction de données qui doivent obligatoirement être tenues à jour

171. En vertu de l'article 83, § 2, les inspecteurs peuvent demander la traduction des données dans une des langues nationales. Les frais de traduction sont-ils à charge de la personne contrôlée ?

- Article 85 – contrôle en ligne

172. L'article 85 du projet de loi est libellé comme suit¹⁰ :

"L'inspecteur général et les inspecteurs peuvent accéder à et copier toute information qui sont électroniquement accessibles au public, gratuitement ou contre paiement. Pour ce faire, ils ne peuvent pas prendre une identité fictive crédible, ni utiliser des documents fictifs, ni interagir personnellement avec une personne."

173. En vue de la collaboration future avec l'Inspection économique (art. XV.3/1 du Code de droit économique), la Commission estime que cette disposition doit être harmonisée avec la compétence attribuée aux fonctionnaires de l'Inspection économique du SPF Économie pour rechercher les infractions à la réglementation sur le crédit à la consommation. Ils ont la compétence de se faire

¹⁰ Concernant l'article 85, une remarque de forme doit être émise pour la version française : "qui sont électroniquement accessibles" doit être remplacé par "qui est électroniquement accessible".

passer pour des clients potentiels. L'Inspection économique a ainsi la possibilité d'aller un pas plus loin dans les contrôles lorsque les techniques actuelles de recherche ne fournissent aucun résultat.

- Article 86 – contrôle de la sécurité de l'information - contourner la sécurité de l'information dans le cadre d'une enquête

174. Si la personne contrôlée ne donne pas son accord aux inspecteurs pour tester la sécurité du système, cela peut-il alors encore se faire à condition de disposer d'une autorisation du juge d'instruction ? Cela ne doit-il pas être explicitement prévu ?

175. Un pouvoir d'enquête qui dépend entièrement de l'accord n'est pas un pouvoir. Néanmoins, le RGPD impose le contrôle de la sécurité de l'information à l'APD, tel qu'il ressort de l'article 83(4) du RGPD.

176. La Commission estime qu'une notification préalable ou une autorisation préalable du juge d'instruction constitue un cadre plus approprié.

177. La Commission constate qu'aucun pouvoir n'est donné de neutraliser les mesures de sécurité de l'information, même des formes plutôt triviales de mesures, lorsque cela empêche l'examen des supports d'information ou des systèmes informatiques.

178. L'article 39 *bis*, § 5 du Code d'instruction criminelle confère au procureur du Roi ou au juge d'instruction la possibilité, sans le consentement du propriétaire ou de son ayant droit, ou de l'utilisateur, d'ordonner, à tout moment :

- *"la suppression temporaire de toute protection des systèmes informatiques concernés, le cas échéant à l'aide de moyens techniques, de faux signaux, de fausses clés ou de fausses qualités ;*
- *l'installation de dispositifs techniques dans les systèmes informatiques concernés en vue du décryptage et du décodage de données stockées, traitées ou transmises par ce système".*

À défaut d'informations relatives à d'éventuelles incriminations, on ne sait actuellement pas clairement si dans de tels cas, les dossiers peuvent être transmis au ministère public. La mesure dans laquelle une transmission entraînerait une surveillance effective de l'application de la législation n'est pas non plus certaine.

- Article 87 - contrôle de la sécurité de l'information

179. Cet article est libellé comme suit :

"Les mesures d'enquête prises en exécution de la présente loi ne peuvent donner lieu à l'application de l'article 550bis du Code pénal."

180. L'article 550 *bis* et l'article 550 *ter* du Code pénal contiennent une exception pour toute personne qui est "autorisée". L'article 210 *bis* du Code pénal ne contient pas d'exception similaire et ne requiert que

l'intention générale. La Commission estime nécessaire d'au moins reprendre l'article 210*bis* du Code pénal dans l'article 87 du projet de loi.

- Article 88 – saisie et mise sous scellé

181. Il convient de formuler une remarque terminologique pour la version néerlandaise du projet de loi. Le deuxième alinéa du § 1^{er} de l'article 88 fait mention d' "inbreuken" alors que le premier alinéa du § 2 parle de "misdrijven". Le terme "misdrijven" au sens d'infractions pénales n'est pas correct ici.

182. Un pouvoir de saisie est nécessaire pour l'APD afin de pouvoir remplir la mission de surveillance de l'application de la loi. Le projet de loi part implicitement du principe que la restitution des choses saisies sera toujours possible. Le droit à la propriété étant mis en cause, la question est de savoir si l'APD peut définir des exceptions dans un règlement d'ordre intérieur (qui est entériné par le Parlement).

183. Le projet de loi ne contient pas la possibilité de demander au ministère public la conservation rapide (le "gel") entre les mains d'un tiers, ce en préparation d'une saisie¹¹.

- Article 90 – clôture de l'enquête

184. Lors de la clôture d'une enquête, un rapport est rédigé et joint au dossier. Le dossier est ensuite transmis à la chambre contentieuse. Telle que cette disposition est formulée, les dossiers qui sont clôturés sans qu'une infraction n'ait été constatée doivent également être transmis à la chambre contentieuse. Quelle en est la raison/l'utilité ?

- Article 91 - saisine de la chambre contentieuse

185. En vertu de l'article 60, § 1^{er} du projet de loi, les plaintes recevables sont soumises à la chambre contentieuse pour un suivi. Au début de l'article 91, il est précisé que la chambre contentieuse "*peut être saisie*". Cela donne l'impression que le médiateur a le choix de transmettre ou non une plainte à la chambre contentieuse pour être traitée.

186. L'article 91, 3^o contient une référence à l'article 61, 4^o du projet de loi. Celui-ci traite principalement de la coopération avec les homologues européens. Comme déjà mentionné précédemment, il faut laisser de la marge pour un traitement flexible des demandes de coopération, selon le contexte. L'intervention de la chambre contentieuse n'est pas, par définition, à l'ordre du jour.

- Article 92 – procédure écrite ou orale

187. Cet article prévoit la possibilité pour une partie ou le plaignant de demander une audition. Les modalités ne sont pas précisées : en introduisant une requête distincte ou en le mentionnant dans les conclusions qui sont introduites. L'article 102 du projet de loi semble indiquer que cela se fait dans les

¹¹ L'article 39*ter* du Code d'instruction criminelle.

conclusions, alors qu'en ce qui concerne la demande d'enquête complémentaire, l'article 98 semble indiquer que cela se fait via une requête, vu que la validation d'une demande d'enquête complémentaire suspend le délai pour les conclusions. Le mode d'introduction et le délai peuvent-ils être régis via le règlement d'ordre Intérieur sans délégation explicite dans le texte de loi ?

188. La décision par laquelle la chambre contentieuse refuse de donner suite à une demande d'audition constitue-t-elle une décision au sens de l'article 110 du projet de loi et est-elle dès lors susceptible de faire l'objet d'un recours auprès de la Cour des marchés ?

189. La Commission constate qu'un règlement relatif à la langue de la procédure fait défaut (voir plus loin).

- Article 95 – notification des parties

190. Lorsque la chambre contentieuse traite une plainte sans recourir au service d'inspection, les parties concernées sont informées qu'un dossier fait l'objet d'une enquête :

- "*fait l'objet d'une enquête*" est un choix de formulation malheureux, il serait préférable de la réserver au service d'inspection - une suggestion serait de remplacer "fait l'objet d'une enquête" par "est en cours de traitement" ;
- les termes "*parties concernées*" visent-ils également le plaignant ?

191. Lors de cette notification, la plainte est annexée, à l'exception des pièces révélant l'identité du plaignant (article 95, 2°). Il ressort de l'article 95, 3° que les parties concernées peuvent consulter le dossier ou en obtenir une copie. À défaut d'une limitation explicite, l'intégralité du dossier est-elle visée, donc également les pièces révélant l'identité du plaignant ? Cela ne semble pas conforme à l'article 95, 2°.

192. L'article 95, 8° prévoit également la possibilité de demander des mesures d'enquête. Tout comme à l'article 92, on ne sait pas clairement si la demande peut encore être formulée dans les conclusions ou doit être effectuée par le biais d'une requête. Les modalités d'introduction et le délai peuvent-ils être régis via le règlement d'ordre Intérieur sans délégation explicite ?

- Article 97 - notification des parties

193. Cet article chevauche dans une très large mesure l'article 95. Aucune raison claire ne justifie ce doublon.

- Article 98 – enquêtes complémentaires

194. La décision par laquelle la chambre contentieuse refuse de donner suite à une demande d'enquête (complémentaire) constitue-t-elle une décision au sens de l'article 110 du projet de loi et est-elle dès lors susceptible de faire l'objet d'un recours auprès de la Cour des marchés ?

- Article 99 – déclaration auprès du procureur du Roi

195. Cet article chevauche l'article 65, § 4, 2° du projet de loi qui impose au service d'inspection de transmettre des procès-verbaux au procureur du Roi. En outre, l'article 102, 16° du projet de loi donne à la chambre contentieuse la possibilité de transmettre des dossiers au parquet du procureur du Roi. Dans le cadre de cas mixtes, présentant aussi bien une infraction au droit de protection des données qu'une infraction pénale, la Commission est partisane d'une compétence d'appréciation pour l'APD pour transmettre ou non les dossiers au ministère public. Une dérogation à l'article 29 du Code d'instruction criminelle devrait être reprise dans le projet de loi.

- Article 100 - dépôt de conclusions

196. En vertu de l'article 100, § 1, les parties disposent, à partir de la notification, d'un délai de 30 jours pour transmettre leurs conclusions à la chambre contentieuse. Ne sont-elles donc pas communiquées aux autres parties dans le dossier ? Ces conclusions sont-elles ajoutées au dossier et y applique-t-on ainsi la possibilité de consultation ou de copie prévue aux articles 95 et 97 ?

197. Toutes les parties sont soumises au même délai pour les conclusions, ce qui veut dire qu'il n'y a pas de marge pour réagir aux arguments des autres parties.

198. L'article 100, § 2 prévoit la possibilité qu'une partie puisse demander à la chambre contentieuse une prolongation du délai pour les conclusions. Si la chambre contentieuse consent à la prolongation, ne vaut-elle que pour la partie qui l'a demandée ou pour toutes les parties ? Le mode de notification de la décision de prolongation peut-il être réglé dans le règlement d'ordre intérieur ? La décision de la chambre contentieuse quant à une demande de prolongation du délai pour les conclusions constitue-t-elle une décision au sens de l'article 110 à l'encontre de laquelle on peut tenter un recours auprès de la Cour des marchés ?

199. En vertu de l'article 100, § 3, le délai pour les conclusions est suspendu si la chambre contentieuse valide une demande d'enquête complémentaire. On n'indique pas précisément à partir de quel moment la suspension du délai pour les conclusions commence à courir, à quel moment elle prend fin, ni de quelle manière les parties en sont informées.

200. La procédure ne semble pas applicable. Un exemple l'illustre clairement :

- les parties sont informées qu'un dossier fait l'objet d'une enquête (articles 95/97), le délai pour les conclusions commence à courir ;
- le 29^e jour après la notification, une des parties transmet ses conclusions à la chambre contentieuse dans lesquelles elle demande des mesures d'enquête (complémentaires) (à ce moment-là, il reste encore 1 jour pour les conclusions) ;
- en supposant que la suspension commence au moment où les conclusions contenant la demande de mesures d'enquête (complémentaires) ont été transmises à la chambre contentieuse et ne prend fin qu'avec la notification du rapport contenant les résultats de l'enquête (complémentaire),

la partie en question dispose encore d'un jour pour réagir aux constats faits à l'égard de l'enquête (complémentaire).

- Article 101 - audition

201. Cet article donne l'impression que :

- les conclusions sont portées à la connaissance des parties (l'audition a lieu *dans un délai de 30 jours après que les parties ont pu prendre connaissance des conclusions*). Qui procède à cette notification et comment ? Cela peut-il être régi dans le règlement d'ordre intérieur ?
- toutes les parties sont entendues lorsqu'une partie demande à être entendue et que la chambre contentieuse valide cette demande.

202. Si une suite est donnée à la demande d'une partie d'être entendue : établit-on un rapport à ce sujet qui est transmis aux autres parties ?

203. Cet article donne l'impression que l'audition n'a lieu qu'après l'échéance du délai dans lequel il faut remettre les conclusions. Cela signifie-t-il que si l'audition révèle de nouveaux éléments, on ne peut plus rédiger de conclusions à cet égard ?

204. La décision de la chambre contentieuse quant à une demande de prolongation du délai d'audition constitue-t-elle une décision au sens de l'article 110 à l'encontre de laquelle on peut intenter un recours auprès de la Cour des marchés ?

- Article 102 - compétences de la chambre contentieuse

205. L'article 102, 4° devrait mentionner une conciliation OU une transaction. En outre, la "transaction" ("minnelijke schikking" en néerlandais) est utilisée ici dans une autre signification qu'à l'article 60, § 2 du projet de loi.

L'article 102, 5° n'utilise pas les termes employés dans le RGPD, tant en néerlandais ("berispingen", et non "vermaningen") qu'en français ("rappels à l'ordre" et non "réprimandes"). S'il est nécessaire d'employer une terminologie différente, il faut l'expliquer dans l'Exposé des motifs.

206. Les points 7° et 10° de l'article 102 semblent se chevaucher. La différence de portée entre ces compétences n'est pas claire d'emblée.

L'article 102, 16° permet la transmission d'un dossier au ministère public. La Commission suppose qu'il s'agit uniquement d'infractions qui sont aussi passibles de sanctions. À défaut d'une disposition explicite, l'APD ne peut plus poursuivre en cas de classement sans suite par le ministère public (comparaison avec l'art. 72 du Code pénal social). Il faut éviter en tout cas qu'en pratique, des infractions graves soient classées sans suite par le parquet, tandis que des infractions moins graves donnent lieu à des sanctions administratives.

207. L'article 102, 17^o régit la publication des décisions. La publication semble à première vue contraire à la stricte obligation de secret imposée à l'article 47 du projet de loi. La Commission estime que les décisions de la chambre contentieuse dans le cadre d'un contentieux administratif/répressif devraient en principe être rendues publiques, avec ou sans mention du nom des parties. Ce n'est que s'il y a des motifs graves de ne pas procéder à une publication que les décisions ne devraient pas figurer sur le site Internet de l'APD. Il convient donc en d'autres termes de prévoir une règle générale au profit de la transparence (et d'une publication sur le site Internet).

- Article 104 – notification de l'amende administrative

208. L'article 104, deuxième alinéa dispose que l'amende doit être payée dans un délai de 30 jours à dater de l'envoi de la décision. Un envoi ordinaire soulève des discussions quant à la fiabilité de la date à laquelle il a eu lieu. Cette discussion sera évitée en prévoyant un envoi recommandé ou son équivalent électronique.

209. Il est souhaitable de déléguer à l'APD la détermination dans le règlement d'ordre intérieur de la forme des notifications effectuées par l'autorité (voir ci-après).

- Article 106 - récidive

210. L'article 106, deuxième alinéa fixe le point de départ du délai de 3 ans. Un de ces points de départ se situe lorsque la décision statuant sur le recours du contrevenant est coulée en force de chose jugée.

211. Pourquoi fait-on soudainement mention du "contrevenant" ? Ce terme n'est utilisé nulle part ailleurs dans le projet de loi. D'après l'article 110, toutes les parties peuvent tenter un recours et cela peut avoir une influence sur l'amende initialement infligée ?

- Article 108 – prescription de l'amende administrative

212. L'article 108 prévoit un délai de prescription, mais pas une possibilité de suspension ou d'interruption de celle-ci. La Commission suppose que les règles de droit commun en matière de suspension ou d'interruption s'appliquent.

- Article 110 - recours

213. Le projet de loi ne dit pas explicitement que la Cour des marchés statue en pleine juridiction quant au recours intenté. Seul l'Exposé des motifs se réfère à la pleine juridiction (commentaire de l'article 3, p. 7).

214. La notion de "pleine juridiction" n'est pas concrètement attestée en droit belge et il est donc préférable de la décrire de manière plus détaillée. Il convient notamment de déterminer si la Cour des marchés peut, après un jugement des faits, réduire ou majorer l'amende ainsi que prendre toutes les décisions concernant des mesures correctrices, à savoir les lever, les modifier ou le cas échéant imposer d'autres mesures correctrices.

215. La Commission prend acte du fait que le pourvoi en cassation n'est pas exclu par le projet de loi. Étant donné que c'est la Cour de justice européenne qui a le dernier mot quant à l'interprétation du RGPD, la Commission s'interroge sur l'opportunité du maintien du pourvoi en cassation. En outre, cela signifie qu'il faut prévoir une autre composition pour la Cour des marchés.
- c) Dispositions manquantes
- Examen d'objets
216. Le projet de loi ne dispose pas explicitement que le service d'inspection a la compétence d'examiner ou de faire examiner des objets¹². L'importance d'une telle disposition est de veiller à la sécurité juridique. Il est ainsi clair que d'éventuelles conditions contractuelles ne constituent pas un frein à l'enquête et que l'on ne doit pas se poser la question de savoir si un support d'information intégré à un objet peut être examiné. La compétence de saisir temporairement des objets est insuffisante que pour parler d'une compétence d'examiner des objets.
217. Il s'agit par exemple d'examiner :
- des pacemakers ou des pompes à insuline connectés à Internet ;
 - des appareils de surveillance connectés à Internet ;
 - de jouets connectés à Internet ;
 - Sanction de l'entrave au contrôle
218. Le projet de loi ne contient aucune disposition pénale ; l'explication réside probablement dans le fait que ces dispositions pénales seront reprises dans un prochain projet de loi portant exécution du RGPD. Le projet de loi ne contient pas non plus un règlement de cumul pour les infractions qui relèvent également des incriminations du code pénal ou de lois spéciales portant exécution du RGPD.
219. La Commission estime que l'entrave au contrôle doit pouvoir donner lieu à une sanction¹³ et dans les cas particulièrement graves, aussi à une amende pénale. Lors de son application, il faut bien entendu tenir compte du principe selon lequel personne n'est obligé de s'accuser (*nemo tenetur*).
- Déductibilité fiscale des amendes administratives
220. Il manque dans le projet de loi une disposition à l'instar de l'article IV.70 du Code de droit économique : *"les amendes, astreintes, transactions et frais régis dans la présente loi ne sont pas fiscalement déductibles"*.
221. Une telle disposition est nécessaire à la lumière d'un arrêt de la Cour d'Anvers (23 juin 2009). D'après la Cour, les "amendes" non déductibles au sens de l'article 53, 6° du CIR 92 sont des sanctions

¹² L'article 70 (recueillir des informations) du projet de loi n'offre pas une base légale suffisante pour une telle compétence. Patricia Popelier (ed.), 'Heldere handhaving', 2010, p. 301.

¹³ L'article 83(4) du RGPD permet une amende administrative en cas de non-respect de l'obligation de coopération énoncée à l'article 31 du RGPD.

pécuniaires infligées sur la base de la législation pénale, de sorte que les amendes administratives ne relèvent pas du champ d'application de l'article 53, 6° du CIR 92. Par ailleurs, la Cour estime qu'une amende administrative conserve sa nature, même si d'après les normes internationales, elle est considérée comme une sanction pénale. Elle reste une amende qui n'a pas été infligée sur la base d'une loi pénale et est donc déductible.

- Délégation concernant la forme de la notification

222. Le projet de loi ne comporte aucune délégation à l'APD pour préciser dans le règlement d'ordre intérieur la forme de la notification faite par l'autorité. Vu les circonstances très diverses dans lesquelles une notification est requise, avec des destinataires tant au niveau national qu'à l'étranger, une telle délégation explicite est souhaitable.

- Financement des activités de surveillance de l'application de la loi

223. La question évidente est de savoir de quels moyens l'APD disposera pour supporter les frais des enquêtes sur les infractions, ainsi que pour financer les frais des procédures pour la chambre contentieuse et de la défense des décisions devant la Cour d'appel.

Le projet de loi dispose que les moyens de fonctionnement seront déterminés par la Chambre des représentants sous forme de dotation. Le projet de loi ne fait aucune mention de pistes complémentaires pour financer l'APD.

224. En obtenant la personnalité juridique, l'APD supporte elle-même la charge financière des éventuels dommages-intérêts en vertu d'une responsabilité pour l'exercice du contrôle. Les éventuelles recettes d'amendes administratives, transactions et astreintes seront destinées au Trésor public, comme il est d'usage.

225. Pour assurer la continuité de l'accomplissement de sa mission publique, il faut exclure qu'une action en dommages-intérêts prive l'autorité de contrôle de moyens de fonctionnement. Le projet de loi ne prévoit aucun règlement à ce sujet, ce qui donne à tout le moins l'impression que les possibilités d'actions de l'APD sont plus limitées que ce que la lettre du texte laisse supposer.

226. La Commission estime que le projet de loi doit au moins disposer que l'APD peut établir, dans le règlement d'ordre intérieur, des règles relatives à la perception de frais de dossier, lorsque le RGPD le permet. Par ailleurs, la création d'un fonds budgétaire¹⁴ peut constituer une solution, en y versant au moins une partie des amendes administratives, astreintes et transactions qui sont payées.

¹⁴ Fonds budgétaire au sens de l'article 62 de la loi du 22 mai 2003 *portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral*.

IV. Procédure (CHAPITRE VI)

a) Remarques article par article

• Article 113

227. L'article 113, deuxième alinéa dispose que plus aucune adhésion n'est possible à une autorisation générale parce que ce n'est plus compatible avec le RGPD.

228. Le sort des demandes d'autorisations qui sont encore en traitement au moment de la mise en application du RGPD n'est pas fixé. Compte tenu du fait que la suppression des comités sectoriels au sein de la Commission est dictée par une exigence d'indépendance, on ne peut plus poursuivre le traitement de ces dossiers au sein de la Commission et de ses comités sectoriels. Il est donc préférable d'également le mentionner à l'article 113.

• Article 114

229. Cet article prévoit que le chapitre VI de la loi ne s'applique pas aux plaintes ou demandes encore pendantes au moment de l'entrée en vigueur de la loi. L'APD poursuivra leur traitement selon les anciennes dispositions.

La Commission estime que cette disposition n'interdit pas l'APD d'ouvrir un nouveau dossier suite à des faits qui étaient déjà connus dans des dossiers pendants.

230. On ne précise rien au sujet des demandes d'avis qui sont pendantes ni au sujet des recommandations. Il est préférable de régler aussi leur situation explicitement (ancienne ou nouvelle procédure).

a) Remarque générale

231. À compter du 25/05/2018, l'APD se substituera à la Commission et les comités sectoriels seront supprimés. Les mandats des actuels :

- membres de la Commission ont débuté le 3 mai 2013 et ne prennent normalement fin que le 3 mai 2019 ;
- membres externes du Comité sectoriel du Registre national et du Comité sectoriel pour l'Autorité Fédérale ont débuté le 31 mars 2014 et ne prennent normalement fin que le 31 mars 2020 ;
- membres externes du Comité de surveillance Statistique ont débuté le 12 mai 2014 et ne prennent normalement fin que le 12 mai 2020 ;
- membres externes du Comité sectoriel de la Sécurité Sociale et de la Santé prennent probablement fin dans le courant de l'année 2020.

La fin de ces mandats ne doit-elle pas être prévue expressément par voie légale ?

Avis 21/2017 - 42/42

**PAR CES MOTIFS,
la Commission,**

émet un avis favorable quant au volet du projet de loi qui concerne les dispositions organiques (Chapitre I à V inclus, Chapitre VII), moyennant la prise en compte tant des remarques générales que des remarques formulées par article.

Émet un avis défavorable quant au volet du projet de loi relatif à la procédure (Chapitre VII).

L'Administrateur f.f.,

An Machtens



Le Président,

Willem Debeuckelaere